

Önsöz

E09200105783

Yeni aracınız olarak ASX'i seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Bu kullanım kılavuzu bu aracın birçok güzel özelliğini daha fazla anlamanızı ve tamamen keyfini çıkarmanızı sağlayacaktır. En fazla sürüş keyfi için aracınızı çalıştırmanın ve muhafaza etmenin uygun yolunu size göstermek için hazırlanmış bilgiler içerir.

MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. tasarım ve özelliklerde değişiklik yapma ve/veya önceden üretilen ürünlere takma zorunluluğu olmaksızın bu üründe eklemeler yapma veya ürünü değiştirme hakkını saklı tutar. Araçlarla ilgili tüm yasalar ve düzenlemelere tam olarak uymak sürücü için mutlak bir gerekliliktir.

Bu kullanım kılavuzu bu tür yasalar ve düzenlemelere uygun olarak yazılmıştır ancak içeriğin bazı bölümleri yasalar ve düzenlemelerin sonraki eklemelerine aykırı hale gelebilir.

Yeniden satılacağı zaman bu kullanım kılavuzunu bu araçta bırakın. Sonraki sahip bu kullanım kılavuzunda bulunan bilgilere erişim sağlamaktan mutlu olacaktır.

Aracınızdaki onarımlar:
Garanti süresindeki araçlar:
Tüm garanti onarımları MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis
Noktası tarafından yapılmalıdır.

Garanti süresi dışındaki araçlar:
Aracın nerede tamir edileceği sürücüye bağlıdır.

Bu kullanım kılavuzunda **UYARI** ve **DİKKAT** kelimeleri kullanılmıştır.

Bunlar, özellikle dikkatli olunması gereken anımsatıcılardır. Talimatlara uyulmaması kişisel yaralanma veya araç hasarına yol açabilir.

DİKKAT

talimatlara uyulmazsa kuvvetli ciddi kişisel yaralanma veya ölüm ihtimalini gösterir.

UYARI

küçük çapta kişisel yaralanma veya araç hasarına yol açabilecek tehlikeler veya güvenli olmayan uygulamalar anlamına gelir.

Başka bir önemli sembol daha göreceksiniz:

NOT: faydalı bilgiler verir.

***: opsiyonel ekipmanı belirtir.**

Satış sınıflandırmasına göre farklılık gösterebilir; satış kataloğuna bakınız.

Bu kullanım kılavuzunda kullanılan kısaltmalar:

LHD: Soldan Direksiyonlu Araç

RHD: Sağdan Direksiyonlu Araç

M/T: Düz Şanzıman

A/T: Otomatik Şanzıman

CVT: Sürekli Değişken Şanzıman

Araçlarda kullanılan sembol:

 : Kullanım kılavuzuna bakın



MITSUBISHI MOTORS

Europe B.V.

©2014 Mitsubishi Motors Corporation

İstasyon servisi bilgileri

Yakıt	Kapasite	2WD modelleri	58 litre ("4" ile başlayan araç plakası olan araçlar için) 63 litre ("J" ile başlayan araç plakası olan araçlar için)
		4WD modeller	60 litre
	Yakıt gereksinimleri	Benzinle çalıştırılan araçlar Kurşunsuz benzin oktan numarası (EN228) 1600 modelleri, 1800 modelleri 95 RON veya üzeri 2000 model 90 RON veya üzeri Dizelle çalıştırılan araçlar Setan numarası (EN590) 51 veya üzeri Yakıt seçimi için “Genel bilgiler” bölümüne bakınız.	
Motor yağı		Motor yağı seçimi için “Bakım” bölümüne bakınız.	
Lastik şişirme basıncı		Lastik şişirme basıncı için “Bakım” bölümüne bakınız.	

⚠ DİKKAT

! Aracınız sadece EN 590 standardına uygun dizel yakıt kullanmak üzere tasarlanmıştır.
Herhangi bir başka dizel yakıt tipinin kullanılması motoru ters etkileyebilir.

📖 NOT

! Araç plakasının yeri için sayfa 11-2'deki "Araç plakası"na bakınız.

İçindekiler

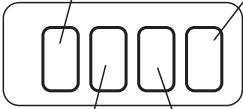
Genel bakış	1
Genel bilgiler	2
Kilitleme ve açma	3
Koltuk ve emniyet kemerleri	4
Göstergeler ve kontroller	5
Çalıştırma ve sürüş	6
Keyifli sürüş için	7
Acil durumlar için	8
Araç bakımı	9
Bakım	10
Özellikler	11
Alfabetik dizin	12

1 Göstergeler ve kontroller

E00100108386

Soldan

Far seviye ayarlama anahtarı * S.5-51

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma
(AS&G) KAPALI anahtarı * S.6-20

Sonar anahtar * S.6-61

Aktif stabilite kontrolü (ASC) OFF (KAPALI) anahtarı * S.6-48

Far grubu ve kısa far anahtarı S.5-46

Sinyal kolu S.5-52

Ön sis farı anahtarı * S.5-53

Arka sis lambası anahtarı S.5-53

Far yıkayıcı anahtarı * S.5-59

Göstergeler S.5-2

Vites denetim kolları * S.6-32

Ön cam silecek ve yıkayıcı anahtarı

S.5-54

Arka cam silecek ve yıkayıcı anahtarı

S.5-58

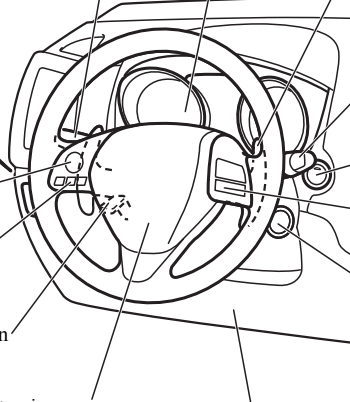
Motor anahtarı * S.3-13

Hız sabitleme sistemi düğmesi * S.6-50

Kontak anahtarı * S.6-10

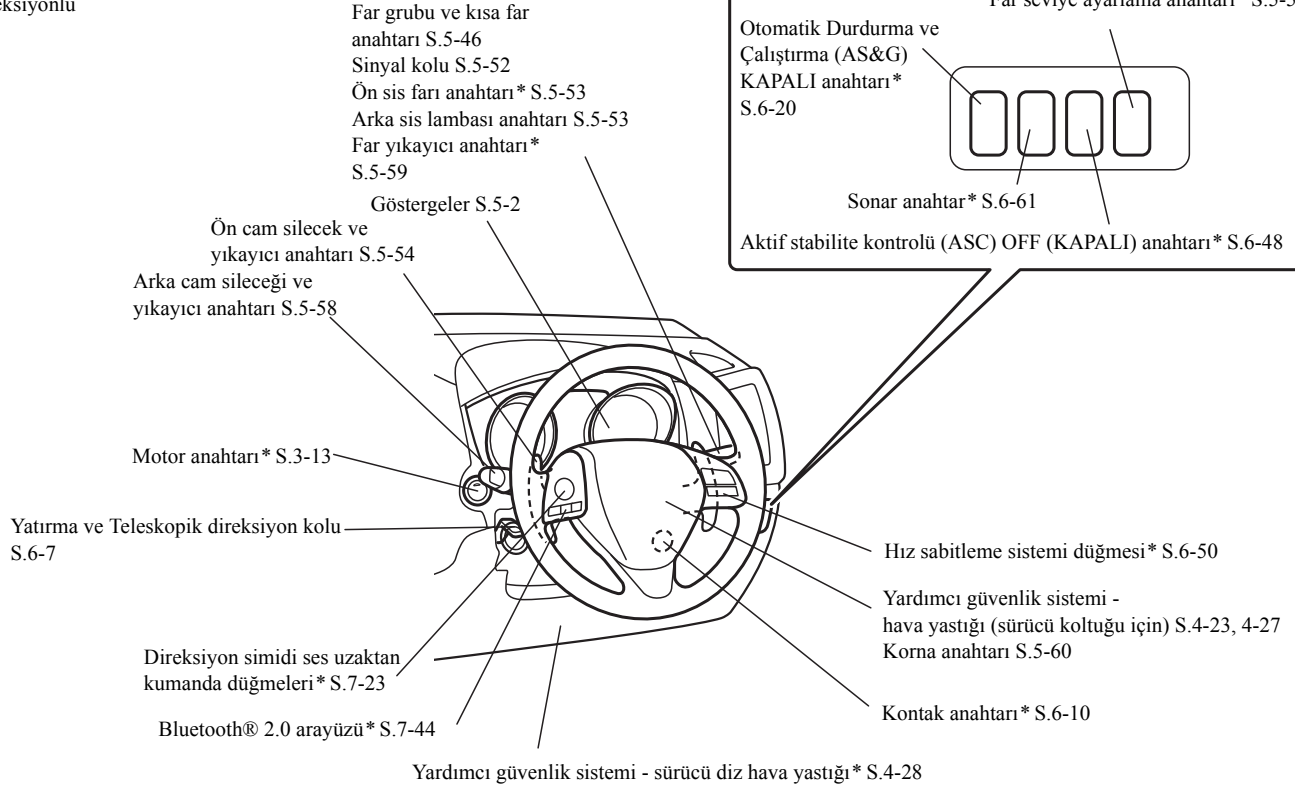
Direksiyon simidi ses uzaktan
kumanda düğmeleri * S.7-23

Bluetooth® 2.0 arayüzü * S.7-44

Yatırma ve Teleskopik direksiyon
kolu S.6-7Yardımcı güvenlik sistemi -
hava yastığı (sürücü koltuğu için) S.4-23, 4-27
Korna anahtarı S.5-60Yardımcı güvenlik sistemi - sürücü diz hava yastığı *
S.4-28

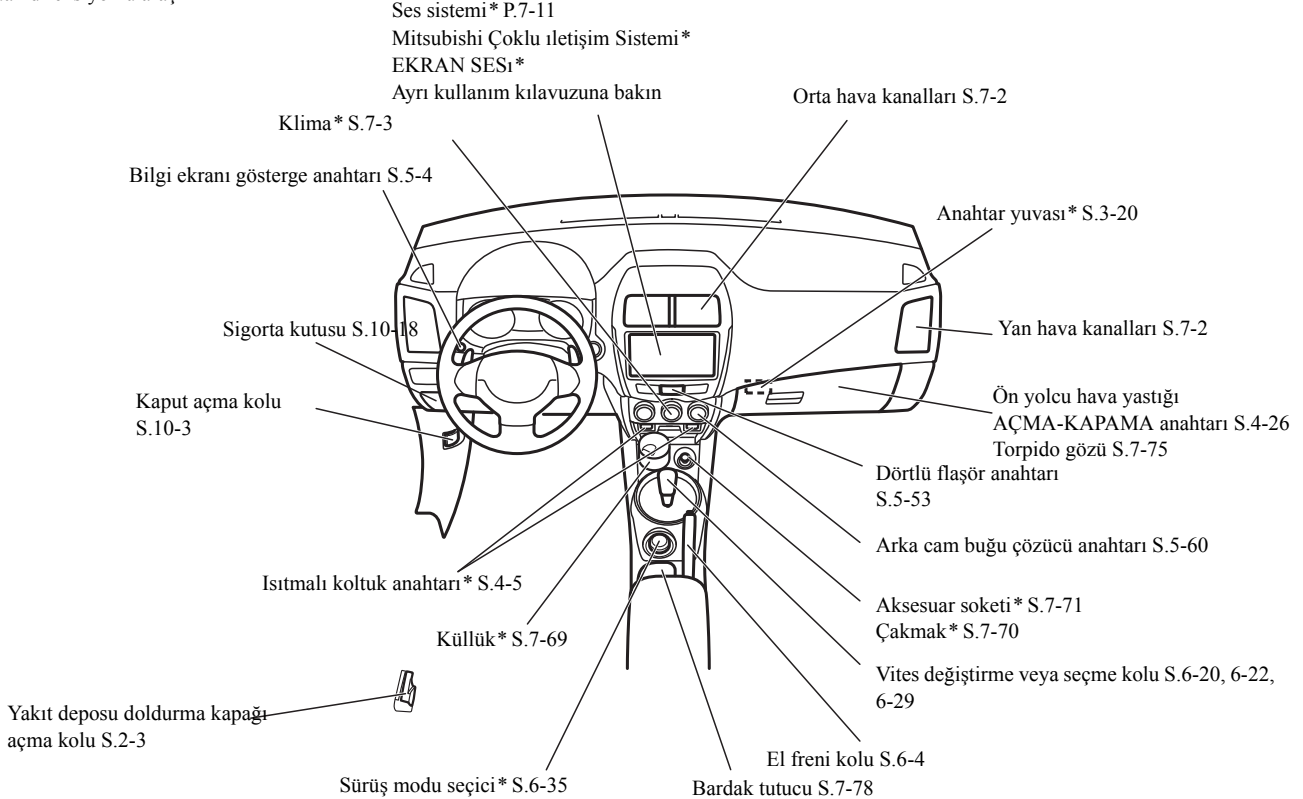
AF5001496

Sağdan
Direksiyonlu



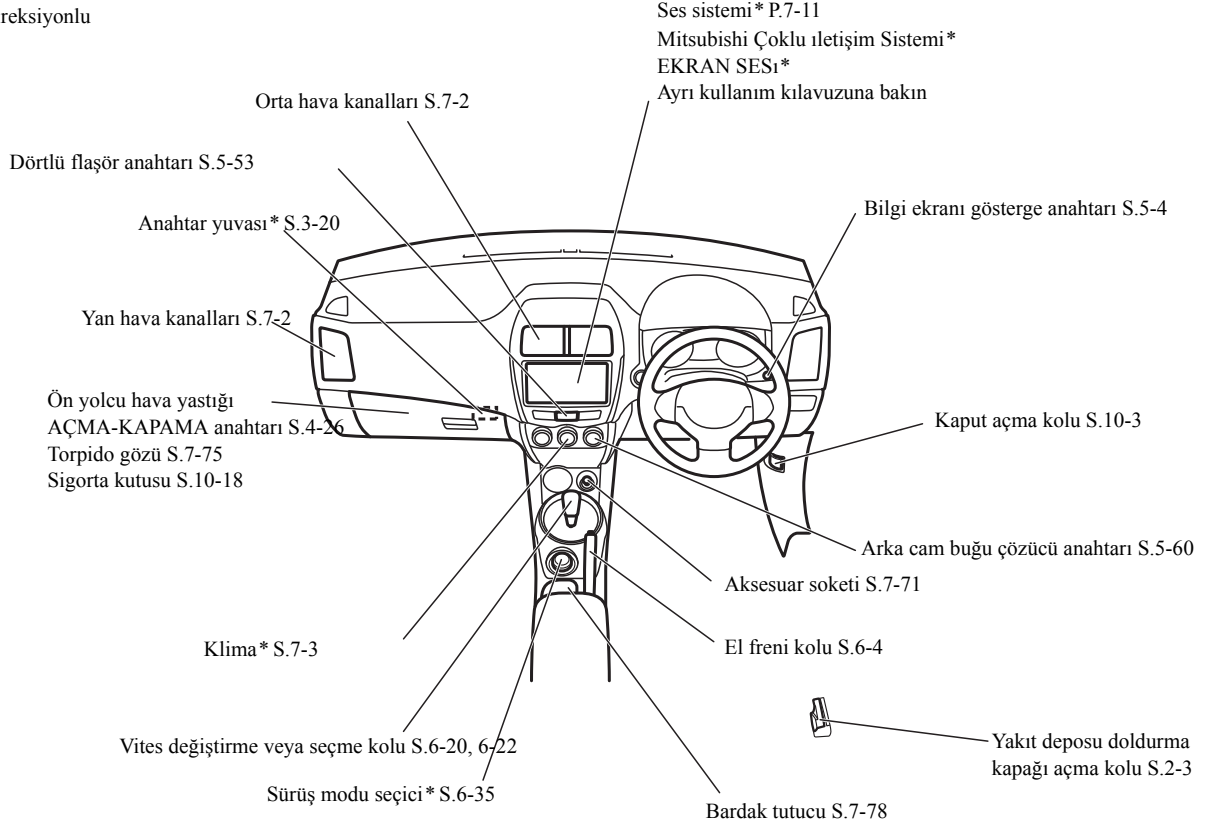
AF5001500

Soldan direksiyonlu araç



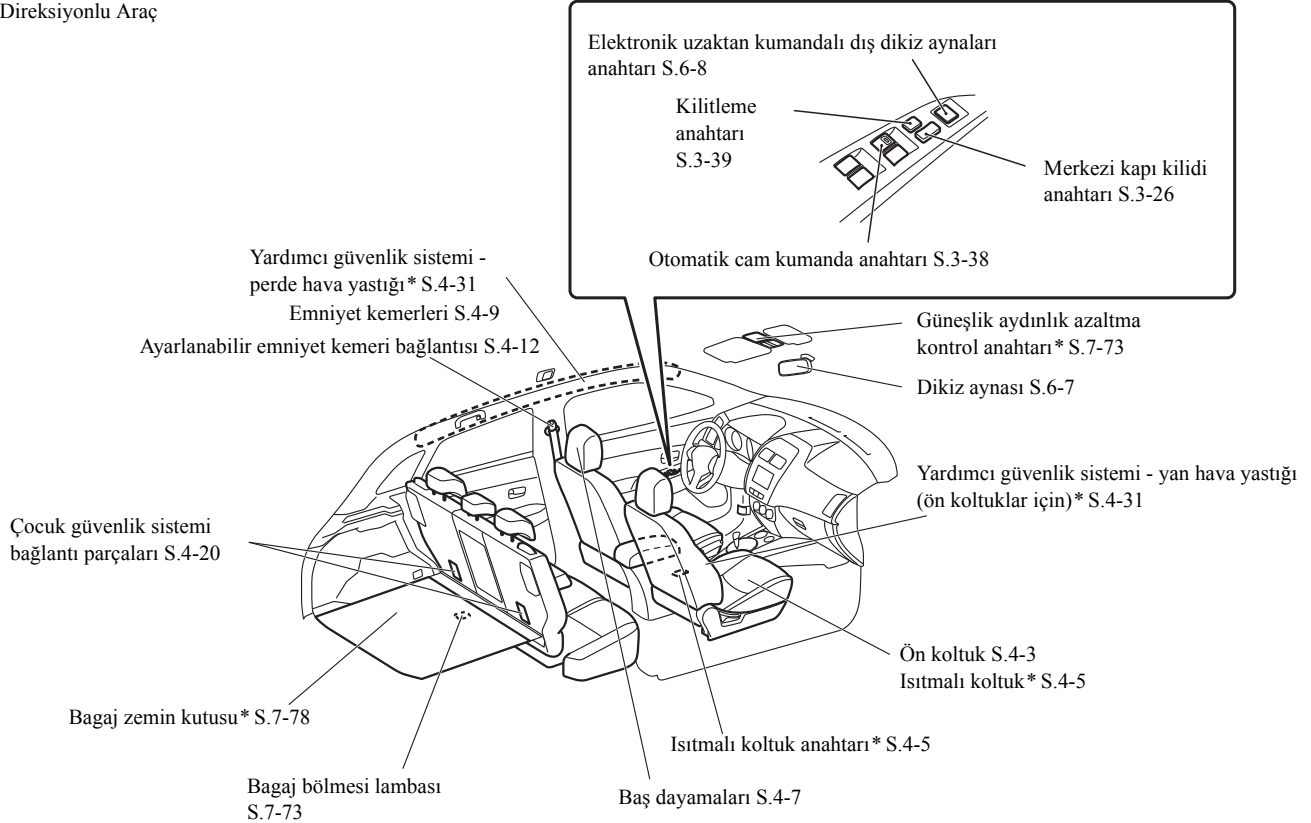
AF5101703

Sağdan Direksiyonlu

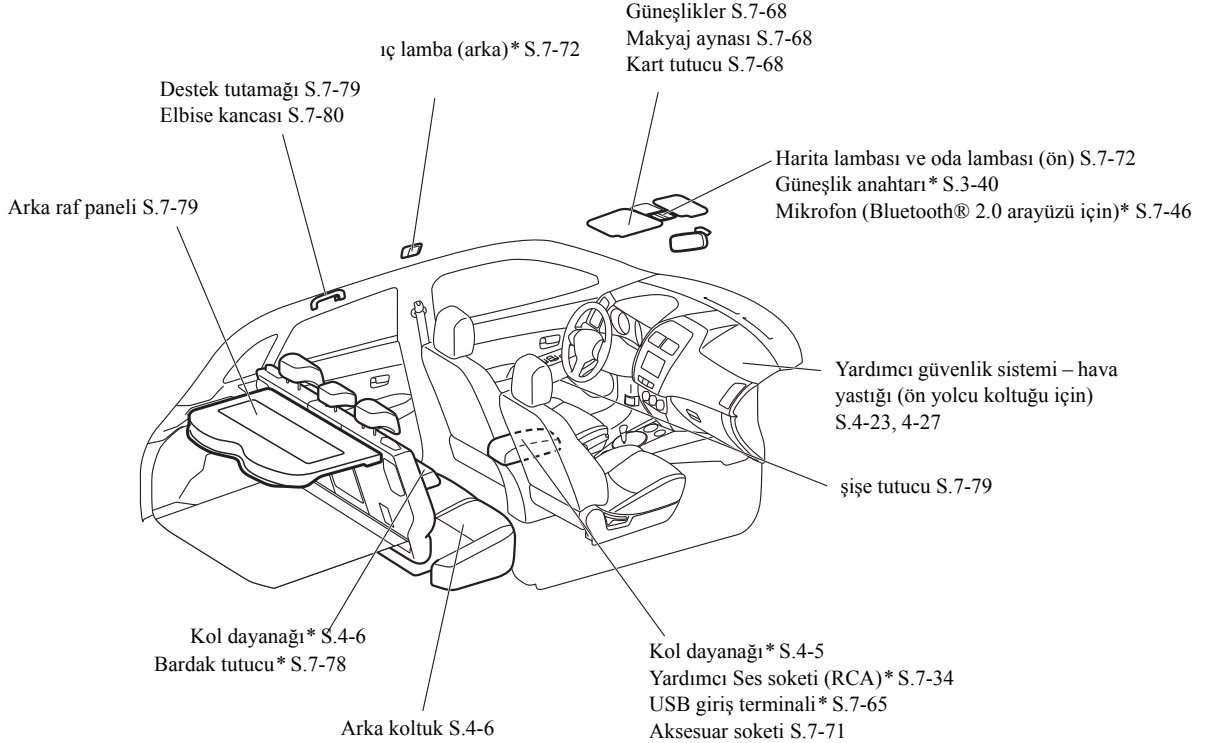


AF5101628

Soldan Direksiyonlu Araç



Soldan Direksiyonlu Araç



AG5002601

Sağdan Direksiyonlu

Elektronik uzaktan kumandalı dış dikiz aynaları
anahtarı S.6-8

Merkezi kapı kilidi
anahtarı S.3-26

Kilitleme anahtarı
S.3-39

Otomatik cam kumanda anahtarı S.3-38

Güneşlik aydınlık azaltma kontrol
anahtarı* S.7-73

iç dikiz aynası S.6-7

Yardımcı güvenlik sistemi - yan hava
yastığı (ön koltuklar için)* S.4-31

Ön koltuk S.4-3
Isıtmalı koltuk* S.4-5

Isıtmalı koltuk anahtarı* S.4-5

Baş dayamaları S.4-7

Yardımcı güvenlik sistemi - perde hava yastığı*
S.4-31

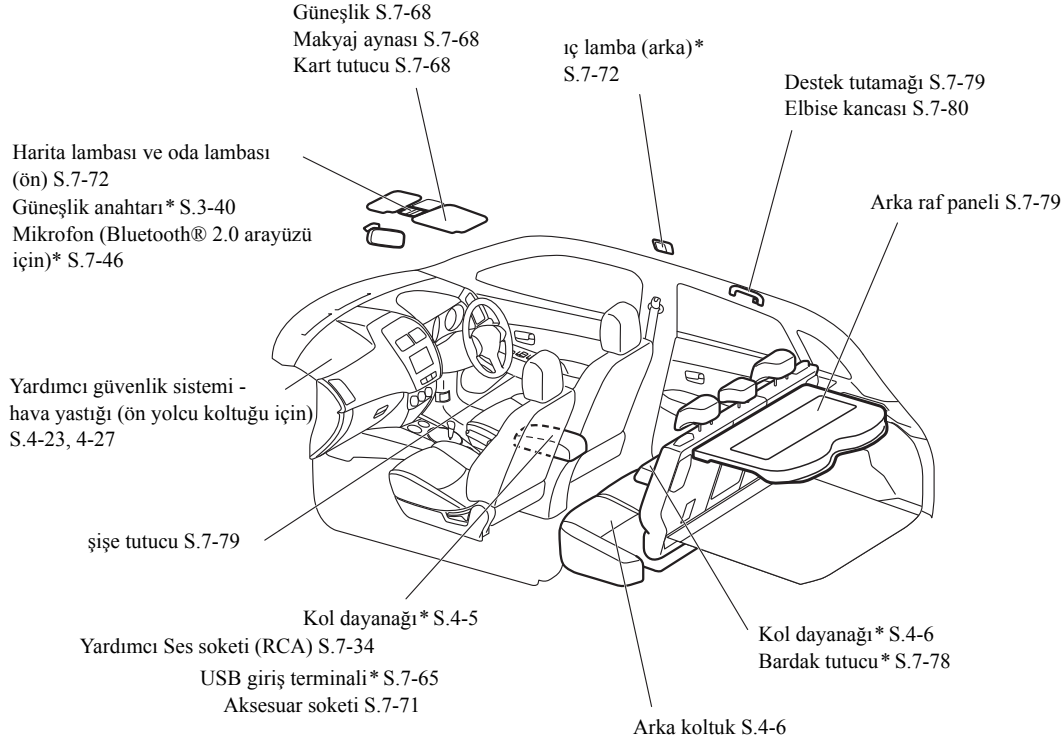
Emniyet kemerleri S.4-9
Ayarlanabilir emniyet kemeri bağlantısı S.4-12

Bagaj bölmesi lambası S.7-73

Bagaj zemin kutusu* S.7-78

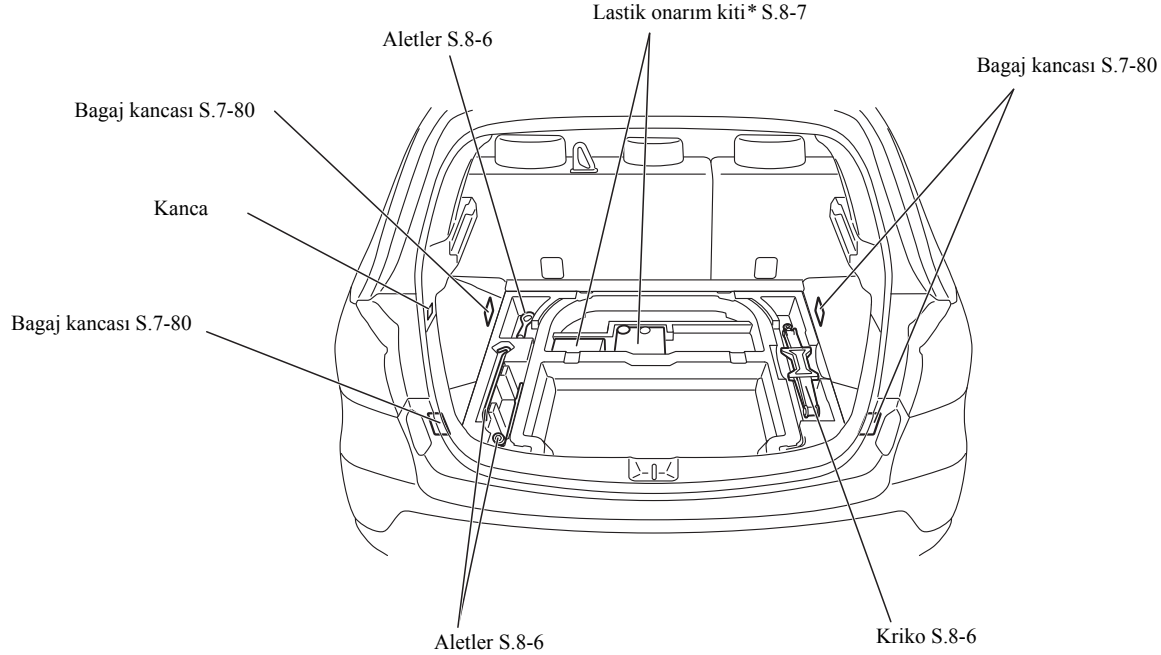
Çocuk güvenlik sistemi
bağlantı parçaları S.4-20

Sağdan Direksiyonlu

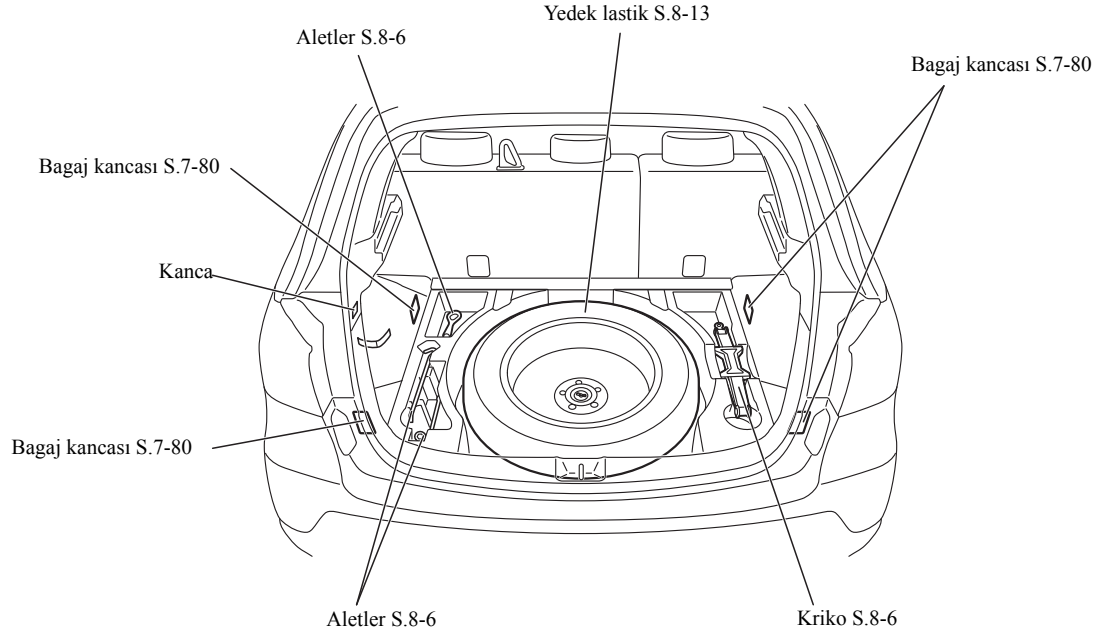


AG5002627

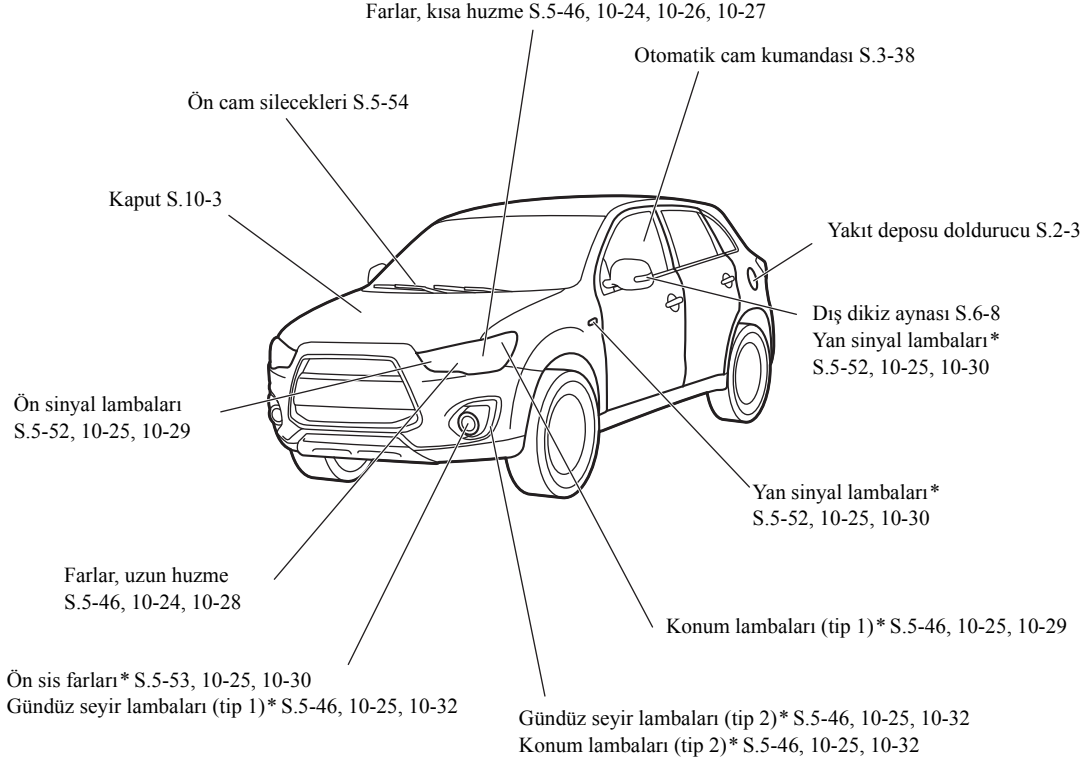
Lastik onarım kitli araç

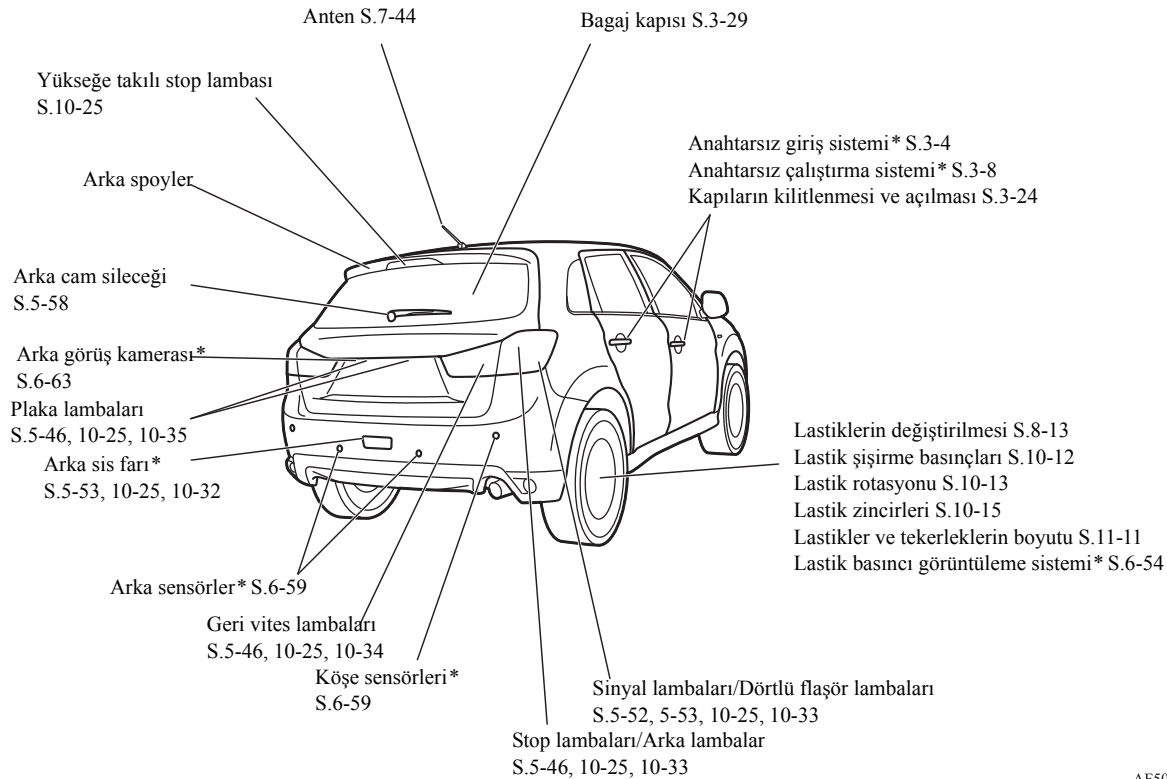


Yedek lastikli araç

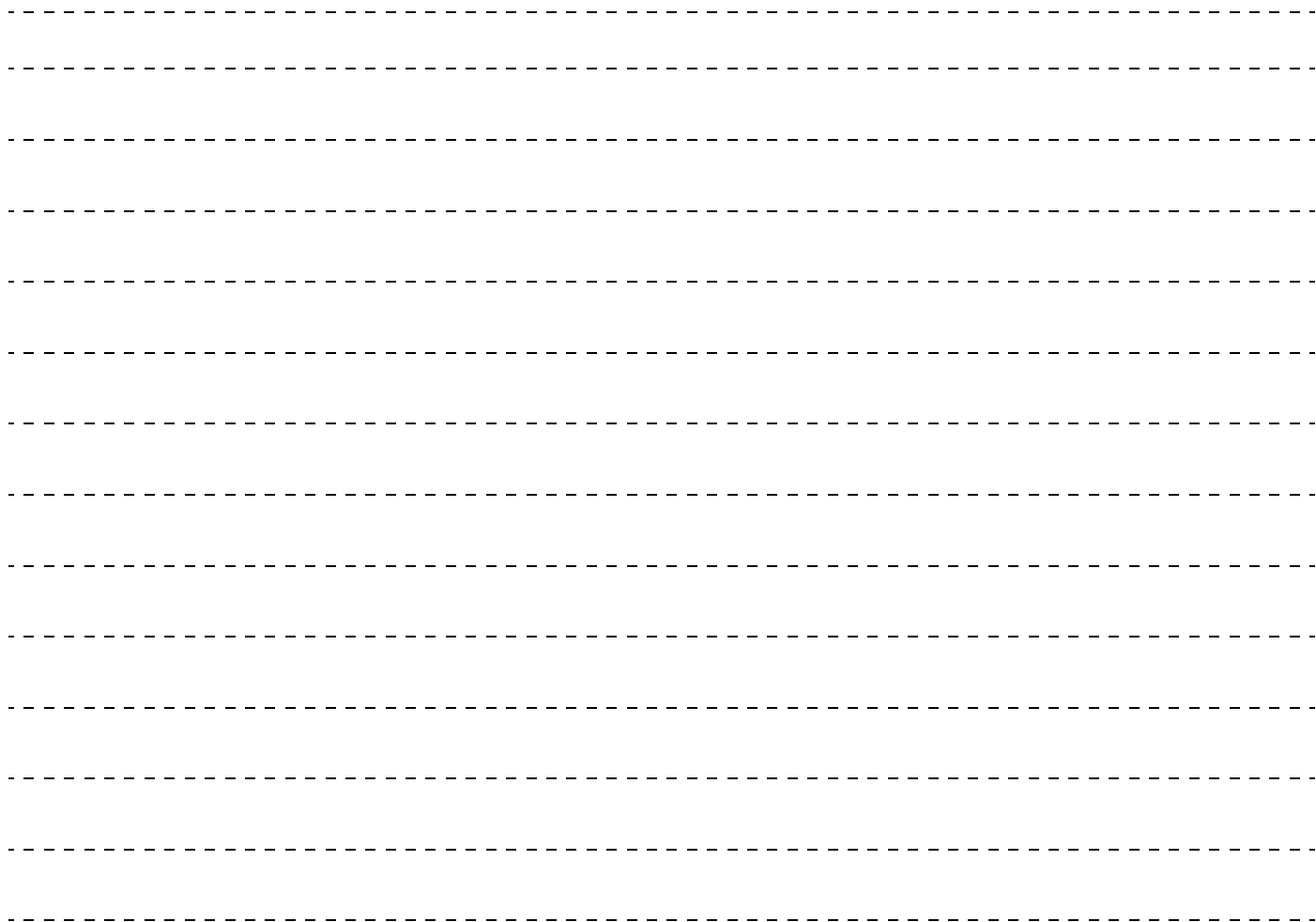


AF5101569





AF5001454



Yakıt seçimi	2-2
Yakıt deposunun doldurulması	2-3
Aksesuarların takılması	2-4
Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler	2-5
Orijinal Parçalar	2-5
Kullanılmış motor yağı için güvenlik ve atma bilgileri	2-5
Kullanılmış aküler için atma bilgileri	2-6
Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi*	2-6

Yakıt seçimi

E00200103076

Önerilen yakıt	Benzinle çalıştırılan araçlar
	Kurşunsuz benzin oktan numarası (EN228) 1600 modelleri, 1800 modelleri 95 RON veya üzeri 2000 model 90 RON veya üzeri
	Dizelle çalıştırılan araçlar Setan numarası (EN590) 51 veya üzeri

⚠ DİKKAT

- Benzinle çalıştırılan araçlar için kurşunlu benzin kullanımı motor ve katalitik konvertörün ciddi şekilde hasar görmesine neden olabilir. Kurşunlu yakıt kullanmayınız.
- Dizelle çalışan araçlar sadece EN 590 standardına uygun dizel yakıt kullanmak üzere tasarlanmıştır. Herhangi bir başka tipte dizel yakıt (biyo dizel, metilester, vs.) kullanılması motorun performansı ve kullanım ömrünü ters etkileyecektir.

NOT

- Benzinle çalışan araçlarda vuruntu kontrol sistemi mevcuttur, böylece yolculukta kurşunsuz benzin 95 RON veya üzerinin olmaması durumunda vs. acil durum önlemi olarak kurşunsuz benzin 90 RON kullanabilirsiniz. Böyle bir durumda motoru özel olarak ayarlamaz gerekir. Kurşunsuz benzin 90 RON kullanılması durumunda motor performans seviyesi düşer.
- Dizel yakıt için arafinin ayrılmasına bağlı olarak akışkanlık sıcaklık düştükçe önemli oranda düşer. Bu nedenle iki yakıt tipi vardır: “yaz” ve “kış”. Bu, kış kullanımında dikkate alınmalıdır. Ortam sıcaklığına göre iki yakıt türünden birisini seçin. -5 °C üzerinde: “Yaz” dizeli -5°C altında: “Kış” dizeli Yurtdışına çıkarken yerel servis istasyonlarında bulunan yakıtlar hakkında önceden bilgi edinin.

NOT

- Düşük hızlarda tekrarlayan şekilde kısa mesafede sürüş yakıt sistemi ve motorda kalıntıların oluşmasına neden olabilir ve zayıf çalışma ve zayıf hızlanmaya yol açar. Bu sorunlar ortaya çıkarsa araca tekrar yakıt doldurduğunuzda benzine deterjan katkı maddesi eklemeniz önerilir. Katkı maddesi kalıntıları ortadan kaldıracak, böylece de motoru normal duruma döndürecektir. Mutlaka MITSUBISHI MOTORLARI ORJİNAL YAKIT SİSTEMİ TEMİZLEYİCİSİ kullanın. Uygun olmayan bir katkı maddesinin kullanılması motorun arızalanmasına neden olabilir. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.
- Düşük kalitede benzin zor çalışma, bayılma, motor sesi ve tekleme gibi sorunlara neden olabilir. Bu sorunları deneyimlerseniz başka bir benzin markası ve/veya sınıfı deneyin. Motor kontrol uyarı lambası yanıp sönerse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasında sistemi olabildiğince kısa sürede kontrol ettirin.

E10 tipi benzin

E00203200022

Benzinli motor EN 228 Avrupa standartlarıyla uyumlu E10 tipi benzinle (%10 etanol içeren) uyumludur.

⚠ DİKKAT

- Hacım itibarıyla %10 üzerinde etanol yoğunluğu kullanmayın (hububat alkolü). %10 üzerinde yoğunlukta kullanılması aracınızın yakıt sistemi, motor, motor sensörleri ve egzoz sisteminde hasara yol açabilir.

Yakıt deposunun doldurulması

E00200203699

⚠ UYARI

- Yakıt kullanırken garajlar ve doldurma istasyonlarındaki güvenlik düzenlemelerine uyun.
- Benzin yüksek oranda yanıcı ve patlayıcıdır. Kullanırken yanabilir veya ciddi şekilde yaralanabilirsiniz. Aracınıza yakıt doldururken her zaman motoru kapatın ve alevler, kıvılcımlar ve tütün ürünlerinden uzak tutun. Yakıtı her zaman iyi havalandırılan dış alanlarda kullanın.
- Yakıt kapağını çıkarmadan önce yakıt pompası veya aracın metal kısmına dokunarak vücudunuzun statik elektriğini mutlaka boşaltın. Vücudunuzda statik elektrik varsa yakıt buharını tutuşturan kıvılcım oluşturabilir.

⚠ UYARI

- Tüm yakıt doldurma işlemini (yakıt deposu doldurma kapağının açılması, yakıt kapağının çıkarılması, vs.) kendiniz yapın. Yakıt deposu doldurucusuna herhangi bir başka kişinin yaklaşmasına izin vermeyin. Birinin size yardım etmesine izin verirsiniz ve o kişi statik elektrik taşıyorsa yakıt buharı alev alabilir.
- Sona erene dek yakıt deposu doldurucusundan uzaklaşmayın. Uzaklaşırsanız ve yeniden doldurma süresinde başka bir şey yaparsanız (örneğin koltukta oturma) statik elektrik yüklenmesine neden olabilirsiniz.
- Depo kapağının değiştirilmesi gerekirse sadece MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası kullanın.

Yakıt deposu kapasitesi

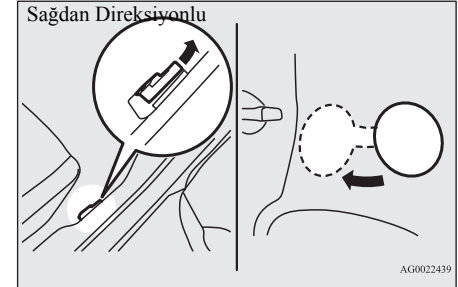
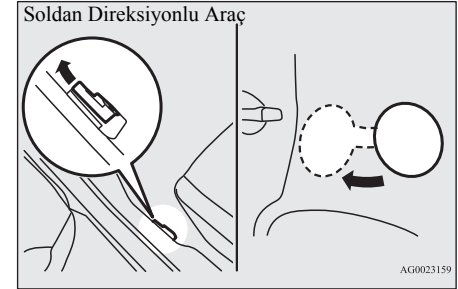
2WD modelleri: 58 litre ("4" ile başlayan araç plakası olan araçlar için)
 2WD modelleri: 63 litre ("J" ile başlayan araç plakası olan araçlar için)
 4WD modelleri: 60 litre

📖 NOT

- Araç plakasının yeri için sayfa 11-2'deki "Araç plakası"na bakınız.

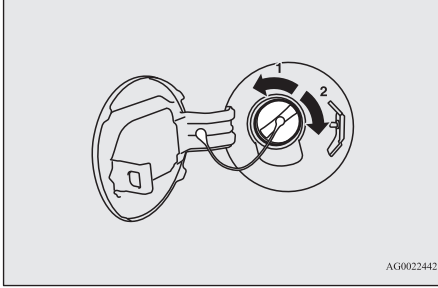
Yakıt doldurma

1. Yakıt doldurmadan önce motoru durdurun.
2. Yakıt deposu doldurucusu aracınızın sol arka tarafındadır. Sürücü koltuğunun yanında bulunan açma koluyla yakıt deposu doldurma kapağını açın.



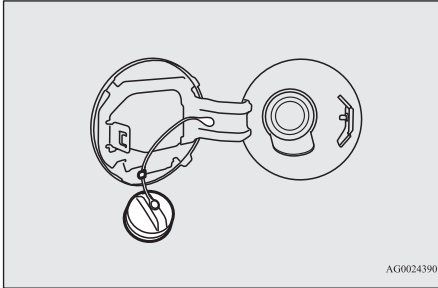
3. Yakıt kapağını çıkarınız.

Kapağı yavaşça saatin aksi yönünde çevirerek yakıt deposu doldurma borusunu açın.



- 1- Sökün
- 2- Kapatın

4. Yakıt doldururken yakıt kapağı kordonunu yakıt deposu doldurma kapağının içinde bulunan kancaya asın.



⚠ DİKKAT

- Yakıt sistemi basınç altında olabileceğinden yakıt kapağını yavaşça çıkarın. Bu, yakıt deposunda oluşmuş olabilecek herhangi bir basınç veya vakumu çıkarır. Kapaktan gelen bir tıslama sesi duyarsanız kapağı çıkarmadan önce durana dek bekleyin. Aksi takdirde yakıt püskürerek yaralanmaya neden olabilir.

5. Tabancayı sonuna kadar depo portuna yerleştirin.

⚠ DİKKAT

- Tabancayı eğmeyin.

6. Tabanca otomatik olarak durduğunda artık yakıt doldurmayın.

7. Yakıt kapağını kapatın.

Kapatmak için yakıt kapağını, klik sesleri duyana dek saat yönünde yavaşça çevirin, sonra yakıt deposu doldurma kapağını hafifçe iterek kapatın.

Aksesuarların takılması

E00200300963

MITSUBISHI MOTORS

Yetkili Servis Noktanıza danışmanızı öneririz.

- Aksesuarlar, opsiyonel parçalar, vs.nin takılması sadece ülkenizde yasanın öngördüğü şekilde ve bu araçla verilen dokümanlardaki talimatlar ve uyarılara uygun olarak yapılmalıdır.
- Elektrikli parçaların yanlış takılması yangına yol açabilir. Bu kullanım kılavuzundaki "Elektrik veya yakıt sistemlerindeki, modifikasyon / değişiklikler" bölümüne bakınız.
- Harici anteni olmayan bir cep telefonu veya radyo setinin aracın içinde kullanılması, elektrik sisteminde parazite, bu da aracın güvensiz bir şekilde çalışmasına yol açabilir.
- Teknik özelliklere uygun olmayan lastikler ve tekerlekler kullanılmamalıdır. Tekerlek ve lastik boyutlarıyla ilgili bilgi için "Teknik Özellikler" bölümüne bakınız.

Önemli hususlar!

Piyasada bulunan farklı üreticilere ait çok sayıdaki aksesuar ve yedek parçalara bağlı olarak bu tür parçaların bağlanması veya takılmasının MITSUBISHI-aracınızın genel güvenliğini etkileyip etkilemediğinin kontrol edilmesi sadece MITSUBISHI MOTORS için değil, MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası için de mümkün değildir.

Bu tür parçalara resmi olarak izin verildiğinde bile, örneğin “genel operatör izni” (parça değerlendirme) veya resmi olarak onaylanmış bir yapı şeklinin uygulanmasıyla ya da bu tür parçaların bağlanması veya takılmasından sonra tek çalıştırmaya izin verildiğinde bile sadece bundan araçlarınızın sürüş güvenliğinin etkilenmediği sonucu çıkarılamaz. Temelde bilirkişi veya yetkilinin yükümlülüğü olmadığını da göz önünde bulundurun. Maksimum güvenlik sadece MITSUBISHI MOTORS yetkili Servis Noktası tarafından önerilen, satılan ve/veya takılan parçalarla sağlanabilir (MITSUBISHI MOTORS orijinal yedek parçaları ve MITSUBISHI MOTORS aksesuarları). Aynıısı ürün özellikleriyle ilgili olarak MITSUBISHI araçlarının modifikasyonları için de geçerlidir. Güvenlik nedenleriyle MITSUBISHI MOTORS yetkili Servis Noktasının tavsiyelerine uygun olanlar dışında herhangi bir modifikasyona kalkışmayın.

Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler

E00200400368

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION her zaman güvenli, yüksek kaliteli araçlar üretmiştir. Bu güvenlik ve kaliteyi muhafaza

etmek için takılacak herhangi bir aksesuar veya elektrik veya yakıt sistemlerini kapsayan yapılan herhangi bir modifikasyonun MITSUBISHI talimatlarına göre yapılması önemlidir.

⚠ DİKKAT

- Kablolar araç gövdesini engellerse veya uygun olmayan takma metodları kullanılırsa (koruyucu sigortaların bulunmaması, vs.), elektronik cihazlar olumsuz etkilenebilir ve yangın veya başka kazaya yol açabilir.

Orijinal Parçalar

E00200500499

MITSUBISHI MOTORS, size en yüksek kalite ve güvenilirliği sunan muhteşem bir işçiliği olan bir otomobil sunmak için çok yol kat etmiştir.

MITSUBISHI MOTORS otomobilinizi en yüksek performansta muhafaza etmek için tasarlanmış ve üretilmiş MITSUBISHI MOTORS Orijinal Parçaları kullanın. MITSUBISHI MOTORS Orijinal Parçaları bu işareten tanınır ve tüm MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktalarında mevcuttur.

MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS

Kullanılmış motor yağı için güvenlik ve atma bilgileri

E00200600155

⚠ UYARI

- Uzun süreli ve tekrarlanan temas dermatit ve kanser dahil olmak üzere ciddi cilt sorunlarına neden olabilir.
- Ciltle temasından olabildiğince kaçının ve herhangi bir temas sonrası iyice yıkayın.
- Kullanılmış motor yağlarını çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin.

Çevreyi koruyun

Kanalizasyonlar, su yolları ve toprağı kirletmek yasaya aykırıdır. Kullanılmış yağ ve kullanılmış yağ filtrelerinin atılması için imkanlar sunan geri dönüşüm alanları ve garajlar dahil olmak üzere yetkili atık toplama imkanlarından faydalanın. şüpheniz varsa atma hakkında tavsiye almak için yerel yetkilinizle temas kurun.

Kullanılmış aküler için atma bilgileri

E00201300032



Aracınız aküler ve/veya akümülatörler içerir.

Genel ev atıklarıyla karıştırmayın.

Kullanılmış akülerin uygun şekilde işleme alınması, geri kazanımı ve geri dönüşümü için ulusal yasalarınız ve 2006/66/EC Direktiflerine uygun olarak uygun toplama noktalarına götürün.

Bu aküleri doğru şekilde atarak değerli kaynakların kurtarılmasına ve uygun olmayan atık kullanımından kaynaklanabilecek insan sağlığı ve çevre üzerindeki herhangi bir potansiyel negatif etkinin önlenmesine yardımcı olacaksınız.

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi*

E00201500021

Bu paragraf, özellikler, çalıştırma prosedürler, vs gibi Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (ASG) sisteminin başlıca unsurlarını özetler. Detaylar için sayfa 6-17'deki "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi"ne bakınız.

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi egzoz gazlarının emisyonunu azaltır ve yakıtın verimini artırır.

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi, trafik ışıkları veya trafik sıkışıklığı gibi durumlarda araç durduğunda kontak anahtarı veya motor anahtarını kullanmadan motoru otomatik olarak durdurur ve tekrar çalıştırır.

Etkinleştirme

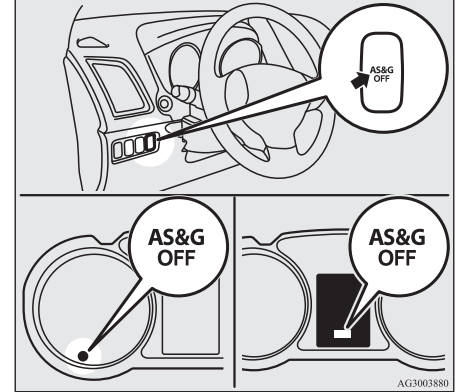
E00201600051

Kontak anahtarı veya çalışma modu "ON" konumuna getirildiğinde, Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi otomatik olarak devreye girer.

Devre dışı bırakma

E00201700065

"Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz. Sonra "AS&G OFF" ekran/göstergesi açılacaktır.

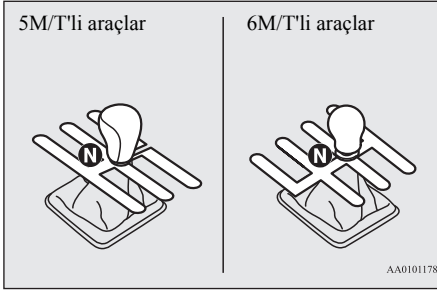


Otomatik durdurma

E00201801076

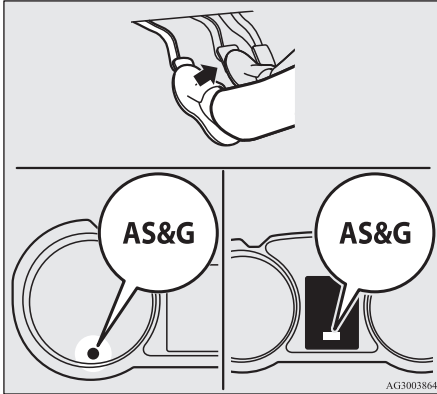
1. Aracı durdurunuz.

2. Vites kolunu "N" (Boş) konumuna alın.



3. Kavrama pedalını bırakınız.

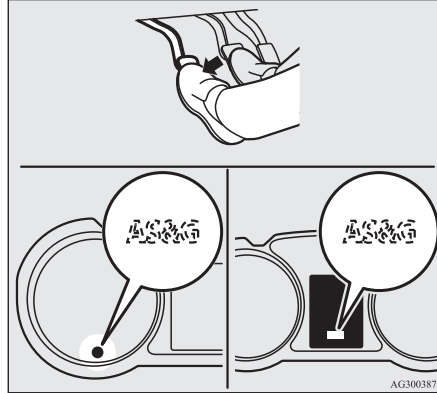
4. "AS&G" ekranı/göstergesi açılacak ve motor otomatik olarak duracaktır.



Otomatik çalışma

E00201900067

Vites kolu "N" (boş) konumundayken debriyaj pedalına basın. "AS&G" ekranı/göstergesi kapanır ve motor otomatik olarak tekrar çalışır.



Sistem özellikleri

E00202300055

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sisteminin prensibi, aracın ihtiyaçlarına uyum sağlamasıdır (yani enerji beslemesi). Bu, belli durumlarda motorun durmayacağı ve diğer durumlarda motorun kendiliğinden tekrar çalışacağı anlamına gelir.

Motorun kendiliğinden tekrar çalışacağı durumlar

E00202400027

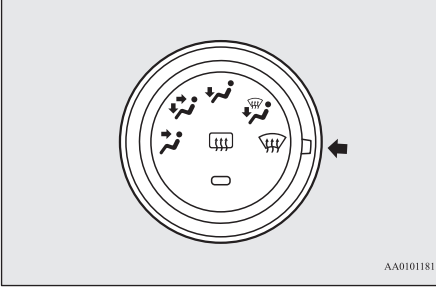
- İç sıcaklık artar ve sıcaklığı azaltmak için klima çalışmaya başlar.
- Elektrik gücü tüketimi yüksek.
- Fren pedalına tekrar tekrar basılır.
- Eğimde seyir sırasında araç hızı 3 km/sa veya daha yüksek.
- Mod seçme düğmesi buğu çözücü konumuna ayarlı.
- Klima, klima düğmesine basarak çalıştırıldığında.
- Klimanın önceden ayarlanan sıcaklığı önemli oranda değiştiğinde.
- Sıcaklık kontrol düğmesi maks. sıcak veya maks. soğuk konumuna ayarlandığında klima AUTO (OTOMATİK) modunda çalıştırıldığında (otomatik klimalı araçlar için).

Yukarıda belirtilen koşullar dışında motor otomatik olarak tekrar çalışabilir. Detaylar için sayfa 6-17'de "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi"ne bakınız.

Motorun durmayacağı koşullar

E00202500044

- Ortam sıcaklığı yaklaşık 3 °C'den düşük.
- Motor otomatik olarak tekrar çalıştıktan ve araç 10 saniye içinde tekrar durduktan sonra.
- Motor otomatik olarak tekrar çalıştıktan ve araç sabit kaldıktan sonra.
- Mod seçme düğmesi buğu çözücü konumuna ayarlı (aşağıdaki şekle bakın).



- Sıcaklık kontrol düğmesi maks. sıcak veya maks. soğuk konumuna ayarlandığında klima AUTO (OTOMATİK) modunda çalıştırıldığında (otomatik klimalı araçlar için).

Yukarıda belirtilen koşullar dışında motor otomatik olarak durmayabilir. Detaylar için sayfa 6-17'de "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi"ne bakınız.

Anahtarlar	3-2
Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi)	3-3
Anahtarsız giriş sistemi*	3-4
Anahtarsız çalıştırma sistemi*	3-8
Kapılar	3-24
Merkezi kapı kilitleri	3-26
Karşılıklı Kilitlenme Sistemi*	3-27
"Çocuk koruma" arka kapıları	3-29
Bagaj kapısı	3-29
İçeriden bagaj kapısını açma	3-30
Güvenlik alarmı sistemi*	3-31
Otomatik cam kumandası	3-38
Güneşlik*	3-40

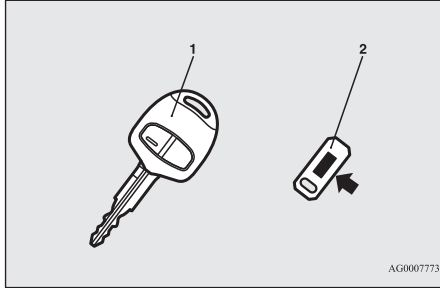
Anahtarlar

E00300102269

3

Tip 1

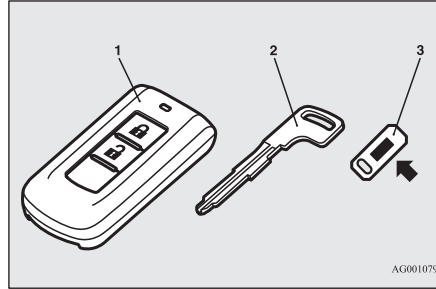
Anahtar tüm kilitlere uyar.



- 1- Anahtarsız giriş anahtarı (elektronik immobilizerli)
- 2- Anahtar numara etiketi

Tip 2

Acil durum anahtarı tüm kilitlere uyar.



- 1- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı (elektronik immobilizerli ve anahtarsız giriş sistemi işlevli)
- 2- Acil durum anahtarı
- 3- Anahtar numara etiketi

⚠ UYARI

- Anahtarla uçağa bineceğinizde uçaktayken anahtar üzerindeki herhangi bir düğmeye basmayın. Uçakta bir düğmeye basılırsa anahtar, uçağın uçuş işlemini ters etkileyebilecek elektromanyetik dalgalar yayar. Çantada anahtar taşırken anahtar üzerindeki hiçbir düğmeye yanlışlıkla kolayca basılmamasına dikkat edin.

NOT

- Anahtar numarası şekilde gösterilen etiket üzerine mühürlenmiştir. Anahtar numarasını kaydedin ve anahtar ve anahtar numarasını etiketini, orijinal anahtarların kaybolması durumunda anahtar talep edebileceğiniz şekilde ayrı yerlerde tutun.
- Anahtar, dahili sinyal vericili bir hassas elektronik cihazdır. Arızayı önlemek için aşağıdakilere dikkat edin.
 - Direk güneşiğine maruz kalan yerde örneğin ön göğüste bırakmayın.
 - Sökmeyin veya modifiye etmeyin.
 - Anahtarı aşırı bükmeyin veya güçlü darbelerle maruz bırakmayın.
 - Suyu maruz bırakmayın.
 - Manyetik anahtarlıklardan uzak tutun.
 - Ses sistemleri, kişisel bilgisayarlar, TV'ler ve manyetik alan oluşturan diğer ekipmandan uzak tutun.
 - Cep telefonu, kablosuz aygıtlar ve yüksek frekanslı ekipman (medikal cihazlar dahil) gibi güçlü elektromanyetik dalgalar yayan cihazlardan uzak tutun.
 - Ultrasonik temizleyiciler veya benzer ekipmanla yıkamayın.
 - Anahtarı yüksek sıcaklık veya yüksek neme maruz kalabileceği bir yerde bırakmayın.
- Motor, immobilizer beynine kayıtlı kimlik kodu ve anahtarın kimlik kodu eşleşmezse çalışmayacak şekilde tasarlanmıştır. Detaylar ve anahtar kullanımı için "Elektronik immobilizer" bölümüne bakınız.

NOT

- [Güvenlik alarm sistemine sahip araçlar için] Güvenlik alarmı "Aktif" olarak ayarlanmışsa aşağıdakilere dikkat edin. Sayfa 3-31'teki "Güvenlik alarmı sistemi" konusuna bakın.
- Güvenlik alarmı devredeyse kapıların kilidini anahtarla, iç kilit açma düğmesiyle veya merkezi kapı kilidi anahtarıyla açtıktan sonra kapılar açılırsa alarm çalar.
- Güvenlik alarmı "aktif" olsa dahi aracın kilitlemek için anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılmamışsa sistem hazırlık moduna girilmez.

Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi)

E00300203078

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlardaki işlemler hakkında bilgi için "Anahtarsız çalıştırma sistemi: Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi)" sayfa 3-12.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Elektronik immobilizer araç hırsızlığı olasılığını önemli oranda azaltacak şekilde tasarlanmıştır. Sistemin amacı, geçersiz çalıştırmaya kalkışıldığında aracı hareket ettirmemektir. Sadece immobilizer sistemine "kayıtlı" bir anahtar kullanılarak geçerli bir çalıştırma teşebbüsü yapılabilir.

NOT

- Aşağıdaki durumlarda araç, kayıtlı anahtardan kayıtlı kimlik kodunu alamayabilir ve motor çalışmayabilir.
- Anahtar, anahtarlık veya başka bir metalik veya manyetik nesne ile temas ettiğinde



AGZ000345

NOT

- Anahtarlık, başka bir anahtarın metal kısmıyla temas ettiğinde



AGZ000576

- Anahtar, başka immobilizer anahtarlarıyla temas ettiğinde veya anahtara yaklaştığında (diğer araçların anahtarları dahil)



AGZ000361

Bunun gibi durumlarda ilgili nesneyi veya ilave anahtarları araç anahtarından uzaklaştırın. Sonra motoru tekrar çalıştırmayı deneyin. Motor çalışmazsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanızla temas kurmanızı öneririz.

NOT

- Anahtarlardan birini kaybederseniz hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize danışın. Yedek veya ekstra anahtar almak için aracınızı ve kalan tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine götürün. Tüm anahtarlar immobilizer beyin ünitesine tekrar kaydedilmelidir. immobilizer en fazla 8 farklı anahtar kaydedebilir.

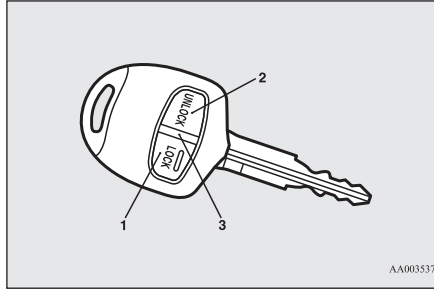
⚠ DİKKAT

- immobilizer sistemi üzerinde değişiklik yapmayın veya parça eklemeyin. Aksi takdirde immobilizer arızalanabilir.

Anahtarsız giriş sistemi*

E00300302649

Uzaktan kumanda düğmesine basın, tüm kapılar ve bagaj kapısı istenen şekilde kilitlenecek veya açılacaktır. Dış dikiz aynalarını çalıştırmak da mümkündür (Ayna geri katlama anahtarlı araçlar).



- 1- LOCK (KİLİTLEME) anahtarı
- 2- UNLOCK (AÇMA) anahtarı
- 3- Gösterge lambası

Kilitlemek için

LOCK anahtarına (1) basın. Tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitlenecektir. Kapılar ve bagaj kapısı kilitlendiğinde sinyal lambaları bir kere yanıp söner.

NOT

- Karşılıklı Kilitlenme Sistemi olan araçlarda LOCK anahtarına (1) art arda iki kez basılması ile Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devreye alınır. (Sayfa 3-27'deki "Sistemin ayarlanması" konusuna bakın.

Açmak için

UNLOCK anahtarına (2) basın. Tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılacaktır. Ön iç lamba anahtarı "DOOR" konumundayken veya arka iç lamba anahtarı (güneşlikli araçlar hariç) orta (●) konumdayken kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılırsa iç lamba yaklaşık 15 saniye yanar ve sinyal lambaları iki kere yanıp söner. Araç modeline bağlı olarak konum ve arka lambalar, yaklaşık 30 saniye açık kalacak şekilde ayarlanabilir. Bkz. "Göstergeler ve kontroller: Karşılama lambası" sayfa 5-49.

NOT

- Uzaktan kumanda aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Anahtar, kontakta bırakıldığında.
 - Bir kapı veya bagaj kapısı açık veya aralıksa. (Sadece kilit açma işlevi çalışır.)
 -

NOT

- Karşılıklı Kilitlenme Sistemli araçlar hariç kapı ve bagaj kapısı kilidi açma işlevi, UNLOCK anahtarına (2) bir kere basıldığında sadece sürücü kapısının kilidi açılacak şekilde ayarlanabilir.

Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevi bu şekilde ayarlanmışsa UNLOCK anahtarına iki kere art arda basıldığında tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılacaktır.

Sayfa 3-6'daki "Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevinin ayarlanması" bölümüne bakın.

- Gösterge lambası (3) anahtara her basışta yanar.
- Ayna katlama anahtarlı araçlarda uzaktan kumanda ile tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitlendiğinde veya kilitleri açıldığında dış dikiz aynaları otomatik olarak katlanır veya açılır.
Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-8.
- UNLOCK anahtarına (2) basılırsa ve kapılardan herhangi biri veya bagaj kapısı yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa otomatik olarak yeniden kilitleme yapılır.
- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.
- Otomatik tekrar kilitleme süresi değiştirilebilir.

NOT

- Teyit işlevi (sinyal lambalarının yanıp sönmesi), sadece kapılar ve bagaj kapısı kilitlendiğinde veya sadece kapıların ve bagaj kapısının kilidi açıldığında çalışacak şekilde ayarlanabilir.
- Teyit işlevi (sinyal lambalarının yanıp sönmesiyle kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesini veya açılmasını gösterir) devreden çıkarılabilir.
- Teyit işlevi tarafından sinyal lambalarının yakılıp söndürülme sayısı değiştirilebilir.

Karşılıklı Kilitlenme Sisteminin Çalışması

Karşılıklı Kilitlenme Sistemi olan araçlarda uzaktan kumanda ile bu sistemi devreye almak mümkündür.

(Sayfa 3-27'deki "Karşılıklı Kilitlenme Sistemi" konusuna bakın.)

Dış dikiz aynaların çalıştırılması (Ayna katlama anahtarlı araçlar)

E00310800236

3

Katlamak için

Dış dikiz aynalarını katlamak için kapılar ve bagaj kapısı LOCK anahtarı (1) ile kilitlendikten sonra 30 saniye içinde LOCK anahtarına iki kez art arda basınız.

Açmak için

Dış dikiz aynalarını açmak için kapıların ve bagaj kapısının kilitleri UNLOCK anahtarı (2) ile açıldıktan sonra 30 saniye içinde UNLOCK anahtarına iki kez art arda basınız.

Dış dikiz aynaları ilk seferde üstte açıklandığını gibi çalışmaz. Üstteki gibi çalışmasını istiyorsanız anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemi kullanılarak kapılar ve bagaj kapısı kilitlendiğinde/açıldığında aynalar katlanmayacak/açılmayacak şekilde aynaları ayarlamamız gerekir. Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-8. Detaylar için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile bağlantı kurun.

NOT

- Aşağıdaki durumlarda dış dikiz aynaları uzaktan kumanda ile katlanabilir veya açılabilir:
 - Anahtar, kontakta bırakıldığında.
 - Bir kapı veya bagaj kapısı açık veya aralıksa.
- Uzaktan kumanda, araçtan yaklaşık 4 m mesafede çalışacaktır. Ancak araç güç istasyonu veya radyo/TV yayın istasyonu yakınına getirilirse uzaktan kumanda anahtarı çalışma aralığı değişebilir.
- Aşağıdaki sorunlardan biri meydana gelirse pil bitmiş olabilir.
 - Uzaktan kumanda, araçtan doğru uzaklıkta çalıştırılırsa ancak yanıt olarak kapılar ve bagaj kapısı kilitlenmez/açılmazsa.

NOT

- Gösterge lambası (3) sönüyor veya yanmıyor.

Daha fazla bilgi için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile bağlantı kurun.

Pili kendiniz değiştirecekseniz sayfa 3-6'daki "Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi prosedürü"ne bakınız.

- Uzaktan kumanda kaybolur ya da hasar görürse yedek uzaktan kumanda için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.
- Uzaktan kumanda eklemek isterseniz MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile temas kurmanızı öneririz. Aracınız için maksimum 8 uzaktan kumanda anahtarı bulunabilir.

Kapı veya bagaj kapısı kilidi açma işlevinin ayarlanması (Karşılıklı Kilitlenme Sistemli araçlar hariç)

E00310300257

Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevi iki şekilde ayarlanabilir. Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevi ayarlandığında size işlevin durumunu belirtmek için bir uyarı sesi verilir.

Uyarı sesi sayısı	Durum
Tek uyarı sesi	Tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidini açma
İki uyarı sesi	Sadece sürücü kapısının kilidini açma

1. Anahtarı kontakta çıkarın.
2. Far grubu ve kısa far anahtarını "OFF" konuma alın ve sürücü kapısını açık bırakın.
3. LOCK anahtarını (1) 4 - 10 saniye basılı tutun bu sırada UNLOCK anahtarına (2) da basın.
4. 3. adımda LOCK anahtarına basarken 10 saniye içinde LOCK ve UNLOCK anahtarını sırayla bırakın.

Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi prosedürü

E00309501272

1. Pili değiştirmeden önce kapı topuzu gibi bir metal parçaya dokunarak üzerinizdeki statik elektriği boşaltın.

⚠ UYARI

- Pil yanlış yerleştirilirse patlama riski ortaya çıkar. Sadece aynı ve dengi özelliklere sahip pil ile değiştirin.

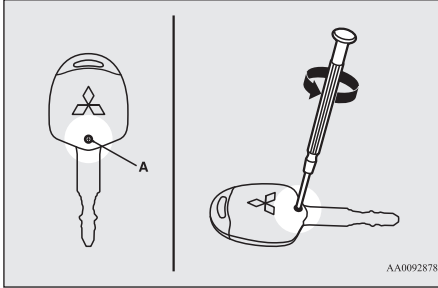
⚠ DİKKAT

- Uzaktan kumanda anahtar kutusu açıldığında su, toz, vs.nin girmemesine dikkat edin. Ayrıca dahili parçalara da dokunmayın.

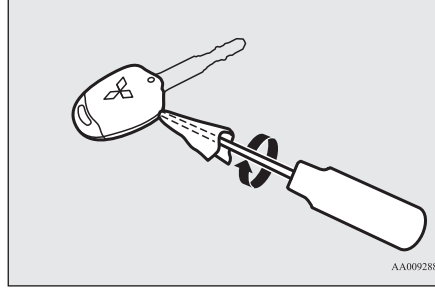
📖 NOT

- Elektrikli aygıt dükkanından yedek pil alabilirsiniz.
- MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tercih ederseniz pili sizin için değiştirebilir.

2. Vidayı (A) uzaktan kumanda anahtarından sökün.

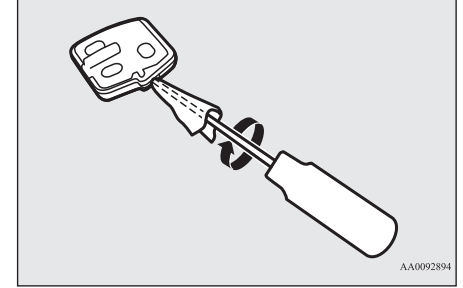


3. MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde düz uçlu (veya eksi) tornavidanın bez sarılmış ucunu uzaktan kumanda kutusundaki deliğe yerleştirin ve kutuyu açmak için kullanın.

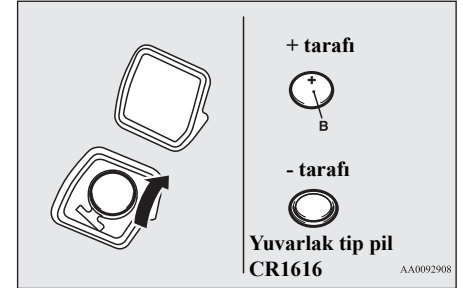
**📖 NOT**

- Prosedürü mutlaka MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde yapın. Uzaktan kumanda gövdesini açtığınızda MITSUBISHI işareti size bakmıyorsa anahtarlar çıkabilir.

4. Uzaktan kumanda vericisini uzaktan kumanda anahtar kutusundan çıkarın. Sonra 3. adımda anlatılan metodu kullanarak uzaktan kumanda vericisini açın.



5. Eski pili çıkarınız.
6. Yeni bir pili + tarafı (B) aşağı gelecek şekilde takın.



7. Uzaktan kumanda vericisini sıkıca kapatın.

8. Uzaktan kumanda vericisini uzaktan kumanda anahtar kutusuna yerleştirin, sonra uzaktan kumanda anahtar kutusunu emniyetli bir şekilde kapatın.
9. 2. adımdan sökülen vidayı (A) takın.
10. Çalıştığını görmek için anahtarsız giriş sistemini kontrol edin.

Anahtarsız çalıştırma sistemi*

E00305600470

Anahtarsız çalıştırma sistemi, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızda taşıyarak kapıları ve bagaj kapısını kilitleyip açmanıza, motoru çalıştırmanıza ve çalışma modunu değiştirmenize olanak sağlar.

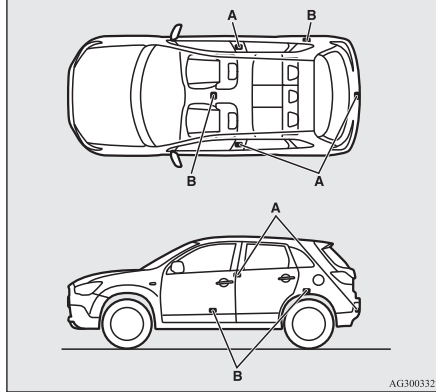
Anahtarsız çalıştırma anahtarı, anahtarsız giriş sistemi uzaktan kumandası olarak da kullanılabilir.

Bkz. "Anahtarsız çalıştırma sistemi: Anahtarsız giriş sistemi" sayfa3-21

Sürücü daima anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını yanında taşımalıdır. Kapıların ve bagaj kapısının kilitletmesi ve açılması, motorun çalıştırılması için bu anahtar gereklidir bu yüzden aracı kilitleyip araçtan ayrılmadan önce anahtarın yanınızda olduğundan emin olun.

⚠ UYARI

- Kalp pili veya şok cihazı bulunan kişiler dış vericilerin (A) veya iç vericilerin (B) yanına yaklaşmamalıdır. Anahtarsız çalıştırma sisteminin kullandığı radyo dalgaları kalp pillerini veya şok cihazlarını etkileyebilir.



⚠ UYARI

- Kalp pilleri ve şok cihazları dışında elektromedikal cihazlar kullanırken radyo dalgalarının cihaz üzerindeki etkilerini öğrenmek için üreticiye danışın. Elektromedikal cihaz, radyo dalgalarından etkilenebilir.

Anahtarsız çalıştırma sistemini aşağıdaki şekilde sınırlandırabilirsiniz. (Anahtarsız çalıştırma sistemi, anahtarsız giriş sistemi olarak kullanılabilir.) Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

- Kapıların ve bagaj kapısının kilitletmesi ve açılmasıyla ilgili işlemleri sınırlandırabilirsiniz.
- Motoru çalıştırma işlemlerini sınırlandırabilirsiniz.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi devre dışı bırakılır.

Anahtarsız çalıştırma sisteminde değişiklik yapıldığında vericiler aşağıdaki gibi çalışır.

- Kapıların ve bagaj kapısının sadece kilitletmesi ve açılması: dış verici ve iç verici
- Sadece motorun çalıştırılması: iç verici

NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı, çok düşük elektromanyetik dalga kullanır. Aşağıdaki durumlarda anahtarsız çalıştırma sistemi düzgün işlev göstermeyebilir veya dengesiz davranabilir.
- Yakında şunun gibi güçlü radyo dalgaları çıkaran bir ekipman varsa: güç istasyonu, radyo/TV yayın istasyonu veya hava alanı.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi, cep telefonu veya radyo seti gibi iletişim cihazı ile veya kişisel bilgisayar gibi elektronik bir cihaz ile birlikte kullanılıyor.
- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı bir metal nesneye dokunuyor veya metal nesne ile kaplanmış.
- Yakında bir anahtarsız giriş sistemi kullanılıyor.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili zayıf.
- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı, güçlü radyo dalgalarının veya gürültünün olduğu bir yere konulmuş. Bu gibi durumlarda acil durum anahtarını kullanın. Sayfa 3-20'deki "Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanmadan çalıştırma" konusuna bakın.
- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı, araçtaki vericilerle iletişim kurmak için sinyaller aldığından anahtar kullanılsa da pili tükenir. Pil ömrü, kullanım şartlarına bağlı olarak 1 ila 3 yıldır. Pil biterse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde değiştirin.

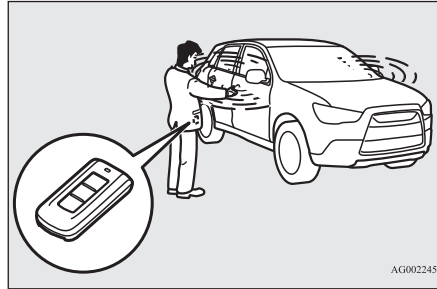
NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı sürekli sinyal aldığından güçlü radyo dalgaları pil ömrünü etkileyebilir. Anahtarı TV, kişisel bilgisayar veya diğer elektronik cihazların yanına bırakmayın.

Anahtarsız çalıştırma sistemini kapsama alanı

E00305700367

Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı yanınızdayken kapsama alanına giriniz ve sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına, bagaj kapısı LOCK anahtarına veya bagaj kapısı OPEN anahtarına basınız, anahtarınızın kimlik kodu onaylanır. Sadece anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının ve aracın kimlik kodları eşleşirse kapıları ve bagaj kapısını kilitleyebilir ve açabilir, motoru çalıştırabilir ve çalışma modunu değiştirebilirsiniz.

**NOT**

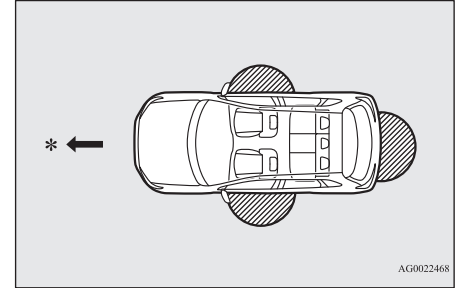
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili zayıfsa veya güçlü elektromanyetik dalgalar ve gürültü varsa kapsama alanı daralabilir ve sistem dengesiz çalışabilir.

3

Kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesi ve açılması için kapsama alanı

E00306200330

Kapsama alanı; sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarlarından, bagaj kapısı LOCK anahtarından ve bagaj kapısı OPEN anahtarından yaklaşık itibaren 70 cm'dir.



AG0022468

*: İleri yön

 Kapsama alanı

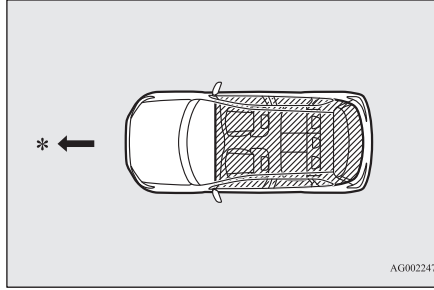
NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı tespit edildiğinde bir kapı veya bagaj kapısı çalıştırıldığında sadece kilitleme ve kilit açma işlemi yapılabilir.
- Ön kapağı, kapı camına veya bagaj kapısına çok yakınsanız işlem yapılmayabilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı, sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarlarından, bagaj kapısı LOCK anahtarından ve bagaj kapısı OPEN anahtarından en fazla 70 cm uzakta olsa dahi sistem çalışmayabilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kapsama alanındayken anahtarı taşımayan biri sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarlarına, bagaj kapısı LOCK anahtarına ve bagaj kapısı OPEN anahtarına basarak kapıları kilitleyebilir ve açabilir.

Motorun çalıştırılması ve çalışma modunun değiştirilmesi için kapsama alanı

E00306300243

Kapsama alanı, aracın iç kısmıdır.



*: İleri yön
[Shaded Area]: Kapsama alanı

NOT

- Kapsama alanında olsa dahi anahtar torpido gözü, gösterge panelinin üstü, kapı cebi veya bagaj bölmesindeyse motoru çalıştırmak ve çalıştırma modunu değiştirmek mümkün olmayabilir.
- Kapıya veya kapı camına çok yakınsanız anahtar aracın dışında olsa dahi motor çalışabilir.

Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak çalıştırmak

E00305802043

Kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesi

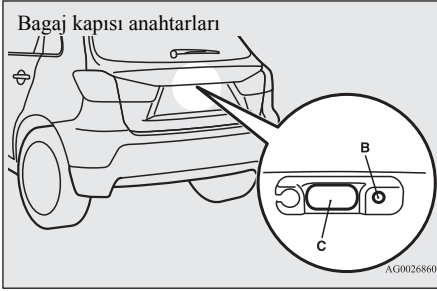
Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını taşıyorken sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (A) veya bagaj kapısı LOCK anahtarına (B) kapsama alanındayken basarsanız kapılar ve bagaj kapısı kilitlenir.

Sinyal lambaları bir kez yanıp söner.

Ayrıca bkz. "Kilitleme ve açma: Kapılar, Merkezi kapı kilitleri, bagaj kapısı" sayfa 3-24, 3-26 ve 3-29.



AG0007786



NOT

- Ayna katlama anahtarlı araçlarda uzaktan çalıştırma işlevi ile kapıları ve bagaj kapısı kilitlendiğinde dış aynalar da otomatik olarak katlanır.
Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-8.
- Karşılıklı Kilitlenme Sistemli araçta sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarlarına (A) veya bagaj kapısı LOCK anahtarına (B) art ara iki kere basılması sistemin devreye alınmasına neden olur. (Sayfa 3-27'deki "Sistemin ayarlanması" konusuna bakın.
- Anahtarsız çalıştırma işlevi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı aracın içinde.
 - Bir kapı veya bagaj kapısı açık veya aralıksa.
 - Çalışma modu OFF değil.

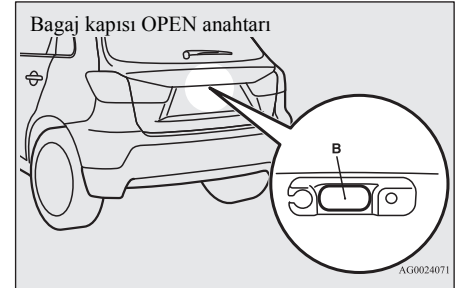
NOT

- Bagaj kapısı OPEN anahtarı (C), aracın düzgün bir şekilde kilitlendiğini onaylamak için kullanılabilir.
Kilitledikten sonra 3 saniye için bagaj kapısı OPEN anahtarına basın.
Araç kilitlendikten sonra 3 saniye veya daha fazla geçmesinin ardından bagaj kapısı OPEN anahtarına basılırsa kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılır.
- Kilit onayı süresi ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.

Kapıların ve bagaj kapısının kilidinin açılması

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını taşıyorken sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (A) veya bagaj kapısı OPEN anahtarına (B) kapsama alanındayken basarsanız kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılır.

Bu sırada ön iç lamba anahtarı "DOOR" konumundaysa veya arka iç lamba anahtarı (güneşlikli araçlar hariç) orta (●) konumdaysa iç lamba 15 saniye boyunca yanar. Sinyal lambaları iki kez yanıp söner. Sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (2) basılırsa ve kapılardan herhangi biri veya bagaj kapısı yaklaşık 30



NOT

- Ayna katlama anahtarlı araçlarda uzaktan çalıştırma işlevi ile kapıların ve bagaj kapısının kilidi açıldığında dış aynalar da otomatik olarak açılır.
Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-8.
- Karşılıklı Kilitlenme Sistemli araçlar hariç olmak üzere anahtarsız çalıştırma işlevi, sürücü kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına basıldığında sadece sürücü kapısının kilidi açılacak şekilde ayarlanabilir. Anahtarsız çalıştırma işlevi bu şekilde ayarlanmışsa sürücü kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına iki kere art arda basıldığında tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılacaktır. Sayfa 3-23'deki "Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevinin ayarlanması" bölümüne bakın.
- Anahtarsız çalıştırma işlevi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı aracın içinde.
 - Bir kapı veya bagaj kapısı açık veya aralıksa.
 - Çalışma modu OFF değil.
- Kilitleme işleminden sonra yaklaşık 3 saniye boyunca bagaj kapısı OPEN anahtarı kullanılarak kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılmaz.
- Kilit onayı süresi ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.

NOT

- Kilit açma ve otomatik kilitleme arasındaki süre ayarlanabilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Kilitleme ve kilit açma sırasında işlem onayı

işlem aşağıda gösterildiği gibi onaylanabilir. Bununla birlikte sadece ön iç lamba anahtarı "DOOR" konumundayken veya arka iç lamba anahtarı (güneşlikli araçlar hariç) orta (●) konumdayken iç lamba yanar.

Kilitlerken Sinyal lambaları bir kere yanıp : söner.
Kilit iç lamba yaklaşık 15 saniye yanar, açarken: sinyal lambaları iki kere yanıp söner.

NOT

- İşlevler aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.
- Sadece araç kilitleyken veya aracın kilidi açılmışken çalıştırmak için teyit işlevini (sinyal lambalarının yanıp sönməsi) ayarlayın.
- İşlem teyit işlevini (sinyal lambalarının yanıp sönməsi) devre dışı bırakın.

NOT

- İşlem teyit işlevi (sinyal lambalarının yanıp sönməsi) için yanıp sönmə sayısını değiştirin.

Karşılıklı Kilitlenme Sisteminin Çalışması

Araçta Karşılıklı Kilitlenme Sistemi varsa sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarını veya bagaj kapısı LOCK anahtarını kullanarak sistemi devreye almak mümkündür. (Sayfa 3-27'deki "Karşılıklı Kilitlenme Sistemi" konusuna bakın.)

Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi)

E00306400387

Elektronik immobilizer araç hırsızlığı olasılığını önemli oranda azaltacak şekilde tasarlanmıştır. Sistemin amacı, geçersiz çalıştırmaya kalkışıldığında aracı hareket ettirmemektir. Geçerli çalıştırma denemesi sadece immobilizer sistemine "kayıtlı" bir anahtarsız çalıştırma sistemiyle sağlanabilir (belli koşullara bağlı).

Yeni aracınızla birlikte verilen tüm anahtarlar araca programlanmıştır. Sayfa 3-13'teki "Motor anahtarı" konusuna bakın.

NOT

- Anahtarsız çalışma sistemi anahtarlarından birini kaybederseniz hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize danışın. Yedek veya ekstra anahtar almak için aracınızı ve kalan tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine götürün. Tüm anahtarlar immobilizer beyin ünitesine tekrar kaydedilmelidir. immobilizer en fazla 4 farklı anahtar kaydedebilir.

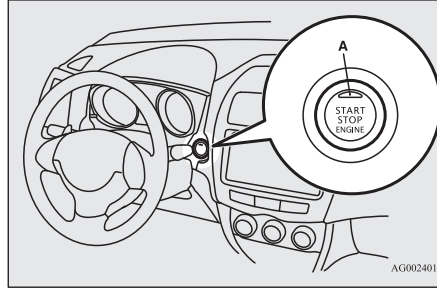
Motor anahtarı

E00306500753

Hırsızlığı önlemek için önceden kaydedilmiş anahtarsız çalışma sistemi anahtarı kullanılmadan motor çalıştırılmaz. (Motor immobilizer işlevi)

Anahtarsız çalışma sistemi anahtarı yanınızdaysa motoru çalıştırabilirsiniz.

Ayrıca bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Motorun çalıştırılması" sayfa 6-12 ve 6-13.

**⚠ DİKKAT**

- Anahtarsız çalıştırma sisteminde bir sorun veya arıza olduğunda gösterge lambası (A) turuncu yanıp söner. Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası turuncu renkte yanıp sönüyorsa asla aracı sürmeyin. Hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
- Motor anahtarı düzgün çalışmıyorsa, takılıyor gibiyse anahtarı kullanmayın. Hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

NOT

- Motor anahtarını kullanırken anahtarı gittiği kadar içeri bastırın. Anahtara tam olarak bastırılmıyorsa motor çalışmayabilir veya çalışma modu değişebilir. Motor anahtarına doğru basılmışsa motor anahtarını basılı konumda tutmaya gerek yoktur.

Motor anahtarı çalışma modu ve işlevi**KAPALI**

Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası söner. Vites kolu "P" (PARK) harici bir konumdayken (A/T veya CVT) çalışma modu KAPALI yapılamaz.

ACC

Müzik sistemi ve diğer elektrikli cihazlar çalıştırılabilir.

Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası turuncu renkte yanar.

ON

Tüm elektrikli cihazlar çalıştırılabilir. Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası yeşil renkte yanar. Motor çalışırken gösterge lambası söner.

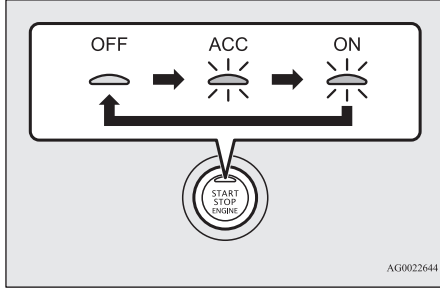
NOT

- Aracınız bir elektronik immobilizere sahiptir. Motorun çalışabilmesi için, anahtarın içindeki alıcı-vericinin gönderdiği kimlik kodunun immobilizer beyninde kayıtlı kodla uyuşması gerekir. (Bkz. "Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi)" sayfa 3-12.)

Çalışma modunun değiştirilmesi

E00312200133

Fren pedalına (A/T veya CVT) veya kavrama pedalına (M/T) basmadan çalışma modunu OFF, ACC, ON, OFF sırasında değiştirebilirsiniz.



⚠ DİKKAT

- Motor çalışmıyorken OFF (KAPALI) çalışma modunu kullanın. Motor çalışmıyorken aracın ON veya ACC çalışma modunda uzun süre bırakılması akünün boşalmasına neden olabilir ve motorun çalıştırılmasını, direksiyonun kilitletmesini ve kilidinin açılmasını imkansız hale getirebilir.
- Akünün bağlantısı kesildiğinde mevcut çalışma modu hafızaya alınır. Aküyü tekrar bağladıktan sonra otomatik olarak hafızaya alınan mod seçilir. Onarım veya değiştirmek için aküyü ayırmadan önce OFF çalışma moduna geçtiğinizden emin olun. Akü bittiğinde aracın hangi çalışma modunda olduğundan emin değilseniz dikkatli olun.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının aracın içinde olduğu tespit edilmediyse çalışma modunu OFF'tan ACC'ye veya ON'a değiştiremezsiniz. Bkz. "Anahtarsız çalıştırma sistemi: motorun çalıştırılması ve çalışma modunun değiştirilmesi için kapsama alanı" sayfa 3-10

ACC gücü otomatik kesme işlevi

E00312300088

ACC çalışma modundayken yaklaşık 30 dakika geçtikten sonra ses sisteminin ve bu konumda kullanılabilen diğer elektrikli donanımların gücü bu işlev tarafından otomatik olarak kesilir.

ACC çalışma modundayken motor anahtarına basıldığında bu donanımlara tekrar güç beslenir.

NOT

- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
 - Güç kesme süresi yaklaşık 60 dakika olarak değiştirilebilir.
 - ACC gücü otomatik kesme işlevi devreden çıkarılabilir.
- Ayrıntılar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Uyarı verilmesi

E00305900486

Hırsızlığı veya anahtarsız çalıştırma sisteminin yanlışlıkla kullanılmasını önlemek için sürücüyü uyarmak için bilgi ekranı ve sesli uyarıcı gösterilir.

Uyarı verilirse daima aracı ve anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını kontrol edin. Anahtarsız çalıştırma sisteminde bir arıza varsa da uyarı gösterilir.

Aşağıdaki uyarılardan biri verilirse lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.



Anahtarsız çalıştırma sisteminde arıza var.

	Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtar pili zayıf.
	Çalışma modunu OFF'a getirin ardından motoru tekrar çalıştırın. Uyarı iptal edilmezse elektronik immobilizerde (hırsızlık önleme çalıştırma sistemi) arıza vardır. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Aşağıdaki durumlarda uyarı verilir ancak durum düzeltilirse uyarı iptal edilebilir.

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı ile aracın kimlik kodları eşleşmiyor.

	Yanınızda farklı kimlik kodlu bir anahtar olabilir veya anahtar kapsama alanının dışında olabilir.
	Sayfa 3-15'teki "Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı araç dışında izleme sistemi" konusuna bakın.

- Sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına veya bagaj kapısı LOCK anahtarına basarsanız dahi kapılar ve bagaj kapısı kilitlenmez.

	Sayfa 3-15'teki "Anahtarın içeride kalmasını önleme sistemi" konusuna bakın.
	Sayfa 3-16'daki "Kapının açık kalmasını önleme sistemi" konusuna bakın.
	Sayfa 3-16'daki "Çalışma modu OFF hatırlatma sistemi" konusuna bakın.

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı araç dışında izleme sistemi

E00308000420



OFF çalışma modu dışında bir moddayken araç park edildiğinde herhangi bir kapıyı açıp anahtarı aldıktan sonra kapıyı kapatırsanız bir uyarı gösterilir ve sesli uyarıcı 4 kere çalar.

	NOT
● Anahtarı kapıyı açmadan pencereden alırsanız bu sistem çalışmaz. ● Anahtarı kapıyı açmadan pencereden aldığınızda sistemin çalışmasını istiyorsanız bu değişikliği yapmak mümkündür. Daha fazla bilgi için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. ● Anahtar kapsama alanında olsa dahi anahtar ile araç kimlik kodları eşleşmiyorsa, örneğin ortam şartlarından veya elektromanyetik parazitten dolayı, uyarı verilebilir.	

Anahtarın içeride kalmasını önleme sistemi

E00308100391



OFF çalışma modunda anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı araçta bırakılmışken tüm kapıları ve bagaj kapısını kapatır ve sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına veya bagaj kapısı LOCK anahtarına basarak kapıları ve bagaj kapısını kilitlemeye çalışırsanız uyarı ekranıyla bir uyarı verilir ve sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye

Anahtarsız çalıştırma sistemi*

çalar, kapıları ve bagaj kapısını kilitleyemezsiniz.

3

NOT

- Kapıları kilitlemeden önce anahtarın yanınızda olduğundan emin olun. Anahtar aracın içine olsa dahi ortam ve kablosuz sinyal koşullarına göre kapıların kilitletilmesi mümkündür.

Kapının açık kalmasını önleme sistemi

E00308200347



CHECK DOORS

OFF çalışma modunda, kapılardan birini veya bagaj kapısı tam olarak kapanmamışken sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına veya bagaj kapısı LOCK anahtarına basarak kapıları ve bagaj kapısını kilitlemeye çalışırsanız uyarı ekranıyla bir uyarı verilir ve sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye çalar, kapıları ve bagaj kapısını kilitleyemezsiniz.

Çalışma modu OFF hatırlatma sistemi

E00308300348



OFF dışında bir çalışma modundayken tüm kapıları ve bagaj kapısını kapatır ve sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına veya bagaj kapısı LOCK anahtarına basarak kapıları ve bagaj kapısını kilitlemeye çalışırsanız uyarı ekranıyla bir uyarı verilir ve sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye çalar, kapıları ve bagaj kapısını kilitleyemezsiniz.

Direksiyon kilidi

E00306801261

Kilitlemek için

OFF çalışma moduna geçmek için motor anahtarına basın. Kapılardan birini açın.

Açmak için

Direksiyon kilidini açmak için aşağıdaki yöntemler kullanılabilir.

- ACC çalışma moduna geçin.
- Motoru çalıştırınız.

⚠ DİKKAT

- Sürüş sırasında motor durursa araç güvenli bir yerde durana kadar kapıyı açmayın veya uzaktan kumandadaki UNLOCK anahtarına basmayın. Aksi takdirde direksiyon kilitlenebilir ve aracı yönlendirmek mümkün olmaz.
- Araçtan çıkarken anahtarı yanınıza alın. Aracın çekilmesi gerek ise direksiyon kilidi açmak için ACC çalışma moduna geçin.

NOT

- OFF çalışma modunda aşağıdaki işlem yapılırken direksiyon kilitletir.
 - Kapılardan biri açılırsa veya kapanırsa (bagaj kapısı hariç).
 - Anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi ile tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitletir.

NOT

- Direksiyon kilidi açılmadığında bilgi ekranında bir uyarı gösterilir. Direksiyonu biraz hareket ettirirken motor anahtarına tekrar basın.



Motorun çalıştırılması ve durdurulması

E00306900526

Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

- Herhangi bir çalışma modundayken motor çalıştırılabilir.
- Motor anahtarı bırakıldığında marş motoru en fazla 15 saniye kadar döner. Marş motoru çalışırken motor anahtarına tekrar basılırsa marş motoru durur. Motor anahtarı basılı tutulursa marş motoru en fazla 30 saniye kadar döner. Motor çalışmazsa bir süre bekleyin ardından tekrar çalıştırmayı deneyin. Üst üste marş denemeleri, marş motoru mekanizmasına zarar verir.

- [Manuel şanzımanlı dizel araçlar için] Debriyaj pedalı tam basılı ve araç hareketsiz durumdayken gaz pedalına basılsa dahi, motoru korumak için motor devri 3000 dev/dak değerini aşmaz.

UYARI

- Kapalı veya havalandırması yetersiz bir alanda, motoru asla aracın alana giriş-çıkışı için gerekenden daha uzun süreyle çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuzdur ve ölümcül olabilir.

DİKKAT

- Asla aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmayı denemeyin.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.

Motorun çalıştırılması (benzinli araçlar)

E00307001983

Çalıştırma işlemi aşağıdaki gibidir:

1. Emniyet kemerini takın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına sonuna kadar basın (M/T).
5. Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin. CVT'li araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olun.

Manuel şanzımanlı araçlar



CVT'li araçlar



AG0023465

NOT

- Sadece vites kolu “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumdayken (CVT) motor çalıştırılabilir. Güvenlik nedenlerinden dolayı motor, tahrik tekerleklerinin kilitli olduğu “P” (PARK) konumunda çalıştırılmalıdır.

6. Motor anahtarına basın.

7. Tüm uyarı lambalarının düzgün çalıştığından emin olun.

NOT

- Motor çalışırken ufak çapta sesler çıkabilir. Motor ısındıkça bu sesler ortadan kaybolur.

Motor zor çalışıyorsa

Bazı durumlarda, birkaç deneme yapmanıza rağmen motor yine de çalışmayabilir.

1. Lambalar, klima fanı ve arka cam rezistansı gibi elektrikli donanımların kapalı olduğundan emin olun.
2. Fren pedalı (CVT) veya debriyaj pedalını (M/T) basılı tutarak, gaz pedalına yarıya kadar basıp bu konumda tutun ve ardından motoru marş edin. Motor çalıştıktan hemen sonra gaz pedalını bırakın.

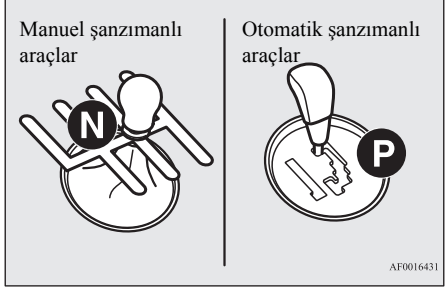
3. Motor çalışmıyorsa, boğulmuş olabilir. Fren pedalı (CVT) veya debriyaj pedalı (M/T) basılı olarak, gaz pedalına sonuna kadar basıp basılı tutun ve ardından motoru marş ettirmek için motor anahtarına basın. 5 - 6 saniye sonra motor çalışmazsa marşı durdurmak için motor anahtarına basın ve gaz pedalına basın. OFF çalışma moduna geçin. Birkaç saniye bekleyin ve ardından gaz pedalına basmaksızın fren pedalını (CVT) veya debriyaj pedalını (M/T) basılı tutarken motoru marş ettirmek için motor anahtarına basın. Motor çalışmazsa, bu işlemleri tekrarlayın. Motor hala çalışmıyorsa aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

Motorun çalıştırılması (dizel araçlar)

E00308601104

1. Emniyet kemerini takın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına sonuna kadar basın (M/T).

5. Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu “N” (Boş) konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolunun “P” (PARK) konumunda olduğundan emin olun.



6. Motor anahtarına basın.

Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar, kısa bir süre sonra ise ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner. Motor çalışacaktır.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun süre yanar.
- ON çalışma moduna geçilmesi de motorun ön ısıtma işlemini başlatır. Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa OFF çalışma moduna geçin. Ardından motorun tekrar ısıtılması için motoru çalıştırmayı deneyin.

NOT

- Motor çalışırken ufak çapta sesler çıkabilir. Motor ısındıkça bu sesler ortadan kaybolur.

MIVEC motorun kullanımı*

MIVEC motor, maksimum motor performansı için, emme supabı denetimini sürüş koşulları doğrultusunda düşük devir modu veya yüksek devir moduna otomatik olarak ayarlar.

NOT

- Motoru korumak için motor soğutma suyu sıcaklığı düşükken yüksek devir modu seçilemeyebilir.

Motorun durdurulması

E00312601118

UYARI

- Acil durumlar haricinde sürüş sırasında motor anahtarına basmayın. Sürüş sırasında motor durursa fren servo mekanizması çalışmaz ve fren verimliliği azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi de çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekir. Bu durum ciddi bir kazaya yol açabilir.

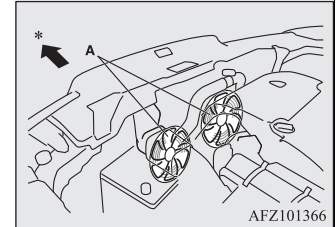
NOT

- Sürüş sırasında motoru durdurmak zorunda kalırsanız motor anahtarını 3 saniye boyunca basılı tutun veya hızlı bir şekilde 3 kere veya daha fazla basın. Motor durur ve ACC çalışma moduna geçilir.
- Vites kolu "P" (PARK) konumu (A/T veya CVT) haricinde bir konumdayken motoru durdurmayın. Vites kolu "P" (PARK) konumu (A/T veya CVT) haricinde bir konumdayken motor durdurulursa OFF çalışma modu yerine ACC çalışma moduna geçilir. Vites kolunu "P" (PARK) konumuna aldıktan sonra OFF çalışma moduna geçin.

2. Fren pedalına basarken el frenini çekin.
3. Manuel şanzımanlı araçlarda motoru durdurmak için motor anahtarına basın, vites kolunu 1. vitese (yokuş yukarı) veya "R" geri vitese (yokuş aşağı) alın. A/T veya CVT'li araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna alın ve motoru durdurmak için motor anahtarına basın.

NOT

- Dizel araçlarda motor bölmesindeki sıcaklık çok yüksekse motor durdurulsa dahi soğutma fanları (A) bir müddet çalışmaya devam eder. Bu yüzden motor durdurulduktan sonra bile soğutma fanlarının çalışma sesi duyulabilir. Bu normaldir ve bir arıza olduğunu göstermez. Bir süre çalıştıktan sonra soğutma fanları otomatik olarak durur.



*: Aracın ön tarafı

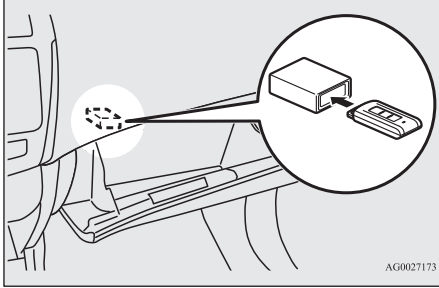
1. Aracı durdurunuz.

Anahtarsız çalışma sistemi anahtarı düzgün bir şekilde çalışmıyorsa

E00312500093

Anahtarı, torpido gözündeki anahtar yuvasına koyun. Şimdi motor çalıştırılabilir ve çalışma modu değiştirilebilir.

Motor çalıştıktan sonra anahtarı yuvasından alın.



NOT

- Anahtar yuvasına anahtardan başka bir şey koymayın. Aksi takdirde hasara veya arızaya neden olabilirsiniz.

NOT

- Anahtarı yuvaya yerleştirmeden önce anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarındaki nesneleri veya ilave anahtarı çıkarın. Araç, kayıtlı anahtardan kimlik kodunu alamayabilir. Bu yüzden motor çalışmayabilir ve çalışma modu değişmeyebilir.

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtar hatırlatıcısı



Çalışma modu OFF ise ve sürücü kapısı, anahtar yuvasındaki anahtar ile açılmışsa uyarı ekranında bir uyarı gösterilir ve sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye çalarak anahtarı almanız gerektiğini hatırlatır.

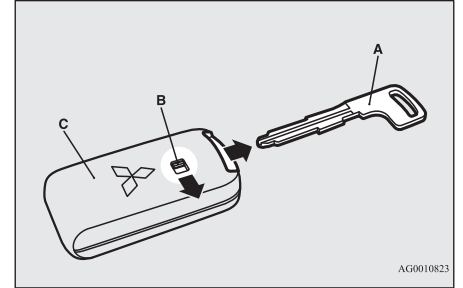
Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanmadan çalıştırmak için

E00306000123

Acil durum anahtarı

E00307200278

Acil durum anahtarı, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarına tümleşiktir. Anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılamıyorsa, örneğin anahtar pili zayıf veya akü boş, acil durum anahtarını kullanarak sürücü kapısını kilitleyebilir veya kilidini açabilirsiniz. Acil durum anahtarını (A) kullanmak için kilit düğmesini (B) açın ve anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarından (C) çıkarın.

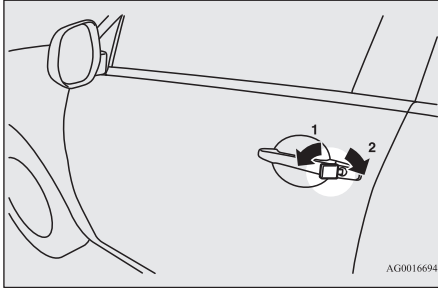


NOT

- Acil durum anahtarını sadece acil durumlar için kullanın. Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili zayıfsa sistemi kullanabilmeniz için pili hemen değiştirin.
- Acil durum anahtarını kullandıktan sonra daima yerine yerleştirin.

Sürücü kapısının kilitlemesi ve kilidinin açılması

Acil durum anahtarının ileri yönde döndürülmesi kapıyı kilitlerken geri yönde döndürülmesi kapı kilidini açar. Ayrıca bkz. "Kilitleme ve açma: Kapılar" sayfa 3-24.

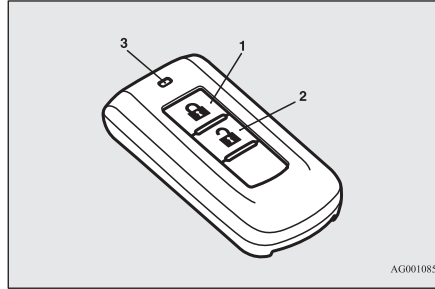


- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

Anahtarsız giriş sistemi

E00307700967

Uzaktan kumanda düğmesine basın, tüm kapılar ve bagaj kapısı istenen şekilde kilitlenecek veya açılacaktır. Dış dikiz aynalarını çalıştırmak da mümkündür (Ayna geri katlama anahtarlı araçlar).



- 1- LOCK (KİLİTLEME) (🔒) anahtarı
- 2- UNLOCK (KİLİT AÇMA) (🔓) anahtarı
- 3- Gösterge lambası

Kilitlemek için

LOCK anahtarına (1) basın. Tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitlenecektir. Kapılar ve bagaj kapısı kilitlendiğinde sinyal lambaları bir kere yanıp söner.

NOT

- Karşılıklı Kilitlenme Sistemi olan araçlarda LOCK anahtarına (1) art arda iki kez basılması ile Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devreye alınır. (Sayfa 3-27'deki "Sistemin ayarlanması" konusuna bakın.

Açmak için

UNLOCK anahtarına (2) basın. Tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılacaktır. Bu sırada ön iç lamba anahtarı "DOOR" konumundaysa veya arka iç lamba anahtarı (güneşlikli araçlar hariç) orta (●) konumdaysa iç lamba 15 saniye boyunca yanar ve sinyal lambaları iki kere yanıp söner. Araç modeline bağlı olarak konum ve arka lambalar, yaklaşık 30 saniye açık kalacak şekilde ayarlanabilir. Bkz. "Göstergeler ve kontroller: Karşılama lambası" sayfa 5-49.

NOT

- Kapılardan biri veya bagaj kapısı açıksa veya tam kapanmamışsa uzaktan kumanda çalışmaz. (Sadece kilit açma işlevi çalışır.)

NOT

- Karşılıklı Kilitlenme Sistemli araçlar hariç kapı ve bagaj kapısı kilidi açma işlevi, UNLOCK anahtarına (2) bir kere basıldığında sadece sürücü kapısının kilidi açılacak şekilde ayarlanabilir.
- Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevi bu şekilde ayarlanmışsa UNLOCK anahtarına iki kere art arda basıldığında tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılacaktır.
- Sayfa 3-23'deki "Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevinin ayarlanması" bölümüne bakın.
- Gösterge lambası (3) anahtara her basışta yanar.
- UNLOCK anahtarına (2) basılırsa ve kapılardan herhangi biri veya bagaj kapısı yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa otomatik olarak yeniden kilitleme yapılır.
- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.
- UNLOCK (AÇMA) anahtarına (2) basma anından otomatik kilitlenme anına kadar geçen süre değişebilir.
- Teyit işlevi (sinyal lambalarının yanıp sönmesi), sadece kapılar ve bagaj kapısı kilitlendiğinde veya sadece kapıların ve bagaj kapısının kilidi açıldığında çalışacak şekilde ayarlanabilir.

NOT

- Teyit işlevi (sinyal lambalarının yanıp sönmesiyle kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesini veya açılmasını gösterir) devreden çıkarılabilir.
- Teyit işlevi tarafından sinyal lambalarının yakılıp söndürülme sayısı değiştirilebilir.

Karşılıklı Kilitlenme Sisteminin Çalışması

Karşılıklı Kilitlenme Sistemi olan araçlarda uzaktan kumanda ile bu sistemi devreye almak mümkündür.
(Sayfa 3-27'deki "Karşılıklı Kilitlenme Sistemi" konusuna bakın.)

Dış dikiz aynaların çalıştırılması (Ayna katlama anahtarlı araçlar)

E00311200325

Katlamak için

Dış dikiz aynalarını katlamak için kapılar ve bagaj kapısı LOCK anahtarı (1) ile kilitlendikten sonra 30 saniye içinde LOCK anahtarına iki kez art arda basınız.

Açmak için

Dış dikiz aynalarını açmak için kapıların ve bagaj kapısının kilitleri UNLOCK anahtarı

(2) ile açıldıktan sonra 30 saniye içinde UNLOCK anahtarına iki kez art arda basınız.

Dış dikiz aynaları ilk seferde üstte açıklandığını gibi çalışmaz. Üstteki gibi çalışmasını istiyorsanız anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemi kullanılarak kapılar ve bagaj kapısı kilitlendiğinde/açıldığında aynalar katlanmayacak/açılmayacak şekilde aynaları ayarlamanız gerekir.
Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-8.
Detaylar için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile bağlantı kurun.

NOT

- Kapılardan biri veya bagaj kapısı açıksa veya tam kapatılmamışsa uzaktan kumanda ile dış aynalar katlanamaz veya açılmaz.
- Ayna katlama anahtarlı araçlarda uzaktan kumanda ile tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitlendiğinde veya kilitleri açıldığında dış dikiz aynaları otomatik olarak katlanır veya açılır.
Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-8.
- Uzaktan kumanda, araçtan yaklaşık 4 m mesafede çalışacaktır. Ancak araç güç istasyonu veya radyo/TV yayın istasyonu yakınına getirilirse uzaktan kumanda kapsama alanı değişebilir.

NOT

- Aşağıdaki sorunlardan biri meydana gelirse pil bitmiş olabilir.
- Uzaktan kumanda, araçtan doğru uzaklıkta çalıştırılırsa ancak yanıt olarak kapılar ve bagaj kapısı kilitlenmez/açılmazsa.
- Gösterge lambası (3) sönüyor veya yanmıyor.

Daha fazla bilgi için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile bağlantı kurun.

Pili kendiniz değiştirecekseniz sayfa 3-23'daki "Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi prosedürü"ne bakınız.

- Uzaktan kumanda kaybolur ya da hasar görürse yedek uzaktan kumanda için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.
- Uzaktan kumanda eklemek istiyorsanız lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Aracınız için maksimum 4 uzaktan kumanda anahtarı bulunabilir.

Kapı veya bagaj kapısı kilidi açma işlevinin ayarlanması (Karşılıklı Kilitlenme Sistemli araçlar hariç)

E00310400304

Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevi iki şekilde ayarlanabilir.

Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevi ayarlandığında size işlevin durumunu belirtmek için bir uyarı sesi verilir.

Uyarı sesi sayısı	Durum
Tek uyarı sesi	Tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidini açma
İki uyarı sesi	Sadece sürücü kapısının kilidini açma

1. OFF çalışma moduna geçin.
2. Far grubu ve kısa far anahtarını "OFF" konuma alın ve sürücü kapısını açık bırakın.
3. LOCK anahtarını (1) 4 - 10 saniye basılı tutun bu sırada UNLOCK anahtarına (2) da basın.
4. 3. adımda LOCK anahtarına basarken 10 saniye içinde LOCK ve UNLOCK anahtarını sırayla bırakın.

Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi prosedürü

E00309601114

1. Pili değiştirmeden önce kapı topuzu gibi bir metal parçaya dokunarak üzerinizdeki statik elektriği boşaltın.

UYARI

- Pili yanlış yerleştirilirse patlama riski ortaya çıkar. Sadece aynı ve dengi özelliklere sahip pil ile değiştirin.

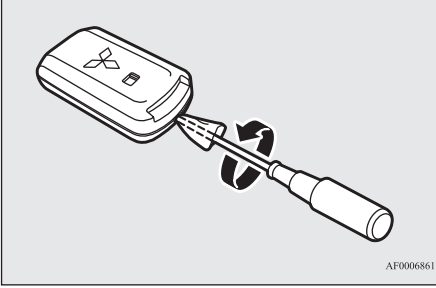
DİKKAT

- Uzaktan kumanda anahtar kutusu açıldığında su, toz, vs.nin girmemesine dikkat edin. Ayrıca dahili parçalara da dokunmayın.

NOT

- Elektrikli aygıt dükkanından yedek pil alabilirsiniz.
- MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tercih ederseniz pili sizin için değiştirebilir.

2. MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde düz uçlu (veya eksi) tornavidanın bez sarılmış ucunu uzaktan kumanda kutusundaki deliğe yerleştirin ve kutuyu açmak için kullanın.

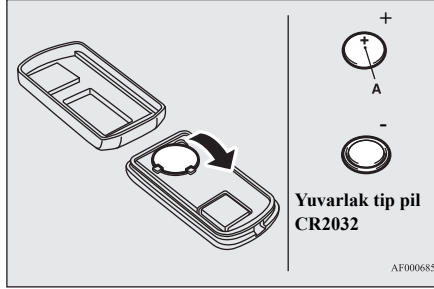


NOT

- Prosedürü mutlaka MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde yapın. Uzaktan kumanda gövdesini açtığınızda MITSUBISHI işareti size bakmıyorsa verici çıkabilir.

3. Eski pili çıkarınız.

4. Yeni bir pili + tarafı (A) yukarı gelecek şekilde takın.



5. Gövdeyi sıkıca kapatın.

6. Çalıştığını görmek için anahtarsız çalıştırma işlevini kontrol edin.

Kapılar

E00300402060

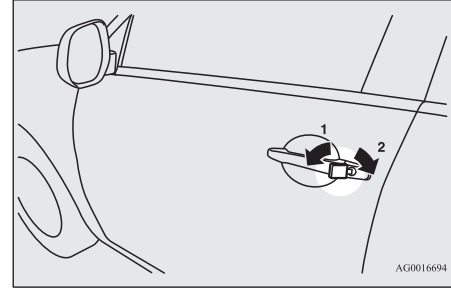
⚠ DİKKAT

- Kapıların kapatıldığından emin olun: kapılar tamamen kapatılmamışken aracın sürülmesi tehlikelidir.
- Çocukları araçta asla yalnız bırakmayın.
- Anahtarlar araçtayken kapıları kilitlememeye dikkat ediniz.

NOT

- Anahtarın aracın içinde kilitlemesini önlemek için sürücü kapısı üzerindeki kilit düğmesi veya anahtar, açıkken sürücü kapısını kilitlemek için kullanılamaz.

Anahtarla kilitlemek veya açmak için

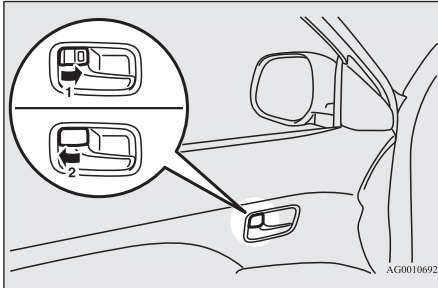


- 1- Kilitleme
2- Kilit açma

NOT

- Anahtarla kilitlerken veya kilidini açarken sadece sürücü kapısı kilitlenebilir veya kapının kilidi açılabilir.
Tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek veya açmak için merkezi kapı kilidi anahtarını, anahtarsız giriş sistemini veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanın.
Bkz. “Merkezi kapı kilitleri” sayfa 3-26, “Anahtarsız giriş sistemi” sayfa 3-4 ve 3-21, “Anahtarsız çalıştırma sistemini kullanarak çalıştırmak” sayfa 3-10.
- Araçta anahtarsız çalıştırma sistemi varsa acil durum anahtarı kullanarak sürücü kapısı kilitlenebilir veya kilidi açılabilir. Sayfa 3-20’deki “Acil durum anahtarı” konusuna bakın.

Araçın içinden kilitlemek veya açmak için



- 1- Kilitleme
2- Kilit açma

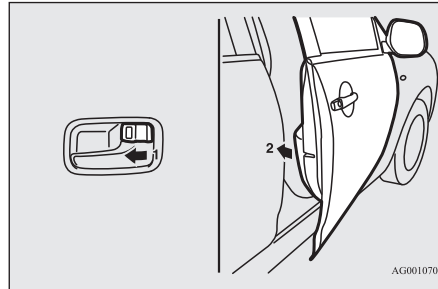
Kapıyı açmak için iç kapı kolunu kendinize doğru çekin.

NOT

- Sürücü kapısı, iç kapı kolunu çekerek kilit düğmesini kullanmadan açılabilir.
- Karşılıklı Kilitlenme Sistemli araçta sistem devredeyken kilit düğmesini kilit açma tarafına iterek kapı kilidini açmak mümkün değildir.
(Sayfa 3-27’deki “Karşılıklı Kilitlenme Sistemi” konusuna bakın.)

Anahtar kullanmadan kilitlemek için

Ön yolcu kapısı, Arka kapı



iç kilit düğmesini (1) kilitli konuma getirin ve kapıyı (2) kapatın.

NOT

- Sürücü kapısı açıkken iç kilit düğmesini kullanarak sürücü kapısı kilitlenemez.

Çalışma modu ON hatırlatma sistemi

E00310100268

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için



Motor çalışmıyorken ve OFF haricindeki bir çalışma modundayken sürücü kapısı açılırsa OFF çalışma moduna geçmeniz için çalışma modu ON hatırlatıcının sesli uyarıcısı kesik kesik çalar.
Ayrıca bilgi ekranında bir uyarı da görüntülenir.

Merkezi kapı kilitleri

E00300801777

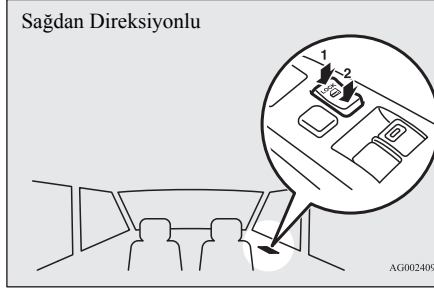
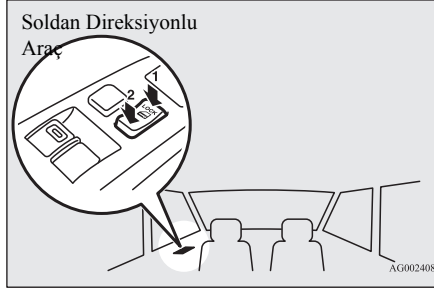
NOT

- Kapılardan her biri iç kilit düğmesini kullanarak bağımsız olarak kilitlenebilir veya açılabilir.
- Sürücü kapısında anahtarla kilitlerken veya kilidini açarken sadece sürücü kapısı kilitlenebilir veya kapının kilidi açılabilir.
- Kilitleme ve açma arasında tekrarlanan sürekli çalıştırma merkezi kapı kilitleme sistemleri dahili koruma devresini devreye alabilir ve sistemin çalışmasını önleyebilir. Bu durumda merkezi kapı kilidi anahtarını kullanmadan önce yaklaşık 1 dakika bekleyin.
- Sürücü kapısı açıkken kapıyı kilitlemek için merkezi kapı kilidi anahtarı kullanılamaz.

Kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek ve kilidini açmak için

Merkezi kapı kilidi anahtarını kullanarak

Sürücü kapısındaki merkezi kapı kilidi anahtarının kullanılmasıyla tüm kapıları ve bagaj kapısı kilitlenir veya açılır.



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

Kapıların ve bagaj kapısının kilidini açmak için

E00311300313

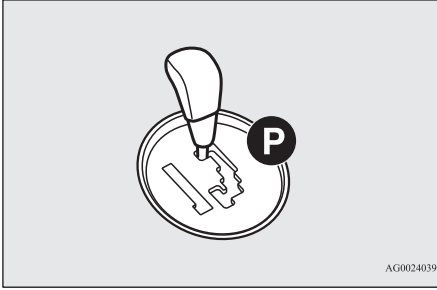
Kontak anahtarını veya motor anahtarını ya da vites kolu konumunu (A/T veya CVT) kullanarak kapıların ve bagaj kapısının kilidini açmak için işlevleri seçebilirsiniz. Araç fabrikadan getirilirken bu işlevler çalışmaz. Bu işlevleri devreye almak veya devreden çıkarmak için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Kontak anahtarını veya motor anahtarını kullanarak

Kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirildiğinde veya çalışma modu OFF olduğunda tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılır.

Vites kolu konumunu (A/T veya CVT) kullanarak

Kontak anahtarı "ON" konumundayken veya çalışma modu ON'ken vites kolu "P" (PARK) konumuna getirildiğinde tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılır.



Karşılıklı Kilitlenme Sistemi*

E00305100130

Karşılıklı Kilitlenme Sistemi hırsızlığı önlemeye yardımcı olur. Tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek için anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi kullanıldığında Karşılıklı Kilitlenme Sistemi iç kapı düğmelerini kullanarak kapıların açılmasını önler.

⚠ DİKKAT

- Araçta biri varken Karşılıklı Kilitlenme Sistemini devreye almayın. Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devredeyken iç kapı düğmeleri ile kapıları açmak mümkün değildir. Karşılıklı Kilitlenme Sistemi yanlışlıkla devreye alınırsa uzaktan kumandadaki UNLOCK anahtarını veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak kapıları açın.

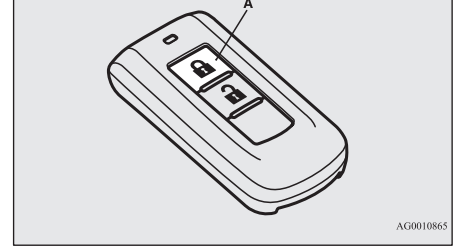
Sistemin devreye alınması

E00305201255

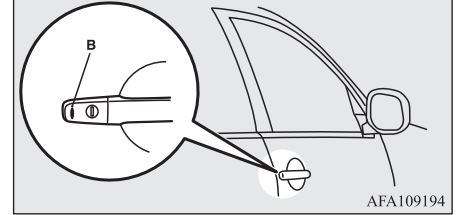
1. Anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar hariç anahtarları kontakta çıkarın. Anahtarsız çalıştırma sistemli araçlarda OFF çalışma kipine geçin.
2. Araçtan çıkın. Tüm kapıları ve bagaj kapısını kapatın.
3. Tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açmak için uzaktan kumandadaki LOCK anahtarına (A), sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (B) veya bagaj kapısı LOCK anahtarına (C) basın. Sinyal lambaları bir kez yanıp söner.
4. 2 saniye içinde anahtara tekrar basın. Karşılıklı Kilitlenme Sisteminin devreye alındığını göstermek için sinyal lambaları üç kere yanıp söner.



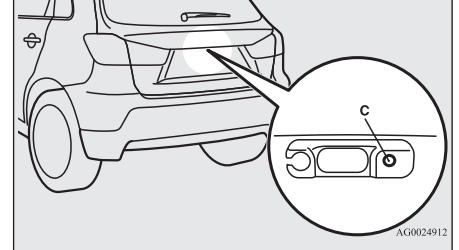
Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar



Sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarları*



Bagaj kapısı LOCK (KİLİTLEME)



NOT

- Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devredeyken uzaktan kumandadaki LOCK anahtarına (A) basılması, sinyal lambasının üç kere yanıp sönmeye neden olur ve böylece sistemin devrede olduğunu onaylamak mümkündür.

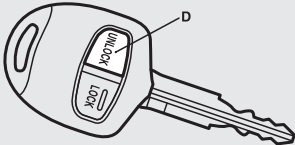
Sistemin devreden çıkarılması

E00305301302

Aşağıdaki işlem yapıldığında kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılır ve aynı anda Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devre dışı bırakılır.

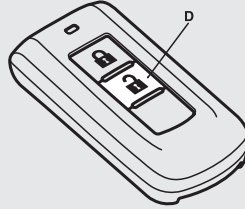
- Uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK anahtarına (D) basıldı.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdayken sürücü veya ön yolcu kilitleme/kilit açma anahtarına (C) basıldı.
- Bagaj kapısı OPEN anahtarına (F) basıldı.

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç



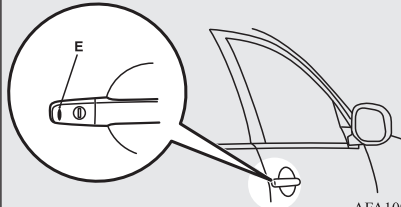
AG0024925

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar



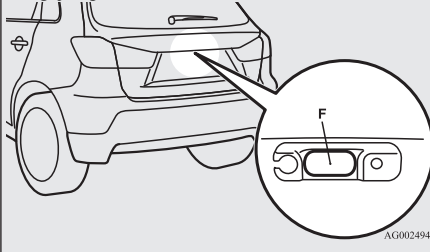
AG0024967

Sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarları*



AFA109240

Bagaj kapısı OPEN anahtarı



AG0024941

NOT

- Kilit açıldıktan sonra 30 saniye içinde bir kapı veya bagaj kapısı açılmazsa (bagaj kapısı OPEN anahtarı kullanılan durum hariç) kapılar ve bagaj kapısı otomatik olarak tekrar kilitlenir ve aynı zamanda Karşılıklı Kilitlenme Sistemi tekrar devreye alınır.
- Kapıların kilidini açmak için anahtarsız giriş sistemini veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanmak mümkün olmadığında sürücü kapısının kilidini açmak için anahtar kullanıldığında sadece sürücü kapısı için Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devre dışı bırakılır. Diğer kapıların da kilidini açmak istiyorsanız aşağıdaki işlemi yapın.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi araçlar hariç kontak anahtarını "ON" veya "ACC" konumuna getirin.
- Anahtarsız çalıştırma sistemli araçlarda ON veya ACC çalışma kipine geçin.
- Uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK anahtarına (D) veya sürücü ya da ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına (E) basma ile otomatik kilitlenme arasındaki süreyi ayarlamak mümkündür. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.

NOT

- Uzaktan kumandadaki LOCK anahtarına (A), sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (B) veya bagaj kapısı LOCK anahtarına (C) basarak aynı zamanda tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek ve Karşılıklı Kilitlenme Sistemini devreye almak mümkündür. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.

Sistemin test edilmesi

E00305400104

Tüm kapıların camını açın ardından Karşılıklı Kilitlenme Sistemini devreye alın.
(Sayfa 3-27'deki "Sistemin ayarlanması" konusuna bakın.

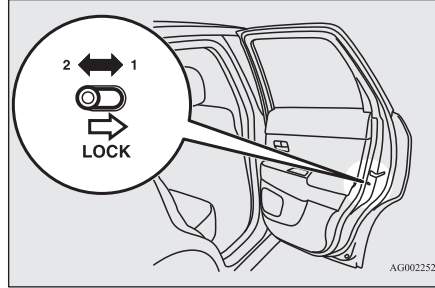
Karşılıklı Kilitlenme Sistemini devreye aldıktan sonra camdan kolunuzu uzatıp kilit düğmelerini kullanarak kapıları açmadığınızı onaylayın.

NOT

- Karşılıklı Kilitlenme Sistemini nasıl devreye alacağınıza dair tavsiyeye ihtiyacınız varsa MITSUBISHI MOTOR Yetkili Servisine danışın.

"Çocuk koruma" arka kapıları

E00300900999



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

Çocuk koruması, arka kapıların içeriden yanlışlıkla açılmasını önlemeye yardımcı olur.

Kol, kilitli konuma ayarlanırsa arka kapı, iç kol kullanarak açılmaz sadece dış kolla açılır.

Kol "Açma" konumuna ayarlanırsa çocuk koruma mekanizması işlev görmez.

⚠ DİKKAT

- Arka koltukta çocuk varken araç sürerken kapının kazara açılıp kazaya neden olmasını önlemek için lütfen çocuk korumasını kullanın.

3

Bagaj kapısı

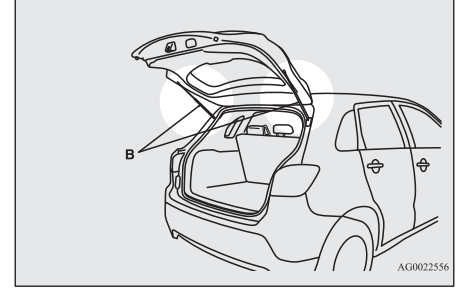
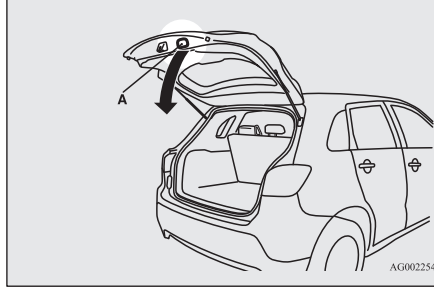
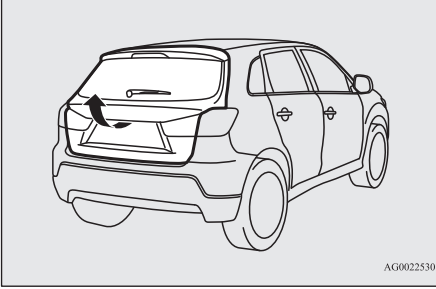
E00301401099

⚠ UYARI

- Bagaj kapısı açıkken aracı sürmek tehlikelidir çünkü kabine karbon monoksit (CO) gazı girebilir. CO gazını göremez veya kokusunu alamazsınız. Bilinç kaybına hatta ölüme neden olabilir.
- Bagaj kapısını açarken ve kapatırken etrafında kimse olmadığından, kafanızı vurmduğunuzdan veya ellerinizi, boynunuzu vb. sıkıştırmadığınızdan emin olun.

Açmak için

Bagaj kapısının kilidini açtıktan sonra bagaj kapısını kaldırın.



NOT

- Bagaj kapısı OPEN anahtarına bastıktan hemen sonra bagaj kapısını açmazsanız bagaj kapısı kaldırılamayabilir. Bu durumda OPEN anahtarına tekrar basın ve bagaj kapısını kaldırın.
- Akü boşken veya bağlantısı kesikken bagaj kapısı açılmaz.

Kapatmak için

Bagaj kapısı tutamağını (A) gösterildiği gibi aşağı çekin. Tamamen kapanacak şekilde dışarıdan kapıya bastırın. Bagaj kapısının emniyetli bir şekilde kapandığından daima emin olun.

⚠ DİKKAT

- Bagaj kapısını kapatırken sizin veya başka birinin parmaklarının sıkışmadığından daima emin olun.

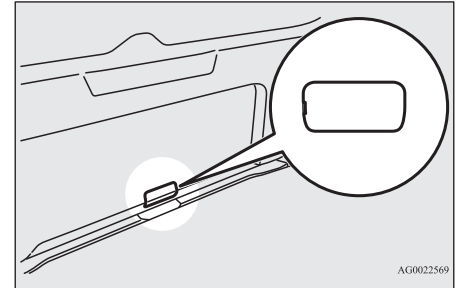
NOT

- Bagaj kapısını desteklemek için gergi kolları (B) takılmıştır. Hasar oluşmasını veya yanlış çalışmasını önlemek için.
- Bagaj kapısını kapatırken geri kollarını tutmayın.
- Ayrıca gergi kollarını itmeyin veya çekmeyin.
- Gergi kollarına plastik malzeme, bant vb. koymayın.
- Gergi kollarının etrafına tel vb. bağlamayın.
- Bir şey asmayın.

İçeriden bagaj kapısını açma

E00303400256

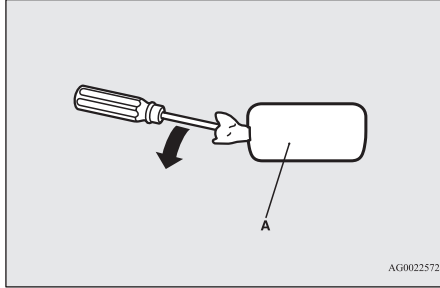
Akü boşaldığında bagaj kapısını açmak için bir kol tasarlanmıştır. Bu kol (şekle bakın) bagaj kapısına takılmıştır.



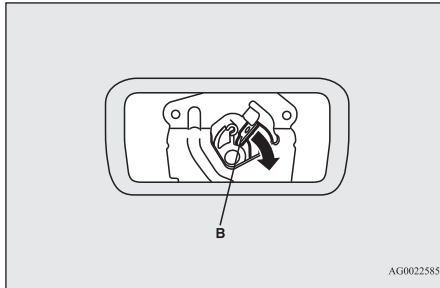
Bu kolun yerini ve nasıl kullanıldığını siz ve aileniz öğrenmelidir.

Açmak için

1. Kapağın (A) çentiğine düz uçlu (veya eksi) bir tornavida yerleştirin ve kapağı açmak için hafifçe kaldırın.



2. Bagaj kapısını açmak için kolu (B) hareket ettirin.



3. Açmak için bagaj kapısını itin.

⚠ DİKKAT

- Aracı sürerken açma kolu kapağını daima kapalı tutun çünkü bagaj yanlışlıkla kola dokunuz bagaj kapısını açabilir.

Güvenlik alarmı sistemi*

E00301500891

Güvenlik alarmı sistemi, anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılarak araç kilidi açılmamışken bir kapı, bagaj kapısı veya kaput açılırsa aracın içine girilmesini önlemek için alarmı çaldırır. Ayrıca aşağıdaki durumlarda alarm çaldırılır.

- Aracın hareket ettirilmeye çalışması. (araç eğimi tespit işlevi)
- Aracın içinde hareket olduğunun tespit edilmesi. (zorla girme tespit işlevi)
- Akü terminalinin bağlantısının kesilmesi.

Güvenlik alarmı sistemi "aktif" olarak ayarlanmıştır.

Bu ayarlarda değişiklik yaparken lütfen sayfa 3-33'teki "Güvenlik alarmı ayarlarının değiştirilmesi" bölümündeki prosedürü takip edin.

⚠ DİKKAT

- Güvenlik alarmı sistemi üzerinde değişiklik yapmayın veya parça eklemeyin. Aksi takdirde güvenlik alarmı arızalanabilir.

NOT

- Kapılar ve bagaj kapısı bir anahtar, iç kilit düğmesi veya merkezi kapı kilidi anahtarı kullanılarak kilitlenmişse (anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sisteminin yerine) alarm sistemi çalışmaz.
- Anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemini kullanarak kitleme ve kilit açma işlemi yapıldıktan sonra sinyal lambaları yanıp sönmezse güvenlik alarmı sistemi arızalı olabilir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin. Teyit işlevi (kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesi ve açılması üzerine sinyal lambalarının yanıp sönmesi) devre dışı bırakılmışsa kitleme ve açma işleminden sonra sinyal lambaları yanıp sönmez. Teyit işlevi ile ilgili bilgi için bkz. "Anahtarsız giriş sistemi" sayfa 3-4, 3-21 ve "Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak çalıştırma" sayfa 3-10.
- Aşağıdaki durumlarda güvenlik alarm sistemi çalışabilir.
 - Araç yıkayıcı kullanıldığında
 - Araç feribotta giderken
 - Araç otomatik araç parkında park edilirken
 - Araçta biri veya evcil hayvan kaldığında

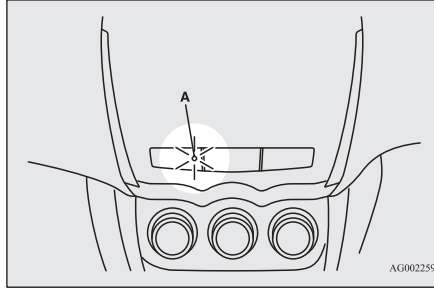
NOT

- Cam açık kaldığında
 - Dolgu oyuncak veya aksesuar gibi dengesiz bir nesne araçta kaldığında
 - Dolu, fırtına vb. yüzünden sürekli darbe alındığında veya titreşim olduğunda
- Mevcut duruma göre araç eğimi tespit işlevini ve zorla girme tespit işlevini devre dışı bırakın.
- Sayfa 3-36'daki "Araç eğimi tespit işlevini ve zorla girme tespit işlevini devre dışı bırakma" konusuna bakın.
- Zorla girme tespit işlevinin hassasiyeti ayarlanabilir. Daha fazla ayrıntı için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Güvenlik alarımının dört modu vardır:

Sistem hazırlık modu (yak. 20 saniye)

(Sesli uyarıcı kesik kesik çalar ve güvenlik göstergesi (A) yanıp söner.)



Sistem hazırlık süresi, kapıların ve bagaj kapısının uzaktan kumandadaki LOCK anahtarına basılmasıyla veya anahtarsız çalıştırma işlevinin kullanılmasıyla kilitlendiği zamandan sistemin devreye girme modunun aktif olduğu zamana kadar geçen süredir.

Bu süre sırasında anahtarsız giriş sistemini veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak geçici olarak bir kapıyı veya bagaj kapısını alarmı çaldırmadan açmak mümkündür (örneğin aracın içinde bir şey unuttuğunuzda veya camın açık kaldığını gördüğünüzde).

Sistem devrede modu

(Güvenlik göstergesi yanıp sönmeye devam eder.)

Sistem hazırlık modu bittiğinde sistem devrede modu başlar.

Sistem devrede modunda kapıların, bagaj kapısının veya kaputun açıldığı tespit edilirse aracın etrafındaki kişileri mevcut durum hakkında uyararak için alarm verilir.

Ayrıca araç hareket ettirilmeye çalışılırsa veya araca zorla girildiği tespit edilirse alarm verilir.

Alarm verilmesi

Sinyal lambaları yanıp söner ve siren yaklaşık 30 saniye çalar.

Sayfa 3-37'deki "Alarm verilmesi" konusuna bakın.

NOT

- Alarm dursa dahi üstte belirtilen durumlar tekrar olursa alarm tekrar verilir.

Sistemin devreden çıkarılması

Sistem hazırlık veya devrede modundayken sistemi devreden çıkarmak mümkündür. Ayrıca alarm verildikten sonra da sistemi devre dışı bırakmak mümkündür. 3-36'daki "Sistemin devre dışı bırakılması" konusuna ve sayfa 3-38'deki "Alarmın devre dışı bırakılması" konusuna bakın.

NOT

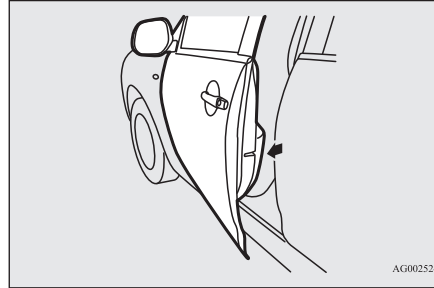
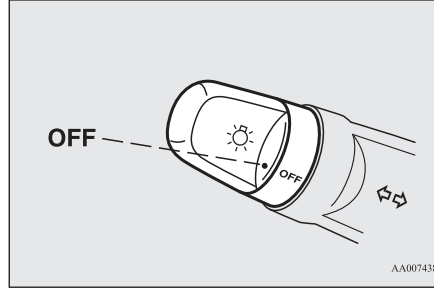
- Aracı başka birine ödünç verirken veya güvenlik alarm sistemini bilmeyen bir kişinin aracı sürmesine izin verdiğinizde ilgili kişiye güvenlik alarmı sistemini açıkladığınızdan emin olun. Güvenlik alarmı sisteminin özelliklerini bilmeyen biri aracın kilidini yanlışlıkla açarsa ve alarmın çalmasına neden olursa alarm etraftaki kişiler için rahatsız edici olacaktır.

Güvenlik alarmı ayarlarının değiştirilmesi

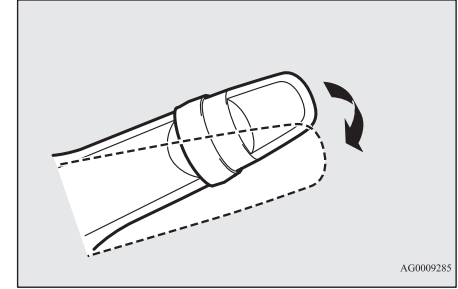
E00301600267

Güvenlik alarmını "devrede" veya "devrede değil" moduna almak mümkündür. Aşağıdaki prosedürü izleyin.

1. Anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar hariç anahtarı kontakta çıkarın. Anahtarsız çalıştırma sistemli araçlarda OFF çalışma kipine geçin.
2. Far anahtarını "OFF" konuma alın ve sürücü kapısını açık bırakın.



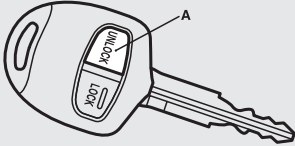
3. Ön cam silecek ve yıkayıcı anahtarını kendinize doğru çekin ve bu konumda tutun. (Kontak anahtarı "LOCK" konumunda olduğundan veya OFF çalışma modunda bulunulduğundan yıkama suyu püskürtülmez.)



4. Yaklaşık 10 saniye sonra sesli uyarıcı çalar. Ön cam ve yıkayıcı anahtarını bu konumda tutmaya devam edin. (Anahtar bırakılırsa ayarlama iptal edilir. Baştan başlamak için 3. adımdan itibaren işlemi tekrar edin.)

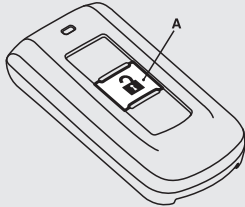
5. Anahtar belirtilen konumda tutulurken sesli uyarıcı durduğunda güvenlik alarmı ayarları modunu seçmek için uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK anahtarına (A) basın.

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç



AG0025254

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar



AA0074414

UNLOCK anahtarına basılarak ayarlama moduna gelinebilir. Sesli uyarıcının çalma sayısı ile mod onaylanabilir.

Sesli uyarıcı çalma sayısı	Güvenlik alarmı ayarları modu
1	Alarm devrede değil
2	Alarm devrede

6. Sistem ayarlarını değiştirme modunu sonlandırmak için aşağıdaki işlemlerden herhangi birisi kullanılabilir.

- Ön cam silecek ve yıkayıcı anahtarının bırakılması.
- Sürücü kapısının kapatılması.
- Anahtarı kontağa takın (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar hariç).
- ON veya ACC çalışma moduna geçin. (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar)
- Far anahtarını "OFF" dışında bir konuma alın.
- Ayarlarda bir değişiklik yapmadan 30 saniye geçmesini bekleyin.

NOT

- Güvenlik alarmı sistemi "devrede" modunda olsa dahi değerli eşyaları araçta bırakmayın.

Sistemin devreye alınması

E00301700620

Sistemi devrede moduna almak için aşağıdaki prosedürü takip edin.

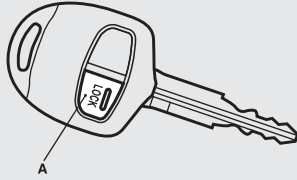
1. Anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar hariç anahtarı kontakta çıkarın. Anahtarsız çalıştırma sistemli araçlarda OFF çalışma kipine geçin.
2. Araçtan çıkın ve tüm kapıları, bagaj kapısını ve kaputu kapatın.

NOT

- Güvenlik alarmı sisteminin ayarlarını değiştirmekle ilgili bir konuyu anlamazsanız lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

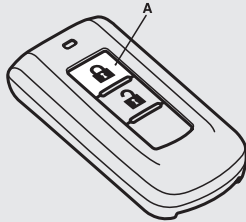
3. Tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açmak için anahtarsız giriş veya çalıştırma sisteminin uzaktan kumandasındaki LOCK anahtarına (A), sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (B) veya bagaj kapısı LOCK anahtarına (C) basın.

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç



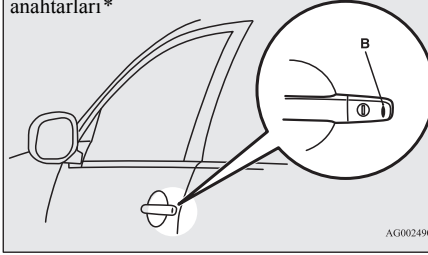
AA0048732

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar



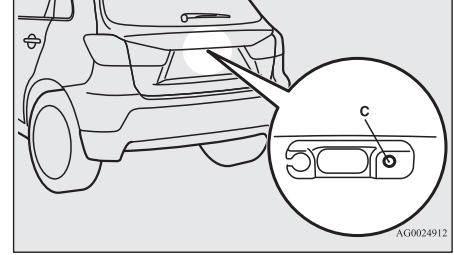
AG0010865

Sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarları *



AG0024909

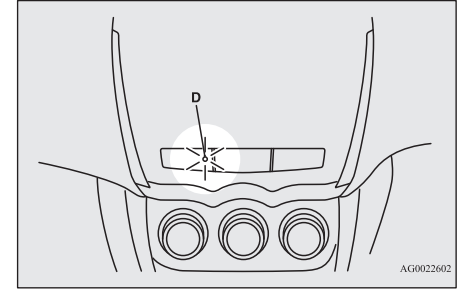
Bagaj kapısı LOCK



AG0024912

Anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak aracın kilitlemesi ile sistem hazırlık moduna geçilir.

Teyit için sesli uyarıcı kesik kesik çalar ve güvenlik göstergesi (D) yanıp söner.



AG0022602

NOT

- Kapılar ve bagaj kapısı anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi dışında başka bir yöntemle (bir anahtar, iç kilit düğmesi veya merkezi kapı kilidi anahtarları kullanılarak) kilitlenmişse sistem hazırlık moduna geçilmez.
- Kaput açıkça güvenlik göstergesi yanar ve sistem hazırlık moduna geçmez. Kaput kapatıldığında sistem hazırlık moduna girer ve yaklaşık 20 saniye sonra sistem devrede moduna geçer.

4. Yaklaşık 20 saniye sonra sesli uyarıcı çalar ve güvenlik göstergesinin yanıp sönmesi yavaşladığında sistem devrede modu aktif olur.
- Sistem devrede modundayken güvenlik göstergesi yanıp sönmeye devam eder.

NOT

- Güvenlik alarmı sistemi, araçta birileri bindiğinde veya camlar açıkken etkinleşebilir. Alarmin yanlışlıkla çalışmasını önlemek için araca birileri binerken sistemi devrede moduna almayın.
- Güvenlik alarmı sistemi "devrede" modunda olsa dahi değerli eşyaları araçta bırakmayın.

Araç eğimi tespit işlevini ve zorla girme tespit işlevini devre dışı bırakma

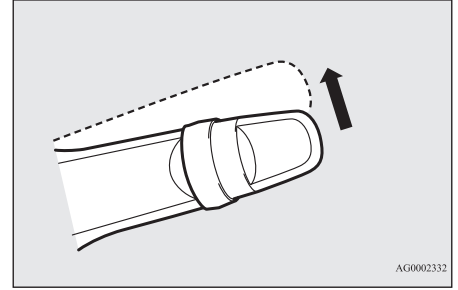
E00312100116

Araç eğimi tespit işlevi ve zorla girme tespit işlevi, otomatik park sistemlerinde araç park edilirken veya araçta evcil hayvanlar bırakıldığında ya da camlar biraz açık şekilde araç terk edildiğinde devre dışı bırakılabilir.

1. Anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar hariç anahtar kontakta çıkarın. Anahtarsız çalıştırma sistemli araçlarda OFF çalışma kipine geçin.
2. Silecek ve yıkayıcı anahtarını "MIST" konumunda yaklaşık 3 saniye tutun. Sesli uyarıcı bir kere çalar ve işlev devre dışı bırakılabilir.

işlevi tekrar devreye almak için silecek ve yıkayıcı anahtarını "MIST" konumunda yaklaşık 3 saniye tutun.

Sesli uyarıcı iki kere çalar ve işlev devreye alınır.



AG00002332

NOT

- Aşağıdaki işlem yapılırsa işlev tekrar devreye alınır.
- Anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi ile tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılırsa.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi araçlar hariç olmak üzere kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumuna getirilirse.
- Anahtarsız çalıştırma sistemli araçlarda ON veya ACC çalışma moduna geçilirse.

Sistemin devreden çıkarılması

E00301800807

Sistem hazırlık veya devrede modundayken sistemi iptal etmek için aşağıdaki yöntemler kullanılabilir.

- Uzaktan kumandadaki UNLOCK anahtarına basılması.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi araçlar hariç olmak üzere kontak anahtarının "ON" veya "ACC" konumuna getirilmesi.
- Anahtarsız çalıştırma sistemli araçlarda ON çalışma moduna geçilmesi.
- Sistem hazırlık modundayken kapılardan birinin veya bagaj kapısının açılması veya anahtarın kontağa takılması (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar hariç).
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdayken kapıların ve bagaj kapısının kilidini açmak için sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına veya bagaj kapısı OPEN anahtarına basılması (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar).

NOT

- Sistem hazırlık modunda kaput açılırsa hazırlık durumu askıya alınır. Kaput kapatıldığında sistem hazırlık moduna geri döner.
- Sistem hazırlık modundayken akü terminallerinin bağlantısı kesilirse hafıza silinir.

NOT

- Anahtarsız giriş sistemi için en fazla 8 uzaktan kumanda ve anahtarsız çalıştırma sistemi için ise 4 uzaktan kumanda kaydetmek mümkündür. Kayıtlı olduğu sürece sistemi çalıştırmak için kullanılan uzaktan kumanda hariç diğer uzaktan kumandaların herhangi birisiyle sistem iptal edilebilir. Uzaktan kumanda kaydetmek istiyorsanız lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
- Anahtarsız giriş sistemi çalışma mesafesi yaklaşık 4 metredir. Uzaktan kumandayı doğru mesafeden kullanarak aracı kilitlemek veya açmak ya da güvenlik alarmı sistemini devreye almak veya devreden çıkarmak mümkün değilse pilin değiştirilmesi gerekebilir. Pili MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde değiştirin.
- Uzaktan kumandadaki UNLOCK anahtarına veya sürücü ya da ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına basılırsa ve 30 saniye içinde hiçbir kapı veya bagaj kapısı açılmazsa kapılar ve bagaj kapısı otomatik olarak tekrar kilitlenir. Bu durumda sistem hazırlık moduna geçilir.

NOT

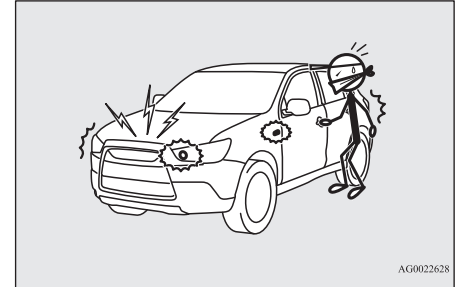
- Uzaktan kumandadaki UNLOCK anahtarına veya sürücü ya da ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına basılmasıyla tekrar kilitlenme arasındaki süre değiştirilebilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Alarm verilmesi

E00301900635

Sistem devrede modundayken anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi dışında başka bir yöntemle araç kilidi açılırsa veya kapılardan biri, bagaj kapısı ya da kaput açılırsa alarm aşağıdaki gibi çalışır.

1. Alarm yaklaşık 30 saniye çalar. Sinyal lambaları yanıp söner ve siren kesik kesik çalar.



2. Alarm dursa dahi üstte belirtilen durumlar tekrar olursa alarm tekrar verilir.

3

NOT

- Alarm çalışırken bil ekranında alarm gösterilir.

Tip 1



Tip 2



Alarmin devreden çıkarılması

E00302000428

Aşağıdaki yöntemleri kullanarak alarmı durdurmak mümkündür:

- Uzaktan kumandadaki LOCK veya UNLOCK anahtarına basılması. (LOCK anahtarına bastıktan sonra kapıların tümü ve bagaj kapısı kapatıldığında araç kilitlenir ve sonrasında sistem tekrar hazırlik moduna geçer.)
- Anahtarsız çalıştırma sistemi araçlar hariç olmak üzere kontak anahtarının "ON" konumuna getirilmesi.
- Anahtarsız çalıştırma sistemli araçlarda ON çalışma moduna geçilmesi.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdayken anahtarsız çalıştırma işlevi ile kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesi ve açılması (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar).

NOT

- Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde sesli uyarıcı 4 kez çalar. Bu işlem araç park edilirken alarmin çalıştığını gösterir. Herhangi bir şey alınmadığını teyit etmek için lütfen aracın için kontrol edin.
- Akü bağlantısı kesilse bile alarm çalıştırma hafızası silinmez.

Otomatik cam kumandası

E00302200521

Otomatik camlar sadece kontak anahtarı "ON" konumundayken veya ON çalışma modundayken çalıştırılabilir.

UYARI

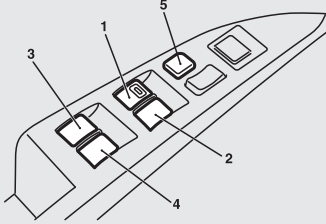
- Otomatik cam kumandasını çalıştırmadan önce herhangi bir şeyin sıkışmayacağından emin olun (baş, el, parmak, vs.).
- Anahtarı çıkarmadan araçtan asla ayrılmayın.
- Araçta yalnız başına asla çocuk bırakmayın (veya otomatik cam kontrolünü güvenli bir şekilde çalıştırmayacak başka bir kişiyi).
- Çocuk, anahtarı kurcalayabilir ve elleri veya başının cama sıkışma riski vardır.

Otomatik cam kumanda anahtarı

E00302301558

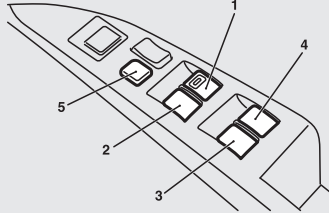
İlgili anahtar çalıştırılırken her cam açılır veya kapanır.

Sürücü anahtarı (sol)



AG0024202

Sürücü anahtarı (sağ)



AG0024215

- 1- Sürücü kapısı camı
- 2- Ön yolcu kapısı camı
- 3- Sol arka kapı camı
- 4- Sağ arka kapı camı
- 5- Kilitleme anahtarı

Sürücü anahtarları

Anahtarlar tüm kapı camlarını çalıştırmak için kullanılabilir. Cam, ilgili anahtarı çalıştırarak açılabilir ya da kapatılabilir.

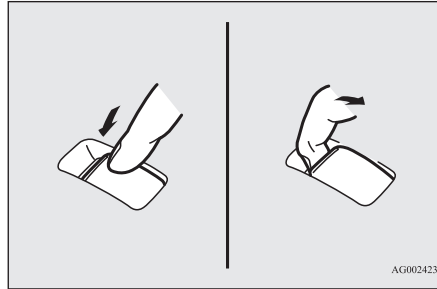
Camı açmak için anahtarın altına basın, kapatmak için ise yukarı çekin.

Sürücü camı anahtarına tamamen basılırsa/yukarı çekilirse cam otomatik olarak tamamen açılır/kapanır.

Camın hareketini durdurmak istiyorsanız anahtarı hafifçe ters yönde çalıştırın.

Yolcu anahtarları

İlgili yolcu kapısı camlarını çalıştırmak için yolcu anahtarları kullanılabilir. Camı açmak için anahtarın altına basın, kapatmak için ise yukarı çekin.



AG0024231

NOT

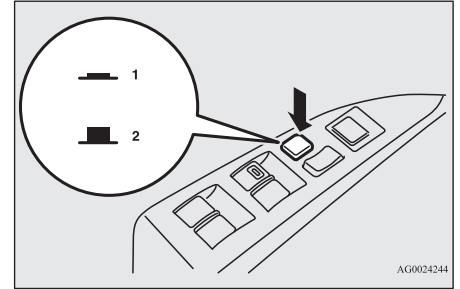
- Motor durdurulmuşken cam üst üste çalıştırılırsa akü bitecektir. Cam anahtarlarını sadece motor çalışırken kullanın.
- Arka kapı camları sadece yarıya kadar açılır.

Kilitleme anahtarı

E00303101032

Bu anahtar kullanıldığında kapı camlarını açmak veya kapamak için yolcu anahtarları kullanılamaz ve sürücü anahtarı sürücü camından başka bir camı açamaz veya kapatamaz.

Açmak için bir kez daha basın.



AG0024244

- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

⚠ UYARI

- Çocuk, anahtarı kurcalayabilir ve elleri veya başının cama sıkışma riski vardır. Araçta çocuk varken aracı sürerken yolcu anahtarlarını devreden çıkarmak için lütfen cam kilitleme anahtarına basınız.

Zamanlayıcı işlevi

E00302400800

Motor durduktan sonra 30 saniye boyunca camlar açılabilir veya kapanabilir. Bununla birlikte sürücü veya ön yolcu kapısı açılırsa camlar çalıştırılmaz.

Güvenlik mekanizması (sadece sürücü kapısı camı)

E00302501895

Kapanan otomatik cama el veya baş sıkışırsa otomatik olarak açılacaktır. Bununla beraber sürücü camını kapatılırken kimsenin başını ya da elini otomatik camdan çıkarmadığından emin olun. Açılan cam birkaç saniye sonra çalışacaktır.

⚠ UYARI

- Akü terminallerinin bağlantısı kesilirse veya elektrikli cam sigortası değiştirilirse güvenlik mekanizması iptal edilebilir. El veya baş sıkışırsa ciddi bir yaralanmaya yol açabilir.

⚠ DİKKAT

- Camın tamamen kapatılmasından hemen önce güvenlik mekanizması iptal olur. Bu, camın tamamen kapanmasına izin verir. Dolayısıyla cama parmak sıkışmamasına özellikle dikkat edin.
- Anahtar yukarı çekildiğinde güvenlik makinesi devre dışı bırakılır. Dolayısıyla otomatik cama parmak sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

📖 NOT

- Sürüş koşulları veya başka koşullar sürücü camının sıkışan el veya başın neden olduğuna benzer bir fiziksel şoka maruz kalmasına neden olursa güvenlik mekanizması devreye alınabilir.

📖 NOT

- Akü terminallerinin bağlantısı kesilirse veya elektrikli cam sigortası değiştirilirse güvenlik mekanizması iptal edilir ve cam otomatik olarak tamamen açılmaz/kapanmaz. Cam açılırsa tamamen kapanana kadar sürücü kapısı cam anahtarını art arda kaldırın. Bundan sonra anahtarı bırakın, bir kez daha yukarı kaldırın ve en az 1 saniye bu durumda tutun, sonra bırakın. şimdi sürücü camını camı normal şekilde çalıştırabilirsiniz.

Güneşlik*

E00302800279

⚠ UYARI

- Araçta yalnız başına asla çocuk bırakmayın (veya güneşlik anahtarını güvenli bir şekilde çalıştıramayacak başka bir kişiyi).
- Güneşliği çalıştırmadan önce hiçbir şeyin sıkışmayacağından emin olun (baş, el, parmak, vs.).
- Araç hareket halindeyken başınızı, elinizi, parmağınızı vb. güneşliğin kenarına getirmeyin. Ani frenleme sırasında başınız, eliniz, parmağınız vb. zarar görebilir.

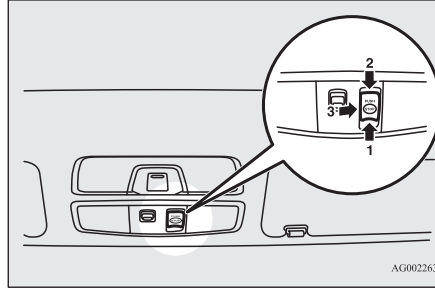
⚠ DİKKAT

- Panoramik cam tavan üzerine ağır yük koymayın. Aksi takdirde cam tavanı hasar görebilir.
- Güneşliğe ağır bir şey asmayın veya tavan ile güneşliğin açılma kısmı arasına bir şey koymayın. Bunun yapılması güneşliğe hasar verebilir.

📖 NOT

- Güneşlik tam açık veya tam kapalı konuma ulaşır ulaşmaz anahtarı bırakın.
- Güneşlik anahtarı çalıştırılırken açılır tavan çalışmazsa anahtarı bırakın ve güneşliğe sıkışan bir şey olup olmadığını kontrol edin. Sıkışma yoksa güneşliği kontrol etmenizi öneririz.
- Motor sabitken güneşliğin tekrar tekrar çalıştırılması aküyü bitirecektir. Güneşliği motor çalışırken çalıştırın.
- Aracı uzun süre parkta tutacaksanız güneşliği kapatın. Güneşlik açıkken güneşin altına park edilmesi aracın içini çok sıcak yapar.

Güneşlikler sadece kontak anahtarı veya çalıştırma modu "ON" konumundayken çalıştırılabilir.



- 1- Açık
- 2- Kapatın
- 3- Stop

Açmak için anahtara (1) basın.

Anahtarı (1) basılı tutun güneşlik otomatik olarak açılır. Anahtarı bırakın güneşlik otomatik olarak hareket etmeye başlar. Güneşliğin hareket etmesini durdurmak için (1), (2) veya (3) anahtarına basın.

Kapatmak için anahtara (2) basın.

Anahtarı (2) basılı tutun güneşlik otomatik olarak kapanır. Anahtarı bırakın güneşlik otomatik olarak hareket etmeye başlar. Güneşliğin hareket etmesini durdurmak için (1), (2) veya (3) anahtarına basın.

Güvenlik mekanizması

Güneşliğe el veya baş sıkışırsa otomatik olarak tekrar açılacaktır.

Bununla beraber açma veya kapama sırasında kimsenin başını ya da elini güneşliğin yanına getirmediğinizden emin olun.

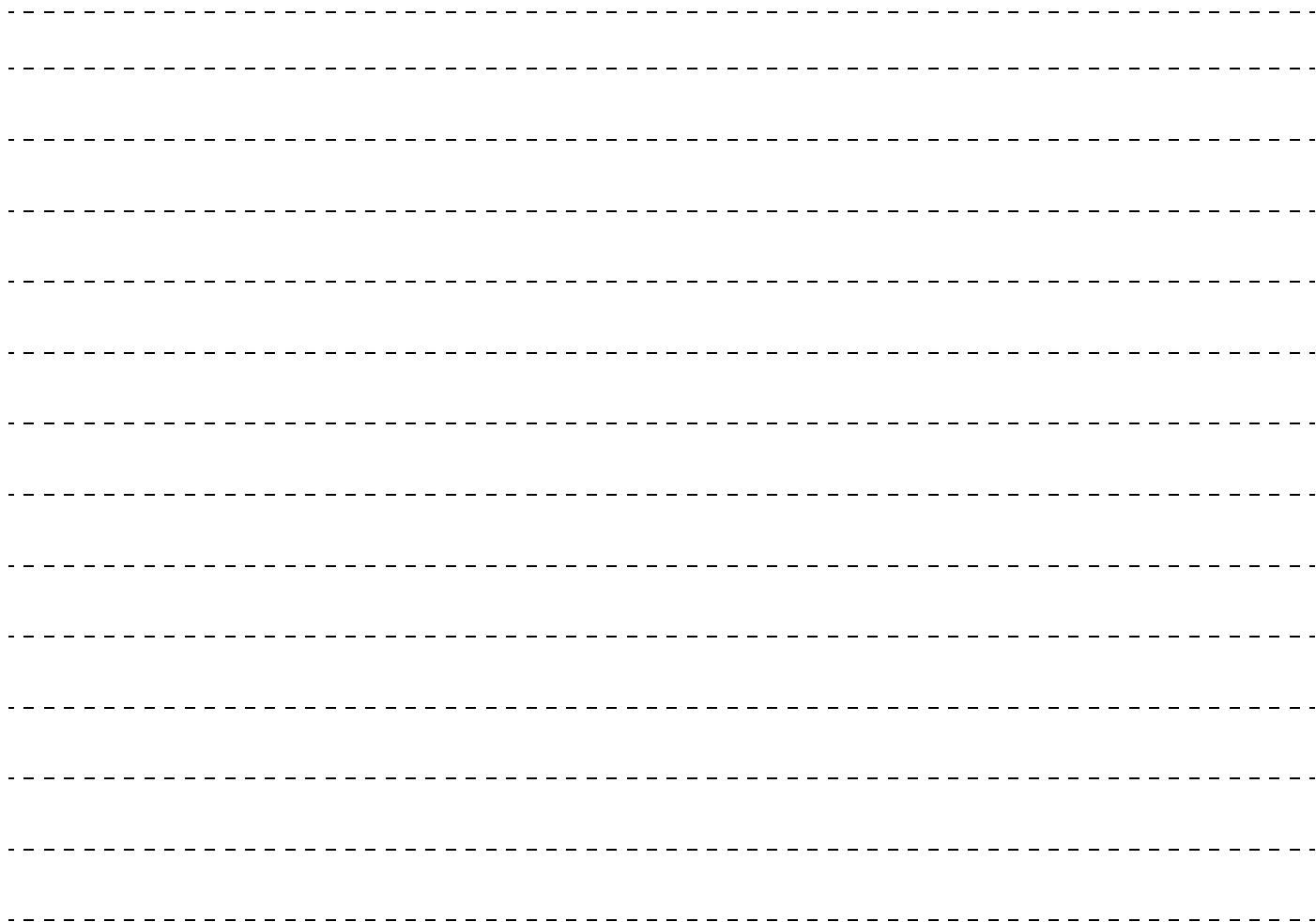
Açık güneşlik birkaç saniye sonra çalışacaktır.

⚠ DİKKAT

- Güneşliğin tamamen kapatılmasından hemen önce güvenlik mekanizması iptal olur. Bu, güneşliğin tamamen kapanmasına izin verir. Dolayısıyla güneşliğe parmak sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

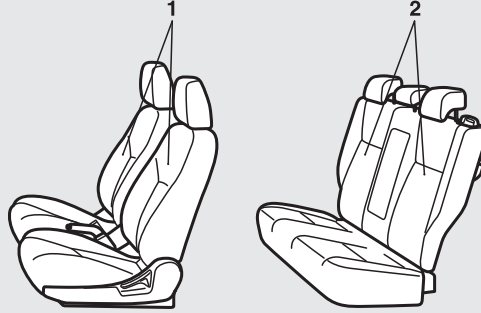
📖 NOT

- Sürüş koşulları veya başka koşullar güneşliğin sıkışan el veya başın neden olduğuna benzer bir fiziksel şoka maruz kalmasına neden olursa güvenlik mekanizması devreye alınabilir.(b)



Koltuk ve emniyet kemerleri

Koltuk	4-2
Koltuk ayarı	4-2
Ön koltuk	4-3
Arka koltuk	4-6
Baş dayamaları	4-7
Bagaj bölmesinin oluşturulması	4-8
Emniyet kemerleri	4-9
Hamile kadınlar için güvenlik sistemi	4-14
Emniyet kemeri öngendirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi	4-14
Çocuk güvenlik sistemi	4-15
Emniyet kemerinin incelenmesi	4-23
Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) – hava yastığı	4-23



AG1002300

1-Ön koltuk

- İleri veya geri ayarlama → S. 4-3
- Koltuk arkalığını yatırma → S. 4-3
- Koltuk yüksekliğini ayarlama (sadece sürücü koltuğu) → S. 4-4
- Kol dayanağı* → S. 4-5
- Isıtmalı koltuklar* → S. 4-5

Koltuk uyarı

E00400300271

Rahat edeceğiniz ve net bir görüş alanı muhafaza ederken pedallar, direksiyon, anahtarlar, vs.ye ulaşabileceğiniz şekilde sürücü koltuğunu ayarlayın.

⚠ UYARI

- Sürüş esnasında koltuğu ayarlamaya kalkışmayın. Bu, aracın kontrolünün kaybına neden olabilir ve kazaya yol açabilir. Ayarlamalar yapıldıktan sonra ayar mekanizmasını kullanmadan koltuğu öne ve arkaya hareket ettirmeye çalışarak koltuğun kilitli konumda olduğundan emin olun.

2- Arka koltuk

- Kol dayanağı* → S. 4-6

⚠ UYARI

- Çocuklar veya yetişkinlerin aracın koltuk veya emniyet kemeri bulunmayan alanlarında yolculuk yapmasına izin vermeyin. Ayrıca tüm yolcuların koltuklarında oturduğundan ve emniyet kemerlerini taktığından ve çocukların çocuk güvenlik sistemlerinde oturduğundan emin olun.
- Çarpışma veya ani frenleme durumunda kişisel yaralanma riskini en aza indirmek için, araç hareket halindeyken koltuk arkahlıkları her zaman neredeyse dik konumda olmalıdır. Emniyet kemerlerinin sağladığı koruma koltuk arkahlığı yatırıldığında önemli oranda azalabilir. Koltuk arkahlığı yatırıldığında yolcunun emniyet kemeri altından kayarak ciddi bir yaralanmaya yol açma riski daha fazladır.

⚠ DİKKAT

- Koltuğun doğru ve güvenli çalışma için bir yetişkin tarafından veya yetişkin denetiminde ayarlandığından emin olun.
- Sürüş esnasında sırtınız ve koltuk arkahlığı arasına minder ya da benzeri bir nesne koymayın. Baş dayamaların etkinliği kaza durumunda azalacaktır.
- Koltukları arkaya yatırırken ayağınız veya elinizin sıkışmamasına dikkat edin.

Ön koltuk

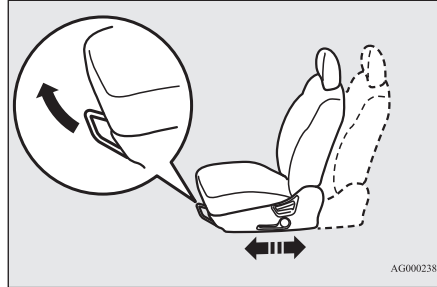
E00400400142

İleri veya geri ayarlamak için

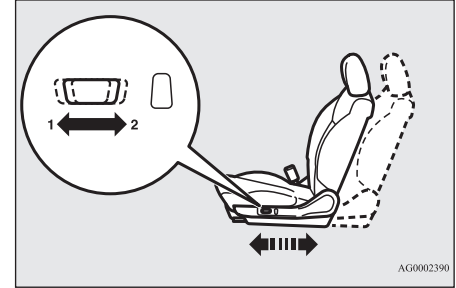
E00400500462

Manüel tip

Koltuk ayar kolunu çekin ve koltuğu ileri veya geri hareket ettirerek istenen konuma ayarlayın ve ayar kolunu bırakın.

**Güç tipi**

Anahtarı oklarla gösterilen şekilde çalıştırarak koltuğu ayarlayın.



- 1- Öne ayarlama
- 2- Arkaya ayarlama

NOT

- Akünün boşalmasını önlemek için otomatik koltuğu motor açıkken kullanın.

Koltuk arkahlığını yatırmak için

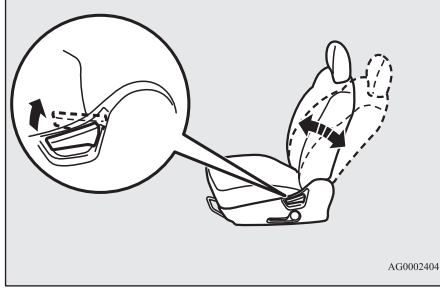
E00400600968

Manüel tip

Koltuk arkahlığını yatırmak için hafifçe öne eğilin, koltuk arkahlığı kilit kolunu yukarı

Ön koltuk

çekin ve sonra istenen konuma doğru arkaya yaslanın ve kolu bırakın. Koltuk arkalığı o konuma kilitlenecektir.

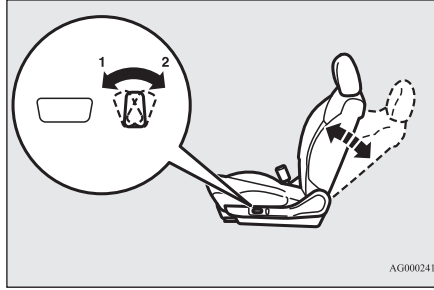


⚠ DİKKAT

- Koltuk arkalığının yatırma mekanizması yay yüklüdü, bu da kilit kolu çalıştırıldığında dikey konuma dönmesine neden olur. Kolu kullanırken koltuk arkalığının yakınına oturun ve geri dönüş hareketini kontrol etmek için elinizle tutun.

Güç tipi

Anahtarları oklarla gösterilen şekilde çalıştırarak koltuk arkalığı açısını ayarlayın.



- 1- İleri yöne hareket ettirmek için
- 2- Arkaya yatırma

NOT

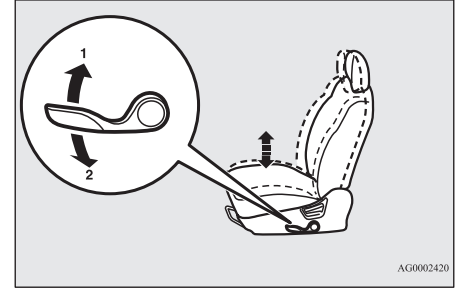
- Akünün boşalmasını önlemek için otomatik koltuğu motor açıkken kullanın.

Koltuk yüksekliğini ayarlama (sadece sürücü koltuğu)

E00400700549

Manüel tip

Koltuk yüksekliğini ayarlamak için kolu tekrar tekrar çalıştırın.



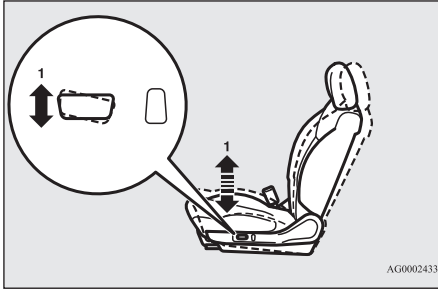
- 1- Yukarı kaldırma
- 2- İndirin

Güç tipi

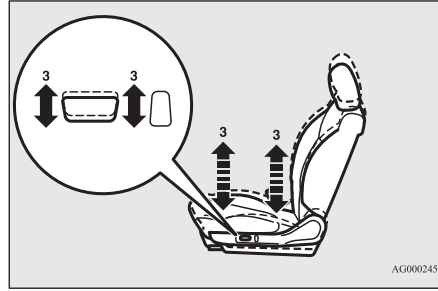
Koltuk yüksekliğini ayarlamak için anahtarları oklarla gösterilen şekilde çalıştırın.

NOT

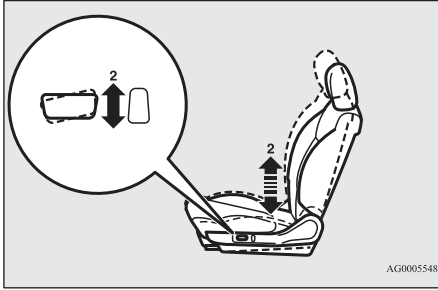
- Akünün boşalmasını önlemek için otomatik koltuğu motor açıkken kullanın.



1- Koltuğun önünün yukarı ve aşağı hareket ettirilmesi



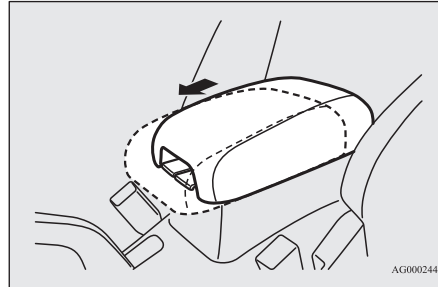
3- Tüm koltuğun yukarı ve aşağı hareket ettirilmesi



2- Koltuğun arkasının yukarı ve aşağı hareket ettirilmesi

Kol dayanağı*

Yer konsolu kutusunun kapağı öne ve arkaya hareket ettirilebilir ve kol dayanağı olarak kullanılabilir.

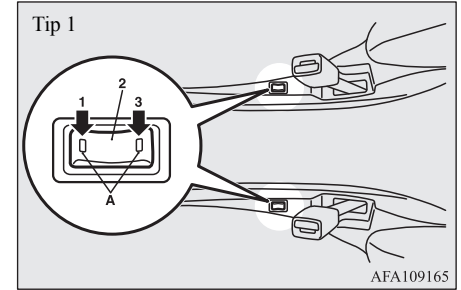


Isıtmalı koltuklar*

E00401102195

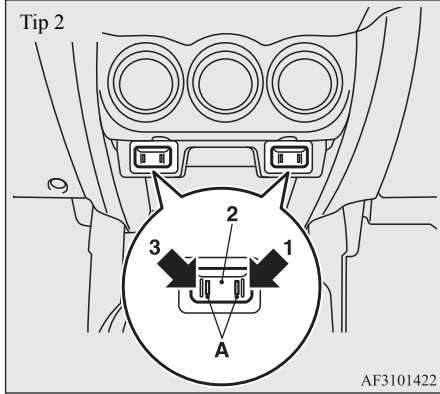
Isıtmalı koltuklar kontak anahtarı takılı veya çalıştırma modu AÇIK konumundayken çalıştırılabilir. Gösterge lambası (A) ısıtıcı açıkken yanacaktır.

4



Tip 1

AFA109165



- 1 (HI) - Isıtıcı yüksek (hızlı ısıtma için).
 2 - Isıtıcı kapalı.
 3 (LO) - Isıtıcı düşük (koltuğu sıcak tutmak için).

⚠ DİKKAT

- Kullanılmadığında koltuk ısıtıcılarını kapatın.
- Hızlı ısıtma için "HI" konumunda çalıştırın. Koltuk ısındığında sıcak tutmak için ısıtıcı anahtarını "LO" (DÜŞÜK) konumuna ayarlayın. Koltuk sıcaklığındaki küçük farklılıklar ısıtma koltukları kullanırken hissedilebilir. Buna ısıtıcı dahili termostatının çalışması neden olur ve arıza olduğunu göstermez.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki insan tipleri ısıtma koltukları kullanırsa çok ısınabilir veya küçük yanıklar oluşabilir (kızamık, ısıya bağlı kabarmalar, vs.):
 - Çocuklar, yaşlı veya hasta insanlar
 - Hassas ciltli insanlar
 - Aşırı yorgun insanlar
 - Alkol veya uyku getiren ilaçların etkisi altındaki insanlar (soğuk algınlığı, vs.).
- Koltuk üzerine ağır nesneler veya içine pimler, iğneler veya sivri uçlu başka nesneler koymayın.
- Isıtıcıyı kullanırken koltuk üzerinde yüksek ısı izolasyon özellikleri olan battaniye, minder veya başka materyaller kullanmayın.
- Koltukları temizlerken benzin, kerosen, petrol, alkol veya diğer organik çözeltileri kullanmayın. Bunun yapılması sadece koltuk kaplamasına değil, ısıtıcı elemana da hasar verebilir.
- Koltuğa su veya herhangi bir başka sıvı dökülürse ısıtıcıyı kullanmaya kalkışmadan önce iyice kurumasına izin verin.
- Kullanım sırasında arızalı gözükürse ısıtıcıyı hemen kapatın.

Arka koltuk

E00401300412

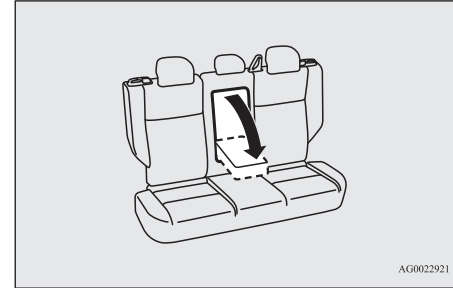
⚠ UYARI

- Arka koltuğa bir kişi oturduğunda baş dayamasını yerine kilitlendiği bir yüksekliğe çekin. Bu ayarlamaların sürüş başlamadan önce yapıldığından emin olun. Aksi takdirde darbe durumunda ciddi yaralanmalar olabilir.

Kol dayanağı*

E00401700650

Kol dayanağını kullanmak için aşağı katlayın. Orijinal konuma dönmek için koltukla hizalı bir şekilde arkaya itin.



NOT

- Kol dayanağı üzerine tırmanmayın veya oturmayın. Bunun yapılması kol dayanağına hasar verebilir.
- Kol dayanağının üst yüzeyinde arka koltuk yolcuları için bardak tutucu mevcuttur. Sayfa 7-78'teki "Bardak tutucu"ya bakın.

Baş dayamaları

E00403301439

UYARI

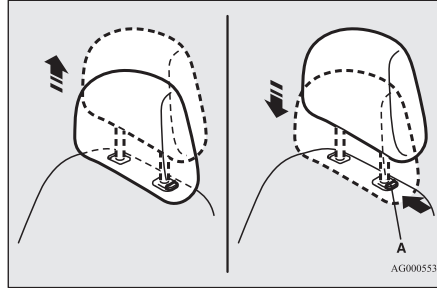
- Baş dayaması yerinde değilken sürüş sizin ve yolcularınızın kaza esnasında ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir. Kaza anında yaralanma riskini azaltmak için baş dayamalarının takılı olduğundan ve koltuk doluyken uygun konumda olduğundan her zaman emin olun.
- Koltuk arkasına asla minder veya benzer bir araç koymayın. Bu, başınız ve baş dayaması arasındaki mesafeyi artırarak baş dayamasının performansını kötü etkileyebilir.

Yüksekliği ayarlamak için

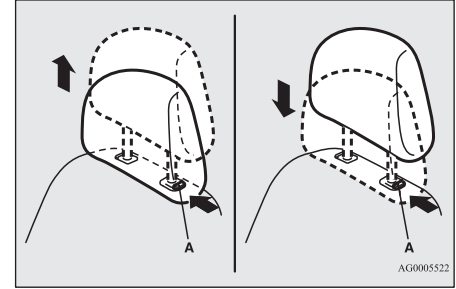
Çarpışma durumunda yaralanma riskini en aza indirmek için Baş dayamanın orta kısmının göz seviyesine olabildiğince yakın

olacağı şekilde baş dayaması yüksekliğini ayarlayın. Dayamanın oturma durumundaki göz seviyelerine ulaşması için boyu çok uzun herhangi bir kişi Baş dayamayı olabildiğince yükseğe ayarlamalıdır.

Baş dayamasını yukarı kaldırmak için yukarı doğru hareket ettirin. Dayamayı indirmek için yükseklik ayarlama düğmesini (A) ok yönünde iterken aşağı doğru hareket ettirin. Ayarlama sonrası baş dayamasını aşağı doğru itin ve kilitlendiğinden emin olun.

**Sökmek için**

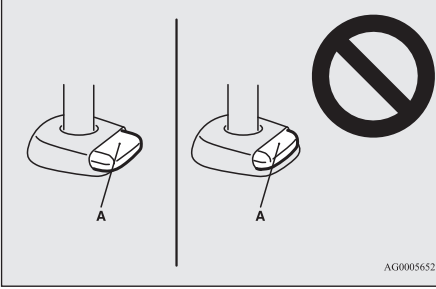
Baş dayamalarını çıkarmak için yükseklik ayar düğmesi (A) basılıyken baş dayamasını yukarı kaldırın.

**Takma**

Baş dayamalarını takmak için önce doğru yöne baktıklarını teyit edin ve sonra yükseklik ayarlama düğmesini (A) okla gösterilen yönde bastırırken koltuk arkasına yerleştirin.

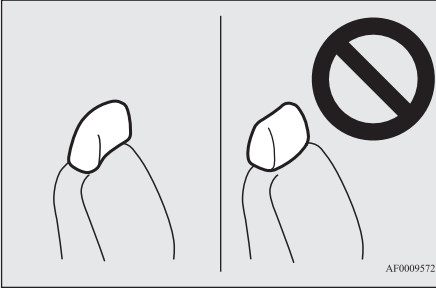
DİKKAT

- Yükseklik ayar düğmesinin (A) şeklindeki gibi ayarlandığını teyit edin ve ayrıca koltuk arkasından çıkmadıklarından emin olmak için baş dayamalarını da yukarı kaldırın.



⚠ DİKKAT

- Koltukların baş dayamalarının şekil ve boyutları farklıdır. Baş dayamalarını takarken baş dayamalarının uygun koltuklarına takıldığından emin olun ve baş dayamalarını yanlış yönde takmayın.



Bagaj bölmesinin hazırlanması

E00403400231

⚠ UYARI

- Bagaj bölmesini hazırlarken araç sürülürken veya eğim üzerindeyken koltukları asla ayarlamayın. Koltuklar beklenmedik şekilde veya gerekenden fazla hareket edebilir ve ciddi bir kazaya neden olabilir.
- Gerekliyse araç hareket etmeden önce her zaman koltuğu çalıştırın.
- Araç hareket halindeyken kimsenin bagaj bölmesinde yolculuk yapmasına izin vermeyin. Uygun şekilde oturmaman ve güvenceye alınmamış kişiler kaza durumunda ciddi şekilde yaralanabilir veya ölebilir.
- Aracın arkasındaki bagaj bölmesi asla çocuklar tarafından oyun alanı olarak kullanılmamalıdır. Araç hareket halindeyken çocuklar emniyet kemerleri takılı bir şekilde oturmalıdır.
- Koltuk arkalığının geri döndüğünde güvenli bir şekilde kilitlendiğini teyit edin.

⚠ DİKKAT

- Araçtaki bagajı koltuk arkalığının yüksekliğinden yukarıda istiflemeyin. Ayrıca bagajı sıkı bir şekilde sabitleyin. Sabitlenmemiş nesnelerin ani frenleme sırasında yolcu bölmesine girmesine bağlı olarak ciddi kazalar meydana gelebilir.

⚠ DİKKAT

- Koltuğun bir yetişkin tarafından çalıştırıldığından emin olun. Çocuk tarafından çalıştırılırsa beklenmeyen bir kaza meydana gelebilir.
- Koltuğu ayarlarken elleriniz veya ayaklarınızın sıkışmamasına dikkat edin. Kişisel yaralanmaya yol açabilir.

Arka koltuk arkalıklarının öne katlanması

E00403501675

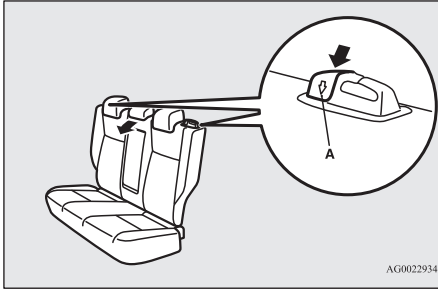
Yolcu ve bagaj bölmeleri koltuk arkalığını öne katlayarak birleştirilebilir. Bu, uzun nesnelerin taşınması için faydalıdır. Koltuk arkalıkları arka koltuk serbest bırakma düğmesiyle katlanabilir.

📖 NOT

- Koltuk arkalıkları bir seferde bir tarafa katlanabilir.

Koltuk arkalıklarının katlanması

Koltuk arkalığını öne katlamak için arka koltuk serbest bırakma düğmesine (A) basın.



AG0022934

Koltuk arkalıklarını geri döndürmek için

1. Emniyet kemeri emniyet kemeri kılavuzundan (B) çıkarılırsa emniyet kemeri kılavuzundan geçirin.
2. Uygun şekilde kilitlenene dek koltuk arkalığını arkaya katlayın.

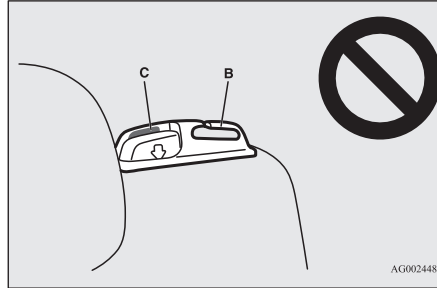
NOT

- Emniyet kemerleri kilitli durumda dışarı çekilemediğinde kemerleri bir kez kuvvetli bir şekilde çekin ve sonra geri dönmeye izin verin. Bundan sonra kemerleri bir kez daha yavaşça dışarı çekin.

3. Koltuk arkalığının sıkıca yerine kilitlendiğinden ve emniyet kemerinin emniyet kemeri kılavuzundan (B) geçirildiğinden emin olun.

⚠ DİKKAT

- Arka koltuk serbest bırakma düğmesinin arkasındaki kırmızı kısım (C) görülebilirse koltuk arkalığı sıkıca yerine kilitlenmemiştir. Yerine sıkıca kilitlemek için koltuk arkalığını hafifçe itin ve çekin.



AG0024488

Emniyet kemerleri

E00404800636

Kaza durumunda sizi ve yolcularınızı korumak için sürüş esnasında emniyet kemerlerinin doğru takılması en önemli husustur.

Ön emniyet kemerlerinde ön gerdirici sistemi mevcuttur. Bu kemerler klasik emniyet kemeriyle aynı şekilde kullanılır.

Sayfa 4-14'deki "Emniyet kemeri öngerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi"ne bakınız.

⚠ UYARI

- Omuz kemerini her zaman omzunuzun ve göğsünüzün üzerinden geçirin. Asla arkanıza veya kolunuzun altına yerleştirmeyin.
- Bir emniyet kemeri sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır. Başka şekilde kullanmak tehlikeli olabilir.
- Yatırıcı koltuk arkalığı tam dik konuma alınırsa emniyet kemeri takan kişiye maksimum koruma sağlayacaktır. Koltuk arkalığı arkaya yatırıldığında özellikle de önden darbeli kazalarda yolcunun kemerin altına kayma riski daha fazladır ve kemer nedeniyle veya gösterge paneli veya koltuk arkalıklarına çarparak yaralanabilir.
- Emniyet kemeri bu aracı süren veya bu araçta yolculuk yapan her yetişkin ve emniyet kemeri düzgün takılabilecek kadar boyu uzun tüm çocuklar tarafından her zaman takılmalıdır. Diğer çocuklar her zaman uygun çocuk güvenlik sistemleri kullanılmalıdır.
- Kemeri kullanırken herhangi bir bükülme varsa düzeltin.

⚠ UYARI

- Gevşekliği almak için emniyet kemeri ayarlama cihazlarının çalışmasını engelleyecek ya da emniyet kemeri grubunun gevşekliği almak için ayarlanmasını önleyecek hiçbir modifikasyonlar veya eklemler kullanıcı tarafından yapılmamalıdır.
- Emniyet kemerinizi takılı olsa bile bu araçta yolculuk ederken çocuğu asla kucağınızda tutmayın ya da kollarınızın arasında tutmayın. Bunun yapılması çarpma veya ani durma durumunda çocuğunuz için ciddi veya ölümcül yaralanma riski taşır.
- Kemer her zaman sıkı bir şekilde ayarlayın.
- Kemerin kucak kısmını her zaman kalçanızın üzerine t



3 noktalı tipteki emniyet kemeri (acil kilitleme mekanizmalı)

E00404901070

Bu tipte kemer için uzunluk ayarlaması gerekli değildir. Takıldığında kemer kendini takan kişinin hareketine göre ayarlar, ancak ani veya güçlü bir sarsıntı durumunda kemer, kullanan kişinin vücudunu tutacak şekilde otomatik olarak kilitlenir.

📖 NOT

- Hızlı bir şekilde öne doğru çekerek kemerin kilitlenmesini kontrol edebilirsiniz.

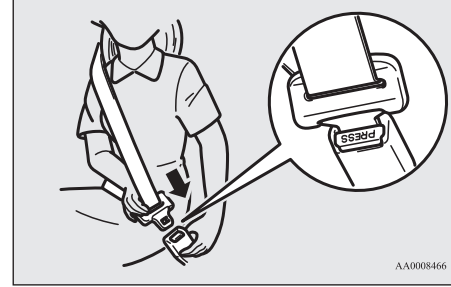
Takmak için

1. Mandal plakasını tutarken emniyet kemerini yavaşça dışarı doğru çekin.

📖 NOT

- Emniyet kemerleri kilitli durumda dışarı çekilemediğinde kemerleri bir kez kuvvetli bir şekilde çekin ve sonra geri dönmesine izin verin. Bundan sonra kemerleri bir kez daha yavaşça dışarı çekin.

2. Mandal plakasını “kık” sesi duyulana dek tokaya yerleştirin.



AA0008466

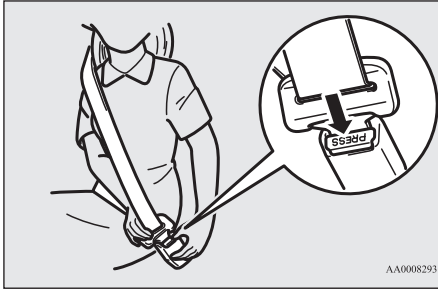
⚠ UYARI

- Kemerin kucak kısmını asla karnınız üzerine takmayın. Kazalar esnasında sert bir şekilde karnınıza bastırabilir ve yaralanma riskini artırabilir.
- Emniyet kemerleri takıldığında bükülmemelidir.

3. Gevşekliği istenen şekilde ayarlamak için kemeri hafifçe çekin.

Açmak için

Mandal plakasını tutun ve toka üzerindeki düğmeye basın.



Uyarı göstergesi tip 2

NOT

- Kemer otomatik bir şekilde geri çekilirken kemerin yavaşça yerleşeceği şekilde geri çekerken mandal plakasını tutmaya devam edin. Bunun yapılmaması araca hasar verebilir.

Sürücü emniyet kemeri uyarı lambası ve göstergesi

E00409800833

Uyarı lambası



Uyarı göstergesi tip 1

Sürücüye emniyet kemerini bağlamasını hatırlatmak için ton ve uyarı lambası kullanılır.

Emniyet kemeri takılı değilken kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrilirse veya çalıştırma modu AÇIK konumuna alınırsa sürücüye emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için uyarı lambası yanar ve ton yaklaşık 6 saniye çalar.

Araç emniyet kemeri takılmadan sürülürse uyarı lambası yanar ve tekrar tekrar yanıp söner ve ton sürekli çalar. Aynı zamanda bilgi ekranında uyarı ekranı da görüntülenir.

Yaklaşık 90 saniye sonra uyarı lambası söner ve ton durur.

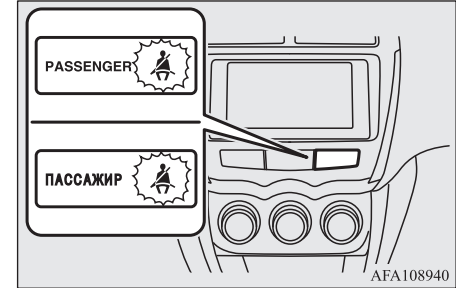
Daha sonra emniyet kemeri hala bağlanmazsa aracın her durup çalıştırılışında sürücüye emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için uyarı lambası ve ton devreye girecektir. Uyarı, aracı sürerken emniyet kemeri

çıkarılırsa aynı şekilde çalışacaktır. Emniyet kemeri takıldığında uyarı duracaktır.

Ön yolcu emniyet kemeri uyarı lambası*

E00411601284

Ön yolcu emniyet kemeri uyarı lambası gösterge panelinde bulunur.



AFA108940

Ön yolcu koltuğuna biri oturduğunda ancak emniyet kemerini takmadığında lamba yanar. Daha sonra emniyet kemeri takıldığında söner.

UYARI

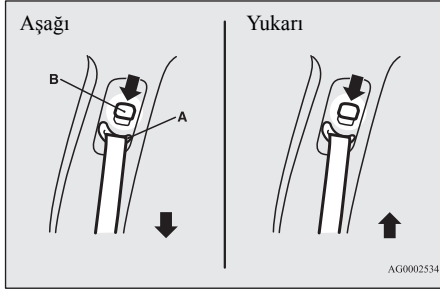
- Lambanın görölmesini zorlaştıran herhangi bir aksesuar veya etiket takmayın.

Ayarlanabilir emniyet kemeri bağlantısı (ön koltuklar)

E00405000329

Emniyet kemeri bağlantı yüksekliği ayarlanabilir.

Kilit düğmesine (B) bararken emniyet kemeri bağlantısını (A) kaldırın veya indirin.



⚠ UYARI

- Emniyet kemeri bağlantısını ayarlarken emniyet kemerinin omzunuzla tam temas edeceği ancak boynunuza değmeyeceği şekilde yeterince yüksek bir konuma ayarlayın.

2 tokalı 3 noktalı tipte emniyet kemeri

E00414700117

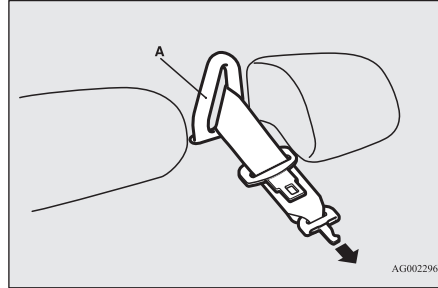
Arka orta oturma konumuna 2 tokalı 3 noktalı tipte emniyet kemeri takılır.

ⓘ NOT

- Hızlı bir şekilde öne doğru çekerek kemerin kilitlenmesini kontrol edebilirsiniz.

Takmak için

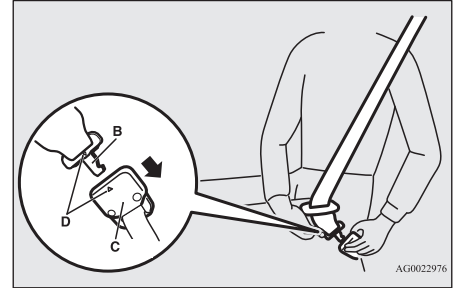
1. Emniyet kemerini yavaşça dışarı doğru çekin ve emniyet kemeri klavuzundan (A) geçirin.



ⓘ NOT

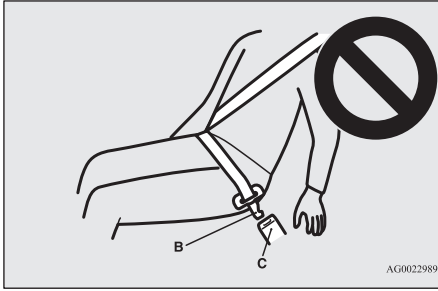
- Emniyet kemerleri kilitli durumda dışarı çekilemediğinde kemeri bir kez kuvvetli bir şekilde çekin ve sonra geri dönmesine izin verin. Bundan sonra kemeri bir kez daha yavaşça dışarı çekin.

2. Emniyet kemerinin bükülmediğinden emin olduktan sonra "klik" sesi duyulana dek plaka ve toka üzerindeki işaretleri (D) hizalayarak mandal plakasını (B) tokaya (C) yerleştirin.

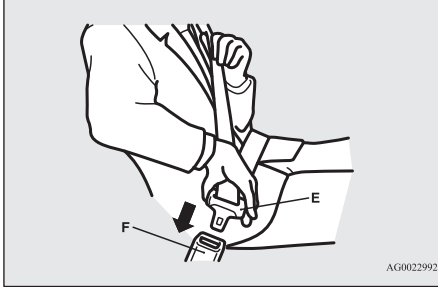


⚠ UYARI

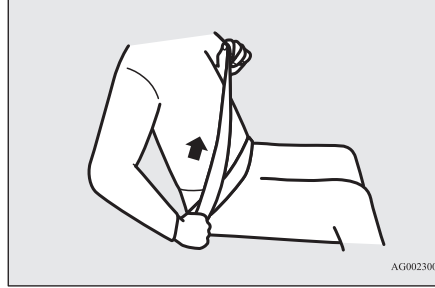
- Emniyet kemerini kullanırken mandal plakasını (B) güvenli bir şekilde tokaya (C) taktığınızdan emin olun. Bunun yapılmaması koruma miktarını önemli oranda azaltabilir ve çarpışma veya ani durma anında ciddi yaralanmalara neden olabilir.



3. Mandal plakasını (E) “klik” sesi duyulana dek tokaya (F) yerleştirin.

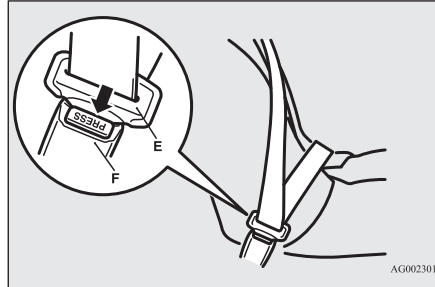


4. Kucak kemerinin kalçalar üzerinde olabildiğince aşağıya yerleştirildiğinden emin olun ve kucak kemerinin gevşekliğini ayarlamak için omuz kemerini çekin.

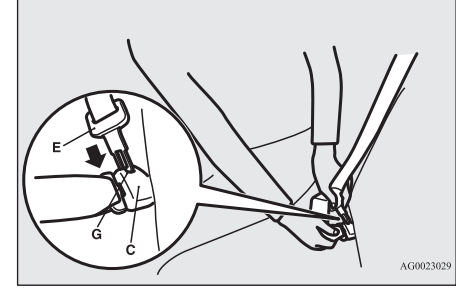


Açmak için

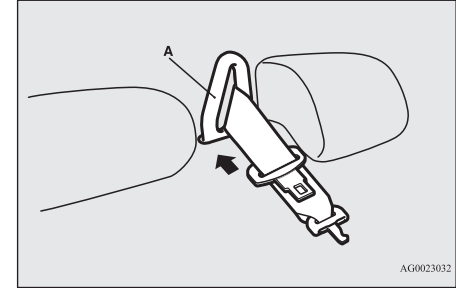
1. Mandal plakasını (E) tutun ve toka (F) üzerindeki düğmeye basın.



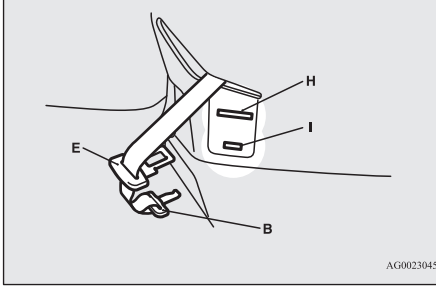
2. Emniyet kemerini tokadan ayırmak için mandal plakasını (E) kullanarak toka (C) üzerindeki düğmeye (G) basın.



3. Emniyet kemerini geri çekin ve emniyet kemeri kılavuzundan (A) çıkarın.



4. Emniyet kemeri tamamen geri çekildikten sonra mandal plakasını (E) üst aralığa (H) ve mandal plakasını (B) alt aralığa (I) yerleştirin.



Hamile kadınlar için güvenlik sistemi

E00405600077

⚠ UYARI

- Emniyet kemeri, hamile kadınlar dahil herkes içindir. Hamile kadınlar mevcut emniyet kemerlerini kullanmalıdır. Bu, kadın ve doğmamış çocuğun yaralanma riskini azaltacaktır. Kucak kemeri, kalça kemikleri üzerine ve kalçalar üzerinde olabildiğince sıkı bir şekilde takılmalıdır, ancak bel üzerinde olmamalıdır. Ek sorularınız veya merak ettiğiniz herhangi bir husus varsa doktorunuza danışın.

Emniyet kemeri öngerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi

E00405700166

Sürücü koltuğu ve ön yolcu koltuğunda öngerdirici sistemli emniyet kemeri vardır.

Ön gerdirici sistemi

E00405801135

Kontak anahtarı veya çalıştırma modu aşağıdaki koşullardayken sürücü ve/veya ön yolcu yaralayacak kadar ciddi bir ön veya yan darbe olursa (SRS yan hava yastıkları ve SRS perde hava yastıkları bulunan araçlar) ön gerdirici sistemi ilgili emniyet kemerlerini anlık olarak geri çekecek, böylece de emniyet kemerinin etkinliğini en yüksek değere çıkaracaktır.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) veya "START" (MARŞ) konumunda.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]

Çalıştırma modu açık.

⚠ UYARI

- Öngerdirici emniyet kemerinizden en iyi sonuçları elde etmek için koltuğunuzu doğru şekilde ayarladığınızdan ve emniyet kemerinizi doğru taktığınızdan emin olun.

⚠ DİKKAT

- Herhangi bir ses ekipmanının takılması veya öngerdirici emniyet kemeri veya yer kontrolü çevresindeki onarımlar MITSUBISHI MOTORS talimatlarına uygun olarak yapılmalıdır. Ön gerdirici sistemleri çalışmayı etkileyebileceğinden bunun yapılması önemlidir.
- Aracı hurdaya çıkarmanız gerekirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışın. Öngerdirici emniyet kemerlerinin beklenmeyen şekilde devreye girmesi yaralanmalara neden olabileceğinden bu önemlidir.

📖 NOT

- Araçta emniyet kemeri takılı olmasa bile ciddi bir ön veya yan darbe olursa (SRS yan hava yastıklı ve SRS perde hava yastıklı araçlar) ön gerdirici emniyet kemeri devreye alınacaktır.
- Ön gerdirici emniyet kemeri sadece bir kez çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Öngerdirici emniyet kemeri devreye alındıktan sonra MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına değiştirtmenizi öneririz.

SRS uyarısı

E00405900243

Aynı uyarı lambası/gösterge SRS hava yastıkları ve ön gerdirici emniyet kemerleri tarafından da paylaşılır.

Sayfa 4-34'deki "SRS uyarı lambası/göstergesi"ne bakın.

Kuvvet sınırlayıcı sistemi

E00406000209

Çarpışma durumunda her kuvvet sınırlayıcı sistemi, yolcunun karşı karşıya kalacağı darbeyi en aza indirecek şekilde emniyet kemerine uygulanan yükü etkin bir şekilde absorbe edecektir.

Çocuk güvenlik sistemi

E00406403116

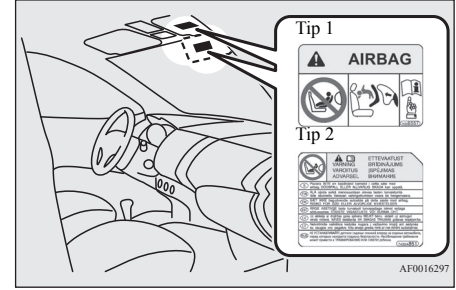
Aracınızda çocuk taşırken bazı tiplerdeki çocuk güvenlik sistemleri her zaman çocuğun kilo ve boyuna göre kullanılmalıdır. Çoğu ülkede bu, yasa tarafından gerekli kılınmıştır. Ön koltukta çocuk varken araç sürülmesiyle ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. İlgili düzenlemelere uymanız tavsiye edilir.

UYARI

- Mümkün olduğunda çocukları arka koltuğa oturtun. Kaza istatistikleri her boy ve kiloda ve yaştaki çocukların ön koltuk yerine arka koltukta uygun şekilde emniyet alındığında daha güvende olduğunu göstermektedir.
- Çocuğun kollarınızla tutulması güvenlik sisteminin yerini almaz. Uygun güvenlik sisteminin kullanılmaması çocuğunuzun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına yol açabilir.
- Her çocuk güvenlik cihazı veya sabitleyicisi sadece bir çocuk tarafından kullanılacaktır.
- Arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi bağlarken ön koltuk arkalıklarının çocuk güvenlik sistemine değmesini önleyin. Aksi takdirde çocuk sert frenleme veya çarpma durumunda ciddi şekilde yaralanabilir.

Ön yolcu hava yastıklı araca çocuk güvenlik sistemi takma uyarısı

Burada gösterilen etiket ön yolcu hava yastıklı araçlara takılır.



UYARI

- Son Derece Büyük Tehlike!
Önünde AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunan bir koltukta ASLA arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanmayın, **ÇOCUK ÖLEBİLİR** ya da **CİDDİ ŞEKİLDE YARALANABİLİR**.

NOT

- Araç modeline bağlı olarak etiketler farklı konumlarda olabilir.

Arka koltukta arkaya bakan çocuk güvenlik sistemleri kullanın ya da ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesini (varsa) kapatın. (Sayfa 4-27'deki "Hava yastığının kapatılması" konusuna bakın.)



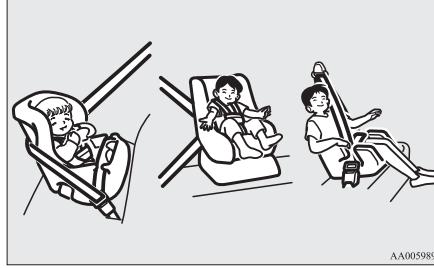
⚠ UYARI

- **ARKAYA BAKAN ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ**, ön yolcu hava yastığı devreden çıkarılmamışsa ön yolcu koltuğunda **KULLANILMAMALIDIR**. Şişen hava yastığının kuvveti çocuğu öldürebilir ya da ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir. Arka koltukta arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanılmalıdır.
- **ÖNE BAKAN ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ** mümkün olduğunda arka koltukta kullanılmalıdır, ön koltukta kullanılırsa ön yolcu hava yastığının **AÇMA-KAPAMA düğmesini kapatın**.

Bebekler ve küçük çocuklar

E00406600609

Bebekler ve küçük çocukları aracınızda taşırken aşağıdaki talimata uyun.



Talimat:

- Küçük bebekler için bebek taşıyıcı kullanılmalıdır. Oturduğunda boyu omuz kemerinin yüz veya boğazla temas halinde durmasına izin veren küçük çocuklar için çocuk koltuğu kullanılmalıdır.
- Çocuk güvenlik sistemi çocuğunuzun boyu ve kilosuna uygun olmalı ve araca tam olarak oturmalıdır. Daha fazla güvenlik derecesi için: **ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ ARKA KOLTUĞA TAKILMALIDIR**.

NOT

- Çocuk güvenlik sistemi almadan önce düzgün takıldığından emin olmak için arka koltuğa takmayı deneyin. Emniyet kemeri tokalarının yeri ve koltuk minderinin şekli nedeniyle bazı üreticilerin çocuk güvenlik sistemlerini güvenli bir şekilde takmak zor olabilir. Çocuk güvenlik sistemi, emniyet kemerinin sıkılmasından sonra koltuk minderinin önüne veya bir tarafına kolayca çekilebiliyorsa başka bir üreticinin çocuk güvenlik sistemini seçin.

⚠ UYARI

- Çocuk güvenlik sistemi takarken güvenlik sistemi üreticisinin sağladığı talimatlara bakın. Bunun yapılmaması çocuğunuzun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına yol açabilir.
- Taktıktan sonra uygun şekilde sabitlendiğini görmek için çocuk güvenlik sistemini öne ve arkaya ve yana itin ve çekin. Çocuk güvenlik sistemi güvenli bir şekilde takılmazsa kaza veya ani durmalar durumunda çocuk veya diğer yolcuların yaralanmasına neden olabilir.
- Çocuk güvenlik sistemi kullanılmadığında çocuk güvenlik sisteminizi emniyet kemeriyle sabitlenmiş şekilde tutun veya kaza sırasında aracın içine fırlamasını önlemek için araçtan çıkarın.

Araçtaki oturma konumuna ve çocuk güvenlik sisteminize bağlı olarak çocuk güvenliği aşağıdaki iki yerden birini kullanarak takılabilir:

- SADECE çocuk güvenlik sisteminde ISOFIX bağlantıları varsa arka koltuktaki bağlantıyı indirmek için (Bakınız sayfa 4-17).

- Emniyet kemerine (Bakınız sayfa 4-9, 4-22).

Daha büyük çocuklar

E00406700277

Çocuk güvenlik sisteminden büyük çocuklar arka koltuğa oturmalı ve kucak omuz kemeri kombinasyonu takmalıdırlar.

Kemerin kucak kısmı, sıkı ve kalça kemiğinin üst kısmının altında olacağı şekilde karnın altına yerleştirilmiş olmalıdır. Aksi takdirde kemer kaza esnasında çocuğun karnına girebilir ve yaralanmaya neden olabilir.

Çeşitli ISOFIX konumları için uygunluk

E00411401716

Kütle Grubu	Boyut sınıfı	Fikstür	Araç ISOFIX konumları
			Arka Dış panel
portbebe	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0 - 10 kg'ye kadar (0-9 ay)	E	ISO/R1	X
0+ - 13 kg'ye kadar (0-2 yaş)	E	ISO/R1	IL *1
	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
I -9 ila 18 kg (9 ay-4 yaş)	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	IL *2
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF, IL *3
	A	ISO/F3	IUF, IL *4

Kütle Grubu	Boyut sınıfı	Fikstür	Araç ISOFIX konumları
			Arka Dış panel
II & III -15 ila 36 kg (4-12 yaş)			X

4

⚠ DİKKAT

- Çocuk güvenlik sistemi takarken baş dayamasını koltuktan çıkarın.

Yukarıdaki tabloya yerleştirilecek karakterlerin anahtarı:

- IUF- Kütle gruplarında kullanım için onaylanmış evrensel kategorideki ISOFIX ön çocuk güvenlik sistemleri için uygundur.
- IL- Aşağıdaki listede bulunan belirli ISOFIX çocuk güvenlik sistemleri için uygundur (MITSUBISHI orijinal parçaları).
- X- Bu kütle grubundaki ISOFIX çocuk güvenlik sistemleri için uygun olmayan ISOFIX konumu.

IL (Orijinal parça bilgileri)

	Orijinal parça No.	UN No.
*1	MZ314393 (Çocuk güvenlik sistemi), MZ314394 (ISOFIX bazı)	E1-04301146
*2	MZ314390E (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi), MZ314390CS (Orta-Güney bölgesi için çocuk güvenlik sistemi), MZ314390N (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi), MZ314417 (TÜM bölge için arkaya bakan ISOFIX tabanı)	E4-04443718
*3	MZ313045	E1-04301133
*4	MZ314390E (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi), MZ314390CS (Orta-Güney bölgesi için çocuk güvenlik sistemi), MZ314390N (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi), MZ314416 (TÜM bölge için öne bakan ISOFIX tabanı)	E4-04443718

NOT

- MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeden değişiklikler yapma hakkını saklı tutar. Detaylı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışın.

Çeşitli oturma konumları için uygunluk**4**

E00406802504

Kütle Grubu	Oturma Konumu			
	Ön Yolcu		Arka Dış panel	Arka Orta
	Devrede Hava yastığı	Devre Dışı Hava yastığı ^{#1}		
0 - 10 kg'ye kadar (0-9 ay)	X	X	U	X
0+ - 13 kg'ye kadar (0-2 yaş)	X	L *1	U, L *1	L *1
I -9 ila 18 kg (9 ay-4 yaş)	X	L *2, L *3	U, L *2, L *3	L *2, L *3
II & III -15 ila 36 kg (4-12 yaş)	X	L *4	U, L *4	X

^{#1}: Ön yolcu hava yastığı ON-OFF (AÇMA-KAPAMA) anahtarıyla devreden çıkarılmış ön yolcu hava yastığıyla

⚠ DİKKAT

- Çocuk güvenlik sistemi takarken baş dayamasını koltuktan çıkarın.

Yukarıdaki tabloya yerleştirilecek karakterlerin anahtarı:

- U- Bu kütle grubunda kullanım için onaylanmış “evrensel” kategorideki baş dayamaları için uygundur.
- L- Aşağıdaki listedeki belirli çocuk güvenlik sistemleri için uygundur (MITSUBISHI MOTORS orijinal parçaları).
- X- Bu kütle grubundaki çocuklar için uygun olmayan koltuk konumu.

4

L (Orijinal parça bilgileri)

	Orijinal parça No.	UN No.
*1	MZ314393	E1-04301146
*2	MZ313045	E1-04301133
*3	MZ314390E (Doğu bölgesi için), MZ314390CS (Merkez-Güney bölgesi için), MZ314390N (Kuzey bölgesi için)	E4-03443416
*4	MZ314250	E1-04301169



NOT

- “0-10 kg” arası Kütle Grubu için uygun MITSUBISHI MOTORS Orijinal Parçaları yoktur.

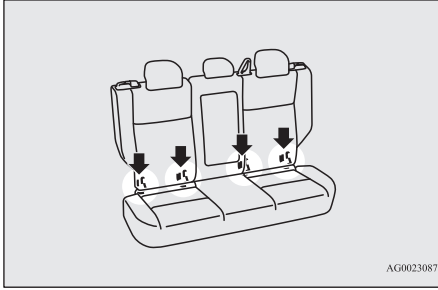
MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeden değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.
Detaylı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışın.

Alt bağlantı (ISOFIX çocuk güvenlik sistemi bağlantıları) ve bağlantıya çocuk güvenlik sisteminin takılması

E00406901986

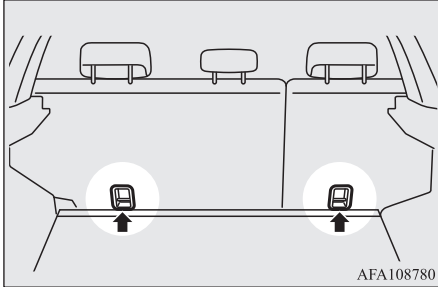
Aracınızın arka koltuğuna ISOFIX bağlantılı çocuk güvenlik sistemi bağlamak için alt bağlantılar takılıdır.

Alt bağlantı yeri



Bağlantı yerleri

Arka koltuk arkalıklarının arkasında 2 çocuk güvenliği bağlantı noktası mevcuttur. Bunlar çocuk güvenliği bağlantı kayışlarını 2 arka koltuk oturma konumuna bağlamak içindir.



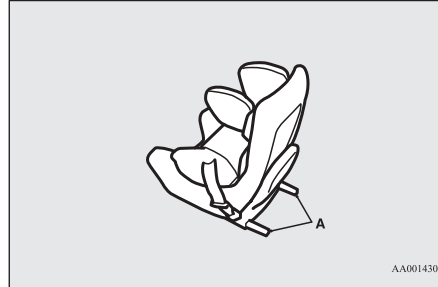
UYARI

- Çocuk güvenlik bağlantıları sadece doğru takılı çocuk güvenlik sistemlerinin uyguladığı bu yüklere dayanacak şekilde tasarlanmıştır. Hiçbir koşul altında yetişkin emniyet kemerleri veya kablo demetleri veya başka parçalar veya ekipmanı araca bağlamak için kullanılmayacaklardır.

ISOFIX bağlantılı çocuk güvenlik

Çocuk güvenlik sistemi sadece alt bağlantılar içeren koltuklar için tasarlanmıştır. Alt bağlantıları kullanarak çocuk güvenlik sistemini sabitleyin.

Araç emniyet kemerlerini kullanarak çocuk güvenlik sistemini muhafaza etmek gerekli değildir.

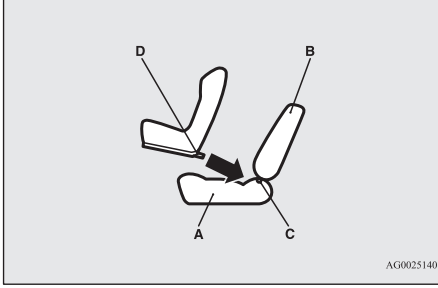


A: Çocuk güvenlik sistemi konektörleri

Takmak için

1. Konektörlerde veya çevresinde bulunan herhangi bir yabancı materyali çıkarın ve araç emniyet kemerinin normal saklama konumunda olduğundan emin olun.
2. Baş desteğini çocuk güvenlik sistemini takmak istediğiniz yerden çıkarın. Sayfa 4-7'deki "Baş dayamaları"na bakın.
3. Alt bağlantıları (C) yerleştirmek için elinizle koltuk minderi (A) ve koltuk arkılığı (B) arasında küçük bir boşluk açın.

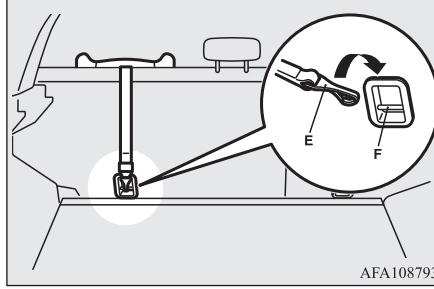
4. Çocuk güvenlik sistemi konektörlerini (D) çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına göre alt bağlantılara (C) itin.



- A: Araç koltuk minderi
B: Araç koltuk arkılığı
C: Alt bağlantı
D: Konektör

Çocuk güvenlik sisteminiz bağlantı kayışı kullanımını gerektiriyorsa bağlantı kayışını 5. adıma göre takın.

5. Çocuk koltuğunun bağlantı kayışı kancasını (E) bağlantı çubuğuna (F) takın ve güvenli bir şekilde bağlanacağı şekilde üst bağlantı kayışı kancasını sıkın.



NOT

- Bağlantı kayışı kancasını (E) takmak zorsa kancayı yana doğru çevirin.

6. Güvenli olduğundan emin olmak için çocuk güvenliğini tüm yönlerde itin ve çekin.

Sökmek için

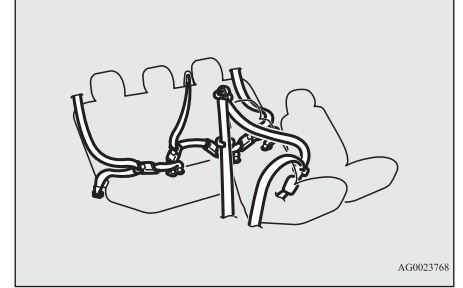
Çocuk güvenlik sisteminizi çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına göre sökün.

3 nokta tipi emniyet kemerine çocuk güvenlik sisteminin takılması (acil kilitleme mekanizmalı)

E00408701845

3 noktalı tipte emniyet kemeri yeri

Çocuk güvenlik sistemi aşağıda gösterilen oturma konumunda 3 nokta tipinde emniyet kemeri kullanarak takılabilir.



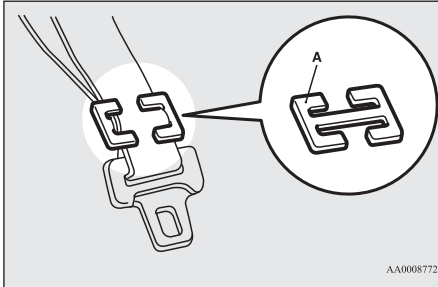
Takma:

1. Takmak istediğiniz koltuğa çocuk güvenlik sistemi yerleştirin ve baş dayamasını koltuktan çıkarın. Sayfa 4-7'deki "Baş dayamaları"na bakın.

2. Çocuk güvenlik sistemini sabitlemek için emniyet kemerini bağlayın. Mandal plakasını tokaya yerleştirdiğinizde “klik” sesi duyduğunuzdan emin olun.
3. Herhangi bir gevşekliği tamamen ortadan kaldırmak için kilit klipsini kullanın.
4. Güvenli olduğundan emin olmak için çocuk güvenliğini tüm yönlerde itin ve çekin.

⚠ UYARI

- Bazı çocuk güvenlik tipleri için kilitleme klipsi (A), çarpışma veya ani manevra sırasında kişisel yaralanmanın önlenmesine yardımcı olmak için kullanılmalıdır.
- Çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına göre takılmalı ve kullanılmalıdır.
- Kilitleme klipsi, çocuk güvenliği söküldüğünde sökülmelidir.



Emniyet kem. incelenmesi

E00406300475

- Kemerlerde kesikler, aşınmış veya yıpranmış ağlar ve çatlak veya deforme metalik parçalar olup olmadığını kontrol edin. Arızalıysa kemer grubunu değiştirin.
- Kirli kemer sıcak suda nötr deterjanla temizlenmelidir. Suda duruladıktan sonra gölgede kurumaya bırakın. Bu, özelliklerini etkilediğinden kemerleri ağartmaya veya tekrar boyamaya kalkışmayın.

⚠ UYARI

- Toplayıcılar ve bağlantı donanımı dahil tüm emniyet kemeri gruplarını herhangi bir çarpışma sonrası incelemenizi öneririz. Çarpışma sırasında kullanılan emniyet kemeri gruplarının, çarpışma küçük olmadıkça ve kemerlerde hasar gözükmedikçe ve düzgün çalışmaya devam ettiği durumlar dışında değiştirilmesini tavsiye ederiz.
- Emniyet kemeri gruplarının herhangi bir parçasını onarmaya veya değiştirmeye kalkışmayın, bu işi MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına yaptırmanızı öneririz. Yanlış onarım veya değiştirme kemerlerin etkinliğini azaltabilir ve çarpışma durumunda ciddi yaralanmaya yol açabilir.
- Öngerdirci devreye alındığında tekrar kullanılamaz. Toplayıcıyla birlikte değiştirilmelidir.

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) – hava yastığı

E00407201944

SRS hava yastıklarına dair bilgi sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, sürücü diz hava yastığı, yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarıyla ilgili önemli bilgiler içerir. SRS hava yastıkları, bu yolculara belirli orta dereceli ve ciddi önden çarpışmalarda baş ve göğüs yaralanmalarına karşı koruma sağlayarak sürücü ve ön yolcu yan emniyet kemeri sistemlerinin ana korumasını tamamlayacak şekilde tasarlanmıştır.

SRS sürücü diz hava yastığı (varsa) sürücü emniyet kemeri sisteminin ana korumasını tamamlayacak şekilde tasarlanmıştır. Sürücünün alt bacaklarının öne doğru hareketini azaltabilir ve belirli orta dereceli ile ciddi arası önden darbelerde daha fazla genel vücut koruması sağlayabilir.

SRS yan hava yastıkları (varsa) düzgün takılmış emniyet kemerlerini destekleyecek ve sürücü ve ön yolcuya belirli orta dereceli ile ciddi arasındaki yandan darbeleri çarpışmalarda göğüs ve karın yaralanmalarına karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

SRS perde hava yastıkları (varsa) düzgün takılmış emniyet kemerlerini destekleyecek

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) – hava yastığı

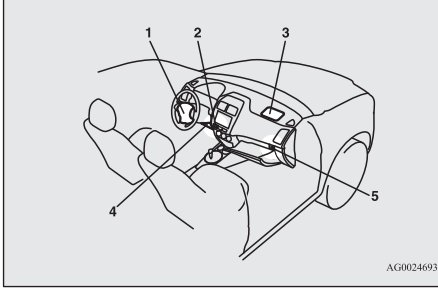
ve sürücü ve yolcuya belirli orta dereceli ile ciddi arasındaki yan darbeleri çarpışmalarda baş yaralanmalarına karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

SRS, emniyet kemerlerinin yerini ALMAZ. Tüm çarpışma ve kaza tiplerinde maksimum koruma sağlamak için sürücünün yanı sıra araçta bulunan tüm yolcular emniyet kemerlerini takmalıdır.

Yardımcı güvenlik sistemi nasıl çalışır

E00407302883

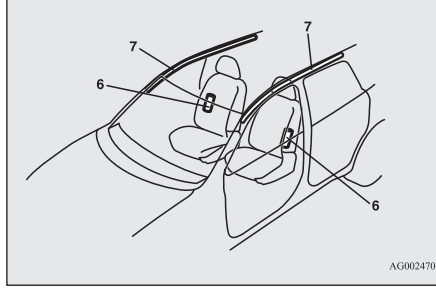
SRS, aşağıdaki parçaları içerir:



AG0024693

- 1- Hava yastığı modülü (Sürücü)
- 2- Ön yolcu hava yastığı kapalı gösterge lambası*
- 3- Hava yastığı modülü (Yolcu)
- 4- Sürücü diz hava yastığı modülü*

5- Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı*



AG0024707

6- Yan hava yastığı modülleri*

7- Perde hava yastığı modülleri*

Sadece kontak anahtarı veya çalıştırma modu aşağıdaki koşullar altındayken hava yastıkları çalışacaktır.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) veya "START" (MARŞ) konumunda.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]

Çalıştırma modu açık.

Hava yastığının açılması ani, yüksek bir ses üretir ve biraz duman ve toz çıkarır ancak bu koşullar yaralayıcı değildir ve araçta yangın olduğunu göstermez. Solunum sorunları olan kişiler, şişirmeyi sağlamada kullanılan kimyasallar nedeniyle geçici olarak biraz

rahatsızlık hissedebilirler, güvenliyse hava yastığının açılmasından sonra camları açın. Hava yastıkları, açıldıktan sonra çok hızlı bir şekilde iner, bu nedenle görüşün engellenme tehlikesi çok azdır.

⚠ DİKKAT

- Hava yastıkları son derece hızlı bir şekilde açılır. Belirli durumlarda açılan hava yastıklarıyla temas soyulmalar, morarmalar ve benzerlerine yol açabilir.

⚠ UYARI

● DÜZGÜN OTURMAK ÇOK ÖNEMLİDİR.

Hava yastığının açılması sırasında direksiyon veya gösterge paneline çok yakın bir sürücü veya ön yolcu ölebilir ya da ciddi bir şekilde yaralanabilir.

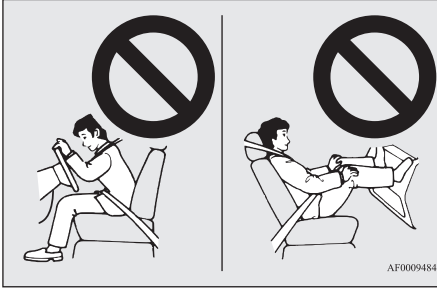
Hava yastıkları çok hızlı bir şekilde ve büyük kuvvetle açılır.

Sürücü ve ön yolcu uygun şekilde oturmamış ve güvenceye alınmamışsa hava yastıkları sizi uygun şekilde korumayabilir ve açıldığında ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

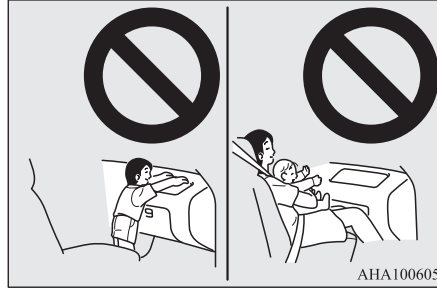
- Koltuğunuzun kenarında veya alt bacaklarınız gösterge paneline çok yakın olacak şekilde oturmeyin veya başınızı ya da göğsünüzü direksiyon veya gösterge paneline doğru eğmeyin. Ayaklarınız veya bacaklarınızı gösterge panelinin üzerine koymayın veya gösterge paneline uzatmayın.

⚠ UYARI

- Tüm bebekler ve küçük çocukları arka koltuğa ve uygun çocuk güvenlik sistemi kullanarak uygun şekilde güvenceye alınmış şekilde oturtun. Arka koltuk bebekler ve çocuklar için en güvenli yerdir.

**⚠ UYARI**

- Bebekler ve küçük çocuklar asla sabitlenmemiş olmamalı, gösterge panelinin karşısında ayakta durmamalı ya da kollarınız arasında ya da kucağınızda tutulmamalıdır. Hava yastığının açılması dahil olmak üzere çarpışmada ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölebilirler. Uygun bir çocuk güvenlik sistemine uygun şekilde arka koltuğa oturmalarıdır. Bu kullanım kılavuzunun “Çocuk güvenliği” bölümüne bakınız.



Arka koltukta arkaya bakan çocuk güvenlik sistemleri kullanın ya da ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesini (varsa) kapatın. (Sayfa 4-27'deki “Hava yastığının kapatılması” konusuna bakın.)

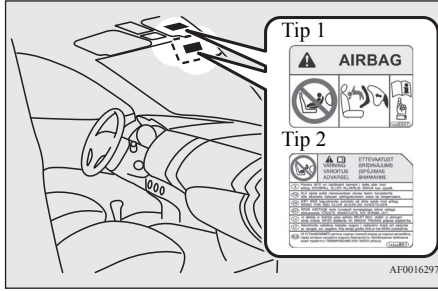
**⚠ UYARI**

- **ARKAYA BAKAN ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ**, ön yolcu hava yastığı devreden çıkarılmamışsa ön yolcu koltuğunda **KULLANILMAMALIDIR**. Şişen hava yastığının kuvveti çocuğu öldürebilir ya da ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir. Arka koltukta arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanılmalıdır.
- **ÖNE BAKAN ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ** mümkün olduğunda arka koltukta kullanılmalıdır, ön yolcu koltuğunda kullanılmaları gerekirse ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını kapatın. Bunun yapılmaması çocuğun ölmesine veya ciddi yaralanmasına neden olabilir.
- Daha büyük çocuklar gerekliyse uygun yardımcı koltuk ile emniyet kemerini uygun şekilde takarak arka koltuğa oturtulmalıdır.

Ön yolcu hava yastıklı araca çocuk güvenlik sistemi takma uyarısı

E00408800634

Burada gösterilen etiket ön yolcu hava yastıklı araçlara takılır.



⚠ UYARI

- Son Derece Büyük Tehlike!
Önünde AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunan bir koltukta ASLA arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanmayın, ÇOCUK ÖLEBİLİR ya da CİDDİ ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

📖 NOT

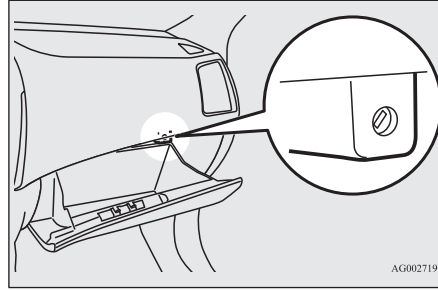
- Araç modeline bağlı olarak etiketler farklı konumlarda olabilir.

Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı*

E00410100285

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarı ön yolcu hava yastığını devreden çıkarmak için kullanılabilir. Ön yolcu koltuğu

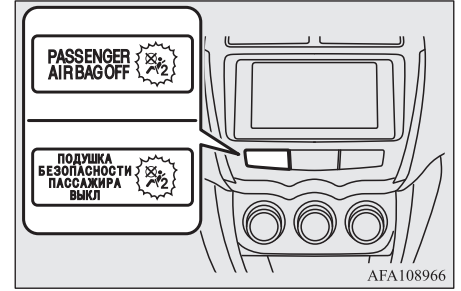
dışında herhangi bir koltuğa takılmayan bir çocuk güvenlik sisteminiz varsa kullanmadan önce ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını mutlaka kapatın. (Sayfa 4-27'deki "Hava yastığının kapatılması" konusuna bakın.) Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarı torpido gözünde bulunur.



Ön yolcu hava yastığı kapalı gösterge lambası*

E00410201355

Ön yolcu hava yastığı kapalı göstergesi gösterge panelinde bulunur.



Gösterge normalde kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu açıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarı KAPALI konuma çevrildiğinde gösterge, ön yolcu hava yastığının operasyonel olmadığını göstermek için açık kalacaktır. Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarı AÇIK konuma çevrildiğinde gösterge, ön yolcu hava yastığının operasyonel olduğunu göstermek için söner

⚠ UYARI

- Göstergeyi görülmesi imkansız hale getiren herhangi bir aksesuar takmayın ve göstergeyi etiketle kapatmayın. Yolcu hava yastığı sisteminin durumunu teyit edemezsiniz.

Hava yastığının kapatılması

E00412301145

⚠ UYARI

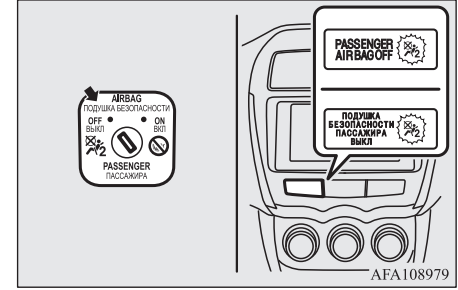
- Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için:
- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını çalıştırmadan önce her zaman kontak anahtarı çıkarın. Bunun yapılmaması hava yastığı performansını ters etkileyebilir.
- Kontak anahtarını "AÇIK" konumdan "KİLİTLEME" konumuna çevirdikten veya çalışma modunu kapattıktan sonra ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını çalıştırmak için en az 60 saniye bekleyin. SRS hava yastığı sistemi, hava yastığını açmak için yeterli voltajı muhafaza edecek şekilde tasarlanmıştır.
- O anahtarı çalıştırdıktan sonra her zaman anahtarı ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarından çıkarın. Bunun yapılmaması ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarının uygun olmayan konumuna yol açabilir.
- Ön yolcu koltuğuna çocuk güvenlik sisteminin takılı olduğu zaman dışında ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını kapatmayın.

⚠ UYARI

- Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı KAPALI konuma çevrildiğinde gösterge çalışmazsa ön yolcu koltuğuna çocuk güvenlik sistemi takmayın. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmenizi öneririz.
- Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı AÇIK konuma çevrildiğinde gösterge açık kalırsa ön yolcu koltuğuna kimsenin oturmasına izin vermeyin. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmenizi öneririz.

Hava yastığını kapatmak için bu adımları izleyin:

1. Anahtarı ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarına takın ve "KAPALI" konuma çevirin.
2. Anahtarı ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarının anahtar ağızından çıkarın.
3. Kontak anahtarını "AÇIK" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu açın. Ön yolcu hava yastığı kapalı gösterge lambası açık kalacaktır.

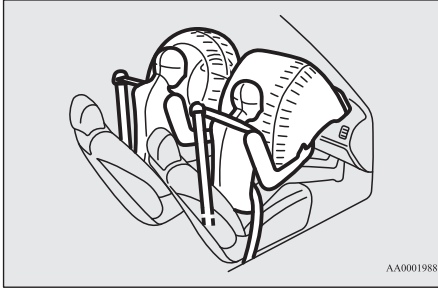


Ön yolcu hava yastığı devreden çıkar ve tekrar açılana dek açılmayacaktır.

Sürücü ve ön yolcu hava yastığı sistemi

E00407400792

Sürücü hava yastığı direksiyonun ortasındaki tamponlu kapağın altındadır. Ön yolcu hava yastığı torpido gözünün üzerindeki gösterge panelindedir. Sürücü hava yastığı ve ön yolcu hava yastığı, yolcu koltuğu dolu olmasa bile aynı anda açılacak şekilde tasarlanmıştır.



Sürücü diz hava yastığı sistemi*

E00412400022

Sürücü diz hava yastığı direksiyonun altında bulunur. Sürücü diz hava yastığı sürücü ön hava yastığıyla aynı anda açılacak şekilde tasarlanmıştır.

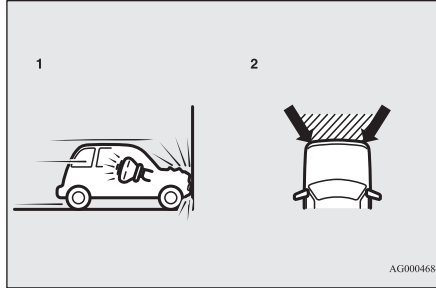


Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığının açılması

E00407501644

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı ...de AÇILACAK ŞEKİLDE TASARLANMIŞTIR

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı, araçta orta dereceli ile ciddi arasında bir önden darbe olduğundan açılacak şekilde tasarlanmıştır. Bazı tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.



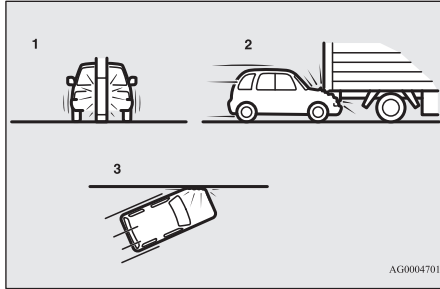
- 1- Yaklaşık 25 km/sa veya üzerinde hızla sağlam bir duvara kafadan çarpma
- 2- Oklar arasındaki taralı alanda orta dereceli ile ciddi arası önden darbe

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı, darbenin ciddiyeti, hareket etmeyen veya deforme olmayan sağlam bir duvara direk çarpıldığındaki yaklaşık 25 km/sa hızındaki çarpışmaya kıyasla darbenin ciddiyeti tasarlanmış eşik seviyesi üzerindeyse açılacaktır. Darbenin ciddiyeti yukarıda belirtilen eşik seviyesinin altındaysa ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı açılmayabilir. Ancak araç darbeyi deforme olarak veya hareket ederek absorbe eden bir nesneye çarparsa (örneğin başka bir sabit araç, direk veya bariyer) bu eşik hız nispeten daha yüksek olacaktır.

Önden çarpışmalar kolayca sizi olduğunuz yerden hareket ettirebileceğinden emniyet kemerlerinizi düzgün takmanız her zaman önemlidir. Emniyet kemerleriniz hava yastığının açılmasının ilk aşamaları sırasında sizi direksiyon ve gösterge panelinden güvenli bir mesafede tutacaktır. Hava yastığının açılmasının ilk aşaması daha kuvvetlidir ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Ayrıca aracınızdaki emniyet kemerleri çarpışmadaki ana koruma araçlarınızdır. SRS hava yastıkları ek koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Dolayısıyla sizin ve tüm yolcuların güvenliği için emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı ...de AÇILMAYABİLİR.

Belirli önden çarpma tiplerinde araç gövde yapısı, yolcuların korunmasına yardımcı olmak için sarsıntıyı absorbe edecek şekilde tasarlanmıştır. (Araç gövdesinin ön kısmı darbeyi absorbe ederken önemli oranda deforme olabilir.) Bu tür koşullar altında ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı araç gövdesinin deformasyonu ve hasarından bağımsız olarak açılmayabilir. Bazı tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.

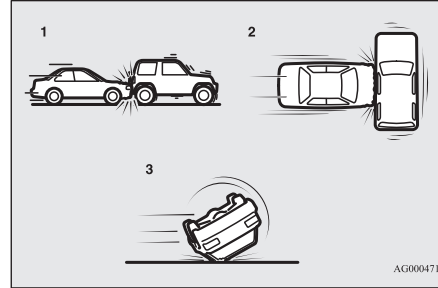


- 1- Direk, ağaç veya diğer dar cisme çarpışma sırasında.
- 2- Araç, kamyonun arka gövdesinin altına kayar
- 3- Eğri önden darbeler

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı yolcuu tüm önden çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı ...de AÇILACAK ŞEKİLDE TASARLANMAMIŞTIR

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı tipik olarak yolcuu koruma sağlayamadıkları koşullarda açılacak şekilde tasarlanmamıştır. Bu tür koşullar şekilde gösterilmiştir.



- 1- Arkadan çarpmalar
- 2- Yandan çarpmalar
- 3- Araç yana devrilir veya ters döner

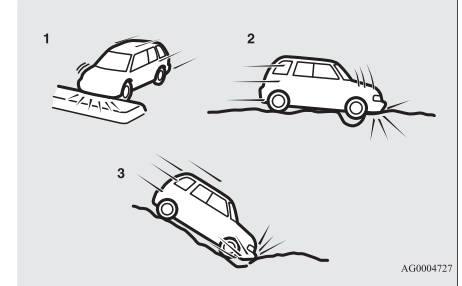
Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı yolcuu tüm çarpma tiplerinde

korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı ...de AÇILABİLİR.

Aracın altında orta dereceli ve ciddi arası bir darbeyle karşı karşıya kalırsa (şasi hasarı) ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı açılabilir.

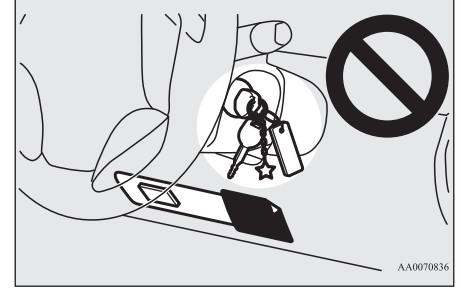
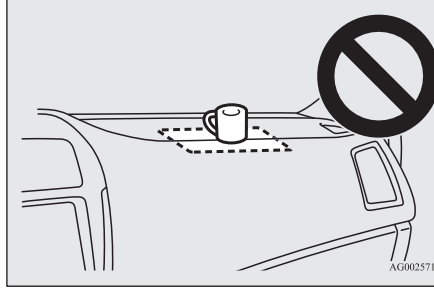
Bazı tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.



- 1- Yukarı kaldırılmış orta kısım/ada veya kaldırılma çarpma
- 2- Araç derin bir delik/çukur üzerinden geçer
- 3- Araç dik bir yokuştan iner ve yere çarpar

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı şeklindeki gibi yerinizden kolayca hareket etmenize neden olabilecek belirli beklenmeyen darbe tiplerinde açılacağından emniyet kemerlerinizin her zaman uygun şekilde takılması önemlidir. Emniyet kemerleriniz hava yastığının açılmasının ilk aşamaları sırasında sizi direksiyon ve gösterge panelinden güvenli bir mesafede tutacaktır. Hava yastığının açılmasının ilk aşaması, bu aşamada temas ederseniz ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilecek en kuvvetli aşamadır.

4



⚠ UYARI

- Amblemler veya aksesuarlar gibi herhangi bir şeyi direksiyonun tamponlu kapağına takmayın. Hava yastığı açılırsa yolcuya çarpabilir ve yaralayabilir.
- Gösterge panelinde torpido gözünün üzerine herhangi bir şey koymayın veya bağlamayın. Hava yastığı açılırsa yolcuya çarpabilir ve yaralayabilir.

⚠ UYARI

- Ön cama veya önüne aksesuarlar koyabilirsiniz. Bu nesneler hava yastığının açılmasını engelleyebilir ya da hava yastıkları açılırsa yolcuya çarpabilir ve yaralayabilir.
- Kontak anahtarına ek anahtar veya aksesuar takmayın (sert, sivri veya ağır nesneler). Bu tür nesneler sürücü diz hava yastığının normal şekilde açılmasını önleyebilir ya da hava yastığı açılırsa ciddi yaralanmaya neden olacak şekilde öne doğru hareket edebilir.
- Sürücü tarafındaki gösterge panelinin alt kısmına aksesuar takmayın. Bu tür nesneler sürücü diz hava yastığının normal şekilde açılmasını önleyebilir ya da hava yastığı açılırsa ciddi yaralanmaya neden olacak şekilde öne doğru hareket edebilir.

⚠ UYARI

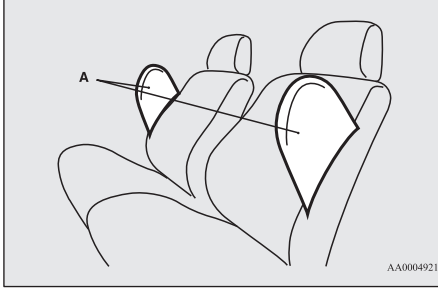
- Hava yastıkları ile sürücü veya ön yolcu arasına paket, evcil hayvan veya başka nesneler koymayın. Hava yastığının performansını etkileyebilir veya hava yastığı açıldığında yaralanmaya neden olabilir.
- Hava yastığının açılmasından hemen sonra birkaç hava yastığı sistemi parçası sıcak olacaktır. Bu parçalara dokunmayın. Yanma tehlikesi vardır.
- Hava yastığı sistemi sadece bir defa çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Hava yastıkları açıldığında tekrar çalışmayacaktır. Hemen değiştirilmelidirler, tüm hava yastığı sistemini MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına inceletmenizi tavsiye ederiz.

Yan hava yastığı sistemi*

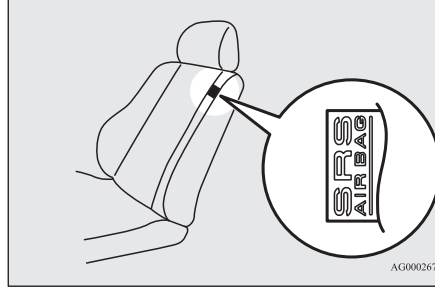
E00407600303

Yan hava yastıkları (A) sürücü ve ön yolcu koltuk arkalarında bulunur.

Yan hava yastığı ön koltukta yolcu yokken bile aracın sadece darbe alan tarafında açılacak şekilde tasarlanmıştır.



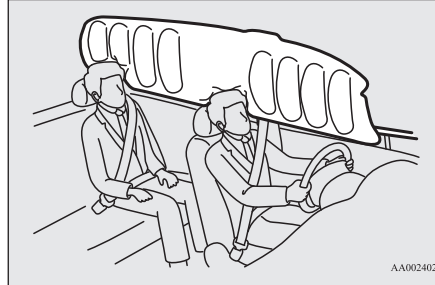
Burada gösterilen etiket yan hava yastıklı koltuk arkalarına takılır.



Perde hava yastığı sistemi*

E00409100559

Perde hava yastıkları ön sütunlar ve tavan yan rayında bulunur. Perde hava yastığı ön koltuk veya arka koltukta yolcu yokken bile aracın sadece darbe alan tarafında açılacak şekilde tasarlanmıştır.

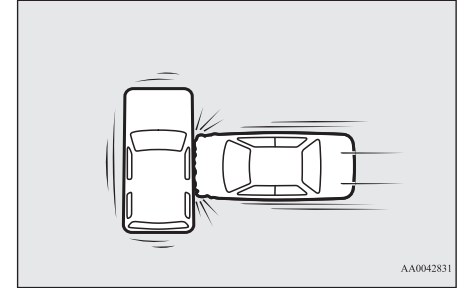


Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarının açılması

E00407701415

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarını AÇILMAK ÜZERE TASARLANDIĞI durumlar.....

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları araç yolcu bölmesinin ortasına orta dereceli ile ciddi arası bir yandan darbe aldığında açılacak şekilde tasarlanmıştır. Tipik bir durum şeklinde gösterilmiştir.

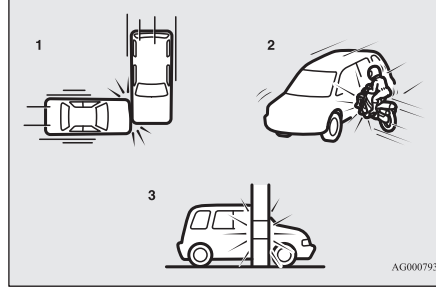


Aracınızdaki emniyet kemerleri çarpışmadaki ana koruma araçlarınızdır. SRS yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları ek koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Dolayısıyla sizin ve tüm yolcuların güvenliği için

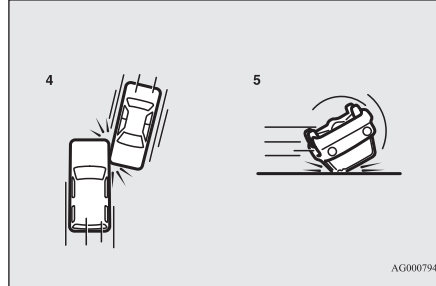
emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

4 Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarının AÇILMAYABİLECEĞİ DURUMLAR

Belirli yandan çarpma tiplerinde araç gövde yapısı, yolcuların korunmasına yardımcı olmak için sarsıntıyı absorbe edecek şekilde tasarlanmıştır. (Araç gövdesinin yan kısmı darbeyi absorbe ederken önemli oranda deforme olabilir.) Bu tür koşullar altında yan ve perde hava yastıkları hava yastıkları araç gövdesinin deformasyonu ve hasarından bağımsız olarak açılmayabilir. Ayrıca darbe yerine bağlı olarak yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aynı anda açılmayabilir. Bazı tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.



- 1- Yolcu bölmesinden uzak bir alandaki yan darbeler
- 2- Motosiklet veya başka bir benzer küçük araç aracın yanına çarpar
- 3- Direk, ağaç veya diğer dar cisme çarpma

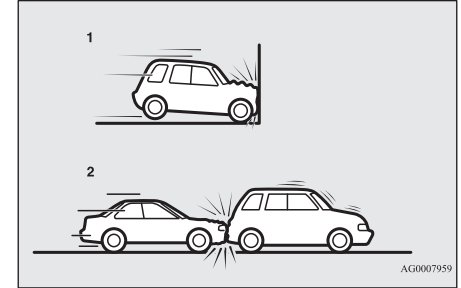


- 4- Eğri yan darbeler
- 5- Araç yana devrilir veya ters döner

Yan ve perde hava yastıkları yolcuu tüm yandan çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarını AÇILMAK ÜZERE TASARLANMADIĞI durumlar.....

Yan ve perde hava yastıkları genelde yolcuu koruma sağlayamadıkları koşullarda açılacak şekilde tasarlanmamıştır. Tipik durumlar şekilde gösterilmiştir.



- 1- Kafadan çarpışmalar
- 2- Arkadan çarpışmalar

Yan ve perde hava yastıkları yolcuu tüm çarpma tiplerinde korumadığından emniyet

kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

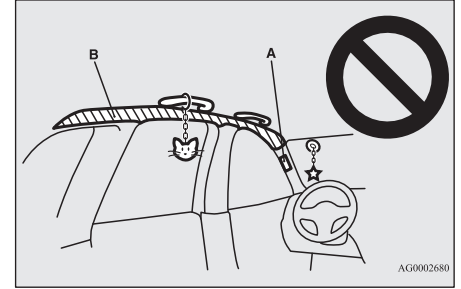
⚠ UYARI

- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları sürücü ve yolcu emniyet kemerlerini belirli yan darbelerde desteklemek üzere tasarlanmıştır. Emniyet kemerleri düzgün takılmalı ve sürücü ve yolcu cam veya kapıya yaslanmadan arkaya doğru ve dik olarak oturmalıdır.
- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları büyük kuvvetle açılır. Açılan yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları nedeniyle ciddi veya olası ölümcül yaralanma riskini azaltmak için sürücü ve yolcu kollarını camdan çıkarmamalı ve kapıya yaslanmamalıdır.



⚠ UYARI

- Açılan yan hava yastıkları nedeniyle yaralanma riskini azaltmak için arka koltuktaki yolculardan herhangi birinin ön koltuklardan birinin koltuk arkasına yaslanmasına izin vermemeyin. Çocuklara özellikle dikkat edilmelidir.
- Ön koltuklardan herhangi birinin koltuk arkasının yanına veya önüne herhangi bir nesne koymayın. Yan hava yastığının uygun şekilde açılmasını engelleyebilirler ve ayrıca yan hava yastığının açılması nedeniyle serbest bir şekilde fırlarlarsa yaralanmaya neden olabilirler.
- Ön koltuklardan herhangi birinin koltuk arkasına çıkartma, etiket veya ek trim koymayın. Yan hava yastığının uygun şekilde açılmasını engelleyebilirler.
- Yan hava yastıklı koltuklara koltuk örtüsü takmayın. Yan hava yastıkları olan koltukları tekrar kaplamayın. Bu, yan hava yastığının uygun şekilde açılmasını engelleyebilir.
- Ön cam, yan kapı camı, ön ve arka sütunlar ve tavan tarafı veya destekleyici tutamaklar gibi perde hava yastıklarının (B) devreye girdiği kısmın çevresine mikrofon (A) veya herhangi bir başka cihaz veya nesne takmayınız. Perde hava yastıkları açıldığında mikrofon veya başka cihaz veya nesne büyük kuvvetle fırlayacaktır ya da perde hava yastıkları doğru şekilde devreye girmeyebilir ve ölüm ya da ciddi yaralanmaya yol açabilir.



⚠ UYARI

- Elbise kancasına herhangi bir ağır veya sivri nesne veya askı koymayın. Perde hava yastığı devreye alındıysa bu tür herhangi bir madde büyük bir kuvvetle fırlayabilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını önleyebilir. Kıyafetleri doğrudan elbise kancasına asın (askı kullanmadan). Elbise kancasına astığınız kıyafetlerin ceplerinde herhangi bir ağır veya sivri nesne olmadığından emin olun.
- Ön yolcu koltuğuna asla arkaya bakan bir çocuk güvenlik sistemi takmayın. Öne bakan çocuk güvenlik sistemi mümkün olduğunda arka koltukta kullanılmalıdır. Ön yolcu koltuğunda öne bakan çocuk güvenlik sistemi kullanılmalysa koltuğu en arka konuma ayarlayın ve çocuğun çocuk güvenlik sisteminde ve kapıdan uzak kalmasını sağlamak için dikkatli olun.

⚠ UYARI

- Çocuk güvenlik sisteminde otursa bile çocukların ön kapiya veya yakınına yaslanmasına izin vermeyin. Çocuğun kafası, yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarının bulunduğu alana veya yakınına da yaslanmamalıdır. Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları açılırsa tehlikeli olur. Tüm bu talimatlara uyulmaması çocuğun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına yol açabilir.
- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları sistemi çevresi ve üzerindeki işlerin MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tarafından yapılmasını öneririz.

SRS uyarı lambası/gösterge

E00407802790

Uyarı lambası



Uyarı göstergesi tip 1



Uyarı göstergesi tip 2



Kontağın "AÇIK" konumuna her çevrilişinde veya çalışma modu AÇIK konuma alındığında sistem kendini kontrol eder. SRS uyarı lambası birkaç saniyelğine yanacak ve sonra sönecektir. Bu, normaldir ve sistemin düzgün çalıştığı anlamına gelir. Bir ya da daha fazla SRS parçasını kapsayan bir sorun varsa uyarı lambası yanacak ve açık kalacaktır. Aynı zamanda bilgi ekranında uyarı ekranı da görülecektir. SRS uyarı lambası/ekranı, SRS hava yastığı ve emniyet kemeri önerdirici sistemi tarafından paylaşılır.

⚠ UYARI

- Aşağıdaki durumlardan herhangi biri meydana gelirse SRS hava yastıkları ve/veya koltuk önerdiricilerinde sorun olabilir ve çarpışma anından uygun şekilde işlev görmeyebilirler veya çarpışma olmadan aniden devreye girebilirler:
 - Kontak anahtarı veya çalışma modu AÇIK iken bile SRS uyarı lambası yanmaz ya da açık kalır.

⚠ UYARI

- SRS uyarı lambası ve/veya uyarı ekranı sürüş esnasında açılır. SRS hava yastıkları ve emniyet kemeri önerdiricileri, belirli çarpışmalarda ciddi yaralanma veya ölüm riskinin azaltılmasına yardımcı olacak şekilde tasarlanmıştır. Yukarıdaki durumlardan herhangi biri gerçekleşirse aracınızı hemen MITSUBISHI Yetkili Servis Noktasına kontrol ettirin.

SRS servisi

E00407901521

⚠ UYARI

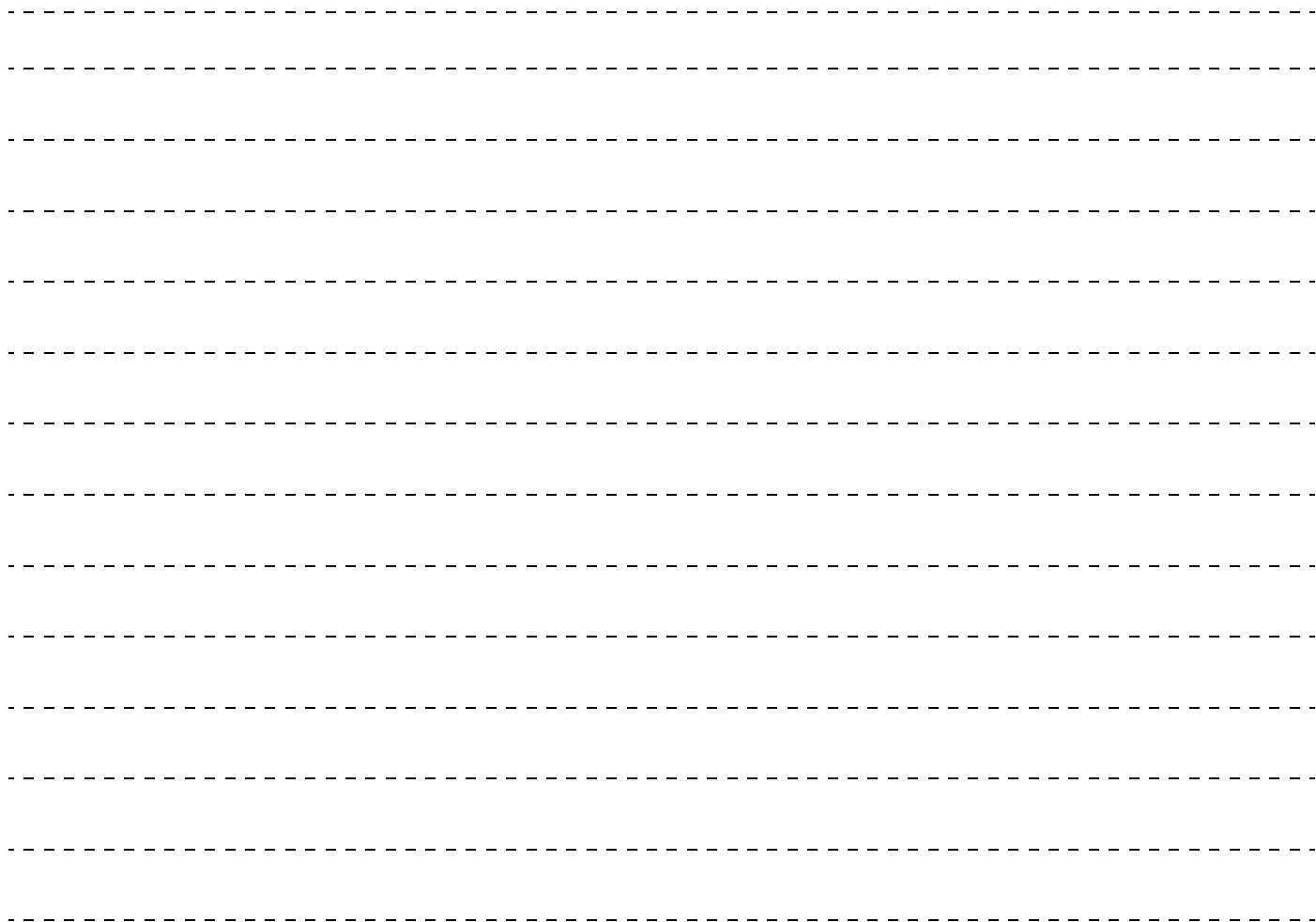
- SRS parçaları üzerinde veya yakınında yapılan herhangi bir bakımın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tarafından yapılmasını öneririz. SRS parçaları veya kabloları üzerindeki uygun olmayan çalışma, hava yastıklarının istemeden açılmasına yol açabilir ya da SRS'yi çalışmaz hale getirebilir; her iki durum da ciddi yaralanmaya yol açabilir.
- Direksiyon, emniyet kemeri toplayıcısı veya herhangi bir başka SRS parçanızı modifiye etmeyin. Örneğin direksiyonun değiştirilmesi veya ön tampon veya gövde yapısındaki modifikasyonlar SRS performansını ters etkileyebilir ve olası yaralanmaya yol açabilir.

⚠ UYARI

- Aracınızda herhangi bir hasar meydana gelirse düzgün çalıştığından emin olmak için SRS'nizi inceletmenizi öneririz.
- Yan hava yastığı bulunan araçlarda ön koltuklar, orta sütun ve orta konsolunuzu modifiye etmeyin.
SRS performansını ters etkileyebilir ve yaralanmaya yol açabilir.
Yan hava yastığı yakınında koltuk kumaşı, ön ve arka sütunlar ve tavan yan rayında herhangi bir yırtılma, çizik, çatlak veya hasar bulursanız SRS'yi MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası'na inceletin.

📖 NOT

- Aracın mülkiyetini başka birine transfer ettiğinizde sahibini SRS olduğu ve kullanım kılavuzundaki ilgili bölüme bakması konusunda uyarmalısınız.
- Aracınızın hurdaya çıkarılması gerekiyorsa bunu yerel yasalara uygun olarak yapın ve hava yastığı sistemini güvenli bir şekilde sökmek için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla temas kurun.

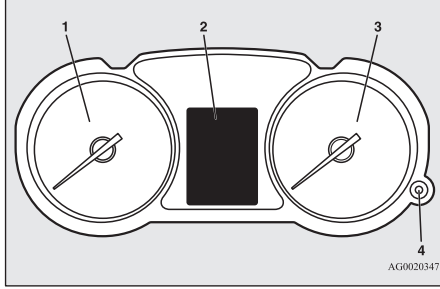


Göstergeler ve kontroller

Göstergeler	5-2
Bilgi ekranı	5-3
Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı ekran listesi	5-27
Gösterge lambaları	5-41
Uyarı lambaları	5-42
Bilgi ekranı	5-43
Far grubu ve kısa far anahtarı	5-46
Far seviye ayarlama	5-51
Sinyal kolu	5-52
Dörtlü flaşör anahtarı	5-53
Sis farı anahtarı	5-53
Silecek ve yıkayıcı anahtarı	5-54
Far yıkayıcı anahtarı*	5-59
Arka cam buğu çözücü anahtarı	5-60
Korna anahtarı	5-60

Göstergeler

E00500101147

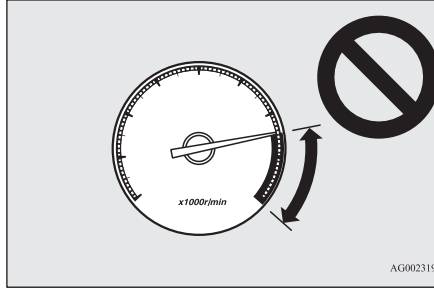


- 1- Devir göstergesi → S.5-2
- 2- Bilgi ekranı → S.5-3
Bilgi ekranı listesi → S.5-27
- 3- Hız göstergesi (km veya mil/sa + km/sa)
- 4- Parlaklık ayar düğmesi (gösterge aydınlatma kumandası)
→ S.5-2

Devir göstergesi

E00500301123

Devir göstergesi, motor devrini (dev/dak) gösterir. Devir göstergesi, daha ekonomik bir sürüş yapmanıza yardımcı olur ve aşırı motor devirleriyle ilgili olarak sizi uyarır (Kırmızı bölge).



⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında motor devrinin kırmızı bölgeye gelmediğinden emin olmak için devir göstergesini izleyin (aşırı motor devri).

Parlaklık ayar düğmesi (gösterge aydınlatma kumandası)

E00519800198

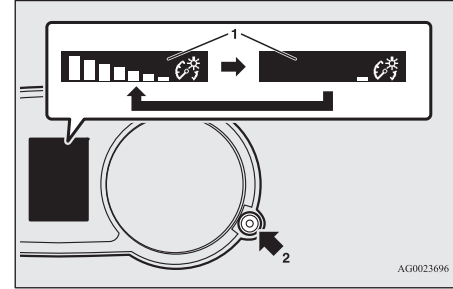
Bu düğmeye her bastığınızda bir ses çıkar ve göstergelerin parlaklığı değişir.

NOT

- 8 farklı seviyeye ayarlayabilirsiniz.
- far anahtarı "OFF" dışında bir konumdayken aracın dışındaki parlaklığa bağlı olarak gösterge aydınlatması otomatik olarak ayarlanan parlaklığa geçer.

NOT

- Göstergelerin parlaklık seviyesi kontak "OFF" konumuna getirildiğinde veya OFF çalışma moduna geçildiğinde kaydedilir.
- Konum lambaları açıkken düğmeye 1 saniyeden daha fazla basarsanız parlaklık seviyesi maksimuma ayarlanır. Düğmeye tekrar 1 saniyeden fazla basılırsa önceli parlaklık seviyesine dönlür.



- 1- Parlaklık ekranı
- 2- Reostalı aydınlatma düğmesi

Bilgi ekranı

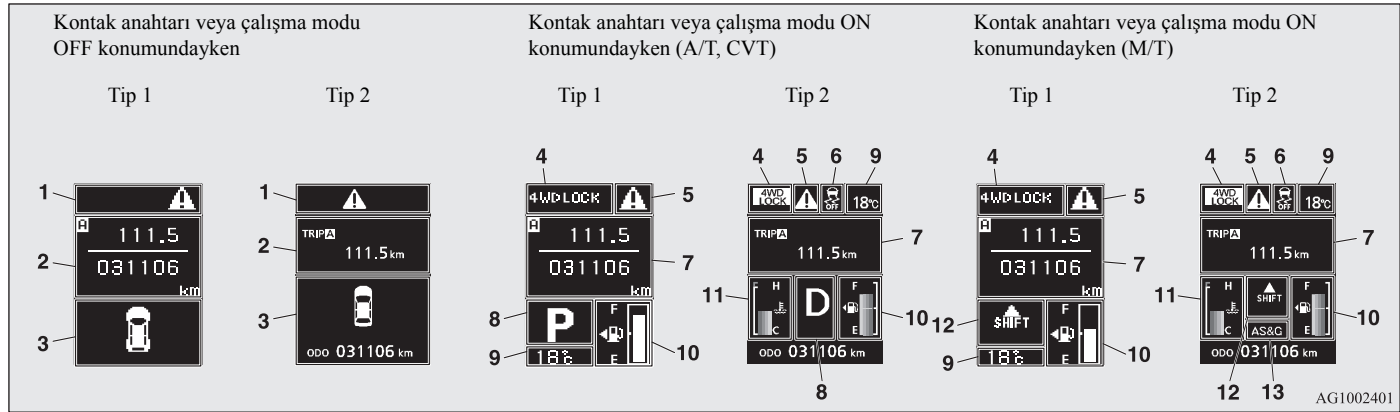
E00519901141

Çalıştırmadan önce daima aracı güvenli bir yerde durdurun.

Bilgi ekranında aşağıdaki bilgiler yer alır: uyarılar, kilometre göstergesi, sıfırlanabilir kilometre saati, servis hatırlatıcı, motor soğutma suyu sıcaklığı, kalan yakıt, dış sıcaklık, vites kolu konumu, 4WD çalışma durumu, ortalama ve anlık yakıt tüketimi, menzil, ortalama hız ve gösterge aydınlatması.

Bilgi ekranında dili ve birimleri değiştirmek de mümkündür.

5



- 1- işareti ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken) → P.5-5

- 2- Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken) → S.5-5
Bilgi gösterme ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken) → P.5-7

- 3- Kapı aralık uyarısı ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken) → P.5-5
4- Sürüş modu göstergesi ekranı* → P.5-9
5- işareti ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken) → P.5-9

- 6- Aktif Stabilite Kontrolü (ASC) OFF (KAPALI) ekranı*
→ S.5-9
- 7- Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)
→ S.5-9
Bilgi gösterme ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken) → P.5-5
- 8- Vites kolu konumu ekranı* → P.5-15
- 9- Dış sıcaklık ekranı → S.5-15
- 10- Kalan yakıt ekranı → S.5-16
- 11- Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı*
→ S.5-11
- 12- Vites kolu göstergesi ekranı* → S.6-20
- 13- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) ekranı* → S.6-17
Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF (KAPALI) ekranı*
→ S.6-20

NOT

- Yakıt ve sıcaklık birimleri, dil değişimi ile diğer ayarlar yapılabilir.
Sayfa 5-19'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

NOT

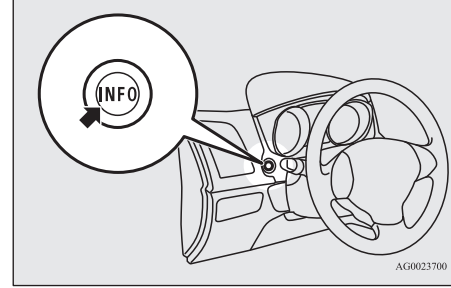
- Kontak anahtarı veya çalışma modunun OFF veya ON konumunda olmasına göre ekran farklı gösterilir.
Sayfa 5-5'deki "Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)" konusuna bakın.
Sayfa 5-28'deki "Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)" konusuna bakın.
Sayfa 5-8'deki "Bilgi ekranı (kontak anahtarı "LOCK" konumundan "ON" konumuna alındığında veya OFF çalışma modundan ON çalışma moduna geçildiğinde)" konusuna bakın.
Sayfa 5-9'daki "Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.
Sayfa 5-31'deki "Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

Bilgi ekranı gösterge anahtarı.

E00520000608

Bilgi ekranı gösterge anahtarına her basıldığında bir ses çıkar ve uyarılar, kilometre göstergesi (Tip 1), sıfırlanabilir kilometre saati, motor soğutma suyu sıcaklığı (Tip 1), ortalama ve anlık yakıt tüketimi, menzil ve ortalama hız gibi bilgiler gösterilir.

Bilgi ekranı gösterge anahtarı ile dili ve birimleri değiştirmek de mümkündür.



⚠ işareti ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)

E00520100553



Bilgi ekranı göstergeler anahtarına basıp uyarı ekranından önceki ekrana dönerseniz ⚠ işareti gösterilir.

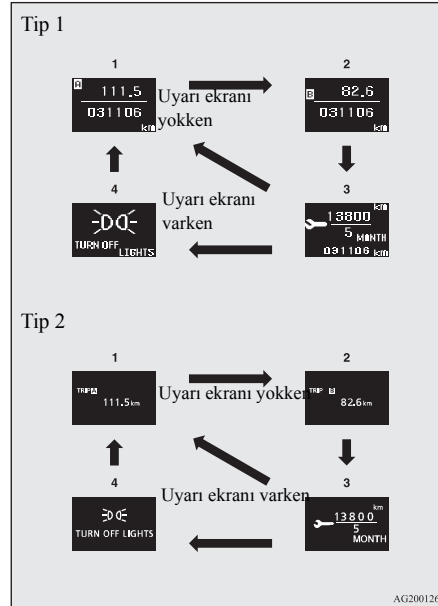
Sayfa 5-7'deki "Uyarı ekranından önce gösterilen ekrana dönme" konusuna bakın.

Gösterilen uyarıdan başka bir uyarı olduğunda da bu işaret gösterilir. Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırırsa ⚠ işareti otomatik olarak söner.

Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)

E00520200570

Bilgi ekranı göstergeler anahtarına her bastığınızda ekran aşağıdaki sırada değişir.



- 2- Kilometre Göstergesi (Tip 1)/Sıfırlanabilir Kilometre Saati **B**
- 3- Servis hatırlatıcı
- 4- Uyarı ekranının tekrar gösterilmesi

Kilometre göstergesi/Sıfırlanabilir kilometre saati

E00521201516

Bilgi ekranı göstergeler anahtarına her bastığınızda ekran değişir.

Kilometre göstergesi/Sıfırlanabilir kilometre saati **A** → Kilometre göstergesi/Sıfırlanabilir kilometre saati **B** → Servis hatırlatıcı → Uyarı ekranının tekrar gösterilmesi → Kilometre göstergesi/Sıfırlanabilir kilometre saati **A**

Kilometre Göstergesi

Kilometre göstergesinde kat edilen mesafe gösterilir.

Sıfırlanabilir kilometre saati

Sıfırlanabilir kilometre saati ise iki nokta arasında kat edilen mesafeyi gösterir.

NOT

- ⚠ işareti gösterildiğinde bilgi ekranında uyarı tekrar gösterilebilir. Sayfa 5-5'deki "Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)" konusuna bakın.
- Sayfa 5-9'daki "Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

- 1- Kilometre Göstergesi (Tip 1)/Sıfırlanabilir Kilometre Saati **A**

Sıfırlanabilir kilometre saati [A] ve sıfırlanabilir kilometre saati [B] kullanma örneği

Kat edilen iki mesafeyi, sıfırlanabilir kilometre saati [A] kullanarak evden itibaren ve sıfırlanabilir kilometre saati [B] kullanarak yoldaki bir noktadan itibaren ölçmek mümkündür.

Sıfırlanabilir kilometre saatinin sıfırlanması

Ekranı sıfırlamak için gösterge anahtarını 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. Sadece görüntülenen değer sıfırlanacaktır.

Örnek

Sıfırlanabilir kilometre saati [A] görüntülenirse sadece sıfırlanabilir kilometre saati [A] sıfırlanacaktır.

Tip 1



Tip 2



AG2001270

NOT

- Uyarı ekranı yoksa değişim sırası: Kilometre göstergesi/Sıfırlanabilir kilometre saati [A] → Kilometre göstergesi/Sıfırlanabilir kilometre saati [B] → Servis hatırlayıcı → Kilometre göstergesi/Sıfırlanabilir kilometre saati [A].

NOT

- Sıfırlanabilir kilometre saatleri [A] ve [B] 9999,9 km'ye kadar ölçüm yapabilir (9999,9 mil). 9999,9 km'yi geçerse (9999,9 mil) 0,0 km değerine geri döner (0.0 mil).
- Akü terminalinin bağlantısı kesildiğinde [A] ve [B] ekranının hafızaları silinir ve 0,0 km'ye (0.0 mil) geri döner.

Servis hatırlatıcı

E00521301126

Tip 1



Tip 2



Sonraki servis incelemesine kadar olan mesafe değerini veya kaç ay kaldığını gösterir. Sayfa 5-17'deki "Servis hatırlayıcı" konusuna bakın.

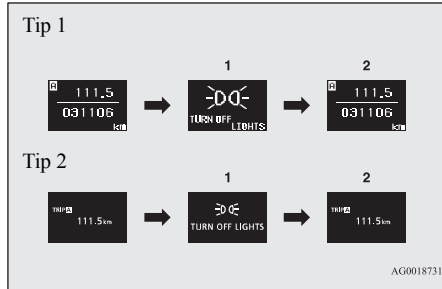
Bilgi gösterme ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)

E00520500616

Duyurulacak bir bilgi olduğunda, örneğin lamba hatırlatıcıları, sesli uyarıcı çalar ve bilgi ekranı uyarı ekranına geçer. İlgili sayfaya bakın ve gerekli önlemleri alın.

Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırılsa uyarı ekranı otomatik olarak söner.

Sayfa 5-28'deki "Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)" konusuna bakın.

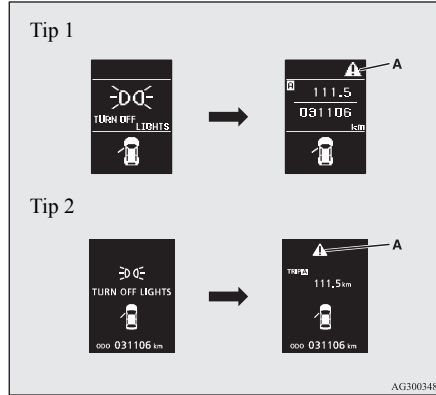


- 1- Bilgi yayınlandı
- 2- Neden ortadan kaldırıldı

Uyarı ekranından önce gösterilen ekrana dönme

Uyarı ekranına neden olan durum ortadan kaldırılsa da uyarı ekranından önce gösterilen ekrana dönebilirsiniz.

Bilgi ekranı gösterge anahtarına basarsanız uyarı ekranından önce gösterilen ekrana dönülür ve işareti (A) gösterilir.



NOT

- Ekranın sağ üstünde veya işaretli ekranlar değiştirilebilir. Ekranı değiştirmek için gösterge anahtarına aşağıdaki şekilde basın.

: Hafifçe basın.

: Yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basın.

Uyarı ekranının tekrar gösterilmesi

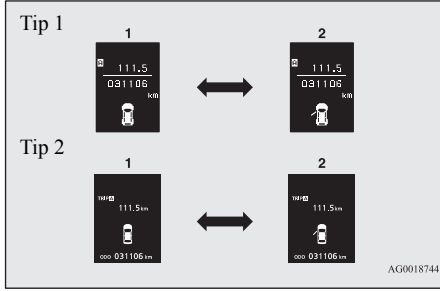
işareti gösterildiğinde gösterge anahtarına birkaç kez basarsanız önceki uyarı ekranı tekrar gösterilir.

Sayfa 5-5'deki "Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)" konusuna bakın.

Kapı aralık uyarısı ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)

E00520600473

Kapılardan biri veya bagaj kapısı tam kapanmamışsa bu ekran açık kapıyı veya bagaj kapısı görüntüler.

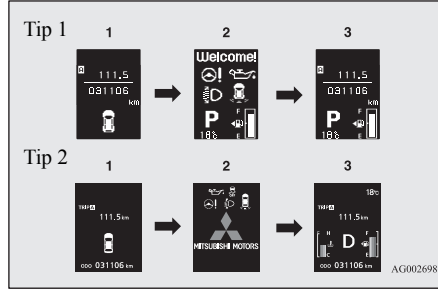


- 1- Kapılar ve bagaj kapısı kapalı
- 2- Kapılar veya bagaj kapısı açık

Bilgi ekranı (kontak anahtarı "LOCK" konumundan "ON" konumuna alındığında veya OFF çalışma modundan ON çalışma moduna geçildiğinde)

E00520700881

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde bilgi ekranı aşağıdaki sırada değişir.

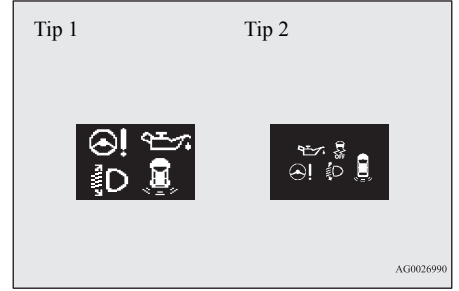


- 1- Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken ekran
- 2- Sistem kontrolü ekranı
- 3- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken ekran

Sistem kontrolü ekranı

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde sistem kontrol ekranı yaklaşık 4 saniye gösterilir. Arıza yoksa bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken) gösterilir.

Arıza varsa uyarı ekranı gösterilir. Sayfa 5-31'deki "Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.



NOT

- Sistem kontrol ekranı, müşteri donanımına göre değişiklik gösterir.

Servis hatırlatıcı

Periyodik inceleme süresi geldiğinde kontak anahtarı veya çalışma modu ON ekranından sonra uyarı ekranı birkaç saniyelikliğine gösterilir. Sayfa 5-17'deki "Servis hatırlatıcı" konusuna bakın.

Tip 1



Tip 2



Sürüş modu göstergesi ekranı*

E00520800303

Tip 1

4WD LOCK

Tip 2

4WD LOCK

4WD durumu gösterilir.

Sürüş modu seçici ile “4WD LOCK” modunu seçtiğinizde “4WD LOCK” görüntülenir; “4WD AUTO” modunu seçtiğinizde “4WD” görüntülenir.

2WD modu seçildiğinde bir şey gösterilmez. Sayfa 6-35'teki “Sürüş modu seçici” konusuna bakın.

A işareti ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)

E00520900333



Bilgi ekranı gösterge anahtarına bastığınızda bu işaret gösterilir. Gösterilen uyarıdan başka bir uyarı olduğunda da bu işaret gösterilir.

Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırırsa A işareti otomatik olarak söner.

NOT

- A işareti gösterildiğinde bilgi ekranında uyarı tekrar gösterilebilir. Sayfa 5-5'deki "Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)" konusuna bakın. Sayfa 5-9'daki "Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

Aktif Stabilite Kontrolü (ASC) OFF (KAPALI) ekranı*

E00521000373



ASC OFF anahtarı ile aktif stabilite kontrolü (ASC) kapatıldığında bu simge gösterilir.

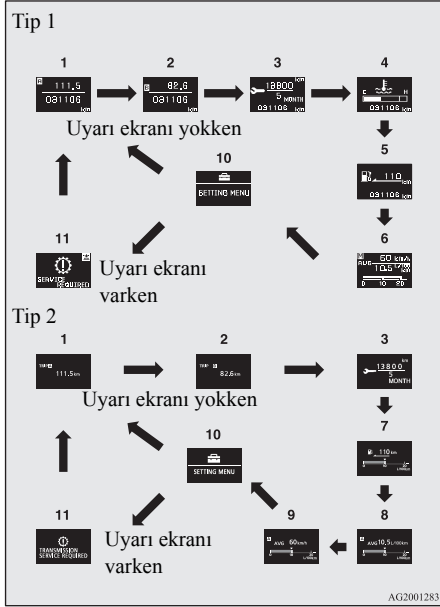
ASC'de arıza varsa ASC OFF ekranı gösterilir.

Sayfa 6-48'deki “ASC OFF anahtarı” konusuna bakın.

Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)

E00521100576

Bilgi ekranı gösterge anahtarına her bastığınızda ekran aşağıdaki sırada değişir.



- 1- Kilometre göstergesi (Tip1)/Sıfırlanabilir kilometre saati **[A]**
- 2- Kilometre göstergesi (Tip1)/Sıfırlanabilir kilometre saati **[B]**
- 3- Servis hatırlatıcı
- 4- Motor soğutma suyu sıcaklık ekranı (Tip 1)
- 5- Menzil ekranı (Tip 1)
- 6- Ortalama hız ekranı, ortalama yakıt tüketimi ekranı, anlık yakıt tüketimi ekranı (Tip 1)

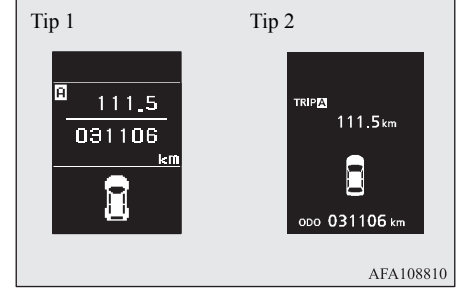
- 7- Menzil ekranı, anlık yakıt tüketimi ekranı (Tip 2)
- 8- Ortalama yakıt tüketimi ekranı, anlık yakıt tüketimi ekranı (Tip 2)
- 9- Ortalama hız ekranı, anlık yakıt tüketimi ekranı (Tip 2)
- 10- İşlev ayarları ekranı
- 11- Uyarı ekranının tekrar gösterilmesi

NOT

- Sürüş sırasında bilgi ekranı gösterge anahtarına bassanız dahi bilgi ayarı ekranı gösterilmez. Çalıştırmadan önce daima aracı güvenli bir yerde durdurun. Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.
- Duyurulacak bilgi varsa, sistem arızası gibi, sesli uyarıcı çalar ve ekran değişir. Sayfa 5-14'teki "Bilgi gösterme ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

Kilometre göstergesi/Sıfırlanabilir kilometre saati

E00568400046



Çalışma yöntemi, kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundaykenki gibidir.

Sayfa 5-5'teki "Kilometre göstergesi/Sıfırlanabilir kilometre saati" konusuna bakın.

Servis hatırlatıcı

E00522500694

Tip 1



Tip 2



Sonraki servis incelemesine kadar olan mesafe değerini veya kaç ay kaldığını gösterir. Sayfa 5-17'deki "Servis hatırlayıcı" konusuna bakın.

Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı

E00521400566

Tip 1



Tip 2



Motor soğutma suyu sıcaklığını gösterir.

Sıcaklık yükselirse "F" yanıp söner.

Sürüş sırasında motor soğutma suyu sıcaklık ekranına dikkat edin.

⚠ DİKKAT

- Motor aşırı ısınır "F" yanıp söner. Bu durumda grafik kırmızı bölgeye gelir. Aracı hemen güvenli bir yere park edin ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 8-4'teki "Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın.

Menzil ekranı

E00568500047

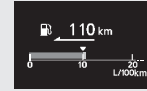
Bu ekranda aracın kaç kilometre veya mil girebileceği yaklaşık olarak gösterilir. Menzil

değeri yaklaşık 50 km (30 mil) altına düştüğünde "---" gösterilir. Olabildiğince kısa sürede tekrar yakıt doldurun.

Tip 1



Tip 2



AFA108823

📖 NOT

- Menzil, yakıt tüketim verilerine göre hesaplanır. Bu da sürüş alışkanlıklarına ve koşullarına bağlıdır. Menzil değerini sadece yol gösterici bir bilgi olarak kullanın.
- Yakıt ikmali yaptığınızda menzil ekranı güncellenir. Ancak az miktarda yakıt eklerseniz doğru değer gösterilmeyebilir. Mümkün olduğunda depoyu tamamen doldurun.
- Aracı çok dik bir yola park ettiyseniz menzil değeri nadiren değişebilir. Bunun nedeni depodaki yakıtın hareket etmesidir ve arıza olduğunu göstermez.

NOT

- Ekrendeki değer istenilen birimde gösterilecek (km veya mil) şekilde değiştirilebilir. Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

Ortalama hız ekranı

E00568600048

En son sıfırlanan zamandan şimdiki zamana kadar ortalama hız değeri gösterilir. Aşağıdaki 2 mod ayarı vardır.

Ortalama hız ekran ayarını değiştirme yöntemi için sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

Tip 1



Tip 2



AFA108836

Manüel sıfırlama modu

- Ortalama hız gösterilirken bilgi ekranı gösterge anahtarını basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama hız gösterilir.
- Aşağıdaki işlem yapıldığında mod ayarı otomatik olarak manüelden otomatiğe geçer. [Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunmayan araçlar için] Kontak anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumundan "ON" konumuna getirin. [Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için] Çalışma modunu ACC veya OFF konumundan ON konumuna alın.

Mod ayarı otomatik olarak değişir. Manuel moda geçildi ancak son sıfırlamadan itibaren mevcut veriler gösteriliyor.

Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama hız gösterilirken bilgi ekranı gösterge anahtarını basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama hız gösterilir.

- Motor anahtarı veya çalışma modu aşağıdaki konumda ise ortalama hız ekranı otomatik olarak sıfırlanır. [Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunmayan araçlar için] Kontak anahtarı yaklaşık 4 saat veya daha uzun süredir "ACC" veya "LOCK" konumunda.

NOT

- Ortalama hız ekranı ve ortalama yakıt tüketimi ekranı hem otomatik ve hem de manuel sıfırlama modunda ayrı ayrı sıfırlanabilir.
- Ortalama hız ölçülemediğinde "---" gösterilir.
- Varsayılan ayar "Otomatik sıfırlama modu"dur.
- Ekrendeki değer istenilen birimde gösterilecek (km/sa veya mil/sa) şekilde değiştirilebilir. Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı "ON" konumundayken)" konusuna bakın.
- Akünün bağlantısı kesilirse ortalama hız ekranı için otomatik veya manuel sıfırlama modunun hafızası silinir.

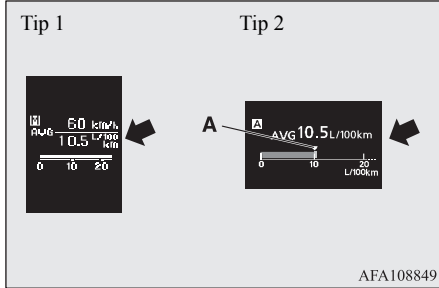
Ortalama yakıt tüketimi ekranı

E00568700049

En son sıfırlanan zamandan şimdiki zamana kadar ortalama yakıt tüketimi gösterilir.

Aşağıdaki 2 mod ayarı vardır.

Ortalama yakıt tüketimi ekran ayarını değiştirme bilgileri için sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.



Anlık yakıt göstergesindeki "■" işareti (A) ortalama yakıt tüketimini gösterir. (Tip 2)

Manüel sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi gösterilirken bilgi ekranı gösterge anahtarını basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama yakıt tüketimi gösterilir.
- Aşağıdaki işlem yapıldığında mod ayarı otomatik olarak manüelden otomatige geçer.
[Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunmayan araçlar için]
Kontak anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumundan "ON" konumuna getirin.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]
Çalışma modunu ACC veya OFF konumundan ON konumuna alın.

Mod ayarı otomatik olarak değişir. Manuel moda geçildi ancak son sıfırlamadan itibaren mevcut veriler gösteriliyor.

Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi gösterilirken bilgi ekranı gösterge anahtarını basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama yakıt tüketimi gösterilir.

- Motor anahtarı veya çalışma modu aşağıdaki konumda ise ortalama yakıt tüketimi ekranı otomatik olarak sıfırlanır.
[Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunmayan araçlar için]
Kontak anahtarı yaklaşık 4 saat veya daha uzun süredir "ACC" veya "LOCK" konumunda.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]
Çalışma modu yaklaşık 4 saat veya daha uzun süredir ACC veya OFF konumunda.

NOT

- Ortalama hız ekranı ve ortalama yakıt tüketimi ekranı hem otomatik ve hem de manuel sıfırlama modunda ayrı ayrı sıfırlanabilir.
- Ortalama yakıt tüketimi ölçülemediğinde "--" gösterilir.
- Varsayılan ayar "Otomatik sıfırlama modu"dur.
- Ortalama yakıt tüketimi, sürüş şartlarına bağlıdır (yol şartları, aracın nasıl sürüldüğü vb.). Görüntülenen yakıt tüketim değeri, gerçek tüketimden farklı olabilir. Yakıt tüketim değerini sadece yol gösterici bir bilgi olarak kullanın.
- Akünün bağlantısı kesilirse ortalama yakıt tüketimi ekranı için otomatik veya manuel sıfırlama modunun hafızası silinir.

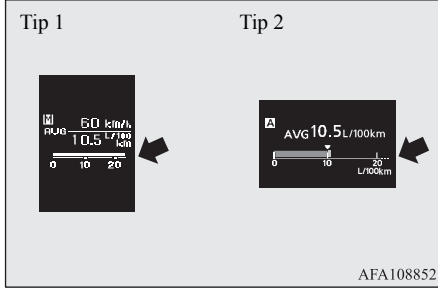
NOT

- Ekran, istenilen birimde gösterilecek şekilde değiştirilebilir {km/L, mpg (US), mpg (UK) veya L/100 km}.
- Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

Anlık yakıt tüketimi ekranı

E00568800040

Sürüş sırasında bir çubuk grafik kullanılarak anlık yakıt tüketimi gösterilir.



Anlık yakıt tüketimi değeri, ortalama yakıt tüketimi değerini aşarsa anlık yakıt tüketimi beyaz çubuk grafikte gösterilir. (Tip 2)

Anlık yakıt tüketim değerini, ortalama yakıt tüketim değerinin altında tutarak sürmeye çalışılırsa yakıt tasarrufu yapılabilir.

NOT

- Anlık yakıt tüketimi ölçülediğinde çubuk grafik gösterilmez.
- Ekran, istenilen birimde gösterilecek şekilde değiştirilebilir {km/L, mpg (US), mpg (UK) veya L/100 km}.
- Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.
- Yeşil çubuk grafiği iptal etmek mümkündür.
- Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

İşlev ayarları ekranı

E00521900271



"Ekran dili", "Sıcaklık birimi", "Yakıt tüketimi birimi" ve "Ortalama yakıt tüketimi ve hız sıfırlama yöntemi" gibi ayarlar değiştirilebilir.

Daha fazla ayrıntı için sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

Bilgi gösterme ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)

E00522000673

Uyarı ekranı

Sistem arızası gibi duyurulacak bir bilgi olduğunda ses çıkar ve uyarı ekranına geçilir. Uyarı listesine bakın ve gerekli önlemleri alın.

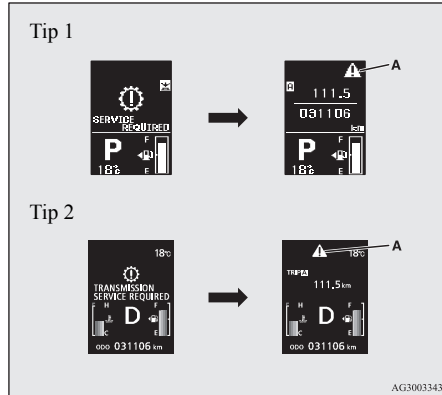
Sayfa 5-31'deki "Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırılsa uyarı ekranı otomatik olarak söner.

Uyarı ekranından önce gösterilen ekrana dönme

Uyarı ekranına neden olan durum ortadan kaldırılsa da uyarı ekranından önce gösterilen ekrana dönebilirsiniz.

Bilgi ekranı gösterge anahtarına basarsanız uyarı ekranından önce gösterilen ekrana dönülür ve  işareti (A) gösterilir.



NOT

- Ekranın sağ üstünde  veya  işaretli ekranlar değiştirilebilir. Ekranı değiştirmek için gösterge anahtarına aşağıdaki şekilde basın.
- : Hafifçe basın.
- : Yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basın.

Uyarı ekranının tekrar gösterilmesi

 işareti gösterildiğinde gösterge anahtarına birkaç kez basarsanız önceki uyarı ekranı tekrar gösterilir.

Diğer bilgi görüntüleme ekranları

Her bir sistemin çalışma durumu bilgi ekranında gösterilir. Daha fazla ayrıntı için uyarı ekranı listesindeki ilgili sayfaya bakın. Sayfa 5-38'deki “Diğer bilgi görüntüleme ekranları” konusuna bakın.

Vites kolu konumu ekranı*

E00532500323



Vites kolunun konumu gösterilir. Sayfa 6-29'daki “Vites kolunun kullanımı” konusuna bakın.

Dış sıcaklık ekranı

E00522100300



Bu ekranda aracın dışındaki sıcaklık gösterilir.

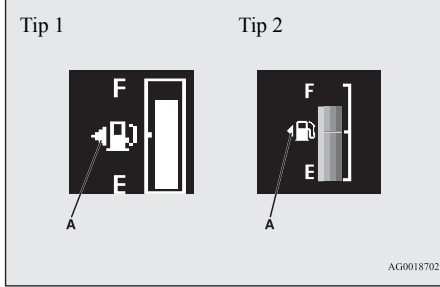
NOT

- Ekrandaki değer istenilen birimde gösterilecek (°C veya °F) şekilde değiştirilebilir. Sayfa 5-19'daki “İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)” konusuna bakın.
- Sürüş koşulları, görüntülenen sıcaklık gibi koşullara bağlı olarak görüntülenen sıcaklık, mevcut dış sıcaklıktan farklı olabilir.

Kalan yakıt ekranı

E00522200402

Kalan yakıt miktarı gösterilir.



⚠ DİKKAT

- Benzin motorlarda yakıtı bitirmeyin aksi takdirde katalitik konvertör zarar görebilir. Uyarı ekranı gösterilirse mümkün olduğunca hemen yakıt ikmali yapın.
- Dizel araçlarda aracı çok düşük yakıt seviyesiyle sürmeyin, yakıtın bitmesi yakıt sisteminde hasara neden olabilir.

NOT

- Depo doldurulduktan sonra ekranın kendine gelmesi birkaç saniye sürebilir.
- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken yakıt eklenirse yakıt göstergesi yakıt seviyesini doğru bir şekilde göstermeyebilir.

Yakıt kapağı işareti

E00522300070

Ok (A), yakıt deposu kapağının gövdenin sol tarafında yer aldığını gösterir.

Kalan yakıt uyarı ekranı

E00522401791

Yakıt seviyesi düştüğünde bilgi ekranında kalan yakıt uyarı ekranı gösterilir ve işaret (B) yanıp söner. Uyarı ekranı gösterilirse mümkün olduğunca hemen yakıt ikmali yapın.

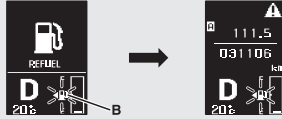
Aşağıdaki tabloda işaret yanıp söndüğünde depoda kalan yaklaşık yakıt miktarı gösterilmiştir.

Uyarı ekranı yanıp sönmeye şekli	Depoda kalan yakıt
Yavaş yanıp sönüyor (yaklaşık saniyede bir kere)	Yaklaşık 10 litre ^{*1} veya 7 litre ^{*2}
Hızlı yanıp sönüyor (yaklaşık saniyede iki kere)	Yaklaşık 5 litre ^{*1} veya 3 litre ^{*2}

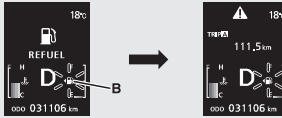
*1. Araç kimlik numarası "J" (2WD/4WD araçlar) veya "4" (4WD araçlar) ile başlayan araçlar için

*2. Araç kimlik numarası "4" ile başlayan (2WD araçlar) araçlar için

Tip 1



Tip 2



AG3003356

NOT

- Eğimli yüzeylerde veya birazlarda yakıtın depodaki hareketinden dolayı yanlış değer gösterilebilir.
- Araç plakasının yeri için sayfa 11-2'deki "Araç plakası"na bakınız.

Servis hatırlatıcı

E00522500708

MITSUBISHI MOTORS tarafından önerilen sonraki periyodik incelemeye kadar olan yaklaşık süre gösterilir. İnceleme zamanı geldiğin "---" gösterilir.

NOT

- Araç özelliklerine bağlı olarak MITSUBISHI MOTORS tarafından önerilen sonraki periyodik inceleme süresi değeri değişebilir. Ayrıca sonraki periyodik inceleme süresi gösterim ayarları değiştirilebilir. Ekran ayarlarını değiştirmek için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Daha fazla ayrıntı için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Tip 1



Tip 2



AG3001899

1. Sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre gösterilir.

NOT

- Mesafe 100 km (100 mil) olarak gösterilir. Süre ise ay olarak gösterilir.

2. Periyodik incelemenin geldiği belirtilir. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

Bu süreçte kontak anahtarı "LOCK" konumundan "ON" konumuna veya çalışma modu OFF'tan ON'a getirildiğinde bilgi ekranında birkaç saniye boyunca uyarı ekranı gösterilir.

Tip 1



Tip 2



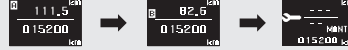
3. Aracınız MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde incelendikten sonra sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre gösterilir.

Sıfırlamak için

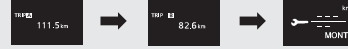
- 5** Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken "---" ekranı sıfırlanabilir. Ekran sıfırlandığında kontak anahtarı "LOCK" konumundan "ON" konumuna alındığında veya OFF'tan ON çalışma moduna geçildiğinde sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre ve uyarı ekranı gösterilmez.

1. Bilgi ekranı gösterge anahtarına birkaç kez bastığınızda servis hatırlatıcı ekranına geçilir.

Tip 1



Tip 2

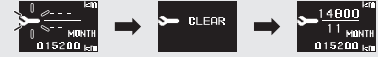


AG3003835

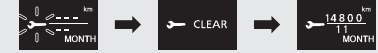
2. "🔑" görüntülemek ve yanıp söndürmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. (Yanıp sönerken yaklaşık 10 saniye boyunca bir işlem yapılmazsa önceki ekrana dönlür.)

3. Ekranı "---" ifadesinden "CLEAR" ifadesine değiştirmek için simge yanıp sönerken gösterge anahtarına basın. Bundan sonra sonraki periyodik incelemeye kadar olan zaman gösterilir.

Tip 1



Tip 2



AG3001929

⚠ DİKKAT

- Periyodik inceleme ve bakım işleminin yapıldığından emin olan müşterinin sorumluluğundadır. Kazaları ve arızaları önlemek için inceleme ve bakım işlemleri yapılmalıdır.

📖 NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken "---" ekranı sıfırlanamaz.

NOT

- "----" görüntülendiğinde, belirli bir süre ve mesafe geçtikten sonra ekran sıfırlanır ve sonraki periyodik incelemeye kadar olan zaman gösterilir.
- Ekranı yanlışlıkla sıfırlarsanız MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

Kapı aralık uyarısı ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)

E00522600565

Tip 1



Tip 2



Kapılardan biri veya bagaj kapısı tam kapanmamışsa bu ekran açık kapıyı veya bagaj kapısı görüntüler.

Kapı tam kapanmamışken araç hızı yaklaşık 8 km/sa değerini aşarsa sesli uyarıcı 4 kere

çalar. Böylece sürücüye kapının tam kapatılmadığı bildirilir.

⚠ DİKKAT

- Aracınızı hareket ettirmeden önce uyarı lambasının KAPALI olduğunu kontrol ediniz.

İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)

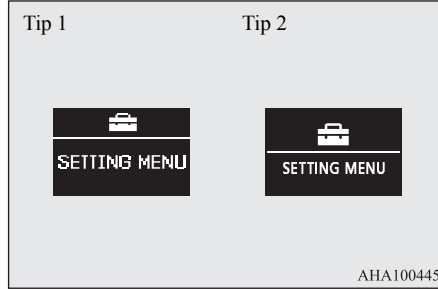
E00522701808

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun.

El frenini çekin ve vites kolunu "N" (Boş) konumuna (manuel şanzımanlı araçlarda) veya "P" (PARK) konumuna (otomatik şanzımanlı veya CVT şanzımanlı araçlarda) getirin.

2. İşlev ayarı ekranına geçmek için bilgi ekranı göstergesi anahtarına birkaç kez basın.

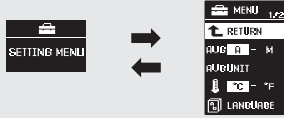
Sayfa 5-9'daki "Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

**⚠ DİKKAT**

- Güvenliğiniz için çalıştırmadan önce aracı durdurun.
Sürüş sırasında bilgi ekranı göstergesi anahtarına basarsanız dahi bilgi ayarı ekranı gösterilmez.

3. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı göstergesi anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın.

Tip 1



Tip 2



AG3002522

NOT

- İşlev ayarları ekranına dönmek için göstergesi anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın.
- Menü ekranı görüntülendikten sonra yaklaşık 15 saniye içinde işlem yapılmazsa işlev ayarları ekranına dönlür.

4. Menü ekranından değiştirmek istediğiniz öğeyi seçin ve istenilen değere getirin. Çalışma yöntemleri hakkında daha fazla ayrıntı için aşağıdaki öğelere bakın.

Sayfa 5-20'deki "Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız için sıfırlama modunun değiştirilmesi" konusuna bakın.

Sayfa 5-22'deki "Yakıt tüketimi görüntüleme biriminin değiştirilmesi" konusuna bakın.

Sayfa 5-23'deki "Sıcaklık biriminin değiştirilmesi" konusuna bakın.

Sayfa 5-23'teki "Ekran dilinin değiştirilmesi" konusuna bakın.

Sayfa 5-24'teki "İşlem sesi ayarı" konusuna bakın.

Sayfa 5-24'teki ""REST REMINDER" (DİNLENME HATIRLATICI) görüntülenme zamanının değiştirilmesi" konusuna bakın.

Sayfa 5-25'teki "Sinyal sesinin değiştirilmesi" konusuna bakın.

Sayfa 5-25'deki "Anlık yakıt tüketimi ekranının değiştirilmesi" konusuna bakın.

Sayfa 6-58'deki "Düşük lastik basıncı uyarı eşiğinin sıfırlanması" konusuna bakın.

Sayfa 6-59'teki "Lastik kimlik kodu setini değiştirme" konusuna bakın.

Sayfa 5-26'daki "Fabrika ayarlarına dönüşmesi" konusuna bakın.

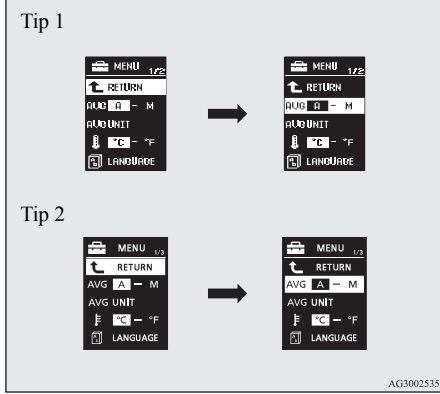
Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız için sıfırlama modunun değiştirilmesi

E00522900845

Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ekranı modu, "Otomatik sıfırlama" ve "Manüel sıfırlama" arasında değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı göstergesi anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

2. "AVG (ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ayarı)" seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.



3. Bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basarak A veya l'den (Otomatik sıfırlama modu) → M'ye, 2 veya P'den (Manüel sıfırlama modu) → A'ya veya l'e (Otomatik sıfırlama modu) geçin.
Böylece seçilen moda geçilir.

Manüel sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilirken bilgi ekranı gösterge anahtarını basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilir.
- Aşağıdaki işlem yapıldığında mod ayarı otomatik olarak mantüelden otomatige geçer.
[Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar hariç]
Kontak anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumundan "ON" konumuna getirin.
[Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar için]
Çalışma modunu ACC veya OFF konumundan ON konumuna alın.

Mod ayarı otomatik olarak değişir. Manüel moda geçildi ancak son sıfırlamadan itibaren mevcut veriler gösteriliyor.

Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilirken bilgi ekranı gösterge anahtarını basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilir.
- Motor anahtarı veya çalışma modu aşağıdaki konumda ise ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ekranı otomatik olarak sıfırlanır.
[Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar hariç]
Kontak anahtarı yaklaşık 4 saat veya daha uzun süredir "ACC" veya "LOCK" konumunda.
[Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar için]
Çalışma modu yaklaşık 4 saat veya daha uzun süredir ACC veya OFF konumunda.

NOT

- Ortalama hız ekranı ve ortalama yakıt tüketimi ekranı hem otomatik ve hem de manuel sıfırlama modunda ayrı ayrı sıfırlanabilir.

NOT

- Akünün bağlantısı kesilirse ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ekranı için otomatik veya manuel sıfırlama modunun hafızası silinir.
- Varsayılan ayar "Otomatik sıfırlama modu"dur.

5

Yakıt tüketimi ekranı biriminin değiştirilmesi

E00523000579

Yakıt tüketimi ekranı birimi değiştirilebilir. Seçilen yakıt tüketimi birimi ile eşleşmesi için mesafe, hız ve miktar birimleri de değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın.

2. "AVG UNIT (ortalama yakıt tüketimi ekranı ayarı)" seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.

Tip 1



Tip 2



3. "AVG UNIT" (yakıt tüketimi ekran birimi ayarı) görüntülemek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın.

4. km/L → L/100 km → mpg (US) → mpg (UK) → RETURN → km/L sırasında değiştirmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.

Tip 1

Tip 2



AG0019985

5. Ayarı seçilen üniteye değiştirmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın.

NOT

- Menzil, ortalama yakıt tüketimi, ortalama hız ve anlık yakıt tüketimi ekran birimleri değiştirildi ancak hız göstergesi ibresi, kilometre göstergesi ve sıfırlanabilir kilometre saati birimleri değişmeden kalır.
- Akü bağlantısı kesilirse birim ayarı hafızası sıfırlanır ve L/100km birimine dönlür.

Seçilen yakıt tüketimi birimi ile eşleşmesi için mesafe ve hız birimleri de aşağıdaki şekilde değiştirilebilir.

Yakıt tüketimi	Mesafe (menzil)	Hız (ortalama hız)
L/100 km	km	km/s
mpg (US)	mil (s)	mph
mpg (UK)	mil (s)	mph
km/L	km	km/s

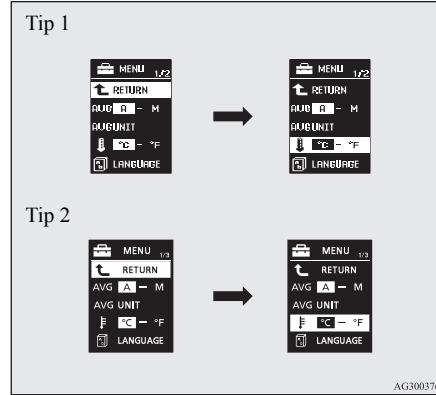
Sıcaklık biriminin değiştirilmesi

E00523100466

Sıcaklık ekranı birimi değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

2. "°C" (sıcaklık birimi ayarı) seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.



3. °C → °F → °C sırasında geçiş yapmak için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Böylece seçilen sıcaklık birimine geçilir.

NOT

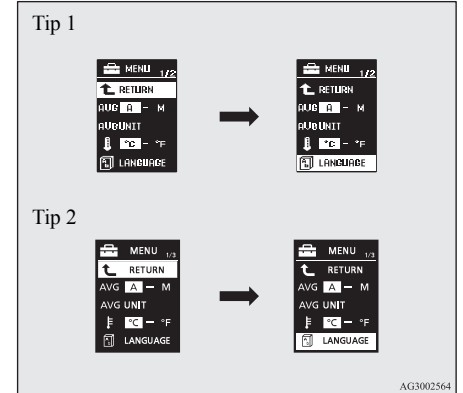
- Akü bağlantısı kesilirse birim ayarı hafızası silinir ve otomatik olarak °C'ye geçilir.

Ekran dilinin değiştirilmesi

E00523200715

Bilgi ekranı dili değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.
2. "LANGUAGE" (dil ayarı) seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.



3. "LANGUAGE" (dil ayarı) görüntülemek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın.
4. İstenilen dili seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.
5. Bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basarsanız seçilen dile geçilir.

NOT

- Akü bağlantısı kesilirse dil ayarı hafızası sıfırlanır ve otomatik olarak İNGİLİZCE veya RUSÇA'ya döndülür.
- Dil ayarında "---" seçilirse bir uyarı ekranı veya bilgi görüntüleme ekranı varken uyarı mesajı gösterilmez.

Çalışma sesi ayarı

E00523401714

Bilgi ekranı gösterge anahtarının ve parlaklık ayar düğmesi çalışma sesi kapatılabilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

2. "ON" (çalışma sesi ayarı) seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.

Tip 1



Tip 2



AF3101435

3. ON (çalışma sesi açık) → OFF (çalışması sesi kapalı) → ON (çalışma sesi açık) şeklinde değiştirmek için gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Böylece seçilen duruma geçilir.

NOT

- Akü bağlantısı kesilirse çalışma sesi ayarı hafızası sıfırlanır ve otomatik olarak ON (çalışma sesi açık) durumuna döndülür.

NOT

- Çalışma sesi ayarı ile sadece gösterge anahtarının ve parlaklık ayar düğmesi çalışma sesi kapatılabilir. Uyarı ekranı ve diğer sesler kapatılamaz.

"REST REMINDER" (DİNLENME HATIRLATICI) görüntülenme zamanının değiştirilmesi"

E00523501715

Ekranın görüntülenme zamanı değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

2. "ALARM" (dinlenme zamanı uyarı) seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.

Tip 1



Tip 2



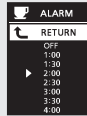
AF3101448

3. "ALARM" (dinlenme zamanı uyarı) görüntülemek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın.

Tip 1



Tip 2



AG0018786

4. Görüntülenme zamanını seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.
5. Bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basarsanız seçilen zamana geçilir.

NOT

- Akü bağlantısı kesilirse birim ayarı hafızası silinir ve otomatik olarak OFF'a geçer.
- Kontak kapatılırsa veya OFF çalışma moduna geçilirse sürüş zamanı sıfırlanır.

Sinyal sesinin değiştirilmesi

E00529101407

Sinyal sesini değiştirmek mümkündür.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ONkonumundayken)" konusuna bakın.

2. Seçmek için  (sinyal sesinin değiştirilmesi) bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.

Tip 1



Tip 2



AF3101451

3. 1 (sinyal sesi 1) → 2 (sinyal sesi 2) → 1 (sinyal sesi 1) olacak şekilde değiştirmek için gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın.
Böylece seçilen sinyal sesine geçilir.

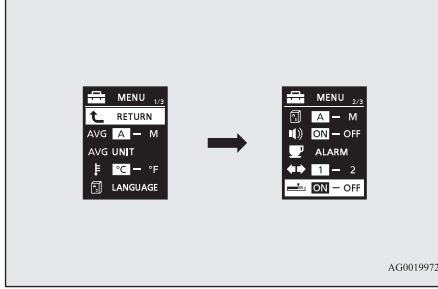
Anlık yakıt tüketimi ekranının (Tip 2) değiştirilmesi

E00529200195

Anlık yakıt tüketimi ekranının çubuk grafik ayarlarını değiştirmek mümkündür.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı göstergesi anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

2. Seçmek için  (anlık yakıt tüketimi ekranının değiştirilmesi) bilgi ekranı göstergesi anahtarına basın.



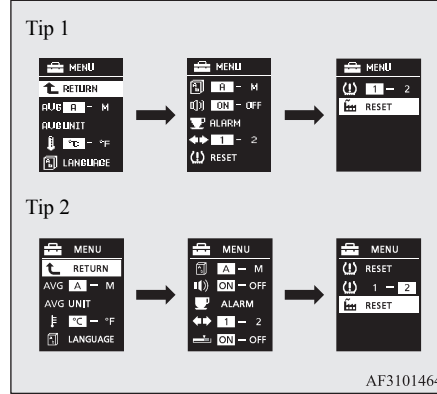
3. ON (yeşil çubuk grafik var) → OFF (yeşil çubuk grafik yok) → ON (yeşil çubuk grafik var) şeklinde değiştirmek için göstergesi anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Böylece seçilen çubuk grafik ayarına geçilir.

Fabrika ayarlarına dönme

E00523601888

Birçok işlev ayarı fabrika ayarlarına döndürülebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı göstergesi anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.
2. "RESET" (fabrika ayarlarına dönme) seçmek için bilgi ekranı göstergesi anahtarına basın.



3. Bilgi ekranı göstergesi anahtarına 5 saniye veya daha uzun süre bastığımızda sesli uyarıcı çalar ve tüm işlev ayarları fabrika ayarlarına döner.

NOT

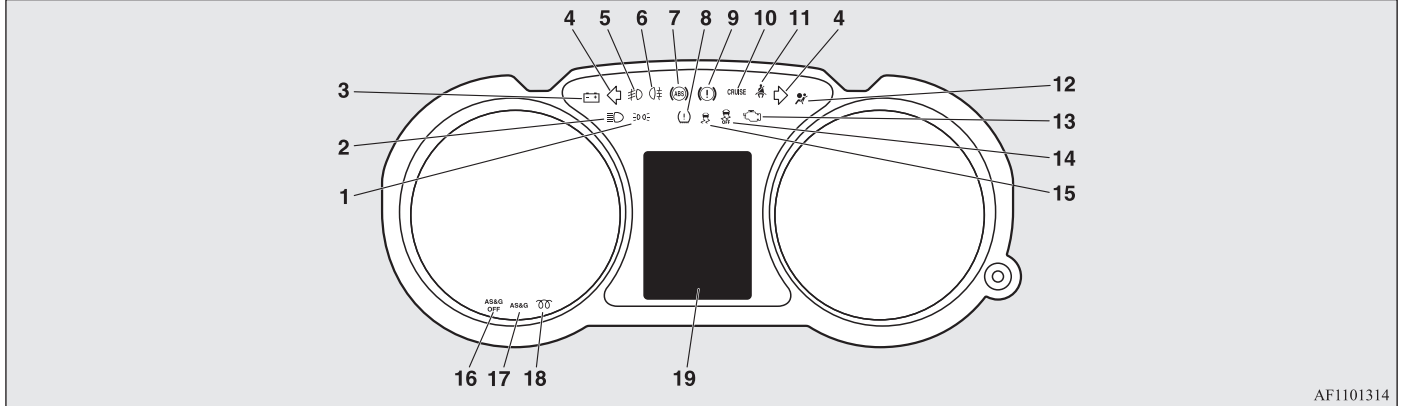
- Fabrika ayarları aşağıdaki gibidir.
 - Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız sıfırlama modu: A (Otomatik sıfırlama)
 - Yakıt tüketim ekranı birimi: L/100 km
 - Sıcaklık birimi: °C (Celsius)
 - Ekran dili: İNGİLİZCE veya RUSÇA
 - Dil ayarı: A
 - Çalışma sesi: ON (Çalışma sesi açık)
 - "REST REMINDER" ekranı: KAPALI
 - Sinyal sesi: Sinyal sesi 1
 - Yeşil çubuk grafikli anlık yakıt tüketimi (Tip 2): ON
- Düşük lastik basıncı uyarı eşiği ve lastik kimlik kodu seti fabrika ayarlarına döndürülemez.

Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı ekran listesi

E00523700013

Gösterge ve uyarı lambası listesi

E00523802076



- 1- Konum lambası gösterge lambası→ P.5-41
- 2- Uzun far gösterge lambası → S.5-41
- 3- Şarj uyarı lambası→ S.5-43
- 4- Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları → S.5-41
- 5- Ön sis farı gösterge lambası* → S.5-41
- 6- Arka sis farı gösterge lambası → S.5-41
- 7- Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) uyarı lambası → S.6-45

- 8- Lastik basıncı görüntüleme sistemi uyarı lambası* → S.6-55
- 9- Fren uyarı lambası→ S.5-42
- 10- Hız sabitleme işlevi gösterge lambası* → S.6-50
- 11- Emniyet kemeri uyarı lambası→ S.4-11
- 12- Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) uyarı lambası → S.4-34
- 13- Motor kontrol uyarı lambası → S.5-43
- 14- Aktif Stabilite Kontrolü (ASC) OFF (KAPALI) göstergesi* → S.6-48

- 15- Aktif Stabilite Kontrolü (ASC) göstergesi* → S.6-48
- 16- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF gösterge lambası* → S.6-20
- 17- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) gösterge lambası* → S.6-17
- 18- Dizel ön ısıtma gösterge lambası (dizel araçlar) → S.5-42
- 19- Bilgi ekranı listesi → S.5-28

Bilgi ekranı listesi

E00523900233

Duyurulacak bilgi olduğunda, örneğin lamba hatırlatıcı, bir ses çıkar ve aşağıdaki ekranlara geçilir. İlgili sayfaya bakın ve gerekli önlemleri alın. Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırılsa uyarı ekranı otomatik olarak söner.

Sayfa 5-28'deki "Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)" konusuna bakın.

Sayfa 5-31'deki "Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

Sayfa 5-38'deki "Diğer bilgi görüntüleme ekranları" konusuna bakın.

5

NOT

- Aşağıdaki durumlarda bilgi ekranında uyarı gösterilebilir ve sesli uyarıcı çalışabilir.
Bunun nedeni sistemin gürültü veya güçlü elektromanyetik dalga gibi parazit almasıdır ve işlevsel bir sorun değildir.
 - Çok güçlü elektromanyetik dalgalar alındı.
 - Araçtaki elektrikli donanımın çalışması sonucu anormal voltaj veya statik elektrik boşalması yaşandı (satış sonrası takılanlar dahil).
- Uyarı ekranı birkaç kez gösterilirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)

E00524000983

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Neden	Çözüm (Referans)
		Lambaları kapatmayı unuttunuz.	Bkz. "Lambalar (farlar, sis farı, vs.) otomatik kesme işlevi" sayfa 5-46.

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Neden	Çözüm (Referans)
	 ALARM ACTIVATING	Güvenlik alarmı sistemi çalışıyor.	Sayfa 3-31'deki "Güvenlik alarmı sistemi" konusuna bakın.
	 KEY BATTERY LOW	Anahtarsız çalıştırma sisteminde arıza var.	"Anahtarsız çalıştırma sistemi" konusuna bakın; sayfa 3-8.
	 KEY NOT DETECTED		
	 KEY STILL IN VEHICLE		
	 CHECK DOORS		
	 KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED		

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Neden	Çözüm (Referans)
—	 IMMOBILIZER SYSTEM SERVICE REQUIRED	● Elektronik immobilizerde (hırsızlık önleme çalıştırma sistemi) arıza var.	● MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.
—	 KEY NOT DETECTED INSERT KEY INTO KEY SLOT IN GLOVE BOX	● Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı tespit edilmedi.	● Anahtarı, torpido gözündeki anahtar yuvasına koyun. Sayfa 3-20'deki "Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı düzgün çalışmıyor" konusuna bakın.
—	 REMOVE KEY FROM KEY SLOT IN GLOVE BOX	● Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını torpido gözündeki yuvada unuttunuz.	● Anahtarı, torpido gözündeki anahtar yuvasından alın.
—	 PUSH ENGINE SWITCH WHILE TURNING STEERING WHEEL	● Direksiyon kilitlendi.	● Motor anahtarına basın. Bkz. "Direksiyon kilidi"; sayfa 3-16.
—	 SHIFT TO P POSITION	● Motor durduruldu ve vites kolu "P" (PARK) konumundan başka bir konumda.	● A/T veya CVT'li araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin ve OFF çalışma moduna geçin.
—	 STEERING WHEEL UNLOCKED	● Direksiyon kilitli değilken sürücü kapısı açıldı.	● Bkz. "Direksiyon kilidi"; sayfa 3-16.

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Neden	Çözüm (Referans)
—	 ELECTRICAL SYSTEM SERVICE REQUIRED	● Elektrik sisteminde arıza var.	● Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)

5

E00524102180

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Neden	Çözüm (Referans)
 SERVICE REQUIRED	 POWER STEERING SERVICE REQUIRED	● EPS'de arıza var.	● Aracı olabildiğince kısa sürede MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasında incelettirin. “Elektro-hidrolik direksiyon sistemi (EPS)” konusuna bakın; sayfa 6-46.

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Neden	Çözüm (Referans)
5	 KEY BATTERY LOW	● Anahtarsız çalıştırma sisteminde arıza var.	“Anahtarsız çalıştırma sistemi” konusuna bakın; sayfa 3-8.
	 KEY NOT DETECTED		
	 KEY STILL IN VEHICLE		
	 CHECK DOORS		
	 KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED		

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Neden	Çözüm (Referans)
 CHECK	 BRAKE SYSTEM SERVICE REQUIRED	- Haznedeki fren hidroliği seviyesi düşmüş. - Fren sisteminde arıza var.	Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Sayfa 5-44'teki "Fren uyarı göstergesi" konusuna bakın.
 SERVICE REQUIRED	 ABS SERVICE REQUIRED	ABS'de arıza var.	Ani frenleme yapmaktan ve çok hızlı sürmekten kaçının, aracı güvenli bir yerde durdurun ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 6-45'teki "ABS uyarısı" konusuna bakın.
 LOW TIRE PRESSURE	 LOW TIRE PRESSURE	Lastiklerden birindeki basınç düşük.	Sayfa 6-54teki "Lastik basıncı görüntüleme sistemi (TPMS)"ye bakınız.
 SERVICE REQUIRED	 TPMS SERVICE REQUIRED	Lastik basıncı izleme sisteminde arıza var.	Sayfa 6-54teki "Lastik basıncı görüntüleme sistemi (TPMS)"ye bakınız.
		Kapılardan biri veya bagaj kapısı tam kapanmamış. Açık kapı gösterilir.	Kapıyı veya bagaj kapısını kapatın. Sayfa 5-19'daki "Kapı açık uyarı ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Neden	Çözüm (Referans)
 CLOSE HOOD	 CLOSE HOOD	● Kaput açıkken.	● Kaputu kapatın. Sayfa 10-3'teki "Kaput" konusuna bakın.
—	 IMMOBILIZER SYSTEM SERVICE REQUIRED	● Elektronik immobilizerde (hırsızlık önleme çalıştırma sistemi) arıza var.	● Çalışma modunu OFF'a getirin ardından motoru tekrar çalıştırın. Uyarı iptal olmazsa lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
—	 OFF	● Sürücü kapısı açık veya çalışma modu OFF değil.	● OFF çalışma moduna geçin. Sayfa 3-14'teki "Çalışma modunun değiştirilmesi" konusuna bakın.
—	 STEERING LOCK SERVICE REQUIRED	● Direksiyon kilidinde arıza var.	● Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.
—	 ELECTRICAL SYSTEM SERVICE REQUIRED	● Elektrik sisteminde arıza var.	● Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Neden	Çözüm (Referans)
 CHECK	 ENGINE OVERHEATING STOP SAFELY	● Motor aşırı ısınmış.	● Aracı güvenli bir yerde durdurun ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 8-4'teki "Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın.
 SLOW DOWN	 TRANSMISSION OVERHEATING SLOW DOWN	● Otomatik vites kutusu (A/T veya CVT) sıvı sıcaklığı çok yüksek.	Sayfa 6-22'deki "Otomatik şanzıman INVECS-II Spor Mod 6A/T (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kumanda Sistemi II)" konusuna bakın. Sayfa 6-29'daki "Otomatik şanzıman INVECS-III Spor Mod 6CVT (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kumanda Sistemi III)" konusuna bakın.
 FASTEN SEAT BELT	 FASTEN SEAT BELT	● Emniyet kemerini takmadan kontak anahtarını "ON" konumuna getirdiniz veya ON çalışma moduna geçtiniz.	● Emniyet kemerinizi takın. Sayfa 4-11'deki "Emniyet kemeri uyarısı" konusuna bakın.
 SERVICE REQUIRED	 FUEL SYSTEM SERVICE REQUIRED	● Yakıt sisteminde arıza var.	● MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.
 RELEASE PARKING BRAKE	 RELEASE PARKING BRAKE	● El freni çekilmiş durumda aracı sürüyorsunuz.	● El frenini bırakın. Sayfa 5-44'teki "Fren uyarı göstergesi" konusuna bakın.

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Neden	Çözüm (Referans)
 CHECK	 LOW OIL PRESSURE	● Motor yağı çevrim sisteminde arıza var.	● Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 5-45'teki "Yağ basıncı uyarı ekranı" konusuna bakın.
 SERVICE REQUIRED	 CHARGING SYSTEM SERVICE REQUIRED	● Şarj sisteminde arıza var.	● Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Sayfa 5-45'teki "Şarj uyarı ekranı" konusuna bakın.
 SERVICE REQUIRED	 AIRBAG SYSTEM SERVICE REQUIRED	● SRS hava yastığı veya ön gerdirme sisteminde arıza var.	● Hemen kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 4-34'teki "Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) uyarı lambası" konusuna bakın.
 SERVICE REQUIRED	 HEADLAMP LEVELLING SERVICE REQUIRED	● Otomatik far seviye ayarlama sistemi arızası var.	● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 5-52'deki "Otomatik far seviye ayarlama" konusuna bakın.
 SERVICE REQUIRED	 ASC SYSTEM SERVICE REQUIRED	● Aktif stabilite kontrolünde (ASC) arıza var.	● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 6-47'deki "Aktif stabilite kontrolü (ASC)" konusuna bakın.
		● Yokuşta kalkış destek sisteminde arıza var.	● Aracınızı MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin. Sayfa 6-41'deki "Yokuşta kalkış destek sistemi" konusuna bakın.

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Neden	Çözüm (Referans)
 SERVICE REQUIRED	 4WD SYSTEM SERVICE REQUIRED	● Elektronik kumandalı 4WD sisteminde arıza var.	● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 6-35'teki "Elektronik kumandalı 4WD sistemi" konusuna bakın.
 SERVICE REQUIRED	 TRANSMISSION SERVICE REQUIRED	● A/T veya CVT'de arıza var.	● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 6-22'deki "Otomatik şanzıman INVECS-II Spor Mod 6A/T (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kumanda Sistemi II)" konusuna bakın. Sayfa 6-29'daki "Otomatik şanzıman INVECS-III Spor Mod 6CVT (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kumanda Sistemi III)" konusuna bakın.
 SLOW DOWN	 4WD SYSTEM OVERHEATING SLOW DOWN	● Elektronik kumandalı 4WD sistemi sıcak.	Sayfa 6-35'teki "Elektronik kumandalı 4WD sistemi" konusuna bakın.
 REFUEL	 REFUEL	● Yakıt bitiyor.	● Olabildiğince kısa sürede tekrar yakıt doldurun. Sayfa 5-16'daki "Kalan yakıt uyarı ekranı" konusuna bakın.
 CHECK	 CHECK DPF SYSTEM	● Dizel parçacık filtresinde (DPF) aşırı miktarda kurum (PM) toplanmış.	Sayfa 6-15'teki "Dizel parçacık filtresi (DPF)" konusuna bakın.

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Neden	Çözüm (Referans)
		● Motor yağ seviyesinin çok yükseldiğinden şüpheleniliyor.	Aracınızı hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin. Sayfa 5-46'daki "Motor yağ seviyesi uyarı ekranı" konusuna bakın.
		● Yakıt filtresindeki su miktarı belirtilen sınırı aştı.	● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 5-43'teki "Yakıt filtresi gösterge ekranı" konusuna bakın.
		● Dış sıcaklık 3 °C (37 °F) veya daha düşük.	● Yolda buz olabilir dikkat edin. ● Bu uyarı gösterildiğinde yolda buz olabilir bu yüzden dikkatli sürün.

Diğer bilgi görüntüleme ekranları

E00524200842

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Sistem çalışma durumu	Referans
		● Motoru çalıştırırken debriyaj pedalına (M/T) basmadan motor anahtarına basarsınız.	● Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" (Boş) konuma alın, debriyaj pedalına tamamen basın, sağ ayağınızda fren pedalına basın. Ardından motor anahtarına basın. Sayfa 3-17'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" konusuna bakın.

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Sistem çalışma durumu	Referans
—		● Motoru çalıştırırken vites kolu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumdan başka bir konumdaysa veya fren pedalına (A/T veya CVT) basmadan motor anahtarına bastıysanız.	● A/T veya CVT'li araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin ve sağ ayağınızla fren pedalına basın. Ardından motor anahtarına basın. Sayfa 3-17'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" konusuna bakın.

Her bir sistemin çalışma durumu bilgi ekranında gösterilir. Daha fazla ayrıntı için ilgili sayfaya bakın.

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Sistem çalışma durumu	Referans
		● Sürüş modu seçici ile "2WD" modu seçildiğinde	Sayfa 6-35'teki "Elektronik kumandalı 4WD sistemi" konusuna bakın.
		● Sürüş modu seçici ile "4WD AUTO" modu seçildiğinde	
		● Sürüş modu seçici ile "4WD LOCK" modu seçildiğinde	
		● Aktif stabilite kontrolü (ASC) çalışırken	Sayfa 6-47'deki "Aktif stabilite kontrolü (ASC)" konusuna bakın.

Periyodik incelemenin geldiği belirtilir.

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Çözüm
		Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 5-17'deki "Servis hatırlatıcı" konusuna bakın.

5

Dinlenme aralığı değeri değiştirilebilir.

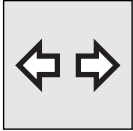
Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Çözüm
		Aracı güvenli bir alanda durdurun, motoru kapatın ve dinlenin. Uzun süreli sürüşler sırasında dinlenmek için bu ekranı yol gösterici olarak kullanın. Yolculuk başlangıcından bu mesaj görüntülenene kadar geçen süre ayarlanabilir. Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın. Ayarlanan zaman geldiğinde ekran ve sesli uyarıcı sürücüyü uyarır. Dinlenmeden aracı sürmeye devam etmek istiyorsanız sesli uyarıcı her 5 dakikada bir çalarak sizi dinlenmeye teşvik eder. ● Aşağıdaki durumlarda araç kullanma süresi sıfırlanır ve önceki ekrana dönlür. Bundan sonra tekrar ayarlanan zamana gelinirse sesli uyarıcı ve ekran dinlenmenizi teşvik eder. • Sesli uyarıcı 3 kez çalar. • Kontak anahtarını "KİLİT" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu kapatın. • Bilgi ekranı gösterge anahtarı 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutuldu.

Gösterge lambaları

E00501600100

Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları

E00501700361



Bu gösterge lambaları aşağıdaki durumlarda yanar.

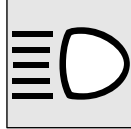
- Sinyal kolu sinyal lambasını çalıştırmak için hareket ettirildiğinde.
- Sayfa 5-52'deki "Sinyal kolu" konusuna bakın.
- Dörtlü flaşör lambalarını çalıştırmak için dörtlü flaşör anahtarına basıldığında.
- Sayfa 5-53'deki "Dörtlü flaşör anahtarı"na bakın.
- Sürüş sırasında aniden frenleme yapıldığından dörtlü flaşör lambaları otomatik olarak çalıştığında.
- Sayfa 6-43'teki "Acil durdurma sinyal sistemi" konusuna bakın.

NOT

- Ani frenleme dışında bir işlemden dolayı gösterge lambaları çok hızlı yanıp sönerse bunun nedeni arızalı bir lamba ampülü veya sinyal bağlantısı olabilir.

Uzun far gösterge lambası

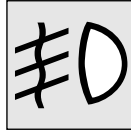
E00501800173



Bu gösterge lambası, uzun far kullanıldığında yanar.

Ön sis farı gösterge lambası*

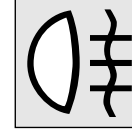
E00501900350



Ön sis farları açıldığında bu lamba yanar.

Arka sis farı gösterge lambası

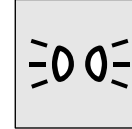
E00502000185



Arka sis farı açıkken gösterge lambası yanar.

Konum lambası gösterge lambası

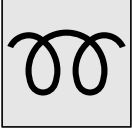
E00508900173



Konum lambaları açıldığında bu gösterge lambası yanar.

Dizel ön ısıtma gösterge lambası (dizel araçlar)

E00502300247



Kızdırma bujisinin ön ısıtma işlemini gösterir.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç] Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde lamba yanar. Buji ısındığında lamba söner ve motor çalıştırılabilir.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için] ON çalışma moduna geçildiğinde lamba yanar ve ön ısıtma işlemi otomatik olarak başlar. Kızdırma bujisi ısındığında lamba söner ve motor çalıştırılabilir.



NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun süre yanar.
- Motor sıcakken kontak anahtarı "AÇIK" konumuna getirilirse veya ON çalışma moduna geçilirse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz.

Uyarı lambaları

E00502400147

Fren uyarı lambası

E00502502357



Bu lamba, kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Sürüşten önce lambanın söndüğünden her zaman emin olun.

Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumdayken fren uyarı lambası aşağıdaki koşullar altında yanar:

- El freni çekildiğinde.
- Haznedeki fren hidroliği seviyesi düştüğünde.
- Fren kuvveti dağıtma işlevi doğru çalışmadığında.

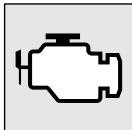
⚠ DİKKAT

● Aşağıda listelenen durumlarda fren performansından ödün verilebilir ya da frenler aniden uygulanırsa araç dengesiz hale gelebilir, sonuç olarak yüksek hızlarda aracı sürmekten veya frenleri aniden uygulamaktan kaçının. Ayrıca araç hemen güvenli bir yerde durdurulmalı ve kontrol edilmelidir.

- El freni uygulandığında fren uyarı lambası yanmaz ya da el freni bırakıldığında sönmaz.
- ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı anda yanar.
Ayrıntılar için sayfa 6-45'teki "ABS uyarı lambası" konusuna bakın.
- Sürüş sırasında fren uyarı lambası açık kalır.
- Fren performansı bozulduğunda araç aşağıdaki şekilde durdurulmalıdır.
- Fren pedalına normalden daha sert basın.
Fren pedalı olası strokunun sonuna hareket etse bile sıkıca basılı tutun.
- Frenler arızalanırsa hızınızı azaltmak için motor frenlemesinden faydalanın ve el freni kolunu dikkatli bir şekilde çekin.
Arkanızdaki araçları uyarmak için stop lambasını çalıştırmak için fren pedalına basın.

Motor kontrol uyarı lambası

E00502601960



Bu lamba emisyon, motor kumanda sistemi veya A/T / CVT kumanda sistemini izleyen araç üzeri arıza teşhis sisteminin bir parçasıdır.

Bu sistemlerden birinde sorun tespit edilirse bu lamba yanar veya yanıp söner.

Aracınız genelde sürülebilir olsa da ve çekilmeye gerek olmasa da mümkün olan en kısa sürede sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde de bu lamba yanacaktır ve motor çalıştırıldıktan sonra söner. Motor çalıştıktan sonra sönmezse aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

⚠ DİKKAT

- Bu lamba açıkken uzun süreli sürüş emisyon kontrol sisteminin daha fazla hasar görmesine neden olabilir. Yakıt tasarrufu ve sürüş özelliğini de etkileyebilir.

⚠ DİKKAT

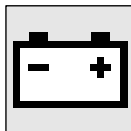
- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde lamba yanmazsa sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.
- Motor çalışırken lamba yanarsa aracı yüksek hızda sürmekten kaçının ve mümkün olduğunca çabuk sistemi MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin. Bu şartlarda gaz ve fren pedalı tepkisi kötü etkilenebilir.

📖 NOT

- Araç üzeri arıza teşhis sistemi bulunan motor elektronik kontrol modülünde çeşitli arıza verileri kayıtlıdır (özellikle egzoz emisyonu hakkında).

Şarj uyarı lambası

E00502701192



Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde bu lamba yanacaktır ve motor çalıştırıldıktan sonra söner. Bilgi ekranında da bir uyarı gösterilir.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken yanarsa şarj sisteminde bir sorun var demektir. Aracı hemen güvenli bir yere park edip ve sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Bilgi ekranı

E00524600051

Yakıt filtresi gösterge ekranı*

E00529400083

Tip 1



Tip 2



Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde yakıt filtresindeki su miktarı belirtilen sınırı aşarsa bilgi ekranında bir uyarı gösterilir.

⚠ DİKKAT

- Bu uyarı ekranı gösterilirse sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.
Uyarı verilmişken sürüşe uzun süre devam edilmesi motora zarar verebilir.

5

📖 NOT

- “REMOVE WATER IN SEPARATOR” (AYIRICIDAKİ SUYU BOŞALTIN) mesajı suyu boşalttıktan sonra girmiyorsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

Fren uyarı göstergesi

E00524700267

Tip 1



Tip 2



El freni çekili iken aracı sürerseniz bu uyarı gösterilir. Gösterge bütünündeki uyarı lambası sadece el freni uygulandığında yanar.

⚠ DİKKAT

- El freni indirilmeden kalkış yapıldığı takdirde, fren aşırı ısınarak etkisiz frenlemeye ve muhtemel fren arızalarına yol açar.
Bu uyarı görüntülenirse el frenini indirin.

Tip 1



Tip 2



Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde fren hidroliği azsa bu uyarı gösterilir.
Gösterge bütünündeki uyarı lambası da yanar:

⚠ DİKKAT

- Bu uyarı yanık kalırsa ve sürüş sırasında gitmezse frenleme performansı düşebilir. Bu durumda aracı hemen güvenli bir yere park edip ve sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.
- Fren uyarı ekranı görüntülenirse ve fren uyarı lambası ile ABS uyarı lambası aynı anda yanarsa fren kuvveti dağıtım işlevi çalışmaz ve ani frenleme sırasında aracın dengesi bozulabilir. Ani frenlemeden ve yüksek hızda sürüşten kaçının, aracı güvenli bir yerde durdurup aracı kontrol ettirmenizi öneririz.
- Fren performansı bozulduğunda araç aşağıdaki şekilde durdurulmalıdır.
 - Fren pedalına normalden daha sert basın.
Fren pedalı olası strokunun sonuna hareket etse bile sıkıca basılı tutun.
 - Frenler arızalanırsa hızınızı azaltmak için motor frenlemesinden faydalanın ve el freni kolunu dikkatli bir şekilde çekin.
Arkanızdaki araçları uyarmak için stop lambasını çalıştırmak için fren pedalına basın.

Şarj uyarı göstergesi

E00524800200

Tip 1



Tip 2



Şarj sisteminde bir arıza varsa bilgi ekranında bir uyarı gösterilir. Gösterge bütünündeki uyarı lambası da yanar:

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken uyarı gösterilirse aracı hemen güvenli bir yere park edip ve sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Yağ basıncı uyarı ekranı

E00524900214

Tip 1



Tip 2



Motor çalışırken yağ basıncı düşerse bilgi ekranında bir uyarı gösterilir.

⚠ DİKKAT

- Motor yağı azken araç sürülürse veya yağ seviyesi normalden uyarı gösterilirse motor zarar görebilir.
- Motor çalışırken uyarı gösterilirse aracı hemen güvenli bir yere park edip ve motor yağ seviyesini kontrol edin.
- Motor yağ seviyesi normalden uyarı gösterilirse aracı kontrol ettirin.

5

Motor yağ seviyesi uyarı ekranı *

E00526700072

Tip 1



Tip 2



Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken motor yağ seviyesinin çok arttığından şüphelenirse bilgi ekranında uyarı gösterilir.

⚠ DİKKAT

- Sürüş sırasında bu uyarı gösterilirse aracı güvenli bir yerde durdurun, motoru durdurun ve motor yağ seviyesini kontrol edin. Sayfa 10-4'deki "Motor yağı" konusuna bakın.



NOT

- Aracınızı hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Far grubu ve kısa far anahtarı

E00506003588

Farlar

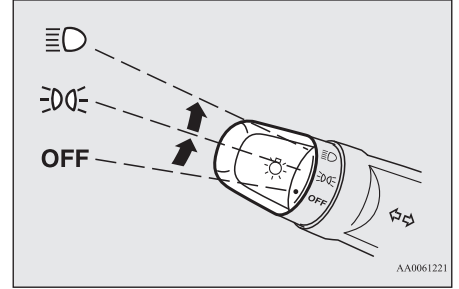


NOT

- Aracın ters şeritte sürüldüğü bir ülkeye girdiğinizde karşıdan gelen trafiğin gözlerini kamaştırmasını önlemek için gerekli önlemler alınmalıdır. Bununla birlikte bu araçtaki farların ayarlanmasına gerek yoktur.
- Motor çalışmıyorken farları uzun süre açık bırakmayın. Akü bitebilir.
- Yağmur yağarken veya araç yıkanırken iç camlar buğulanabilir ancak bu durum bir sorun olduğunu göstermez. Lamba açıldığında ısı buharı ortadan kaldıracaktır. Ancak lambanın içinde su toplanırsa kontrol ettirmenizi öneririz.

Tip 1

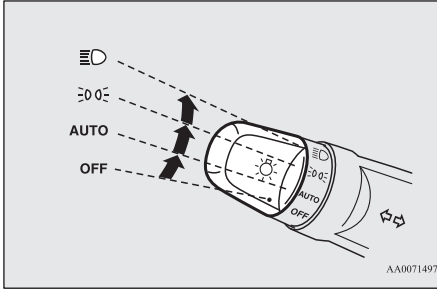
Lambaları yakmak için anahtarı çevirin.



OFF	Tüm lambalar kapalı (gündüz seyir lambaları hariç (varsa))
DİĞER LAMBALAR	Konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları açık
KISA FAR	Farlar ve diğer lambalar yanar

Tip 2

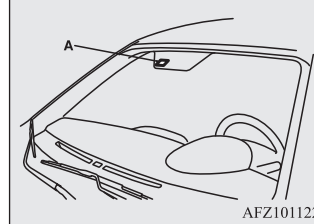
Lambaları yakmak için anahtarı çevirin.



OFF	Tüm lambalar kapalı (gündüz seyir lambaları hariç (varsa))
AUTO	Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken farlar, konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları dış ışık seviyesine göre otomatik olarak yanar ve söner. {Arka lambalar kapalıyken gündüz seyir lambaları (varsa) açılır.} Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumuna getirildiğinde tüm lambalar otomatik olarak söner.
☀️	Konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları açık
☀️	Farlar ve diğer lambalar yanar

NOT

- Yağmur sensörlü araçlarda otomatik açma/kapama kumandasının hassasiyeti ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
- Kontak anahtarı “ON” konumundayken farlar, otomatik açma/kapama kumandasıyla kapatıldığında ön sis farları (mevcutsa) ve arka sis farı da söner. Farlar, otomatik açma/kapama kumandasıyla tekrar açıldığında ön sis farları da yanar ancak arka sis farı kapalı kalır. Arka sis farını tekrar açmak isterseniz anahtarı tekrar çalıştırın.
- Otomatik ışık sensörünün (A) üzerine bir şey oymayın veya cam temizleyicisi ile temizlemeyin.



- Anahtar “AUTO” konumundayken lambalar açılmaz veya kapanmazsa anahtarı manuel olarak çalıştırın, aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

Lambalar (farlar, sis farı, vs.) otomatik kesme işlevi

- Lamba anahtarı “☀️” konumundayken aşağıdaki işlem yapılırsa sürücü kapısı açıldığında lambalar otomatik olarak söner.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirilmiş veya anahtar kontakten çıkarılmış.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

OFF veya ACC çalışma moduna geçilmiş.

[Motor anahtar kullanılarak çalıştırıldığında]

- Anahtar çıkarılmış ve sürücü kapısı açılmışsa sürücüye lambaları kapatmasını hatırlatmak için sesli uyarıcı kesik kesik çalar.

[Motor, anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılarak çalıştırıldığında]

- OFF çalışma moduna geçilmiş ve sürücü kapısı açılmışsa sürücüye lambaları kapatmasını hatırlatmak için sesli uyarıcı kesik kesik çalar.

- Lamba anahtarı "☹️" konumundayken aşağıdaki işlem yapılırsa sürücü kapısı kapatıldığında lambalar yaklaşık 3 dakika açık kalır ve ardından otomatik olarak söner.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirilmiş veya anahtar kontakten çıkarılmış.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

OFF veya ACC çalışma moduna geçilmiş.

NOT

- Lamba anahtarı "☹️" konumundayken lamba otomatik kapatma işlevi çalışmaz.
- Lamba otomatik kapatma işlevi de devreden çıkarılabilir.
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Lambaları açık tutmak istediğinizde:

1. Aşağıdaki durumlarda lamba anahtarını "OFF" konumuna alın.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumunda.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

Çalıştırma modu KAPALI veya ACC.

2. Anahtar "☹️" veya "☹️" konumundayken lambaları açın, sonra lambalar açık kalacaktır.

NOT

- Motor anahtarla çalıştırıldığında sürücü kapısı açılırsa ve anahtar çıkarılırsa sesli uyarıcı kesik kesik tiz çalar. Sürücü kapısı kapatıldığında sesli uyarıcı durur. (Bilgi ekranında da bir uyarı gösterilir.)
Sesli uyarıcı aşağıdaki şekilde durur.
 - Lamba anahtarını "OFF" konumuna getirin.
 - Sürücü kapısını kapatın.

NOT

- Motor anahtarsız çalıştırma işleviyle çalıştırıldığında sürücü kapısı açılırsa ve OFF çalışma moduna geçilirse sesli uyarıcı kesik kesik tiz çalar. Sürücü kapısı kapatıldığında sesli uyarıcı durur. (Bilgi ekranında da bir uyarı gösterilir.)
Sesli uyarıcı aşağıdaki şekilde durur.
 - Lamba anahtarını "OFF" konumuna getirin.
 - Sürücü kapısını kapatın.

Lamba monitörü sesli uyarıcısı

E00506100559

[Motor anahtar kullanılarak çalıştırıldığında]
Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumundayken sürücü kapısı açılırsa veya lambalar açıkken kontak anahtarından çıkarılırsa sürücüye lambaları kapatmasını hatırlatmak için sesli uyarıcı çalacaktır.

[Motor, anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılarak çalıştırıldığında]
ACC veya OFF çalışma modunda lambalar yanarken sürücü kapısı açılırsa sesli uyarıcı çalarak sürücüye lambaları kapatması hatırlatılır.

Her iki durumda da otomatik lamba kapatma işlevi çalışırsa, lamba anahtarı kapatılırsa veya kapı kapatılırsa sesli uyarıcı otomatik olarak susar

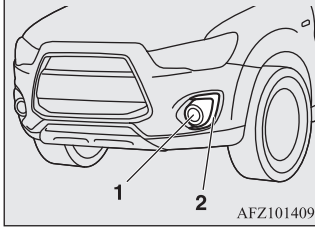
Gündüz seyir lambaları*

E00530601079

Motor çalışırken ve lamba anahtarı "OFF" veya "AUTO" konumundayken ve arka lambalar kapalıyken gündüz seyir lambaları yanar.

NOT

- Lamba anahtarı "☰☐" veya "☷☐" konumundayken veya lamba anahtarı "AUTO" konumundayken arka lambalar yanıyorsa gündüz seyir lambaları, konum lambaları olarak çalışır. (sadece tip 2)



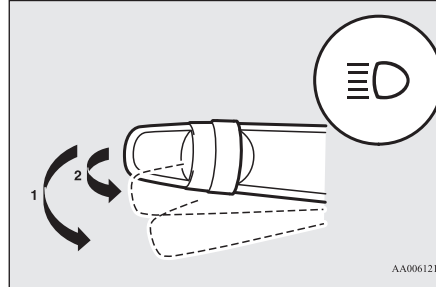
AFZ101409

- 1 - Gündüz seyir lambası (tip 1)
2 - Gündüz seyir lambası (tip 2)

Far Ayarı (Uzun/Kısa huzme değiştirme)

E00506200329

Lamba anahtarı "☷☐" konumundayken kolun (1)'e her getirilişinde huzme uzundan kısaya (veya kısıdan uzuna) değişir. Uzun huzme açıkken gösterge grubundaki uzun huzme gösterge lambası da yanacaktır.



AA0061218

Far flaşörü

E00506300199

Kol hafifçe çekildiğinde uzun farlar yanıp sönecek (2) ve bırakıldığında sönecektir. Uzun huzme açıkken gösterge grubundaki uzun huzme gösterge lambası da yanacaktır.

NOT

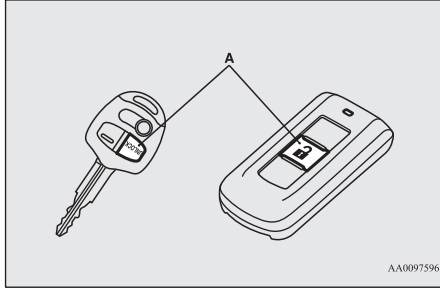
- Lamba anahtarı OFF konumunda iken de selektör yapılabilir.
- Farlar uzun huzmeli aydınlatmaya ayarlandığında lambaları kapatırsanız lamba anahtarı bir daha "☷☐" konumuna çevrildiğinde farlar kısa huzme ayarlarına otomatik olarak geri döner.

5

Karşılama lambası*

E00528901642

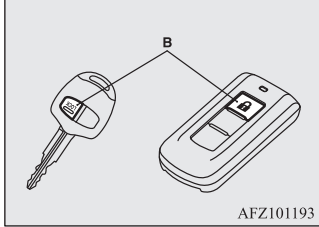
Far grubu ve kısa far anahtarı "OFF" veya "AUTO" konumundayken (otomatik lamba kumandalı araçlar için) uzaktan kumandadaki UNLOCK anahtarına (A) basıldıktan sonra bu işlevi, konum ve arka lambaları yaklaşık 30 saniye boyunca yakar. Otomatik lamba kumandalı araçlarda karşılama lambası işlevi sadece etraf karanlıkken çalışır.



AA0097596

NOT

- Karşılama lambası işlevi çalışırken işlevi iptal etmek için aşağıdaki işlemlerden birini yapın.
- Uzaktan kumandadaki LOCK anahtarına (B) basın.



AFZ101193

- Far grubu ve kısa far anahtarını “” veya “” konumuna getirin.
- Kontak anahtarını "AÇIK" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu açın.
- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:

NOT

- Farlar kısa yanacak şekilde ayarlanabilir.
- Karşılama lambası işlevi devre dışı bırakılabilir.

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.

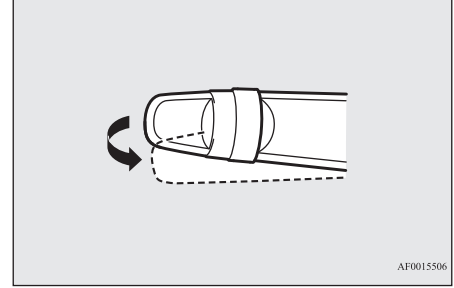
Eve geliş lambası

E00529000526

Bu işlev, kontak anahtarı "OFF" konumuna getirildikten veya OFF çalışma moduna geçildikten sonra 30 saniyelğine kısa farları yakar.

1. Far grubu ve kısa far anahtarını "OFF" veya "AUTO" konumuna alın (otomatik lamba kumandalı araçlar için).
2. Kontak anahtarını "KİLİT" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu kapatın. Ayrıca motoru çalıştırmak için bir anahtar kullanılmışsa anahtarı kontakdan çıkarın.

3. Kontak anahtarı "OFF" konumuna getirildikten veya OFF çalışma moduna geçildikten sonra 60 saniye içinde sinyal kolunu kendinize doğru çekin.



AF0015506

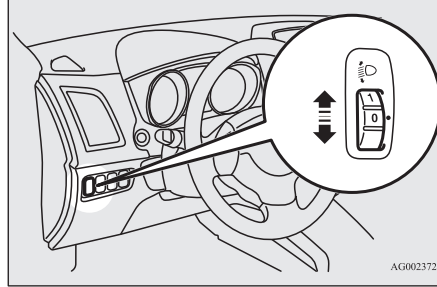
4. Farlar yaklaşık 30 saniye kısa far konumunda yanar. Farlar söndükten sonra kontak anahtarı "OFF" konumuna getirildikten veya OFF çalışma moduna geçildikten sonra 60 saniye içinde sinyal kolunu kendinize doğru çekerek farlar yaklaşık 30 saniye boyunca kısa far konumunda açılabilir.

Kontak anahtarı "OFF" konumuna getirildikten veya OFF çalışma moduna geçildikten farları tekrar 60 saniye boyunca yakmak için işlemi 1. adımdan itibaren tekrar edin.

NOT

- Eve geliş lambası işlevi çalışırken işlevi iptal etmek için aşağıdaki işlemlerden birini yapın.
 - Sinyal kolunu kendinize doğru çekin.
 - Far grubu ve kısa far anahtarını “000” veya “000” konumuna getirin.
 - Kontak anahtarını "AÇIK" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu açın.
 - İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
 - Farların açık kalma süresi değiştirilebilir.
 - Eve geliş lambası işlevi devre dışı bırakılabilir.
- Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.

far aydınlatma mesafesini ayarlama da kullanılabilir (kısa far açıkken).
Anahtarı tabloya göre ayarlayın.

**⚠ DİKKAT**

- Ayarlamaları her zaman sürüşten önce yapın. Kazaya neden olabileceğinden sürüş esnasında ayarlama yapmayın.

Far seviye ayarlama

E0051740031

Far seviye ayarlama anahtarı (deşarj farlı araçlar hariç)

E00517501677

Far huzmesi açısı, aracın taşıdığı yüke bağlı olarak farklılık gösterir.

Far seviye ayarlama anahtarı, farların diğer sürücülerin gözünü kamaştırmayacağı şekilde

Aracın durumu	Anahtar konumu
	“1”
	“2”
	“3”

●: 1 kişi

▨: Tam bagaj yükleme

Anahtar konumu	Sadece Sürücü/Sürücü + 1
0-	ön yolcu
Anahtar konumu	5 yolcu (sürücü dahil)
1-	
Anahtar konumu	5 yolcu (sürücü dahil) +
2-	Tam bagaj yükleme
Anahtar konumu	Sürücü + tam bagaj
3-	yükleme

Aracın durumu	Anahtar konumu
	“0”
	“0”

Otomatik far seviye ayarlama (deşarj farklı araçlar)

E00517600453

Bu işlev, yolcu sayısına veya bagaj ağırlığı gibi araç şartlarındaki değişikliklere göre farların yönünü (huzme konumu) otomatik olarak ayarlar. Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken farlar açıldığında farların huzmesi araç durduğunda otomatik olarak ayarlanır.

Far otomatik seviye ayarlama sistemi uyarı ekranı

Tip 1



Tip 2



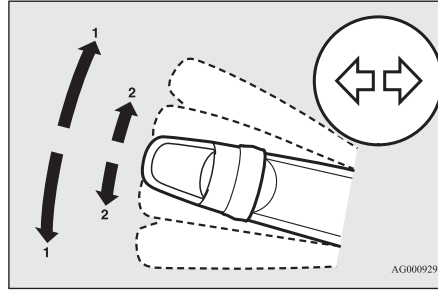
Otomatik far seviye ayarlama sisteminde bir arıza varsa bilgi ekranında bir uyarı gösterilir.

⚠ DİKKAT

- Uyarı görüntülenirse sistem arızalı olabilir bu durumda aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Sinyal kolu

E00506501592



1- Dönüş sinyalleri

Normal dönüş yaparken (1) konumunu kullanın. Viraj alma tamamlandığında kol otomatik olarak geri dönecektir.

- 2- Şerit değiştirme sinyalleri
- Şerit değiştirmek için kolu (2) konumuna getirdiğinizde sinyal lambaları ve gösterge grubundaki gösterge lambası sadece kol hareket ettirilirken yanıp söner.
- Ayrıca kolu hafifçe (2) konumuna getirip bıraktığınızda sinyal lambaları ve gösterge grubundaki gösterge lambası üç kere yanıp söner.

📖 NOT

- Lamba alınılmadık şekilde hızlı yanıp sönerse sinyal lambasındaki ampul yanmış olabilir. Aracı kontrol ettirmenizi öneririz.
 - Aşağıdaki işlevleri etkinleştirmek mümkündür:
 - Kontak anahtarı veya çalışma modu ACC konumundayken kol kullanıldığında sinyal lambalarının yanıp sönməsi.
 - Şerit değişikliği için sinyal lambalarının 3 kez yanıp sönmə işlevinin devreden çıkarılması
 - 3-yanıp sönmə işlevi için kolu çalıştırmak için gerekli zaman ayarlanabilir.
- Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

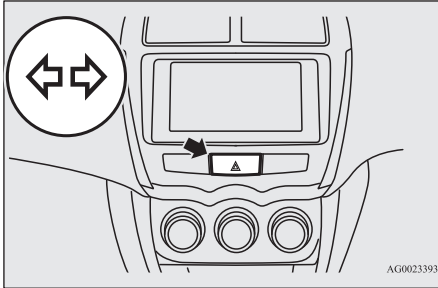
Dörtlü flaşör anahtarı

E00506600860

Aracın herhangi bir acil durum için yola park edilmesi gerektiğinde dörtlü flaşör anahtarını kullanın.

Dörtlü flaşörler kontak anahtarının konumundan veya çalışma modundan bağımsız olarak her zaman çalıştırılabilir.

Dörtlü flaşörleri açmak için anahtara basın, tüm sinyal lambaları devamlı yanıp söner. Kapatmak için anahtara tekrar basın.



NOT

- Anahtara basıldığı için dörtlü flaşör lambaları yanıp sönerken acil durdurma sinyal sistemi çalışmaz. Sayfa 6-43'teki "Acil durdurma sinyal sistemi" konusuna bakın.

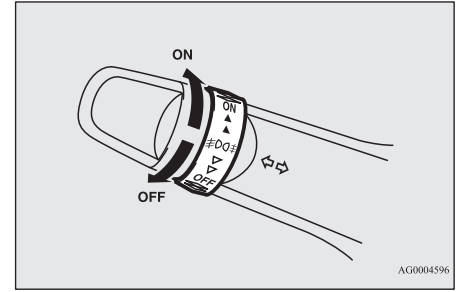
Sis farı anahtarı

E00506700034

Ön sis farı anahtarı*

E00508300702

Ön sis farları, farlar veya arka lambalar açıkken kullanılabilir. Ön sis farlarını açmak için düğmeyi "ON" yönünde çevirin. Gösterge grubundaki gösterge lambası da yanacaktır. Ön sis farlarını kapamak için düğmeyi "OFF" yönünde çevirin. Düğme bıraktığınızda otomatik olarak orijinal konumuna dönecektir.



5

NOT

- Farlar veya arka lambalar kapatıldığında ön sis farları otomatik olarak kapatılır. Ön sis farlarını tekrar açmak için farlar veya arka lambaları açtıktan sonra düğmeyi "AÇIK" yönünde çevirin.
- Sis koşulları dışında sis farları kullanmayın, aksi takdirde lambanın fazla göz kamaştırması geçici olarak karşıdan gelen araç sürücülerinin körlüğüne neden olabilir.

Arka sis lambası anahtarı

E00508400572

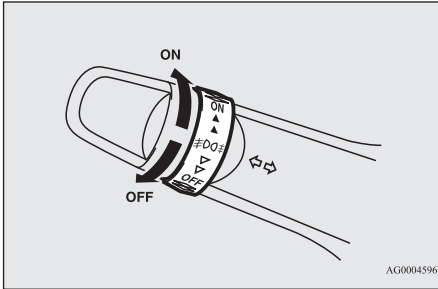
Arka sis farı sadece farlar veya ön sis farları (varsa) açıkken yanar. Gösterge grubundaki gösterge lambası, arka sis farı açıldığında yanar.

[Ön sis farı olmayan araç]

Arka sis farını açmak için düğmeyi bir kez "AÇIK" yönüne çevirin. Arka sis farını kapatmak için düğmeyi bir kez "OFF" yönünde çevirin. Düğme bıraktığınızda otomatik olarak orijinal konumuna dönecektir.

[Ön sis farlı araç]

Ön sis farlarını açmak için düğmeyi bir kez "AÇIK" yönüne çevirin. Arka sis farını açmak için düğmeyi bir kez daha "AÇIK" yönüne çevirin. Arka sis farını kapatmak için düğmeyi bir kez "KAPALI" yönüne çevirin. Ön sis farlarını kapatmak için düğmeyi bir kez daha "KAPALI" yönüne çevirin. Düğme bıraktığınızda otomatik olarak orijinal konumuna dönecektir.



NOT

- Farlar veya ön sis farları (varsa) kapatıldığında arka sis farı otomatik olarak kapatılır.
- Arka sis farını tekrar açmak için farları açtıktan sonra düğmeyi bir kez daha "AÇIK" yönünde çevirin. (Ön sis farı olmayan araç)
- Arka sis farını tekrar açmak için farları açtıktan sonra düğmeyi iki kez "ON" yönünde çevirin. (Ön sis farlı araç)

Silecek ve yıkayıcı anahtarı

E00507101218

⚠ DİKKAT

- Yıkayıcı soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen yıkayıcı sıvısı donabilir, bu da görüşü engelleyebilir. Yıkayıcıyı kullanmadan önce buz çözücü veya arka cam buğu çözücüsü ile camı ısıtın.

Ön cam silecekleri

E00516900648

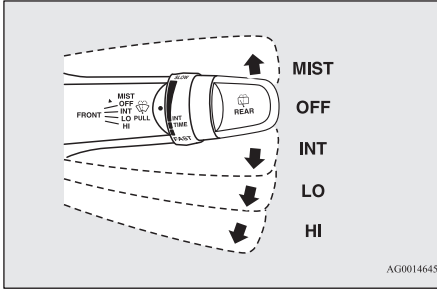
NOT

- Arkayı net bir şekilde görebilmek için ön cam silecekleri çalışırken geri vitese takıldığında arka cam sileceği otomatik olarak birkaç silme işlemi yapar. Sayfa 5-58'deki "Arka cam sileceği ve yıkayıcısı" konusuna bakın.

Yağmur sensörlü araçlar hariç

Ön cam silecekleri kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken çalıştırılabilir.

Silecekler donarak ön cama veya arka cama yapışsa buz eriyene ve silecekler serbest kalana dek silecekleri çalıştırmayın, aksi takdirde silecek motoru hasar görebilir.

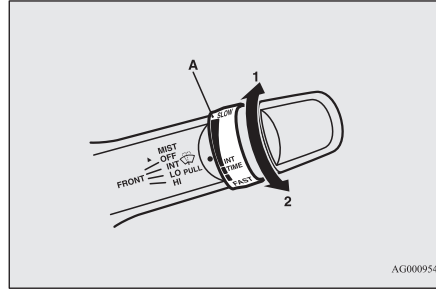


AG0014645

- MIST- Buğu giderme işlevi
Silecekler bir kez çalışacaktır.
- OFF- Kapalı
- INT- Fasilalı (Hıza duyarlı)
- LO- Yavaş
- HI- Hızlı

Fasilalı aralıkları ayarlamak için

Kol "INT" (hıza duyarlı) konumdayken fasıllı aralıklar düğmeyi (A) çevirerek ayarlanabilir.



AG0009546

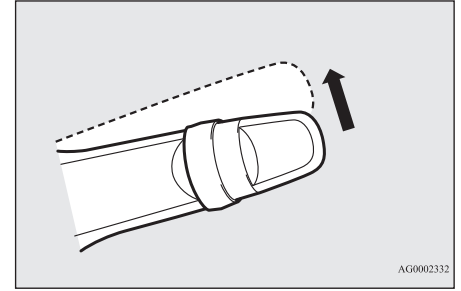
- 1- Hızlı
- 2- Yavaş

NOT

- Ön cam sileceklerinin hıza duyarlı çalışma işlevi devreden çıkarılabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Buğu giderme işlevi

Ön cam yıkayıcısı, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken çalıştırılabilir. Silecek kolu "MIST" konumuna getirilip bırakıldığında silecekler bir kere çalışır. Bu işlem çiseleme vb. gibi durumlarda yararlıdır. Silecek kodu "MIST" konumunda tutulduğunda silecekler çalışmaya devam eder.

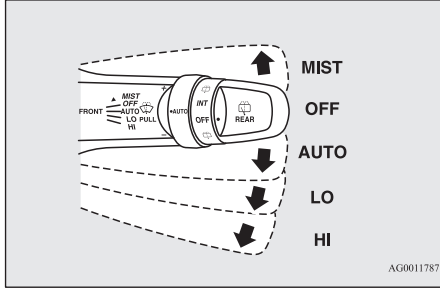


AG0002332

Yağmur sensörlü araçlar

E00517000356

Ön cam silecekleri kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken çalıştırılabilir. Silecekler donarak ön cama veya arka cama yapışırsa buz eriyene ve silecekler serbest kalana dek silecekleri çalıştırmayın, aksi takdirde silecek motoru hasar görebilir.

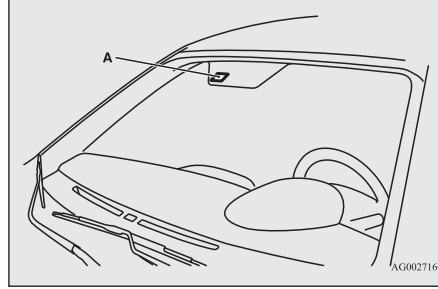


- MIST-** Buğu giderme işlevi
Silecekler bir kez çalışacaktır.
- OFF-** Kapalı
- AUTO-** Otomatik silecek kumandası
Yağmur sensörü
Ön camdaki ıslaklık derecesine
bağlı olarak silecekler otomatik
olarak çalışacaktır.
- LO-** Yavaş
- HI-** Hızlı

Yağmur sensörü

Sadece kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken kullanılabilir.
Kol "AUTO" (OTOMATİK) konumuna alınırsa yağmur sensörü (A) yağmurun (veya kar, diğer nem, toz, vs.) boyutunu tespit edecek ve silecekler otomatik olarak çalışacaktır.

Ön cam kirli ve hava kuruyrsa kolu "KAPALI" konumunda tutun.
Bu koşullar altında sileceğin çalışması ön camı çizebilir ve sileceklere hasar verebilir.



⚠ DİKKAT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumunda ve kol "AUTO" konumundayken silecekler aşağıda anlatılan durumlarda otomatik olarak çalışabilir. Elleriniz sıkışırsa yaralanabilirsiniz ya da silecekler arızalanabilir. Yağmur sensörünü devreden çıkarmak için kontak anahtarını mutlaka "OFF" konumuna çevirin veya OFF çalışma moduna geçin ya da kolu "OFF" konumuna hareket ettirin.
- Ön camın dış yüzeyini temizlerken yağmur sensörünün üstüne dokunursanız.
- Ön camın dış yüzeyini temizlerken yağmur sensörünün üstünü bir bezle silerseniz.
- Otomatik araç yıkama sistemi kullanırken.

⚠ DİKKAT

- Ön cama darbe geldiğinde.
- Yağmur sensörüne darbe geldiğinde.

📖 NOT

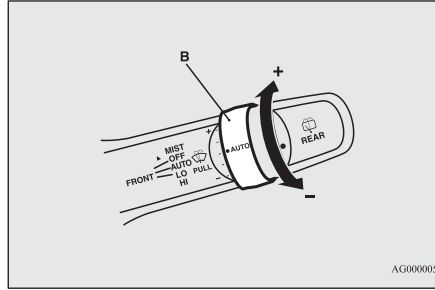
- Sileceklerin lastik parçalarını korumak için sileceklerin bu çalışması, araç sabit ve ortam sıcaklığı yaklaşık 0°C veya daha düşükken gerçekleşmez..
- Ön cama çıkartma veya etiket takarak sensörü kapatmayın. Ayrıca ön cama herhangi bir su itici kaplama koymayın. Yağmur sensörü yağmurun miktarını tespit edemeyecektir ve silecekler normal çalışmayı durdurabilir.
- Aşağıdaki durumlarda yağmur sensörü arızalı olabilir.
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.
- Yağmur miktarındaki değişikliklere rağmen silecekler sabit aralıklı çalıştığında.
- Yağmur yağsa bile silecekler çalışmadığında.

NOT

- Böcekler veya yabancı cisimler gibi nesneler ön camda yağmur sensörünün üzerine takıldığında veya ön cam donduğunda silecekler otomatik olarak çalışabilir. Ön cama takılı nesneler, silecekler bunları çıkarmadığında silecekleri durduracaktır. Silecekleri tekrar çalıştırmak için kolu "LO" veya "HI" konumuna alın. Ayrıca silecekler, güçlü direk güneş ışığı veya elektromanyetik dalgaya bağlı olarak otomatik olarak çalışabilir. Silecekleri durdurmak için kolu "OFF" (KAPALI) konumuna alın.
- Ön camı değiştirirken veya sensör çevresindeki camı desteklerken MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile temas kurun.

Yağmur sensörünün hassasiyetini ayarlamak için

Kol "AUTO" (yağmur sensörü) konumundayken düğmeyi (B) çevirerek yağmur sensörünün hassasiyetini ayarlamak mümkündür.



- “+”- Yağmura daha yüksek duyarlılık
 “-”- Yağmura daha düşük duyarlılık

NOT

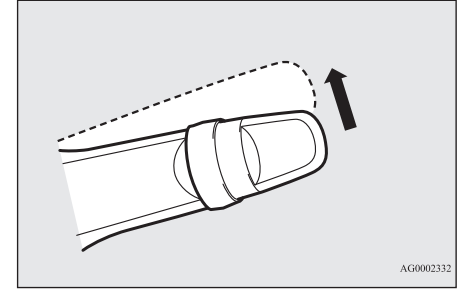
- Aşağıdaki işlevleri etkinleştirmek mümkündür:
 - Otomatik çalıştırma (yağmur damlasına karşı duyarlı) fasıllı çalıştırmaya değiştirilebilir (araç hızına karşı duyarlı).
 - Otomatik çalıştırma (yağmur damlasına karşı duyarlı) fasıllı çalıştırmaya değiştirilebilir (araç hızına karşı duyarlı hariç).
- Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Buğu giderme işlevi

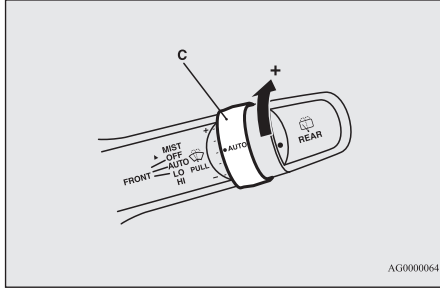
Silecekleri bir kez çalıştırmak için kolu ok yönünde hareket ettirin ve bırakın.

Sis veya çiseleyen yağmurda araç sürerken bu işlevi kullanın.

Kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kol "MIST" konumuna kaldırıldığında silecekler bir kere çalışır. Silecek kodu "MIST" konumunda tutulduğunda silecekler çalışmaya devam eder.



Kontak anahtarı "ON" konumundayken veya ON çalışma modundayken kol "AUTO" konumuna hareket ettirildiğinde ve düğme (C) "+" yönüne getirildiğinde silecekler bir kere çalışır.



Ön cam yıkayıcısı*

E00507201293

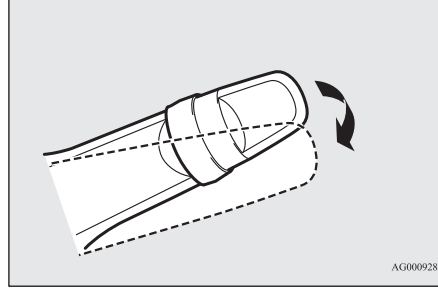
Ön cam yıkayıcısı, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken çalıştırılabilir. Yıkayıcı sıvısı, kolu kendinize doğru çektiğinizde ön cama püskürtülecektir. Silecekler çalışmıyorken veya fasıllı çalışırken yıkama suyu püskürtüldüğünde silecekler birkaç kez çalışır.

Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlar hariç diğer araçlarda 6 saniye sonra silecekler bir kere daha çalışır.

Far yıkayıcılı araçlarda farlar yanıyorken far yıkayıcısı, ön cam yıkayıcısı ile birlikte çalışır.

Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlar hariç diğer araçlarda kolu kendinize çektikten sonra bıraktığınızda silecekler

birkaç kez çalışırken yıkama suyu püskürtülür. (Konforlu yıkama) Yaklaşık 6 saniye sonra silecekler bir kere daha çalışır. Kol hareket ettirilirse konforlu yıkama durur.



⚠ DİKKAT

- Yıkayıcı soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen yıkama suyu donabilir, bu da zayıf görüşe yol açabilir. Yıkayıcıyı kullanmadan önce buz çözücü veya buğu çözücüsü ile camı ısıtın.

📖 NOT

- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
 - Yıkama suyu püskürtüldüğünde sileceğin çalışmaması.
 - Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlar hariç diğer araçlarda konforlu yıkamanın devreden çıkarılması.

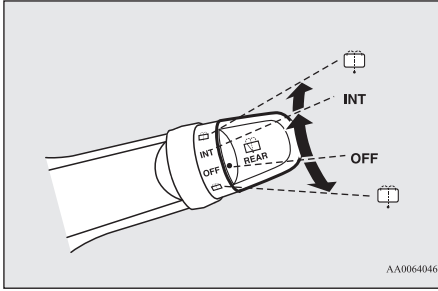
📖 NOT

- Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlar hariç diğer araçlarda yaklaşık 6 saniye sonra silecekleri bir kere daha çalıştırma işlevinin devre dışı bırakılması.
 - Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlarda konforlu yıkamanın devreye alınması.
 - Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlarda yaklaşık 6 saniye sonra silecekler tekrar çalışacak şekilde ayarlanabilir.
- Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Arka cam sileceği ve yıkayıcı

E00507301340

Arka cam silecek ve yıkayıcı anahtarı, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken çalıştırılabilir.



- INT-** Silecek birkaç saniye sürekli çalışır ardından her 8 saniyede bir fasıllı çalışır
- OFF-** Kapalı
- BEAR-** Düğme her iki yönde tam olarak döndürüldüğünde arka cama yıkama suyu püskürtülür. Yıkama suyu püskürtülürken silecekler otomatik olarak birkaç defa çalışır

NOT

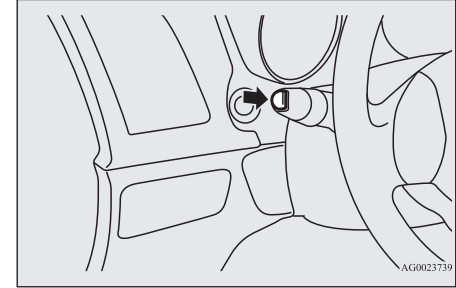
- Ön cam silecekleri veya arka cam sileceği çalışırken geri vitese takıldığında arka cam sileceği otomatik olarak birkaç silme işlemi yapar. (otomatik çalışma modu) Otomatik çalışmadan sonra düğme "OFF" konumunda ise arka cam sileceği çalışmayı bırakır. Düğme "INT" konumundaysa arka cam sileceği fasıllı çalışmaya geri döner. Düğme "INT" konumunda arka cam sileceği çalışırken araç geri vitese takıldığında arka cam sileceği otomatik çalışacak şekilde ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.
- Düğme "OFF" konumundaysa arka cam sileceğini sürekli çalıştırmak için "INT" konumuna iki kere hızlı bir şekilde getirin. (sürekli çalışma modu) Arka cam sileceğinin sürekli çalışmasını iptal etmek için düğmeyi "OFF" konumuna getirin.
- Fasıllı çalışma süresi ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Far yıkayıcı anahtarı*

E00507800289

Kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken ve lamba anahtarı "☰" konumundayken far yıkayıcısı çalıştırılabilir.

Düğmeye bir kez basın ve yıkama suyu farlara püskürtülecektir.



NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumunda ve farlar açıkken ön cam yıkayıcı kolunun ilk çekilişinde far yıkayıcısı ön cam yıkayıcısıyla birlikte çalışır.

Silecekler ve yıkayıcıları kullanırken uyulacak önlemler

E0051000070

- Hareket eden silecekler cam üzerindeki buz veya başka kalıntılar nedeniyle engellenirse silecek anahtarı OFF konumuna çevrilse bile motor yanabilir. Engelleme olursa aracınızı güvenli bir yere park edin, motoru durdurun ve sileceklerin sorunsuz çalışacağı şekilde camdaki kalıntıları temizleyin.
- Cam kuruyken silecekleri kullanmayın. Cam yüzeyini çizebilirler ve lastikler erken aşınabilir.
- Silecekleri soğuk havada kullanmadan önce silecek lastiklerinin cam üzerinde donmadığını kontrol edin. Silecekler cam üzerinde donmuş lastiklerle kullanılırsa motor yanabilir.
- Yıkayıcıyı 20 saniyeden fazla sürekli kullanmaktan kaçının. Sıvı haznesi boşken yıkayıcıyı çalıştırmayın. Aksi takdirde motor yanabilir.
- Haznedeki yıkama suyu seviyesini periyodik olarak kontrol edin ve gerekliyse yeniden doldurun. Soğuk havada yıkayıcı haznesinde donmayacak önerilen yıkayıcı çözeltisi ekleyin. Bunun yapılmaması yıkayıcı işlevinin kaybolmasına ve sistem parçalarının donarak hasar görmesine yol açabilir.

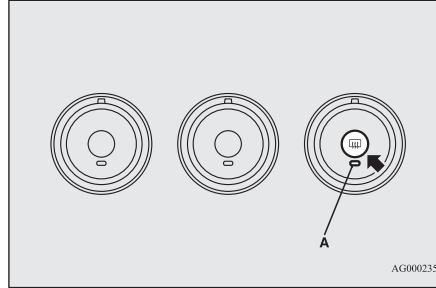
Arka cam buğu çözücü anahtarı

E00507901186

Arka cam buğu çözücü anahtarı, motor çalışırken kullanılabilir.

Arka cam buğu çözücüsünü açmak için anahtarı itin. Yaklaşık 20 dakika içinde otomatik olarak kapanacaktır. Yaklaşık 20 dakika içinde buğu çözücüyü kapatmak için anahtarı tekrar itin.

Gösterge lambası (A) buğu çözücü açıkken yanacaktır.



AG0002358

NOT

- Arka cam rezistans düğmesine basıldığında, dış dikiz aynalarında oluşan buz veya buğu giderilir. Sayfa 6-10'daki "Isıtmalı ayna" konusuna bakın.

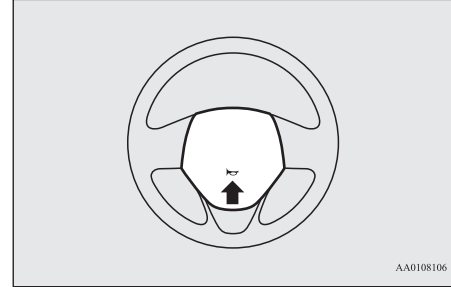
NOT

- Buğu çözücü anahtarı karı eritmez ancak buğuyu temizler. Buğu çözücü anahtarını kullanmadan önce karı temizleyin.
- Arka camın içini temizlerken yumuşak bir bez kullanın ve kabloları hasar vermemeye dikkat ederek ısıtıcı kabloları boyunca yavaşça silin.
- Nesnelerin arka camın içine düşmesine izin vermeyin, aksi takdirde kabloların hasar görmesine veya kopmasına yol açabilir.

Korna anahtarı

E00508000682

Direksiyonda "☞" işareti üzerine veya çevresine bastırın.



AA0108106

Çalıştırma ve sürüş

Ekonomik sürüş	6-2
Sürüş, alkol ve ilaçlar	6-3
Güvenli sürüş teknikleri	6-3
Rodaj önerileri	6-4
El freni	6-4
Park	6-6
Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı	6-7
İç dikiz aynası	6-7
Dış dikiz aynaları	6-8
Kontak anahtarı	6-10
Direksiyon kilidi	6-11
Çalıştırma	6-12
Dizel parçacık filtresi (DPF)*	6-15
Turboşarj işlemi*	6-16
Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi*	6-17
Manuel şanzıman*	6-20
Otomatik şanzıman INVECS-II Spor Mod 6A/T (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kumanda Sistemi II)*	6-22
Otomatik şanzıman INVECS-III Spor Mod 6CVT (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kumanda Sistemi III)*	6-29
Elektronik denetimli 4WD (4 tekerden çekiş) sistemi*	6-35
4 tekerden çekiş	6-37
Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım	6-39
4 tekerden çekişli araçların kullanımıyla ilgili uyarılar	6-39
Frenleme	6-40
Yokuşta kalkış destek sistemi*	6-41

Fren destek sistemi	6-43
Ani frenleme sinyal sistemi	6-43
Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)	6-44
Elektro-hidrolik direksiyon sistemi (EPS)	6-46
Aktif denge kontrolü (ASC)*	6-47
Hız sabitleme sistemi*	6-50
Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS)*	6-54
Geri vites sensör sistemi*	6-59
Arka görüş kamerası*	6-63
Bagaj yükleri	6-66
Römork çekme	6-67

Ekonomik sürüş

E00600101076

Ekonomik sürüş için yerine getirilmesi gereken bazı teknik gereklilikler vardır. Düşük yakıt tüketimi için ön koşul, uygun bir şekilde ayarlanmış motordur. Aracın ömrünü uzatmak ve en ekonomik kullanım için aracınızı servis standartlarına göre düzenli aralıklarla kontrol ettirmenizi öneririz.

Yakıt tasarrufu ve egzoz gazı ve ses oluşumu özel çalışma koşullarının yanı sıra kişisel sürüş alışkanlıklarından da büyük oranda etkilenir. Frenlerin, lastiklerin ve motorun aşınmasının asgariye indirilmesi kadar çevre kirlenmesinin azaltılması için de aşağıdaki noktalara uyulmalıdır.

Motorun çalıştırılması

Ani hızlanma ve ani kalkıştan kaçınin; bu tür kullanımlar yakıt tüketimini artırır.

Vites Değiştirme

Sadece uygun bir hızda ve motor devrinde vites değiştirin. Her zaman mümkün olan en yüksek vitesi kullanın.

4 tekerden çekiş modunun seçilmesi (4WD araçlar)

Mümkün olan en düşük yakıt tüketimini elde etmek için, normal yollarda ve otoyollarda çekiş modu seçme kolu “2WD” konumuna getirilmelidir.

Şehir trafiği

Sıkça dur-kalk yapmak ortalama yakıt tüketimini artırır. Mümkünse trafik akışı muntazam olan yolları kullanın. Yoğun trafikte kullanırken, aracı düşük viteste, yüksek devirde kullanmaktan kaçınin.

Rölanti

Araç rölantide de yakıt tüketir. Uzun süreli rölantiden mümkün olduğunca kaçınin.

Hız

Daha yüksek hızlarda daha fazla yakıt tüketilir. Tam hızda sürüşten kaçınin. Gaz pedalını hafifçe bırakmanız dahi önemli miktarda yakıt tasarrufu sağlar.

Lastik şişirme basıncı

Lastik basıncını düzenli aralıklarla kontrol edin. Düşük lastik basıncı yol direncini ve yakıt tüketimini artırır. Düşük lastik basınçları ayrıca lastik aşınmasını ve sürüş stabilitesini de olumsuz etkiler.

Bagaj yükleri

Bagaj bölümünde gereksiz eşyalarla sürüş yapmayın. Özellikle sıkça dur-kalk gerektiren şehir trafiğinde, araç ağırlığının artırılması yakıt tüketimini önemli oranda artırır. Ayrıca tavana gereksiz bagaj, taşıyıcı vs. yerleştirilmiş olarak sürüşten de kaçınin; hava direncinin artması yakıt tüketimini artırır.

Soğuk marş

Motorun soğukken çalıştırılması daha çok yakıt tüketimine neden olur. Sıcak motoru çalışır durumda tutmak da gereksiz yakıt tüketiminin sebeplerindendir. Motor çalıştırıldıktan sonra mümkünse aracı kısa sürede harekete geçirin.

Klima

Klima kullanımı yakıt tüketimini artırır.

Sürüş, alkol ve ilaçlar

E00600200070

Alkol etkisi altında araç kullanmak kazaların en yaygın nedenlerindendir.

Kanınızdaki alkol düzeyi yasal sınırların çok altında olsa dahi, sürüş yeteneğiniz ciddi oranda azalır. Alkollü iseniz araç kullanmayın. Alkollü olmayan bir sürücü ile yolculuk yapın; bir taksi veya arkadaşınızı çağırın veya toplu taşıma araçlarını kullanın. Kahve içmek veya soğuk düş almak sizi ayık hale getirmez.

Benzer şekilde, reçeteli veya reçetesiz ilaçlar da dikkatinizi, kavrama veya reaksiyon zamanınızı etkiler. Bu tür ilaçların etkisi altındayken araç kullanmadan önce doktorunuza veya eczacınıza danışın.

⚠ UYARI

- **ASLA ALKOLLÜYKEN ARAÇ KULLANMAYIN.**
Algılama mekanizmanız ve refleksleriniz zayıflar ve karar verme yeteneğiniz azalır.

Güvenli sürüş teknikleri

E00600300446

Sürüş güvenliği ve kazalara karşı korunma, asla tam olarak garanti altına alınamaz. Bununla birlikte, aşağıdakilere özellikle dikkat etmenizi tavsiye ederiz.

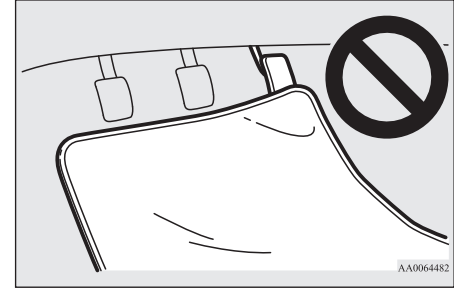
Emniyet kemerleri

Aracı çalıştırmadan önce sizin ve yolcuların emniyet kemerlerinin bağlı olduğundan emin olun.

Paspaslar

⚠ UYARI

- **Aracınız için uygun paspasları doğru şekilde yerleştirerek, paspasları pedallardan uzak tutun.** Paspasların bulundukları yerden kaymalarını önlemek için, paspasları kanca vs. kullanarak sıkıca tutturun. Paspasın bir pedalın üzerine gelmesi veya paspasların üst üste getirilmesi pedalın kullanılmasına engel olarak ciddi kazalara yol açabilir.



6

Çocuklarla seyahat

- Anahtar araç içerisinde olarak çocukları asla aracın içerisinde bırakıp aracı terk etmeyin. Çocuklar aracın sürüş kumandaları ile oynayarak kazaya neden olabilirler.
- Küçük çocukların ve bebeklerin yasa ve düzenlemelere göre uygun bir şekilde emniyet altına alındıklarından ve olası bir kaza sırasında azami koruma altında olacaklarından emin olun.
- Çocukların bagaj bölmesinde oyun oynamalarına izin vermeyin. Araç hareket halindeyken çocukların bagaj bölmesinde bulunmaları çok tehlikelidir.

Bagaj yükleme

Bagaj yüklerken, koltukların yüksekliğini aşmamaya dikkat edin. Bu hem aracın arkasını görmenize engel olacağından hem de sert frenleme durumunda bagajlar yolcu bölmesi içerisine girebileceğinden, tehlikelidir.

6

Rodaj önerileri

E00600403741

Rodaj dönemi sırasında ilk 1000 km'de aracınızın kullanım ömrünün uzun olmasına yardımcı olmak ve yakıt ekonomisini ve performansı artırmak için yeni aracınızı aşağıdaki önlemleri alarak kullanmanızı öneririz.

- Motoru yüksek devirlerde çalıştırmayın.
- Hızlı kalkış, hızlanma ve frenlemeden ve uzun süre yüksek hızda sürüşten kaçının.
- Aşağıda belirtilen rodaj hız sınırlarına uyun.
Yasal hız sınırlarına uyulması gerektiğine lütfen dikkat edin.
- Yük sınırlarını aşmayın.
- Römork çekmekten kaçının.

Manuel şanzımanlı araçlar

Vites	Hız sınırı		
	Benzinle çalıştırılan araçlar		Dizelle çalıştırılan araçlar
	1600 modeller	2000 modeller	
1. vites	30 km/s	30 km/s	20 km/s
2. vites	60 km/s	65 km/s	40 km/s
3. vites	90 km/s	95 km/s	70 km/s, 65 km/s*
4. vites	125 km/s	120 km/s	90 km/s
5. vites	155 km/s	155 km/s	115 km/s, 120 km/s*
6. vites	-	-	135 km/s, 140 km/s*

*: 85 kW motor (Düşük CO₂ emisyonları)

Otomatik şanzımanlı araçlar

Vites	Hız sınırı
1. vites	15 km/s
2. vites	35 km/s
3. vites	60 km/s
4. vites	80 km/s

Vites	Hız sınırı
5. vites	110 km/s
6. vites	125 km/s

CVT'li araçlar

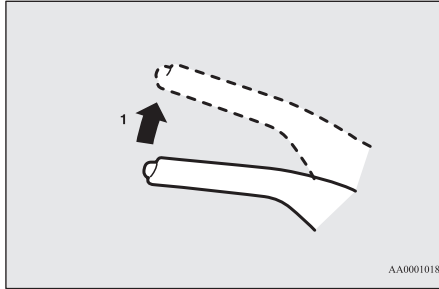
Vites		Hız sınırı
“D” (SÜRÜŞ)		120 km/s
Spor modda	1. konum	30 km/s
	2. konum	50 km/s
	3. konum	70 km/s
	4. konum	90 km/s
	5. konum	120 km/s
	6. konum	120 km/s

El freni

E00600501243

Aracı park etmek için, öncelikle tamamen durdurun ve el frenini tam olarak çekin.

Uygulamak için



- 1- Fren pedalına sıkıca basın ve üst kısımdaki düğmeye basmadan kolu yukarı çekin.

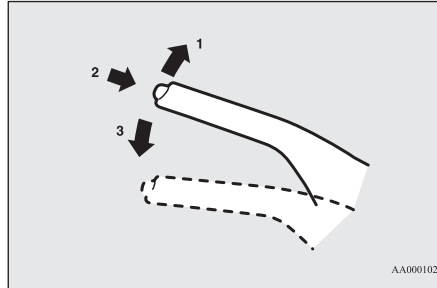
⚠ DİKKAT

- El freni kolunu çekmeden önce, fren pedalına sıkıca basarak aracın tam olarak durmasını sağlayın. El freninin araç hareket halindeyken uygulanması arka tekerleklerin kilitlenmesine yol açarak araç dengesinin kaybolmasına neden olabilir. Ayrıca el freninin arızalanmasına da yol açabilir.

NOT

- Fren pedalı bırakıldıktan sonra aracın kaymaması için el freni kolunu yeterli bir kuvvetle çekin.
- Fren pedalı bırakıldıktan sonra el freni aracın kaymasına engel olamıyorsa, aracınızı derhal kontrol ettirin.

Bırakmak için



- 1- Fren pedalına sıkıca basın ve kolu yavaşça yukarı kaldırın.
2- Kolun ucundaki düğmeye basın.
3- Kolu tamamen indirin.

⚠ DİKKAT

- Kalkış öncesinde el freninin tam olarak indirildiğinden ve fren uyarı lambasının kapalı olduğundan emin olun. El frenini tamamen serbest bırakmadan sürüşe geçtiğiniz takdirde, çoklu bilgi ekranında bir uyarı mesajı görüntülenir. El freni indirilmeden kalkış yapıldığı takdirde, fren aşırı ısınarak etkisiz frenlemeye ve muhtemel fren arızalarına yol açar.

Uyarı lambası



Uyarı göstergesi tip 1



Uyarı göstergesi tip 2



Park

E00600601664

Aracı park etmek için, el frenini tam olarak çekin ve ardından vites kolunu manuel şanzımanlı araçlarda 1. vites veya “R” (Geri Vites) konumuna, otomatik şanzımanlı veya CVT’li araçlarda ise “P” (PARK) konumuna getirin.

6

Yokuşta park etme

Aracın kaymasını önlemek için aşağıdaki işlemleri uygulayın.

Yokuş aşağı park etme

Ön tekerlekleri kaldırma doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırma hafifçe dokununcaya kadar aracı ileri doğru hareket ettirin.

Manuel şanzımanlı araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu "R" (Geri vites) konumuna getirin.

Otomatik şanzımanlı veya CVT’li araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.

Gerekirse tekerleklerle takoz uygulayın.

Yokuş yukarı park etme

Ön tekerlekleri yola doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırma hafifçe dokununcaya kadar aracı geriye doğru hareket ettirin.

Manuel şanzımanlı araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu 1. vites konumuna getirin.

Otomatik şanzımanlı veya CVT’li araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.

Gerekirse tekerleklerle takoz uygulayın.

NOT

- Aracınız otomatik şanzımanlı veya CVT’li ise vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirirmeden önce el frenini çektiğinizden emin olun. El frenini çekmeden vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirirseniz, aracı tekrar hareket ettireceğiniz zaman vites kolunun “P” konumundan alınması zor olabilir ve bu işlem için vites koluna büyük bir kuvvet uygulanması gerekebilir.

Motor çalışırken park etme

Kısa bir uyku/dinlenme için park ettiğinizde motoru asla çalışır durumda bırakmayın. Ayrıca kapalı veya havalandırması yetersiz

bir yerde asla aracı motor çalışır vaziyette bırakmayın.

UYARI

- Motoru çalışır vaziyette bırakmak, vites kolunun yanlışlıkla hareket ettirilmesi ya da yolcu bölmesinde zehirli gazlar birikmesi sonucunda yaralanma veya ölüm tehlikesi teşkil eder.

Park edeceğiniz yer

UYARI

- Kuru çimen veya yapraklar gibi yanıcı materyallerin sıcak egzoz ile temas edebileceği alanlara aracı park etmeyin; yangın çıkabilir.

Direksiyon simidini çevrilmiş vaziyette uzun süre tutmayın.

Direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet uygulamak gerekecektir.

“Elektro-hidrolik direksiyon sistemi (EPS)” konusuna bakın; sayfa 6-46.

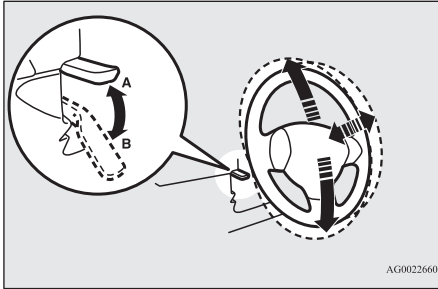
Aracı terk ederken

Aracı gözetimsiz durumda bırakacaksınız mutlaka anahtarı yanınıza alın ve tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitleyin. Aracınızı daima iyi aydınlatılan bir yere park etmeye çalışın.

Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı

E00600700512

1. Direksiyon simidini kaldırılmış konumda tutarken kolu serbest bırakın.
2. Direksiyon simidini istenilen konuma ayarlayın.
3. Kolu sonuna kadar yukarıya doğru çekerek direksiyon simidini sıkıca kilitleyin.



AG0002660

- A- Kilitli
B- Bırakma

⚠ UYARI

- Aracı sürerken direksiyonu ayarlama girişiminde bulunmayın.

İç dikiz aynası

E00600800890

Aracın arka tarafını net bir şekilde görebilmeniz açısından, dikiz aynasını daima koltuk ayarını yaptıktan sonra ayarlayın.

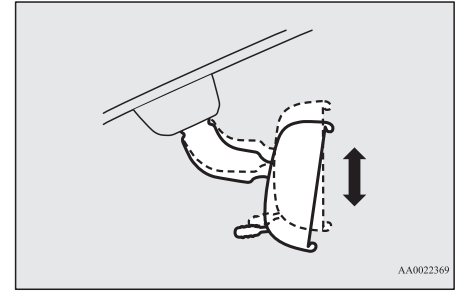
⚠ UYARI

- Sürüş esnasında dikiz aynalarını ayarlamaya kalkışmayın. Tehlikeli olabilir. Aynayı her zaman sürüş öncesinde ayarlayın.

Dikiz aynasını arka camdan azami genişlikte görüş sağlanacak şekilde ayarlayın.

Aynanın dikey ayarı

Ayna aşağı-yukarı hareket ettirilerek konumu ayarlanabilir.

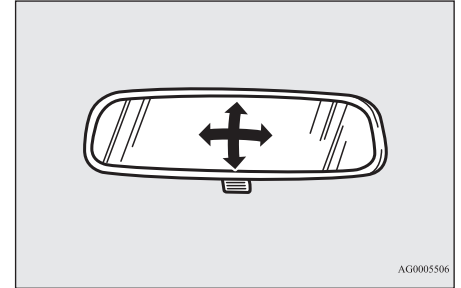


AA0002369

6

Ayna konumunun ayarlanması

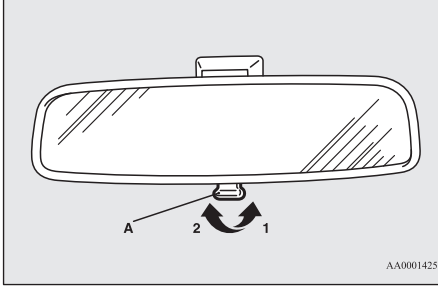
Ayna aşağı-yukarı ve sağa/sola hareket ettirilerek konumu ayarlanabilir.



AG0005506

Göz kamaşmasını azaltmak için

Gece koşullarında sürüş sırasında arkanızdaki araçların farlarından kaynaklanan göz kamaşmasını azaltmak için, aynanın altındaki kolu (A) kullanarak aynayı ayarlayabilirsiniz.



- 1- Normal
- 2- Kamaşma önleyici ayar

Dış dikiz aynaları

E00600900628

Ayna konumunun ayarlanması

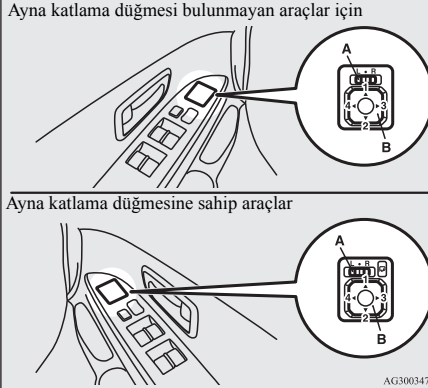
E00601000642

Dış dikiz aynaları kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken hareket ettirilebilir.

⚠ UYARI

- Sürüş esnasında dikiz aynalarını ayarlamaya kalkışmayın. Tehlikeli olabilir. Aynaları her zaman sürüş öncesinde ayarlayın.
- Aracınız tümsek aynalara sahiptir. Araçta gördüğünüz nesnelerin normal düz aynalara göre daha küçük ve uzak görüleceğini unutmayın. Şerit değiştirirken arkanızdaki araçların uzaklığını tahmin etmek için bu aynayı kullanmayın.

1. Kolu (A) ayarlamak istediğiniz aynanın tarafına getirin..



- L- Sol dış ayna ayarı
R- Sağ dış ayna ayarı

2. Ayna konumunu ayarlamak için düğmenin (B) sol, sağ, yukarı veya aşağı kısmına basın.

- 1- Yukarı
- 2- Aşağı
- 3- Sağ
- 4- Sol

3. Kolu (A) yeniden orta konuma getirin (•).

Dış aynaların katlanması ve açılması

E00601100715

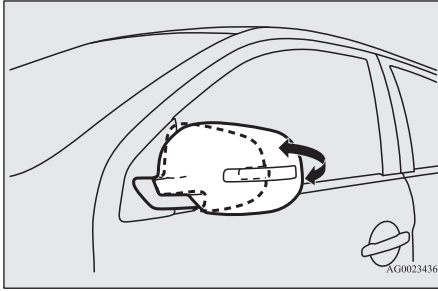
Dar alanlarda park ederken, yan aynalar cama doğru katlanarak zarar görmeleri önlenir.

⚠ DİKKAT

- Ayna katlanmış olarak sürüş yapmayın. Aynanın katlanmış olması nedeniyle aracın arkasını görememeniz kazaya neden olabilir.

[Ayna katlama düğmesi bulunmayan araçlar için]

Katlamak için aynayı elinizle aracın arkasında doğru itin. Açmak için, aynayı aracın önüne doğru iterek bir tıklama sesiyle birlikte yerine oturmasını sağlayın.



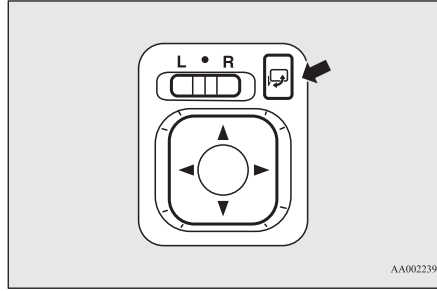
[Ayna katlama düğmesine sahip araçlar için]

Aynaların ayna katlama düğmesiyle katlanması ve açılması

Kontak veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken, aynaları katlamak için ayna katlama düğmesine basın.

Aynaları açarak normal konumlarına getirmek için düğmeye yeniden basın.

Kontak “LOCK” konumuna veya çalışma modunu “OFF” ayarına getirdikten sonra, aynalar yaklaşık 30 saniye boyunca ayna katlama düğmesiyle katlanabilir veya açılabilir.



⚠ DİKKAT

- Aynaları elle katlamak veya açmak mümkündür. Ancak, ayna katlama düğmesini kullanarak katladığınız bir aynayı elinizle değil, yine bu düğmeyi kullanarak açmanız gerekir. Düğmeyi kullanarak katladığınız bir aynayı elinizle açtığınız takdirde ayna yerine tam olarak sabitlenmez. Bunun sonucunda, sürüş sırasında ayna rüzgar veya titreşim nedeniyle oynayabilir ve bu durumda aracın arkasını göremezsiniz.

📖 NOT

- Aynanın hareketi sırasında ellerinizin sıkışmamasına dikkat edin.

📖 NOT

- Bir aynayı elinizle hareket ettirmeniz veya aynanın bir insana veya nesneye çarparak hareket etmesi durumunda, aynayı ayna katlama düğmesi ile eski konumuna getirmeniz mümkün olmayabilir. Bu durumda, ayna katlama düğmesine basarak aynayı katlanmış duruma getirin ve ardından düğmeye tekrar basarak aynanın eski konumuna gelmesini sağlayın.
- Donma nedeniyle aynaların istenildiği gibi çalışmaması durumunda lütfen katlama düğmesine tekrar tekrar basmaktan kaçının; bu işlem ayna motor devrelerinin yanmasına neden olabilir.

Aynaların ayna katlama düğmesi kullanılmadan katlanması ve açılması

[Anahtarsız giriş sistemine sahip araçlar]
Kapılar, anahtarsız giriş sisteminin uzaktan kumanda düğmeleri kullanılarak kilitlendiğinde veya kilitleri açıldığında aynalar otomatik olarak katlanır veya açılır. “Anahtarsız giriş sistemi” konusuna bakın; sayfa 3-4. [Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar] Kapılar, anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarsız çalıştırma fonksiyonu veya uzaktan kumanda düğmeleri kullanılarak kilitlendiğinde veya kilitleri açıldığında aynalar otomatik olarak katlanır

Kontak anahtarı

veya açılır. Bkz. “Anahtarsız çalıştırma sistemi: Anahtarsız çalıştırma fonksiyonuyla kullanım; Anahtarsız giriş sistemi” - sayfa 3-10 ve 3-21.

NOT

- İşlevler aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
- Aşağıdaki işlem gerçekleştirildiğinde otomatik olarak açılır.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]
Kontak anahtarını “ON” veya “ACC” konumuna getirin.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]
ON veya ACC çalışma moduna geçin.
- Kontak “LOCK” konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirildikten sonra sürücü kapısı açıldığında otomatik olarak katlanır.
- Araç hızı 30 km/s değerini aştığında otomatik olarak açılır.
- Otomatik açılma fonksiyonunu devreden çıkarın.

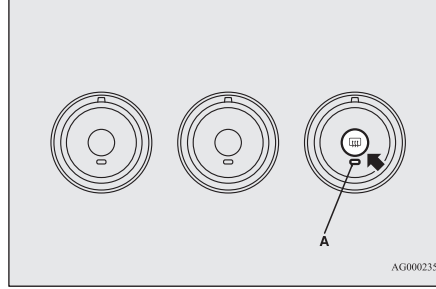
Isıtmalı ayna

E00601200497

Dış dikiz aynalarında oluşan buz veya buğuyu gidermek için arka cam rezistans düğmesine basın.

6-10 Çalıştırma ve sürüş

Gösterge lambası (A) buğu çözücü açıkken yanacaktır.
Isıtıcı yaklaşık 20 dakika içinde otomatik olarak kapanacaktır.



Kontak anahtarı

E00601401845

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlardaki işlemler hakkında bilgi için “Anahtarsız çalıştırma sistemi: Marş düğmesi” konusuna bakın; sayfa 3-13.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]



LOCK (Kilit)

Motor durdurulur ve direksiyon kilitlenir. Anahtar ancak bu konumda takılabilir veya çıkarılabilir.

ACC

Motor durdurulur, ancak ses sistemi ve diğer elektrikli donanımlar kullanılabilir.

ON

Motor çalışır ve aracın tüm elektrikli donanımları kullanılabilir.

START

Marş motoru çalışır. Motor çalıştıktan sonra anahtarı serbest bırakın; otomatik olarak "ON" konumuna dönecektir.

NOT

- Aracınız bir elektronik immobilizere sahiptir. Motorun çalışabilmesi için, anahtarın içindeki alıcı-vericinin gönderdiği kimlik kodunun immobilizer beyinde kayıtlı kodla uyumuşması gerekir. Bkz. "Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi)" sayfa 3-3.

ACC gücü otomatik kesme işlevi

E00620300224

Kontak "ACC" konumundayken yaklaşık 30 dakika geçtikten sonra ses sisteminin ve bu konumda kullanılabilen diğer elektrikli donanımların gücü bu işlev tarafından otomatik olarak kesilir.

Kontak "ACC" konumundan alındığında bu donanımlara yeniden güç beslemesi verilir.

NOT

- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:

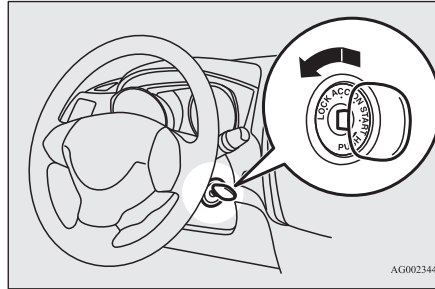
NOT

- Güç kesme süresi yaklaşık 60 dakika olarak değiştirilebilir.
- ACC gücü otomatik kesme işlevi devreden çıkarılabilir. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Anahtarı çıkarmak için

E00620400528

1. Vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin (A/T veya CVT).
2. Anahtarı "ACC" konumunda içeri bastırın, bastırılmış vaziyette "LOCK" konumuna çevirin ve ardından çıkarın.



⚠ DİKKAT

- Sürüş sırasında anahtarı kontakta çıkarmayın. Direksiyon kilitlenerek kontrol kaybına neden olacaktır.
- Sürüş sırasında motor durursa fren servo mekanizması çalışmaz ve fren verimliliği azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi de çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekir.
- Motor çalışmıyorken anahtarı "ON" konumunda uzun süre bırakmayın, aksi takdirde akü boşalır.
- Motor çalışırken anahtarı "START" konumuna getirmeyin. Bunun yapılması marş motoruna hasar verebilir.

6

Direksiyon kilidi

E00601500676

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlardaki işlemler hakkında bilgi için "Anahtarsız çalıştırma sistemi: "Direksiyon kilidi"; sayfa 3-16.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

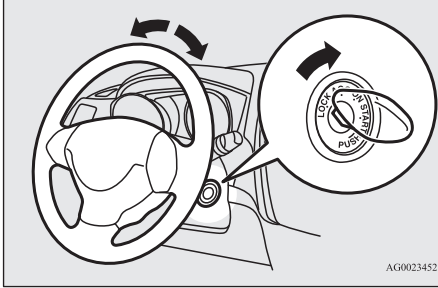
Kilitlemek için

Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirip çıkarın.

Kilitleninceye kadar direksiyonu çevirin.

Açmak için

Direksiyon simidini yavaşça sağa ve sola çevirirken anahtarı "ACC" konumuna getirin.



AG0023452

⚠ DİKKAT

- Araçtan ayrılırken anahtarı çıkarın. Bazı ülkelerde park halindeki araçta anahtar bırakmak yasaktır.

Çalıştırma

E00620600298

Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

- Marş motorunu kesintisiz olarak 10 saniyeden fazla çalıştırmayın; aksi takdirde akü boşalabilir. Motor çalışmazsa, kontağı "LOCK" konumuna geri getirin ve birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyin. Üst üste marş denemeleri, marş motoru mekanizmasına zarar verir.
- [Manuel şanzımanlı dizel araçlar için] Debriyaj pedalı tam basılı ve araç hareketsiz durumdayken gaz pedalına basılsa dahi, motoru korumak için motor devri 3000 dev/dak değerini aşmaz.

⚠ UYARI

- Kapalı veya havalandırması yetersiz bir alanda, motoru asla aracın alana giriş-çıkışı için gerekenden daha uzun süreyle çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuzdur ve ölümcül olabilir.

⚠ DİKKAT

- Asla aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmayı denemeyin.

⚠ DİKKAT

- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.
- Motor çalıştığında kontak anahtarını bırakın, aksi takdirde marş motoru hasar görebilir.

Motorun çalıştırılması (benzinli araçlar)

E00620700390

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

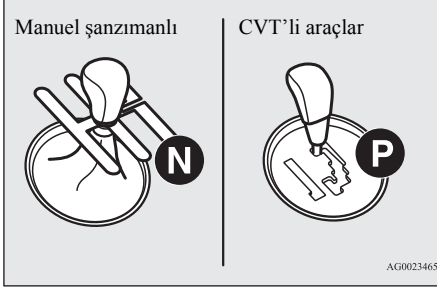
Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlardaki işlemler hakkında bilgi için "Anahtarsız çalıştırma sistemi: Çalıştırma"; sayfa 3-17.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Çalıştırma işlemi aşağıdaki gibidir:

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemerini bağlayın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına sonuna kadar basın (M/T (manuel şanzıman)).

5. Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu “N” (Boş) konumuna getirin.
CVT’li araçlarda, vites kolunun “P” (PARK) konumunda olduğundan emin olun.



NOT

- CVT’li araçlarda, vites kolu “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumunda olmadığı sürece marş motoru çalışmaz.
Güvenlik nedenleriyle, motoru tekerleklerin kilitli olduğu “P” (PARK) konumunda çalıştırın.

6. Konağı “ON” konumuna getirdikten sonra, motoru çalıştırmadan önce tüm uyarı lambalarının gerektiği gibi çalıştığından emin olun.

7. Gaz pedalına basmadan konağı “START” konumuna çevirin ve motor çalıştığında anahtarı bırakın.

NOT

- Motor çalışırken ufak çapta sesler çıkabilir. Motor ısındıkça bu sesler ortadan kaybolur.

Motor zor çalışıyorsa

Bazı durumlarda, birkaç deneme yapmanıza rağmen motor yine de çalışmayabilir.

1. Lambalar, klima fanı ve arka cam rezistansı gibi elektrikli donanımların kapalı olduğundan emin olun.
2. Fren pedalı (CVT) veya debriyaj pedalını (M/T) basılı tutarak, gaz pedalına yarıya kadar basıp bu konumda tutun ve ardından motoru marş edin. Motor çalıştıktan hemen sonra gaz pedalını bırakın.

3. Motor çalışmıyorsa, boğulmuş olabilir. Fren pedalı (CVT) veya debriyaj pedalı (M/T) basılı olarak, gaz pedalına sonuna kadar basıp basılı tutun ve ardından motoru yaklaşık 5-6 saniye süreyle marş edin. Konağı yeniden “LOCK” konumuna getirin ve gaz pedalını bırakın. Birkaç saniye bekleyin ve ardından gaz pedalına basmaksızın fren pedalını (CVT) veya debriyaj pedalını (M/T) basılı tutarken motoru yeniden 5-6 saniye süreyle marş edin. Motor çalışırsa kontak anahtarını bırakın. Motor çalışmazsa, bu işlemleri tekrarlayın. Motor hala çalışmıyorsa aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

Motorun çalıştırılması (dizel araçlar)

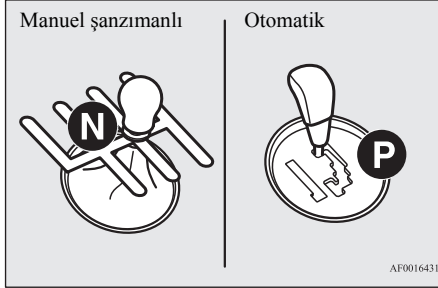
E00625501185

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlardaki işlemler hakkında bilgi için “Anahtarsız çalıştırma sistemi: Çalıştırma”; sayfa 3-18.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemerini bağlayın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına sonuna kadar basın (M/T (manuel şanzıman)).
5. Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olun.



6. Kontak anahtarını "ON" konumuna getirin. Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar, kısa bir süre sonra ise ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun süre yanar.
- Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmadığında kontak anahtarını "LOCK" (KİLİTLEME) konumuna çevirin. Sonra, motoru tekrar ön ısıtmaya tabi tutmak için anahtarı "AÇIK" konumuna çevirin.
- Motor sıcakken kontak anahtarı "AÇIK" konumuna alınsa bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz. Kontak anahtarını "START" konumuna çevirerek motoru çalıştırın.

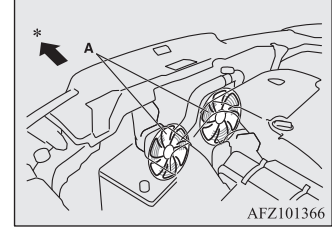
7. Gaz pedalına basmadan kontağı "START" konumuna çevirin ve motor çalıştığında anahtarı bırakın.

NOT

- Motor çalışırken ufak çapta sesler çıkabilir. Motor ısındıkça bu sesler ortadan kaybolur.

NOT

- Dizel araçlarda motor bölmesindeki sıcaklık çok yüksekse motor durdurulsa dahi soğutma fanları (A) bir müddet çalışmaya devam eder. Bu yüzden motor durdurulduktan sonra bile soğutma fanlarının çalışma sesi duyulabilir. Bu normaldir ve bir arıza olduğunu göstermez. Bir süre çalıştıktan sonra soğutma fanları otomatik olarak durur.



*: Aracın ön tarafı

MIVEC motorun kullanımı*

MIVEC motor, maksimum motor performansı için, emme supabı denetimini sürüş koşulları doğrultusunda düşük devir modu veya yüksek devir moduna otomatik olarak ayarlar.

NOT

- Motoru korumak için motor soğutma suyu sıcaklığı düşükken yüksek devir modu seçilemeyebilir.

Yakıt enjeksiyon miktarı öğrenme işlemi (dizel araçlar)

E00627900043

Motor gürültüsü ve egzoz emisyonlarını düşük tutmak için, motor bazen yakıt enjeksiyon miktarı ile ilgili bir öğrenme işlemi uygular.

Öğrenme işlemi sırasında motor alışılmışın biraz dışında bir ses çıkarır. Motor sesindeki değişiklik bir arıza olduğu anlamına gelmez.

Dizel paracak filtresi (DPF)*

E00619800245

Dizel paracak filtresi (DPF) dizel motorun egzoz emisyonundaki küçük parçacıkların (PM) çoğunu tutan bir ağıttır. DPF aracın çalışması sırasında tutulan parçacıkları otomatik olarak yakar. Ancak, belirli sürüş koşullarında DPF tutulan parçacıkların tamamını yakamaz ve bunun sonucu olarak içerisinde aşırı miktarda paracak birikir.

UYARI

- DPF çok yüksek sıcaklıklara ulaşır. Kuru imen veya yapraklar gibi yanıcı materyallerin sıcak egzoz sistemi ile temas edebileceği alanlara aracı park etmeyin; yangın çıkabilir.

DİKKAT

- Aracınız için öngörölmeyen tiplerdeki yakıt veya motor yağlarını kullanmayın. Ayrıca herhangi bir nem giderici veya başka yakıt katkıları da kullanmayın. Bu gibi maddeler DPF'ye zarar verebilir. Sayfa 2-2'deki "Yakıt seçimi" ve sayfa 10-4'teki "Motor yağı" konularına bakın.

NOT

- Aşırı miktarda PM (paracak madde) birikme ihtimalini azaltmak için, aracınızı uzun süre düşük hızlarda ve sık sık kısa mesafelerde kullanmaktan kaçının.
- DPF'nin tutulan parçacıkları otomatik olarak yakması sırasında motor sesi normalden biraz farklıdır. Motor sesindeki değişiklik bir arıza olduğu anlamına gelmez.

DPF uyarı göstergesi

Tip 1



Tip 2



DPF sisteminde bir anormallik oluştuğunda DPF uyarı göstergesi yanar.

DPF uyarı göstergesi sürüş sırasında yanarsa

DPF uyarı göstergesinin sürekli yanması, DPF'nin tutulan parçacıkların tamamını yakamadığı ve dolayısıyla içerisinde aşırı miktarda paracak biriktiğini gösterir. DPF'nin parçacıkların tamamını yakmasını sağlamak için aracı aşağıdaki gibi kullanın:

Turboşarj işlemi*

- Hararet göstergesi çubuğunun skalasının yaklaşık olarak ortasında kararlı hale gelmesinden sonra aracı 20 dakika süreyle en az 40 km/sa hızla sürün.

DPF uyarı göstergesi bu işlemten sonra yanık kalırsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize danışın.

6

⚠ DİKKAT

- Aracı sürekli bir şekilde tam olarak yukarıda açıklandığı gibi sürmeniz gerekmez. Her zaman yol koşullarında göre güvenli bir şekilde sürmeye çalışın.

Sürüş sırasında DPF uyarı göstergesi ve motor kontrol uyarı lambası birlikte yanarsa

Uyarı lambası



Uyarı göstergesi tip 1



Uyarı göstergesi tip 2



DPF sisteminde anormallik oluşması durumunda DPF uyarı göstergesi ve motor kontrol uyarı lambası yanar. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

⚠ DİKKAT

- DPF uyarı göstergesi ve motor kontrol uyarı lambası yanarken sürüşe devam edilmesi motor arızasına ve DPF hasarına yol açabilir.

Turboşarj işlemi*

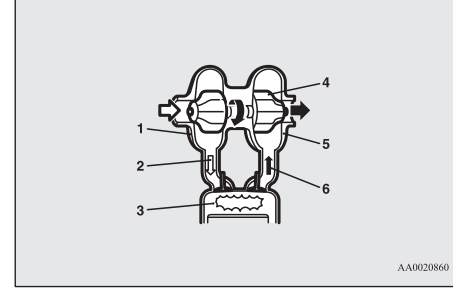
E0061120083

⚠ DİKKAT

- Motoru çalıştırdıktan hemen sonra yüksek devirlerde kullanmayın (örneğin, devir artırmayın veya ani hızlanma yapmayın).
- Yüksek hızda sürüş veya uzun rampa tırmanışları sonrasında motoru hemen durdurmayın. Turboşarjın soğuması için motorun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

Turboşarj

Turboşarj, motor silindirlerine büyük miktarlarda hava yönlendirerek motor gücünü artırır. Turboşarjın kanatlı kısımları aşırı yüksek hızda döner ve aşırı yüksek sıcaklıklara tabidir. Bu kısımlar motor yağı ile yağlanır ve soğutulur. Motor yağı belirtilen aralıklarla değiştirilmediği takdirde, rulmanlar sarabilir veya anormal sesler çıkarabilir.



- 1- Hava kompresörü
- 2- Basınçlı hava
- 3- Silindir
- 4- Turbo kanadı
- 5- Türbin
- 6- Egzoz gazı

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi*

E00627400035

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi, trafik ışıklarında veya trafik sıkışıklığı nedeniyle araç durdurulduğunda egzoz gazı salımını azaltmak ve yakıt tasarrufu sağlamak için, kontak veya marş düğmesi kullanımına gerek kalmadan motoru otomatik olarak durdurur ve yeniden çalıştırır.

⚠ DİKKAT

- Araç uzun bir süre için durdurulacaksa veya araçtan ayrılacaksanız, kontağı "LOCK" konumuna çevirin veya marş düğmesine basarak motoru durdurun.

Motorun otomatik durdurulması

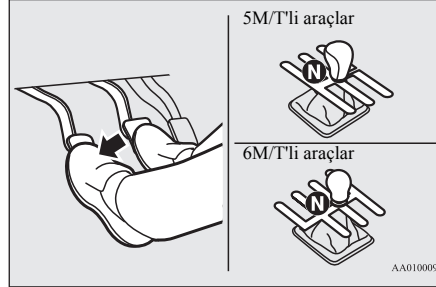
E00627501150

Kontak anahtarı veya çalışma modu "ON" konumuna getirildiğinde, Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi otomatik olarak devreye girer. "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz.

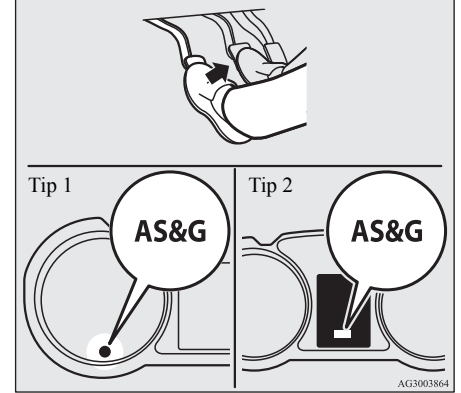
Sayfa 6-20'deki "Devreden çıkarma" konusuna bakın.

1. Aracı durdurunuz.

Fren pedalı basılı olarak, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.



2. Debriyaj pedalını bırakın. "AS&G" ekranı/göstergesi açılacak ve motor otomatik olarak duracaktır.



NOT

- Motor otomatik olarak durdurulduğunda, sürüş işlemlerinde değişiklikler oluşur. Aşağıdakilere çok dikkat edin.
- Fren servosu çalışmaz ve pedal eforu artacaktır. Araç hareket halindeyse, fren pedalına normalden daha sert basın.
- Elektrohidrolik direksiyon sistemi (EPS) çalışmaz ve direksiyon simidi zor çevrilir.

⚠ DİKKAT

- Motor otomatik olarak durdurulduğunda aşağıdaki uyarılara riayet edin. Aksi takdirde, motor otomatik olarak yeniden çalıştırıldığında beklenmedik bir kaza oluşabilir.

⚠ DİKKAT

- Araç durdurulduğunda (motor çalışır durumda olsun ya da olmasın) gaz pedalına basarak motor devrini artırmayın. Aksi takdirde, motor otomatik olarak yeniden çalıştırıldığında beklenmedik bir kaza oluşabilir.
- Motor otomatik olarak durdurulduğunda, araçtan çıkmaya çalışmayın. Sürücü emniyet kemeri çözüldüğünde veya sürücü kapısı açıldığında motor otomatik olarak yeniden çalışacağından, aracın hareket etmesiyle birlikte beklenmedik bir kaza oluşabilir.
- Vites kolunu "N" (Boş) dışında bir konuma getirmeyin. Vites kolu "N" (Boş) dışında bir konuma getirildiğinde, "AS&G" ekranı/göstergesi yanıp söner ve sesli uyarı verilir. Vites kolu tekrar "N" (Boş) konumuna alındığında, ekran/göstergenin yanıp sönməsi kesilir ve sesli uyarı sonlanır. Vites kolu "N" (Boş) dışında bir konumdayken motor yeniden çalışmaz.

📖 NOT

- Aşağıdaki durumlarda, Otomatik Çalıştırma ve Durdurma (AS&G) sistemi çalışmaz ve araç durdurulsa dahi motor otomatik olarak durmaz.
 - Sürücü emniyet kemeri bağlı değil
 - Sürücü kapısı açık

📖 NOT

- Kaput açık
- Motor otomatik olarak yeniden çalıştıktan sonra araç hızı yaklaşık 5 km/s değerini geçmediğinde
- Fren pedalına tekrarlı olarak veya normalden daha sert basılması nedeniyle fren servosu vakum basıncı düşük olduğunda
- Kontak "ON" konumundan "START" konumuna getirildikten sonra yaklaşık 30 saniye geçmediğinde
- Motor otomatik olarak tekrar çalıştıktan sonra 10 saniye içinde araç tekrar durduğunda
- ON çalışma modunda motoru çalıştırmak için marş düğmesine basıldıktan sonra yaklaşık 30 saniye geçmediğinde
- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük
- Ortam sıcaklığı yaklaşık 3 °C'den düşük
- Klima çalışırken yolcu bölmesi henüz yeterince soğutulmadığında
- Mod seçme düğmesi buğu çözücü konumuna ayarlı
"Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi: Hızlı buğu giderme için" konusuna bakın; sayfa 7-9
- Sıcaklık kontrol düğmesi maks. sıcak veya maks. soğuk konumuna ayarlandığında klima AUTO (OTOMATİK) modunda çalıştırıldığında (otomatik klimalı araçlar için)

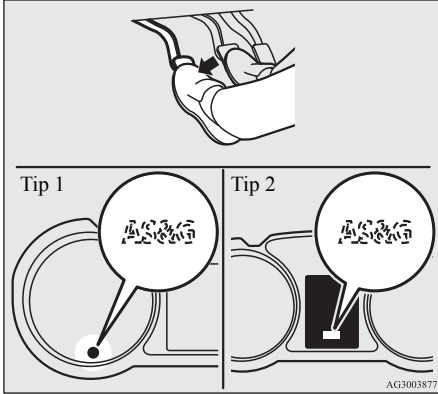
📖 NOT

- Arka cam rezistansı veya başka elektrikli donanımların çalışması ya da fan devrinin çok yükseğe ayarlanması nedeniyle elektrik tüketimi yüksek olduğunda
- Akü voltajı veya akü performansı düşük
- Motor kontrol uyarı lambası yandığında veya "AS&G" OFF ekranı/göstergesi yanıp söndüğünde
- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi klima çalışırken devreye girerse, hem motor hem de klima komperösü durur. Dolayısıyla, sadece fan çalışacağından ön cam ve kapı camları buğulanabilir. Ön cam ve kapı camlarının buğulanması durumunda, motoru yeniden çalıştırmak için mod seçme düğmesini "WH" konumuna getirin.
? "Mod seçme düğmesi"7-2
- Ön cam ve kapı camları motor her durduğunda buğulanıyorsa, "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basarak Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmanız önerilir.
? "Devreden çıkarmak için"6-20
- Klima çalışıyorsa, motorun otomatik olarak durdurulma süresini uzatmak için sıcaklık ayar düğmesini daha yüksek bir değere ayarlayın.

Motorun otomatik olarak yeniden çalıştırılması

E00627601148

Vites kolu "N" (Boş) konumundayken debriyaj pedalına basın. "AS&G" ekranı/göstergesi kapanır ve motor otomatik olarak tekrar çalışır.



NOT

- Motor otomatik olarak yeniden çalışmazsa veya bayılırsa, yağ basıncı uyarı lambası, şarj uyarı lambası ve motor kontrol uyarı lambası yanar. Bu durumda, debriyaj pedalına tekrar basılırsa dahi motor yeniden çalışmaz. Motoru çalıştırmak için, fren pedalı basılı olarak debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve kontağı "START" konumuna getirin veya marş düğmesine basın. Ayrıntılar için sayfa 3-17'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" veya sayfa 6-12'deki "Çalıştırma" konusuna bakın.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda, motor Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi tarafından durdurulmuş olsa dahi otomatik olarak çalışır. Son derece dikkatli olun, aksi takdirde motor otomatik olarak yeniden çalıştırıldığında beklenmedik bir kaza oluşabilir.
- Eğimde seyir sırasında araç hızı 3 km/sa veya daha yüksek
- Fren pedalına tekrarlı olarak veya normalden daha sert basılması nedeniyle fren servosu vakum basıncı düşük olduğunda
- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük
- Klima, klima düğmesine basarak çalıştırıldığında

⚠ DİKKAT

- Klimanın önceden ayarlanan sıcaklığı önemli oranda değiştiğinde
- Sıcaklık kontrol düğmesi maks. sıcak veya maks. soğuk konumuna ayarlandığında klima AUTO (OTOMATİK) modunda çalıştırıldığında (otomatik klimalı araçlar için)
- Klima çalışırken yolcu bölmesi sıcaklığı yükseldiğinde ve klima kompresörü sıcaklığı düşürmek için devreye girdiğinde
- Mod seçme düğmesi buğu çözücü konumuna ayarlı "Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi: Hızlı buğu giderme için" konusuna bakın; sayfa 7-9
- Arka cam rezistansı veya başka elektrikli donanımların çalışması ya da fan devrinin çok yükseğe ayarlanması nedeniyle elektrik tüketimi yüksek olduğunda
- Sürücü emniyet kemeri bağlı değil
- Sürücü kapısı açık

NOT

- Motor otomatik olarak durdurulmuş vaziyetteyken Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarılmak için "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basıldığında, debriyaj pedalına basılırsa dahi motor otomatik olarak yeniden çalışmaz.

NOT

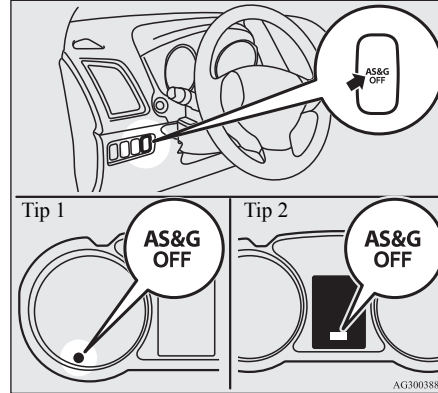
- Motor otomatik olarak durdurulmuşken kaput açıldığında, "AS&G" ekranı/göstergesi yanıp söner, sesli uyarı verilir ve motor otomatik olarak yeniden çalışmaz. Motoru yeniden çalıştırmak için, fren pedalı basılı olarak debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve kontağı "START" konumuna getirin veya marş düğmesine basın. Ayrıntılar için sayfa 3-17'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" veya sayfa 6-12'deki "Çalıştırma" konusuna bakın.
- Motor otomatik olarak yeniden çalıştığı anda ses sisteminin ses seviyesinde geçici bir düşüş olabilir. Bu durum bir arıza olduğunu belirtmez.
- Motor otomatik olarak durdurulduğunda klimanın hava hacminde geçici bir değişiklik oluşabilir. Bu durum bir arıza olduğunu belirtmez.

Devreden çıkarmak için

E00627700096

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi otomatik olarak devreye girer. "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz. Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi devreden çıkarıldığında "AS&G" OFF ekranı/göstergesi yanar.

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini yeniden devreye almak için "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basın; ekran/gösterge sönecektir.

**NOT**

- Kontak "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde de ekran/gösterge birkaç saniye süreyle yanar.

AS&G OFF ekranı/göstergesi sürüş sırasında yanıp sönerse

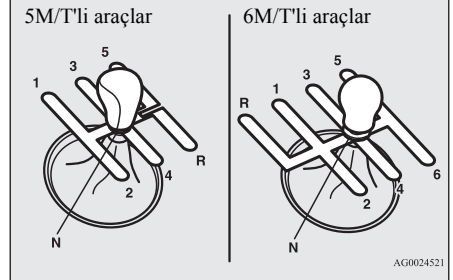
E00627800039

"AS&G" OFF ekranı/göstergesi yanıp söniyorsa, Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi arızalıdır ve çalışmaz. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

Manuel şanzıman*

E0062001806

Vites kolunun topuzunda vites yolları gösterilmiştir. Kalkış için, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve 1. veya Geri Vites (R) geçin. Ardından, gaz pedalına basarken debriyaj pedalını yavaşça bırakın.



⚠ DİKKAT

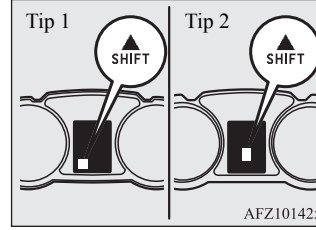
- Araç ileri yönde hareket ederken geri vitese geçmeyin. Bunun yapılması şanzımana hasar verebilir.
- Sürüş sırasında ayağınızı debriyaj pedalı üzerinde tutmayın; debriyajın erkenden aşınmasına ve arızalanmasına neden olur.
- Aracı boşta sürmeyin.
- Vites koluna elinizi dayamayın; vites çatallarında erken aşınma meydana gelebilir.

📖 NOT

- Soğuk havalarda şanzıman yağı ısınma kadar vites geçişinde zorlanma olabilir. Bu durum normaldir ve şanzımana zarar vermez.
- 1. vitese geçmekte zorluk yaşıyorsanız, debriyaj pedalına yeniden basın; ardından vites değiştirmek daha kolay olacaktır.

📖 NOT

- Vites göstergesi (varsa) yakıt tasarruflu sürüş için tavsiye edilen vitesleri gösterir. Vites yükseltme önerisi için “▲”, vites küçültme önerisi için “▼” gösterilir.

**Vites kolunun "R" (Geri Vites) konumuna getirilmesi**

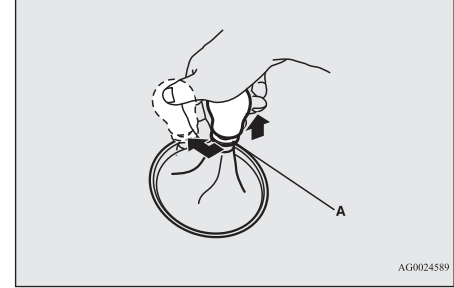
E00615400100

5M/T'li araçlar

5. vitesten geri vitese (R) geçmek için, vites kolunu önce "N" (Boş) konumuna ve ardından "R" (Geri Vites) konumuna getirin.

6M/T'li araçlar

Çekme halkasını (A) çekin ve ardından halkayı çekili tutarak vites kolunu "R" (Geri Vites) konumuna getirin.

**⚠ DİKKAT**

- Vites kolunu "R" (Geri Vites) dışında bir konuma getirecekseniz çekme halkasını (A) çekmeyin. Vites kolunu her hareket ettirdiğinizde çekme halkasını (A) çekmeniz, vites kolunu yanlışlıkla "R" (Geri Vites) konumuna getirmenize ve kazaya ve/veya şanzıman arızasına neden olabilir.

Vites kolunu "N" (Boş) konumuna geri getirdiğinizde çekme halkası eski konumuna döner.

⚠ DİKKAT

- Çekme halkası çekili konumda kalıyorsa, aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

Olası sürüş hızları

E00610802608

Yüksek devirde vites küçültmekten kaçının; motor devrinin aşırı yükselmesine (devir göstergesi ibresinin kırmızı bölgeye girmesi) ve motorun zarar görmesine neden olabilir.

Benzinli araçlar

Vites	Hız sınırı	
	1600 modelleri	2000 modelleri
1. vites	50 km/s	50 km/s
2. vites	95 km/s	100 km/s
3. vites	140 km/s	140 km/s
4. vites	190 km/s	185 km/s

Azami yakıt tasarrufu için, araç hızı uygun olduğunda 5. vitesi kullanın.

Dizel araçlar

Vites	Hız sınırı
1. vites	35 km/sa, 30 km/sa*
2. vites	65 km/sa, 60 km/sa*
3. vites	105 km/sa, 95 km/sa*
4. vites	135 km/sa, 140 km/sa*
5. vites	175 km/sa, 180 km/sa*

*: 85 kW motor (Düşük CO₂ emisyonları)

Azami yakıt tasarrufu için, araç hızı uygun olduğunda 6. vitesi kullanın.

Otomatik şanzıman INVECS-II Spor Mod 6A/T

E00603200866

Otomatik şanzıman yol ve sürüş koşulları doğrultusunda otomatik olarak vites değiştirir. Bu özellik, muntazam sürüş ve mükemmel yakıt verimliliği elde etmeye yardımcı olur.

Manuel olarak vites değiştirmeniz de mümkündür. Sayfa 6-25'deki "Spor mod" konusuna bakın.

NOT

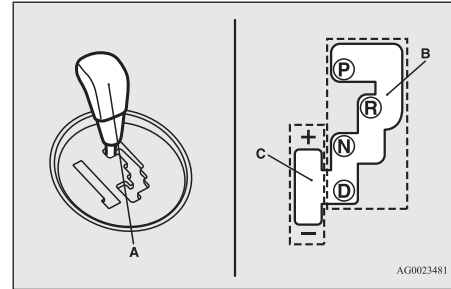
- Rodaj sırasında ve akü kablosunun sökülüp tekrar bağlanmasında hemen sonra, vites geçişlerinin muntazam olmadığı durumlar olabilir. Bu, şanzımanın arızalı olduğu anlamına gelmez. Vitesin elektronik kontrol sistemi tarafından birkaç kez değiştirilmesinden sonra vites geçişleri muntazam hale gelir.

Vites kolunun kullanımı

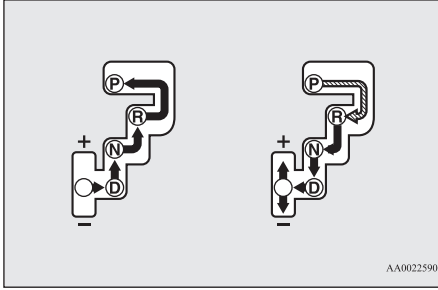
E00603301200

Şanzıman 6 ileri ve 1 geri vitese sahiptir. Araç hızına ve gaz pedalı konumuna bağlı olarak, vites seçimi otomatik olarak gerçekleşir.

Vites kolunun (A) 2 kanalı vardır; ana vites kanalı (B) ve manuel vites kanalı (C).



AG0023481



AA0022590

	Fren pedalına basarak vites kolunu kanalda hareket ettirin.
	Vites kolunu kanalda hareket ettirin.

⚠ UYARI

- Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken her zaman fren pedalına basın. Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumuna getirirken ayağınızı asla gaz pedalına koymayın.

NOT

- Hatalı işlemlerden kaçınmak için, vites kolunu ilgili konuma sıkıca getirin ve kısa bir süre bu konumda tutun. Vites kolunu hareket ettirdikten sonra mutlaka vites kolu konum göstergesine bakarak konumu kontrol edin.
- Fren pedalı basılı tutulmadığı takdirde, vites kolunun "P" (PARK) konumundan ayrılmasını önlemek için vites kilitleme donanımı devreye girer.

Vites kolu "P"(PARK) konumundan ayıramadığınızda

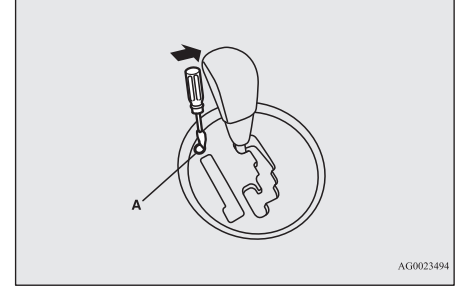
E00629100153

Fren pedalı basılı ve kontak veya çalışma modu ON konumundayken vites kolu "P" (PARK) konumundan başka bir konuma getirilemiyorsa, akü zayıflamış veya vites kilit mekanizması arızalı olabilir. Aracınızı hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Aracı hareket ettirmeniz gerekirse vitesi aşağıdaki gibi değiştirin.

Soldan direksiyonlu araçlar için

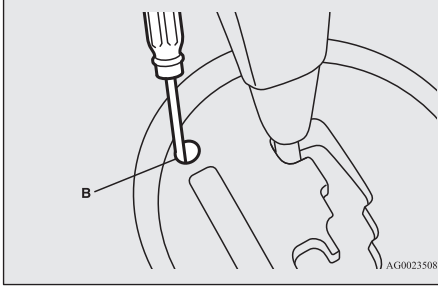
1. El freninin tam olarak çekili olduğundan emin olun.
2. Motor çalışıyorsa durdurun.
3. Ucunda bir bez olan bir düz uçlu tornavidayı kapağın çentiğine (A) sokun. Kapağı çıkarmak için hafifçe kanıtın.



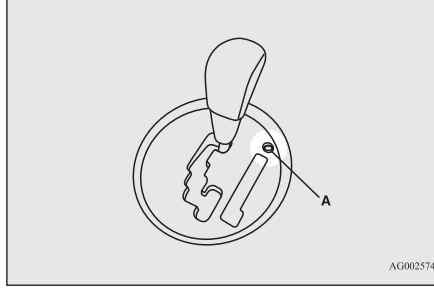
AG0023494

4. Sağ ayağınızla fren pedalına basın.

5. Vites kilidi açma deliğine (B) düz uçlu bir tornavida yerleştirin. Düz tornavidayı bastırırken vites kolunu “N” (BOŞ) konumuna getirin.



4. Vites kilidi açma düğmesine (A) basarken vites kolunu “N” (BOŞ) konumuna getirin.



Vites kolu konumları (Ana kanal)

E00603800833

“P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitler. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

“R” GERİ VİTES

Bu konum aracı geriye hareket ettirmek içindir.

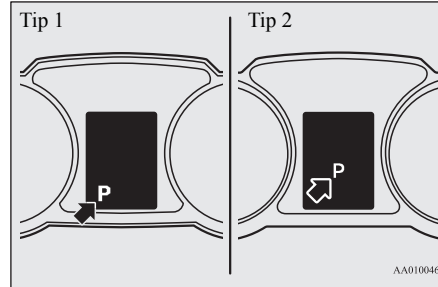
Sağdan direksiyonlu araçlar için

1. El freninin tam olarak çekili olduğundan emin olun.
2. Motor çalışıyorsa durdurun.
3. Sağ ayağınızla fren pedalına basın.

Vites kolu konumu ekranı

E00603500944

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde çoklu bilgi ekranında vites kolu konumu gösterilir.



⚠ DİKKAT

- Şanzımanın zarar görmesini yol açmamak için, araç hareket halindeyken vites kolunu asla “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin.

“N” BOŞ

Bu konumda şanzıman devre dışıdır. Bu konum manuel şanzımandaki boş konum ile aynıdır ve sadece trafik sıkışıklığı vb. durumlarda araç uzunca bir süre hareketsiz kaldığında kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında vites kolunu asla "N" (BOŞ) konuma getirmeyin. Vites kolunu yanlışlıkla "P" (PARK) veya "R" (GERİ VİTES) konumuna getirme ihtimaliniz olduğundan veya motor freni olmayacağından ciddi kazalar meydana gelebilir.
- Yokuşta motor, vites "N" (BOŞ) konumundayken değil, "P" (PARK) konumundayken çalıştırılmalıdır.
- Aracın kaymasını önlemek için, araç "N" (Boş) konumundayken ya da vitesi boşa aldığınız veya boş konumdan başka bir konuma geçtiğiniz sırada mutlaka ayağınızı fren pedali üzerinde tutun.

“D” SÜRÜŞ

Bu konum genellikle şehir içinde ve otobanda kullanılır. Şanzıman yol ve sürüş koşulları doğrultusunda otomatik olarak vites değiştirir.

⚠ DİKKAT

- Şanzımanın hasarından kaçınmak için, araç hareket halindeyken vites kolunu asla "R" (GERİ VİTES) konumundan "D" (SÜRÜŞ) konumuna getirmeyin.

Spor mod

E00603901381

Aracınız ister duyuyor ister hareket halinde olsun, vites kolu yavaşça "D" (SÜRÜŞ) konumundan manuel vites kanalına (A) geçirildiğinde spor moda geçilir. "D" aralığına dönmek için vites kolunu yavaşça ana vites kanalına (B) geri getirin.

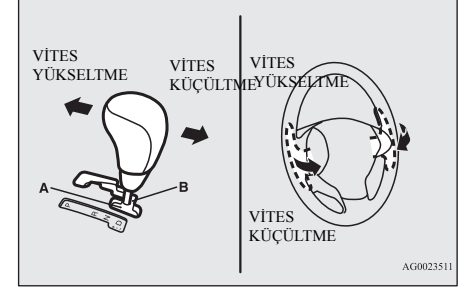
Spor modda vites değişiklikleri vites kolu sadece ileri veya geri hareket ettirilerek hızlı bir şekilde yapılabilir. Direksiyon simidindeki vites paletleriyle de vites değiştirilebilir. Manuel şanzımanın aksine, spor mod gaz pedalına basılı iken vites değiştirmeye izin verir.

ⓘ NOT

- Vites kolu ana kanaldayken vites paletlerini kullanarak da spor moda geçebilirsiniz. Ayrıca aşağıdaki yöntemlerden herhangi birini uygulayarak "D" konumuna dönebilirsiniz.
"D" konumuna döndüğünde, vites kolu konum ekranında "D" (SÜRÜŞ) konumu gösterilmeye başlanır.
- + (VİTES YÜKSELTME) taraf vites paletini 2 saniye süreyle öne (kendinize doğru) çekili tutun.
- Aracı durdurunuz.

ⓘ NOT

- Vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) konumundan manuel kanala (A) ve ardından tekrar ana kanala (B) itin.

**+ (VİTES BÜYÜTME)**

Şanzıman her işlemde bir üst vitesse geçer.

— (VİTES KÜÇÜLTME)

Şanzıman her işlemde bir alt vitesse geçer.

⚠ DİKKAT

- Spor modda sürücü vitesi motor devrini kırmızı bölgenin altında tutmaya özen göstererek, mevcut yol koşullarına göre yükseltmelidir.
- Vites kolu veya vites paletleri sürekli ve tekrarlı olarak hareket ettirildiğinde vites sürekli değişir.

⚠ DİKKAT

- Sol ve sağ vites paletlerini aynı anda kullanmayın. Bu şekilde kullanım, beklemediğiniz bir vites geçişine neden olabilir.

📖 NOT

- Spor modda motor devri yükselerek devir göstergesinin kırmızı bölgesine yaklaştığında otomatik vites yükseltme gerçekleşebilir.
- Spor modda sadece 6 ileri vites seçilebilir. Aracı geriye hareket ettirmek veya park etmek için gerekirse vites kolunu "R" (GERİ VİTES) veya "P" (PARK) konumuna alın.
- İyi çalışma performansını korumak için, belirli araç hızlarında vites kolu "+" (VİTES YÜKSELTE) konumuna getirildiğinde şanzıman vites büyütme işlemini reddedebilir. Ayrıca, aşırı motor devrini önlemek için, belirli araç hızlarında vites kolu "-" (VİTES KÜÇÜLTME) konumuna getirildiğinde şanzıman vites küçültmeyi reddedebilir. Bu durumda, vites küçültmenin gerçekleşmeyeceğini belirten bir sesli uyarı verilir.
- Spor modda, araç yavaşlarken vites otomatik olarak küçültülür. Araç durduğunda, otomatik olarak 1. vites seçilir.

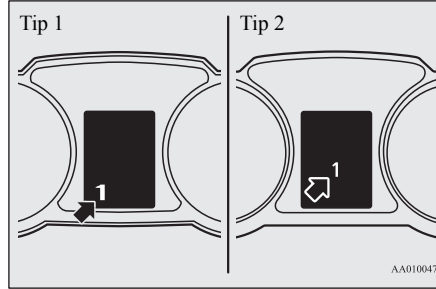
📖 NOT

- 1 Kaygan yollarda sürüş yaparken vites kolunu "+" (VİTES YÜKSELTE) konumuna itin. Bu, kaygan yollarda muntazam sürüş için daha uygun olan 2. vitese geçilmesini sağlar. Tekrar 1. vitese geçmek için vites kolunu "-" (VİTES KÜÇÜLTME) konumuna itin.

Spor mod ekranı

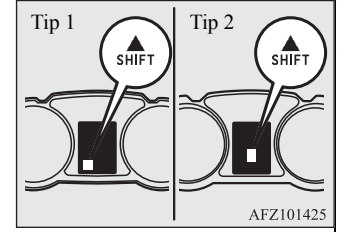
E00612301541

Spor modda, seçili konum bilgi ekranında gösterilir.



📖 NOT

- Spor modda sürüş sırasında, ekranda "D" görüntülenebilir ve spor modda vites değiştirme artık mümkün olmayabilir. Bu durum, "D" konumunda sürüş kumandalarının otomatik şanzıman yağı sıcaklığını düşürmek için normal şekilde çalıştığını gösterir, bir arıza olduğunu göstermez. Otomatik şanzıman yağı sıcaklığı düştüğünde spor modda yeniden vites değiştirilebilir.
- Vites göstergesi yakıt tasarruflı sürüş için tavsiye edilen vitesleri gösterir. Vites yükseltilmesi önerildiğinde "▲" gösterilir.



Otomatik şanzımanda arıza oluştuğunda

E00615100282

Tip 1



veya



Tip 2



veya



Uyarı göstergesi belirdiğinde

Çoklu bilgi ekranında veya uyarı göstergesi görüntüleniyorsa, sistemde arıza olabilir.

⚠ DİKKAT

- Sürüş sırasında otomatik şanzımanda arıza meydana geldiğinde, çoklu bilgi ekranında veya uyarı göstergesi görüntülenir. Bu durumda derhal aracı güvenli bir yere park edin ve aşağıdaki işlemleri uygulayın:

uyarı göstergesi görüntülendiğinde Otomatik şanzıman yağı aşırı ısınmıştır. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin ve motor çalışır vaziyetteyken kaputu açarak motorun soğumasını sağlayın.

⚠ DİKKAT

Bir süre sonra, uyarı göstergesinin kaybolup kaybolmadığına bakın. Gösterge artık gösterilmiyorsa, sürüşe devam etmeniz güvenlidir. Uyarı göstergesi hala sürekli veya sık sık görüntüleniyorsa, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

uyarı göstergesi görüntülendiğinde Otomatik şanzımandaki bir sorun nedeniyle bir güvenlik donanımı devreye girmiş olabilir. Aracınızı olabildiğince kısa sürede inceletmenizi öneririz.

Otomatik şanzımanın kullanımı

E00604200704

⚠ DİKKAT

- Motor çalışır durumda ve araç hareketsizken bir vites seçmeden önce, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın. Özellikle motor devri yüksek olduğunda, yüksek rölantide veya klima çalışırken araç vites geçirilir geçirilmez hareket etmeye başlayacağından, frenler sadece aracı sürmeye hazır olduğunuz zaman bırakılmalıdır.

⚠ DİKKAT

- Fren pedalına her zaman sağ ayağınızla basın. Sol ayağın kullanılması , acil durumlarda sürücü hareketinin gecikmesine neden olabilir.
- Motor devrinin aniden yükselmesinden kaçınmak için, vitesi "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken gaz pedalına basmayın.
- Diğer ayağınız fren pedalı üzerindeyken gaz pedalına basmanız, frenleme verimliliğini etkileyebilir ve fren balatalarının erken aşınmasına neden olabilir.
- Vites kolunu sürüş şartlarına bağlı olarak doğru konumda kullanın. Vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumundayken veya spor moddayken asla yokuş aşağı geriye doğru ve vites kolu "R" (GERİ VİTES) konumundayken asla ileriye doğru kaydırmayın. Motor durabilir ve fren pedalına basmak veya direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekmesi bir kazaya neden olabilir.
- Araç duruyorken, fren pedalı basılı olarak motor devrini yükseltmeyin. Otomatik şanzıman zarar görebilir. Ayrıca, vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumundayken fren pedalını basılı tutarak gaz pedalına bastığınızda, motor devri aynı işlemleri vites boştayken gerçekleştirdiğiniz durumdaki kadar yükselmeyebilir.

Sollama sırasında hızlanma

E00604500358

“D” (SÜRÜŞ) konumunda ani hızlanma elde etmek için gaz pedalına sonuna kadar basın. Otomatik şanzıman otomatik olarak vites küçültecektir.



NOT

- Spor modda gaz pedalına sonuna kadar basıldığında otomatik vites küçültme gerçekleşmez.

Yokuş yukarı/aşağı sürüş

E00610500207

YOKUŞ YUKARI SÜRÜŞ

Gaz pedalı bırakılsa dahi, şanzıman gereksiz vites yükseltmeleri engelleyerek muntazam bir sürüş sağlar.

YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ

Şanzıman, şartlara bağlı olarak, daha güçlü bir motor frenlemesi elde etmek için otomatik olarak vites küçültür. Bu işlem, normal freni kullanma gerekliliğinizi azaltabilir.

Bekleme

E00604600388

Trafik lambaları vb. kısa süreli beklemelede, fren pedalına basılarak araç viteste ve sabit konumda tutulabilir.

Motor çalışır vaziyette daha uzun bekleme için, aracı fren pedalı ile hareketsiz tutarken vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin ve el frenini çekin.

⚠ DİKKAT

- Eğimli zeminlerde aracı asla gaz pedalını kullanarak viteste sabit tutmaya çalışmayın, daima el frenini ve/veya fren pedalını kullanın.

Park

E00604700305

Aracı park etmek için öncelikle tamamen durdurun, el frenini tam olarak çekin ve ardından vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.

Aracı gözetimsiz bırakacaksanız mutlaka motoru durdurun ve anahtarı yanınıza alın.



NOT

- Yokuşta vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinizden emin olun. El frenini çekmeden vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirirseniz, aracı tekrar hareket ettireceğiniz zaman vites kolunun “P” konumundan alınması zor olabilir ve bu işlem için vites koluna büyük bir kuvvet uygulanması gerekebilir.

Otomatik şanzıman vites değiştirmiyorsa

E00604800742

Sürüş sırasında şanzıman vites değiştirmezse veya yokuş yukarı kalkış sırasında aracınız yeterli hıza ulaşamazsa, şanzımanda bir güvenlik donanımının devreye girmesine yol açan normal dışı bir durum vardır. Aracınızı olabildiğince kısa sürede inceletmenizi öneririz.

Otomatik şanzıman INVECS-III Spor Mod 6CVT (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kumanda Sistemi III)*

E00602100262

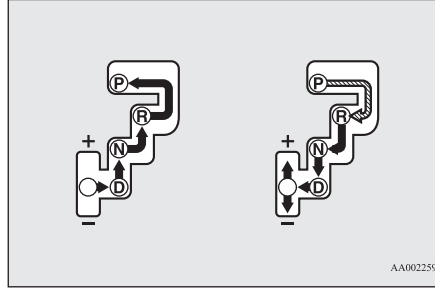
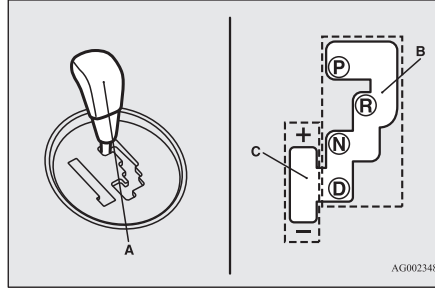
CVT yol ve sürüş koşulları doğrultusunda sürekli ve otomatik olarak vites değiştirir. Bu özellik, muntazam sürüş ve mükemmel yakıt verimliliği elde etmeye yardımcı olur. Manuel olarak vites değiştirmeniz de mümkündür. Sayfa 6-32'deki "Spor mod" konusuna bakın.

Vites kolunun kullanımı

E00602200221

Araç hızına ve gaz pedalı konumuna bağlı olarak, CVT en uygun vitesi otomatik olarak seçer.

Vites kolunun (A) 2 kanalı vardır; ana vites kanalı (B) ve manuel vites kanalı (C).



	Fren pedalına basarak vites kolunu kanalda hareket ettirin.
	Vites kolunu kanalda hareket ettirin.

UYARI

- Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken her zaman fren pedalına basın. Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumuna getirirken ayağınızı asla gaz pedalına koymayın.

NOT

- Hatalı işlemlerden kaçınmak için, vites kolunu ilgili konuma sıkıca getirin ve kısa bir süre bu konumda tutun. Vites kolunu hareket ettirdikten sonra mutlaka vites kolu konum göstergesine bakarak konumu kontrol edin.
- Fren pedalı basılı tutulmadığı takdirde, vites kolunun "P" (PARK) konumundan ayrılmasını önlemek için vites kilitleme donanımı devreye girer.

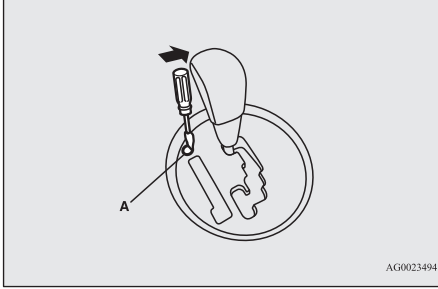
Vites kolu "P"(PARK) konumundan ayırlamadığında

E00629000312

Fren pedalı basılı ve kontak veya çalışma modu ON konumundayken vites kolu "P" (PARK) konumundan başka bir konuma getirilemiyorsa, akü zayıflamış veya vites kilit mekanizması arızalı olabilir. Aracınızı hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

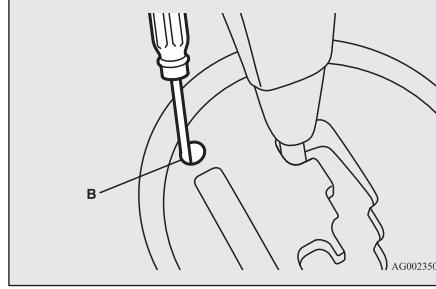
Araç hareket ettirmeniz gerekirse vitesi aşağıdaki gibi değiştirin.

1. El freninin tam olarak çekili olduğundan emin olun.
2. Motor çalışıyorsa durdurun.
3. Ucunda bir bez olan bir düz uçlu tornavidayı kapağın çentiğine (A) sokun. Kapağı çıkarmak için hafifçe kanırtın.



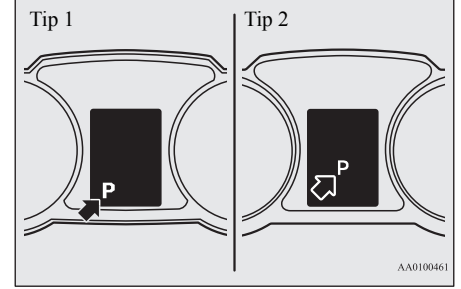
4. Sağ ayağınızla fren pedalına basın.

5. Vites kilidi açma deliğine (B) düz uçlu bir tornavida yerleştirin. Düz tornavidayı bastırırken vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.



Vites kolu konumu ekranı

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde çoklu bilgi ekranında vites kolu konumu gösterilir.



Vites kolu konum göstergesi yanıp söndüğünde

⚠ UYARI

- Vites kolu konum göstergesi yanıp sönerken, aracın beklenmedik şekilde hareket etmesini önlemek için fren pedalını sağ ayağınızla basılı tutun ve gaz pedalına basmayın.

Ortam sıcaklığı düşükse, motor çalıştırıldıktan hemen sonra vites kolu "D" (SÜRÜŞ) veya "R" (GERİ VİTES) konumuna getirildiğinde bilgi ekranındaki vites kolu konum göstergesi yanıp sönebilir. Bu durum şanzımanın ısınması gerektiğini belirtir.

Gösterge yanıp sönerken, ısınma tamamlanana kadar şanzıman devre dışı

olacağından, vites kolu "D" veya "R" konumuna getirilse dahi araç hareket etmez.

Vites kolu konum göstergesi yanıp sönüyorsa aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. Sağ ayağınızla fren pedalına basın ve vites kolunu birkaç saniye için "N" (BOŞ) konumuna getirin.
2. Fren pedalına basmaya devam edin ve vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) veya "R" (GERİ VİTES) konumuna getirin. Vites kolu konum göstergesinin yanıp sönmesi sonlanırsa, ısınma tamamlanmıştır ve şanzıman normal şekilde çalışmaya devam eder.
3. Gösterge yanıp sönmeye devam ediyorsa, yukarıdaki 1 ve 2. adımları tekrarlayın.



NOT

- Vites kolu konum göstergesi yanıp sönerken, aynı zamanda kesintili bir sesli uyarı verilir.

Vites kolu konumları (Ana kanal)

E00602400311

“P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitler. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

“R” GERİ VİTES

Bu konum aracı geriye hareket ettirmek içindir.

⚠ DİKKAT

- Şanzımanın zarar görmesine yol açmamak için, araç hareket halindeyken vites kolunu asla “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin.

“N” BOŞ

Bu konumda şanzıman devre dışıdır. Bu konum manuel şanzımandaki boş konum ile aynıdır ve sadece trafik sıkışıklığı vb. durumlarda araç uzunca bir süre hareketsiz kaldığında kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında vites kolunu asla “N” (BOŞ) konuma getirmeyin. Vites kolunu yanlışlıkla “P” (PARK) veya “R” (GERİ VİTES) konumuna getirme ihtimaliniz olduğundan veya motor freni olmayacağından ciddi kazalar meydana gelebilir.
- Yokuşta motor, vites “N” (BOŞ) konumundayken değil, “P” (PARK) konumundayken çalıştırılmalıdır.
- Aracın kaymasını önlemek için, araç “N” (Boş) konumundayken ya da vitesi boşa aldığınız veya boş konumdan başka bir konuma geçtiğiniz sırada mutlaka ayağınızı fren pedalı üzerinde tutun.

6

“D” SÜRÜŞ

Bu konum genellikle şehir içinde ve otobanda kullanılır. Şanzıman, yol ve sürüş koşulları doğrultusunda sürekli ve otomatik olarak vites değiştirir.

⚠ DİKKAT

- Şanzımanın hasarından kaçınmak için, araç hareket halindeyken vites kolunu asla “R” (GERİ VİTES) konumundan “D” (SÜRÜŞ) konumuna getirmeyin.

Spor mod

E00602500194

Aracınız ister duyuyor ister hareket halinde olsun, vites kolu yavaşça “D” (SÜRÜŞ) konumundan manuel vites kanalına (A) geçirildiğinde spor moda geçilir. “D” aralığına dönmek için vites kolunu yavaşça ana vites kanalına (B) geri getirir.

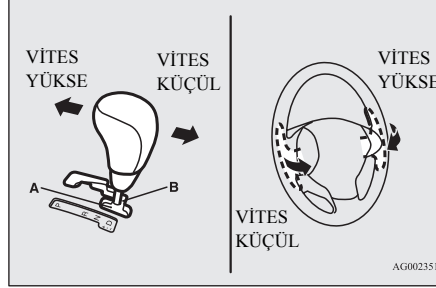
Spor modda vites değişiklikleri vites kolu sadece ileri veya geri hareket ettirilerek hızlı bir şekilde yapılabilir. Direksiyon simidindeki vites paletleriyle de vites değiştirilebilir. Manuel şanzımanın aksine, spor mod gaz pedalına basılı iken vites değiştirmeye izin verir.

NOT

- Vites kolu ana kanaldayken vites paletlerini kullanarak da spor moda geçebilirsiniz. Ayrıca aşağıdaki yöntemlerden herhangi birini uygulayarak "D" konumuna dönebilirsiniz.
- "D" konumuna döndüğünde, vites kolu konum ekranında "D" (SÜRÜŞ) konumu gösterilmeye başlanır.
- + (VİTES YÜKSELTME) taraf vites paletini 2 saniye süreyle öne (kendinize doğru) çekili tutun.
- Aracı durdurunuz.

NOT

- Vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) konumundan manuel kanala (A) ve ardından tekrar ana kanala (B) itin.



+ (VİTES BÜYÜTME)

Şanzıman her işlemde bir üst vites geç.

— (VİTES KÜÇÜLTME)

Şanzıman her işlemde bir alt vites geç.

⚠ DİKKAT

- Spor modda sürücü vitesi motor devrini kırmızı bölgenin altında tutmaya özen göstererek, mevcut yol koşullarına göre yükseltmelidir.
- Vites kolu veya vites paletleri sürekli ve tekrarlı olarak hareket ettirildiğinde vites sürekli değişir.

⚠ DİKKAT

- Sol ve sağ vites paletlerini aynı anda kullanmayın. Bu şekilde kullanımı, beklediğiniz bir vites geçişine neden olabilir.

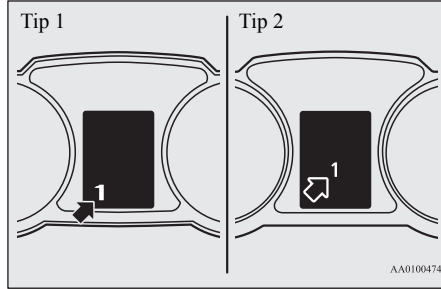
NOT

- Spor modda motor devri yükselerek devir göstergesinin kırmızı bölgesine yaklaştığında otomatik vites yükseltme gerçekleşebilir.
- Spor modda sadece 6 ileri vites seçilebilir. Aracı geriye hareket ettirmek veya park etmek için gerekirse vites kolunu “R” (GERİ VİTES) veya “P” (PARK) konumuna alın.
- İyi çalışma performansını korumak için, belirli araç hızlarında vites kolu “+” (VİTES YÜKSELTME) konumuna getirildiğinde şanzıman vites büyütme işlemini reddedebilir. Ayrıca, aşırı motor devrini önlemek için, belirli araç hızlarında vites kolu “-” (VİTES KÜÇÜLTME) konumuna getirildiğinde şanzıman vites küçültmeyi reddedebilir. Bu durumda, vites küçültmenin gerçekleşmeyeceğini belirten bir sesli uyarı verilir.
- Spor modda, araç yavaşlarken vites otomatik olarak küçültülür. Araç durduğunda, otomatik olarak 1. vites seçilir.

Spor mod ekranı

E00612200396

Spor modda, seçili konum bilgi ekranında gösterilir.



CVT'de arıza oluştuğunda

E00602300336

Tip 1



veya



Tip 2



veya



Uyarı göstergesi belirdiğinde

Çoklu bilgi ekranında veya uyarı göstergesi görüntüleniyorsa, sistemde arıza olabilir.

⚠ DİKKAT

- Sürüş sırasında CVT'de arıza meydana geldiğinde, çoklu bilgi ekranında veya uyarı göstergesi görüntülenir. Bu durumda aşağıdaki işlemleri uygulayın:

[uyarı göstergesi görüntülendiğinde]

CVT yağı aşırı ısınmıştır. Motor denetimi CVT sıvı sıcaklığını düşürmek üzere devreye girerek motor devrini ve araç hızını düşürebilir. Bu durumda aşağıdaki işlemlerden birini uygulayın.

- Hızınızı düşürün.
- Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin ve motor çalışır vaziyetteyken kaputu açarak motorun soğumasını sağlayın.

⚠ DİKKAT

Bir süre sonra, uyarı göstergesinin kaybolup kaybolmadığına bakın. Gösterge artık gösterilmiyorsa, sürüşe devam etmeniz güvenlidir. Uyarı göstergesi hala sürekli veya sık sık görüntüleniyorsa, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

[uyarı göstergesi görüntülendiğinde]

CVT'deki bir sorun nedeniyle bir güvenlik donanımı devreye girmiş olabilir. Aracınızı olabildiğince kısa sürede inceletmenizi öneririz.

CVT'nin kullanımı

E00602600326

⚠ DİKKAT

- Motor çalışır durumda ve araç hareketsizken bir vites seçmeden önce, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın. Özellikle motor devri yüksek olduğunda, yüksek rölantide veya klima çalışırken CVT vitesine geçirilir geçirilmez araç hareket etmeye başlayacağından, frenler sadece aracı sürmeye hazır olduğunuz zaman bırakılmalıdır.
- Fren pedalına her zaman sağ ayağınızla basın. Sol ayağın kullanılması, acil durumlarda sürücü hareketinin gecikmesine neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Motor devrinin aniden yükselmesinden kaçınmak için, vitesi “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken gaz pedalına basmayın.
- Diğer ayağınız fren pedalı üzerindeyken gaz pedalına basmanız, frenleme verimliliğini etkileyebilir ve fren balatalarının erken aşınmasına neden olabilir.
- Vites kolunu sürüş şartlarına bağlı olarak doğru konumda kullanın.
Vites kolu “D” (SÜRÜŞ) konumundayken veya spor moddayken asla yokuş aşağı geriye doğru ve vites kolu “R” (GERİ VİTES) konumundayken asla ileriye doğru kaydırmayın.
Motor durabilir ve fren pedalına basmak veya direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekmesi bir kazaya neden olabilir.
- Araç duruyorken, fren pedalı basılı olarak motor devrini yükseltmeyin.
Aksi takdirde CVT hasar görebilir.
Ayrıca, vites kolu “D” (SÜRÜŞ) konumundayken fren pedalını basılı tutarak gaz pedalına bastığınızda, motor devri aynı işlemleri vites boştaiken gerçekleştirdiğiniz durumdaki kadar yükselmeyecebilir.

Sollama sırasında hızlanma

E00602700109

“D” (SÜRÜŞ) konumunda ani hızlanma elde etmek için gaz pedalına sonuna kadar basın. CVT otomatik olarak vites küçültecektir.

NOT

- Spor modda gaz pedalına sonuna kadar basıldığında otomatik vites küçültme gerçekleşmez.

Yokuş yukarı/aşağı sürüş

E00603000112

YOKUŞ YUKARI SÜRÜŞ

Gaz pedalı bırakılsa dahi, şanzıman gereksiz vites yükseltmeleri engelleyerek muntazam bir sürüş sağlar.

YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ

Şanzıman, şartlara bağlı olarak, daha güçlü bir motor frenlemesi elde etmek için otomatik olarak vites küçültür. Bu işlem, normal freni kullanma gerekliliğinizi azaltabilir.

Bekleme

E00602800126

Trafik lambaları vb. kısa süreli beklemelemlerde, fren pedalına basılarak araç viteste ve sabit konumda tutulabilir.

Motor çalışır vaziyette daha uzun beklemelemler için, aracı fren pedalı ile hareketsiz tutarken vites kolunu “N” (BOŞ) konumuna getirin ve el frenini çekin.

⚠ DİKKAT

- Eğimli zeminlerde, CVT viteste olarak aracı asla gaz pedalını kullanarak sabit tutmaya çalışmayın, daima el frenini ve/veya fren pedalını kullanın.

Park

E00602900039

Araç park etmek için öncelikle tamamen durdurun, el frenini tam olarak çekin ve ardından vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.

Araç gözetimsiz bırakacaksanız mutlaka motoru durdurun ve anahtarı yanınıza alın.

NOT

- Yokuşta vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinizden emin olun. El frenini çekmeden vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirirseniz, aracı tekrar hareket ettireceğiniz zaman vites kolunun “P” konumundan alınması zor olabilir ve bu işlem için vites koluna büyük bir kuvvet uygulanması gerekebilir.

CVT vites değiştirmiyorsa

E00603100139

Sürüş sırasında şanzıman vites değiştirmezse veya yokuş yukarı kalkış sırasında aracınız yeterli hıza ulaşamazsa, şanzımanda bir güvenlik donanımının devreye girmesine yol açan normal dışı bir durum vardır. Aracınızı olabildiğince kısa sürede inceletmenizi öneririz.

Elektronik denetimli 4WD (4 tekerden çekiş) sistemi*

E00604901405

Elektronik denetimli 4WD sistemi, üç çekiş modu arasından sürüş koşullarına uygun olan modun bir düğme ile seçilmesine olanak tanıyan bir 4 tekerden çekiş sistemidir.

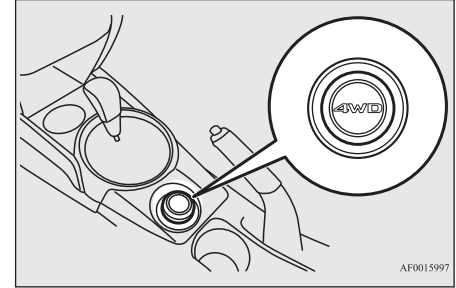
Mevcut çekiş modları aşağıdaki gibidir.

Çekiş modu	İşlev
2 tekerlekten çekişli araç	Bu mod kuru yollarda ve otobanda ekonomik sürüş için kullanılır. Önden çekiş uygulanır.
4WD AUTO	Varsayılan moddur. Bu mod, tahrik torkunun sürüş koşullarına göre tüm tekerleklerle otomatik olarak dağıtılması içindir.
4WD LOCK	Bu mod karlı yollarda, kumda vb. gibi kaygan koşullarda sürüş içindir. Tahrik torkunun büyük bölümü arka tekerleklerle uygulanarak aracın kaygan zeminlerden çıkarılmasına ve tüm viteslerde güçlü bir sürüş sağlanmasına olanak tanır.

4 tekerden çekiş sistemiyle sürüş, özel sürüş yetenekleri gerektirir. Sayfa 6-37'deki "4 tekerden çekiş" konusunu dikkatle okuyun ve aracı güvenli bir şekilde sürmeye dikkat edin.

Çekiş modu seçme düğmesi

Kontak veya çalışma modu ON konumundayken çekiş modu seçme düğmesine basılarak çekiş modu değiştirilebilir.



Çekiş modu seçme düğmesine her basıldığında çekiş modu “2WD”, “4WD” AUTO ve “4WD LOCK” sırasıyla değişir.

Çekiş modu değiştirildiğinde, yeni çekiş modu çoklu bilgi ekranında kısa süreli olarak görüntülenir.

Bilgi ekranı birkaç saniye sonra önceki görüntüsüne döner.

Çekiş modu	Ekran	
	Tip 1	Tip 2
2 tekerle kten çekişli araç		
4WD AUTO		
4WD LOCK		

⚠ DİKKAT

- Karlı yollar vb. koşullarda ön tekerlekler patinaj yaparken çekiş modu seçme düğmesine basmayın. Araç kendini beklenmedik bir tarafa atabilir.
- Kuru, asfalt yollarda "4WD LOCK" modunda sürüş, yakıt tüketiminin ve gürültünün artmasına neden olur.
- Tekerleklerin patinaj yaptığı koşullarda aracı "2WD" modunda sürmeyin. Bu tür bir sürüş, çekiş sistemi elemanlarını ısınmasına neden olabilir.

📖 NOT

- Çekiş modu sürüş sırasında veya hareketsizken değiştirilebilir.

Çekiş modu göstergesi

Tip 1

4WD LOCK

Tip 2

4WD LOCK

Normalde, kontak "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde bu gösterge yanar ve motor çalıştırdıktan birkaç saniye sonra çekiş modu ekranda gösterilir.

Çekiş Modu	Çekiş modu gösterge	
	"4WD" göstergesi	"LOCK" göstergesi
2 tekerle kten çekişli araç	KAPALI	KAPALI
4WD AUTO	ON	KAPALI
4WD LOCK	ON	ON

⚠ DİKKAT

- Seçilen çekiş modunun göstergesi yanıp sönmeye başladığında, çekiş sistemi bileşenlerini korumak için araç önden çekiş sistemine geçer ve bunun ardından çekiş modu seçme düğmesi ile çekiş modu seçilemez.

Ayrıca bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi görüntülenir.

Öncelikle hızı düşürün ve kısa bir süre bu şekilde sürüşten sonra gösterge sönerse normal sürüşe dönün. Gösterge 5 dakikadan uzun süreyle yanıp sönmeye devam ederse, aracı MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Tip 1



Tip 2



⚠ DİKKAT

- Bilgi ekranında uyarı göstergesi görüntüleniyorsa, elektronik denetimli 4WD sisteminde bir sorun vardır ve güvenlik donanımı devreye girmiştir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Tip 1



Tip 2



⚠ DİKKAT

- Her zaman, aralarında aşınma farklılıkları olmayan aynı boyutta, aynı tipte ve aynı marka lastikler kullanın. Ebat, tip, marka veya aşınma miktarı farklı olan lastikler kullanılması, çekiş sistemi bileşenlerinin koruyucu işlevinin devreye girmesine yol açarak çekiş modunun "4WD AUTO"da kilitlenmesine veya "4WD" ve "LOCK" göstergelerinin sırayla yanıp sönmesine neden olabilir.

4 tekerden çekiş

E00606601116

Aracınız kaplamalı yollarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Ancak, aracın eşsiz 4 tekerden çekiş sistemi zaman zaman kaplamasız yollarda, kamp alanlarında, piknik sahalarında vb. yerlerde seyahat etmenize de olanak tanır.

Bu özellik hem kaplamalı kuru yollarda daha iyi yol tutuş sağlar hem de kaygan, ıslak veya karla kaplı yollarda ve aracı çamurdan kurtarmanız gerektiğinde daha iyi çekiş olanağı tanır.

Fakat, ağır arazi kullanımları veya zor koşullarda çekme uygulamaları için uygun değildir.

4 tekerden çekiş sisteminin dik rampalarda yeterli tırmanma kabiliyeti ve motor frenlemesi sağlamayabileceği de unutulmamalıdır. Dik rampalarda sürüşten kaçınmanız gerekir.

Ayrıca, kumlu ve çamurlu zeminlerde sürüş sırasında ve sudan geçerken son derece dikkatli olmanız gerekir; bazı durumlarda yeterli çekiş gücü sağlanamayabilir.

Tekerleklerin kum veya çamura saplanabileceği yerlerde sürüş yapmaktan lütfen kaçınınız.

⚠ UYARI

- 4 tekerden çekiş sistemine fazla güvenmeyin. 4 tekerden çekiş sistemine sahip araçların dahi hem kontrol ve çekiş koruma kabiliyeti hem de sistemi sınırlıdır. Dikkatsiz sürüş kazalara yol açabilir. Daima yol koşullarını hesaba katarak dikkatli bir şekilde sürün.
- Aracın kaplamalı veya kaplamasız zeminlerde uygunsuz şekilde kullanılması kazaya veya devrilmeye yol açarak sizin ve yolcuların ciddi şekilde yaralanmanıza veya yaşamınızı yitirmenize yol açabilir.
- Kullanım kılavuzundaki tüm talimatlara uyun.
- Hızınızı düşük tutun ve şartların elverdiğinden daha hızlı sürmeyin.

NOT

- Bozuk yollarda sürüş aracı zorlayabilir. Tüm planlı bakım ve servis işlemlerinin gerçekleştirilmiş olduğundan emin olmadan ve aracınızı kontrol etmeden bozuk yollara girmeyin. Lastiklerin durumuna özellikle dikkat edin ve lastik basınçlarını kontrol edin.
- MITSUBISHI MOTORS aracın uygunsuz ve dikkatsiz kullanımından kaynaklanabilecek zarar veya yaralanmalardan sorumlu değildir. Tüm sürüş teknikleri kullanıcının ve diğer katılımcı tarafların yetenek ve tecrübesine dayalıdır. Yukarıda önerilen kullanım talimatlarına uymayanlar, ilgili risklerin kendilerine ait olduğunu bilmelidir.
- 4 tekerden çekiş sisteminin gerektirdiği durma mesafesi, 2 tekerden çekiş sistemindeki mesafeden çok az farklıdır. Karla kaplı, kaygan veya çamurlu zeminlerde sürüş sırasında mutlaka yeterli takip mesafesini koruyun.
- Koltuğa daha dik oturun; koltuğu direksiyon ve pedal kullanımını kolaylaştıracak bir pozisyona ayarlayın. Emniyet kemerini mutlaka bağlayın.
- Bozuk yollarda sürdükten sonra aracın tüm aksamını kontrol edin ve bol su ile iyice yıkayın. "Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım" bölümüne ve "Bakım" bölümlerine bakın.

⚠ DİKKAT

- Kuru asfalt yollarda çekiş modu olarak "4WD LOCK" seçilmesi yakıt tüketimini artırır ve gürültü oluşumuna neden olabilir.

Keskin virajlarda dönüş

“4WD LOCK” modunda düşük hızda keskin viraj sırasında, frenlerin uygulandığı duruma benzer hafif bir direksiyon farklılığı hissedilebilir. Buna sert dönüş frenlemesi denir ve dört lastiğin her birinin köşeden farklı uzaklıklarda olmasından kaynaklanır. Bu olay 4 tekerden çekişli araçlara özgüdür. Bu durumla karşılaştığınızda, direksiyon simidini orta konuma getirin ya da “2WD” veya “4WD AUTO” moduna geçin.

Karlı ve buzlu yollarda

Muntazam bir kalkış için, çekiş modu seçme düğmesini yol koşullarına göre “4WD AUTO” veya “4WD LOCK” konumuna ayarlayın ve gaz pedalına kademeli olarak basın.

📖 NOT

- Kar lastikleri kullanılması önerilir.

📖 NOT

- Araçlarla aranızda güvenli bir mesafe bırakın, ani frenlemeden kaçının ve motor frenini (vites küçültme) kullanın.

⚠ DİKKAT

- Ani frenleme, ani hızlanma ve keskin dönüşlerden kaçının. Araç kayar ve araç hakimiyeti kaybolabilir.

Kumlu veya çamurlu yollarda sürüş

Muntazam bir kalkış için, çekiş modu seçme düğmesini “4WD LOCK” konumuna getirin ve ardından gaz pedalına kademeli olarak basın. Gaz pedalı üzerindeki baskıyı olabildiğince sabit tutun ve düşük hızda sürün.

⚠ DİKKAT

- Kumlu yüzeylerde aracı zorlamayın veya dikkatsizce sürmeyin. Normal yol yüzeyleriyle kıyaslandığında bu tür yüzeylerde sürerken motor ve diğer tahrik sistemi elemanları aşırı gerilime maruz kalır. Bu durum kazalara yol açabilir.

⚠ DİKKAT

- Sürüş sırasında bilgi ekranında motor soğutma suyu sıcaklık göstergesi  yanıp sönürse veya motor gücü aniden düşerse, aracı derhal güvenli bir yere park edin. Ayrıntılar için sayfa 8-4'teki "Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın ve gerekli önlemleri alın.

⚠ UYARI

- Aracınızı sıkışmış bir konumdan sarsarak kurtarmaya çalışırken aracın çevresindeki alanda insan ve fiziksel nesneler olmadığından emin olun. Sarsıntı hareketi, aracın aniden öne veya arkaya hareket etmesine neden olarak yakındaki insanların yaralanması veya nesnelerin hasar görmesine neden olabilir.

📖 NOT

- Ani frenleme, ani hızlanma ve keskin dönüşlerden kaçının; bu tür kullanımlar aracın saplanmasına neden olabilir.
- Araç kumlu veya çamurlu yollarda sıkışsa genelde sarsma hareketiyle hareket ettirilebilir. Gaz pedalına hafifçe basarak, vites kolunu 1. vites ile geri vites (R) konumları arasında (manuel şanzıman) veya "D" (SÜRÜŞ) ile "R" (GERİ VİTES) konumları arasında (otomatik şanzıman veya CVT) gezdirin.

NOT

- Bozuk yollarda sürüş aracın paslanmasına neden olabilir; bu tür kullanımlardan sonra aracı ilk fırsatta iyice yıkayın.

Dik rampa tırmanma/inme

Dik rampalarda aracınız yeterli tırmanma kabiliyetini ve motor frenlemesini sağlamayabilir. Araç 4 tekerden çekiş sistemine sahip olsa dahi dik rampalarda sürüşten kaçın.

Sudan geçme

E00618900106

Elektrik devreleri ıslanırsa aracın hareket etmesi olanaksız hale gelir; bu nedenle, mecbur kalmadıkça su birikintilerinden geçmeyin. Sudan geçmek mecburiyetinde kaldığınızda ise aşağıdaki işlemleri uygulayın:

Geçmeden önce su derinliğini ve araziye kontrol edin. Aşırı su sıçratmamak için yavaşça sürün.

⚠ DİKKAT

- Poyraları, aksları veya egzoz borusunu içine alacak kadar derin sulardan asla geçmeyin. Sudan geçerken vites değiştirmeyin. Sık sık sudan geçmek aracın ömrünü kısaltabilir; aracın hazırlanması, kontrolü ve onarımı için gerekli önlemleri almanızı öneririz.
- Sudan geçtikten sonra, frenlere basarak gerektiği gibi çalışıp çalışmadıklarını kontrol edin. Frenler ıslaksa ve gerekli işlevi yerine getiremiyorsa, aracı fren pedalına basılı bir şekilde yavaşça sürerek frenleri kurutun. Aracın her kısmını dikkatlice kontrol edin.

Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım

E00606700338

Aracın bozuk yollarda kullanılmasından sonra aşağıdaki kontrol ve bakım işlemlerini mutlaka gerçekleştirin:

- Aracı kontrol ederek taş, çakıl vs. kaynaklı hasarlar olmadığından emin olun.

- Aracı dikkatli bir şekilde suyla yıkayın. Frenleri kurutmak için fren pedalına hafifçe basarken aracı yavaş bir şekilde sürün. Frenler hala gerektiği gibi çalışmıyorsa, frenleri en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.
- Radyatör peteğini tıkayan böcek, kuru ot vb. maddeler varsa temizleyin.
- Sudan geçtikten sonra motor, şanzıman ve diferansiyel yağlarını kontrol edin. Yağ veya gres su nedeniyle süte benzer veya bulanık bir hal almışsa, yenisiyle değiştirilmelidir.
- Aracın içini kontrol edin. Su girdiği görülürse, döşeme vs. kurutulmalıdır.
- Farları kontrol edin. Far lambalarına su girmişse, tahliye edilmesini öneririz.

4 tekerden çekişli araçların kullanımıyla ilgili uyarılar

E00606800818

Lastikler ve tekerlekler

Tahrik torku 4 tekerleğe uygulanabildiğinden, 4 tekerden çekiş ile kullanıldığında aracın sürüş performansı lastiklerin durumundan büyük ölçüde etkilenir.

Frenleme

Lastiklere çok dikkat edin.

- Tüm tekerleklerle sadece belirtilen lastikleri takın. Sayfa 11-11daki “Lastikler ve tekerlekler”e bakın.
- 4 lastik ve tekerleğin de aynı ebat ve tipte olduğundan emin olun.
- Ön ve arka lastikler arasındaki aşınma farklılığı belirgin hale geldiğinde tüm lastiklerin rotasyona tabi tutulması gerekir.

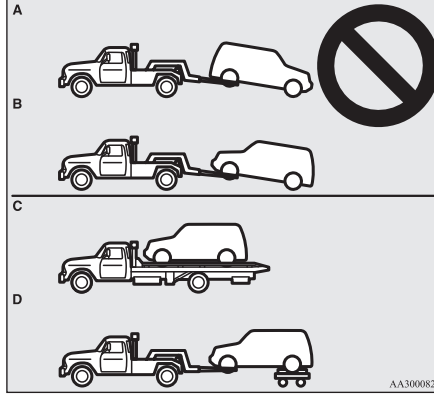
Lastikler arasında aşınma farklılığı varsa, araçtan iyi bir performans beklenemez. Sayfa 10-13'teki “Lastik rotasyonu” konusuna bakın.

- Lastik basınçlarını düzenli olarak kontrol edin.

⚠ DİKKAT

- Her zaman, aralarında aşınma farklılıkları olmayan aynı boyutta, aynı tipte ve aynı marka lastikler kullanın. Farklı boyutta, tipte, markalarda ve aşınma dereceli lastiklerin kullanılması diferansiyel yağ sıcaklığını artıracak ve sürüş sisteminde olası hasara yol açacaktır. Ayrıca aktarım organı aşırı yüke maruz kalacak ve muhtemelen yağ sızıntısı, parça aşınması veya başka ciddi arızalara yol açacaktır.

Çekme



⚠ DİKKAT

- Ön ve arka tekerlekleri şekildeki gibi yerde olan (Tip A veya Tip B) 4 tekerden çekişli araçları çekmeyin. Aksi takdirde aktarma organları zarar görebilir veya çekme işlemi dengesiz olabilir. 4 tekerden çekişli araları çekeceğiniz zaman C veya D Tipi donanım kullanın.
- "2WD" modunda dahi, araç ön veya arka tekerlekler yerde olarak çekilemez.

4 tekerden çekişli araçların krika ile kaldırılması

⚠ UYARI

- Araç kaldırılmış durumdayken motoru çalıştırmayın. Yerdeki tekerlek dönerek aracın krikodan kurtulmasına neden olabilir.

Debriyaj kullanımı

Motor yüksek devirde çalışırken debriyaj pedalına hızlı veya az miktarda basılması, çekiş gücünün çok yüksek olması nedeniyle şanzımana zarar verebilir. Pedala yavaşça ve tam olarak basın.

Frenleme

E00607001784

Fren sisteminin tüm parçaları emniyet açısından son derece önemlidir. Aracın bakım kitapçığında belirtilen düzenli aralıklarla aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

⚠ DİKKAT

- Sert frenlemeye neden olabilecek sürüş alışkanlıklarını terk edin ve sürüş sırasında ayağınızı kesinlikle fren pedalının üzerinde tutmayın.
- Frenlerin aşırı ısınmasına ve frenleme etkisinin zamanla azalmasına neden olur.

Fren sistemi

Servis freni iki fren devresine ayrılmıştır. Ayrıca aracınız servo frenlere sahiptir. Bir fren devresi arıza yaparsa, aracı durdurmak için diğeri devrededir. Aracınızdaki servo takviyeyi herhangi bir nedenle kaybetmeniz durumunda, frenler yine de çalışır. Bu gibi durumlarda, fren pedalı zaten sonuna kadar basılabiliyor ya da basılmaya karşı direnç gösteriyor olsa dahi, fren pedalına her zamankinden daha sert ve daha fazla basın; aracı en kısa sürede durdurun ve fren sistemini tamir ettirin.

⚠ UYARI

- Araç hareket halindeyken motoru kapatmayın. Sürüş sırasında motoru durdurursanız fren sisteminin servo takviyesi çalışmaz ve frenleriniz gerekli etkili sağlamaz.

⚠ UYARI

- Servo takviyesi yitirilirse veya fren hidrolik sistemlerinden biri düzgün çalışmamaya başlarsa, aracınızı derhal kontrol ettirin.

Uyarı ekranı

Fren uyarı lambası fren sisteminde bir arıza olduğunu göstermek için yanar. Bilgi ekranında da bir uyarı gösterilir. Sayfa 5-42,5-44'teki "Fren uyarı lambası" ve "Fren uyarı göstergesi" konusuna bakın.

Frenler ıslakken

Özellikle frenler ıslakken, normal çalıştıklarından emin olmak için, aracı çalıştırdıktan hemen sonra düşük hızda giderken fren sistemini kontrol edin. Şiddetli yağmurda sürüş, su birikintisinden geçme veya aracı yıkarma sonrasında fren diskleri üzerinde su tabakası oluşarak frenlerin normal çalışmasını önleyebilir.

Yokuş aşağı sürerken

Dik yokuşlardan aşağı inerken frenlerin aşırı ısınmasını önlemek için, vites küçülterek motor freninden yararlanmak önemlidir.

⚠ UYARI

- Fren pedalının yakınında herhangi bir eşya bırakmayın veya paspasın pedalın altına kaymasına izin vermeyin; bu acil bir durumda pedalın sonuna kadar basılmasını engelleyebilir. Pedalın her zaman serbestçe işleyebildiğinden emin olun. Paspasın yerine sıkıca sabitlendiğinden emin olun.

Fren balatası

- Sert frenleme durumlarından kaçının. Yeni frenlerin ilk 200 km sırasında yumuşak bir şekilde kullanılarak alıştırılması gerekir.
- Disk frenlerde fren balatalarının aşınma sınırına gelinmesi halinde, metalik bir gıcırtı sesi çıkararak uyarıda bulunan bir tertibat vardır. Bu sesi duyunca fren balatalarını derhal değiştirin.

⚠ UYARI

- Aşınmış fren balatalarıyla sürüş, durmayı zorlaştırır ve kazaya neden olabilir

Yokuşta kalkış destek *

E00628000155

Yokuşta kalkış destek sistemi, dik yokuşlarda aracın geriye kaymasını önleyerek kalkışı

kolaylaştırır. Ayağınız fren pedalından çekip gaz pedalına basmanız esnasında fren kuvvetini 2 saniye süreyle muhafaza eder.

⚠ DİKKAT

- Aracın geriye kaymasını önlemede yokuştaki kalkış sistemine güvenmeyin. Aracın ağır yüklü olması, yolun çok dik veya kaygan olması vb. bazı koşullarda fren pedalına yeterli bir kuvvetle basılmadığı takdirde, yokuştaki kalkış sistemi devrede olsa dahi araç geriye hareket edebilir.
- Yokuştaki kalkış sistemi yokuşlarda aracı en fazla 2 saniye boyunca sabit tutacak şekilde tasarlanmıştır.
- Yokuş yukarı sürüşte, aracı hareketsiz tutmak için fren pedalına bir alternatif olarak yokuştaki kalkış sistemine güvenmeyin. Aksi takdirde bir kaza meydana gelebilir.
- Yokuştaki kalkış destek sistemi çalışırken aşağıdaki işlemleri gerçekleştirmeyin.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]
Kontak anahtarını "LOCK" veya "ACC" konumuna getirmek.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]
OFF veya ACC çalışma moduna geçmek.
Yokuştaki kalkış sistemi devre dışı kalarak kazaya neden olabilir.

Çalıştırmak için

E00628100374

1. Fren pedalına basarak aracı tam olarak durdurun.
2. Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu 1. vites konumuna getirin.
Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda, vites kolunun "D" konumuna getirin.

📖 NOT

- Yokuşu geriye doğru tırmanmak için, vites kolunu "R" konumuna getirin.

3. Fren pedalını bırakın; yokuştaki kalkış sistemi frenleme kuvvetini yaklaşık 2 saniye süreyle koruyarak aracın hareketsiz kalmasını sağlayacaktır.
4. Gaz pedalına basın; yokuştaki kalkış sistemi frenleme kuvvetini yavaşça azaltacak ve bu esnada araç harekete geçecektir.

📖 NOT

- Yokuştaki kalkış sistemi aşağıdaki koşulların tamamı sağlandığında devreye girer.
 - Motor çalışıyor.
(Motor çalıştırılırken veya çalıştıktan hemen sonra yokuştaki kalkış sistemi çalışmaz.)

📖 NOT

- Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolu aşağıdaki konumda.
[Yokuş yukarı düz-ileri kalkış sırasında.]
Vites kolu "R" dışında bir konumda.
(Vites kolu "N" konumunda olsa dahi yokuştaki kalkış sistemi çalışır.)
[Yokuş yukarı geriye doğru kalkış sırasında.]
Vites kolu "R" konumunda.
(Vites kolu "N" konumundayken yokuştaki kalkış sistemi çalışmaz.)
- Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda, vites kolu "P" veya "N" dışında bir konumda.
- Araç tamamen hareketsiz ve fren pedalı basılı.
- El freni serbest.
- Fren pedalına basılmadan gaz pedalına basıldığı takdirde yokuştaki kalkış sistemi çalışmaz.
- Yokuştaki kalkış sistemi, yokuş yukarı geriye doğru kalkış sırasında da çalışır.

Uyarı ekranı

E00628200199

Sistemde bir anormallik oluştuğunda aşağıdaki ekran/gösterge açılır.



- ASC göstergesi

Uyarı göstergesi tip 1



Uyarı göstergesi tip 2



NOT

- Ekranda gösterilen öge grubu araç modeline göre değişir.

DİKKAT

- Uyarı görüntüleniyorsa, yokuşta kalkış sistemi çalışmaz. Dikkatlice kalkış yapın.
- Aracı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun. Motoru yeniden çalıştırın ve uyarı ekranının kaybolup kaybolmadığına bakın; kaybolmuşsa, yokuşta kalkış sistemi tekrar normal şekilde çalışır. Uyarı hala mevcutsa veya sık sık tekrar görüntüleniyorsa, aracı hemen durdurmanız gerekmemekle birlikte ilk fırsatta bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmeniz gerekir.

Fren destek sistemi

E00627001588

Fren destek sistemi, acil durumlarda vb. hallerde fren pedalına tam olarak basamayan sürücülere yardımcı olan ve daha fazla fren gücü sağlayan bir donanımdır.

Fren pedalına aniden basılırsa, frenler her zamankinden daha fazla güç uygular.

DİKKAT

- Fren destek sistemi, kapasitesinin üzerinde bir fren gücü sağlamak için tasarlanmış bir donanım değildir. Fren destek sistemine çok fazla güvenmeyin ve yeterli bir takip mesafesini daima koruyun.

NOT

- Fren destek sistemi devredeyken, fren pedalına hafifçe basılsa dahi büyük miktarda bir fren gücü uygulanır. Sistemi durdurmak için, ayağınızı fren pedalından tamamen çekin.
- Fren pedalına aniden olmasa da tam olarak basıldığında fren destek sistemi çalışabilir. [Aktif denge kontrolü (ASC) bulunmayan araçlar için]

NOT

- Sürüş sırasında fren destek sistemi devredeyken, fren pedalına bastığınızda yumuşak bir hareket hissedebilirsiniz, pedal bir çalışma sesi ile birlikte küçük kademelerle hareket eder veya araç gövdesi ve direksiyon simidi titreşebilir. Bu durum fren destek sisteminin normal çalışması sırasında oluşur ve bir arıza olduğunu göstermez. Fren pedalına basmaya devam edin.
- Fren pedalına aniden veya sonuna kadar bastığınızda bir çalışma sesi duyabilirsiniz. Bu durum fren destek sisteminin normal şekilde çalıştığını belirtir, bir arıza olduğunu göstermez.
- ABS uyarı lambası/göstergesi veya sadece ASC uyarı göstergesi yanıyorsa, fren destek sistemi çalışmıyordur. [Aktif denge kontrolüne (ASC) sahip araçlar]

Ani frenleme sinyal sistemi

E00626000018

Bu donanım, ani frenleme sırasında dörtlül flaşörleri otomatik olarak hızlıca yakıp söndürmek suretiyle arkadan yaklaşan araçları uyararak arkadan çarpışma ihtimalini azaltır. Ani frenleme sinyal sistemi çalıştığında aynı zamanda gösterge panelindeki tehlike uyarı gösterge lambası da hızlıca yanıp söner.

⚠ DİKKAT

- ABS veya ASC uyarısı görüntüleniyorsa, ani frenleme sinyal sistemi çalışmayabilir. Sayfa 6-45'teki "ABS uyarı lambası/göstergesi" konusuna bakın.
- Sayfa 6-49'daki "ASC uyarı göstergesi" konusuna bakın.

6

📖 NOT

- [Ani frenleme sinyal sisteminin devreye girme koşulları]
Bu sistem aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.
- Araç hızı yaklaşık 55 km/s veya üzerinde.
- Fren pedalına basılmış ve sistem aracın yavaşlamasından ve kilitlenme önleyici fren sisteminin (ABS) çalışma durumundan bunun bir ani frenleme olduğuna karar vermiş.
- [Ani frenleme sinyal sisteminin devreden çıkma koşulları]
Sistem aşağıdaki koşulların herhangi biri mevcut olduğunda devre dışı kalır.
- Fren pedalının bırakılması.
- Dörtlü flaşör düğmesine basılması.
- Sistem, aracın yavaşlamasından ve kilitlenme önleyici fren sisteminin (ABS) çalışma durumundan bunun bir ani frenleme olmadığına karar vermiş.

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)

E00607101046

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) frenleme sırasında tekerlek kilitlenmesini önlemeye yardımcı olur. Böylece direksiyon simidi işlevsiz kalmaz ve araç kontrolü yitirilmez.

Sürüş tavsiyeleri

- Güvenli bir takip mesafesini daima koruyun. Aşağıdaki durumlarda, aracınız ABS'li olsa dahi normalden fazla bir fren mesafesi bırakın:
- Çakıllı veya karlı yollarda sürüş sırasında.
- Kar zincirleriyle sürüş sırasında.
- Bozuk yollarda sürüş sırasında.
- ABS'nin çalışması sadece ani fren uygulanan durumlarla sınırlı değildir. Bu sistem ayrıca mazgallardan, çelik yol inşa plakalarından, işaretli yollardan veya bozuk zeminlerden geçtiğiniz sırada da tekerlek kilitlenmesini önleyebilir.

- ABS çalışırken fren pedalında sarsıntı ve araç gövdesinde ve direksiyon simidinde titreşim hissedebilirsiniz. Fren pedalının basmaya karşı direnç gösterdiği de hissedilebilir.

Bu durumda, fren pedalını sıkıca basılı tutun. Fren pedalını pompalamayın, aksi takdirde fren performansı düşer.

- Motor çalıştırdıktan hemen sonra sürüşe geçildiğinde motor bölmesinden bir çalışma sesi gelebilir veya fren pedalında sarsıntı hissedilebilir. Bu ses ve sarsıntı, ABS'nin uyguladığı kendi kendine kontrol sırasında oluşan normal durumlardır. Bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- ABS yaklaşık 10 km/s üzerinde bir araç hızına ulaşıldığında çalışır. Araç hızı 5 km/s'nin altına düştüğünde ABS durur.

⚠ DİKKAT

- ABS kazaları önleyemez. Güvenlik önlemlerini almak ve dikkatli bir şekilde sürmek sizin sorumluluğunuzdur.
- ABS'nin arızalanmasına yol açmamak için, 4 lastik ve tekerleğin her birinin aynı ebat ve tipte olduğundan emin olun.
- Aracınıza sonradan bir sınırlı kaymalı diferansiyel (LSD) taktırmayın. ABS gerektiği gibi çalışmayabilir.

ABS uyarı lambası/göstergesi

E00607201135

Uyarı lambası



Uyarı göstergesi tip 1



Uyarı göstergesi tip 2



Sistemde bir arıza varsa, ABS uyarı lambası yanar ve bilgi ekranında uyarı göstergesi görüntülenir.

ABS uyarı lambası normalde kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu açıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlardan herhangi biri mevcutsa, ABS çalışmıyordur ve sadece normal fren sistemi çalışır. (Normal fren sistem normal şekilde çalışır.) Bu durumda, aracınızı olabildiğince kısa sürede kontrol ettirmenizi öneririz.
- Kontak "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde uyarı lambasının hiç yanmaması veya yandıktan sonra sönmemesi.
- Uyarı lambasının sürüş sırasında yanması
- Sürüş sırasında uyarı göstergesinin belirmesi

Sürüş sırasında uyarı lambası/göstergesi yanarsa

E00607301295

Sadece ABS uyarı lambası/göstergesi yanarsa

1 Sert frenlemeden ve yüksek hızda sürüşten kaçının. Aracı güvenli bir yerde durdurun. Motoru tekrar çalıştırın ve birkaç dakikalık çalışmadan sonra lambanın sönüp sönmediğine bakın, sürüş devam ederken lamba sönmek kalırsa, sorun yoktur. Ancak, uyarı lambası/göstergesi kaybolmazsa veya sürüşe geçildiğinde yeniden yanarsa, aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

ABS uyarı lambası/göstergesi ve fren uyarı lambası/göstergesi aynı anda yanarsa

Uyarı lambası



Uyarı göstergesi tip 1



Uyarı göstergesi tip 2



ABS ve fren kuvveti dağıtım fonksiyonu çalışmayabilir ve dolayısıyla sert frenleme aracı dengesiz hale getirebilir. Sert frenlemeden ve yüksek hızda sürüşten kaçının. Aracı güvenli bir yerde durdurmanızı ve kontrol ettirmenizi öneririz.

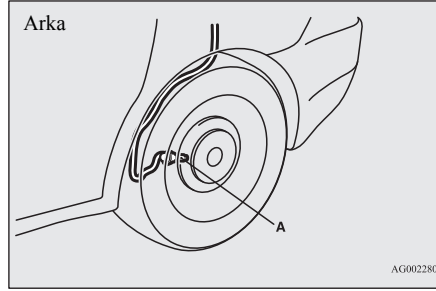
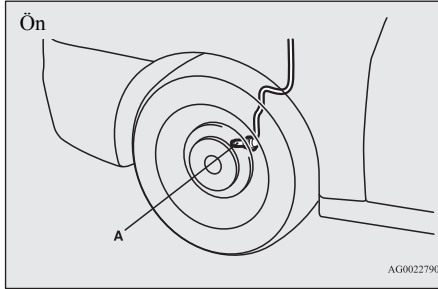
NOT

- ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı anda yanar ve bilgi ekranında sırayla uyarı göstergeleri belirir.

Buzlu yollarda sürüş sonrasında

E00618800150

Karlı veya buzlu yollarda sürüşten sonra, tekerleklerin çevresinde birikmiş olabilecek kar veya buzu temizleyin. ABS'li araçlarda, her bir tekerlekteki tekerlek hız sensörleri (A) veya kablolarına zarar vermemeye dikkat edin.



Elektro-hidrolik direksiyon sistemi (EPS)

E00629200226

Hidrolik direksiyon sistemi motor çalışırken çalışır. Bu sistem direksiyonu çevirmek için uygulanması gereken kuvvetin azaltılmasına yardımcı olur.

Hidrolik direksiyon sistemi, güç desteğinin kesilme ihtimaline karşı mekanik direksiyon özelliğine de sahiptir. Hidrolik direksiyon desteği herhangi bir nedenle kesilse dahi aracı yönlendirmeye devam edebilirsiniz, fakat bunun için çok daha fazla güç kullanmanız gerekir. Bu durumda, aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

UYARI

- Araç hareket halindeyken motoru durdurmayın. Motoru durdurmak direksiyonun çevrilmesini çok zorlaştırabilir ve bunun sonucunda bir kaza meydana gelebilir.

NOT

- Direksiyon simidinin tekrarlı olarak sonuna kadar çevrilmesi durumunda (örneğin park manevraları sırasında) hidrolik direksiyon sisteminin aşırı ısınmasını önlemeye yönelik bir koruyucu işlev devreye girebilir. Bu işlev direksiyon simidinin çevrilmesini giderek zorlaştırır. Bu durumda, direksiyon simidini kısa süre için daha sınırlı bir şekilde kullanın. Sistem soğuduktan sonra, direksiyon çevirme kuvveti normale dönecektir.
- Araç hareketsiz ve farlar açıkken direksiyon simidini çevirdiğinizde, farlar kısılabılır. Bu durum normaldir. Farlar kısa süre sonra normal parlaklığına döner.

Elektrohidrolik direksiyon sistemi uyarı göstergesi

Tip 1



Tip 2



Sistemde bir arıza varsa bilgi ekranında bir uyarı göstergesi görüntülenir.

⚠ DİKKAT

- Uyarı göstergesi motor çalışırken görüntülenirse, aracı ilk fırsatta bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin. Direksiyonu çevirmek zorlaşabilir.

Aktif denge kontrolü (ASC)*

E00616700331

Aktif denge kontrolü (ASC), aracın kontrolünü ve çekişini korumak için ABS'nin, çekiş kontrol işlevinin ve denge kontrol sisteminin sağladığı fonksiyonların tamamını üstlenir. Lütfen bu bölümü, kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS), çekiş kontrol işlevi ve aktif stabilite kontrol işlevi ile ilgili konularla birlikte okuyun.

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)

→P.6-44

Çekiş kontrol işlevi →P.6-47

Denge kontrol işlevi →P.6-48

⚠ DİKKAT

- ASC'ye gereğinden fazla güvenmeyin. Doğal fizik yasalarının aracınızı etkilemesini ASC dahi engelleyemez.

Bu sistemin de diğer sistemler gibi sınırları vardır ve aracın çekiş ve kontrolünü korumanıza her koşulda yardımcı olamayabilir. Dikkatsiz sürüş kazalara yol açabilir. Dikkatli bir şekilde sürmek sürücünün sorumluluğudur. Yani sürücü trafik, yol ve ortam koşullarını göz önünde bulundurmalıdır.

- 4 tekerlek ve lastiğinin de aynı tip ve ebatla olduğundan emin olun. Aksi takdirde ASC gerektiği gibi çalışmayabilir.

⚠ DİKKAT

- Aracınıza sonradan bir sınırlı kaymalı diferansiyel (LSD) taktırmayın. ASC gerektiği gibi çalışmayabilir.

📖 NOT

- Aşağıdaki durumlarda motor bölmesinden bir çalışma sesi gelebilir. Bu ses, ASC'nin işlem kontrolünden kaynaklanan bir sestir. Bu sırada fren pedalına basarsanız pedala bir sarsıntı hissedebilirsiniz. Bunlar bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde.
- Motor çalıştırıldıktan hemen sonra sürüşe geçildiğinde, kısa süre boyunca.
- ASC devreye girdiğinde araç gövdesinde titreşim hissedebilirsiniz veya motor bölmesinden bir vınlama sesi gelebilir. Bu, sistemin normal şekilde çalıştığını belirtir. Bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Kilitlenme önleyici fren sistemi uyarı lambası yandığında, ASC devre dışıdır.

Çekiş kontrol işlevi

E00619000087

Kaygan yüzeylerde çekiş kontrol fonksiyonu çekiş tekerleklerinin aşırı dönmesini engelleyerek, aracın kalkışına yardımcı olur.

Aktif denge kontrolü (ASC)*

Ayrıca, gaz pedalına basarak viraj alma sırasında yeterli çekiş gücünü ve direksiyon performansını da sağlar.

⚠ DİKKAT

- Karlı veya buzlu yollarda mutlaka kar zincirleri kullanın ve aracı makul hızlarda sürün.

6

Denge kontrol işlevi

E00619100017

Denge kontrol işlevi, kaygan yollarda veya hızlı direksiyon manevraları sırasında sürücünün araç hakimiyetini korumasına yardımcı olmak için tasarlanmıştır. Her tekerleğe uygulanan frenlemeyi ve motor gücünü kontrol altında tutma ilkesiyle çalışır.

📖 NOT

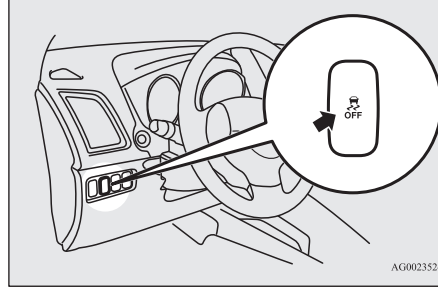
- Denge kontrol işlevi 15 km/s veya üzeri hızlarda çalışır.

“ASC OFF” düğmesi

E00619200353

Kontak "ON" konumuna çekildiğinde veya çalışma modu ON konumuna alındığında ASC otomatik olarak devreye girer. “ASC OFF” düğmesini en az 3 saniye basılı tutarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz.

ASC devreden çıkarıldığında, ekranı/göstergesi yanar. ASC'yi yeniden devreye almak için, “ASC OFF” düğmesine kısaca basın;  ekranı/göstergesi sönecektir.



⚠ DİKKAT

- Güvenlik nedenleriyle, “ASC OFF” düğmesi aracınız hareketsizken kullanılmalıdır.
- Normal şartlarda sürüş sırasında ASC'nin devrede olduğundan emin olun.

📖 NOT

- Aracın çamur, kum veya taze kardan kurtarılması sırasında, gaz pedalına basılması motor devrinin yükselmesini sağlayabilir. Bu gibi durumlarda, “ASC OFF” düğmesine basarak ASC'yi geçici olarak devreden çıkarmanız aracınızı kurtarmanızı kolaylaştırır.

📖 NOT

- “ASC OFF” düğmesine basıldığında, denge ve çekiş kontrol işlevlerinin ikisi de kapatılır.
- ASC kapatıldıktan sonra “ASC OFF” düğmesine basmaya devam etmeniz durumunda, "yanlış kullanımı önleme işlevi" devreye girer ve ASC yeniden devreye alınır.

ASC çalışma göstergesi veya ASC OFF göstergesi

E00619300426



ASC çalışma göstergesi/ASC göstergesi
ASC çalışırken bu gösterge yanıp söner.



ASC OFF göstergesi
“ASC OFF” düğmesine basılarak ASC kapatıldığında bu gösterge yanar.

📖 NOT

- Ekranda gösterilen öge grubu araç modeline göre değişir.

⚠ DİKKAT

-  göstergesi yanıp sönüyorsa ASC devrededir, yani yol kayganır veya aracınızın tekerlekleri kaymaya başlamıştır. Bu durumda, gaz pedalına daha az basarak daha yavaş sürün.

⚠ DİKKAT

- Kaygan yol yüzeyinde sürekli fren kontrolü nedeniyle fren sistemindeki sıcaklık artmaya devam ederse,  ekranı/göstergesi yanıp söner. Fren sistemini aşırı ısınmasını önlemek için, çekiş kontrol işlevinin fren kontrolü geçici olarak devreden çıkarılır. Çekiş kontrol işlevinin motor kontrolü ve normal frenleme işlemi bu durumdan etkilenmez. Aracınızı güvenli bir yere park edin. Fren sistemi sıcaklığı düştüğünde,  ekranı/göstergesi kapanır ve çekiş kontrol işlevi yeniden çalışmaya başlar.

📖 NOT

-  ekranı/göstergesi motoru çalıştırdığınızda yanabilir. Bu durum, motor çalıştırıldığında akü voltajında anlık düşüş yaşandığını belirtir. Gösterge kısa süre sonra sönerse, bu durum herhangi bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Aracınıza bir kompakt stepne taktığınızda, lastiğin yol tutuş kabiliyeti daha düşük olacağından  ekranı/göstergesi büyük olasılıkla yanıp söner.

ASC uyarı göstergesi

E00619400443

Sistemde bir anormallik oluştuğunda aşağıdaki ekran/gösterge açılır.



- ASC göstergesi



- ASC OFF göstergesi

Uyarı göstergesi tip 1



Uyarı göstergesi tip 2

**📖 NOT**

- Ekranda gösterilen öge grubu araç modeline göre değişir.

⚠ DİKKAT

- Sistem arızalı olabilir. Aracı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun. Motoru yeniden çalıştırın ve ekran/göstergenin sönmüş sönmeyeceğini kontrol edin. Ekran/gösterge sönerse anormal bir durum yoktur. Sönmezse veya sık aralıklarla görüntülenirse aracın derhal durdurulması gerekir, ancak biz aracınızı kontrol ettirmenizi de öneririz.

Çekme

E00624400050

⚠ DİKKAT

- Aracınızı sadece ön veya sadece arka tekerlekler yerden kesilmiş olarak çektiğinizde, kontağı "ON" konumuna getirmeyin veya ON çalışma moduna geçmeyin. Kontağın "ON" konumuna getirilmesi veya ON çalışma moduna geçilmesi ASC'nin çalışmasına neden olabilir ve sonucunda bir kaza meydana gelebilir. Doğru çekme yönteminin şanzıman tipine ve aracın çekiş düzenine bağlı olduğunda dikkat edin. Ayrıntılar için sayfa 8-20'deki "Çekme" konusuna bakın.

Hız sabitleme sistemi*

E00609101138

Hız sabitleme sistemi, aracı belirli bir hızda tutan bir otomatik hız kontrol sistemidir. Yaklaşık 40 km/s veya üzeri hızlarda devreye alınabilir.

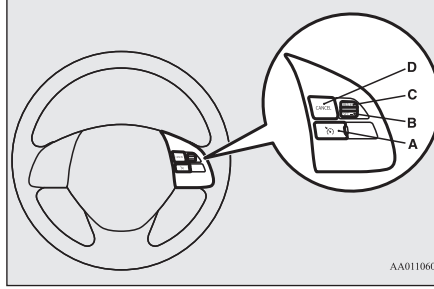
⚠ DİKKAT

- Ayarlanmış bir sabit hızda sürmek istemezseniz, güvenlik için hız sabitleme sistemini devreden çıkarın.
- Ağır trafik veya virajlı, karla kaplı, buzlu, ıslak veya kaygan yollar ya da dik bir rampadan iniş vb. sürüş koşulları nedeniyle sabit hızda kalmanız mümkün olmadığı durumlarda, hız sabitleme sistemini kullanmayın.
- Manuel şanzımanlı araçlarda, belirli bir sabit hızda sürerken debriyaj pedalına basmadan vites kolunu "N" (Boş vites) konumuna getirmeyin. Motor çok yüksek devirlere çıkabilir ve hasar görebilir.

📖 NOT

- Hız sabitleme sistemi yokuş yukarı veya yokuş aşağı sürüş sırasında hızınızı muhafaza edemeyebilir.
- Dik bir yokuşu çıkarken hızınız düşebilir. Ayarlanan hızda kalmak isterseniz gaz pedalını kullanabilirsiniz.
- Dik bir yokuştan inerken hızınız ayarlanan hızı geçebilir. Hızınızı kontrol altında tutmak için fren kullanmanız gerekir. Bunun sonucunda ise hız sabitleme sistemi devre dışı kalır.

Hız sabitleme sistemi düğmeleri



AA0110608

A- HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesi

Hız sabitleme sistemini açmak ve kapatmak için kullanılır.

B- SET - düğmesi

Belirlenen hızı azaltmak ve istenilen hızı ayarlamak için kullanılır.

C- RES + düğmesi

Belirlenen hızı artırmak ve ilk ayarlanan hızı dönmek için kullanılır.

D- CANCEL düğmesi

Hız sabitleme sistemini devreden çıkarmak için kullanılır.

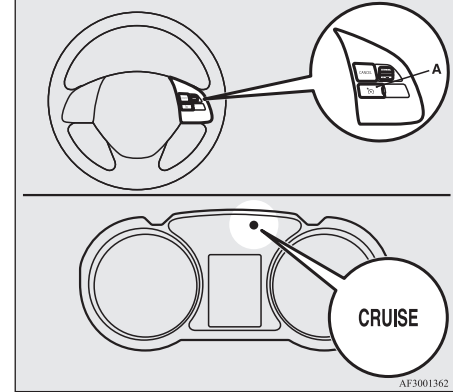
📖 NOT

- Hız sabitleme sistemi düğmelerini kullanırken, düğmelere doğru şekilde basın. İki veya daha fazla hız sabitleme sistemi düğmesine aynı anda basıldığında, sabit hızda sürüş otomatik olarak devre dışı kalır.

Devreye almak için

E00609301198

1. Hız sabitleme sistemini devreye almak için, kontak "ON" konumunda veya çalışma modu ON olarak HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine (A) basın. "CRUISE" (Hız Sabitleme Sistemi) gösterge lambası yanar.



AF3001362

NOT

- Hız sabitleme sistemi devredeyken aşağıdaki işlem gerçekleştirildiğinde, motoru bir sonraki çalıştırmanızda hız sabitleme sistemi otomatik olarak devreye girer. “CRUISE” gösterge lambası da yanar.

[Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunmayan araçlar için]

Kontak anahtarını “LOCK” veya “ACC” konumuna getirmek.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]

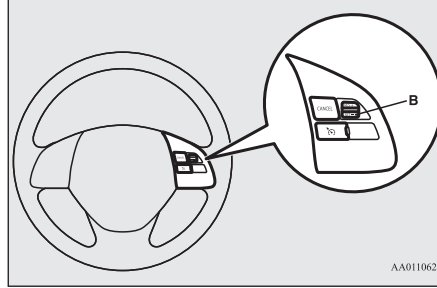
OFF veya ACC çalışma moduna geçmek.

- Akü voltajı yeterli değilse, hız sabitleme sistemi hafıza verileri silinir.

Bunun sonucunda, motoru tekrar çalıştırdığınızda “CRUISE” gösterge lambası yanmayabilir.

Bu durumda, hız sabitleme sistemini yeniden devreye almak için HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine tekrar basın.

2. Hız artırarak veya azaltarak istediğiniz hıza ulaşın ve ardından “CRUISE” gösterge lambası yandığında SET - düğmesini (B) aşağı itin ve bırakın. Sonrasında araç istenilen hızı koruyacaktır.

**NOT**

- SET - düğmesini bıraktığınızda, araç hızı ayarlanmış olacaktır.

Ayarlanan hızı artırmak için

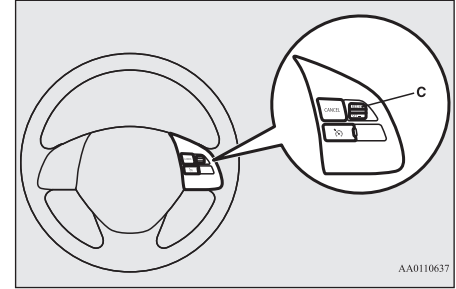
E00609400697

Ayarlanan hız iki şekilde artırılabilir.

RES + düğmesi

Ayarlanan hızda sürerken RES + düğmesini (C) yukarı itin ve bu şekilde tutun; hızınız yavaş yavaş artar.

İstediğiniz hıza ulaştığınızda düğmeyi bırakın. Yeni sürüş hızınız ayarlanmış olacaktır.



Hızınızı küçük miktarlarda artırmak için, RES + düğmesini 1 saniyeden kısa süreyle yukarı itin ve bırakın.

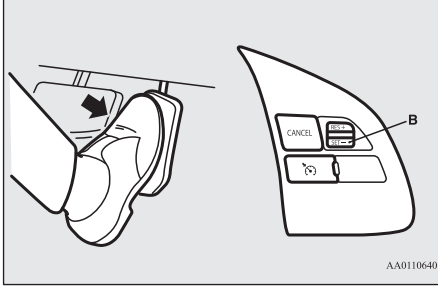
RES + düğmesini her yukarı ittiğinizde araç hızı 1,6 km/sa artar.

Gaz pedalı

Ayarlanmış hızda giderken, gaz pedalına basarak istediğiniz hıza ulaşın ve ardından bu hızı yeni seyir hızı olarak belirlemek için

Hız sabitleme sistemi*

SET - düğmesini (B) kısaca aşağı itin ve bırakın.



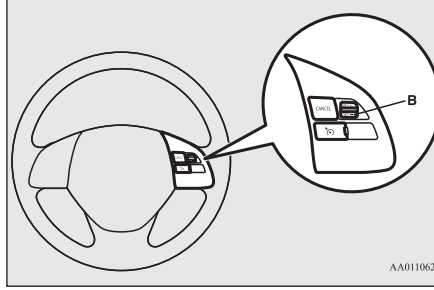
Ayarlanan hızı azaltmak için

E00609500614

Ayarlanan hız iki şekilde azaltılabilir.

SET - düğmesi

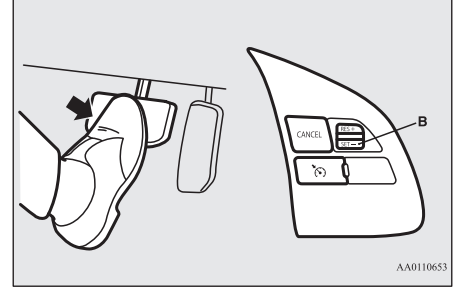
Ayarlanan hızda sürerken SET - düğmesini (B) aşağı itin ve bu konumda tutun; hızınız yavaş yavaş azalır. İstedığınız hıza ulaştığınızda düğmeyi bırakın. Yeni sürüş hızınız ayarlanmış olacaktır.



Hızınızı küçük miktarlarda azaltmak için, SET - düğmesini 1 saniyeden kısa süreyle aşağı itin ve bırakın. SET - düğmesini her aşağı ittiğinizde araç hızı yaklaşık 1,6 km/s azalır.

Fren pedalı

Ayarlanmış hızda giderken, fren pedalına basmak suretiyle hız sabitleme sisteminin devreden çıkmasını sağlayın ve ardından yeni seyir hızını ayarlamak için SET - düğmesini (B) kısaca aşağı itin ve bırakın.

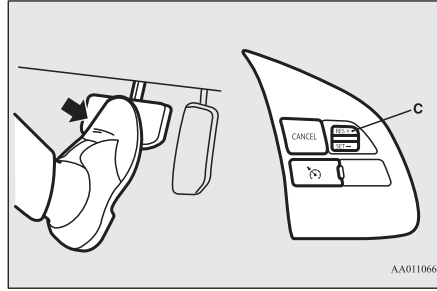
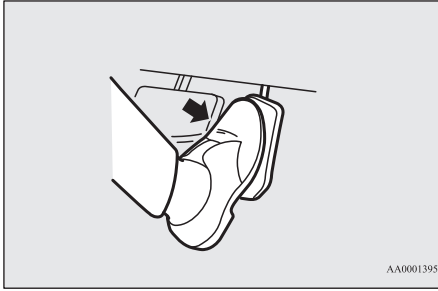


Hızı geçici olarak artırmak veya azaltmak için

E00609600211

Hızı geçici olarak artırmak için

Gaz pedalına normal şekilde basın. Ayağınızı pedaldan çektiğinizde ayarlanan hıza dönersiniz.



NOT

- Bazı sürüş koşullarında, ayarlanan hızda sürüş devreden çıkabilir. Bu durumda, sayfa 6-50'deki "Devreye amak için" konusuna bakın ve hız ayar işlemini tekrarlayın.

Hızı geçici olarak azaltmak için

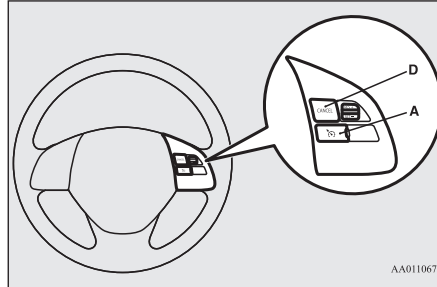
Fren pedalına basarak hızı azaltın. Önceden ayarlanan hızı dönmek için RES + düğmesini (C) yukarı itin.
 “Ayarlanan hızda devam etmek için” konusuna bakın; sayfa6-54.

Devreden çıkarmak için

E00609701437

Ayarlanan hızda sürüş aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir:

- HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine (A) basın (Hız sabitleme sistemi kapatılır.)
- CANCEL düğmesine (D) basın.
- Fren pedalına basın.



Ayarlanan hızda sürüş, aşağıdaki durumlarda otomatik olarak devre dışı kalır.

- Debriyaj pedalına bastığınızda (manuel şanzımanlı araçlarda).
- Bir rampa vs. nedeniyle hızınız ayarlanan hızın 15 km/sa veya daha fazla altına düştüğünde.
- Hızınız 40 km/sa veya daha altına düştüğünde.
- Aktif denge kontrolü (ASC) çalışmaya başladığında. (Varsa) Sayfa 6-47'deki "Aktif stabilite kontrolü (ASC)" konusuna bakın.

UYARI

- Otomatik şanzımanlı ve CVT'li araçlarda, vites kolu “N” (BOŞ) konumuna getirildiğinde ayarlanan hızda sürüş devre dışı kalacak olmasına rağmen, sürüş sırasında vites kolunu asla “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin. Motor freninden yararlanamazsınız ve ciddi bir kazaya yol açabilirsiniz.

Ayarlanan hızda sürüş aşağıdaki gibi de devre dışı bırakılabilir:

- Motor devrinin yükselmesi ve devir göstergesinin kırmızı bölgesine yaklaşılması.

⚠ DİKKAT

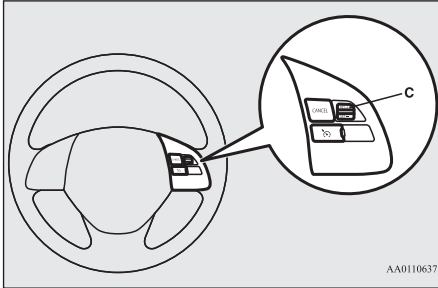
- Ayarlanan hızda sürüş yukarıda belirtilenlerin dışında bir durumda devre dışı kalırsa, sistemde bir arıza olabilir. HIZ SABİTLEME ON-OFF düğmesine basarak hız sabitleme sistemini kapatın ve aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

6

Ayarlanan hızda devam etmek için

E00609800675

Ayarlanan hızda sürüş sayfa 6-53'teki "Devreden çıkarmak için" konusunda belirtilen şekilde devre dışı bırakılmışsa, araç hızının 40 km/sa veya üzerinde olması şartıyla RES + düğmesini (C) yukarı iterek sürüşe ayarlanan hızda devam edebilirsiniz.



AA0110637

Ancak, aşağıdaki durumlardan birinde düğmenin kullanılması önceden ayarlanmış olan hızda devam etmenize izin vermez. Bu durumda hız ayar işlemini tekrarlayın:

- HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine basılması.
- [Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunmayan araçlar için]
Kontak anahtarını "LOCK" veya "ACC" konumuna getirmek.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]
OFF veya ACC çalışma moduna geçmek.
- "CRUISE" gösterge lambasının sönməsi.

Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS)*

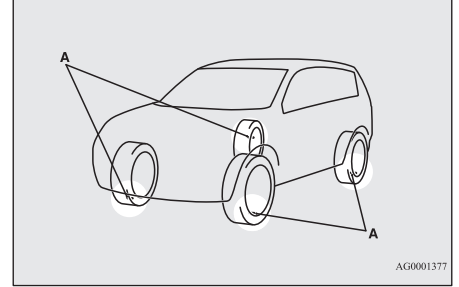
E0063710048

Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) tekerleklerdeki lastik basınç sensörleri (A) aracılığıyla lastik basınçlarını denetler. Sistem yalnızca herhangi bir lastik basıncında belirgin bir düşüş olduğunda uyarı verir.

Temel lastik basıncı sürücü tarafından yeniden ayar işlemi uygulanarak istenilen değere ayarlanabilir. (Düşük lastik basıncı uyarı eşiği, yeniden ayarlamaya dayalı olarak belirlenir.)

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi tarafından iki lastik setine ait lastik basınç

sensörü kimlikleri bir kaydedilebilir ve geçerli kimlik seti bilgi ekranı düğmesi kullanılarak değiştirilebilir (Bu özellik, mevsimlik olarak yaz veya kış lastiklerine geçişte yararlıdır.)



AG0001377

⚠ UYARI

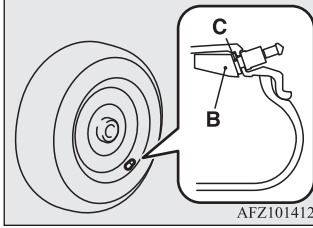
- Stepnede lastik basınç sensörü yoksa, lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) gerektiği gibi çalışmaz. Asıl lastiğin değişim veya onarımı için ilk fırsatta bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine gidin.

📖 NOT

- Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) lastik basınçlarını düzenli olarak kontrol etme gerekliliğini ortadan kaldırmaz. Lastik basınçlarını sayfa 10-12'deki "Lastikler" konusunda açıklanan şekilde mutlaka kontrol edin.

NOT

- Lastik basınç sensörü (B) şekilde gösterilen yere takılır.
Lastik değiştirildiğinde, conta ve pulu (C) yenileriyle değiştirin.
Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.



Lastik basıncı izleme sistemi uyarı lambası/göstergesi

E00637200036



Lastik basıncı izleme sistemi uyarı lambası normalde kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Kontak veya çalışma modu ON konumundayken araç lastiklerinden bir veya

birkaçının (lastik basınç sensörüne sahip stepne (varsa) dahil) basıncında belirgin bir düşüş saptadığında bu uyarı lambası yanar ve yanmaya devam eder.

Sayfa 6-56'daki "Sürüş sırasında uyarı lambası/göstergesi yanarsa" konusuna bakın ve gerekli önlemleri alın.

NOT

- Stepne bagaj bölümünde ise, stepnede lastik basınç sensörü olsa dahi stepnenin lastik basıncı denetlenmez.
- Ayrıca bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi görüntülenir.

Tip 1



Tip 2

**⚠ DİKKAT**

- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde uyarı lambası yanmazsa, lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) gerektiği gibi çalışmıyordur. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.
Bu gibi durumlarda, lastik basıncının denetlenmesini engelleyen bir sistem arızası mevcut olabilir. Ani frenlemeden, keskin dönüşlerden ve yüksek hızda sürüşten kaçının.

- Lastik basıncı izleme sisteminde (TPMS) bir arıza tespit edildiğinde, uyarı lambası yaklaşık 1 dakika süreyle yanıp söner ve sonrasında sürekli yanar. Arıza giderilmediği sürece, motor her çalıştırıldığında uyarı lambası uyarı vermeye devam eder.
Birkaç dakikalık sürüşten sonra uyarı lambasını sönmüş olmadığına bakın. Sönerse, sorun yoktur.

Uyarı lambası sönmese veya motor yeniden çalıştırıldığında yeniden yanıp sönerse, aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Bu gibi durumlarda, lastik basıncının denetlenmesini engelleyen bir sistem arızası mevcut olabilir. Sürüş sırasında uyarı lambası yanarsa, güvenliğinizi için ani frenlemeden, keskin dönüşlerden ve yüksek hızda sürüşten kaçınınız.

NOT

- Ayrıca bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi görüntülenir.

Tip 1



Tip 2



Stepne (varsa) dahil tüm lastikler ayda bir soğuk olarak kontrol edilmeli ve araç üreticisinin şişirme basıncı etiketinde önerdiği değere şişirilmelidir. (Araçınızda lastik şişirme basıncı etiketinde belirtilen ebattan farklı ebatla lastikler mevcutsa, söz konusu lastikler için uygun olan şişirme basıncını belirlemeniz gerekir.)

Bir ek güvenlik özelliği olarak araçınızda bir veya daha fazla lastiğin basıncı belirgin şekilde düştüğünde bir düşük lastik basıncı göstergesini yakan bir lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) bulunmaktadır.

Düşük lastik basıncı uyarı göstergesi yandığında, ilk fırsatta aracı durdurup lastiklerinizi kontrol etmeniz ve uygun basınca şişirmeniz gerekir. Basıncı belirgin şekilde düşük bir lastikle sürüş yapmanız lastiğin aşırı ısınmasına ve lastik arızasına neden olabilir.

Düşük basınç aynı zamanda yakıt verimliliğini azaltır, lastik diş ömrünü kısaltır ve ayrıca aracın yol tutuş ve durma kabiliyetini de etkileyebilir.

Lastik basıncı izleme sisteminin (TPMS) lastiklere düzenli bakım uygulama gerekliliğini ortadan kaldırmayacağını ve sistemin (TPMS) düşük lastik basıncı uyarı göstergesinin yanmasına neden olacak düzeyde bir basınç düşüşü olmasa dahi sürücünün doğru lastik basıncını sağlamakla sorumlu olduğunu lütfen unutmayın.

Araçınız ayrıca sistemin gerektiği gibi çalışmadığı durumlarda bunu belirten bir uyarı lambasına da sahiptir.

Bu uyarı lambası düşük lastik basıncı göstergesi ile birlikte çalışır.

Sistem bir arıza tespit ettiğinde, gösterge yaklaşık bir dakika süreyle yanıp söner ve sonrasında sürekli yanar. Arıza mevcut olduğu sürece bu uyarı işlemi aracın bir sonraki çalıştırılmasına kadar devam eder.

Uyarı lambası yandığında, sistem düşük lastik basıncını öngörülen şekilde tespit edemeyebilir veya bildiremeyebilir.

Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) arızaları, sistemin (TPMS) gerektiği gibi çalışmasını engelleyici özellikte yedek veya alternatif lastik veya tekerlek takılması da dahil olmak üzere çeşitli durumlardan kaynaklanabilir. Aracınızın bir veya daha fazla lastik veya tekerleğini değiştirdikten sonra, takılan yedek veya alternatif lastik ve tekerleklerin sistemin (TPMS) gerektiği gibi çalışmasına engel olmadığından emin olmak için lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) arıza göstergesini mutlaka kontrol edin.

Sürüş sırasında uyarı lambası/göstergesi yanarsa

E00637300037

1. Uyarı lambası yanarsa, sert frenlemeden, keskin direksiyon manevralarından ve yüksek hızlardan kaçının. İlk fırsatta aracı durdurun ve lastik basınçlarını uygun değere ayarlayın. Stepnenin basıncını da ayarlayın. Sayfa 10-12'deki "Lastikler" konusuna bakın.

NOT

- Ayrıca bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi görüntülenir.
- Lastik basıncı kontrol veya ayar işlemleri sırasında supap iğnesine aşırı güç uygulamayın, kırılabilir.

NOT

- Lastik basıncını kontrol ettikten ve ayarladıktan sonra supap kapağını mutlaka yerine takın.
Supap kapağı takılmazsa supaba kir veya nem girebilir ve bunun sonucunda lastik basınç sensörü hasar görebilir.
- Metal tepkimesini neden olabilecek metal supap kapakları kullanmayın; tepkime sonucunda oluşan pas lastik basınç sensörlerine zarar verebilir.
- Ayarlar tamamlandığında, birkaç dakikalık sürüşün ardından uyarı lambası sönecektir.

2. Lastik basıncı ayarlandıktan sonra yaklaşık 10 dakikalık sürüşün ardından uyarı lambası sönmese, bir veya daha fazla lastik delinmiş olabilir. Lastiği kontrol edin ve delik tespit ederseniz ilk fırsatta bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine lastiği tamir ettirin.

UYARI

- **Sürüş sırasında uyarı lambası/göstergesi yanarsa, sert frenlemeden, keskin direksiyon manevralarından ve yüksek hızlardan kaçınınız.**
Düşük basınçlı lastikle sürüş araç performansını olumsuz etkiler ve kazaya neden olabilir.

DİKKAT

- Lastik patlaması veya lastiğin hızla hava kaçırması durumunda uyarı lambası/göstergesi hemen yanmayabilir.

NOT

- Lastik basınç sensörlerinin zarar görmemesi için, patlak lastik onarımlarını MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servislerine yaptırın. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisleri tarafından gerçekleştirilmeyen lastik onarımlarından kaynaklanabilecek lastik basınç sensörü hasarları garanti kapsamınız dışındadır.
- Hiçbir lastikte aerosol türü patlak onarım spreyi kullanmayın.
Bu gibi spreyleyler lastik basınç sensörüne zarar verebilir.
Tüm patlak lastik onarımlarını MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servislerine yaptırın.
- Lastik onarım kiti kullanılması lastik basınç sensörüne zarar verebilir. Aracın derhal bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi tarafından kontrol edilmesi ve onarılması gerekir.

Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) aşağıdaki durumlarda normal çalışmayabilir:

- Aracın yanında sistemle aynı frekansı kullanan bir kablosuz bağlantı tesisi veya aygıtı bulunduğunda.
- Çamurlukların içine ve/veya tekerleklerin üzerine kar veya buz yapıştığında.
- Lastik basınç sensörünün pili bittiğinde.
- ORJİNAL MITSUBISHI MOTORS tekerlekleri dışında tekerlekler kullanıldığında.

Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS)*

- Lastik basınç sensörüne sahip olmayan tekerlekler kullanıldığında.
- Kimlikleri araç belleğine kaydedilmemiş tekerlekler kullanıldığında.
- Radyo sinyallerini etkileyen bir cam filmi takırıldığında.

NOT

- Lastik basınçları ortam sıcaklığıyla birlikte değişir. Araç büyük sıcaklık dalgalanmaları görülen bir bölgede ise, ortam sıcaklığı nispeten düşük olduğunda lastik basınçları düşebilir (ve uyarı lambası/göstergesi yanabilir). Uyarı lambası/göstergesi yansa lastik basıncını ayarlayın.

Tekerlek ve lastikler yenileriyle değiştirildiğinde

E00637400025

Yeni lastik basınç sensörlerine sahip yeni tekerlekler takıldığında, ilgili kimlik kodları lastik basıncı izleme sistemine programlanmalıdır. Lastik basınç sensörlerinin zarar görme ihtimaline karşı, lastik ve tekerlek değişimlerini MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servislerine yaptırın. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisleri tarafından gerçekleştirilmeyen tekerlek değişimlerinden doğabilecek zararlar garanti kapsamınız dışındadır.

⚠ DİKKAT

- Orijinal olmayan tekerlekler kullanılması lastik basınç sensörünün gerektiği gibi takılmasına engel olur ve bunun sonucunda hava kaçağı ve sensör hasarı meydana gelir.

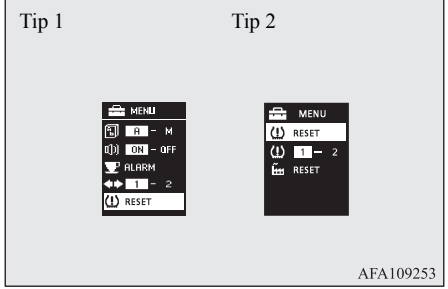
Düşük lastik basıncı uyarı eşığının yeniden ayarlanması

E00637500039

Eşik değer, aşağıdaki gibi uygulanan yeniden ayar işleyle belirlenen lastik basıncına göre belirlenir.

1. Bilgi ekranı düğmesini kullanarak menü ekranına geçin. Sayfa 5-4'teki "Bilgi ekranı düğmesi" konusuna bakın. Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.
2. Bilgi ekranı düğmesine hafifçe basarak "⚠ RESET" (düşük lastik basıncı uyarı eşığını yeniden ayarlama) öğesini seçin.

3. Bilgi ekranı düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha uzun süreyle basın; sesli uyarı verilir.



4. Uyarı lambası yavaşça yanıp sönmeye başlar.
5. Aracı bir dakika boyunca sürün. Uyarı lambası sönerse, yeniden ayar tamamlanmıştır.

NOT

- Lastik basıncı ayarlandığında veya lastik rotasyonu yapıldığında bu yeniden ayar işlemi uygulanmalıdır.
- Yeniden ayar işlemi lastik soğukken gerçekleştirilmelidir. Lastik sıcakken (örneğin, sürüşün hemen ardından) uygulandığı takdirde, düşük lastik basıncı uyarısı normalden daha erken verilebilir.

Lastik kimlik seti değişimi

E00637600030

Alıcıya 2 adet lastik basınç sensörü kimlik seti kaydedilmişse, geçerli kimlik seti aşağıdaki işlemle değiştirilebilir.

1. Bilgi ekranı düğmesini kullanarak menü ekranına geçin.
Sayfa 5-4'teki "Bilgi ekranı düğmesi" konusuna bakın.
Sayfa 5-19'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.
2. Bilgi ekranı düğmesine basarak "**!** 1 - 2" (lastik kimlik seti değişimi) öğesini seçin.

3. Bilgi ekranı düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha uzun süreyle basın. Böylece seçilen lastik kimlik setine geçilir.

Tip 1



Tip 2



AF3101477

NOT

- Bu işlem her gerçekleştirildiğinde lastik kimlik seti değişir. (1 - 2 - 1 - 2 ...)
- Sadece 1 kimlik seti kayıtlıysa, lastik kimlik seti DEĞİŞTİRİLMEZ.
- Lastik kimlik seti değiştirildiğinde, düşük lastik basıncı uyarı eşiğini yeniden ayarlama işlemi otomatik olarak başlatılır. (Uyarı lambası yavaşça yanıp sönmeye başlar.) Bu sırada lastik sıcaksa, yeniden ayarlama işlemi lastik soğuduğunda tekrar gerçekleştirilmelidir.

Geri vites sensör sistemi*

E00615500345

Bu sistem geriye sürüş sırasında çalışır. Köşe sensörleri ve arka sensörlerden yararlanarak aracın arkasındaki bir engeli tespit eder ve nesnenin yaklaşık mesafesini bilgi ekranı ve sesli uyarıcı aracılığıyla size bildirir.

⚠ DİKKAT

- Geri vites sensör sistemi, araç ile aracın arkasındaki bir engel arasındaki yaklaşık mesafeyi saptamanızda size yardımcı olur. Sistem, algılayabilen alanlar ve nesneler bakımından sınırlamalara sahiptir ve bazı nesneleri doğru algılayamaz. Bu nedenle, geri vites sensör sistemine aşırı güvenmeyin ve aracı bu sistem yokmuşçasına olabildiğince dikkatli bir şekilde sürün.
- Güvenlikten emin olmak için aracın çevresini mutlaka kendi gözlerinizle kontrol edin. Aracı sadece geri vites sensör sistemine güvenerek kullanmayın.

Engel algılama alanları

E00615600421

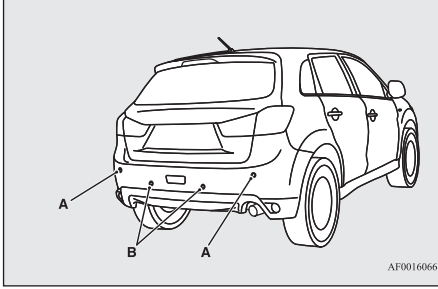
Köşe ve arka sensörlerin algılama alanları şekilde gösterilen alanlarla sınırlıdır. Ayrıca sensörler kısa ve ince nesneleri veya arka tamponun yakınındaki nesneleri algılayamaz. Dolayısıyla, aracı güvenli bir şekilde

Geri vites sensör sistemi*

kullanmak için etrafınızı mutlaka kontrol edin.

Köşe sensörleri ve arka sensörler

Arka tamponun köşelerinde iki köşe sensörü (A) ve yine arka tamponun ortasında iki arka sensör (B) bulunur.

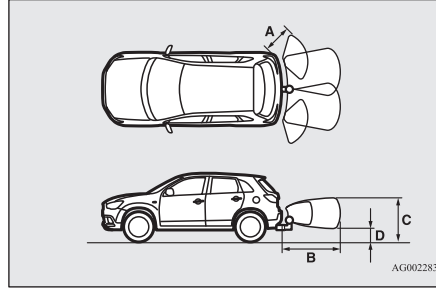


Geri vites sensör sistemi algılama alanları

Araçta çeki demiri bulunup bulunmamasına bağlı olarak, geri vites sensör sistemini standart moda veya çeki demiri moduna alabilirsiniz. Çeki demiri modunda, çeki demiri montaj bölgesi sistemin algılama alanlarının dışında bırakılır.

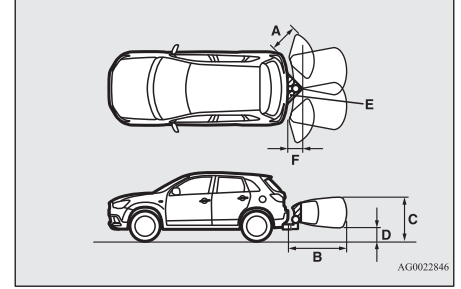
Çeki demiri bulunmayan araçlar

Algılama alanları köşe sensörlerinden itibaren yaklaşık 60 cm (A), arka sensörlerden 150 cm (B) ve yer yüzeyinden en fazla 60 cm'lik (C) bir bölgeyi kapsar ve yerden yaklaşık 10 cm yüksekliğe kadar olan alan da (D) algılanmaz.



Çeki demiri bulunan araçlar

Algılama alanları köşe sensörlerinden itibaren yaklaşık 60 cm (A), arka sensörlerden 150 cm (B) ve yer yüzeyinden en fazla 60 cm'lik (C) bir bölgeyi kapsar ve yerden yaklaşık 10 cm yüksekliğe kadar olan alan da (D) algılanmaz. Algılanmayan alanlar (E) tampondan itibaren yaklaşık 20 cm'yi (F) kapsar.



NOT

- Arka tamponun bir darbe alması durumunda, köşe veya arka sensörler çalışmayabilir ve sistemin gerektiği gibi çalışmasına engel olabilir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.
- Sensörler tamponun hemen altında veya yanındaki alanı algılamaz. Bir nesnenin boyu köşe veya arka sensörlerin montaj noktasının altında kalıyorsa, sensörler bu nesneyi başlangıçta algılamış olsa dahi sonrasında algılamayabilir.

Algılama alanlarının değiştirilmesi ile ilgili bilgi için lütfen sayfa 6-62'deki "Algılama alanlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

⚠ DİKKAT

- Geri vites sensör sistemi aşağıdaki koşullarda gerektiği gibi çalışmayabilir:
 - Sensörler ve sensörlerin etrafı buz, kar veya çamurla kaplandığında.
 - Sensörler donduğunda.
 - Sistem başka kaynaklardan (diğer araçların kornaları, motosiklet motorları, frenler, radyolar, sağanak yağmur, su sıçraması, lastik zincirleri vs.) ultrasonik parazit aldığı anda.
 - Sensörler aşırı sıcak veya soğuk olduğunda (araç yakıcı güneş ışığı altında veya soğuk havada uzun süreli park edildiğinde.)
 - Araç belirgin düzeyde eğim kazandığında.
 - Araç bozuk yollarda (tümsekli, çakıllı tepelik veya çimenlik zeminlerde) sürüldüğünde.
 - Araç bir engele çok yakın olduğunda.
 - Sensörler veya sensörlerin etrafı elle silindiğinde veya üzerlerine etiket veya aksesuarlar takıldığında.
- Geri vites sensör sistemi aşağıdaki nesneleri düzgün algılamayabilir:
 - İnce nesneler, örn. tel örgü veya halat.
 - Ses dalgalarını soğuran nesneler, örn. kar.
 - Sivri kenarlı yapıya sahip nesneler.
 - Pürüzsüz yüzeyli nesneler, örn. cam.
 - Alçak nesneler, örn. kaldırım taşlar.

📖 NOT

- Geri vites sensör sistemi başka kaynaklardan ultrasonik parazit aldığı anda normalden daha düşük bir tonda uyarı verebilir, ancak bu bir arıza değildir. Parazit kesildiğinde sesli uyarı sonlanır ve sistem normal çalışmasına döner.

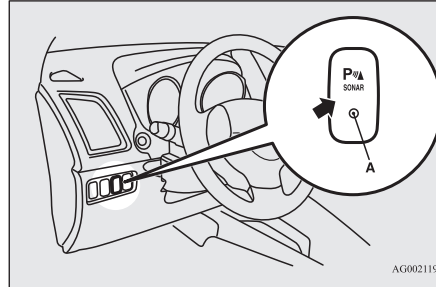
📖 NOT

- Geri vites sensör sisteminin çalıştırılması veya "SONAR" düğmesi kullanılarak durdurulması ancak vites kolu "R" konumundayken mümkündür.

Çalıştırmak için

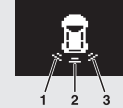
E00615700738

Sistemi çalıştırmak için, kontak veya çalışma modu ON konumundayken vites kolunu "R" konumuna getirin. Geri vites sensör sistemi çalışırken, geri vites sensör sistemi çalışma gösterge lambası (A) yanar. Sistemi durdurmak için "SONAR" düğmesine basın; geri vites sensör sistemi çalışma gösterge lambası (A) sönecektir.

**Engel uyarıları**

Araçın arkasında bir engel varsa, bilgi ekranında bir uyarı görüntülenir ve sesli uyarı verilir.

Tip 1



Tip 2



AG0025922

- 1- Köşe sensörü (sol)
- 2- Arka sensör
- 3- Köşe sensörü (sağ)

Köşe sensörü

Araç ile engel arasındaki mesafe	Görüntülü/sesli uyarı işlemi
Yaklaşık 60 ila 40 cm	Fasılalı
Yaklaşık 40 ila 20 cm	Hızlı fasılalı
Yakl. 20 cm dahilinde	Sürekli

Arka sensör (çeki demiri bulunmayan araçlar)

Araç ile engel arasındaki mesafe	Görüntülü/sesli uyarı işlemi
Yaklaşık 150 ila 80 cm	Fasılalı
Yaklaşık 80 ila 40 cm	Hızlı fasılalı
Yakl. 40 cm dahilinde	Sürekli

Arka sensör (çeki demiri bulunan araçlar)

Araç ile engel arasındaki mesafe	Görüntülü/sesli uyarı işlemi
Yaklaşık 150 ila 100 cm	Fasılalı
Yaklaşık 100 ila 60 cm	Hızlı fasılalı
Yakl. 60 cm dahilinde	Sürekli

⚠ DİKKAT

- Sıcaklık, nem oranı, engelin şekli vb. çeşitli faktörler nedeniyle hatalar olabileceğinden, verilen mesafe değerleri sadece referans olarak kullanılmalıdır.

NOT

- Sensörler aynı anda birden fazla engel tespit ettiğinde, her bir sensörün algıladığı nesnelerin yönleri bilgi ekranında gösterilir. Ancak, daha yakındaki engellere öncelik verilir ve daha yakındaki engelleri belirtmek için sesli uyarı verilir.

Algılama alanlarının değiştirilmesi

E00615800159

Algılama alanları aşağıdaki gibi değiştirilebilir:

Çeki demiri bulunan araçlar

"SONAR" düğmesi kullanılarak sistem durdurulmuş olarak, "SONAR" düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha uzun süreyle basın ve bırakın. Algılama alanlarının değiştirildiğini belirtmek için iki kez sesli uyarı verilir.

Çeki demiri bulunmayan araçlar

"SONAR" düğmesi kullanılarak sistem durdurulmuş olarak, "SONAR" düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha uzun süreyle basın ve bırakın. Algılama alanlarının değiştirildiğini belirtmek için bir kez sesli uyarı verilir.

NOT

- "SONAR" düğmesini 10 saniye veya daha uzun süreyle basılı tutarsanız algılama alanı değişmez.
- "SONAR" düğmesine basıldıktan sonra, geri vites sensör sisteminin çalışması algılama alanı ayarına göre değişir.
- Çeki demiri bulunmayan araçlardaki ayar Köşe sensörünün çalışması "SONAR" düğmesine basılarak durdurulmuş olsa dahi, vites kou "R" konumuna getirildiğinde geri vites sensör sistemi çalışır.
- Çeki demiri bulunan araçlardaki ayar Geri vites sensör sistemi "SONAR" düğmesine basılarak durdurulduğunda, vites kolu "R" konumuna getirilse dahi geri vites sensör sistemi motor durdurulmadan çalışmaz.
- Geri vites sensör sistemini yeniden çalıştırmak için, "SONAR" düğmesine basın, motoru durdurup yeniden çalıştırın ve ardından vites kolunu "R" konumuna getirin.

Geri vites sensör sistemi uyarı ekranı

E00615900277

Geri vites sensör sisteminde bir arıza olduğunda, arızalı sensörün görüntüsü yanıp söner ve yaklaşık 5 saniye süreyle sesli uyarı verilir. Sesli uyarı kesildikten sonra, sistem

normale dönünceye dek arızalı sensör görüntüsü yanıp sönmeye devam eder. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Örnek: Köşe sensörü (sol) arızalı

Tip 1

Tip 2



AG0025935

Arka görüş kamerası*

E00618401687

Arka görüş kamerası, aracın arkasındaki alanı Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ekranında veya SES SİSTEMİ EKRANINDA gösteren bir sistemdir.

⚠ DİKKAT

- Arka görüş kamerası, sürücünün aracın arkasındaki engelleri kontrol etmesine olanak tanıyan bir yardımcı sistemdir. Kameranın görüş menzili sınırlı olduğundan, kameraya aşırı güvenmemeniz gerekir. Lütfen aracı arka görüş kamerası yokmuşçasına dikkatli bir şekilde sürün.
- Araç çevresinin güvenliğini mutlaka kendi gözlerinizle teyit edin. Sadece arka görüş kamerasına güvenmeyin.

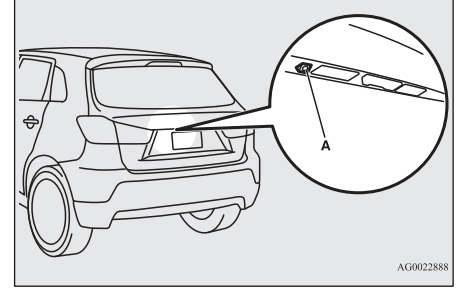
Arka görüş kamerasının görüş menzili

Arka görüş kamerasının görüş menzili şekillerde gösterilen alanla sınırlıdır. Sistem her iki tarafı ve arka tamponun alt taraflarını vs. gösteremez.

Geriye hareket sırasında araç çevresinin güvenliğini mutlaka görsel olarak teyit edin.

Arka görüş kamerasının yeri

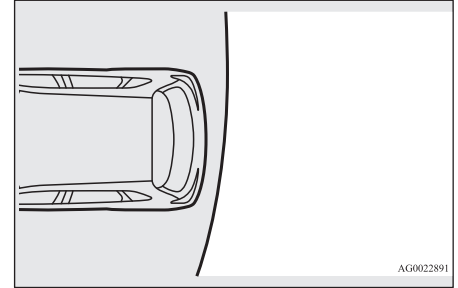
Arka görüş kamerası (A) bagaj kapağı tutmağının yan tarafına entegredir.



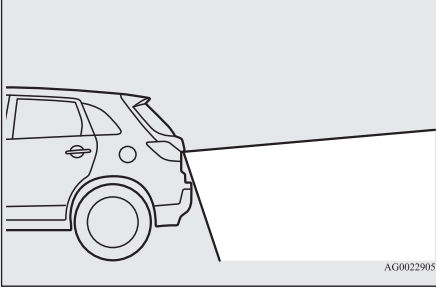
AG0022888

6

Arka görüş kamerasının görüş menzili



AG0022891



Arka görüş kamerasının kullanımı

Kontak veya çalışma modu ON konumundayken vites kolunu "R" konumuna getirdiğinizde, aracın arkasındaki alan Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ekranında veya SES SİSTEMİ EKRANINDA otomatik olarak gösterilir. Vites kolunu başka bir konuma aldığınızda ekran önceki haline döner.

⚠ DİKKAT

- Arka görüş sistemi kamerası, ekranda nesneleri gerçekte olduklarından daha yakın veya daha uzak gösterebilen özel bir merceğe sahiptir.

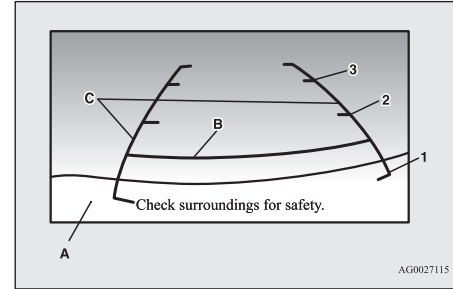
NOT

- Arka görüş kemarası özel bir merceğe sahip olduğunda, park zemininde park yerleri arasındaki çizgiler ekranda paralel görünmeyebilir.
- Aşağıdaki durumlarda ekrandaki görüntü zor görülebilir. Bu anormal bir durum değildir.
 - Düşük aydınlatma (gece şartları)
 - Güneş ışığı veya araç farlarının ışığı merceğe doğrudan vurduğunda
- Kamera sıcakken yağmur yağması veya aracın yıkanması nedeniyle soğuduğunda mercek buğulanabilir. Bu durum bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Mercek kirliyken nesneler tam olarak görülemez. Su damlaları, kar, çamur veya yağ nedeniyle merceğin kirlenmesi durumunda, merceği çizmemeye dikkat ederek silip temizleyin.
- Lütfen aşağıdaki uyarılara uyun. Aksi takdirde kamera arızalanabilir.
 - Kamarayı fiziksel darbelerle maruz bırakmayın.
 - Kamarayı cilalamayın.
 - Kameraya kaynar su sıçratmayın.
 - Kamarayı parçalarına ayırmayın.

Ekrandaki referans çizgileri

Ekranda referans çizgileri ve arka tamponun üst yüzeyi (A) görüntülenir.

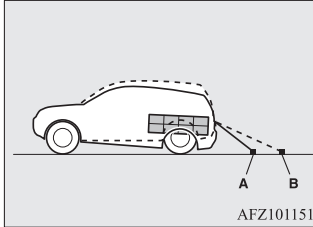
- Kırmızı çizgi (B) arka tamponun yaklaşık 50 cm arkasını belirtir.
- İki Yeşil çizgi (C) araç gövdesine yaklaşık 20 cm uzaklıktaki alanı belirtir.
- Kısa enine çizgiler (1 ila 3) arka tampona uzaklığı belirtir.



- 1: Yaklaşık olarak arka tamponun arka ucunda
- 2: Yaklaşık 100 cm
- 3: Yaklaşık 200 cm

NOT

- Ekran dilini değiştirmek mümkündür. Ayrıntılar için, ayrıca verilen “Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS)” kullanım kılavuzuna bakın.
- Yolcu sayısı, bagaj ağırlığı ve konumu ve/veya yol yüzey koşulları nedeniyle araç bir tarafa yattığında, arka görüş kamerasının görüntüsündeki çizgiler gerçek yola göre tam olarak konumlandırılmayabilir. Mesafeyi ve araç genişliğini belirten referans çizgileri, düz ve düzgün bir yol yüzeyine göre dir. Aşağıdaki durumlarda nesneler ekranda gerçekte olduklarından daha uzak görünür.
- Araçtaki yolcu ve bagaj ağırlığı nedeniyle aracın arkası çöktüğünde.



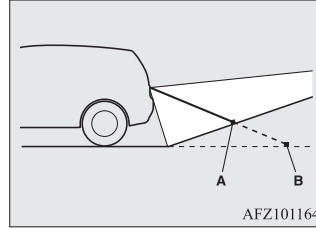
AFZ101151

A: Gerçek nesneler

B: Ekranda gösterilen nesneler

NOT

- Arkada yukarı doğru bir eğim olduğunda.



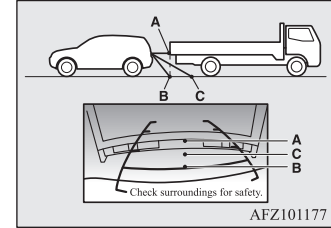
AFZ101164

A: Gerçek nesneler

B: Ekranda gösterilen nesneler

NOT

- Mesafe ve araç genişliği referans çizgileri, düz ve düzgün bir yol gibi düz nesnelere olan mesafeyi gösterme amaçlıdır. Bu nedenle, çıkıntılı bir nesne gerçekte olduğundan farklı gösterilebilir. Referans çizgilerini üç boyutlu nesnelerin uzaklıklarını belirlemede bir kılavuz olarak kullanmayın. Örnek: Ekranda B noktası en yakındır ve daha sonra mesafe sırasına göre C ve A noktası gelir. Fakat A ve B aslında araca aynı mesafededir ve C noktası bu iki noktadan çok daha uzaktır.



AFZ101177

Bagaj yükleri

E00609901383

Bagaj yükü uyarıları

⚠ DİKKAT

- Koltuk arkalığını açacak yükseklikte yükleme yapmayın. Kargo veya başınızın seyir sırasında hareket etmeyeceğinden emin olun. Bu tür yüklemeler aracın arka tarafını görmenizi engeller ve ani frenleme durumunda kargonun kabin içerisine doğru fırlayarak ciddi kaza veya yaralanmaya yol açmasına neden olabilir.
- Ağır kargo veya bagajları aracın önüne yükleyin. Aracın arkasındaki yük çok ağırsa, direksiyon dengesizleşebilir.

Port bagaj yükleme

⚠ DİKKAT

- Aracınıza uygun bir port bagaj kullanın. Bagajı tavana doğrudan yerleştirmeyin. Montaj için, port bagaj ile birlikte verilen talimatlara bakın.

⚠ DİKKAT

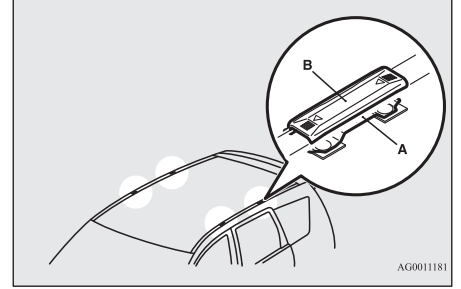
- Port bagaj takma/sökme ve bagaj yükleme/çıkarma işlemleri sırasında tek noktaya aşırı güç uygulamayın. Gücün nereye ve nasıl uygulandığına bağlı olarak, aracın tavanında göçükler oluşabilir.

📖 NOT

- Kullanılması gereken braketler özel bir şekle sahip olduğunda, orijinal MITSUBISHI port bagajı kullanmanızı öneririz. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

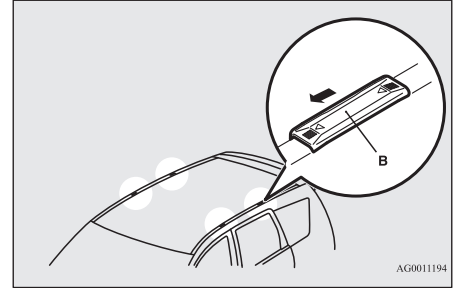
Port bagaj montaj braketleri *

Port bagaj montajı için braketleri (A) kullanın. Braketler (A) her bir kapağın (B) altına yerleştirilir.



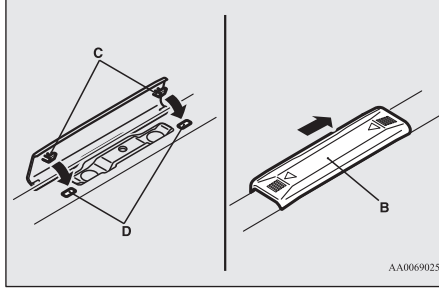
Port bagajın takılması

Kapakları (B) aracın ön tarafına doğru kaydırarak çıkarın.



Kapakların takılması

1. Her kapak için, kapaktaki tınakları (C) tavandaki deliklere (D) geçirin.
2. Kapağı (B) aracın arka tarafına doğru kaydırarak takın.



Port bagaj ile ilgili uyarılar

⚠ DİKKAT

- Bagaj ağırlığının izin verilen tavan yükü değerini aşmadığından emin olun. İzin verilen tavan yükü değerinin aşılması aracın zarar görmesine neden olabilir. Tavan yükü, tavanda izin verilen toplam yük (port bagajın ağırlığı ile port bagaja yerleştirilen eşyanın toplam ağırlığı). Belirtilen değerler için, sayfa 11-6'daki "Maksimum tavan yükü" konusuna bakın.
- Aracın üzerine bagaj yüklendiğinde, aracı mutlaka yavaşça sürün ve ani frenleme veya hızlı dönüşler gibi aşırı manevralardan kaçının. Ayrıca eşyaları bagaja yüklerken, en ağır olanlar altta olmak üzere eşit bir ağırlık dağılımı sağlayın. Port bagajdan daha geniş eşyalar yüklemeyin. Tavana uygulanan ek ağırlık aracın ağırlık merkezinin yükselmesine neden olabilir ve aracın yol tutuş özelliklerini etkileyebilir. Bunun sonucunda, sürüş hataları veya acil durum manevraları kontrol kaybına yol açarak kazaya neden olabilir.
- Sürüş öncesinde ve kısa mesafeli seyahatlerden sonra yükü mutlaka kontrol ederek port bagaja sıkıca sabitlendiğinden emin olun. Seyahat sırasında yükü belirli aralıklarla kontrol ederek emniyetli olduğundan emin olun.

📖 NOT

- Rüzgar gürültüsünü veya yakıt tüketiminin artmasını önlemek için, kullanılmadığında port bagajı çıkarın.
- Otomatik araç yıkama makinesine girmeden önce port bagajı sökün.
- Port bagajı takarken, bagaj kapağının açılması için yeterli bir mesafe bıraktığınızdan emin olun.

6

Römork çekme

E00610000680

Aracınızla römork çekmek için, ülkenizdeki tüm mevzuata uygun bir römork çekme tertibatı temin etmek amacıyla bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Römork çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Her bölgedeki ilgili düzenlemelere uymanız tavsiye edilir.

⚠ DİKKAT

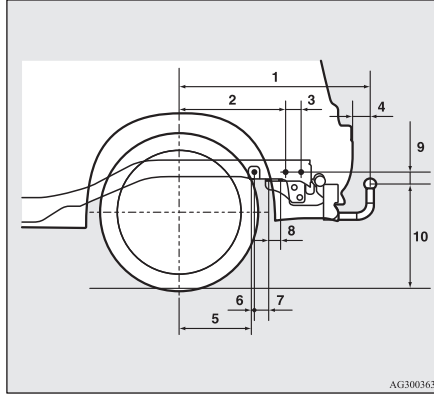
- Kaza Tehlikesi!
Çeki demiri MITSUBISHI MOTORS talimatlarına göre takılmalıdır.

Frenle maksimum çekilebilir ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığı

Frenle maksimum çekilebilir ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığına ilişkin teknik değerleri asla aşmayın.

(Bkz. sayfa 11-6)

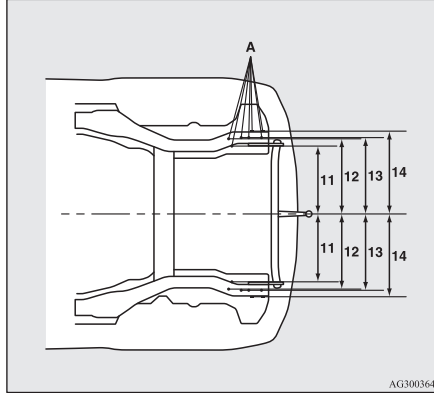
Atmosfer basıncı azaldığında motor gücü düştüğünden, rakımı 1000 metrenin üzerinde olan bir bölgede römork çekecekseniz, her 1000 metre rakım için brüt katar ağırlığının %10'u kadar ağırlık azaltın.



AG3003633

Çeki demiri bağlantı değerleri

Çeki demiri bağlantı noktaları (A) için aşağıdaki tabloya bakın.



AG3003646

1	830,5 mm
2	461 mm

3	68,5 mm
4	75 mm
5	310 mm
6	13,5 mm
7	66,5 mm
8	50 mm
9	52 mm
10	464 mm (boş ağırlıkta) 372 mm ila 378 mm, 378 mm ila 387 mm* (yükli durumda)
11	447 mm
12	487 mm
13	495 mm
14	525,5 mm

*: Rusya, Kazakistan ve Ukrayna pazarına yönelik araçlar

NOT

- Madde 12'deki değerler kargo veya bagajın yüklenme koşullarına göre değişebilir.

Kullanım tavsiyeleri

- Debriyaj kaymasını önlemek için (Sadece manuel şanzımanlı araçlarda), kalkış sırasında motor devrini gereğinden fazla artırmayın.
- Römork çekme işleminde 100 km/s hızı kesinlikle aşmayın. Römorkla sürüş hızını 100 km/s'den daha düşük bir hızla sınırlandıran yerel düzenlemelere de uymazı tavsiye edilir.
- Römork frenindeki sarsıntıları önlemek için, fren pedalına önce yavaşça ve ardından daha kuvvetli basın.
- Motor freninden tam olarak yararlanmak için, rampadan aşağı inmeden önce vites küçültün.

Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlar için ek uyarılar

Eğimli yollarda veya düşük hızlarda "D" konumu tavsiye edilir.

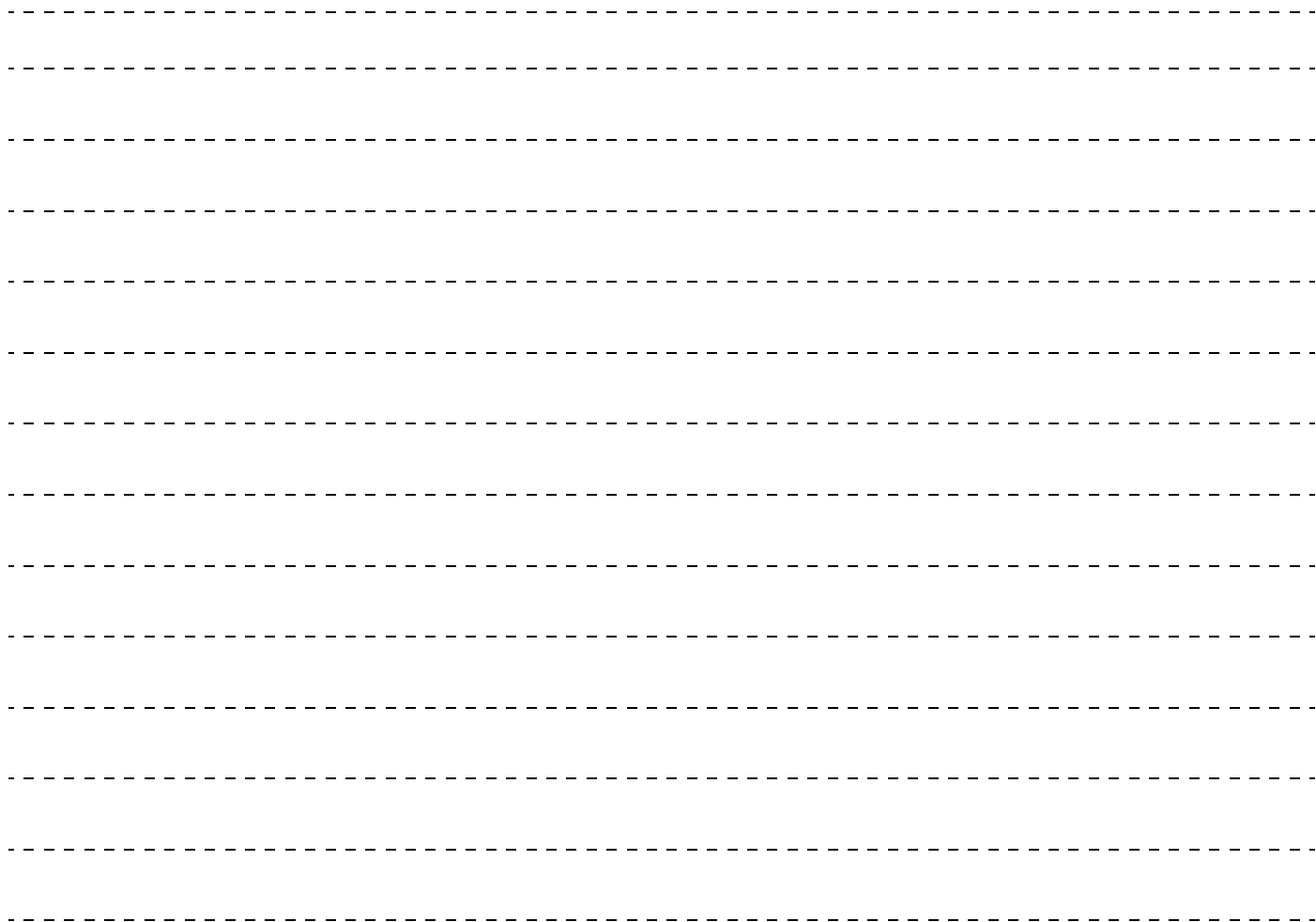
Motor freninden daha iyi yararlanmak ve fren sistemine yardımcı olmak için, dağlık arazilerde spor modu kullanın. Ancak, seçilen vitesin maksimum hız sınırını geçmemeye dikkat edin.

Aşırı ısınma

Bu durum genellikle bazı mekanik arızaların sonucunda oluşur. Aracınızın aşırı ısınması durumunda, aracı durdurun ve devridaim pompası / alternatör tahrik kayışında gevşeme veya kopma, radyatör hava girişinde tıkanma veya soğutma suyu yetersizliği olup olmadığını kontrol edin. Bu kontrollerde bir sorun saptanmazsa, aşırı ısınma yetkili servisiniz tarafından kontrol edilmesi gereken bazı mekanik arıza durumlarından kaynaklanıyor olabilir.

⚠ DİKKAT

- Motor aşırı ısınıyorsa, herhangi bir düzeltici işlem uygulanmadan önce "Acil durumlar için" kısmının "Motorun aşırı ısınması" bölümüne bakılmalıdır
- Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda,  uyarı göstergesi görüntüleniyorsa, otomatik şanzıman veya CVT yağı sıcaklığı yükselmiştir. İlgili sayfayı okuyun ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 6-26'daki "Otomatik şanzımanda arıza oluştuğunda" ve sayfa 6-33'teki "CVT'de arıza oluştuğunda" konularına bakın.



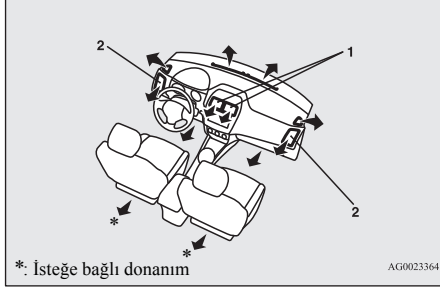
Keyifli sürüş için

Havalandırma kanalları	7-2
Isıtıcı/Klima	7-3
Klima için önemli kullanım tavsiyeleri	7-10
Hava filtresi	7-11
LW/MW/FM radyo/CD çalar*	7-11
Disklerin kullanımı	7-14
Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)	7-15
Müşteri Güvenliği İçin Önemli Hususlar	7-19
İşlem Düğmeleri	7-20
Radyo Dinleme	7-23
DAB Dinleme*	7-24
Trafik Mesajlarını Dinleme	7-26
CD Dinleme	7-26
MP3 Dinleme	7-27
iPod Dinleme	7-29
USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme	7-31
Bluetooth Audio Dinleme*	7-33
AUX Kullanımı*	7-34
Ekran Göstergesi	7-35
Ses Kalitesi ve Ses Dengesi Ayarı	7-37
Sistem Ayarları	7-37
Sorun Giderme	7-41
Anten	7-44
Bağlantı Sistemi*	7-44
Bluetooth® 2.0 arayüzü*	7-44
USB giriş soketi*	7-65
Güneşlikler	7-68
Küllük*	7-69

Çakmak*	7-70
Aksesuar soketi	7-71
İç mekan lambaları	7-71
Saklama yerleri	7-75
Bardak tutucu	7-78
Şişe tutucu	7-79
Arka raf paneli*	7-79
Destek tutamakları	7-79
Elbise askısı*	7-80
Bagaj kancaları	7-80

Havalandırma kanalları

E00700100878



- 1- Orta hava kanalları
- 2- Yan hava kanalları

NOT

- Gösterge panelinin üzerine içecek koymayın. Klima hava kanallarına dökülmeleri durumunda sisteme zarar verebilirler.

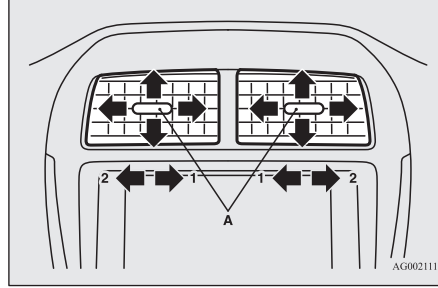
Hava akışı ve yönünün ayarlanması

E00700200938

Orta hava kanalları

Hava akış yönünü ayarlamak için düğmeyi (A) hareket ettirin.

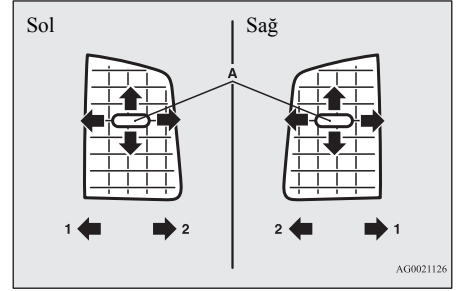
Havalandırmayı kapatmak için düğmeyi (A) iç tarafa doğru sonuna kadar çekin.



- 1- Kapatın
- 2- Açık

Yan hava kanalları

Hava akış yönünü ayarlamak için düğmeyi (A) hareket ettirin.
Havalandırmayı kapatmak için düğmeyi (A) dış tarafa doğru sonuna kadar çekin.



- 1- Kapatın
- 2- Açık

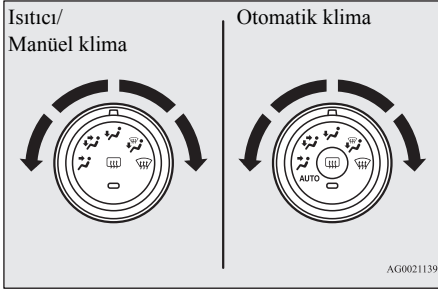
NOT

- Klimalı araçlarda, havalandırmadan çıkan soğuk hava buğu yapabilir. Bunun nedeni klima tarafından aniden soğutulmuş olan nemli havadır. Birkaç dakika sonra bu durum düzelir.
- Havalandırma kanallarına içecek vs. sıçratmamaya dikkat edin. Sıçratığınız takdirde klima normal çalışmayabilir.

Mod seçme düğmesi

E00726501473

Havalandırmalardan çıkan hava miktarını değiştirmek için mod seçme düğmesini kullanın.



Yüz konumu

Hava sadece yolcu bölmesinin üst tarafına yönlendirilir.

Ayak/yüz konumu

Hava akışlı yolcu bölmesinin üst tarafına ve bacak bölgesine doğru yönlendirilir.

Ayak konumu

Hava büyük ölçüde ayak bölmesine doğru yönlendirilir.

Ayak/buğu giderme konumu

Hava ayak bölgesine, ön cama ve kapı camlarına doğru yönlendirilir.

Buğu giderme konumu

Hava büyük ölçüde ön cama ve kapı camlarına doğru yönlendirilir.

⚠ DİKKAT

- Mod seçme düğmesini “” ve “” konumları arasında kullanırken, hava seçme düğmesine basmak suretiyle dış havayı seçerek buğulanmayı önleyin. (Sayfa 7-5'teki “Hava seçme düğmesi” konusuna bakın.)

NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemine sahip araçlarda, bu sistem çalışırken ön cam ve kapı camları buğulanabilir. Ön cam ve kapı camlarının buğulanması durumunda, camlardaki buğulanmayı gidermek için mod seçme düğmesini “” konumuna getirin.
- Mod seçme düğmesi “” ve “” konumları arasındayken hava büyük ölçüde yolcu bölmesinin üst kısmına doğru yönlendirilir. Mod seçme düğmesi “” ve “” konumları arasındayken hava büyük ölçüde ayak bölmesine doğru yönlendirilir.
- Mod seçme düğmesi “” konumundayken, ön cama ve kapı camlarına az miktarda hava üflenir.

NOT

- Mod seçme düğmesi “” ve “” konumları arasındayken hava büyük ölçüde ayak bölmesine doğru yönlendirilir. Mod seçme düğmesi “” ve “” konumları arasındayken hava büyük ölçüde ön cama ve kapı camlarına doğru yönlendirilir.

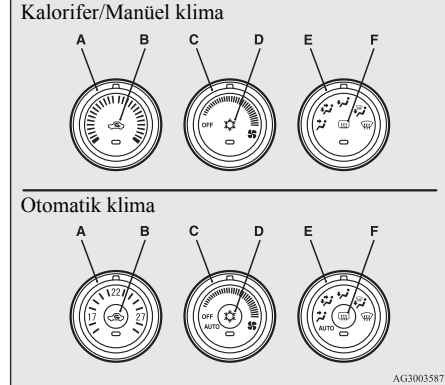
Isıtıcı/Klima

E00700500449

Kalorifer/klima ancak motor çalışırken kullanılabilir.

Kumanda paneli

E00700601678



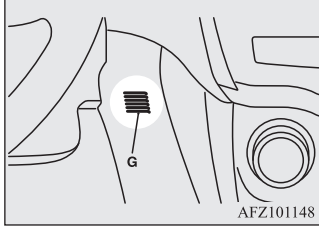
A- Sıcaklık ayar düğmesi

Keyifli sürüş için

- B- Hava seçme düğmesi
- C- Fan hızı seçme düğmesi
- D- Klima düğmesi
- E- Mod seçme düğmesi
- F- Arka cam rezistans düğmesi →S.5-60

NOT

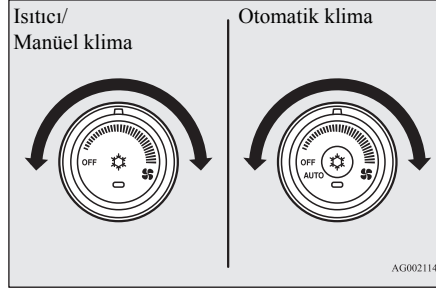
- Isıtıcı araçlarda D düğmesinin işlevi yoktur. Düğmeye basılsa dahi altındaki gösterge yanmaz.
- Otomatik klimalı araçlarda, şekilde gösterilen yerde bir iç hava sıcaklığı sensörü (G) bulunur. Sensörün üzerine herhangi bir eşya yerleştirmeyin, aksi takdirde sensör gerektiği gibi çalışmaz.



Fan hızı seçme düğmesi

E00700700249

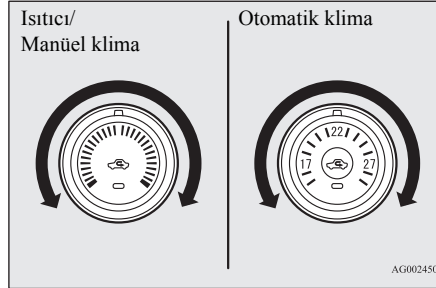
Fan hızı düğmesini saat yönünde veya tersi yönde çevirerek fan hızını ayarlayın. Hava akışını artırmak için düğmeyi saat yönünde, azaltmak için tersi yönde çevirin.



Sıcaklık ayar düğmesi

E00700901453

Sıcaklık ayar düğmesini saat yönünde veya tersi yönde çevirin.



NOT

- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşükken, düğme ile sıcak havayı seçerseniz dahi motor ısıncıya kadar ısıtıcıdan gelen hava serin/soğuk olur.
- Otomatik klimalı araçlarda, OTOMATİK çalışma modunda sıcaklık en yüksek veya en düşük değere ayarlandığında, hava seçimi ve klima otomatik olarak aşağıdaki gibi değişir.
 - Hızlı Isıtma (Sıcaklık en yüksek dereceye ayarlandığında)
Araçın içine dışarıdan hava alınır ve klima durur.
 - Hızlı Soğutma (Sıcaklık en düşük dereceye ayarlandığında)
Araç içindeki hava devridaima alınır ve klima çalışır.

Yukarıda açıklanan ayarlar fabrika ayarlarıdır. Hava seçme ve klima düğmeleri özelleştirilebilir (fonksiyon ayarı değiştirilir) ve çalışma koşullarına göre dış hava ile klimanın otomatik olarak geçişi istenilen şekilde değiştirilebilir.

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Sayfa 7-6'daki "Klima düğmesinin özelleştirilmesi (Otomatik klima)" konusuna bakın.

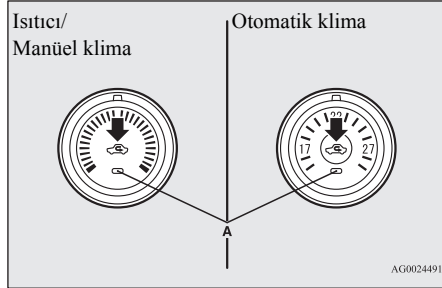
Sayfa 7-5'teki "Hava seçiminin özelleştirilmesi" konusuna bakın.

Hava seçme düğmesi

E00701300721

Hava seçimini değiştirmek için hava seçme düğmesine basmanız yeterlidir. Düğmeye her basıldığında bir ses duyulur.

- Dış hava: Gösterge lambası (A) KAPALI
Yolcu bölmesine dışarıdan hava girer.
- Hava devridaimi: Gösterge lambası (A) AÇIK
Hava, yolcu bölmesinde devridaime alınır.



⚠ DİKKAT

- Normalde, ön camı ve yan camları temiz tutmak ve ön camdaki buğuyu ve buzu hızlıca gidermek için (dış hava) konumunu seçin.
Yüksek bir soğutma performansı istiyorsanız veya dış hava tozlu veya kirli ise devridaim konumunu seçin. Camların buğulanmaması için havalandırmayı artırmak amacıyla belirli aralıklarla düğmeyi dış hava konumuna getirin.
- Devridaim konumunun uzun süre kullanılması camların buğulanmasına neden olabilir..

📖 NOT

- Otomatik klimalı araçlarda motor soğutma suyu sıcaklığı belirli bir seviyeye yükseldiğinde, hava seçimi otomatik olarak devridaim konumuna alınır ve gösterge lambası (A) yanar. Bu esnada, hava seçme düğmesine basılsa dahi sistem dış hava konumuna geçmez.

Hava seçiminin özelleştirilmesi

E00732500107

7

İşlevler isteğe göre aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir.

📖 NOT

- Isıtıcı ve manuel klimaya sahip araçlarda, seçme düğmesi dış hava konumunda olarak sistem çalışırken, dış havaya kullanma veya iç havayı devridaime alma kararını sistem otomatik olarak verir. Dış hava sıcaklığı yüksekse, sistem devridaimi seçer ve düğmedeki gösterge lambası (A) yanar (manuel klimalı araçlarda sistem hızlı serinletme sağlamak için devridaimi seçer). Dışarıdan hava alma moduna dönmek için seçme düğmesine basın.
- Otomatik klimalı araçlarda, manuel kullanımın ardından mod seçme düğmesi veya fan hızı seçme düğmesi "AUTO" konumuna getirildiğinde hava seçme düğmesi de otomatik olarak kumanda edilir.

- Otomatik hava denetimini devreye al
 - Kalorifer/Manüel klima:
Sistem çalışırken, hava seçme düğmesi otomatik olarak kumanda edilir.
 - Otomatik klima:
Mod seçme düğmesi veya fan hızı seçme düğmesi "AUTO" konumuna çevrildiğinde hava seçme düğmesi de otomatik olarak kumanda edilir.
- Otomatik hava denetimini devreden çıkar
 - Kalorifer/Manüel klima:
Sistem çalışıyor olsa dahi hava seçme düğmesi otomatik olarak kumanda edilmez.

- Otomatik klima:

Mod seçme düğmesi veya fan hızı seçme düğmesi "AUTO" konumuna çevrilse dahi hava seçme düğmesi otomatik olarak kumanda edilmez.

- Ayar değiştirme yöntemi

Hava seçme düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha uzun süre basılı tutun.

Ayar değiştirildiğinde bir ses duyulur ve gösterge lambası yanıp söner.

- Devreden çıkarma konumuna ayarlandığında

3 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.

- Devreye alma konumuna ayarlandığında

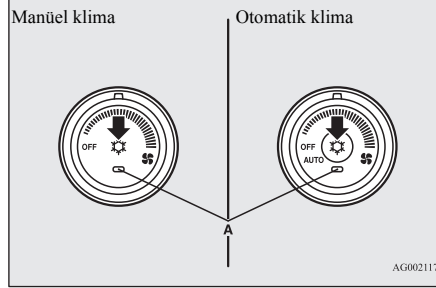
2 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.

Klima düğmesi (Klima)

E00701501052

Klimayı çalıştırmak için düğmeye basın; gösterge lambası (A) yanacaktır.

Düğmeye her basıldığında bir ses duyulur.



Kapatmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Klima sisteminde bir sorun tespit edildiğinde, klima çalışma gösterge lambası (A) yanıp söner. Kapatmak için klima düğmesine bir kez basın, yeniden açmak için düğmeye tekrar basın. Klima çalışma gösterge lambası bir süre yanıp sönmeye yapmazsa, herhangi bir sorun yoktur. Yeniden yanıp sönmeye başlarsa, kontrol ettirmenizi öneririz.

- Bazen, örneğin yüksek basınçlı oto yıkama uygulamasından sonra, kondansör ıslanabilir ve çalışma gösterge lambası (A) geçici olarak yanıp sönebilir. Bu herhangi bir sorun olduğunu belirtmez. Bir süre bekledikten sonra klima düğmesine bir kez basarak sistemi kapatın ve ardından düğmeye tekrar basarak yeniden çalıştırın. Su buharlaştığında yanıp sönmeye kesilir.

NOT

- Fabrika ayarı "Otomatik hava denetimini devreye al"dır.

- Mod seçme düğmesi "WH" konumuna çevrildiğinde, mevcut ayar "Otomatik hava denetimini devreden çıkar" olsa dahi havalandırma camların buğulanmasını önlemek için otomatik olarak dış hava moduna geçer.

⚠ DİKKAT

- Klima kullanılırken, klima kompresörünün otomatik olarak açılıp kapanması sırasında rölantı devri biraz artabilir. Otomatik şanzımanlı veya CVT'li bir araç hareketsiz durumdayken, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın.

Klima düğmesinin özelleştirilmesi (Otomatik klima)

E00764700030

İşlevler isteğe göre aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir.

- Otomatik klima kumandayı devreye al:
Mod seçme düğmesi veya fan hızı seçme düğmesi "AUTO" konumuna çevrildiğinde ya da sıcaklık ayar düğmesi en düşük sıcaklığa ayarlandığında, klima düğmesi otomatik olarak kumanda edilir.

- Otomatik klima kumandayı devreden çıkar:
Klima düğmesi kullanılmadığı sürece otomatik olarak kumanda edilmez.

- Ayar değiştirme yöntemi
Klima düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha uzun süre basılı tutun.
Ayar değiştirildiğinde bir ses duyulur ve gösterge lambası yanıp söner.
- Devreden çıkarma konumuna ayarlandığında
3 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.
- Devreye alma konumuna ayarlandığında
2 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.

NOT

- Fabrika ayarı "Otomatik klima kumandayı devreye al"dır.

NOT

- Mod seçme düğmesini "☼" konumuna çevirdiğinizde, mevcut ayar "Otomatik klima kumandayı devreden çıkar" olsa dahi klima camların buğulanmasını önlemek için otomatik olarak devreye girer.

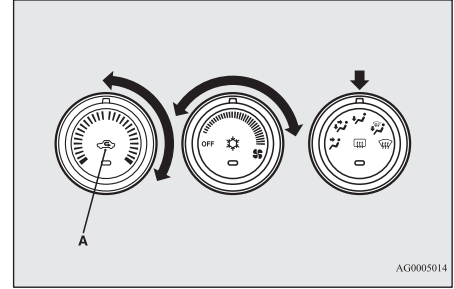
Klima sisteminin kullanımı

E00701800436

Isıtma (Kalorifer/Manüel klima)

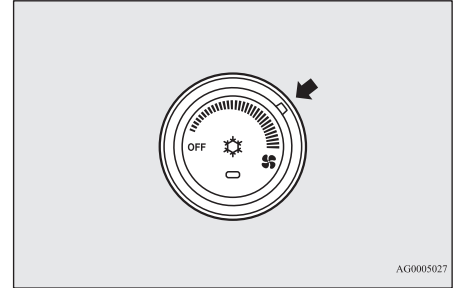
Mod seçme düğmesini "☼" konumuna ve hava seçme düğmesini (A) dış hava konumuna getirin.

Sıcaklık ayar düğmesini saat yönünde veya tersi yönde çevirerek istediğiniz sıcaklığa getirin. İstediğiniz fan hızını seçin.



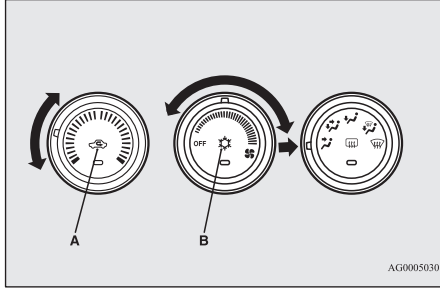
NOT

- Hızlı ısıtma için, fan hızı seçme düğmesini şekilde gösterilen konuma getirin.



Serinletme (Manüel klima)

E00701900684



AG0005030

1. Mod seçme düğmesini “” konumuna ayarlayın.
2. Hava seçme düğmesini (A) dış hava konumuna getirin.
3. Klima düğmesine (B) basın.
4. Ayar düğmesini saatin tersi yönde çevirerek sıcaklığı değiştirin.
5. İsteddiğiniz fan hızını seçin.

⚠ DİKKAT

- Dış hava tozlu veya kirliyse ya da yüksek soğutma performansı isteniyorsa, hava seçme düğmesini devridaim konumuna getirin ve sıcaklık ayar düğmesini tamamen sola ayarlayın.

Camların buğulanmaması için havalandırmayı artırmak amacıyla belirli aralıklarla düğmeyi dış hava konumuna getirin.

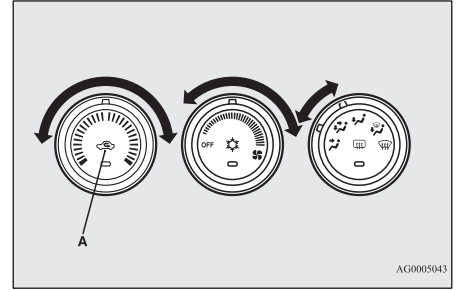
NOT

- Klima, seçme düğmesi bu konumda olarak çalıştırıldığında, sistem dış hava kullanımına devam edilmesi veya devridaim uygulanması gerektiğine otomatik olarak karar verir. Dış hava sıcaklığı yüksekse, sistem hızlı serinletme sağlamak için devridaimi seçer ve düğmedeki gösterge lambası yanar. Dışarıdan hava alma moduna dönmek için seçme düğmesine basın.

Isıtılmamış ve ısıtılmış havanın birlikte uygulanması (Kalorifer/Manuel klima)

E00702000435

Mod seçme düğmesini şekilde gösterilen konuma ve hava seçme düğmesini (A) dış hava konumuna getirin. Hava akışı bacak bölgesine ve yolcu bölmesinin üst kısmına yönlendirilir. İsteddiğiniz fan hızını seçin.

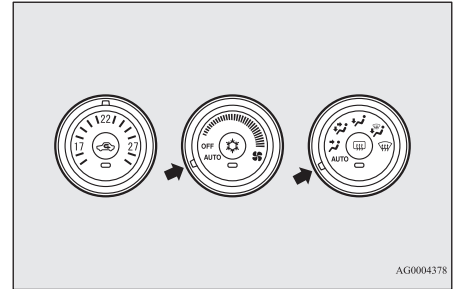


AG0005043

Bacak bölgesine sıcak hava, yolcu bölmesinin üst bölgesine ise ısıtılmamış veya ılık hava (sıcaklık ayarına bağlı olarak) yönlendirilir.

Otomatik mod (Otomatik klima)

E00764800073



AG0004378

Normal koşullarda sistemi AUTO modunda kullanın ve aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. Fan hızı seçme düğmesini "AUTO" konumuna getirin.
2. Sıcaklık ayar düğmesini istenilen sıcaklığa getirin.
3. Mod seçme düğmesini "AUTO" konumuna ayarlayın.

Çıkış konumu ("❄️" hariç), devridaim/dış hava seçimi, fan hızı ve klimanın ON/OFF konumu otomatik olarak kumanda edilir. Sistemi durdurmak için, fan hızı seçme düğmesini "OFF" konumuna çevirin.

⚠️ DİKKAT

- Klima kullanılırken, klima kompresörünün otomatik olarak açılıp kapanması sırasında rölantri devri biraz artabilir. Otomatik şanzımanlı veya CVT'li bir araç hareketsiz durumdayken, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın.

📖 NOT

- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşerken, düğme ile sıcak havayı seçseniz dahi motor ısınmaya kadar ısıtıcıdan gelen hava serin/soğuk olur. Ön camın ve kapı camlarının buğulanmasını önlemek için, havalandırma modu ("❄️") olarak değiştirilir ve fan hızı düşürülür.

📖 NOT

- Sistem AUTO modda çalışırken fan hızı seçme düğmesi, klima düğmesi, mod seçme düğmesi veya hava seçme düğmesi kullanıldığında, devreye alınan işlev otomatik kumandanın ilgili işlevini devre dışı bırakır. Diğer tüm işlevler otomatik denetimde kalır.

Manuel mod (Otomatik klima)

E00764900032

Fan hızı seçme düğmesi ve mod seçme düğmesinin istenilen konuma ayarlanmasıyla, fan hızı ve vantilatör modu manüel olarak kumanda edilebilir. Otomatik çalışmaya dönmek için düğmeleri "AUTO" konumuna getirin.

Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi

E00702100768

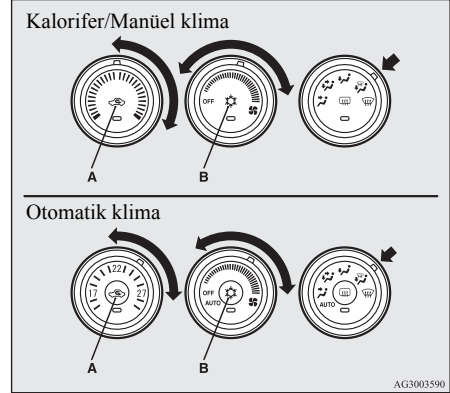
⚠️ DİKKAT

- Güvenlik için, tüm camların net bir görüş sağladığından emin olun.

Ön camın veya kapı camlarının buzunu veya buğusunu gidermek için mod seçme düğmesini ("❄️" veya "❄️") kullanın.

Normal buğu giderme için

Ön camın ve kapı camlarının buğulanmasını önlemek ve bacak bölgesini ısıtmak için aşağıdaki ayarları uygulayın.



1. Hava seçme düğmesini (A) dış hava konumuna getirin.
2. Mod seçme düğmesini "❄️" konumuna ayarlayın.
3. Fan hızı seçme düğmesini çevirerek istediğiniz fan hızını seçin.
4. Sıcaklık ayar düğmesini çevirerek istediğiniz sıcaklığı seçin.
5. Klimalı araçlarda, klima düğmesine (B) basın.

Hızlı buğu giderme için

Kalorifer/Manüel klima



Otomatik klima



AG3003604

1. Mod seçme düğmesini "☼" konumuna ayarlayın.
2. Fanınızı maksimum hıza ayarlayın.
3. Sıcaklığı en üst konuma ayarlayın.

NOT

- Mod seçme düğmesi "☼" konumundayken, sistem otomatik olarak çalışır ve dış hava konumuna otomatik olarak ayarlanır.
- Buğuyu etkili bir şekilde gidermek için, yan hava kanallarından gelen havayı kapı camlarına yönlendirin.
- Klimalı araçlarda, sıcaklık ayar düğmesini maks. soğuk konumuna ayarlamayın. Soğuk hava camlara doğru yönlendirilerek buğunun giderilmesine engel olur.

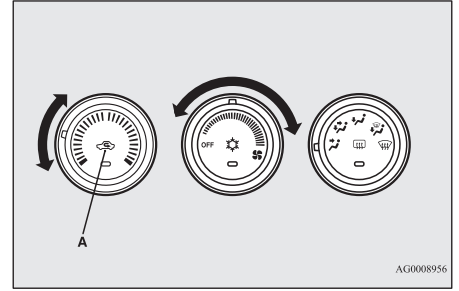
NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemine sahip araçlarda, mod seçme düğmesi şekilde gösterilen buğu giderme konumuna getirildiğinde, AS&G sistemi çalışmaz ve araç durdurulsa dahi motor otomatik olarak durdurulmaz. Bunun nedeni camlardan görüşü korumaktır.

Dışarıdan hava alma (Kalorifer/Manuel klima)

E00702200408

Sıcak havalarda aracın içine dışarıdan hava almak için, hava seçme düğmesini (A) dış hava konumuna ve sıcaklık ayar düğmesini şekilde gösterilen konumlara getirin. Sıcaklık ayar düğmesini tamamen sola ayarladığınızdan emin olun. İstediğiniz fan hızını seçin.



AG0008956

NOT

- Mod seçme düğmesini saat yönünde çevirin; hava ayak bölgesine ve ön cama yönlendirilir.

Klima için önemli kullanım tavsiyeleri

E00708301033

- Aracı gölgeye park edin.
Aracın sıcak güneş altına park edilmesi iç hava sıcaklığının aşırı yükselmesine neden olur ve aracın içinin soğutulması daha uzun sürer.
Aracı güneş altında park etmeniz gerekiyorsa, sıcak havayı dışarı atmak için klimanın çalıştığı ilk birkaç dakika süresince camları açık bırakın.

- Klima çalışırken camları kapatın. Dış havanın camlardan içeri girmesi soğutma verimliliğini azaltır.
- Aşırı soğutma sağlık açısından iyi değildir. Araç içindeki sıcaklık ile dış ortam sıcaklığı arasında daima 5 ila 6°C fark olmasını sağlayın.
- Sistemi çalıştırırken, ön camın önündeki hava girişinin yapraklar veya kar gibi engellerden arındırılmış olmasına dikkat edin. Hava giriş haznesindeki birikmiş yapraklar hava akışını azaltabilir ve haznenin su tahliyesini tıkayabilir.

Klima sistemi için soğutucu akışkan ve yağ tavsiyeleri

Klima normalden daha az etkiliyse, bunun nedeni soğutucu akışkan kaçığı olabilir. Sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Aracınızın klima sistemi HFC-134a soğutucu akışkan ve SUN-PAG56 yağ ile doldurulmalıdır.

Başka soğutucu akışkan veya yağ kullanılması ciddi hasarlara neden olarak aracınızın klima sisteminin tümüyle değiştirilmesini gerektirebilir. Soğutucu akışkanın atmosfere verilmesi tavsiye edilmez.

Aracınızdaki yeni HFC-134a soğutucu akışkan ozon tabakasına zarar vermez. Soğutucu akışkanı tekrar kullanmak üzere geri kazanım ve dönüşüme tabi tutmanızı öneririz.

Uzun süre kullanmama halinde

Klimanın soğuk havalarda bile haftada en az beş dakika çalıştırılması gerekir. Bunun amacı kompresörde tutukluk oluşmasını önlemek ve klimayı en iyi durumda tutmaktır.

Hava filtresi

E00708400561

Havadaki polen ve tozun temizlenmesi için bu klimaya bir hava filtresi yerleştirilmiştir. Filtrede polen ve toz toplandıkça hava temizleme yeteneği azalacağından, hava filtresini periyodik olarak değiştirin. Bakım aralıkları için "SERVIS KİTAPÇIĞI"na bakın.

NOT

- Aracı tozlu yollarda sürmek veya klimayı sık kullanmak gibi belirli koşullarda kullanım sonucunda filtrenin ömrü kısalabilir. Hava akışının normalden daha az olduğunu veya ön camın veya camların kolayca buğulanmaya başladığını fark ettiğinizde hava filtresini değiştirin. Kontrol ettirmenizi öneririz.

LW/MW/FM radyo/CD çalar*

E00708502348

Ses sistemi ancak kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.

NOT

- Motor çalışmıyorken ses sistemini kullanmak için kontak anahtarını "ACC" konumuna getirin veya ACC çalışma moduna geçin. Kontak anahtarı veya çalışma modu ACC konumunda bırakılmışsa, aksesuar güç beslemesi belirli bir süres sonra otomatik olarak kapatılır ve ses sistemini kullanamazsınız. Kontak anahtarı veya marş düğmesi "ACC" konumunda kullanıldığında aksesuar güç beslemesi yeniden verilir. Sayfa 3-14 ve 6-11'deki "ACC gücü otomatik kesme işlevi" konusuna bakın.

NOT

- Araçta cep telefonu kullanılırken ses sisteminde parazit meydana gelebilir. Bu, ses donanımında bir arıza olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda cep telefonunu ses sistemi donanımından olabildiğince uzak bir yerde kullanın.
- Ses sistemi donanımına yabancı nesneler veya su girerse ya da ses sistemi donanımından duman veya garip kokula çıkarsa, ses sistemini hemen kapatın. Kontrol ettirmenizi öneririz. Asla kendiniz onarmaya çalışmayın. Yetkili personel tarafından kontrol edilmeden sürekli kullanmaktan kaçının.

Kullanım Hakkında Önemli

E00735500023

iPod/iPhone Oynatma Fonksiyon*

- Bu ürün iPod/iPhone cihazlardan oynatma yapılmasına olanak sağlar, fakat farklı versiyonlarda oynatma işlevi kullanılamayabilir.
- iPod/iPhone modeli ve versiyonuna göre kullanımın farklı olabileceğine lütfen dikkat edin.

Temizlenmesi

E00735700025

- Ürün kirlenirse, yumuşak bir bezle silin.

- Çok kirliyse, sulandırılmış nötr deterjana batırılmış ve ardından sıkılmış bir yumuşak bez kullanın. Benzen, tiner veya diğer kimyasal maddeleri kullanmayın. Bu maddeler yüzeye zarar verebilir.

Ticari markalar

E00735801153

- Ürün adları ve diğer ilgili adlar, sahiplerinin ticari veya tescilli ticari markalarıdır.
- Ayrıca, ticari ve tescilli ticari markalar hakkında verilen bilgiler açık olmasa da, marka ile ilgili konular bütünsel olarak ele alınmalıdır.

Made for

iPod iPhone

“iPod için” ve “iPhone için” ifadeleri, elektronik aksesuarın özellikle iPod veya iPhone bağlantısı için tasarlandığı ve Apple performans standartlarını karşıladıklarının onaylandığı anlamına gelir.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano ve iPod, ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli markalarıdır.

Bu cihazın kullanımından veya güvenlik standartlarına ve yasal standartlara uyumluluğundan Apple firması sorumlu tutulamaz.

NOT

- iPod ve iTunes lisansları, her bir kullanıcıya, telifi olmayan eserleri ve ayrıca yasal olarak kopyalanabilen ve çoğaltılabilen materyalleri çoğaltma ve kullanma hakkı tanır. Telif hakkı ihlali yasaktır.
- Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlarda, bağlanabilecek cihaz tipleri farklılık gösterebilir. Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edin. Lütfen “Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı” konusunu okuyup kabul edin. Yukarıda belirtilen internet siteleri sizi MITSUBISHI MOTORS internet sitesi dışındaki sitelere yönlendirebilir. <http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

iPod



iPod
5. nesil
(video)
60GB80GB



iPod
5. nesil
(video)
30GB

iPod classic



iPod classic
160GB (2009)



iPod classic
160GB (2007)



iPod classic
80GB

7

iPod nano



iPod nano
6. nesil
8GB16GB



iPod nano
5. nesil
(video kamera)
8GB16GB



iPod nano
4. nesil (video)
8GB16GB



iPod nano
3. nesil
(video)
4GB8GB

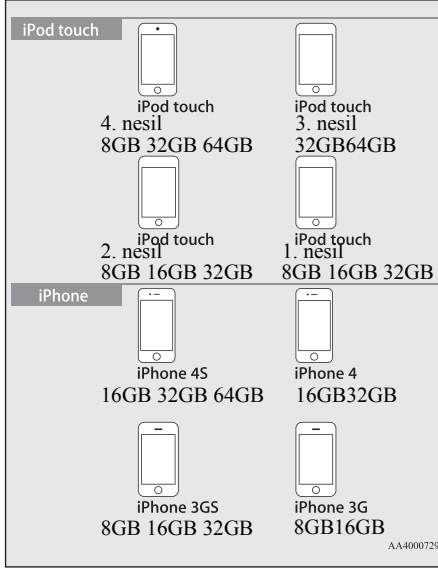


iPod nano
2. nesil
(alüminyum)
2GB 4GB 8GB



iPod nano
1. nesil
1GB 2GB 4GB

AA5013326



Disklerin kullanımı

E00735900027

Burada, disklerin kullanımında dikkat edilmesi gereken hususlar açıklanmaktadır.

Kullanım Hakkında Önemli Hususlar

- Diskin okuma yüzeyindeki parmak izleri veya diğer izler, içeriğin okunmasını zorlaştırabilir. Diski yerleştirirken okuma yüzeyine temas etmemek için, disk iki kenardan veya bir kenarından ve orta delikten tutun.
- Diske kağıt veya etiket yapıştırmayın veya diske zarar vermeyin.
- Cihazın içerisinde bir disk varsa, başka bir disk zorla sokmaya çalışmayın. Aksi takdirde diskler zarar görebilir veya arıza oluşabilir.

Temizleme

- Diskin okuma yüzeyini periyodik olarak temizleyin. Temizlerle dairesel hareketlerle silmeyin. Bunun yerine, diskten ortasından dış kenarlarına doğru nazikçe silin.
- Yeni disklerin kenarlarında veya orta deliğinde çapaklar olabilir. Bunları mutlaka kontrol edin. Diskteki çapaklar çalışma sırasında sorunlara neden olabileceğinden, çapakların giderildiğinden emin olun.

Saklama Hakkında Önemli Hususlar

- Kullanılmadıkları durumlarda diskleri kutularında ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde saklayın.
- Uzun süre kullanmayacağınız bir disk cihazdan çıkarın.

Disk Oynatma Ortamı

Kış mevsimindeki gibi araç içinin soğuk olduğu koşullarda, kaloriferin açılması ve cihazın hemen kullanılması disk üzerinde ve cihaz içindeki optik parçalarda yoğunlaşmaya (su damlacıkları) Sebep olabilir ve bu durum cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilir.

Bu gibi durumlarda disk çıkarın ve kullanmadan önce kısa bir süre bekleyin.

Telif hakkı

Disklerin kişisel kullanımı ihlal edecek şekilde ve yetkisiz olarak çoğaltılması, yayınlanması veya kiralınması yasaktır.

Çalınabilecek Disk Tipleri

E00736001064

Disk etiketinin, kutusunun veya kapak kağıdının üzerinde aşağıdaki işaretler bulunur.

Tip	Ebat	Maksimum çalma süresi	Açıklamalar
CD-DA 	12 cm	74 dakika	—
CD-METİN 	12 cm	74 dakika	—
CD-R/RW 	12 cm	—	•MP3 dosyaları içeren disk

Çalınmayacak Disk Tipleri

- “Çalınabilecek Disk Tipleri” konusunda açıklananlar dışındaki disklerin çalınabileceği garanti edilmez.
- 8 cm diskler kullanılamaz.
- Daire şeklinde olmayan (örneğin kalp şekilli) diskleri kullanmayın, aksi takdirde arıza meydana gelebilir. Ayrıca, şeffaf kısımları olan diskler çalınmaz.
- Sonlandırılmamış diskler çalınmaz.

- Dosyalar bir kaydedicide veya bilgisayarda doğru format, uygulama yazılımı ayarları ve ortamı kullanılarak kaydedilmiş olsa dahi, diskteki kusurlar, hasarlar veya işaretler, ayrıca cihaz içerisindeki lensin kirlenmesi veya üzerinde su yoğunlaşması diski çalınmaz hale getirebilir.
- Diske bağlı olarak, bazı fonksiyonlar kullanılamayabilir veya disk çalınmayabilir.
- Çatlak veya bükülmüş diskleri kullanmayın.
- Disk üzerinde etiket, sökülen bir etiketin kalıntısı veya herhangi bir yapışkan madde varsa diski kullanmayın.
- Dekoratif etiketler veya çıkartmalara sahip diskler kullanılamaz.

Standart dışı CD’ler

Bu ürün müzik CD’lerini çalabilir, ancak CD standartları ile ilgili olarak aşağıdaki hususlara lütfen dikkat edin.

- Mutlaka etiket yüzeyinde  bulunan diskleri kullanın.
- Standart dışı CD’ler çalınmayabilir. Müzik çalınabilse dahi, ses kalitesi konusunda garanti verilemez.
- Standart dışı CD’ler kullanılırken aşağıdaki durumlar oluşabilir.

- CD’nin çalınması sırasında istenmeyen sesler oluşabilir.
- Ses atlaması olabilir.
- Disk tanınmayabilir.
- İlk parça çalınmayabilir.
- Parçaların çalınmaya başlaması normalden uzun sürebilir.
- Çalma işlemi parçanın ortasından başlayabilir.
- Parçaların bazı kısımları çalınmayabilir.
- Parçalar çalınırken aniden durabilir.
- Parçalar hatalı şekilde görüntülenebilir.

Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)

E00736100026

Bu ürün CD-ROM, CD-R/RW ve USB cihazlarında kaydedilen MP3/WMA/AAC formatındaki müzik dosyalarını çalabilir.

Kullanılabilecek dosyalar ve ortamlar üzerinde bazı kısıtlamalar olduğundan, disklere veya USB cihazlara MP3/WMA/AAC formatında müzik dosyaları kaydetmeden önce aşağıdaki açıklamaları okuyun.

Ayrıca, CD-R/RW sürücünüzün ve yazma yazılımının kullanım talimatlarını okuyun ve bu talimatlara uyun.

Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)

MP3/WMA/AAC formatındaki müzik dosyaları ad bilgileri veya başka bilgiler içeriyorsa, bu bilgiler görüntülenebilir.

⚠ DİKKAT

- CD-ROM ve CD-R/RW ortamı yalnızca MP3 formatındaki müzik dosyalarını çalabilir.
- Müzik CD'leri ve dosyalarının kopyalanması gibi işlemler ve bunların başka kişilere ücretsiz olarak veya ücret karşılığında dağıtılması veya internet ortamına ya da sunuculara yüklenmesi yasalara aykırıdır.
- MP3/WMA/ AAC formatlı olmayan dosyalarda “mp3”, “.wma” veya “.m4a” dosya uzantılarını kullanmayın. Bu gibi dosyaların kayıtlı olduğu disklerin çalınması, dosyaların cihaz tarafından yanlış şekilde yorumlanmasına neden olabilir ve bunun sonucunda hoparlör hasarına ve hatta kazaya neden olabilecek aşırı yüksek gürültüler oluşabilir.

📖 NOT

- Kullanılan disk kaydedicinin veya kayıt yazılımının durumuna bağlı olarak, çalma işlemi doğru şekilde gerçekleşmeyebilir. Bu gibi durumlarda, ürününüz veya yazılımınızın kullanım kılavuzuna bakın.

📖 NOT

- Bilgisayarınızın işletim sistemine, versiyonuna, yazılımına veya ayarlarına bağlı olarak, dosyalar uzantısız olabilir. Bu gibi durumlarda, dosyaları kopyalarken “.mp3”, “.wma” veya “.m4a” dosya uzantısı ekleyin.
- Boyutu 2GB üstü olan dosyalar çalınamaz.

Çalınabilecek Veri Formatları

E00736200027

Diskler (CD-ROM, CD-R/RW) ve USB cihazlardaki çalınabilecek veri formatları farklıdır.

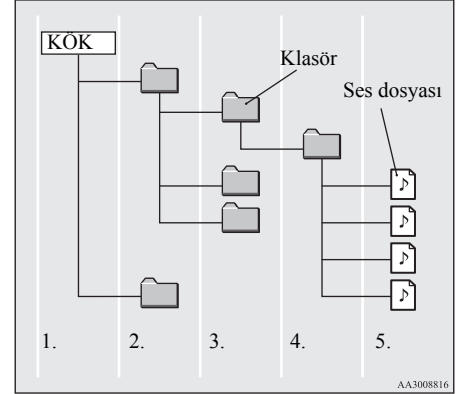
Veri biçimi	DİSKLER	USB cihazı
MP3	○	○
WMA	X	○
AAC	X	○

Klasör Yapısı

E00736300060

En fazla 8 klasör seviyesi tanınabilir.

Parçaları düzenli tutmak için Tür – Sanatçı – Albüm - Parça (MP3/WMA/AAC formatlı müzik dosyaları) gibi bir dosya yapısı oluşturabilirsiniz.



Ad	Özellikler	Açıklama
Biçim özellikleri	ISO9660	Seviye 1 Maksimum 8 karakterden oluşan dosya adı ve 3 karakterden oluşan dosya uzantısı. (tek bayt alfanümerik büyük harfler, rakamlar, “ ” kullanılabilir)
	ISO9660 uzantısı	Joliet En fazla 64 karakter içeren dosya adları kullanılabilir.
Multisession		Desteklenmemektedir (yalnızca ilk sürüm desteklenir)
Maksimum seviye sayısı		8 seviye (kök 1. seviye olmak üzere)
Maksimum klasör sayısı		700 klasör (kök dahil)
Maksimum dosya sayısı ^{*1}		65535 dosya (Ortamdaki toplam sayı. MP3, WMA ve AAC dışındaki dosyalar dahil değildir)

Ad	Özellikler	Açıklama
Dosya adı ve klasör adı kısıtlamaları		Maksimum 64 bayt (Unicode için 32 karakter). Bundan daha uzun adlara sahip dosyalar/klasörler görüntülenemez veya çalınmaz.
USB destekli formatlar		Önerilen dosya sistemi FAT32'dir. Yalnızca 1 bölümlendirme

*1.MP3/WMA/ AAC dışındaki dosyaları dahil etmeyin. Ancak, aynı klasör içerisine çok sayıda parça kaydedildiğinde, maksimum parça sayısı aşılmamış olsa dahi bu parçalar tanınmayabilir. Bu gibi durumlarda parçaları birden fazla klasöre dağıtın.



● Bu üründe klasörlerin ve müzik dosyalarının görüntülenme sırası, bilgisayar ortamındaki sıralamadan farklı olabilir.

MP3 nedir?

E00736400029

MP3, “MPEG-1 Ses Katmanı 3” için kullanılan kısaltmadır. MPEG, “Motion

Picture Experts Group” (Hareketli Görüntü Uzmanları Grubu) ifadesinin kısaltmasıdır ve video CD’lerde vs.de kullanılan bir video sıkıştırma standardıdır. MP3, MPEG ses standardına dahil olan ses sıkıştırma yöntemlerinden biridir ve insan kulağının algılayabileceği aralığın dışındaki ve daha yüksek seslerle gizlenen seslerin kalitesini düşürür, böylece daha düşük dosya boyutuna sahip daha yüksek kaliteli veri oluşturur. Bu yöntemle CD seslerinin fark edilir bir kayıp olmaksızın yaklaşık 1/10 oranında sıkıştırılması sayesinde, tek bir CD-R/RW disk üzerine yaklaşık 10 CD verisi yazılabilir.

⚠ DİKKAT

- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan MP3 dosyaları düzgün çalınmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.

Çalınabilir MP3 İçin Standartlar

Çalınabilecek MP3 dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Ayrıntılar
Özellikler	MPEG-1 SES KATMANLARI
	MPEG-2 SES KATMANLARI
Örnekleme frekansı [kHz]	MPEG-1: 32/44.1/48 MPEG-2: 16/22.05/24
Bit hızı [kbps]	MPEG-1: 32 - 320 MPEG-2: 8 - 160
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/ Joint stereo/ Dual channel/ Monaural
Dosya uzantısı	mp3
Desteklenen etiket bilgileri	ID3 tag Ver. 1.0, Ver. 1,1, Ver. 2,2, Ver. 2,3, Ver. 2.4 (ISO-8859-1, UTF-16 (Unicode)), Başlıklar, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntüleneb ilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

WMA Nedir?

E0073660021

WMA, Windows Media Audio'nun kısaltmasıdır ve Microsoft'un bir ses sıkıştırma formatıdır. Bu, MP3'ten daha yüksek sıkıştırma sağlayan bir formattır.



NOT

- Microsoft, Windows Media, ve Windows ABD'de ve diğer ülkelerde Microsoft Corporation'un tescilli ticari markalarıdır.



DİKKAT

- WMA, dijital haklar yönetimini (DRM) destekler. Bu ürün, bu sistem tarafından korunan WMA dosyalarını çalamaz.
- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan WMA dosyaları düzgün çalışmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.
- "Pro", "Lossless" ve "Voice" desteklenmez.

Çalınabilir WMA Dosyaları İçin Standartlar

Çalınabilecek WMA dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Ayrıntılar
Özellikler	Windows Media Audio Version 7.0/8.0/9.0
Örnekleme frekansı [kHz]	32/44.1/48
Bit hızı [kbps]	48 - 320
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/Monaural
Dosya uzantısı	wma
Desteklenen etiket bilgileri	WMA etiketleri Başlık adı, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntüleneb ilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

AAC Nedir?

E0073680023

AAC, Advanced Audio Coding ifadesinin kısaltmasıdır ve "MPEG-2" ve "MPEG-4" ile

kullanılan bir ses sıkıştırma standardıdır. MP3 dosyalarını benzer bir ses kalitesiyle 1,4 kat sıkıştırır.

⚠ DİKKAT

- AAC dijital haklar yönetimini (DRM) destekler. Bu ürün, bu sistem tarafından korunan AAC dosyalarını çalamaz.
- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan AAC dosyaları düzgün çalışmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.

Çalınabilir AAC Dosyaları İçin Standartlar

Çalınabilecek AAC dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Ayrıntılar
Özellikler	Advanced Audio Coding (Gelişmiş Ses Kodlama) MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC
Örnekleme frekansı [kHz]	MPEG 4 8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48 MPEG 2 8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48

Öge	Ayrıntılar
Bit hızı [kbps]	MPEG 4 8 - 320 MPEG 2 8 - 320
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/Monaural
Dosya uzantısı	m4a
Desteklenen etiket bilgileri	AAC veya ID3 etiketleri Başlık, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

Müşteri Güvenliği İçin Önemli Hususlar

E00737000035

Bu ürün, kullanımla ilgili hususların yanı sıra bir takım resimli gösterimlere sahiptir ve bunlardan yararlanarak ürünü doğru ve güvenli bir şekilde kullanabilir ve kendinizin, diğer kişilerin veya aracınızın zarar görmesini önleyebilirsiniz.

⚠ UYARI

- Sürücü, sürüş sırasında ekrana odaklanmamalıdır. Bu, sürücünün yola olan dikkatinin dağılmasına ve kazalara neden olabilir.
- Sürücü, sürüş sırasında karmaşık işlemlerle uğraşmamalıdır. Sürüş sırasında karmaşık işlemlerle uğraşmak sürücünün yola olan dikkatinin dağılmasına ve kazalara neden olabilir. Dolayısıyla, bu gibi işlemlerden önce aracı güvenli bir yerde durdurun.
- Sesin duyulmaması vb. sorunlu durumlarda sistemi kullanmayın. Bunun sonucunda kaza, yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Su ve yabancı cisimlerin ürün içerisine girmesine izin vermeyin. Bu, duman oluşmasına, yangına, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- Disk yuvasına yabancı cisimler sokmayın. Bu, yangına, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- Ürünün içine yabancı cisim veya su girmesi nedeniyle anormal bir durum, duman veya garip bir koku oluşması durumunda, cihazı kullanmayı derhal bırakın ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Ürünün kullanılmaya devam edilmesi, kaza, yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

⚠ UYARI

- Ürünü parçalara ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın. Bu bir arızaya, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Yıldırımli havalarda antene veya ön panele dokunmayın. Bu, yıldırım nedeniyle çarpmaya yol açabilir.

7

⚠ DİKKAT

- Ürün üzerindeki havalandırma delikleri veya ısı dağıtıcıların önünü kapatmayın. Hava deliklerinin veya ısı dağıtıcıların engellenmesi, ürün içerisindeki ısının atılmasına engel olabilir ve bu durum yangına veya arızaya yol açabilir.
- Cihazın ses seviyesini, sürüş sırasında araç dışındaki sesleri duymanızı engelleyecek kadar yükseğe ayarlamayın. Sürüş sırasında aracın dışındaki sesleri duyamamanız kazaya neden olabilir.
- Disk yuvasına elinizi veya parmaklarınızı sokmayın. Yaralanmaya neden olabilir.

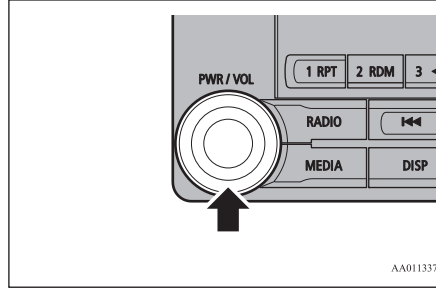
İşlem Düğmeleri

E00737100023

Açma/Kapatma

E00737200024

1. PWR/VOL düğmesine basın.



AA0113377

Cihazı çalıştırın ve kaldığınız yerden çalmaya devam edin.

2. PWR/VOL düğmesine basın. Gücü kapatın.

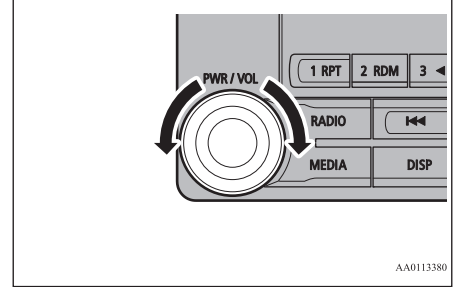
📖 NOT

- Ses sistemini Açmak/Kapatmak için, direksiyonun MODE düğmesini basılı tutun.

Ses Seviyesi Ayarı

E00737300025

1. Ses seviyesini ayarlamak için PWR/VOL düğmesini çevirin.



AA0113380

Ses seviyesini artırmak için PWR/VOL düğmesini saat yönünde, azaltmak için tersi yönde çevirin.

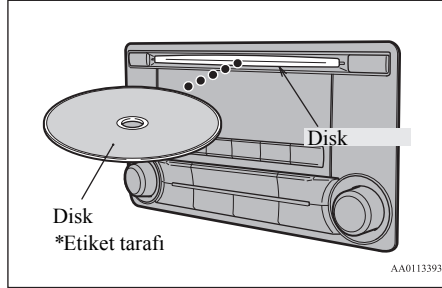
📖 NOT

- Ses seviyesi için maksimum değer 45, minimum değer 0'dır.
- Ses seviyesinin ilk ayarı "17"dir.

Disk Yerleştirme/Çıkarma

E00737400026

1. Diski, etiketli yüzeyi yukarıya bakacak şekilde disk yuvasına sokun.



Diski bir miktar içeri itin; ürün diskini içeri alacak ve çalma işlemi başlayacaktır.

2. ▲ düğmesine basın.
Böylece ürün diskten çıkarılır; disk alın.

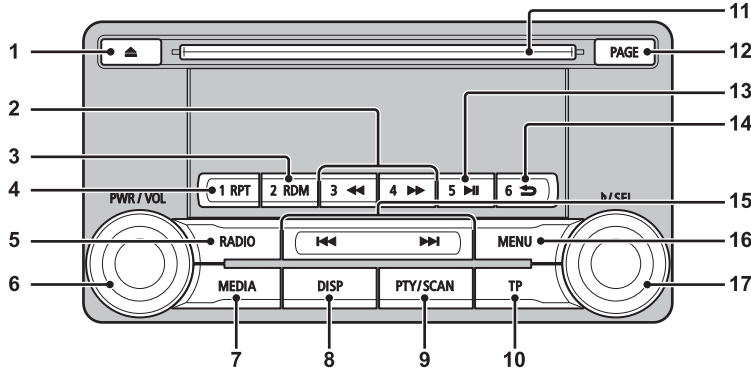
⚠ DİKKAT

- Diskleri değiştirirken, öncelikle aracı mutlaka uygun bir yerde durdurun.
- Disk yuvasına elinizi, parmaklarınızı veya yabancı cisimler sokmayın. Bu yaralanmaya, duman çıkmasına veya yangına neden olabilir.
- 8 cm CD'ler desteklenmez.

Düğme Açıklamaları

E00737500030

Burada, her bir parçanın adı ve fonksiyonu açıklanmaktadır.



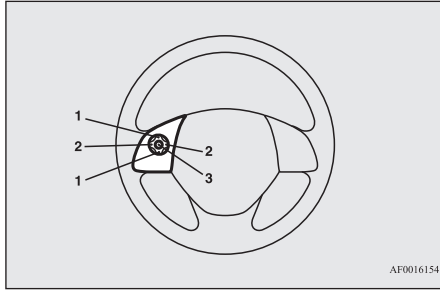
AA1008825

- 1- ▲ düğmesi
Diski çıkarmak için kullanılır.
- 2- Müzik sisteminde ileri/geri sarma için.
Radyoda, 3 ve 4 istasyon kayıt düğmesi olarak kullanılır.
- 3- 2RDM düğmesi
Müzik sistemi için, rasgele çalma; radyo için, istasyon kayıt düğmesi 2.
- 4- 1RPT düğmesi
Müzik sistemi için, tekrarlı çalma; radyo için, istasyon kayıt düğmesi 1.
- 5- RADIO düğmesi
Radyonun ve istasyonun açılması.
- 6- PWR/VOL düğmesi
Ses seviyesinin ayarlanması ve gücün açılıp kapatılması.
- 7- MEDIA düğmesi
CD ile diğer kaynaklar arasında geçiş yapılması. AUX'a geçmek için düğmeyi basılı tutun.
- 8- DISP düğmesi
Ekran içeriğinin değiştirilmesi.
- 9- PTY/SCAN düğmesi
Müzik sisteminde, tarama; radyoda, PTY arama.
- 10- TP düğmesi
Trafik mesajlarının alınması.
- 11- Disk yuvası
- 12- PAGE düğmesi
Ekran gösterge sayfasında ilerleme.
- 13- 5> düğmesi
Bluetooth Audio** Çalma/Duraklatma; radyoda, istasyon kayıt düğmesi 5.
- 14- 6< düğmesi
Parça arama sırasında geri gitme ve Bluetooth Audio* durdurma.
Radyoda, istasyon kayıt düğmesi 6.
- 15- 1<< düğmesi/ 2>> düğmesi
Müzik sistemi için, parça/dosya seçme; radyo için, otomatik istasyon seçimi.
- 16- MENU düğmesi
Menü moduna geçiş.
- 17- >/SEL düğmesi
Ses kalitesinin ayarlanması ve öge seçimi. Radyo için, istasyonların manuel olarak seçilmesi.

- *: Tipe göre donanım olarak ayrıca satın alınan bir Bluetooth özellikli ses cihazı gerektirir (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).

Direksiyon simidi ses uzaktan kumanda düğmeleri*

E00737600103

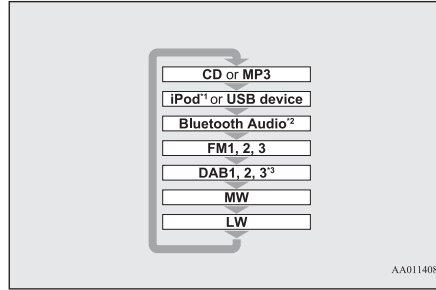


AF0016154

- 1- Ses + düğmesi, - düğmesi
Ses fonksiyonlarının ve mobil telefon fonksiyonunun ses seviyesinin ayarlanması.
- 2- CH ▼ düğmesi, ▲ düğmesi
CD ve diğer ses kaynağı parçalarının ve radyo istasyonlarının seçilmesi.
Parçalar arasında geçiş için basılı tutun.

3- MODE düğmesi

Ses fonksiyonunu Açmak/Kapatmak için basılı tutun. Ayrıca, düğmeye her basıldığında ses kaynağı da değiştirilir. Değiştirme sırası aşağıdaki gibidir. Cihazlar bağlı değilse, atlanmaları ve sıradaki kaynağın seçilmesi gerekir.



AA0114084

- *1. Bir iPod kablosu (ayrıca satılır) gereklidir.
- *2. Ayrıca satın alınan bir Bluetooth özellikli ses cihazı gerektirir (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).
- *3. DAB radyo bağlantısı gerektirir.

Radyo Dinleme

E00737700032

Burada, FM, MW ve LW radyo yayınlarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

Radyo Dinlemek İçin

Bant geçişi için RADIO düğmesine basın.

FM1, FM2, FM3, MW ve LW bantları arasında geçiş yapılabilir. Seçilen bant ekranda gösterilir.

NOT

- Geçiş sırası FM1, FM2, FM3, DAB1*, DAB2*, DAB3*, MW ve LW şeklindedir.
- *: Bir DAB radyo bağlı olduğunda.

Manüel/İstasyon Arama Seçimi

♪ /SEL düğmesini çevirerek, dinlemek istediğiniz frekansı ayarlayın.

♪ /SEL düğmesi (saatin tersi yönde)	Alınan frekans küçültülür.
♪ /SEL düğmesi (saat yönünde)	Alınan frekans yükseltilir.

▶▶ düğmesi (basılı tutma)	İstasyon araya seçimini başlatmak için düğmeyi bırakın; istasyon sinyali alındığında, arama durur.
◀◀ düğmesi (basılı tutma)	

Kayıt Belleği

Daha sonra tekrar seçebilmek için, yayın istasyonunu önceden kaydedin.

1. Kaydedeceğiniz frekansı ayarlayın.
2. 1RPT ile 6 ➡ düğmesi arasında istediğiniz birini basılı tutun.

Bir “Bip” sesi verilir ve istasyon ilgili düğmeye kaydedilir.

 NOT
● İstasyon kayıt belleğine her bant (FM1, FM2, FM3) için en fazla 6 istasyon kaydedilebilir. ● Üzerine bir istasyon kayıtlı olan bir düğme seçildiğinde, yeni istasyon önceki kaydın üzerine yazılır. ● Düğmeye basıldığında, en son kaydedilen frekans ayarlanır.

Otomatik Bellek (Otomatik Kayıt)

En güçlü sinyallere sahip ilk 6 istasyon, sırayla kayıt düğmelerine otomatik olarak kaydedilir.

RADIO düğmesini basılı tutun.

Otomatik kayıt işlemi tamamlandıktan sonra, cihaz [1] düğmesine kayıtlı olan istasyonu çalmaya başlar.

⚠ DİKKAT

- Belleğe daha önce kaydedilmiş olan frekansların üzerin yazılacağına dikkat edin.

 NOT
● FM1 ve FM2 için otomatik kaydın kullanılması FM3’e geçişe neden olur.

PTY Arama

PTY (program içeriği) fonksiyonunu seçin ve istasyonları otomatik olarak arayın.

1. FM alımı sırasında, PTY/ SCAN düğmesine basın.
- Böylece, PTY seçimi moduna geçilir.

2. PTY’yi seçmek için ▶ /SEL düğmesini çevirin.

PTY (program içeriği) göstergesi yanıp söner ve istasyon seçimi otomatik olarak başlar. Bir istasyon sinyali alındığında, istasyonun adı görüntülenir.

 NOT
● Bu, ilk bulunan istasyonu alır. ● Alımdan 10 saniye sonra, PTY arama modu iptal edilir.

DAB Dinleme*

E00739100014

Burada, DAB radyonun nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

DAB radyo dinlemek için

1. Bant geçişi için RADIO düğmesine basın. DAB1, DAB2 ve DAB3 bantları arasında geçiş yapılır.
- Seçilen bant ekranda gösterilir.

 NOT
● Geçiş sırası FM1, FM2, FM3, DAB1, DAB2, DAB3, MW ve LW şeklindedir.

Hizmet Seçme

1. I◀◀ veya ▶▶I düğmesini basılı tutun.
Alınabilen istasyonların hizmetleri alınır.
2. Hizmet seçimi için I◀◀ veya ▶▶I düğmesine basın.

I◀◀ düğmesi (basılı tutma)	Alınabilen istasyonların alt hizmetleri otomatik olarak alınır.
▶▶I düğmesi (basılı tutma)	Alınabilen istasyonların üst hizmetleri otomatik olarak alınır.
I◀◀ düğmesi	Alt hizmetlere otomatik geçiş.
▶▶I düğmesi	Üst hizmetlere otomatik geçiş.

NOT

- İstasyonun ilk veya son hizmetine geçiş, bir sonraki istasyona geçilmesine neden olur.

Hizmetin Kaydedilmesi

Daha sonra tekrar seçebilmek için, hizmeti önceden kaydedin.

1. Kaydedeceğiniz hizmeti ayarlayın.

2. 1RPT ila 6 ➡ düğmesi arasında istediğiniz birini basılı tutun.
Bir “Bip” sesi verilir ve istasyon ilgili düğmeye kaydedilir.

NOT

- Üzerine bir hizmet kayıtlı olan bir düğme seçildiğinde, yeni hizmet önceki kaydın üzerine yazılır.
- Düğmeye basıldığında, en son kaydedilen hizmet ayarlanır.

Hizmet Arama

Alınabilecek istasyonları ve hizmetleri seçin.

1. İstasyonu seçmek için ▶ /SEL düğmesini çevirin.
2. ▶ /SEL düğmesine basın.
Seçilen istasyondaki hizmet adı görüntülenir.
3. Hizmeti seçmek için ▶ /SEL düğmesini çevirin.
4. ▶ /SEL düğmesine basın.
Seçilen hizmet alınır.

NOT

- Hizmet adı için metin bilgisi alınamıyorsa, herhangi bir gösterim yapılmaz.

NOT

- 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, hizmet arama modu iptal edilir.

PTY Arama

PTY (program içeriği) fonksiyonunu seçin ve hizmetleri otomatik olarak arayın.

1. PTY/SCAN düğmesine basın.
Böylece, PTY seçimi moduna geçilir.
2. PTY’yi seçmek için ▶ /SEL düğmesini çevirin.
3. I◀◀ veya ▶▶I düğmesine basın.
PTY arama işlemi başlar.

I◀◀ düğmesi	Geriye doğru PTY arama işlemi başlar.
▶▶I düğmesi	İleriye doğru PTY arama işlemi başlar.

NOT

- IPTY seçerken, kaydedilmiş olan PTY’ye geçmek için 1RPT - 6 ➡ düğmelerinden birine basın.
- PTY seçerken, kaydedeceğiniz PTY’yi seçin ve 1RPT - 6 ➡ düğmelerinden birini basılı tutarak PTY’yi düğmeye kaydedin.

NOT

- PTY seçme durumundayken, 2 saniye boyunca bir işlem yapılmazsa ileriye doğru PTY arama işlemi başlar.

Trafik Mesajlarını Dinleme

E00739200015

Burada, trafik mesajlarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

7

Trafik Mesajlarını Dinlemek İçin

1. MW veya LW modunda değilken, TP düğmesine basın.
Trafik mesajları yayınlanıyorsa, yayın alınır.

DİKKAT

- MW veya LW sinyali alınırken, trafik mesajları alınmaz.

NOT

- Trafik mesajlarının alınması ekrandaki “TRAF INF” ibaresi ile belirtilir ve yazılı bilgi alınabiliyorsa istasyon adı gösterilir.

NOT

- Trafik mesajları alınıyorsa, daha önce alınan trafik mesajlarının veya acil durum yayınlarının ses seviyesine geçilir. Trafik mesajları veya acil durum yayınları sırasındaki ses seviyesi, daha sonra alınacak olan yayınların ses seviyesidir.

Trafik Mesajı Bekleme Modu

Trafik mesajlarının yayını başladığında, otomatik olarak trafik mesajı yayını yapan istasyona geçilir.

1. MW veya LW modunda değilken, TP düğmesine basın.
Ekran “TP” ibaresi gösterilir ve ürün bekleme moduna geçer.
Trafik mesajları yayınlanıyorsa, yayın alınır.
2. MW veya LW modunda değilken, TP düğmesine basın.
Ekrandaki “TP” ibaresi kaybolur ve bekleme modu iptal edilir.

DİKKAT

- MW veya LW sinyali alınırken, trafik mesajı bekleme modu iptal edilir.

CD Dinleme

E00737800062

Burada, ses CD’lerinin (CD- DA/CD-TEXT) nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

CD’leri çalmak için

Disk yerleştirin.

Otomatik çalma için bir disk takın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-21)
Cihaz içinde zaten bir disk varsa, kaynak olarak CD’yi seçmek için MEDIA düğmesine basın.

Parça seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

3◀◀ veya 4▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rasgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Parça seçimi, CD çıkarma, hızlı ileri veya geri sarma iptal edilir.

Rasgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Diskteki parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- CD'nin çıkarılması ile işlem iptal edilir.

Tarayarak Çalma (SCAN)

PTY/SCAN düğmesine basın.

Diskteki tüm parçaların ilk 10 saniyesi çalınır.

NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

MP3 Dinleme

E0073790047

Burada, bir diskteki ses dosyalarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

DİKKAT

- CD-ROM ve CD-R/RW ortamı yalnızca MP3 formatındaki müzik dosyalarını çalabilir.

MP3 Dinlemek İçin

Disk yerleştirin.

Otomatik çalma için bir disk takın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-21)

Cihaz içinde zaten bir disk varsa, kaynak olarak CD’yi seçmek için MEDIA düğmesine basın.

NOT

- Dosya yapısına bağlı olarak, disk içeriğinin okunması biraz zaman alabilir.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

3◀◀ veya 4▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rasgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Dosya seçimi, CD çıkarma, hızlı ileri veya geri sarma iptal edilir.

Klasörü Tekrarlı Çalma

1RPT düğmesini basılı tutun.

Çalmakta olan klasördeki parçalar tekrarlı olarak çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü tekrarlı çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Rasgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Klasördeki parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Klasörü Rasgele Çalma

2RDM düğmesini basılı tutun.

Diskteki klasörlerde yer alan tüm parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Tarayarak Çalma (SCAN)

SCAN düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçaların ilk 10 saniyesi sırayla çalınır.

Parça Arama

Klasörler ve dosyalarda arama yapın ve bir parça seçin.

1. Klasörü seçmek için **▶** /SEL düğmesini çevirin.

2. **▶** /SEL düğmesine basın.

Seçilen klasördeki dosyalar görüntülenir.

3. Dosyayı seçmek için **▶** /SEL düğmesini çevirin.

4. **▶** /SEL düğmesine basın.

Seçilen dosya (parça) çalınır.

NOT

- Klasör seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **6** **➡** düğmesine basın.
- Klasör seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Klasördeki ilk parçadan itibaren çalmaya başlamak için, klasörü seçin ve **▶** /SEL düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için **6** **➡** düğmesine basın.
- Dosya seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **6** **➡** düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiminden sonra beş saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, seçilen dosya çalınır.
- Parça seçimi vb. disk işlemleri, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

iPod Dinleme

E00738001156

Bu ürüne piyasada satılan bir iPod/ iPhone cihazı bağlayarak, cihazdaki parçaları ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

- iPod/iPhone cihazınızı araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- iPod/iPhone cihazının ürüne bağlanmasından kaynaklanan veri kayıpları ile ilgili olarak sorumluluk kabul edilmez.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

📖 NOT

- iPod/iPhone cihazının nesline, modeline veya yazılım sürümüne bağlı olarak, bu ürün üzerinden parça alınması mümkün olmayabilir. (→S.7-12) Ayrıca, bu belgede açıklandığı şekilde çalma mümkün olmayabilir.

📖 NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlarda, bağlanabilecek cihaz tipleri farklılık gösterebilir. Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edin. Lütfen “Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı” konusunu okuyup kabul edin. Yukarıda belirtilen internet siteleri sizi MITSUBISHI MOTORS internet sitesi dışındaki sitelere yönlendirebilir. <http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>
- iPod/iPhone donanımının en son yazılım sürümüne güncellenmesi önerilir.
- iPod/iPhone cihazının nasıl bağlanacağı hakkında bilgi için, bkz. “iPod nasıl bağlanır”; sayfa 7-66.
- iPod/iPhone cihazınızı bağlarken, piyasada bulunan bir iPod bağlantı kablosu kullanın.
- Cihazı, sürüş sırasında bağlantı kablosunun bağlanması vb. emniyetli olmayan işlemlerden kaçınılacak şekilde ayarlayın.
- iPod/ iPhone cihazını takarken veya çıkarırken, emniyet için öncelikle aracı durdurun.
- iPod/iPhone cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- iPod/iPhone bağlıyken üründeki düğmeler çalışmaz.

📖 NOT

- iPod/iPhone teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- iPod/iPhone cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilmeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.
- Telif hakkı ile korunan veriler çalanmayabilir.
- iPod/iPhone ekolayzır ayarlarının varsayılan haline getirilmesi önerilir.
- iPod/iPhone cihazını, bu ürüne bağlıyken kullanın.
- iPod/iPhone cihazı, Bluetooth özellikli bir ses cihazı olarak Bluetooth üzerinden bağlıysa, iPod/iPhone cihazını bir iPod kablosu kullanarak bağlamayın. Aynı anda her iki yöntemle bağlantı kurmak, sorunlu çalışmaya neden olur.
- iPod/iPhone cihazı düzgün çalışmıyorsa, cihazı üründen çıkarın, kapatıp açın ve tekrar bağlayın.

iPod Çalma

MEDIA düğmesine basarak iPod'u kaynak olarak ayarlayın.

Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

7 3◀◀ veya 4▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrarlı çalma veya karışık çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.



- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Karışık Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Çalmakta olan kategorideki parçalar rasgele sırayla çalınır.



- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Albüm Karıştırarak Çalma

2RDM düğmesini basılı tutun.

Albümdeki parçalar rasgele sırayla çalınır (albümde herhangi bir sıralamada bulunan parçalar).



- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Parça Arama

Kategori veya parça adı arayın ve bir parça seçin.

1. Kategori seçmek için 🎵 /SEL düğmesini çevirin.
2. 🎵 /SEL düğmesine basın. Kategoriler veya seçilen kategorideki parçalar görüntülenir.
3. Kategori veya parça seçmek için 🎵 /SEL düğmesini çevirin.
4. 🎵 /SEL düğmesine basın. 1'den 4'e kadar olan adımları tekrarlayın ve parça arayın.
Parçayı seçin ve çalmak için 🎵 /SEL düğmesine basın.



- Kategori (1. seviye) seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6 ➡ düğmesine basın.
- Kategori seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Kategorideki ilk parçadan itibaren çalmaya başlamak için, kategoriye seçin ve 🎵 /SEL düğmesini basılı tutun.
- Parça seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için 6 ➡ düğmesine basın.
- Parça seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6 ➡ düğmesini basılı tutun.
- Parça seçiminden sonra beş saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, seçilen dosya çalınır.

NOT

- Parça seçimi vb. iPod işlemleri, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme

E00736501203

Bu ürüne bir USB bellek veya piyasada satılan herhangi bir USB cihazı bağlayarak, cihazdaki ses dosyalarını ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

- USB cihazını araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- Sabit disk, kart okuyucu veya bellek okuyucu cihazlar kullanmayın; cihazlar veya içerikleri zarar görebilir. Bu cihazların yanlışlıkla bağlanması durumunda, kontağı "OFF" konumuna getirin ve cihazı çıkarın.
- Veri kaybı riskine karşı, dosyaların yedeklenmesi önerilir.
- USB cihazının zarar görmesi ya da cihazın içerdiği verilerin kaybolması veya zarar görmesi ile ilgili olarak hiçbir garanti verilmaz.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

NOT

- Yığın depolama sınıfı özelliklerini destekleyen dijital müzik çalarlar bağlanabilir.
- Bağlanabilen USB cihazı türleri ve Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlarda çalınabilen dosya türleri hakkında ayrıntılı bilgi için, sayfa 7-67'deki "Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri" konusuna bakın.
- USB cihazların nasıl bağlanacağı ile ilgili olarak, sayfa 7-65'deki "USB hafıza cihazı bağlama" konusuna bakın.
- Bir USB cihazı bağlarken, bağlantı kablosu kullanın. Bağlantı için bağlantı kablosu kullanılmaması, USB soketine aşırı yük uygulanmasına veya soketin zarar görmesine neden olabilir.
- Cihazı, sürüş sırasında bağlantı kablosunun bağlanması vb. emniyetli olmayan işlemlerden kaçınılacak şekilde ayarlayın.
- USB cihazını takarken veya çıkarırken, emniyet için öncelikle aracı durdurun.
- USB portuna ses cihazları dışında bir cihaz takmayın. Cihaz veya donanım zarar görebilir.
- USB cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- Bazı USB cihazları için geçerli olmak üzere, USB cihazı bağlıyken üründeki düğmeler çalışmaz.

NOT

- USB cihazının teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- USB cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilemez.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.
- Telif hakkı ile korunan veriler çalanmayabilir.
- Bu ürün MP3, WMA ve AAC formatındaki ses dosyalarını çalabilir.
- USB cihazının tipine göre, cihazın kullanımı mümkün olmayabilir veya kullanılacak fonksiyonlar sınırlı olabilir.
- USB bellek için önerilen dosya sistemi FAT32'dir.
- Desteklenen maksimum USB bellek kapasitesi 32GB'dir.
- Kayıtlı ses dosyalarını içeren USB cihazını, bu ürüne bağlıyken kullanın.

USB Cihazındaki Ses Dosyalarının Çalınması

MEDIA düğmesine basarak

USB'yi kaynak olarak ayarlayın. Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

3◀◀ veya 4▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rasgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçildiğinde işlem iptal edilir.

Klasörü Tekrarlı Çalma

1RPT düğmesini basılı tutun.

Çalmakta olan klasördeki parçalar tekrarlı olarak çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü tekrarlı çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Klasörü Rasgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü rasgele çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Tüm Klasörlerden Rasgele Çalma

2RDM düğmesini basılı tutun.

Tüm klasörlerdeki parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, tüm klasörleri rasgele çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Tarayarak Çalma (SCAN)

PTY/SCAN düğmesine basın.

USB cihazındaki tüm parçaların ilk 10 saniyesi çalınır.

NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

Klasör Tarayarak Çalma

PTY/SCAN düğmesini basılı tutun.

USB cihazında bulunan tüm klasörlerdeki ilk parçaların ilk 10 saniyesi çalınır.

NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

Parça Arama

Klasörler ve dosyalarda arama yapın ve bir parça seçin.

1. Klasörü seçmek için **▶**/SEL düğmesini çevirin.
2. **▶** /SEL düğmesine basın. Seçilen klasördeki dosyalar görüntülenir.
3. Dosyayı seçmek için **▶**/SEL düğmesini çevirin.
4. **▶** /SEL düğmesine basın. Seçilen dosya (parça) çalınır.

NOT

- Klasör seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **6** ➡ düğmesine basın.
- Klasör seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Klasördeki ilk parçadan itibaren çalmaya başlamak için, klasörü seçin ve **▶**/SEL düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için **6** ➡ düğmesine basın.

NOT

- Dosya seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **6** ➡ düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiminden sonra beş saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, seçilen dosya çalınır.
- Parça seçme vb. işlemler, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

Bluetooth Audio Dinleme*

E00736700080

Bu ürün, piyasada bulunan Bluetooth özellikli ses cihazlarında bulunan parçaları çalabilir.

⚠ DİKKAT

- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- Bluetooth özellikli ses cihazını araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

NOT

- Bluetooth özellikli ses cihazlarının tipine göre, cihazın kullanımı mümkün olmayabilir veya kullanılabilecek fonksiyonlar sınırlı olabilir.

NOT

- Uygunluk durumunu öğrenmek için, Bluetooth özellikli ses cihazının kullanım kılavuzuna bakın.
- Bluetooth özellikli ses cihazlarının tipine bağlı olarak, ses seviyeleri farklılık gösterebilir.. Yüksek ses seviyesi tehlikesi mevcut olduğundan, kullanım öncesinde sesi kısmanız önerilir.
→ “Ses Seviyesi Ayarı” (S.7-20)
- Bluetooth özellikli ses cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- Bluetooth özellikli ses cihazının teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- Bluetooth özellikli ses cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilmeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.

Bluetooth Özellikli Ses Cihazının Bağlanması

Bluetooth cihazınızı nasıl bağlayacağınız hakkında bilgi için, “Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazının bağlanması” konusuna bakın; sayfa 7-51.

Aşağıdaki kullanım yöntemleri, bağlantı tamamlandıktan sonraki durumları açıklar.

NOT

- iPod/iPhone cihazı, Bluetooth özellikli bir ses cihazı olarak Bluetooth üzerinden bağlarsa, iPod/iPhone cihazını bir iPod kablosu kullanarak bağlamayın. Aynı anda her iki yöntemle bağlantı kurmak, sorunlu çalışmaya neden olur.

7

Bluetooth Audio Çalma

1. MEDIA düğmesine basarak Bluetooth Audio'yu kaynak olarak ayarlayın.

Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

2. 5  düğmesine basın. Bluetooth Audio çalma işlemi başlar.

NOT

- Duraklatmak için 5  düğmesini basılı tutun.
- Durdurmak için 6  düğmesine basın.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için veya düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

veya düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Modu Geçiş

Tekrar çalma, rasgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- 1RPT düğmesine her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır; Tekrarlama Kapalı, 1 Parça Tekrarlama, Tüm Parçaları Tekrarlama ve Tekrarlama Kapalı.

Rasgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Bluetooth özellikli ses cihazındaki parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Tarayarak Çalma (SCAN)

PTY/SCAN düğmesine basın.

Bluetooth özellikli ses cihazındaki tüm parçaların ilk 10 saniyesi sırayla çalınır.

NOT

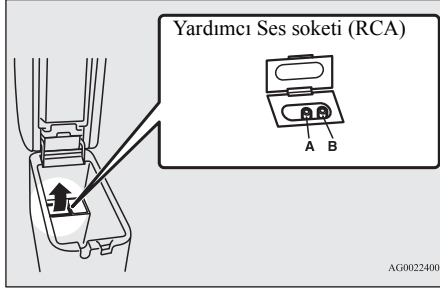
- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

AUX Kullanımı*

E00736900079

Bu ürüne harici giriş kablolarını ve AUX cihazları bağlayarak, cihazdaki parçaları ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

MEDIA düğmesini basılı tutun.
AUX moduna geçin; ekranda “AUX”
görüntülenir.



Yardımcı Ses soketi (RCA)
A- Sol ses giriş soketi (beyaz)

B- Sağ ses giriş soketi (kırmızı)

⚠ DİKKAT

- Bir ses cihazını, harici ses giriş modunu iptal ettikten sonra ya da sesi kapatılmış olarak bağlayın.
- Takılmasa dahi AUX moduna geçeceğinden, takılmaması durumunda cihazın ses seviyesine dikkat edin.

📖 NOT

- Bağlanacak ses cihazına bağlı olarak, parazit oluşabilir.

📖 NOT

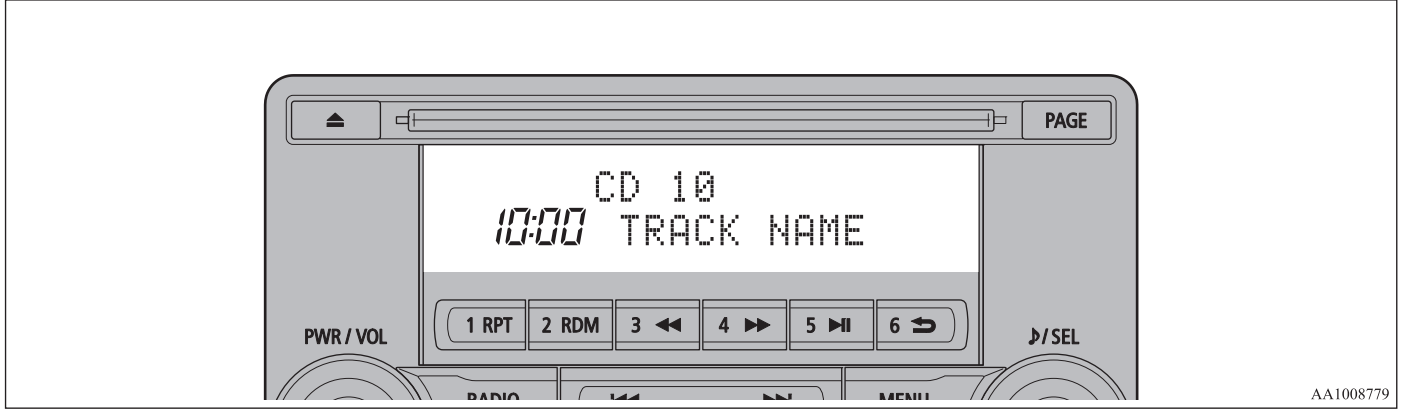
- Güç için, bağlanacak ses cihazı ile birlikte akü güç beslemesini kullanın. Çakmak soketinden şarj edilmesi sırasında ses cihazının kullanılması, hoparlörlerden parazitli bir ses verilmesine neden olabilir.
- Hiçbir ses cihazı bağlı değilse, harici ses girişi modunu seçmeyin. Hiçbir ses cihazı bağlı değilken harici ses giriş modunu seçildiğinde, hoparlörlerden parazitli bir ses verilebilir.

7

Ekran Göstergesi

E00738100059

Burada, ekran göstergesinin içeriği açıklanmaktadır.



Ekran Modunu Değiştirme

E00738500040

Ekran görüntü içeriğini değiştirebilirsiniz. Ekran içeriğini değiştirmek için DISP düğmesine basın.

DISP düğmesine her basıldığında ekran içeriği değişir.

⚠ DİKKAT

- Ekran içeriğini değiştirme işlemi sürüş güvenliğini tehlikeye atabileceğinden, işlemi gerçekleştirmeden önce güvenliği kontrol edin.

📖 NOT

- Bir seferde en fazla 11 karakter görüntülenebilir. 12 veya daha fazla karakter görüntülemek için, PAGE düğmesine basın; sonraki karakterler görüntülenecektir.

DAB Alımı Sırasında*

Şu sırayla geçiş yapılır: "Hizmet adı", "İstasyon adı" ve Kanal Numarası.

📖 NOT

- Hizmet adı ve istasyon adı için metin bilgisi alınmıyorsa, herhangi bir gösterim yapılmaz.

CD-DA çalma sırasında

Şu sırayla geçiş yapılır: "Disk başlığı", "Parça adı" ve "Çalışma durumu".

📖 NOT

- Görüntülenecek bir metin bilgisi yoksa, "NO TITLE" (Başlık yok) mesajı görüntülenir.

MP3/WMA/AAC Çalma Sırasında

Şu sırayla geçiş yapılır: "Klasör başlığı", "Dosya adı" ve "Çalışma durumu".

NOT

- Görüntülenecek bir metin bilgisi yoksa, "NO TITLE" (Başlık yok) mesajı görüntülenir.

ID3tag görüntüleme

DISP düğmesini basılı tutun.

ID3tag ekranına geçilir. [DISP] Düğmeye her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır: "Albüm adı", "Parça adı", "Sanatçı adı", "Tür adı"* ve "Çalışma durumu".

*Bir USB cihazındaki ses dosyaları çalınırken görüntülenir (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).

NOT

- ID3tag görüntülenirken, klasör başlığı ekranına geçmek için DISP düğmesini basılı tutun.
- Tür adını görüntülemek mümkün olmayabilir.

iPod Çalma Sırasında

E00738900015

Şu sırayla geçiş yapılır: "Albümler", "Parça adı", "Sanatçı adı", "Tür adı"* ve "Çalışma durumu".

NOT

- Görüntülenecek bir metin bilgisi yoksa, "NO TITLE" (Başlık yok) mesajı görüntülenir.
- Tipe göre donanımda görüntülenen tür adı (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).
- Tür adını görüntülemek mümkün olmayabilir.

Bluetooth® 2.0 Audio Çalma *

E00739000013

İşlem ayrıntıları "iPod Çalma Sırasında" konusunda belirtilenlerle aynıdır (S.7-37).

Ses Kalitesi ve Ses Dengesi Ayarı

E00738200021

Ses kalitesi ayarlarını değiştirin.

Ses Kalitesini ve Balansı Ayarlayın

1. Ayar öğelerini seçmek için ►/SEL düğmesini çevirin.

►/SEL düğmesine her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır; BAS, TİZ, YÖNLENDİRME, BALANS, SCV ve İptal.

2. Ayarlamak için ►/SEL düğmesini çevirin.

Ayar öğeleri	Saat yönünün tersine çevirme	Saat yönünde çevirme
BAS	-6 ila 0 (düşük düşük-geçiş ses seviyesi)	0 ila +6 (yüksek düşük-geçiş ses seviyesi)
TİZ	-6 ila 0 (Düşük yüksek-geçiş ses seviyesi)	0 ila +6 (Yüksek yüksek-geçiş ses seviyesi)
SES YÖNLENDİRME	ORTA'dan ARKA 11'e (ARKA baskın)	ÖN 11'den ORTA'ya (ÖN baskın)
DENGE	SOL 11'den ORTA'ya (SOL baskın)	ORTA'dan SAĞ 11'e (SAĞ baskın)
SCV	KAPALI, DÜŞÜK (Araç tarafından telafi edilen ses etkisi düşük)	ORTA, YÜKSEK (Araç tarafından telafi edilen ses etkisi yüksek)

Sistem Ayarları

E00738300107

Ürün saati vb. sistem ayarlarını değiştirin.

1. MENU düğmesine basın.

2. Ayar öğelerini seçmek için **▶**/SEL düğmesini çevirin.

▶/SEL düğmesine her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır; Gracenote DB*, TELEFON ayarları, Saat ayarı ve İptal.

3. Ayarlamak için **▶**/SEL düğmesini çevirin.

4. Belirlemek için **▶**/SEL düğmesine basın.

Böylece ayarlar tamamlanır ve bir sonraki ayar öğesi görüntülenir.

*:Ses dosyaları çalınırken görüntülenir (Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunan araçlar).

DAB Ayarı*

DAB ayarlarını değiştirin.

(Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
DAB-DAB Bağlantı ayarları	KAPALI	Alım hassasiyeti zayıfsa, başka bir istasyona geçin.
	ON	

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
DAB Bant ayarları	BANT III	Kullanılan yayın bandını 174 ila 239 MHz arasında ayarlayın.
	L-BANDI	Kullanılan yayın bandını 1452 ila 1490 MHz arasında ayarlayın.
	HER İKİSİ	Kullanılan yayın bandını Bant III ila L- Bandı arasında ayarlayın.

RDS Ayarı

RDS ayarlarını değiştirin.

(Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
AF	AF AÇIK	Alınan program olarak aynı istasyon otomatik olarak takip edilir.
	AF KAPALI	Alınan program olarak aynı istasyon otomatik olarak takip edilmez.
REG	REG AÇIK	Alınan program olarak yerel istasyon otomatik olarak takip edilir.
	REG KAPALI	Alınan program olarak yerel istasyon otomatik olarak takip edilir.
TP-S	TP-S AÇIK	Trafik mesajları otomatik olarak aranır (TP istasyonları).
	TP-S KAPALI	Trafik mesajları otomatik olarak aranmaz (TP istasyonları).

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
PI-S	PI-S AÇIK	Kaydedilen kanal için aynı istasyon veya yerel istasyon aranır.
	PI-S KAPALI	Kaydedilen kanal için aynı istasyon veya yerel istasyon aranmaz.
PTY	ENGLISH	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İngilizce olarak ayarlanır.
	FRANCAIS	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili Fransızca olarak ayarlanır.

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
PTY	DEUTSCH	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili Almanca olarak ayarlanır.
	SVENSK	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İsveççe olarak ayarlanır.
	ESPANOL	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İspanyolca olarak ayarlanır.
	ITALIANO	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İtalyanca olarak ayarlanır.
CT	CT AÇIK	Saat verileri alınıyorsa, saat güncellenir.
	CT KAPALI	Saat verisi alınsa dahi saat güncellenmez.

*:[TP] düğmesine basılarak trafik mesajı bekleme modunun açılması gerekir.

Saat Ayarı

RDS ve CT ayarının “CT KAPALI” konumuna getirilmesi, saatin manüel olarak ayarlanmasını sağlar.

1. “Saat ayarlama” ekranında “EVET” öğesini seçin ve ardından  /SEL düğmesine basın.

Saat ayarlanabilir. Dakika ayarı için  /SEL düğmesine tekrar basın.

2. Zamanı ayarlamak için  /SEL düğmesini çevirin.

3.  /SEL düğmesine basın.

Bu şekilde ayarlama tamamlanır.

NOT

- Saat ayarını tamamlamak için, saniye hanesi “00” olana kadar  /SEL düğmesini basılı tutun.

TELEFON Ayarları

Mobil telefon ses kesme ayarlarını ve Bluetooth® 2.0 arayüz dilini değiştirin.

Araca bağlı olarak, TELEFON ayarları kullanılamayabilir.

NOT

- Mobil telefon “arama kilidi” vb. fonksiyonları iptal edin ve bekleme modu ekranındayken bağlantı yapın.
- Bağlı durumdayken, mobil telefon (çağrı alma vb.) işlemleri düzgün çalışmayabilir.
- Ürün ile mobil telefon arasındaki mesafeye, araç içindeki koşullara ve görüntüleme tipine bağlı olarak, bağlantı mümkün olmayabilir. Bu gibi durumlarda, mobil telefonu ürüne mümkün olduğunca yakın bir yere koyun.
- Bluetooth özellikli mobil telefonlarda dahi, cihazın özellikleri doğru kullanımı engelliyor olabilir.
- Güvenlik açısından, mobil telefonu sürüş sırasında kullanmayın. Mobil telefonu kullanacağınız zaman aracı güvenli bir yerde durdurun.

NOT

- Bluetooth özelliğine sahip mobil telefonlarda dahi, telefon özellikleri ve ayarları gösterge mesajlarının farklı olmasına veya cihazın düzgün çalışmamasına neden olabilir.
- Bazı modellerin bağlandığı doğrulanmayabilir veya cihaz bağlanmayabilir.

Desteklenen profiller

Hands-free	HFP(v1.5)
Telefon rehberi aktarımı	OPP(v1.1), PBAP(v1.0)

Bluetooth® 2.0 Arayüzü Bulunmayan Araçlar

Bir hands-free kiti (ayrıca satılır) gereklidir.
(Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar değeri	Ayar içeriği
TELEFON KAPALI	Mobil telefon ses kesme özelliği kullanılmaz.
TELEFON SESSİZ	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses tamamen kesilir.
TELEFON ATT	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses tüm hoparlörlerden verilir.
TELEFON IN-L	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sol ön hoparlörden verilir.

Ayar değeri	Ayar içeriği
TELEFON IN-R	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sağ ön hoparlörden verilir.
TELEFON IN-LR	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sol ve sağ ön hoparlörlerden verilir.

Bluetooth® 2.0 Arayüzüne Sahip Araçlar
(Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
TELEFON IN ayarları	TELEFON IN-R	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sağ ön hoparlörden verilir.
	TELEFON IN-L	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sol ön hoparlörden verilir.
HFM konuşma dili ayarları	ENGLISH	Eller-serbest modülünün konuşma dilini değiştirin.
	Fransızca	
	Almanca	
	İspanyolca	
	İtalyanca	
	Flemenkce	
	Portekizce	
	Rusça	

**NOT**

- Araç modeline bağlı olarak, bu görüntülenmeyebilir.

Gracenote DB (Bluetooth® 2.0 Arayüzü Bulunan Araçlar)

Versiyon numarası doğrulanabilir.

1. “Gracenote DB” ögesini seçin ve **♪/SEL** düğmesine basın.
2. **♪/SEL** düğmesini çevirin ve “DB Version” ögesini seçin.
3. **♪/SEL** düğmesine basın.
DB Versiyonu görüntülenir.

Sorun Giderme

E00738400081

Ekranda bir mesaj gösterilirse veya bir fonksiyonun düzgün çalışmadığından şüphelenirseniz, lütfen aşağıdaki öğeleri kontrol edin.

Bu Mesaj Gösterilirse...

Duruma göre, bu üründe bir mesaj görüntülenir.

Modu	Mesaj	Neden	Çözüm
CD	DİSKİ KONTROL EDİN	Disk ters takılmış.	Diski etiket yukarı bakacak şekilde takın.
		Disk üzerinde yoğunlaşma var.	Tekrar takmadan önce biraz bekleyin.
	DİSK HATASI	Disk hasarlı.	Diskin okuma yüzeyini temizleyin.
		Disk kirli.	
	DAHİLİ ARIZA	Sürücüde bir arıza var.	Diskte bir sorun olmadığından emin olun ve disk tekrar takın. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
	ISINMA SORUNU	Ürünün iç sıcaklığı çok yüksek.	Diski çıkarın ve iç sıcaklığın normal seviyeye düşmesini bekleyin.
USB	DOSYA HATASI	Çalınamayacak dosyalar seçili.	Çalınabilecek dosyalar seçin. → “Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (S.7-15)
	USB VERİYOLU GÜÇ BESLEMESİ	Elektrik akımı veya voltajı yüksek veya düşük.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
	LSI HATASI	Dahili arıza var.	
	DESTEKLENMEYEN FORMAT	Desteklenmeyen ses dosyaları çalınmaya çalışılıyor.	Dosyaların çalınabilecek türde olduğundan emin olun. → “Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (S.7-15)
	DESTEKLENMEYEN CİHAZ	Desteklenmeyen bir USB cihazı bağlı.	Lütfen bir USB hafıza cihazı bağlayın.
iPod	NO SONG (ŞARKI YOK)	Hiçbir parça içermeyen bir iPod/iPhone bağlı.	Parça içeren bir iPod/iPhone bağlayın.
	VER. HATASI	Bu iPod/iPhone yazılım sürümü desteklenmiyor.	Lütfen desteklenen bir yazılım sürümüne geçin.

Modu	Mesaj	Neden	Çözüm
Diğer	DC SORUNU	Hoparlörlere normal dışı bir doğru akım veriliyor.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Bir Fonksiyonun Düzgün Çalışmadığından Şüpheleniyorsanız...

Burada, bir sorun olduğundan şüphelendiğiniz durumlarda yararlanabileceğiniz belirtiler, nedenler ve çözümlerin bir listesi verilmiştir.

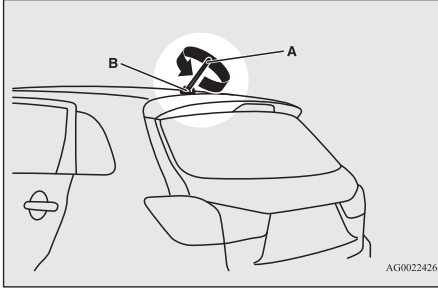
Belirtiler	Neden	Çözüm
Ses yok veya ses seviyesi çok düşük.	Ses seviyesi minimuma ayarlı.	Ses seviyesini ayarlayın. → “Ses Seviyesi Ararı” (S.7-20)
	Balans veya yönlendirme tek yöne ayarlı.	Balans veya yönlendirme ayarını yapın. → “Ses Kalitesini ve Balansı Ayarlayın” (S.7-37)
Disk yerleştirilemiyor.	Ürün içerisinde zaten bir disk mevcut.	Diski çıkarın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-21)
	Üründe disk yok, fakat ürün bir disk yerleştirildiğini belirtiyor.	Disk çıkarma düğmesine bir kez basın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-21)
Disk çalınmıyor.	Disk ters takılmış.	Diski etiket yukarı bakacak şekilde takın.
	Disk üzerinde yoğunlaşma var.	Takmadan önce biraz bekleyin.
	Disk kirli.	Diskin okuma yüzeyini temizleyin.
Ses aynı yerde atlama yapıyor.	Disk hasarlı veya kirli.	Diski kontrol edin.
Disk takılı olmasına rağmen ses yok.	Disk yüzeyinin hasarlı veya kirli olması verilerin okunmasını engeller.	Diskli kontrol edin. Ayrıca, CD-R/RW disk kullanılıyorsa, disk özellikleri çalma işlemin engelliyor olabilir.

Anten

E00710500543

Sökmek için

Anteni (A) saatin tersi yönde çevirin.



Takmak için

Anteni (A) saat yönünde çevirerek kaideye (B) vidalamak suretiyle sıkıca takın.



NOT

- Aşağıdaki durumlarda tavan antenini mutlaka çıkarın:
- Otomatik araç yıkama makinesine girerken.
- Araca kılıfını örterken.
- Alçak tavanlı bir yapıya girerken.

Bağlantı Sistemi*

E00764500227

Bağlantı sistemi USB giriş soketi veya Bluetooth® 2.0 arayüzü aracılığıyla bağlı cihazların tüm denetimini üstlenerek bu cihazların araç içerisindeki düğmeler veya sesli komutlar aracılığıyla kullanılmasına olanak tanır.

Kullanım şekli ile ilgili ayrıntılar için aşağıdaki kısma bakın.

“Bluetooth® 2.0 arayüzü” konusuna bakın; sayfa 7-44.

“USB giriş soketi” konusuna bakın; sayfa 7-65.

“USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-31.

“Bluetooth Audio Dinleme*” konusuna bakın; sayfa 7-33.

“AUX Kullanımı*” konusuna bakın; sayfa 7-34.

Bluetooth®, BLUETOOTH SIG, INC.nin tescilli ticari markasıdır.

Bağlantı Sistemi Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi

E00764600013

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION tarafından JOHNSON CONTROLS Inc (the automotive experience business unit) ve sonraki 3. taraf tedarikçilerden lisansı alınmış yazılım içeren bir cihaza sahip olmuş bulunmaktasınız. 3. taraf ürünleri ve son kullanıcı lisans sözleşmelerinin tam listesi için lütfen aşağıdaki web sitesini ziyaret edin. <http://www.jcibluconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf>

Bluetooth® 2.0 arayüzü*

E00726001960

Bluetooth® 2.0 arayüzü, Bluetooth® uyumlu bir cep telefonu kullanarak yaygın haliyle Bluetooth® olarak bilinen kablosuz iletişim teknolojisine dayalı olarak araçta hands-free (eller serbest) arama yapmanıza/yanıtlamanıza olanak tanır. Ayrıca kullanıcının bir Bluetooth® müzik çalarda kayıtlı müziği araç hoparlörlerinden dinlemesini de sağlar.

Sistem belirli bir ses ağacını kullanarak basit düğme kullanımları ve sesli komut işlemleri yardımıyla eller-serbest telefon konuşması yapmanızı sağlayan bir ses tanıma fonksiyonuna sahiptir.

Bluetooth® 2.0 arayüzü ancak kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanabilmeniz için öncelikle Bluetooth® cihazı ile bir Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeniz gerekir. “Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazı bağlantısı” konusuna bakın; sayfa 7-51.

Bluetooth®, BLUETOOTH SIG, INC.nin tescilli ticari markasıdır.

UYARI

- **Bluetooth® 2.0 arayüzü eller-serbest arama yapmanıza olanak tanımakla birlikte, sürüş esnasında cep telefonu kullanmayı tercih etmeniz durumunda, dikkatinizin dağılmasına ve seyir güvenliğinin tehlikeye atılmasına izin vermemeniz gerekir. Cep telefonu kullanımı dahil, aracımızı güvenli bir şekilde kullanmanızı engelleyen her şey kaza riskini artırır.**
- **Aracı kullanırken bulunduğunuz yerdeki tüm ulusal ve yerel cep telefonu yasalarını öğrenin ve uygulayın.**

NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ACC konumunda bırakılmışsa, aksesuar güç beslemesi belirli bir süres sonra otomatik olarak kapatılır ve Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanamazsınız. Kontak anahtarı veya marş düğmesi kullanılarak aksesuar güç beslemesi yeniden sağlanabilir. Sayfa 6-11'deki "ACC gücü otomatik kesme işlevi" konusuna bakın.
- Bluetooth® 2.0 cihazının pili boşalmışsa veya cihaz güçten kesilmişse, Bluetooth® arayüzü kullanılamaz.
- Telefonunuzda uygun servis bulunmuyorsa eller-serbest çağrı yapamazsınız.

NOT

- Bluetooth® cihazını bagaj bölümüne yerleştirdiğiniz takdirde Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanmanız mümkün olmayabilir.
- Bazı Bluetooth® cihazlar Bluetooth® 2.0 arayüzü ile uyumlu değildir.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü hakkında ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edebilirsiniz. Lütfen “Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı” konusunu okuyup kabul edin; çünkü MITSUBISHI MOTORS internet sitesinden başka bir sityeye yönlendirir. <http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>
- Cep telefonu/dijital ses cihazı üreticileri tarafından sağlanan yazılım güncellemeleri, cihazın bağlanabilirliğini değiştirebilir.

Direksiyon kumanda düğmesi ve mikrofon → S.7-46

Ses tanıma fonksiyonu → S.7-47

Kullanışlı sesli komutlar → S.7-48

Konuşmacı kayıt fonksiyonu → S.7-49

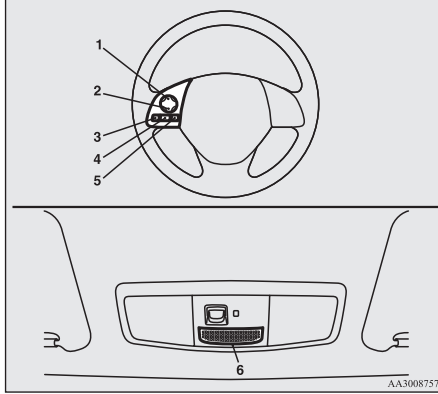
Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazı bağlantısı → S.7-51

Bluetooth® üzerinden bağlı bir müzik çaların kullanımı → S.7-55

Eller-serbest çağrı yapma ve yanıtlama → S.7-55

Direksiyon kumanda düğmesi ve mikrofon

E00727201406



- 1- Ses artırma düğmesi
- 2- Ses azaltma düğmesi
- 3- SPEECH düğmesi
- 4- PICK-UP düğmesi
- 5- HANG-UP düğmesi
- 6- Mikrofon

Ses artırma düğmesi

Sesi artırmak için bu düğmeye basın.

Ses azaltma düğmesi

Sesi azaltmak için bu düğmeye basın.

SPEECH düğmesi

- Ses tanıma moduna geçmek için bu düğmeye basın.
Sistem ses tanıma modundayken, audio ekranında “Listening” ibaresi görüntülenir.
- Ses tanıma modundayken tuşa kısaca basarsanız istemde bulunmayı keser ve sesli komut girişine izin verir.
Düğmeye daha uzun süre basılırsa ses tanıma modu devre dışı bırakılır.
- Bir konuşma sırasında bu düğmeye kısaca basılması ses tanımayı etkinleştirir ve sesli komut girişine izin verir.

PICK-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona yanıt vermek için bu düğmeye basın.
- Telefonla konuşma sırasında başka bir telefon gelirse, ilk arayanı bekletmeye almak ve yeni arayanla konuşmak için bu düğmeye basın.

- Bu gibi durumlarda, arayanlar arasında geçiş yapmak için bu tuşa kısaca basabilirsiniz. İlk arayanla bağlantıyı ve diğer arayanı beklemeye alırsınız.
- Bu gibi durumlarda üçlü konferans konuşması yapmak için, SPEECH düğmesine basarak ses tanıma moduna girin ve “Join calls” (Aramaları birleştir) sesli komutunu verin.

HANG-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona yanıt vermeyi reddetmek için bu düğmeye basın.
- Bir telefon görüşmesi sırasında güncel telefonu sona erdirmek için bu düğmeye basın. Diğer bir arama beklemeyken, o aramaya aktarılırsınız.
- Ses tanıma modunda bu düğmeye basılırsa, ses tanıma modu devre dışı bırakılır.

NOT

- Cep telefonu sistem ile eşleşmiş durumda iken ses tanıma moduna girmek için SPEECH düğmesine bastığınızda, cep telefonunun audio ekranında “kalan pil ömrü”, “sinyal gücü” veya “roaming” gibi güncel bilgiler gösterilir.*

*: Bazı cep telefonları bu bilgiyi Bluetooth® 2.0 arayüzüne göndermez.

NOT

- Arama bekletme ve üçlü aramalar Bluetooth® 2.0 arayüzü ile yalnızca cep telefonunuzla bu servisler kullanılabilir.

Mikrofon

Sesiniz, baş-üstü konsolunda yer alan bir mikrofon aracılığıyla algılanır ve bu özellik sesli komutlarla eller-serbest arama yapabilmeyi sağlar.

NOT

- Mikrofonun yakınında bir cep telefonu varsa, ses kalitesini bozabilir. Bu durumda, cep telefonunu mikrofondan olabildiğince uzaklaştırın.

Ses tanıma fonksiyonu

E00727301670

Bluetooth® 2.0 arayüzünde ses tanıma fonksiyonu bulunmaktadır.

Sesli komutlar vererek çeşitli işlemleri kolayca gerçekleştirebilir ve eller-serbest arama yapabilirsiniz.

Bluetooth® 2.0 arayüzüyle, İngilizce, Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe ve Portekizce dillerinde ses

tanıma mümkündür. Fabrika ayarı “İngilizce” veya “Rusça”dır.

NOT

- Söylemiş olduğunuz sesli komut önceden tanımlanmış olan komuttan farklı ise ya da ortam sesi veya başka nedenlerle tanınmıyorsa, Bluetooth® 2.0 arayüzü sesli komutu 3 defaya kadar tekrarlamayı ister.
- En iyi performansı elde etmek ve ortam sesinin daha da azaltılmasını sağlamak için, ses tanıma fonksiyonunu kullanırken araç pencerelerini kapatın, üfleyici hızını azaltın ve araçtaki yolcularla konuşmaktan kaçın.
- Bazı sesli komutların alternatifleri vardır.
- Seçilen dile bağlı olarak, bazı fonksiyonlar kullanılamayabilir.

Dil seçimi

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Language” (Dil) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Select a language (Bir dil seçin): English, French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese or Russian (İngilizce, Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce veya Rusça)” diyecektir. İstedığınız dili söyleyin. (Örnek: “İngilizce”)

5. Sesli rehber “İngilizce (Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce veya Rusça) seçildi. Is this correct?” (Bu doğru mu?) der. “Yes” (Evet) deyin.
“No” (Hayır) dersanız sistem 4. adıma döner.

NOT

- Sesli rehber aynı mesajı iki kez tekrarlayacaktır. İlk mesaj mevcut dilde, ikincisi ise seçilen dildedir.
- Araç telefon rehberine çok girdi kaydedilmişse, dil değiştirme daha uzun sürer.
- Dil değiştirildiğinde, Bluetooth® 2.0 arayüzüne aktarılan cep telefonu rehberi silinir. Rehberi kullanmak isterseniz, yeniden indirmeniz gerekir.

6. Sesli rehber “İngilizce (Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce veya Rusça) seçildi” dediğinde, dil değiştirme işlemi tamamlanmıştır ve sistem ana menüye döner.

Kullanışlı sesli komutlar

E00760000019

Yardım fonksiyonu

E00760100010

Bluetooth® 2.0 arayüzü yardım fonksiyonuna sahiptir. Sistem bir sesli komut girilmesini beklerken “Help” (Yardım) dersanız, sistem koşullar altında kullanılabilen komutların bir listesini söyler.

İptal

E00760200011

2 iptal fonksiyonu mevcuttur. Ana menüdeysanız, “Cancel” (İptal) diyerek Bluetooth® 2.0 arayüzünden çıkabilirsiniz. Sistemin başka herhangi bir yerinde iseniz, ana menüye dönmek için “Cancel” (İptal) deyin.

Doğrulama fonksiyonu ayarı

E00760400013

Bluetooth® 2.0 arayüzü doğrulama fonksiyonuna sahiptir. Doğrulama fonksiyonu aktifken, Bluetooth® 2.0 arayüzünde çeşitli ayarlar uygularken bir komutu doğrulayabilmek için normalden daha fazla imkanınız olur. Böylece, herhangi bir ayarın yanlışlıkla değiştirilme ihtimalini

azaltabilirsiniz. Doğrulama fonksiyonunu aşağıdaki adımları uygulayarak devreye alabilir veya devreden çıkarabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Confirmation prompts” (Doğrulama istemleri) deyin.
4. Sesli rehber “Doğrulama istemleri <açık/kapalı>.” Doğrulama istemlerini <kapalı/açık> konuma almak ister misiniz?” der.
Ayarları değiştirmek için “Yes” (Evet) veya güncel ayarları devam ettirmek için “No” (Hayır) deyin.
5. Sesli rehber “Doğrulama istemleri <kapalı/açık>” der ve ardından sistem ama menüye döner.

Güvenlik fonksiyonu

E00760500043

Bluetooth® 2.0 arayüzü için bir giriş şifresi seçeneği belirlenerek, güvenlik fonksiyonu olarak bir giriş şifresi kullanılabilir. Güvenlik fonksiyonu devredeyken, Bluetooth® 2.0 arayüzünün tüm fonksiyonlarını (alma hariç) kullanabilmek için 4 haneli bir şifrenin sesli olarak girilmesi gerekir.

Şifre oluşturma

Bir şifre oluşturarak güvenlik fonksiyonunu devreye almak için aşağıdaki adımları uygulayın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Password” (Şifre) deyin.
4. Sesli rehber “Password is disabled. Would you like to enable it?” (Şifre devre dışı bırakıldı. Şifreyi etkinleştirmek ister misiniz?) sorusunu sorar. “Yes” (Evet) deyin.
Şifre oluşturmayı iptal etmek ve ana menüye dönmek için “No” (Hayır) deyin.
5. Sesli rehber “Please say a 4-digit password. Bu şifreyi unutmayın. It will be required to use this system” (Lütfen 4 haneli bir şifre söyleyiniz. Bu şifreyi unutmayınız. Sistemi kullanmak için bu şifre gerekecektir) der.
Şifre olarak belirlemek istediğiniz 4 rakamı sırayla söyleyin.
6. Doğrulama amacıyla, sesli rehber “Password <4-haneli şifre>. Bu doğru mu?. “Evet” deyin.
5. adımdaki şifre girme işlemine geri dönmek için “No” (Hayır) deyin.
7. Şifre kaydı tamamlandığında sesli rehber “Password is enabled” (Şifre devrede) der ve sistem ana menüye döner.

NOT

- Bir sonraki kontak çeviriminde, sisteme erişmek için şifre gerekecektir.

NOT

- Girilen şifrenin sisteme tam olarak kaydedilebilmesi için, motor durdurulduktan sonra kısa bir süre geçmelidir. Motor durdurulduktan hemen sonra kontak anahtarı veya çalışma modu ACC veya ON konumuna çevrilirse veya motor hemen yeniden çalıştırılırsa, girilen şifrenin sisteme kaydedilmemesi söz konusu olabilir. Bu durumda lütfen şifreyi tekrar girmeyi deneyin.

Şifrenin girilmesi

Şifre oluşturulduysa ve güvenlik fonksiyonu devrede ise, ses tanıma moduna girmek amacıyla SPEECH düğmesine basıldığında sesli rehber “Hands-free system is locked” (Eller-serbest sistemi kilitli). State the password to continue” (Devam etmek için şifreyi söyleyin) diyecektir. 4 haneli şifreyi söyleyin.

Girilen şifre yanlışsa, sesli rehber “<4-haneli şifre>”. “Please try again” (Lütfen tekrar deneyin) der. Doğru şifreyi girin.

NOT

- Şifreyi istediğiniz kadar girebilirsiniz.
- Şifrenizi unuttuysanız, “Cancel” (İptal) diyerek ses giriş modundan çıkın ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Şifrenin devre dışı bırakılması

Şifreyi devre dışı bırakarak güvenlik fonksiyonunu kapatmak için aşağıdaki adımları uygulayın.

NOT

- Şifrenin devreden çıkarılması için sistem kilidi açılmalıdır.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Password” (Şifre) deyin.
4. Sesli rehber “Password is enabled. Would you like to disable it?” (Şifre devrede. Şifreyi devre dışı bırakmak ister misiniz?) sorusunu sorar. “Yes” (Evet) deyin. Şifrenin devreden çıkarılmasını iptal etmek ve ana menüye dönmek için “No” (Hayır) deyin.
5. Devreden çıkarma işlemi tamamlandığında sesli rehber “Password is disabled” (Şifre devreden çıkarıldı) der ve sistem ana menüye döner.

Konuşmacı kayıt fonksiyonu

E00727400238

Bluetooth® 2.0 arayüzü, konuşmacı kayıt fonksiyonunu kullanarak bir kişinin her dilde ses modelini oluşturabilir. Böylece,

Bluetooth® 2.0 arayüzünün tarafınızdan verilen sesli komutları tanıması kolaylaşır. Konuşmacı kayıt fonksiyonuyla kaydedilen bir ses modelini istediğiniz zaman açabilir veya kapatabilirsiniz.

Konuşmacının kaydedilmesi

E00727500301

Konuşmacı kayıt işleminin tamamlanması yaklaşık 2-3 dakika alır. En iyi sonucu almak için, işlemi olabildiğince sessiz (yağmur veya şiddetli rüzgarın olmadığı ve araç camlarının kapalı olduğu) bir ortamda ve sürücü koltuğunda oturur vaziyette gerçekleştirin. İşlemin kesintiye uğramaması için, konuşmacı kaydı sırasında lütfen telefonunuzu kapatın. Konuşmacı kaydı için aşağıdaki işlemleri uygulayın.

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu “N” (Boş Vites) konumuna (M/T) veya otomatik vites kolunu “P” (PARK) konumuna (A/T veya CVT) alın ve el frenini uygulayın.

NOT

- Araç park edilmedikçe konuşmacı kaydı yapılamaz. Konuşmacı kaydı işlemine başlamadan önce aracınızı mutlaka güvenli bir yere park edin.

2. SPEECH düğmesine basın.

3. “Voice training” (Ses alıştırması) sesli komutunu verin.
4. Sesli rehber “Bu işlem araç durdurulduktan sonra sessiz bir ortamda gerçekleştirilmelidir. Gerekli alıştırma cümlelerinin listesi için kullanım kılavuzuna bakın. Başlamaya hazır olduğunuzda SPEECH düğmesine basın ve bırakın. İptal etmek istediğinizde HANG-UP düğmesine basın” diyecektir.
5. Sesli rehber “Bu işlem araç durdurulduktan sonra sessiz bir ortamda gerçekleştirilmelidir. Gerekli alıştırma cümlelerinin listesi için kullanım kılavuzuna bakın. Başlamaya hazır olduğunuzda SPEECH düğmesine basın ve bırakın. İptal etmek istediğinizde HANG-UP düğmesine basın” diyecektir. Konuşmacı kayıt işlemini başlatmak için SPEECH düğmesine basın.

NOT

- SPEECH düğmesine bastıktan sonra 3 dakika içerisinde konuşmacı kayıt işlemini başlatmazsanız konuşmacı kayıt fonksiyonu süre aşımına uğrar. Bu durumda sesli rehber “Speaker Enrollment has timed out” (Konuşmacı kaydı zaman aşımına uğradı) der. Sistemden bip sesi gelir ve ses tanıma modu devre dışı bırakılır.

6. Sesli rehber 1. cümleyi tekrarlamanızı ister. Sayfa 7-65’teki “Kayıt komutları” tablosunda yer alan ilgili cümleyi tekrarlayın.

Sistem sesinizi kaydeder ve sonraki komutun kaydına geçer. Tüm cümleler kaydedilinceye kadar işleme devam edin.

NOT

- En son söylenen ses alıştırma komutunu tekrarlamak için, SPEECH düğmesine basın ve bırakın.
- İşlem sırasında herhangi bir zamanda HANG-UP düğmesine basarsanız, sistemden bip sesi gelir ve konuşmacı kayıt işlemi sonlanır.

7. Tüm kayıt komutları okunduktan sonra sesli rehber “Speaker enrollment is complete” (Konuşmacı kaydı tamamlandı) açıklamasını yapar. Sistem daha sonra konuşmacı kayıt işlemini sona erdirir ve ana menüye döner.

NOT

- Konuşmacı kayıt işlemi tamamlandığında ses modeli otomatik olarak açılır.
- Bu modda “Help” (Yardım) ve “Cancel” (İptal) komutları kullanılamaz.

Ses modelinin devreye sokulması ve devre dışı bırakılması ve yeniden alıştırma

E00727600100

Konuşmacı kayıt fonksiyonuyla kaydedilen bir ses modelini istediğiniz zaman açabilir veya kapatabilirsiniz.

Ayrıca yeniden alıştırma da uygulayabilirsiniz.

Bu işlemleri gerçekleştirmek için aşağıdaki yöntemi uygulayın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Voice training” (Ses alıştırması) sesli komutunu verin.
3. Bir konuşmacı kayıt işlemini bir kez tamamlayınca, sesli rehber “Kayıt işlemi devrede. Devre dışı bırakmak veya yeniden alıştırmak ister misiniz?” ya da “Kayıt işlemi devre dışı. Devreye almak veya yeniden alıştırmak ister misiniz?” sorusunu sorar.
4. Kayıt “devreye sokulunca” ses modeli devreye girer; kayıt “devre dışı” bırakılınca ses modeli kapanır. İhtiyaçlarınıza uyan komutu söyleyin. Konuşmacı kayıt işlemini başlatmak ve yeni bir ses modeli oluşturmak için “Retrain” (Yeniden alıştırma) komutunu verin. (Sayfa 7-49’daki “Konuşmacı kaydı” konusuna bakın.)

Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazı bağlantısı

E00760600406

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanarak eller-serbest arama yapmanız/almanız veya müzik dinleyebilmeniz için öncelikle Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeniz gerekir.

NOT

- Eşleştirme sadece cihaz ilk defa kullanıldığında gerekir. Cihaz Bluetooth® 2.0 arayüzü ile bir kez eşleştirildiğinde, sonrasında tüm ihtiyacınız olan aracın içerisine cihazı getirmektir; cihaz Bluetooth® 2.0 arayüzüne otomatik olarak bağlanacaktır (cihaz tarafından destekleniyorsa). Bağlantı için cihazın Bluetooth® işlevi devrede olmalıdır.

7'ye kadar Bluetooth® cihazı Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanabilir.

Araçtaki eşleştirilmiş Bluetooth® cihazı sayısı birden fazla ise, en son bağlanan cep telefonu veya müzik çalar otomatik olarak Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanır.

Bağlanılacak Bluetooth® cihazını eşleştirmeniz de mümkündür.

Eşleştirmek için

Bir Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmek için aşağıdaki adımları izleyin.

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu “N” (Boş Vites) konumuna (M/T) veya otomatik vites kolunu “P” (PARK) konumuna (A/T veya CVT) alın ve el frenini uygulayın.

NOT

- Herhangi bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzü ile araç park edilmedikçe eşleştiremezsiniz. Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeden önce aracı uygun bir yere park edin.

2. SPEECH düğmesine basın.
3. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
4. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.

5. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): pair (eşleştir), edit (değiştir), delete (sil) veya list (listele)” diyecektir. “Pair” (Eşleştir) deyin.

NOT

- Daha önce toplam 7 cihaz eşleştirilmişse, sesli rehber “Maximum devices paired” (Maksimum sayıda cihaz eşleştirildi) diyecek ve sistem eşleştirme işlemini sonlandıracaktır. Yeni bir cihaz kaydetmek için, cihazlardan birini silin ve eşleştirme işlemini tekrarlayın. (“Cihaz seçme : Cihaz silme” konusuna bakın; sayfa 7-52.)

6. Sesli rehber “Please say a 4-digit pairing code” (Lütfen 4 haneli bir eşleştirme kodu söyleyin) diyecektir. 4 haneli bir sayı söyleyin.

Doğrulama fonksiyonu devredeyken, sistem söylenilen sayının kabul edilebilir olduğunu doğrular. “Yes” (Evet) deyin. Eşleştirme kodu seçimine dönmek için “No” (Hayır) deyin.

NOT

- Bazı Bluetooth® cihazları özel bir eşleştirme kodu gerektirir. Eşleştirme kodu gereklilikleri için lütfen cihazın kullanım kılavuzuna bakın.

NOT

- Burada girilen eşleştirme kodu sadece Bluetooth® bağlantısının onayı için kullanılır. Kullanıcı tarafından belirlenebilen 4 haneli bir sayıdır. Eşleştirme işlemi sırasında eşleştirme kodunun Bluetooth® cihazına girilmesi gerekeceğinden, bu kodu kesinlikle unutmayın. Bluetooth® cihazının bağlantı ayarlarına bağlı olarak, Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzüne her bağlamak istediğinizde bu kodu girmeniz gerekebilir. Varsayılan bağlantı ayarları için cihazın kullanım talimatlarına bakın.

7. Sesli rehber “Start pairing procedure on the device. See the device manual for instructions” (Cihaz üzerinde eşleştirme işlemini başlatın. Talimatlar için cihazın kullanım kılavuzuna bakın) diyecektir. Bluetooth® cihazına 6. adımda kaydetmiş olduğunuz 4 haneli sayıyı girin.

NOT

- Bluetooth® arayüzüne bağlanan cihaza bağlı olarak, Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzü ile eşleştirmek birkaç dakika sürebilir.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® cihazını tanımazsa, sesli rehber “Pairing has timed out” (Eşleştirme işlemi zaman aşımına uğradı) der ve eşleştirme işlemi iptal edilir. Eşleştirmekte olduğunuz cihazın Bluetooth® fonksiyonunu desteklediğinden emin olun ve yeniden eşleştirmeyi deneyin.
- Yanlış sayı girerseniz sesli rehber “Pairing failed” (Eşleştirme başarısız) diyecek ve eşleştirme işlemi iptal edilecektir. Sayının doğruluğunu kontrol edin ve eşleştirmeyi tekrar deneyin.

8. Sesli rehber “Please say the name of the device after the beep” (Lütfen bip sesinden sonra cihazın adını söyleyin) diyecektir. Bluetooth® cihazı için istediğiniz adı atayabilirsiniz ve bir cihaz kimliği olarak kullanabilirsiniz. Bip sesinden sonra kaydetmek istediğiniz adı söyleyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyken, söylemiş olduğunuz cihaz adını tekrarladıktan sonra sesli rehber “Is this correct?” (Bu doğru mu?) diye soracaktır. “Yes” (Evet) deyin. Cihaz adını değiştirmek için “No” (Hayır) deyin ve cihaz adını yeniden söyleyin.

9. Sesli rehber “Pairing complete” (Eşleştirme tamamlandı) diyecek ve ardından bir bip sesi ile birlikte eşleştirme işlemi sonlanacaktır.

Cihaz seçme

E00760700032

Araçtaki eşleştirilmiş Bluetooth® cihazı sayısı birden fazla ise, en son bağlanan cep telefonu veya müzik çalar otomatik olarak Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanır. Eşleştirilmiş başka bir cep telefonu veya müzik çalara aşağıdaki ayar değiştirme prosedürlerini izleyerek bağlanabilirsiniz.

Cep telefonu seçmek için

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Select phone” (Telefon seç) komutunu verin.

4. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra, cep telefonlarının numaraları ve ilgili cep telefonlarının cihaz adları en son bağlanan cep telefonundan başlanarak sırayla okunacaktır.

Bağlanmak istediğiniz cep telefonunun numarasını söyleyin.

Doğrulama fonksiyonu devredeyken, sistem bağlanmak istediğiniz telefonun doğru olup olmadığını size tekrar sorar. Devam etmek için “Yes” (Evet) deyin ve cep telefonuna bağlanın.

“No” (Hayır) dediğinizde sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) diyecektir. Bağlanmak istediğiniz telefonun numarasını söyleyin.

NOT

- Sistem tarafından ilgili cep telefonlarının cihaz adlarının ve eşleşen numaraların tümünün okunmasını beklemeden de SPEECH düğmesine basarak ve numarayı söyleyerek bir telefona her zaman bağlanabilirsiniz.

5. Seçilen telefon Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanacaktır. Sesli rehber “<cihaz adı> selected” diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

Müzik çalar seçmek için

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Select music player” (Müzik çalar seç) komutunu verin.

4. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra, müzik çalarların numaraları ve ilgili müzik çalarların cihaz adları en son bağlanan müzik çalardan başlanarak sırayla okunacaktır.

Bağlanmak istediğiniz müzik çaların numarasını söyleyin.

Doğrulama fonksiyonu devredeyken, sistem bağlanmak istediğiniz müzik çalarların doğru olup olmadığını size tekrar sorar. Devam etmek için “Yes” (Evet) deyin ve müzik çalara bağlanın.

“No” (Hayır) dediğinizde sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) diyecektir. Bağlanmak istediğiniz müzik çalarların numarasını söyleyin.

NOT

- Sistem tarafından ilgili müzik çalarların cihaz adlarının ve eşleşen numaraların tümünün okunmasını beklemeden de SPEECH düğmesine basarak ve numarayı söyleyerek bir müzik çalara her zaman bağlanabilirsiniz.

5. Seçilen müzik çalar Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanacaktır.

The voice guide will say “<device tag> selected” and then the system will return to the main menu.

Cihaz silme

Eşleştirilmiş bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzünden silmek için aşağıdaki prosedürü izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): pair (eşleştir), edit (değiştir), delete (sil) veya list (listele)” diyecektir. “Delete” (Sil) deyin.
5. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra, cihazların numaraları ve ilgili cihaz adları en son bağlanan cihazdan başlanarak sırayla okunacaktır. Tüm eşleştirilmiş cihazların okunması tamamlandıktan sonra, sesli rehber “or all” (veya tümü) der. Sistemden silmek istediğiniz cihazın numarasını söyleyin.

Eşleştirilmiş telefonların tümünü silmek istiyorsanız “All” (Tümü) deyin.

6. Doğrulama amacıyla, sesli rehber “Deleting <device tag> <number>”. “Is this correct?” (Bu doğru mu?) veya “Deleting all devices” (Tüm cihazlar silinecek) Is this correct?” (Bu doğru mu?) der.
Telefonu (telefonları) silmek için “Evet” (Yes) deyin.
“No” (Hayır) derseniz, sistem 4. adıma döner.
7. Sesli rehber “Deleted” (Silindi) diyecek ve sonrasında system cihaz silme işlemini sonlandıracaktır.

NOT

- Cihaz silme işlemi herhangi bir sebeple başarısız olursa, sesli rehber “Delete failed” (Silinemedi) diyecek ve sistem cihaz silme işlemini iptal edecektir.

Eşleşen bir Bluetooth® cihazını kontrol etme

E00760800017

Eşleşen bir Bluetooth® cihazını aşağıdaki adımları izleyerek kontrol edebilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): pair (eşleştir), edit (değiştir), delete (sil) veya list (listele)” diyecektir. “List” (Liste) deyin.

5. Sesli rehber ilgili cihazların cihaz adlarını en son bağlanmış olan Bluetooth® cihazından başlayarak sırayla okuyacaktır.
6. Tüm eşleşen Bluetooth® cihaz adları okunduktan sonra, sesli rehber “End of list, would you like to start from the beginning?” (Liste bitti, listeyi tekrar dinlemek ister misiniz?) sorusunu soracaktır.
Listeyi tekrar baştan dinlemek için “Yes” (Evet) cevabını verin.
İşlem tamamlanınca ana menüye dönmek için “No” (Hayır) deyin.

NOT

- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakır ve ardından “Continue” (Devam) veya “Previous” (Önceki) derseniz, sistem ilerler veya listeyi başa sarar.
Sıradaki en yüksek numaralı cihaza gitmek için “Continue” (Devam) veya önceki numaraya sahip telefona dönmek için “Previous” (Önceki) deyin.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakarak ve ardından “Edit” (Düzeltil) diyerek, cihaz adını değiştirebilirsiniz.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakarak ve ardından “Select phone” (Telefon seç) diyerek, bağlanacak telefonu değiştirebilirsiniz.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakarak ve ardından “Select music player” (Müzik çalar seç) diyerek, bağlanacak müzik çaları değiştirebilirsiniz.

Cihaz adı değiştirme

E00760900018

Eşleşen bir cep telefonunun veya müzik çaların adını değiştirebilirsiniz.

Cihaz adı değiştirmek için aşağıdaki adımları izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): pair (eşleştir), edit (değiştir), delete (sil) veya list (listele)” diyecektir. “Edit” (Düzenle) deyin.
5. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) diyecek ve ardından Bluetooth® cihazların numaraları ve ilgili cihaz adları en son bağlanan Bluetooth® cihazdan başlanarak sırayla okunacaktır.
Tüm eşleşen cihaz adları okunduktan sonra sistem “Which device, please?” (Hangi cihaz, lütfen seçiminizi yapın) diyecektir.
Değiştirmek istediğiniz cihaz adını söyleyin.

NOT

- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakabilir ve ardından değiştirmek istediğiniz cihaz adını hemen söyleyebilirsiniz.

6. Sesli rehber “New name, please” (Yeni ad lütfen) diyecektir. Yeni cihaz adı olarak kaydetmek istediğiniz adı söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devrede ise, sistem “<Yeni cihaz adı>. Is this correct?” (Bu doğru mu?) der. “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) diyebilir ve ardından kaydetmek istediğiniz yeni bir cihaz adını tekrar söyleyebilirsiniz.

7. Cihaz adı değiştirilir. Değiştirme işlemi tamamlandığında sesli rehber “New name saved” (Yeni ad kaydedildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

Bluetooth® üzerinden bağlı bir müzik çaların kullanımı

E00761001172

Bluetooth® üzerinden bağlı bir müzik çaların kullanımı için aşağıdaki bölümlere bakın.

LW/MW/FM radyo/CD çalar donanımlı araçlar için

“Bluetooth Audio Dinleme*” konusuna bakın; sayfa 7-33.

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlar için

Ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

SES SİSTEMİ EKRANINA sahip araçlar için

Ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

Eller-serbest çağrı yapma ve yanıtlama

E00761100059

Bluetooth® uyumlu bir cep telefonunu Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlayarak eller-serbest arama yapılabilir veya alabilirsiniz. Ayrıca Bluetooth® 2.0 arayüzündeki telefon rehberlerini kullanarak, telefon numaralarını çevirmeden de arama yapabilirsiniz.

Çağrı yapma S.7-55
Gönderme fonksiyonu S.7-57
Çağrı yanıtlama S.7-57
Sessiz fonksiyonu S.7-57
Eller-serbest modu ile özel mod arasında geçiş S.7-58

NOT

- Çağrı yapma veya yanıtlama işlemleri doğrudan cep telefonundan yapıldığında, eller-serbest çağrı yapma işlevi gerektiği gibi çalışmayabilir.

Çağrı yapma

E00761200047

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanarak 3 şekilde çağrı yapabilirsiniz: Telefon numarasını söyleyerek çağrı yapma, Bluetooth® 2.0 arayüzündeki telefon rehberini kullanarak çağrı yapma ve numarayı yeniden tuşlayarak çağrı yapma.

Telefon numarasını kullanarak çağrı yapma

Telefon numarasını söyleyerek çağrı yapabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Dial” (Numarayı çevir) deyin.
3. Sesli rehber “Number please” dedikten sonra telefon numarasını söyleyin.
4. Sesli rehber “Dialing <tanınan numara>” (Tanınan numaraya çağrı yapılıyor) diyecektir.

Bunun ardından Bluetooth® 2.0 arayüzü çağrıyı gerçekleştirir. Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem telefon numarasını tekrar doğrular. Bu numarayı işleme devam etmek için “Yes” (Evet) deyin.

Telefon numarasını değiştirmek için “No” (Hayır) deyin. Sistem “Number please” (Numara lütfen) diyecektir; telefon numarasını tekrar söyleyin.

NOT

- İngilizcede sistem “0” rakamı için hem “zero” kelimesini hem de “o” harfini tanır.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü rakamları (0 - 9) ve karakterleri (+, # ve *) kabul eder.
- Desteklenen maksimum telefon numarası uzunluğu aşağıdaki gibidir:
 - Uluslararası telefon kodu: + ve telefon numaraları (18 rakama kadar).
 - Uluslararası telefon kodu hariç: telefon numaraları (19 rakama kadar).

Telefon rehberini kullanarak çağrı yapma

Araç telefon rehberini veya Bluetooth® 2.0 arayüzündeki telefon rehberini kullanarak çağrı yapabilirsiniz.

Telefon rehberleri hakkında ayrıntılı bilgi için, sayfa 7-58'deki "Telefon rehberi fonksiyonu" konusuna bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.

2. “Call” (Çağrı yap) deyin.

NOT

- Araç telefon rehberi veya mobil telefon rehberi boşken “Call” (Çağrı yap) komutunu verirsiniz, sesli rehber “The vehicle phone book is empty. Would you like to add a new entry now?” (Araç telefon rehberi boş. Şimdi yeni girdi eklemek ister misiniz?) diyecektir. “Yes” (Evet) deyin; bunun üzerine sesli rehber “Entering the phonebook - new entry menu” (Telefon rehberinin yeni girdi menüsüne giriliyor) diyecektir. Araç telefon rehberinde şimdi veri oluşturabilirsiniz. “No” (Hayır) derseniz sistem ana menüye döner.

3. Sesli rehber “Name please” (Ad lütfen) dedikten sonra, telefon rehberinde kayıtlı olan ve çağrı yapmak istediğiniz kişinin adını söyleyin.

4. Sadece 1 eşleşme varsa, sistem 5. Adıma geçer.

İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to call <geri gelen ad>” (Birden fazla eşleşme bulundu, çağrı yapmak ister misiniz?) diyecektir. Bu kişi çağrı yapmak istediğiniz kişi ise, “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) derseniz, bir sonraki eşleşen kişinin adı sesli rehber tarafından söylenecektir.

NOT

- Sistem tarafından okunan tüm adlara “No” (Hayır) derseniz, sesli rehber “Name not found, returning to main menu” (Ad bulunamadı, ana menüye dönülüyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

5. Söylediğiniz ada kayıtlı sadece 1 telefon numarası varsa, sesli rehber 6. adıma geçer. Söylediğiniz isimle eşleşen 2 veya daha fazla telefon numarası kaydı varsa, sesli rehber “Would you like to call <isim> - [home], [work], [mobile] or [other]?” diyerek hangi numara kaydına çağrı yapmak istediğinizi sorar. Çağrı konumunu seçin.

NOT

- Araç telefon rehberinde seçtiğiniz isimle eşleşen veri mevcut, ancak seçilen konumda hiçbir telefon numarası kayıtlı değilse, sesli rehber “{home/work/ mobile/other} not found for <isim>” (için ev/iş/mobil/diğer bulunamadı) diyecek ve ardından “Would you like to add location or try again?” (Konum eklemek veya tekrar denemek istiyor musunuz?) sorusunu soracaktır. “Try again” (Tekrar dene) dersanız, sistem 3. adıma döner. “Add location” (Konum ekle) komutunu vererseniz, seçilen konum için bir ek telefon numarası kaydedebilirsiniz.
- Mobil telefon rehberinde seçtiğiniz isimle eşleşen veri mevcut, ancak seçilen konumda hiçbir telefon numarası kayıtlı değilse, sesli rehber “{home/work/ mobile/other} not found for <isim>” (çin ev/iş/mobil/diğer bulunamadı) diyecek ve ardından “Would you like to try again?” (Tekrar denemek ister misiniz?) sorusunu soracaktır. “Yes” (Evet) dersanız, sistem 3. adıma döner. “No” (Hayır) dersanız, çağrı iptal edilir. 1. adımdan tekrar başlanması gerekir.

6. The voice guide will say “Calling <name> <location>” and then the system will dial the telephone number.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede ise, sistem alıcıya ait adın ve konumun doğru olup olmadığını kontrol eder. Ad doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Adı veya konumu değiştirmek için, “No” (Hayır) deyin. Sistem 3. adıma dönecektir.

Tekrar arama

Eşleştirilmiş cep telefonundan yapılmış çağrıların kaydına göre en son çağrı yapılmış numarayı tekrar arayabilirsiniz.

Tekrar aramak için aşağıdaki adımları izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Redial” (Tekrar ara) deyin.

Send (Gönder) fonksiyonu

E00761300035

Bir çağrı sırasında SPEECH düğmesine basarak ses tanıma moduna girin ve ardından DTMF tonlarını oluşturmak için “<numaralar> SEND” gönder deyin.

Örneğin, otomatik sisteme bir tepki olarak bu çağrı sırasında bir telefon tuşuna basılmasını taklit etmeye ihtiyacınız olursa, SPEECH düğmesine basın ve “1 2 3 4 pound send”

deyin; “Send” dediğinizde cep telefonunuzu 1234# gönderilir.

Çağrı yanıtlama

E00761600025

Kontakt anahtarı veya çalışma modu ACC veya ON konumundayken bir çağrı alındığında, ses sistemi (başlangıçta kapalı olsa dahi) otomatik olarak açılır ve gelen çağrıya geçilir.

Sesli rehberin gelen çağrı bildirimi ön yolcu koltuğu hoparlöründen verilir.

Gelen çağrı alındığında CD çalar veya radyo çalışırsa, ses sistemi CD çalardan veya radyodan gelen sesi keser ve sadece gelen çağrı duyulur.

Çağrıyı yanıtlamak için direksiyon kumanda kolundaki PICK-UP düğmesine basın.

Çağrı bittiğinde ses sistemi önceki durumuna döner.

Mute (Sessiz) fonksiyonu

E00760300054

Konuşma sırasında araç mikrofonunu istediğiniz zaman sessiz hale getirebilirsiniz.

Konuşma sırasında SPEECH düğmesine basıp, ardından “Mute” (Sessiz) dediğinizde Sessiz fonksiyonu devreye girer ve mikrofon sessiz hale getirilir.

Bluetooth® 2.0 arayüzü*

Aynı şekilde "Mute off" (Sessiz kapalı) dediğinizde ise Sessiz fonksiyonu devre dışı bırakılır ve mikrofon normale döner.

Eller-serbest modu ile özel mod arasında geçiş

E00761400036

Bluetooth® 2.0 arayüzü eller-serbest moduna (eller-serbest aramalar) ve özel moda (cep telefonuyla aramalar) ayarlanabilir.

Eller-serbest çağrı sırasında SPEECH düğmesine basıp ardından "Transfer call" (Çağrıyı aktar) dediğinizde, eller-serbest modu durdurulur ve özel modda konuşabilirsiniz.

Eller-serbest moduna dönmek için SPEECH düğmesine tekrar basın ve "Transfer call" (Çağrıyı aktar) deyin.

Phonebook (Telefon rehberi) fonksiyonu

E00763700020

Bluetooth® 2.0 arayüzünde cep telefonunda kayıtlı telefon rehberinden farklı olan 2 tip ayrı telefon rehberi bulunur. Bunlar araç telefon rehberi ve mobil telefon rehberidir.

Bu telefon rehberleri, telefon numaralarını kaydetmek ve istenilen numaralara ses tanıma fonksiyonu aracılığıyla çağrı yapmak için kullanılır.

NOT

- Akü kablosunun sökülmesi telefon rehberinde kayıtlı bilgilerin silinmesine neden olmaz.

Araç telefon rehberi

E00763801318

Ses tanıma fonksiyonu ile çağrı yaparken bu telefon rehberi kullanılır.

Araç telefon rehberine her dil için en fazla 32 ad kaydedilebilir.

Ayrıca her girişte ev, iş, mobil ve diğer kategorilerinden oluşan 4 konum vardır. Her konum için bir telefon numarası kaydedebilirsiniz.

İstedığınız ismi araç telefon rehberine kaydedilmiş herhangi bir telefon rehberi girdisi olarak kaydedebilirsiniz.

İsimler ve telefon numaraları sonradan değiştirilebilir.

Araç telefon rehberi, eşleşen tüm cep telefonları ile kullanılabilir.

■ Araç telefon rehberine telefon numarası kaydetmek için

E00769700048

Araç telefon rehberine 2 yöntemle telefon numarası kaydedebilirsiniz: Telefon

numarasını söyleyerek ve cep telefonunun rehberinden 1 kaydı seçip aktararak.

■ Telefon numarasını söyleyerek kaydetme

E00769800049

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook" (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber "Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact"(yeni kayıt, numarayı düzelt, simi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. "New entry" (Yeni giriş) deyin.
4. Sesli rehber "Name please" (İsim lütfen) diyecektir. Kaydedilmesini istediğiniz ismi söyleyin.

NOT

- Telefon rehberine zaten maksimum giriş yapıldıysa, sesli rehber "The phone book is full. Would you like to delete a name?" (Telefon rehberi dolu. Bir isim silmek ister misiniz?) diyecektir. Kayıtlı bir ismi silmek isterseniz "Yes" (Evet) deyin. "No" (Hayır) derseniz sistem ana menüye döner.

5. İsim kaydedildiğinde, sesli rehber “home, work, mobile or other?” (ev, iş, mobil veya diğer?) sorusunu sorar. Numaranın kaydedilmesini istediğiniz konumu söyleyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede ise, sistem “<Konum>. Is this correct?” (Bu doğru mu?) der. “Yes” (Evet) deyin. Seçilen konum için bir telefon numarası kaydedilmişse, sesli rehber “The current number is <telefon numarası>, number please” diyecektir. Telefon numarasını değiştirmek istemiyorsanız “cancel” (iptal) deyin ya da kayıtlı tutmak için orijinal numarayı söyleyin.

6. Sesli rehber “Number please” (Numara lütfen) diyecektir. Kaydedilmesi için telefon numarasını söyleyin.

NOT

- İngilizcede sistem “0” rakamı için hem “zero” kelimesini hem de “o” harfini tanır.

7. Sesli rehber okuduğunuz numarayı tekrarlayacak ve ardından kaydedecektir. Telefon numarası kaydedilince sesli rehber “Number saved. Would you like to add another number for this entry?” (Numara kaydedildi. Bu girişi için başka numara eklemek ister misiniz?) diye sorar. Mevcut girişi yeni bir konumuna başka bir telefon numarası eklemek için “Yes” (Evet) deyin. Sistem 5. adımdaki konum seçme işlemine döner. Kayıt işlemini bitirmek ve ana menüye dönmek için “No” (Hayır) deyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyken, söylemiş olduğunuz telefon numarasını tekrarladıktan sonra sesli rehber “Is this correct?” (Bu doğru mu?) diye soracaktır. “Yes” (Evet) deyin. 6. adımdaki telefon numarası kayıt işlemine dönmek için “No” (Hayır) deyin.

■ Cep telefonunun rehberinden kayıt seçme ve aktarma

E00769900040

Cep telefonunun rehberinden 1 kaydı seçip araç telefon rehberine kaydedebilirsiniz.

NOT

- Araç park halinde değilse, kaydı taşınmasına izin verilmez. Kaydı taşınmadan önce, aracı mutlaka güvenli bir yere park edin.
- Cep telefonunda Bluetooth® özelliği olsa dahi, cihazın uyumluluğuna bağlı olarak veri kısmen veya tamamen taşınmayabilir.
- Desteklenen maksimum telefon numarası uzunluğu 19 hanedir. 20 haneden daha uzun telefon numaralarının ilk 19 hanesi kaydedilir.
- Telefon numarası 0 – 9 arası rakamlar ve *, # veya +’dan başka karakterler de içeriyorsa, bu karakterler kayıt taşınmadan önce silinir.
- Cep telefonu bağlantı ayarları için, cep telefonuna yönelik talimatlara bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact”(yeni kayıt, numarayı düzelt, simi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “Import contact” (Kişiyi al) deyin.

4. Sesli rehber “Would you like to import a single entry or all contacts?” (Tek bir kişiyi mi yoksa tüm kişileri mi almak istersiniz?) sorusunu soracaktır. “Single entry” (Tek kişi) deyin.

Bluetooth® 2.0 arayüzü taşınan telefon rehberi verisini almaya hazırdır.

NOT

- Telefon rehberine zaten maksimum giriş yapıldıysa, sesli rehber “The phone book is full. Would you like to delete a name?” (Telefon rehberi dolu. Bir isim silmek istersiniz?) diyecektir. Kayıtlı bir ismi silmek isterseniz “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) dersanız sistem ana menüye döner.

5. Sesli rehber “Ready to receive a contact from the phone. Only a home, a work, and a mobile number can be imported” (Sistem telefonda bir kişi kaydı almaya hazır. Sadece bir ev, bir iş ve bir mobil numara alınabilir) dedikten sonra, Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® uyumlu cep telefonundan gelen telefon rehberi verilerini alır.

6. Araç telefon rehberine kaydetmek istediğiniz rehber kaydının Bluetooth® 2.0 arayüzüne aktarılabilmesi için Bluetooth® uyumlu cep telefonunu gereken şekilde ayarlayın.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® uyumlu bir cep telefonu algılayamazsa veya bağlantının kurulması çok uzun sürerse, “Import contact has timed out” (Kişi alma süresi doldu) diyecek ve ardından sistem kayıt işlemini iptal edecektir. Böyle bir durumda, işleme tekrar 1. Adımdan başlayın.
- HANG-UP düğmesine basarak veya SPEECH düğmesini basılı tutarak kayıt işlemini iptal edebilirsiniz.

7. Veri alımı tamamlandıktan sonra “<Alım kaynağında kayıtlı telefon numaralarının toplam sayısı> numbers have been imported. What name would you like to use for these numbers?” numara alındı.

Bu rehber kaydı için kullanılmasını istediğiniz ismi söyleyin.

NOT

- Girilen isim rehberdeki başka bir kayıtlı aynı veya benzerse, bu isim kaydedilmez.

8. Sesli rehber “Adding <name>” (Ad ekleniyor) diyecektir.

Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem ismin doğru olup olmadığını sorar. “Yes” (Evet) deyin.

“No” (Hayır) dersanız, sesli rehber “Name please” (İsim lütfen) diyecektir. Farklı bir isim kaydedin.

9. Sesli rehber “Numbers saved” (Numaralar kaydedildi) diyecektir.

10. Sesli rehber “Would you like to import another contact?” (Başka bir kişi almak istiyor musunuz?) diyecektir.

Kayıt işlemine devam etmek istiyorsanız “Yes” (Evet) deyin. Yeni numara kaydetme işlemine 5. Adımdan itibaren devam edebilirsiniz.

“No” (Hayır) dersanız sistem ana menüye döner.

■ Araç telefon rehberinde kayıtlı içeriği değiştirme

E00739800079

Araç telefon rehberinde kayıtlı bir ismi veya telefon numarasını değiştirebilir veya silebilirsiniz.

Araç telefon rehberinde kayıtlı isimlerin listesini de dinleyebilirsiniz.

NOT

- Sistemde en az bir kaydın olması gerekir.

◆ **Telefon numarası düzeltme**

E00770000041

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact”(yeni kayıt, numarayla düzelt, simi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “Edit number” (Numarayla düzelt) deyin.
4. Sesli rehber “Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names” (Lütfen düzeltmek istediğiniz girişe ait ismi söyleyiniz veya "list names" (Adları listele) deyin) diyecektir. Düzeltmek istediğiniz kayıt ismini söyleyin.

 NOT

- “List names” (Adları listele) dediğinizde, telefon rehberinde kayıtlı isimler sırayla okunacaktır. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-62.

5. Sesli rehber “Home, work, mobile or other?” (Ev, iş, mobil veya diğer?) sorusunu soracaktır. Değiştirmek veya eklemek istediğiniz telefon numarasını seçin ve kayıtlı olduğu konumu söyleyin. “No” (Hayır) dersanız, sistem 3. adıma döner.

6. Sesli rehber “Number please” (Numara lütfen) diyecektir. Kaydetmek istediğiniz telefon numarasını söyleyin.

 NOT

- 1 Seçilen konumda bir telefon numarası zaten kayıtlı ise, sesli rehber “The current number is <mevcut numara>. New number, please” (Mevcut numara, Yeni numara lütfen) diyecektir. Mevcut numarayla değiştirmek için yeni bir telefon numarası söyleyin.

7. Sesli rehber telefon numarasını tekrar edecektir. Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem numaranın doğru olup olmadığını sorar. “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) dersanız, sistem 3. Adıma döner.
8. Telefon numarası kaydedilince sesli rehber “Number saved” (Numara kaydedildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

 NOT

- Bir telefon numarası bulunan bir konuma yeni bir telefon numarası kaydedilirse, sesli rehber “Number changed” (Numara değiştirildi) der ve ardından sistem ana menüye döner.

◆ **İsim düzeltme**

E00770100042

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact” diyecektir. “Edit name” (İsim düzenle) deyin.
4. Sesli rehber “Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names” veya "list names" diyecektir. Düzeltmek istediğiniz ismi söyleyin.

 NOT

- “List names” (Adları listele) dediğinizde, telefon rehberinde kayıtlı isimler sırayla okunur. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-62.

5. Sesli rehber “Changing <ad>” (Ad düzeltiliyor) diyecektir. Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem ismin doğru olup olmadığını kontrol eder. Bu bilgiye dayalı olarak düzeltme işlemine devam etmek istiyorsanız “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) dersanız, sistem 4. adıma döner.
6. Sesli rehber “Name please” (İsim lütfen) diyecektir. Kaydetmek istediğiniz yeni ismi söyleyin.
7. Kaydedilen isim değiştirilecektir. Değiştirme işlemi tamamlandığında sistemi ana menüye döner.

◆ Kayıtlı isimlerin listesini dinleme

E00739900067

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook" (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber "Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact"(yeni kayıt, numarayı düzelt, simi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. "List names" (Adları listele) deyin.
4. Bluetooth® 2.0 arayüzü telefon rehberindeki isimleri sırayla okuyacaktır.
5. Sesli rehber listeyi okumayı bitirince, "End of list, would you like to start from the beginning?" (Listenin sonu, baştan başlamak ister misiniz?) sorusunu sorar. Listeyi baştan itibaren tekrar kontrol etmek isterseniz "Yes" (Evet) deyin. İşlem tamamlandınca, önceki veya ana menüye dönmek için "No" (Hayır) deyin.

NOT

- Okunmakta olan bir ismi arayabilir, düzeltebilir veya silebilirsiniz. SPEECH düğmesine basın ve ardından ismi aramak için "Call" (Çağrı yap), düzeltmek için "Edit name" (İsmi düzelt) veya silmek için "Delete" (Sil) deyin. Sistem bip sesi verir ve ardından komutunuzu işleme koyar.

NOT

- Liste okunurken SPEECH düğmesine basar ve ardından "Continue" (Devam) veya "Previous" (Önceki) dersiniz, sistem ilerler veya listeyi başa sarar. Sıradaki girişe ilerlemek için "Continue" (Devam) veya önceki girişe dönmek için "Previous" (Önceki) deyin.

◆ Telefon numarası silme

E00740000068

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook" (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber "Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact"(yeni kayıt, numarayı düzelt, simi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. "Delete" (Sil) deyin.
4. Sesli rehber "Please say the name of the entry you would like to delete, or say list names" (Lütfen silmek istediğiniz girişe ait ismi söyleyiniz veya "list names" (adları listele) deyin) diyecektir. Silmek istediğiniz telefon numarasının kayıtlı olduğu rehber girişi adını söyleyin.

NOT

- "List names" (Adları listele) dediğinizde, telefon rehberinde kayıtlı isimler sırayla okunur. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-62.

5. Seçilen rehber girişi için sadece bir telefon numarası kayıtlıysa, sesli rehber "Deleting <isim> <konum>" diyecektir. Seçilen rehber girişinde birden fazla telefon numarası kayıtlı ise, sesli rehber "Would you like to delete [home], [work], [mobile], [other], or all?" (Hangisini silmek istiyorsunuz; [ev], [iş], [mobil], [diğer] veya tümü?) sorusunu soracaktır. Silmek istediğiniz konumu seçtiğinizde sesli rehber "Deleting <isim> <konum>" diyecektir.

NOT

- Tüm konumlardaki telefon numaralarını silmek için "All" (Tümü) deyin.

6. Sistem, silme işlemine devam etmek için, seçilen telefon numaralarını gerçekten silmek isteyip istemediğinizi sorar; "Yes" (Evet) deyin. "No" (Hayır) dersiniz, sistem telefon numaralarını silme işlemi iptal eder ve 4. Adıma döner.
7. Telefon numarası silme işlemi tamamlandığında sesli rehber "<ad> <konum> deleted" (İsim-konum silindi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir. Tüm konumlar silinirse, sistem "<isim> and all locations deleted" (ve tüm konumlar silindi) diyecek ve ilgili isim rehberden silinecektir. İlgili girişin altında hala numaralar varsa, isim ilgili diğer numaraları korur.

■ Telefon rehberini silme

E00740100069

Araç telefon rehberinde kayıtlı tüm bilgileri silebilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook" (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber "Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact"(yeni kayıt, numarayı düzelt, simi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. "Erase all" (Tümünü sil) deyin.
4. Doğrulama amacıyla, sesli rehber "Are you sure you want to erase everything from your hands-free system phone book?" (Eller-serbest telefon rehberinizdeki tüm kayıtları silmek istiyor musunuz?) sorusunu soracaktır. "Yes" (Evet) deyin.
Telefon rehberindeki tüm bilgileri silme işlemini iptal etmek ve ana menüye dönmek isterseniz "No" (Hayır) deyin.
5. Sesli rehber "You are about to delete everything from your hands-free system phone book. Do you want to continue?" (Eller-serbest telefon rehberinizdeki tüm kayıtları silmek üzeresiniz. Devam etmek istiyor musunuz?) diyecektir. Devam etmek için "Yes" (Evet) deyin.
Telefon rehberindeki tüm bilgileri silme işlemini iptal etmek ve ana menüye dönmek isterseniz "No" (Hayır) deyin.

6. Sesli rehber "Please wait, erasing the handsfree system phone book" (Eller-serbest sistemin rehberi siliniyor, lütfen bekleyin) diyecek ve sistem rehberdeki tüm verileri silecektir.
Silme işlemi tamamlandığında, sesli rehber "Hands-free system phone book erased" (Eller-serbest sisteminin rehberi silindi) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

Mobil telefon rehberi

E00763900077

Cep telefonunun rehberinde kayıtlı tüm veriler toplu olarak mobil telefon rehberine taşınabilir ve kaydedilebilir.
Her biri 1000 isim içeren 7 mobil telefon rehberi kaydedilebilir.

Bluetooth® 2.0 arayüzü, taşınan rehber girişlerinde kayıtlı isimleri otomatik olarak metinden sese dönüştürür ve isimler oluşturur.

NOT

- Sadece bağlı bir cep telefonundan aktarılan mobil telefon rehberi bu cep telefonu ile kullanılabilir.
- Mobil telefon rehberinde kayıtlı girişlerdeki isimleri ve telefon numaralarını değiştiremezsiniz. Ayrıca, belirli bir telefon rehberi kaydını seçip silemezsiniz.
Yukarıda belirtilen öğelerden birini değiştirmek veya silmek için, cep telefonunun rehberindeki ilgili bilgiyi değiştirmeniz ve rehberi yeniden taşınanıza gerekir.

Bir cihazın telefon rehberini alma

Cep telefonunda kayıtlı rehberi mobil telefon rehberine taşımak için aşağıdaki adımları izleyin.

NOT

- Taşıma işlemi araç park halindeyken gerçekleştirilmelidir. Kaydı taşımadan önce, aracı mutlaka güvenli bir yere park edin.
- Cep telefonunda kayıtlı olan telefon rehberi, mobil telefon rehberinde zaten kayıtlı olan rehberin üzerine kaydedilir.
- Cep telefonunda Bluetooth® özelliği olsa dahi, cihazın uyumluluğuna bağlı olarak veri kısmen veya tamamen taşınmayabilir.
- Sadece bir ev, iş ve bir mobil numara taşınabilir.

 NOT

- Desteklenen maksimum telefon numarası uzunluğu 19 hanedir. 20 haneden daha uzun telefon numaralarının ilk 19 hanesi kaydedilir.
- Telefon numarası 0 – 9 arası rakamlar ve *, # veya +’dan başka karakterler de içeriyorsa, bu karakterler kayıt taşınmadan önce silinir.
- Cep telefonu bağlantı ayarları için, cep telefonuna yönelik talimatlara bakın.

7

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact”(yeni kayıt, numarayı düzelt, simi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “Import contact” (Kişiyi al) deyin.
4. Sesli rehber “Would you like to import a single entry or all contacts?” (Tek bir kişiyi mi yoksa tüm kişileri mi almak istersiniz?) sorusunu soracaktır. “All contacts” (Tüm kişiler) deyin.

5. Sesli rehber “Importing the contact list from the mobile phone book. This may take several minutes to complete. Would you like to continue?” (Kişi listesi mobil telefon rehberinden alınıyor. Bu işlem birkaç dakika sürebilir. Devam etmek istiyor musunuz?) sorusunu sorar. “Yes” (Evet) dediğinizde, cep telefonunda kayıtlı olan rehber mobil telefon rehberine taşınmaya başlanır. “No” (Hayır) dersanız sistem ana menüye döner.

 NOT

- Taşıma işlemi taşınan rehberdeki kişi sayısına bağlı olarak biraz zaman alabilir.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® uyumlu cep telefonuna bağlanamazsa, sesli rehber “Unable to transfer contact list from phone” (Kişi listesi telefondan taşınmıyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.
- Veri taşıma işlemi sırasında HANG-UP düğmesine basmanız veya SPEECH düğmesini basılı tutmanız halinde, taşıma işlemi iptal edilir ve sistem ana menüye döner.
- Veri taşıma işlemi sırasında bir hata oluşması durumunda, tüm taşıma işlemi iptal edilecek, sesli rehber “Unable to complete the phone book import” (Rehber alma işlemi tamamlanamıyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

 NOT

- Telefon rehberinde hiç kayıt yoksa, sesli rehber “There are no contacts on the connected phone” (Bağlı telefonda kişi kaydı yok) diyecektir.

6. Taşıma işlemi tamamlandığında sesli rehber “Import complete” (Alım tamamlandı) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

Kayıt komutları

E00732400193

İfade	İngilizce	Fransızca	İspanyolca	İtalyanca	Almanca	Felemenkçe	Portekizce	Rusça
1	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789	
2	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	
3	Call	Appeler	Llamar	Chiama	Anrufen	Bellen	Ligar	
4	Dial	Composer	Marcar	Componi	Wählen	Nummer keuze	Marcar	
5	Setup	Configurer	Configuración	Configura	Einrichtung	Setup	Configurar	
6	Cancel	Annuler	Cancelar	Annulla	Abbrechen	Annuleren	Cancelar	
7	Continue	Continuer	Continuar	Continua	Weiter	Doorgaan	Continuar	
8	Help	Aide	Ayuda	Aiuto	Hilfe	Help	Ajuda	

7

USB giriş soketi*

E00761901214

USB hafıza cihazı veya iPod içerisindeki müzik dosyalarını çalmak için iPod* veya USB hafıza cihazını USB giriş soketine bağlayabilirsiniz.

USB hafıza cihazı veya iPod bağlama ve bağlantı kesme işlemleri aşağıda açıklanmıştır.

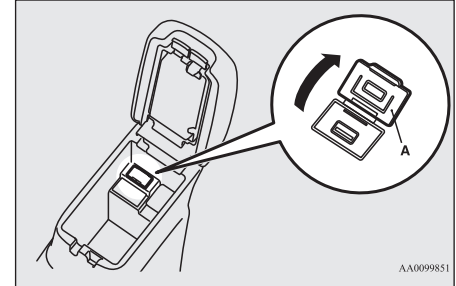
*: “iPod”, ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli ticari markasıdır.

USB hafıza cihazı bağlama

E00762000390

1. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve kontağı “LOCK” konumuna getirin veya OFF çalışma moduna geçin.

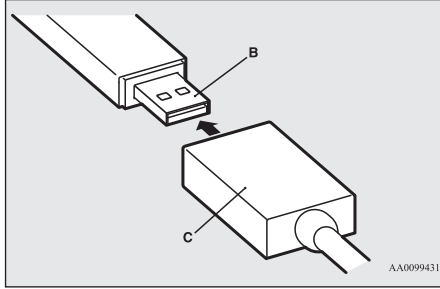
2. Zemin konsol kutusundaki USB giriş soketi (A) kapağını açın.



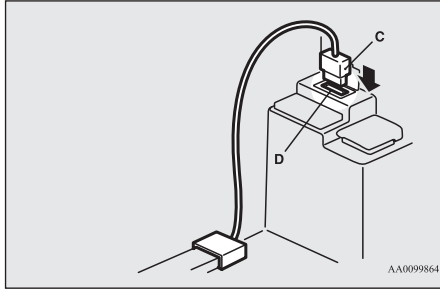
AA0099851

USB giriş soketi*

3. USB hafıza cihazına (B) piyasada satılan bir USB bağlantı kablosunu (C) bağlayın.



4. USB bağlantı kablosunu (C) USB giriş soketine (D) bağlayın.



⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken zemin konsol kutusunu kapalı tutun. Aksi takdirde zemin konsol kutusundaki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.

NOT

- USB hafıza cihazını USB giriş soketine doğrudan bağlamayın. USB hafıza cihazı zarar görebilir.
- Zemin konsol kutusunu kapatırken USB bağlantı kablosunu sıkıştırmamaya dikkat edin.

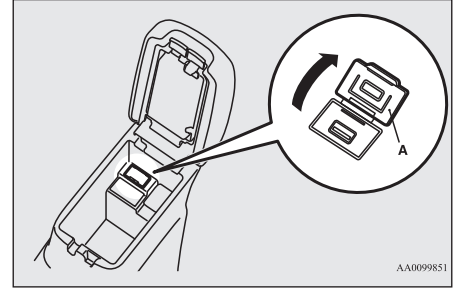
5. USB bağlantı kablosunu çıkarmak için, öncelikle kontak anahtarını "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirin ve ardından bağlama işlemlerinin tersini uygulayın.

iPod'un bağlanması

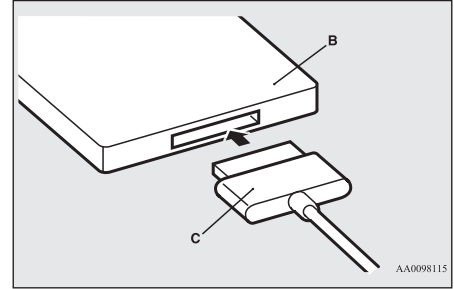
E00762100043

1. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve kontağı "LOCK" konumuna getirin veya OFF çalışma moduna geçin.

2. Zemin konsol kutusundaki USB giriş soketi (A) kapağını açın.



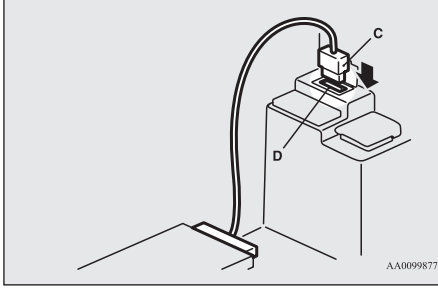
3. Bağlantı soketini (C) iPod'a (B) bağlayın.



NOT

- Apple Inc. firmasının ürettiği orijinal bir bağlantı soketi kullanın.

4. Bağlantı soketini (C) USB giriş soketine (D) bağlayın.



⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken zemin konsol kutusunu kapalı tutun. Aksi takdirde zemin konsol kutusundaki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.

📖 NOT

- Zemin konsol kutusunu kapatırken bağlantı kablosunu sıkıştırmamaya dikkat edin.

5. Bağlantı soketini çıkarmak için, öncelikle kontak anahtarını "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirin ve ardından bağlama işlemlerinin tersini uygulayın.

Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri

E00762201038

Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunmayan araçlar

Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri hakkında ayrıntılı bilgi için aşağıdaki sayfalara ve ilgili kılavuzlara bakın.

LW/MW/FM radyo/CD çalar donanımlı araçlar için

Sayfa 7-29'daki "iPod dinleme", sayfa 7-31'deki "USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme" ve sayfa 7-15'teki "Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)" konularına bakın.

SES SİSTEMİ EKRANINA sahip araçlar için

Ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlar için

Ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar için

Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri hakkında ayrıntılı bilgi için aşağıdaki bölümlere bakın.

■ Cihaz türleri

E00762301404

Aşağıda belirtilen türdeki cihazlar bağlanabilir.

Model adı	Durum
USB hafıza cihazı	Depolama kapasitesi 256 MB veya üzeri
USB hafıza cihazı ve iPod dışındaki modeller	Yığın depolama sınıfını destekleyen dijital müzik çalarlar

"iPod*," "iPod classic*," "iPod nano*," "iPod touch*" ve "iPhone*" ile ilgili bağlanabilir cihaz türleri için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edin.

Lütfen "Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı" konusunu okuyup kabul edin. Yukarıda belirtilen internet siteleri sizi MITSUBISHI MOTORS internet sitesi dışındaki sitelere yönlendirebilir.

<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

Güneşlikler

*: “iPod,” “iPod classic,” “iPod nano,” “iPod touch” ve “iPhone”, ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli ticari markalarıdır

NOT

- Bağlanan USB hafıza cihazının veya diğer cihazların tipine bağlı olarak, bağlanan cihaz düzgün çalışmayabilir veya fonksiyonları sınırlandırılabilir.
- Aygıt yazılımı en son sürüme güncellenmiş olan bir iPod kullanılması önerilir.
- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken iPod'u USB giriş soketine bağlayarak şarj edebilirsiniz.
- USB hafıza cihazınız veya iPod'unuzu araç içerisinde bırakmayın.
- Verilerin zarar görme ihtimaline karşı dosyaları yedeklemeniz önerilir.
- USB giriş soketine önceki bölümde belirtilen cihazlardan başka bir cihaz (sabit disk, kart okuyucu, bellek okuyucu vb.) bağlamayın. Cihaz ve/veya veriler zarar görebilir. Bu tür cihazların yanlışlıkla bağlanması durumunda, kontağı "LOCK" konumuna getirdikten veya OFF çalışma moduna geçtikten sonra cihazı çıkarın.

■ Dosya özellikleri

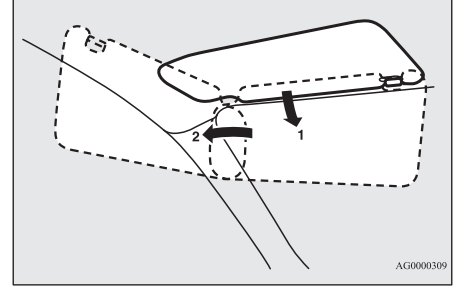
E00762401043

USB hafıza cihazında veya yığın depolama sınıfını destekleyen başka bir cihazda bulunan aşağıdaki özelliklerdeki müzik dosyalarını çalabilirsiniz. iPod'unuzu bağladığınızda, çalınabilir dosya özellikleri bağlanan iPod'a göre değişir.

Öge	Durum
Dosya formatı	MP3, WMA, AAC, WAV
Maksimum seviye sayısı (kök dahil)	Seviye 8
Klasör sayısı	700
Dosya sayısı	65,535

Güneşlikler

E00711201283



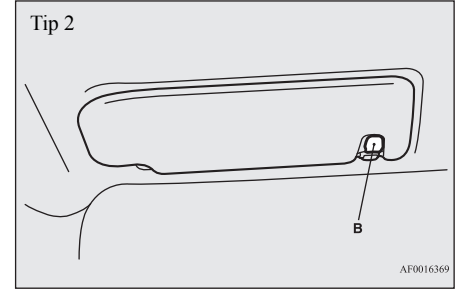
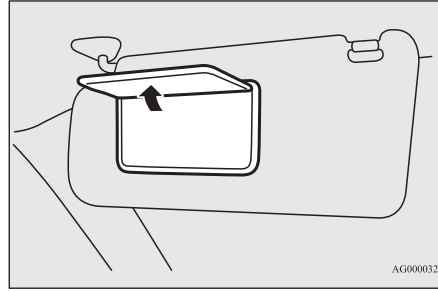
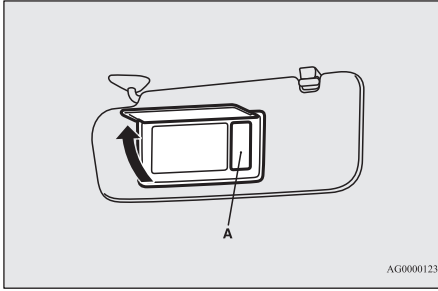
- 1- Önden gelen güneş ışığının gözü kamaştırmaması için
- 2- Yandan gelen güneş ışığının gözü kamaştırmaması için

Makyaj aynası

Tip 1

Güneşliğin arkasında bir makyaj aynası vardır.

Makyaj aynasının kapağı açıldığında ayna lambası (A) otomatik olarak yanar.



⚠ DİKKAT

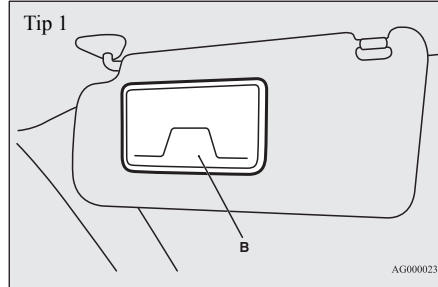
- Lambalı makyaj aynasının kapağı çok uzun süre açık bırakılırsa, araç aküsü boşalabilir.

Tip 2

Güneşliğin arkasında bir makyaj aynası vardır.

Kart tutucu

Kartlar güneşlikteki tutucunun (B) içine yerleştirilebilir.



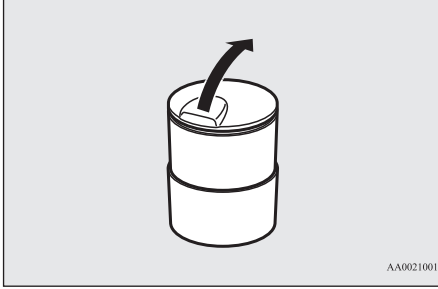
Küllük*

E00711401009

⚠ DİKKAT

- Kibrit ve sigaralarınızı küllüğe koymadan önce söndürün.
- Küllüğe yanabilecek kağıt veya diğer nesneleri koymayın. Aksi takdirde, sigara veya diğer tütün ürünleri bu nesneleri tutuşturarak yangına neden olabilir.
- Küllüğü daima kapalı tutun. Açık bırakılırsa, diğer izmaritler küllükte yeniden alev alabilir.

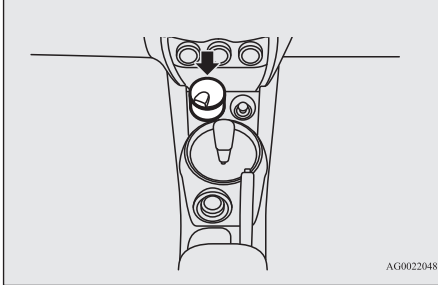
Küllüğü kullanmak için, kapağını açın.



7

Çıkarılabilir küllük emniyeti

Çıkarılabilir küllük gösterilen konumda takılabilir.



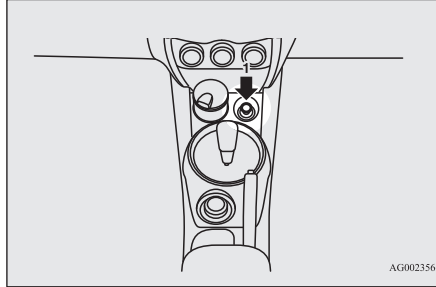
⚠ DİKKAT

- Çıkarılabilir küllük emniyeti asla bir bardak tutucu olarak kullanılmamalıdır. İçecekler seyir sırasında oluşan titreşim ve sarsıntılar nedeniyle çakmağın üzerine sıçrayarak elektrik çarpmasına yol açabilir.

Çakmak*

E00711501417

Çakmak, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.



1- Tamamen içeri itin.

Çakmak hazır olduğunda bir “tık” sesi ile birlikte ilk konumuna döner. Kullanmak için çekip çıkarın.

Kullandıktan sonra çakmağı soketin içerisindeki ilk konumuna takın.



NOT

- Çakmağı soketin dışında bırakmayın; çakmak soketi yabancı cisimler tarafından tıkanabilir ve kısa devre yapabilir.



DİKKAT

- Yanıklara maruz kalmamak için, ısıtma elemanına veya çakmak muhafazasına dokunmayın, sadece topuzdan tutun.
- Çocukların çakmakla oynamalarına veya çakmağı kullanmalarına izin vermeyin; kendilerini yakabilirler.
- Çakmak içeri itildikten sonra yaklaşık 30 saniye içerisinde kendiliğinden geri atmıyorsa, çakmakta bir sorun vardır. Çakmağı çıkarın ve sorunun giderilmesi için bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine gösterin.
- MITSUBISHI MOTORS onaylı olmayan elektrikli cihazları kullanmayın. Bunun yapılması sokete hasar verebilir. Soket zarar görmüş durumdayken çakmağı kullanırsanız, çakmak içeri itildikten sonra kendini dışarı atabilir veya geri gelmeyebilir.

⚠ DİKKAT

- Çakmak soketi bir elektrikli cihazın güç kaynağı olarak kullanıldığında, elektrikli cihazın 12 V ile çalıştığından ve elektrik kapasitesinin 120 W veya daha az olduğundan emin olun. Ayrıca, motor çalışmıyorken elektrikli cihazların uzun süre kullanılması aküyü boşaltabilir.

Aksesuar soketi

E00711601346

⚠ DİKKAT

- 12 V ve 120 W ile çalışan, "fişli" tip bir aksesuar kullandığınızdan emin olun. Aynı anda birden fazla soket kullanacaksanız, elektrikli aksesuarların 12 V'lik olduğundan ve toplam güç tüketiminin 120 W'yi geçmediğinden emin olun.
- Motor çalışmıyorken elektrikli cihazların uzun süre kullanılması aküyü boşaltabilir.
- Aksesuar soketi kullanılmadığı zaman kapağını mutlaka kapatın veya takın; aksi takdirde yabancı maddeler soketi tıkayabilir ve kısa devre yapmasına neden olabilir.

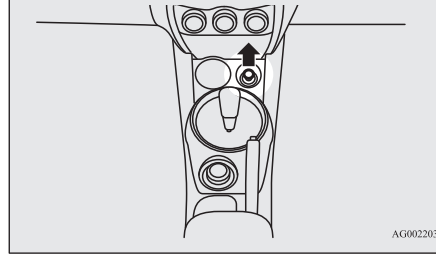
Fişli tip bir aksesuar kullanacaksanız, kapağı açın veya çıkarın ve fişi aksesuar soketine takın.

NOT

- 2 yerdeki aksesuar soketleri aynı anda kullanılabilir.

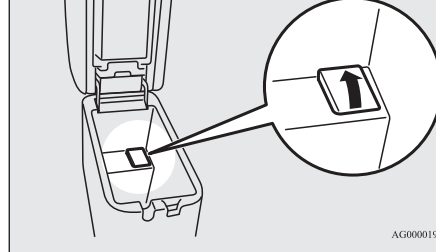
Aksesuar soketi, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.

Zemin konsolu*



AG0022035

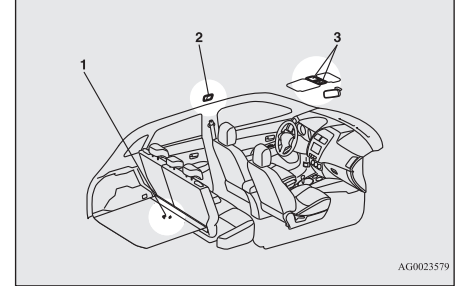
Zemin konsol kutusu



AG0000194

İç mekan lambaları

E00712001174



AG0023579

- 1- Bagaj bölmesi lambası
- 2- İç mekan lambası (arka)*
- 3- Harita ve iç mekan lambaları (ön)
Güneşlik aydınlatması ayar düğmesi*

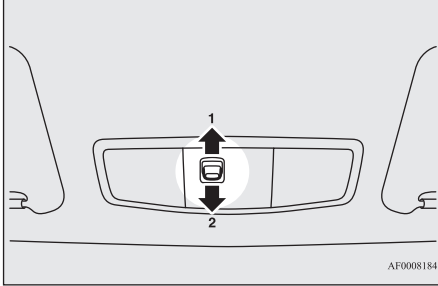
NOT

- Motor çalışmıyorken lambaları yanık bırakırsanız, akü boşalır. Araçtan ayrılmadan önce lambaları kapattığınızdan emin olun.

Harita ve iç mekan lambaları (ön)

E00717300638

İç mekan lambası



1- (KAPI)

Bu lamba hehrangi bir kapı veya bagaj kapısı açıldığında yanar. Kapı veya bagaj kapısı kapatıldıktan sonra yaklaşık 15 saniye içerisinde söner.

Ancak, aşağıdaki durumlarda lamba hemen söner:

- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde.
- Araç, merkezi kapı kilidi işlevi kullanılarak kilitlendiğinde.

- Araç, anahtarsız çalıştırma sistemi veya anahtarsız giriş sisteminin uzaktan kumanda düğmesi kullanılarak kilitlendiğinde.
- Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip bir araç, anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılarak kilitlendiğinde.

NOT

- Motor anahtarla çalıştırılmışsa, kapılar veya bagaj kapısı kapalıyken anahtar çıkarıldığında lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Motor anahtarsız çalıştırma işleviyle çalıştırılmışsa, kapılar veya bagaj kapısı kapalıyken OFF çalışma moduna geçildiğinde lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Lambanın sönmeye süresi ayarlanabilir. Detaylar için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile bağlantı kurun.

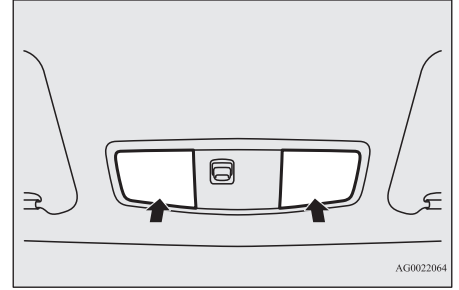
2-

Kapıların ve bagaj kapısının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba kapalı kalır.

Harita lambaları

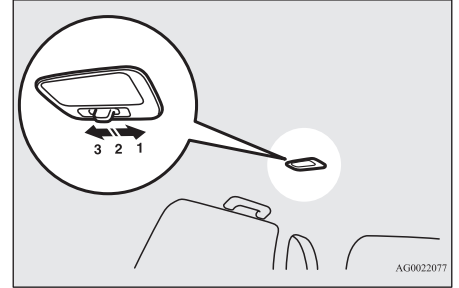
E00765200029

İç mekan lambası düğmesi hangi konumda olursa olsun, lense bastırıldığında ilgili taraftaki lamba yanar. Lambayı kapatmak için lense tekrar bastırın.



İç mekan lambası (arka)*

E00712300460



1- (☺)

Kapıların ve bagaj kapısının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba yanar.

2- (●)

Bu lamba hehrangi bir kapı veya bagaj kapısı açıldığında yanar. Kapı veya bagaj kapısı kapatıldıktan sonra yaklaşık 15 saniye içerisinde söner.

Ancak, aşağıdaki durumlarda lamba hemen söner:

- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde.
- Araç, merkezi kapı kilidi işlevi kullanılarak kilitlendiğinde.
- Araç, anahtarsız çalıştırma sistemi veya anahtarsız giriş sisteminin uzaktan kumanda düğmesi kullanılarak kilitlendiğinde.
- Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip bir araç, anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılarak kilitlendiğinde.

NOT

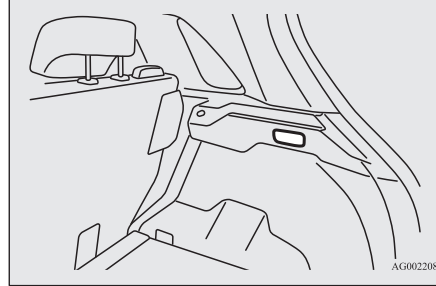
- Motor anahtarla çalıştırılmışsa, kapılar veya bagaj kapısı kapalıyken anahtar çıkarıldığında lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Motor anahtarsız çalıştırma işleviyle çalıştırılmışsa, kapılar veya bagaj kapısı kapalıyken OFF çalışma moduna geçildiğinde lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Lambanın sönme süresi ayarlanabilir. Detaylar için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile bağlantı kurun.

3- (○)

Kapıların ve bagaj kapısının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba söner.

Bagaj bölmesi lambası

E00712700624

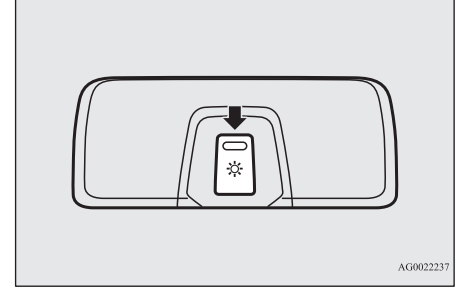


AG0022080

Bagaj kapısı açıldığında lamba yanar, kapatıldığında söner.

Güneşlik aydınlatması ayar düğmesi*

E00765000030



AG0022237

Kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken güneşlik aydınlatmasının parlaklığı 3 farklı seviyeye ayarlanabilir.

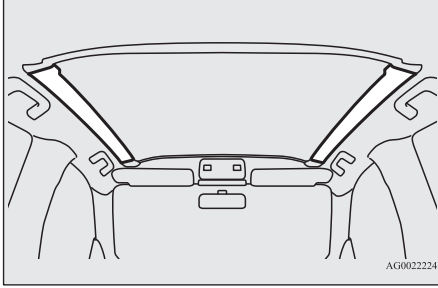
Düğmeye her bastığınızda parlaklık sırayla değişir; yüksek → orta → düşük → kapalı → yüksek.

NOT

- Güneşlik aydınlatması açık olduğu sürece, kontak anahtarı "LOCK" konumunda veya çalışma modu OFF olsa dahi parlaklık ayarı yapılabilir.

Güneşlik aydınlatması*

E00765100060



Kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken güneşlik aydınlatması açıktır.

NOT

- Güneşlik aydınlatması ayar düğmesi kapalı konumdayken güneşlik aydınlatması açılmaz. Sayfa 7-73'teki "Güneşlik aydınlatması ayar düğmesi" konusuna bakın.

Güneşlik aydınlatması açıkken aşağıdaki işlem gerçekleştirildiğinde aydınlatma yaklaşık 15 saniye sonra kapanır.

- Motor anahtarla çalıştırıldıktan sonra, kapılar ve bagaj kapısı kapalıyken anahtar çıkarıldığında.

- Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlarda, motor çalışır durumda ve kapılar ve bagaj kapısı kapalıyken çalışma modu OFF durumuna getirildiğinde.

NOT

- Güneşlik aydınlatmasının kapanma süresi ayarlanabilir. Bu süre ayarlandığında, iç mekan ve harita lambalarının kapanma süresi de otomatik olarak aynı değere ayarlanmış olur. Ayrıntılar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Kontak anahtarı "LOCK" konumunda veya çalışma modu OFF olsa dahi güneşlik aydınlatması herhangi bir kapı veya bagaj kapısı açıldığında da yanar ve ilgili kapı veya bagaj kapısı kapatıldıktan 15 saniye sonra söner.

Ancak, aşağıdaki durumlarda güneşlik aydınlatması hemen söner:

- Araç, merkezi kapı kilidi işlevi kullanılarak kilitlendiğinde.
- Araç, anahtarsız çalıştırma sistemi veya anahtarsız giriş sisteminin uzaktan kumanda düğmesi kullanılarak kilitlendiğinde.

- Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip bir araç, anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılarak kilitlendiğinde.

NOT

- Güneşlik aydınlatması ayar düğmesi kapalı konumdayken güneşlik aydınlatması açılmaz.
- Güneşlik aydınlatmasının kapanma süresi ayarlanabilir. Bu süre ayarlandığında, iç mekan ve harita lambalarının kapanma süresi de otomatik olarak aynı değere ayarlanmış olur. Ayrıntılar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

İç lamba*¹ otomatik kapatma işlevi

E00712901359

*¹ İç lambalar (iç mekan ve harita lambaları dahil)

- Kontak "LOCK" konumunda ve çalışma modu OFF iken herhangi bir iç lamba açık bırakıldığında, yaklaşık 30 dakika sonra otomatik olarak söner.
- Otomatik olarak kapanmış olan lambalar, kontak çevrildiğinde veya çalışma modu değiştirildiğinde ya da anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemi kullanıldığında otomatik olarak yeniden yanar.

NOT

- İç lamba otomatik kapatma işlevi devreden çıkarılabilir. Lambaların otomatik kapanma süresi ayarlanabilir. Ayrıntılar ve destek için en yakın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Saklama yerleri

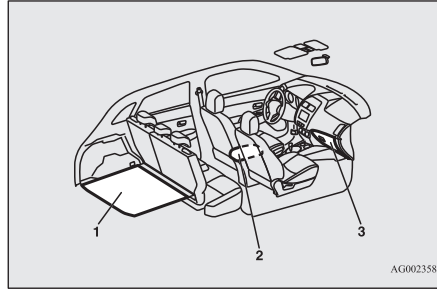
E00713101664

⚠ DİKKAT

- Aracı sıcak güneşte park ettiğinizde araç içinde asla çakmak, asitli meşrubat kutuları ve gözlük bırakmayın. Kabin aşırı derecede ısınacağından çakmak ve diğer yanıcı maddeler alev alabilir ve açılmamış meşrubat kutuları (yumuşak içecekler veya bira kutuları dahil) parçalanabilir. Plastik camlı veya malzemeli gözlükler de deforme olabilir veya çatlayabilir.
- Aracı kullanırken saklama bölmelerini kapalı tutun. Aksi takdirde bir saklama bölmesi kapağı veya bölmedeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.

NOT

- Araçtan ayrılırken saklama bölmelerinde değerli eşyalar bırakmayın.

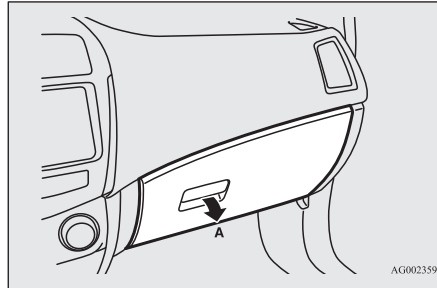


- 1- Bagaj zemin kutusu
- 2- Zemin konsol kutusu
- 3- Torpido gözü

Torpido gözü

E00726200200

Açmak için kolu (A) çekin.

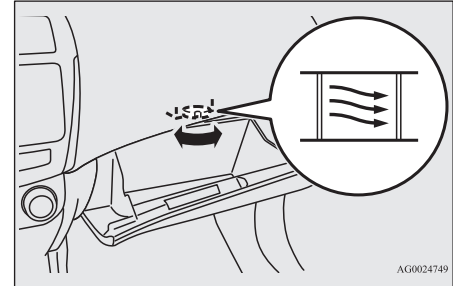
**NOT**

- Lamba düğmesi “☀”, “☹”, veya “AUTO” konumunda olarak (otomatik lamba kumandalı araçlar) lambalar yakıldığında, torpido gözü lambası yanar.

Uyarı ve soğutma işlevini kullanmak için*

Torpido gözündeki içeriğin (örneğin içecek şişelerinin), klimadan uygulanan sıcak veya soğuk hava aracılığıyla sıcak veya soğuk tutulması sağlanabilir.

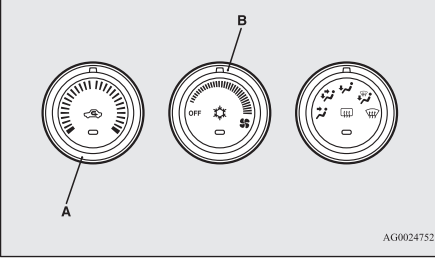
1. Torpido gözündeki düğmeyi “☀” konumuna çevirin. Isıtma veya soğutma işlevini kullanmayacaksanız düğmeyi “☹” konumuna çevirin.



Saklama yerleri

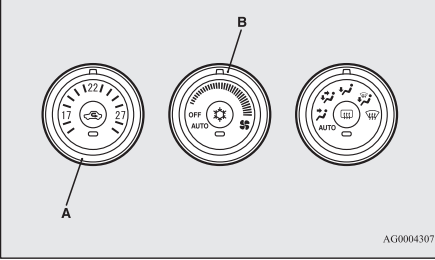
2. Klima sıcaklık ayar düğmesini (A) istenilen sıcaklık ayarına getirin.
3. Klima fan hızı seçme düğmesini (B) istenilen hava akışı konumuna getirin.

Manüel klima



AG0024752

Otomatik klima



AG0004307

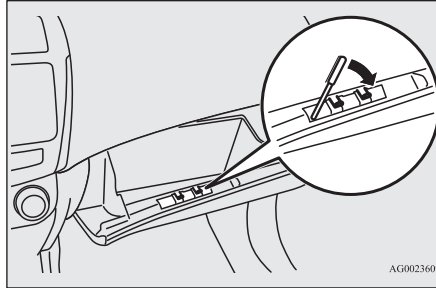
Klimanın kullanımı ile ilgili ayrıntılı bilgi için, sayfa 7-3'teki "Kalorifer/Klima" konusuna bakın.

NOT

- Torpido gözünün sıcaklığı klima menfezlerinden üflenen havanın sıcaklığı ile aynı olduğundan, torpido gözü içeriğini daha fazla ısıtmak veya soğutmak mümkün değildir.
- Etkili ısıtma veya soğutma için “” modunu seçin. Sayfa 7-2'deki “Mod seçme düğmesi” konusuna bakın.
- Torpido gözüne içecek yerleştirmeden önce, içeceğin kutusundaki uyarıları okuyun.
- Sıcaklık değişikliklerine hassas veya çürütebilecek gıdaları (çikolata, şeker vb.) torpido gözüne koymayın.

Kalem tutucu

Torpido gözünde bir kalem tutucu mevcuttur.



AG0023609

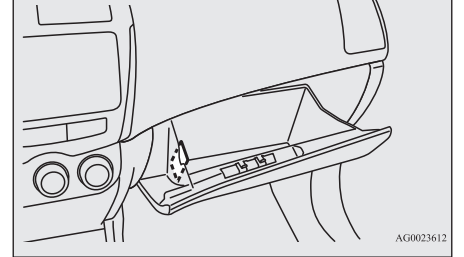
NOT

- Tutucuya her ebatta kalem konulamayabilir. Büyük kalemleri zorlayarak yerleştirmek tutucuya zarar verebilir.

Kart tutucu

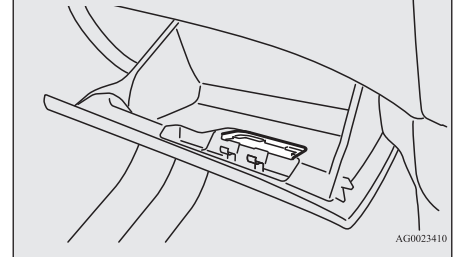
Torpido gözünde bir kart tutucu mevcuttur.

Soldan Direksiyonlu



AG0023612

Sağdan Direksiyonlu



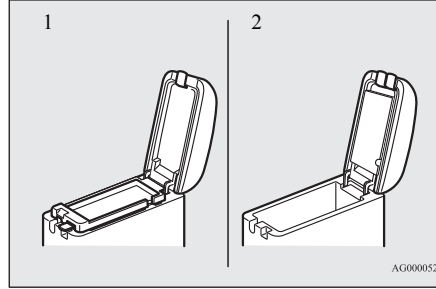
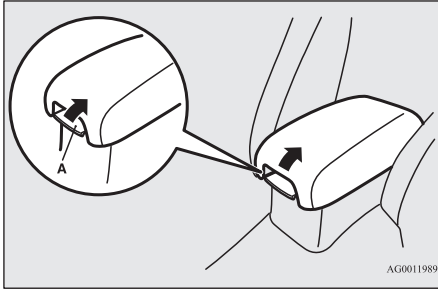
AG0023410

Zemin konsol kutusu

E00723300978

Tip 1

Konsol kutusunu açmak için, açma kolunu (A) ve ardından kapağı kaldırın.



- 1- Üst kutu
- 2- Alt kutu

NOT

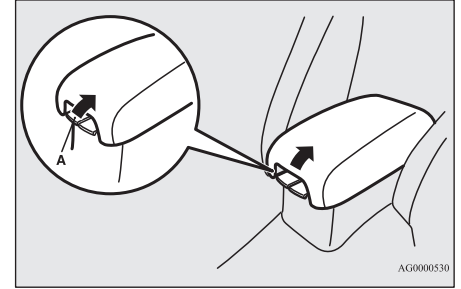
- Yardımcı Ses soketi (RCA) zemin konsol kutusunda (varsa) bulunur. Ayrıntılar için “AUX Kullanımı*” konusuna bakın; sayfa 7-34.

Tip 2

Zemin konsol kutusu içerisinde üst ve alt kutular yer alır. Zemin konsol kutusu kolçak olarak da kullanılabilir.

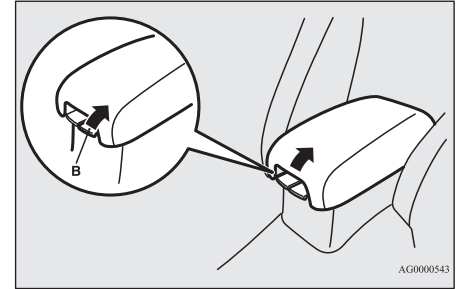
Üst kutu

Üst kutuyu açmak için, sağ açma kolunu (A) ve ardından kapağı kaldırın.



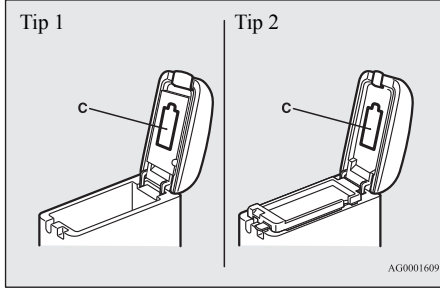
Alt kutu

Alt kutuyu açmak için, sol açma kolunu (B) ve ardından kapağı kaldırın.



Mendil tutucu

Mendil tutucu (C) zemin konsol kutusu kapağının alt tarafındadır.

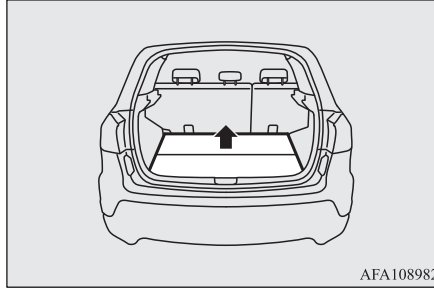


Bagaj zemin kutusu *

E00718701809

Bu eşya saklama kutusu, bagaj bölümü içerisindedir.

Kutuyu kullanmak için bagaj zemin panelini kaldırın.



Bardak tutucu

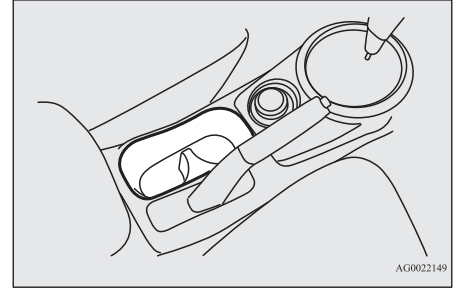
E00714500945

⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında içecek tüketmeyin. Dikkatiniz dağılır ve kaza yapabilirsiniz.

Ön koltuk için

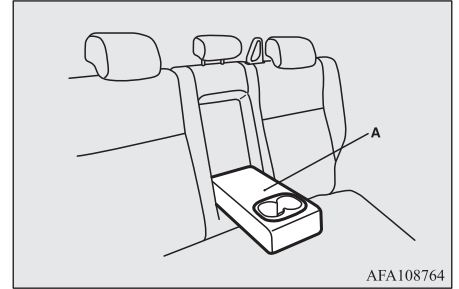
Bardak tutucu zemin konsol kutusunun önünde bulunur.



Arka koltuk için*

E00716901575

Bardak tutucuyu kullanmak için, kolçağın (A) aşağıya inmesini sağlayın. Sayfa 4-6'daki "Kolçak" konusuna bakın.



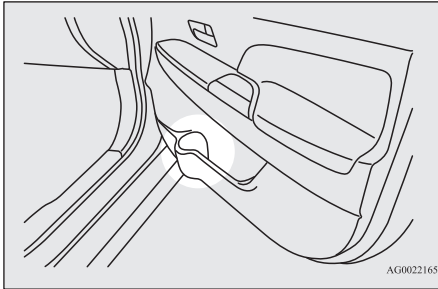
Şişe tutucu

E00718200328

⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında içecek tüketmeyin. Dikkatiniz dağılır ve kaza yapabilirsiniz.
- Sürüş sırasında oluşan titreşim ve sarsıntılar içeceklerin sıçramasına yol açabilir. Sıçrayan içecek çok sıcaksa, yanmanıza neden olabilir.

Ön kapılarda şişe tutucular bulunur.



AG0022165

NOT

- İçecek şişelerini yerleştirmeden önce şişe kapaklarını sıkıca kapatın.
- Çok büyük veya değişik şekilli bazı şişeler tutucuya yerleştirilemeyebilir.

Arka raf paneli*

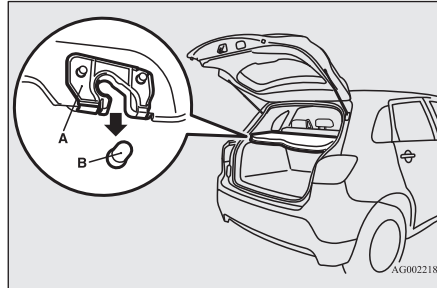
E00715400114

⚠ DİKKAT

- Arka raf paneline bagaj veya başka eşyalar yerleştirmeyin. Arka raf paneline yerleştirilen her eşya aracın arkasını görmenize engel olur ve sert frenleme durumunda öne doğru fırlayarak yaralanmaya veya başka aksiliklere neden olabilir.

Takmak için

1. Arka raf panelinin alt tarafındaki girintili kısmı (A) bagaj kapısının çıkıntılı kısmının (B) içerisine yerleştirin.

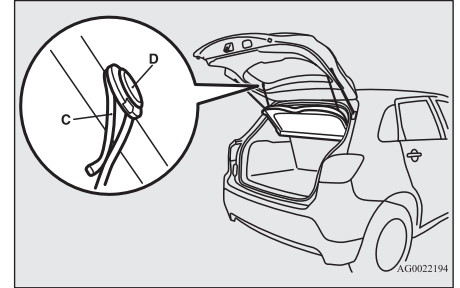


AG0022181

⚠ DİKKAT

- Arka raf panelini hafifçe iterek, girintili kısmın (A) bagaj kapısındaki çıkıntılı (B) kısma sıkıca yerleştirdiğinden emin olun. Arka raf paneli yerine sıkıca oturmadığı takdirde, sürüş sırasında yerinden çıkarak yaralanmalara yol açabilir.

2. Arka raf panelinin şeridini (C) kancaya (D) asın.



AG0022194

Sökmek için

Bu işlemi ters sırayla uygulayın.

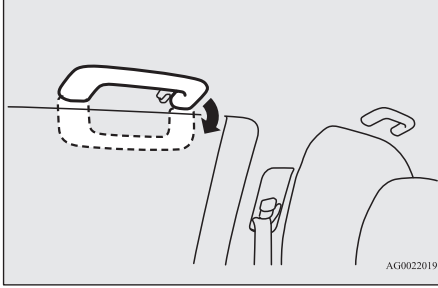
Destek tutamakları

E00732800256

Destek tutamakları (kapıların üzerinde, tava döşemesinde) gövde ağırlığını taşıyabilecek

Elbise askısı*

şekilde tasarlanmamıştır. Tutamaklar sadece araçta oturur vaziyetteyken kullanılmak üzere tasarlanmıştır.



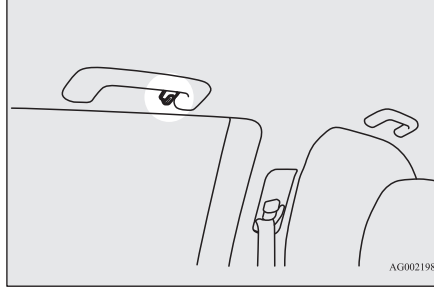
⚠ DİKKAT

- Destek tutamaklarını biniş veya iniş sırasında kullanmayın. Tutamaklar koparak düşmenize neden olabilir.

Elbise askısı*

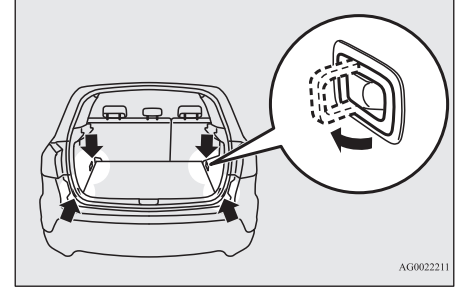
E00725600597

Sürücü tarafında arka koltuk destek tutamağında bir elbise askısı bulunmaktadır.



⚠ UYARI

- Elbise kancasına herhangi bir ağır veya sivri nesne veya askı koymayın. Perde hava yastığı devreye alındıysa bu tür herhangi bir madde büyük bir kuvvetle fırlayabilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını önleyebilir. Kıyafetleri doğrudan elbise kancasına asın (askı kullanmadan). Elbise askısına astığınız kıyafetlerin ceplerinde herhangi bir ağır veya sivri nesne olmadığından emin olun.



⚠ DİKKAT

- Bagajları koltuk araklığının yüksekliğini aşacak şekilde istiflemeyin. Ayrıca bagajı sıkı bir şekilde sabitleyin. Aksi takdirde, sürücünün aracın arkasını görememesi veya ani frenleme durumunda bagajların fırlaması ciddi kazalara neden olabilir.

Bagaj kancaları

E00715700537

Bagaj bölmesinin yan duvarlarında 4 kanca bulunur.

Bagajı emniyete almak için zemindeki kancaları kullanın.

Acil durumlar için

Araç arızalanırsa	8-2
Acil durumda çalıştırma	8-2
Motorun aşırı ısınması	8-4
Alet ve krik o	8-6
Lastik onarım kiti*	8-7
Lastiğ in değ iş tirilmesi	8-13
Çekme	8-20
Ters sürüş koş ulları altında çalış tırma	8-24

Araç arızalanırsa

E00800101108

Araç yolda arızalanırsa banket üzerine alın ve dörtlü flaşörleri yakın ve uyarı üçgeni, yanıp sönen lamba, vs yerleştirin.

Sayfa 5-53'deki "Dörtlü flaşör anahtarı"na bakın.

Motor durursa/arızalanırsa

Motor durursa aracın çalışması ve kontrolü etkilenir. Aracı güvenli bir bölgeye almadan önce aşağıdakilere dikkat edin:

- Fren servosu çalışmaz ve pedal eforu artacaktır. Fren pedalına normalden daha sert basın.
- Hidrolik direksiyon sistemi artık çalışmadığından direksiyon ağır döner.

Acil durumda çalıştırma

E00800502851

Aküsü zayıfladığından veya bittiğinden motor çalıştırılmazsa motoru çalıştırmak için atlatma kablolarıyla başka bir aracın aküsü kullanılabilir.

⚠ UYARI

- Başka bir aracın atlatma kablolarını kullanarak motoru çalıştırmak için aşağıdaki talimata göre doğru prosedürleri gerçekleştirin. Yanlış prosedürler yangın veya patlama ya da araç hasarına yol açabilir.

⚠ DİKKAT

- Aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmaya çalışmayın. Aracınıza hasar verebilir.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlük takın.
- Aküyü çocukların ulaşabileceği yerlerden uzakta tutun.

1. Araçları atlatma kablolarının ulaşabileceği kadar yakına alın ancak araçların birbirine değmediğinden emin olun.

⚠ DİKKAT

- Diğer aracı kontrol edin. 12 volt aküsü olmalıdır. Diğer sistem 12 volt değilse kısa devre her iki araca da hasar verebilir.

2. Tüm lambalar, ısıtıcı ve diğer elektrik yüklerini kapatın.

3. Her araçta el frenini sıkıca çekin. A/T, CVT'yi "P" (PARK) konumuna veya M/T'yi "N" (Boş) konumuna alın.
4. Kontak anahtarını "KİLİT" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu kapatın.

⚠ UYARI

- Önceden her iki araçta adım 4'ü uygulayın. Kablolar ve kıyafetlerinizin fan veya tahrik kayışına sıkışmayacağından emin olun. Kişisel yaralanmaya yol açabilir.

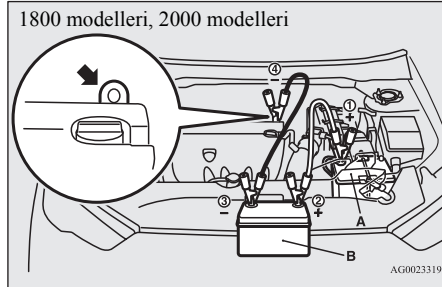
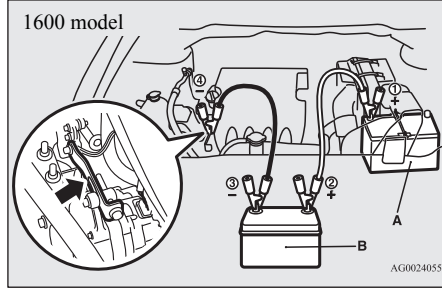
5. Akü elektrolitinin uygun seviyede olduğundan emin olun. Sayfa 10-8'deki "Akü"ye bakın.

⚠ UYARI

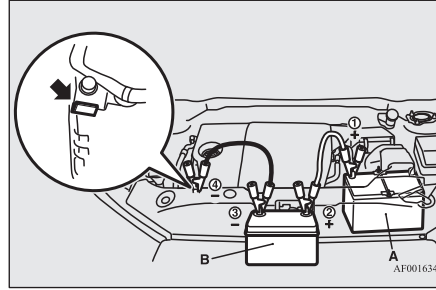
- Elektrolit sıvısı gözle görülemiyorsa ya da donmuş gözüküyorsa Atlatma Kablosuyla Çalıştırmaya Kalkışmayın! Sıcaklık donma noktası altındaysa veya uygun seviyeye kadar dolu değilse akü bozulabilir ya da patlayabilir.

6. Bir atlatma kablosunun bir ucunu boşalmış akünün (A) pozitif (+) terminaline ve diğer ucu da yardımcı akünün (B) pozitif (+) terminaline bağlayın.

Benzinle çalıştırılan araçlar



Dizelle çalıştırılan araçlar



7. Diğer atlatma kablosunun bir ucunu yardımcı akünün negatif (-) terminaline ve diğer ucu aküsü boşalmış aracın motor bloğuna, aküden en uzak noktaya bağlayın.

UYARI

- Kabloları bağlarken aşağıdaki sıraya uydüğunuzdan emin olun:
①→②→③→④
- Doğru belirlenen yere (şekildeki gibi) bağlantı ④ yaptığınızdan emin olun. Bağlantı direk olarak akünün negatif (-) tarafına yapılırsa akünün ürettiği yanıcı gazlar yanabilir ve patlayabilir.
- 1 Atlatma kablolarını bağlarken pozitif (+) kablo ve negatif (-) terminalin temas etmesine izin vermeyin. Aksi takdirde kıvılcımlar akünün patlamasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Atlatma kablosunun soğutma fanı veya motor bölmesindeki diğer döner parçalara sıkışmamasına dikkat edin.
- Kabloların aşırı ısınmasını önlemek için akü boyutuna uygun kablolar kullanın.
- Kullanmadan önce atlatma kablolarında hasar ve paslanma olup olmadığını kontrol edin.

8. Yardımcı akü bulunan araçtaki motoru çalıştırın, birkaç dakika motoru rölantide bırakın, sonra aküsü boşalmış araçtaki motoru çalıştırın.

⚠ DİKKAT

- Sürüş desteği sağlayan araç motorunu muhafaza edin.

NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar için Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmak ve akünün yeterince şarj olmasından önce motorun otomatik olarak durmasını önlemek için “Auto Stop & Go (AS&G) OFF” düğmesine basın. Sayfa 6-20’deki “Devreden çıkarma” konusuna bakın.

9. Motor çalıştırıldıktan sonra kabloları ters sırayla ayırın ve motoru birkaç dakika çalıştırmaya devam edin.

UYARI

- Akünün araca takılıken şarj edilmesi gerekirse aküye bağlı araç tarafındaki negatif (-) terminali ayırın.
- Akü patlamaya neden olabileceğinden kıvılcımlar, sigaralar ve alevleri aküden uzak tutun.
- Aküyü şarj ederken veya kapalı yerde kullanırken yeterli miktarda havalandırma sağlayın.
- Aküyü şarj etmeden önce tüm kapakları çıkarın.

UYARI

- Elektrolit paslandırıcı bir dantık bir sülfürik asittir. Elektrolit (akü asidi) elleriniz, gözleriniz, giysileriniz veya aracınızın boyalı yüzeyiyle temas ederse iyice suyla yıkanmalıdır. Elektrolit gözlerinize gelirse hemen ve iyice suyla yıkayın ve hemen tıbbi yardım alın.

NOT

- Araç, aküyü tamamen şarj etmeden hareket ettirilirse bu, motorun sorunsuz çalışma özelliğinin kaybolmasına ve kilitlenme önleyici fren uyarı lambasının yanmasına neden olabilir. Sayfa 6-44’teki “Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)’ye bakınız.

Motorun aşırı ısınması

E00800603761

Motor fazla ısınırken bilgi ekranı kesilecek ve motor soğutucu sıcaklığı uyarı ekranı belirecektir. “ ” de yanıp sönecektir.

Bu olursa aşağıdaki düzeltici önlemleri alın:

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun.

2. Buharın motor bölmesinden gelip gelmediğini kontrol edin.

[Buhar motor bölmesinden gelmiyorsa]
Motor hala çalışırken motor bölmesini havalandırmak için kaputu kaldırın.

NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar için aracı durdurmadan önce Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmak için “Auto Stop & Go (AS&G) OFF” düğmesine basın. Sayfa 6-20’deki “Devreden çıkarma” konusuna bakın.

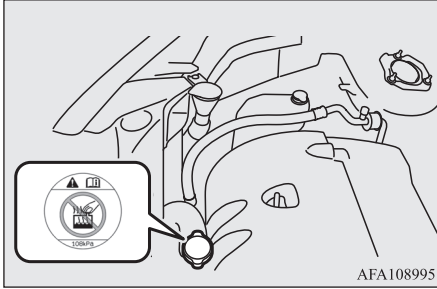
[Buhar motor bölmesinden geliyorsa]
Motoru durdurun ve buhar durduğunda motor bölmesini havalandırmak için kaputu kaldırın. Motoru tekrar çalıştırınız.

UYARI

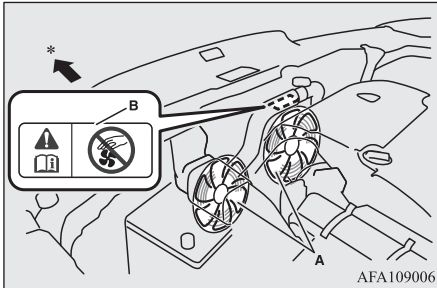
- Buhar, motor bölmesinden gelirken kaputu açmayın. Buhar ve sıcak suyun püskürmesine ve yanıklara neden olabilir. Çıkan buhar olmadığında sıcak su püskürebilir ve bazı parçalar çok ısınacaktır. Kaputu açarken çok dikkatli olun.
- Motor yedek deposundaki kapağın fırlamasına neden olabilecek sıcak buhara dikkat edin.

⚠ UYARI

- Motor sıcakken radyatör kapağını çıkarmaya kalkışmayın.



3. Soğutma fanlarının döndüğünü teyit edin. Fanlar dönmüyorsa motoru hemen durdurun ve kontrol ettirin.

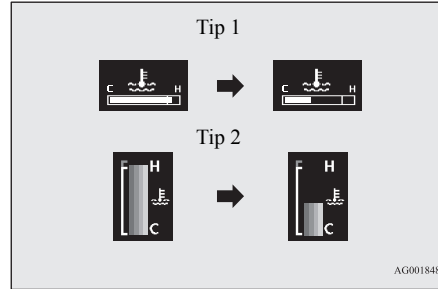


- A- Soğutma fanları
B- Uyarı etiketi
* : Aracın ön tarafı

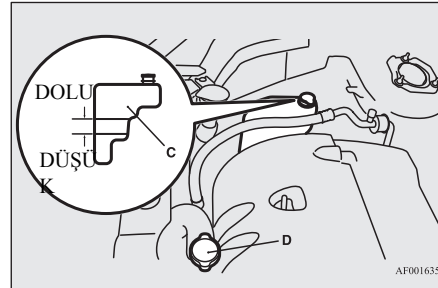
⚠ UYARI

- Ellerinizi veya giysilerinizin soğutma fanına sıkışmamasına dikkat edin.

4. Bilgi ekranındaki motor soğutucu sıcaklık uyarı göstergesindeki çubuk grafik düştüğünde motoru durdurun.



5. Yedek depodaki (C) soğutucu seviyesini kontrol edin.

**⚠ UYARI**

- Aksi takdirde sıcak buhar veya kaynayan su doldurma ağzından fışkıracığından ve siz haşlayabileceğinden yoksa, radyatör kapağını (D) çıkarmadan önce motorun soğuduğundan emin olun.

6. Yedek depoyu gereken şekilde soğutucuyla doldurun. ("Bakım"a bakın.)

⚠ DİKKAT

- Motor sıcakken soğutucu eklemeyin. Aniden soğuk soğutucu eklemek motora hasar verebilir. Motorun soğumasını bekleyin, sonra bir defada biraz soğutucu ekleyin.

Alet ve kriko

7. Radyatör hortumlarında soğutucu sızıntısı ve tahrik kayışında gevşeklik veya hasar olup olmadığını inceleyin. Soğutma sistemi veya tahrik kayışında herhangi bir sorun varsa kontrol ve tamir ettirmenizi öneririz.

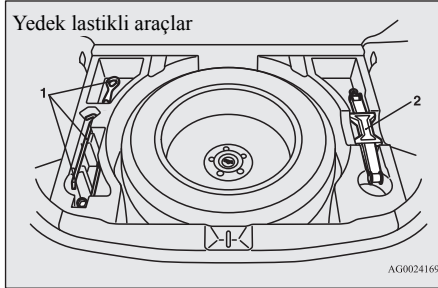
Alet ve kriko

E00800901500

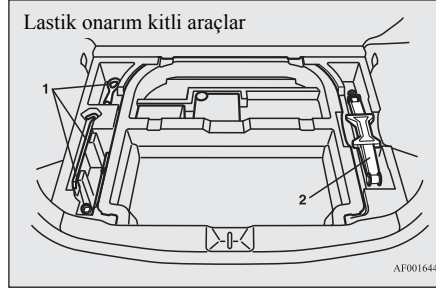
Saklama

8

Aletler ve kriko bagaj bölmesinde saklanır. Aletler ve krikonun saklama yeri acil durumda hatırlanmalıdır.



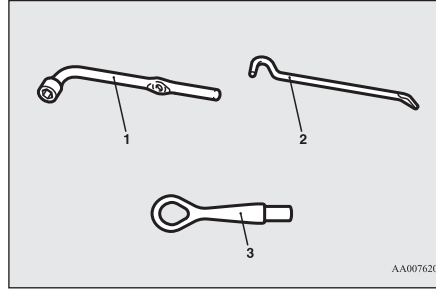
- 1- Takımlar
2- Kriko



- 1- Takımlar
2- Kriko

Aletler

E00801900627

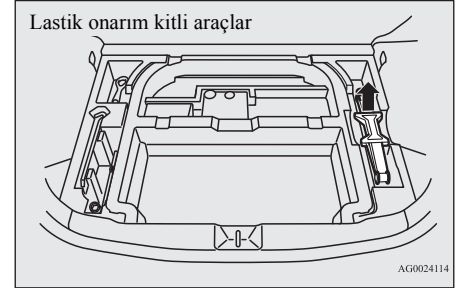
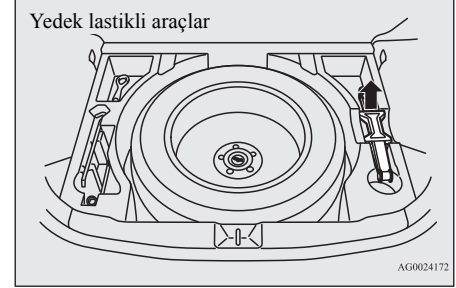


- 1- Bijon somunu anahtarı
2- Kriko çubuğu
3- Çekme kancası

Kriko

E00802000524

Krikoyu çıkarmadan önce bagaj zemini panelini yukarı kaldırın.



Lastik onarım kiti*

E00804501054

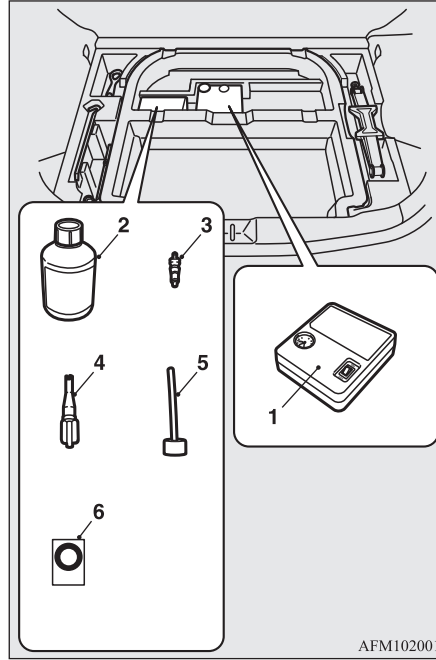
Bu kit çivi, vida veya benzer bir nesne üzerinden geçen lastiğin sırt alanındaki küçük bir patlağın acil durumda onarımını sağlar.

⚠ UYARI

- Lastik onarım kiti patlak bir lastiği kalıcı olarak sızdırmaz hale getirmeyebilir.
- Sadece Mitsubishi orijinal lastik onarım kitini kullanın. Diğer onarım kitlerindeki sızdırmazlık maddesi lastiğin patlak kısmını yeterli derecede sızdırmaz hale getirmeyebilir.

Lastik onarım kitinin saklanması

Lastik onarım kiti bagaj bölmesinde saklanır.



AFM102001

- 1- Lastik kompresörü
- 2- Lastik sızdırmazlık maddesi şişesi
- 3- Valf eki (yedek)
- 4- Valf sökücü
- 5- Doldurucu hortumu
- 6- Hız sınırlama etiketi

Lastik onarım kitinin kullanılması

⚠ DİKKAT

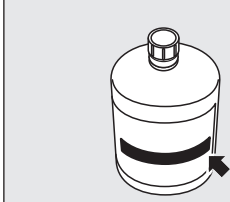
- Lastik sızdırmazlık maddesi yutulursa sağlık sorununa neden olabilir. Kazara yutarsanız mümkün olduğunca fazla su için ve hemen doktora muayene olun.
- Lastik sızdırmazlık maddesi gözlerinize gelirse bol miktarda suyla durulayın. Hala anormallik olduğunu fark ederseniz doktora başvurun.
- Herhangi bir alerjik reaksiyon meydana gelirse hemen doktora danışın.
- Çocukların lastik sızdırmazlık maddesine dokunmasına izin vermeyin.
- Lastik sızdırmazlık maddesindeki buharları solumayın.

📖 NOT

- Lastik sızdırmazlık maddesi aşağıda listelenen durumlardan herhangi birinde kullanılamaz. Bu durumlardan herhangi biri meydana gelirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmanla temas kurun.

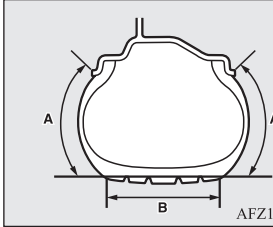
NOT

- Lastik sızdırmazlık maddesinin son kullanım tarihi geçmiş. (Son kullanım tarihi şişe etiketinde gösterilmiştir.)



AFZ101379

- Birden fazla lastik patlak.
- Patlak deliğin uzunluğu veya genişliği 4 mm veya üzerinde.
- Lastikteki patlak sırtta (B) değil, yan duvarda (A).



AFZ101382

- Araç neredeyse tamamen patlak bir araçla sürülmüş.
- Lastik jant üzerine tamamen kaymış ve tekerlekten çıkmış.
- Tekerlek hasarlı.
- Lastik sızdırmazlık maddesini sadece -30 °C ila + 60 °C ortam sıcaklıklarında kullanın.

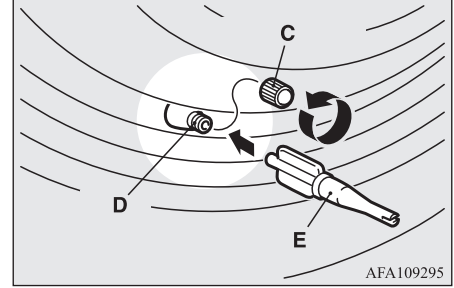
NOT

- Lastiğe sıkışan nesneyi (çivi, vida, vs.) dışarı çekerek acil onarım yapın.
- Yeterince şişirilmediğinde sürülerek lastik hasar görmüşse lastik sızdırma maddesini kullanmayın (örn. lastikteki şişlikler, kesikler, çatlaklar, vs.).
- Boyaya gelen lastik sızdırmazlık maddesini hemen nemli bir bezle silin.
- Lastik sızdırmazlık maddesi bulaşan kıyafetleri hemen yıkayın.

Lastik tamir etmeden önce aracınızı güvenli, düz bir yerde durdurun.

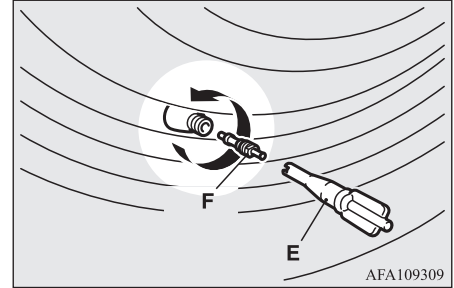
1. Aracı düz ve dengeli bir zemine park edin.
2. El frenini sıkıca çekin.
3. Manuel şanzımanlı araçlarda, motoru durdurun ve vites kolunu "R" (Geri Vites) konumuna getirin.
A/T veya CVT'li araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin ve motoru durdurun.
4. Dörtlü flaşörleri yakın ve araçtan yeterli bir uzaklıkta uyarı üçgeni, yanıp sönen sinyal lambası, vs yerleştirin ve tüm yolcularınızı araçtan çıkarın.
5. Lastik sızdırmazlık maddesi şişesi ve kompresörü çıkarın.

6. Valf kapağını (C) lastik valfinden (D) çıkarın, sonra valf sökücüyü (E) şekildeki gibi valfe bastırın. Lastikteki tüm havanın kaçmasına izin verin.



AFA109295

7. Valf sökücüyü (E) kullanarak saatin aksi yönünde çevirerek valf ekini (F) çıkarın. Sökülen valf ekini kirlenmeyeceği şekilde temiz bir yere koyun.

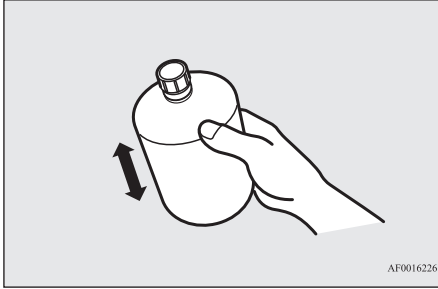


AFA109309

⚠ DİKKAT

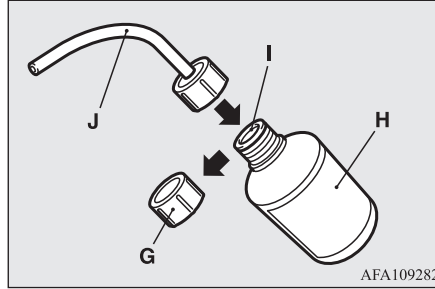
- Valf ekini çıkardığınızda lastikte hava kalmışsa valf eki fırlayıp sizi yaralayabilir. Valf ekini sökmeden önce lastikte hava olmadığından emin olun.

8. Lastik sızdırmazlık şişesini iyice sallayın.

**📖 NOT**

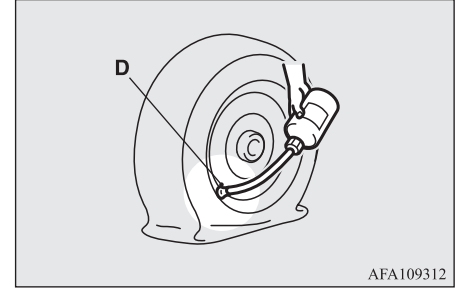
- Soğuk koşullarda (ortam sıcaklığı 0 °C veya daha düşükken) lastik sızdırmazlık maddesinin sertleşmesi lastik sızdırmazlık maddesinin sertleşmesi sıkılarak şişeden çıkarılmasını zorlaştırabilir. Aracın içinde şişeyi ısıtın.

9. Kapağı (G) sızdırmazlık maddesi şişesinden (H) çıkarın. Mührü (I) çıkarmayın. Doldurma hortumunu (J) şişeye (H) vidalayın. Doldurma hortumunu şişeye vidalarken mühür kırılacak ve sızdırmazlık maddesinin kullanılmasına izin verecektir.

**⚠ DİKKAT**

- Hortumu vidaladıktan sonra şişeyi sallarsanız sızdırmazlık maddesi hortumdan fırlayabilir.

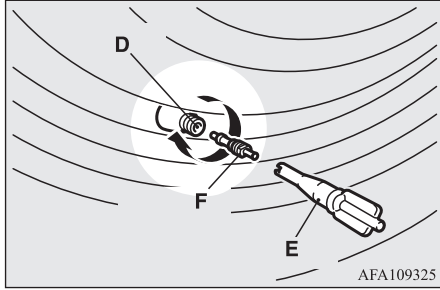
10. Valf (D) üzerindeki hortuma bastırın. Sızdırmazlık maddesi şişesini başaşağı tutarak sızdırmazlık maddesini tamamını lastiğe enjekte etmek için tekrar tekrar sıkın.

**📖 NOT**

- Sızdırmazlık maddesini enjekte ederken valfi alt kısımdan, yani lastiğin yere değdiği noktadan uzağa yerleştirin. Valf, lastiğin yere değdiği noktaya yakınsa sızdırmazlık maddesi lastiğe kolayca girebilir.

11. Sızdırmazlık maddesini enjekte ederken hortumu valften çekin, kalan sızdırmazlık maddesi varsa valf, jant ve/veya lastikten çıkarın.

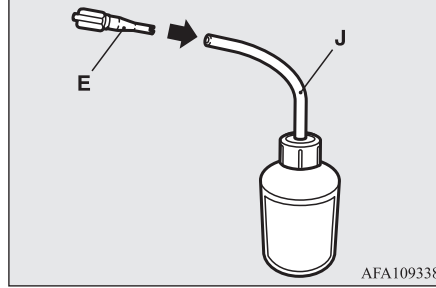
Valf ekini (F) valfe (D) takın, valf sökücü (E) kullanarak valf ekini güvenli bir şekilde yerine vidalayın.



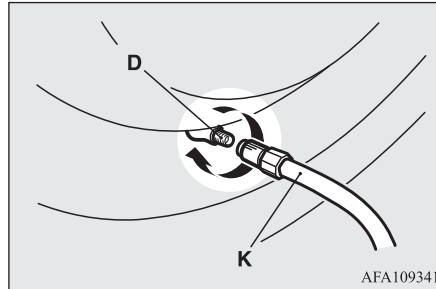
NOT

- Valf ekini, valf sökücüyü kullanarak söküp vidalarken valf sökücüyü elle çevirin. Valf sökücüyü çevirmek için alet kullanılması hasar verebilir.

12. Sızdırmazlık maddesini enjekte ettikten sonra sızdırmazlık maddesinin boş şişeden sızmasını önlemek için valf sökücüyü (E) doldurma hortumunun (J) ucuna güvenli bir şekilde takın.



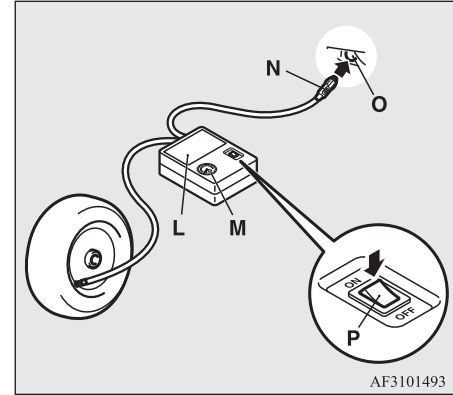
13. Kompresör hortumunu (K) lastik kompresörünün yanından dışarı çekin ve sonra hortumu lastik valfine (D) güvenli bir şekilde bağlayın.



14. Kompresörü (L) hava basınç göstergesi (M) yukarı gelecek şekilde yerleştirin.

Kompresör elektrik kablосunu (N) dışarı çekin kablo üzerindeki fişi aksesuar soketi veya çakmak soketine (O) yerleştirin ve sonra kontak anahtarını "ACC" konumuna çevirin veya çalışma modunu ACC'ye alın. Sayfa 7-70de "Çakmak" veya sayfa 7-71de "Aksesuar soketi"ne bakın.

Kompresör anahtarını (P) açın ve lastiği belirtilen basınçla şişirin. (Sayfa 10-12teki "Lastik şişirme basınçları"na bakınız.)



⚠ DİKKAT

- Tedarik edilen kompresör sadece binek aracı lastiklerinin şişirilmesi için tasarlanmıştır.

⚠ DİKKAT

- Kompresör aracın 12 V güç beslemesiyle çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Herhangi bir başka güç kaynağına bağlamayın.
- Kompresör su geçirmez değildir. Yağmurda kullanırsanız suyun üzerine gelmemesine dikkat edin.
- Kompresörün çektiği herhangi bir kum veya toz kompresörün arızalanmasına neden olabilir. Kompresörü kullanırken doğrudan herhangi bir kumlu veya tozlu yüzeye koymayın.
- Kompresörü sökmeyin veya modifiye etmeyin. Ayrıca hava basıncı göstergesini şoka maruz bırakmayın. Arızalanabilir.

15. Kompresör üzerindeki hava basıncı göstergesine referansla lastik basıncını kontrol edin ve ayarlayın. Lastiği fazla şişirirseniz hortumun uç bağlantısını gevşeterek havayı serbest bırakın.

Lastik janttan içeri doğru hareket ettirdiğinden lastik ve tekerlek arasında boşluk varsa kompresörü çalıştırmadan önce boşluğu kapatmak için lastiğin çevresini tekerleğe doğru bastırın. (Boşluk yokken lastik basıncı yükselecektir.)

⚠ DİKKAT

- Lastik şişerken parmaklarınızın lastik ve tekerlek arasına sıkışmamasına dikkat edin.

⚠ DİKKAT

- Kompresör çalışırken kompresörün yüzeyi ısınacaktır. Kompresörü 10 dakikadan fazla sürekli çalıştırmayın. Kompresörü kullandıktan sonra tekrar kullanmadan önce soğumasını bekleyin.
- Kompresör çalışırken ağırlaşırsa fazla ısınmıştır. Anahtarı hemen KAPALI konuma alın ve en az 30 dakika kompresörün soğumasına izin verin.

NOT

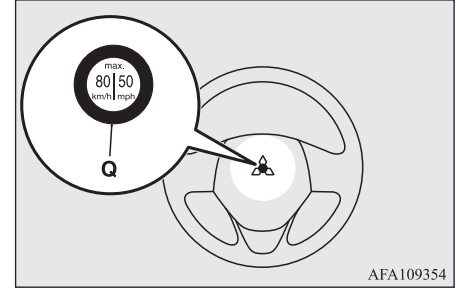
- Lastik basıncı 10 dakika içinde belirtilen seviyeye çıkmazsa acil onarım için lastik sızdırmazlık maddesinin kullanılmayacağı derecede ciddi hasar görmüş olabilir. Bu durumda MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmanla temas kurun.

16. Kompresör anahtarını kapatın, sonra elektrik kablosu fişini soketten çekerek çıkarın.

NOT

- Lastik onarım kiti kullanarak lastiğe sadece sızdırmazlık maddesi ve hava koymak deliği sızdırmaz hale getirmez. Acil onarım prosedürü tamamlanana dek delikten hava sızacaktır (bu talimatların 19. adımıyla).

17. Hız sınırlama etiketini (Q) şekildeki konumda direksiyona takın. Sonra çok dikkatli bir şekilde hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmana kadar aracı sürün ve lastik onarım/değiştirme işlemini yaptırın.

**⚠ DİKKAT**

- Etiket direksiyon yüzeyindeki belirtilen konum dışında herhangi bir yere takmayın. Etiket yanlış bir konuma takılması SRS hava yastığının normal çalışmasını önleyebilir.
- Acil onarım prosedürünün tamamlandığını teyit etmek için mutlaka lastik basıncını kontrol edin.

18. Lastiği belirtilen basınca şişirdiğinizde kompresör, şişe ve diğer maddeleri araca yerleştirin ve lastik sızdırmazlık maddesinin lastiğe eşit şekilde yayılabileceği şekilde hemen aracı sürmeye başlayın. Çok dikkatli sürün. 80 km/sa hızı aşmayın. Yerel hız limitlerine uyun.

DİKKAT

- Sürüş esnasında herhangi bir anormallik algıyorsanız aracı durdurun ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmanla temas kurun. Aksi takdirde acil onarım prosedürünün tamamlanmasından önce lastik basıncı düşebilir ve aracı güvensiz hale getirebilir.

NOT

- 80 km/sa üzerinde hızla sürüş aracın sarsılmasına neden olabilir.

19. 10 dakika veya 5 km sürdükten sonra kompresör üzerindeki hava basıncı göstergesini kullanarak lastik basıncını kontrol edin.

Lastik basıncı yeterli değilse lastiği tekrar belirtilen basınca şişirin ve 80 km/sa hızı aşmadan aracı dikkatli bir şekilde sürün.

DİKKAT

- Lastik basıncı minimum izin verilen basınçtan düşükse (1.3 bar {130 kPa}), lastik sızdırmazlık maddesiyle başarılı bir şekilde onarılamaz. Aracı daha fazla sürmeyin. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmanla temas kurun.

20. 10 dakika veya 5 km sürdükten sonra kompresör üzerindeki hava basıncı göstergesini kullanarak lastik basıncını kontrol edin. Lastik basıncı belirgin bir şekilde düşmemişse acil onarım işlemi tamamlanmıştır. Yine de 80 km/sa hızı aşmayın. Yerel hız limitlerine uyun.

NOT

- Onarım prosedürü sonunda kontrol ettiğinizde lastik basıncı belirtilen seviye altına düşmemişse aracı daha fazla sürmeyin. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmanla temas kurun.

NOT

- Soğuk koşullarda (ortam sıcaklığı 0 °C eya daha düşükken), onarımın tamamlanmasına kadar gerekli süre ve sürüş meafesi daha sıcak koşullarda daha uzun olabilir, bu da lastiği ikinci bir kez şişirdiğinizde ve sonra da aracı sürdüğünüzde bile lastik basıncının belirtilen seviye altına düşebileceği anlamına gelir. Bu olursa lastiği bir kez daha belirtilen basınca şişirin, yaklaşık 10 dakika veya 5 km sürün, sonra lastik basıncını tekrar kontrol edin. Lastik basıncı tekrar belirtilen seviyenin altına düşmüşse aracı sürmeyi durdurun ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmanla temas kurun.
- Yeni bir sızdırmazlık maddesi aldığınızda boş sızdırmazlık maddesi şişesini MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza verin ya da sızdırmazlık maddesi şişesini kimyasal atık ulusal düzenlemelerine göre atın.
- Patlak sızdırmazlık maddesi kullanılan lastiğin yenisiyle değiştirilmesi idealdir. Bu tür bir lastiği tekrar kullanım için tamir ettirmek istiyorsanız MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmanla temas kurun. Delik bulunamazsa acil onarım sonrası uygun bir onarımın mümkün olmadığını göz önünde bulundurun.
- Tekerleğe sızdırmazlık maddesi gelirse silin. Valfin yenisiyle değiştirilmesi koşuluyla tekerlek tekrar kullanılabilir.

NOT

- Üretici, tüm lastik patlaklarının, özellikle de 4 mm üzerinde veya lastik sırtından uzak çaptaki kesikler veya yırtıklar olmak üzere, lastik onarım kitiiyle onarılabileceğini garanti edemez. Üretici lastik onarım kitinin uygunsuz kullanımıyla meydana gelen hasardan sorumlu değildir.
- Üretici, lastik sızdırmazlık maddesinin kullanıldığı herhangi bir lastiğin tekrar kullanımıyla oluşan hasardan sorumlu değildir.

Lastiğin değiştirilmesi

E00801202943

Lastik değiştirmeden önce aracınızı güvenli, düz bir yerde durdurun.

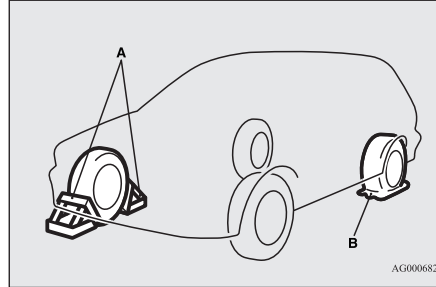
1. Aracı çakıl taşı, vs bulunmayan düz ve dengeli bir zemine park edin.
2. El frenini sıkıca çekin.
3. Manuel şanzımanlı araçlarda, motoru durdurun ve vites kolunu "R" (Geri Vites) konumuna getirin.
A/T veya CVT'li araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin ve motoru durdurun.

4. Dörtlü flaşörleri yakın ve araçtan yeterli bir uzaklıkta uyarı üçgeni, yanıp sönen sinyal lambası, vs yerleştirin ve tüm yolcularınızı araçtan çıkarın.

NOT

- Uyarı üçgeni ve yanıp sönen sinyal lambası aracınıza dahil değildir. Gerektiğinde kullanmak için birini araçta tutmanız tavsiye edilir.

5. Kriko üzerinde yukarı kaldırıldığında aracın devrilmesini önlemek için değiştirdiğiniz lastiğin (B) diyagonal olarak karşısındaki lastiğin önüne ve arkasına takozlar veya bloklar (A) yerleştirin.

**UYARI**

- Aracı krikoyla kaldırırken doğru lastiğe mutlaka takozlar veya bloklar uygulayın. Krikoyla kaldırılmışken araç hareket ederse kriko yerinden çıkarak kazaya yol açabilir.

NOT

- Şekilde gösterilen takozlar aracınıza verilmaz. Gerektiğinde kullanmak için birilerini araçta tutmanız tavsiye edilir.
- Takozlar veya bloklar mevcut değilse taşlar veya tekerleği yerinde tutacak kadar büyük herhangi bir başka nesne kullanın.

6. Kriko çubuğu ve bijon somunu anahtarını hazırda tutun.

Sayfa 8-6de "Aletler, kriko ve lastik onarım kitii"ne bakın.

Yedek lastik bilgileri*

E00803601739

Yedek lastiğin hava basıncını sık sık kontrol edin ve herhangi bir zamanda acil kullanım için hazır olduğundan emin olun.

Yedek lastiğin belirtilen en yüksek hava basıncında tutulması herhangi bir koşul altında her zaman kullanılabilmesini

Lastiğin değiştirilmesi

sağlayacaktır (şehir/yüksek hızda sürüş, değişen yük ağırlığı, vs.).
Yedek lastik bagaj bölmesinin bagaj yer panelinin altında bulunur.

⚠ DİKKAT

- Lastik muhafaza edilirken lastik basıncı periyodik olarak kontrol edilmeli ve belirtilen basınçta tutulmalıdır. Yetersiz lastikle sürüş kazaya yol açabilir. Yetersiz lastik basıncıyla sürmek için seçeneğiniz yoksa hızınızı düşük tutun ve lastiği olabildiğince kısa sürede doğru basınca şişirin. (Sayfa 10-12teki “Lastik şişirme basınçları”na bakınız.)
- Sırt aşınma göstergeleri ortaya çıktığında lastik değiştirilmelidir. Sayfa 10-13'daki “Tekerlek durumu”na bakın.

Geçici yedek lastik (hız limiti etiketli yedek lastik)*

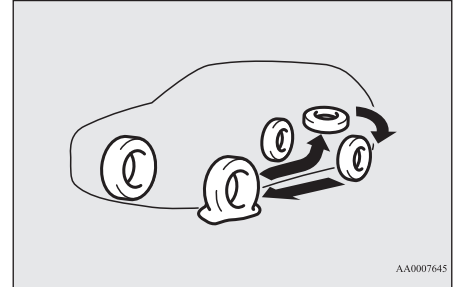
T155/90D16 veya T125/90D16 boyutunda yedek lastik bagaj bölmesinin bagaj yer panelinin altında bulunur. Bagaj bölmesinde yer tasarrufu sağlayacak şekilde tasarlanmıştır ve hafifliği lastiğin patlaması durumunda kullanımı kolaylaştırır.

⚠ DİKKAT

- Geçici yedek lastik sadece geçici kullanım içindir ve orijinal tekerlek tamir edilebilir ya da değiştirilebilir olduğunda sökülmemelidir. (Lastik basıncı görüntüleme sistemi olan araçlar için geçici yedek lastik kullanılırken lastik basıncı görüntüleme sistemi uygun şekilde işlev görmeyecektir.)
- Geçici yedek lastik kullanırken araç 80 km/sa üzerinde hızlarda sürülmemelidir.
- T155/90D16 veya T125/90D16 boyutunda yedek lastik, kontrol edilebilir ve denge açısından standart tekerlek kadar iyi değildir. Geçici yedek lastik kullanıldığında hızlı çalıştırmalar, ani frenleme ve sert yönlendirmeden kaçının. T15/65R16 boyutunda geçici yedek lastiğin boyutu standart lastiğinkinden farklıdır. Geçici yedek lastik kullanıldığında hızlı çalıştırmalar, ani frenleme ve sert yönlendirmeden kaçının.
- Geçici yedek lastik aracınız için özel olarak tasarlanır ve herhangi bir başka araçta kullanılmamalıdır. T15/65R16 boyutunda bir yedek lastik aldığınızda MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızdan aracınız için özel olarak tasarlanmış tipi aldığınızdan emin olun.

⚠ DİKKAT

- Geçici yedek lastiğinizle lastik zinciri kullanmayın. Daha küçük lastik boyutu nedeniyle lastik zinciri tam olarak uymayacaktır. Bu, tekerlek hasarına neden olabilir ve zincirin kaybolmasına yol açabilir. Lastik zincirleri kullanırken ön lastik patlarsa önce arka tekerleği geçici yedek lastikle değiştirin ve sonra sökülen arka tekerleği, zincirleri kullanmaya devam edebileceğiniz şekilde patlak ön tekerleği değiştirmek için kullanın.



⚠ DİKKAT

- T155/90D16 veya T125/90D16 boyutunda yedek lastiğin takılmasından sonra lastiğin çapı standart lastikten küçük olduğundan zemin boşluğu azalır. Yoldaki çıkıntılar üzerinden geçerken aracın şasisine hasar vermemek için dikkatli olun.

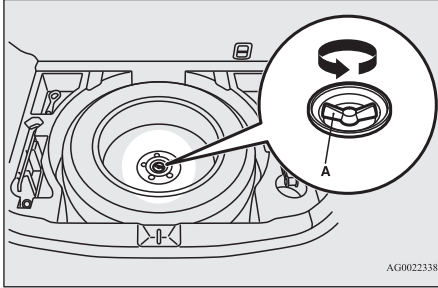
⚠ DİKKAT

- Aynı anda birden fazla geçici yedek lastik takmayın.

Yedek lastiğin sökölmesi

E00803301130

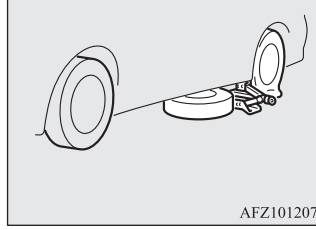
1. Bagaj yer panelini yukarı kaldırın.
2. Yedek lastiği sökmek için saatin aksi yönünde çevirerek takma kelepçesini (A) sököl.



AG00022338

NOT

- Yedek lastiği araç gövdesi altına, krikonun yanına koyun. Bu, kriko yerinden kayarsa daha güvenli hale getirir.

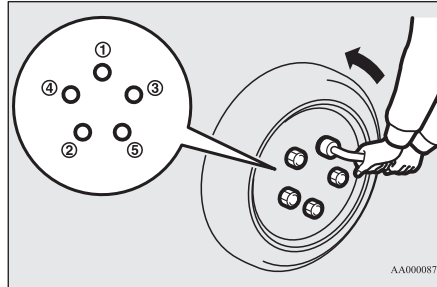


AFZ101207

Lastiğin değiştirilmesi

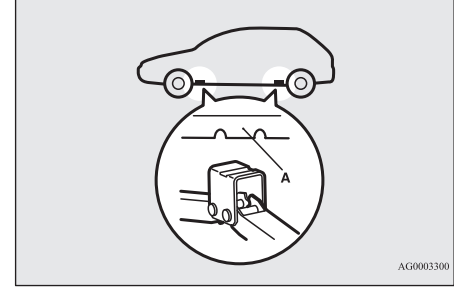
E00803200653

1. Jant takılıysa önce jantı sököl. ("Jantlar"a bakın.)
Sonra bijonları bijon somunu anahtarıyla çeyrek tur gevşetin. Bijon somunlarını henüz sökölmeöl.



AA0000877

2. Şekilde gösterilen kriko noktalarından (A) birinin altına krikoyu yerleştirin. Değiştirmek istediğiniz kriko noktasına en yakın kriko noktasını kullanın.



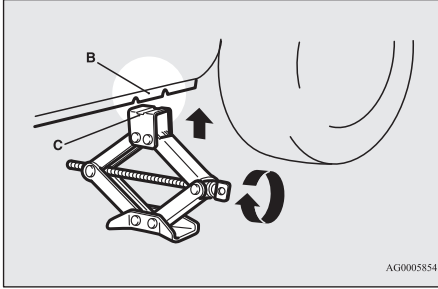
AG00003300

8

⚠ UYARI

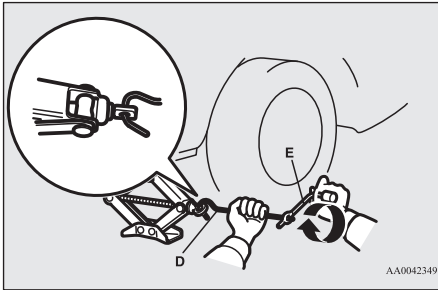
- Krikoyu sadece burada gösterilen konumlara yerleştirin. Kriko yanlış konuma ayarlanırsa aracımızı çukurlaştırabilir veya kriko üzerinize düşerek kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Krikoyu eğimli veya yumuşak yüzeyde kullanmayın. Aksi takdirde kriko kayabilir ve kişisel yaralanmaya neden olabilir. Krikoyu her zaman düz, sert bir yüzeyde kullanın. Krikoyu yerleştirmeden önce kriko tabanının altında kum veya çakıl taşı olmadığından emin olun.

3. Flanş kısmı (B) krikonun üstündeki deliğe (C) oturana dek krikoyu elle çevirin.



8

4. Kriko çubuğunu (D) bijon somunu anahtarına (E) yerleştirin. Sonra şekildeki gibi kriko çubuğunun ucunu milin kriko ucuna yerleştirin. Lastik yer yüzeyinden hafifçe kaldırılana dek bijon somunu anahtarını yavaşça çevirin.



⚠ UYARI

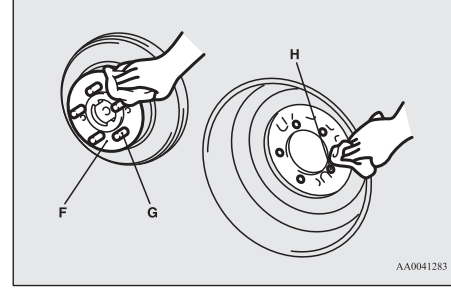
- Lastik yerden kaldırılr kaldırılmaz aracı krikoyla kaldırmayı durdurun. Aracın bunun üzerinde herhangi bir yükseklğe kaldırılması tehlikelidir.
- Krikoyu kullanırken aracınızın altına girmeyin.
- Yukarı kaldırılmış araca çarpmayın veya uzun süre kriko üzerinde bırakmayın. Her ikisi de tehlikelidir.
- Aracınızla gelen dışında kriko kullanmayın.
- Kriko, lastik değiştirme dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır.
- Krikoyu kullanırken aracınızda kimse olmamalıdır.
- Aracınız kriko üzerindeyken motoru çalıştırmayın.
- Yukarı kaldırılmış tekerleği çevirmeyin. Hala yerde olan lastikler dönebilir ve aracınızı krikodan düşürebilir.

5. Bijon somunu anahtarıyla bijon somunlarını sökün, sonra tekerleği çıkarın.

⚠ DİKKAT

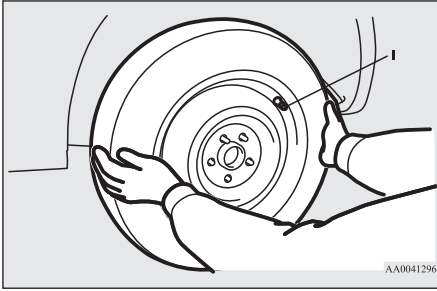
- Lastiği değiştirirken tekerlek yüzeyinin çizilmesini önlemek için tekerleği dikkatli tutun.

6. Poyra yüzeyi (F), poyra cıvataları (G) veya tekerlekteki takma deliklerinde (H) çamur, vs varsa temizleyin ve sonra yedek lastiği takın.



⚠ UYARI

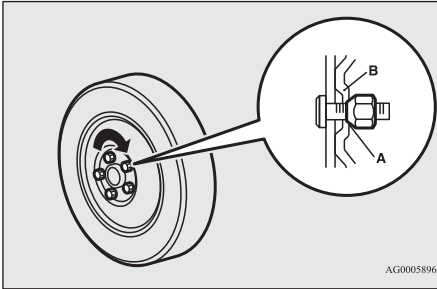
- Araca yerleştirirken lastikleri doğru şekilde yerleştirdiğinizden emin olun. Valfler aracın dış tarafından olmalıdır. Valf (I) görülemezse lastik yanlış takılmıştır. Lastikler yanlış takılmışsa araç üzerinde negatif etkisi olabilir ve kazaya neden olabilir.



7. Önce sıkıkmak için bijon somunlarını elle saat yönünde çevirin.

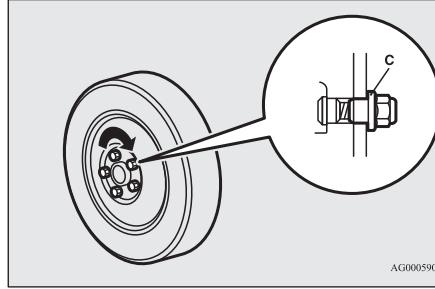
Konik somunlu araç

Somunların konik kısmı (A), lastiğin sallanmayacağı kadar tekerlek deliğı yuvalarına (B) hafifçe değene dek önce bijon somunlarını sıkın.



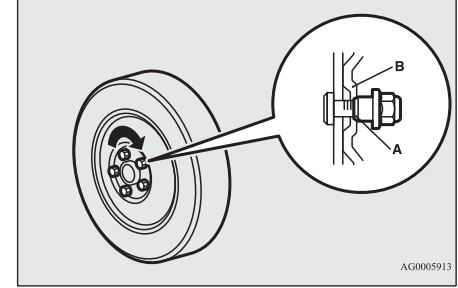
Flanş somunlu araç

- Alüminyum jant
Bijon somunu flanş alanı (C), lastiğin sallanmasını önleyecek kadar tekerlekle temas edene dek önce bijon somunlarını sıkın.



• Çelik jant

Somunların konik kısmı (A), lastiğin sallanmayacağı kadar tekerlek deliğı yuva alanına (B) hafifçe değene dek önce bijon somunlarını sıkın.



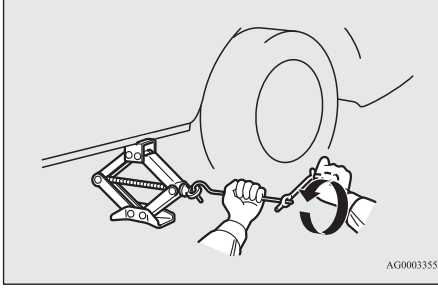
⚠ DİKKAT

- Tekerlek cıvataları veya somunlara asla yağ uygulamayın, aksi takdirde çok sıkılacaktır.

📖 NOT

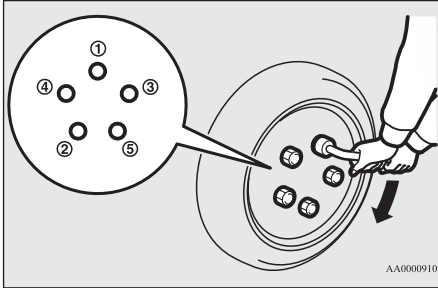
- Flanş somunları çelik jantta geçici olarak kullanılabilir ancak mümkün olduğunca çabuk orijinal tekerlek ve lastiğe geri dönün.
- 4 alüminyum jantın tamamı da çelik jantla değiştirilirse, örn. kış lastikleri takarken, konik somunlar kullanın.

8. Lastik yere değene dek bijon somunu anahtarını saat yönünde çevirerek aracı yavaşça indirin.



9. Her somun burada listelenen torka sıkılana dek somunları şekildeki sırayla sıkın.

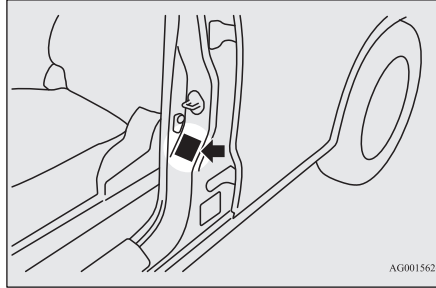
Sıkma torku 88 ila 108 N•m
(Araçla verilen bijon somunu anahtarının ucuna 350 ila 420 N kuvvet uygulayarak yapılır)



⚠ DİKKAT

- Bijon somunu anahtarında ekstra kuvvet için asla ayağınızı veya boru uzantısı kullanmayın. Bunu yaparsanız somunu çok sıkacaksınız.

10. Araçta jant varsa takın.
Sayfa 8-19'daki "Jant kapakları"na bakın.
11. Krikoyu indirin ve çıkarın, sonra kriko, kriko kolu, patlak lastik ve takozları yerleştirin. Hasarlı lastiğinizi olabildiğince çabuk tamir ettirin.
12. Lastik şişirme basıncınızı sonraki benzincide kontrol edin. Doğru lastik basınçları sürücü kapı etiketinde gösterilmiştir. şekle bakın.



⚠ DİKKAT

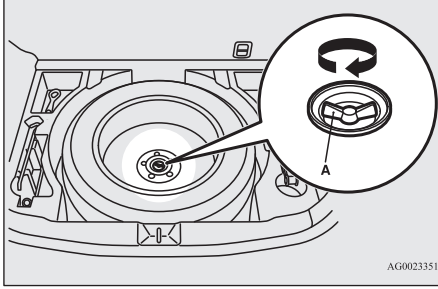
- Geçici yedek lastik sadece standart tekerlek hasar gördüğünde geçici olarak kullanılacaktır. Hasarlı lastiği mümkün olduğunca kısa sürede onarın ve geçici yedek lastiği değiştirmek için kullanın.
- Lastiği değiştirdikten ve aracı yaklaşık 1.000 km sürdükten sonra gevşemediklerinden emin olmak için bijon somunlarını tekrar sıkın.
- Lastiği değiştirdikten sonra direksiyon titirse lastiklerin balansını kontrol ettirmenizi öneririz.
- Bir lastik tipini diğeriyle karıştırmayın ya da listelenenden farklı boyutta bir lastik kullanmayın. Bu, erken aşınma ve zayıf tutuşa neden olacaktır.

Patlak lastik veya yedek lastiğin depolanması

E00803400222

1. Bagaj yer panelini yukarı kaldırın.

2. Patlak lastik veya yedek lastiği bagaj yer paneli altında saklayın. Patlak lastik veya yedek lastiği saklamak için saat yönünde çevirerek takma kelepçesini (A) takın.



AG00023351

NOT

- T155/90D16 veya T125/90D16 boyutunda yedek lastik bulunan araçlarda normal boyutta lastik için kelepçe kullanılamaz.

3. Hasarlı lastiğinizi olabildiğince çabuk tamir ettirin.

Aletler ve krikonun saklanması

E00803800154

Kriko, kriko çubuğu ve bijon somunu anahtarını saklarken çıkarma prosedürünü tersten uygulayın.

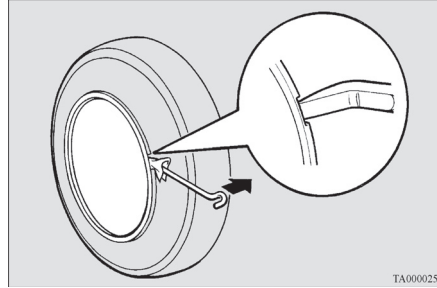
Sayfa 8-6'de "Aletler, kriko ve lastik onarım kiti"ne bakın.

Jant kapakları*

E00801300692

Sökmek için

Kriko çubuğunun ucunu bezle sarın, jantta mevcut çentiğe derinlemesine yerleştirin ve jantı tekerlekten kaldırın. Diğer jant çentiklerinde aynı prosedürü kullanarak tamamen sökmek için jantı tekerlekten uzaklaştırın.



TA0000254

⚠ DİKKAT

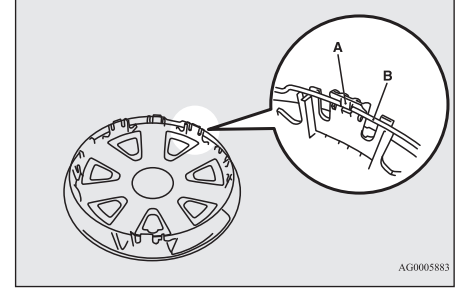
- Kapağın ellerinizle sökülmesi parmakların yaralanmasına neden olabilir.

NOT

- Jant kapağ plastikten yapılmıştır. Dikkatli bir şekilde gevşeterek kaldırın.

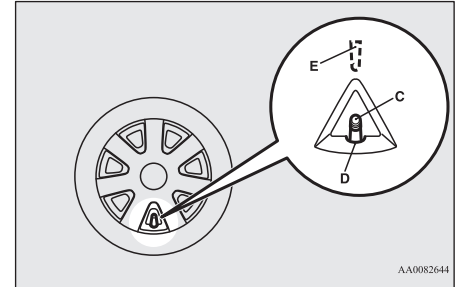
Takmak için

1. Jantın arkasındaki tırnakların (A) kırılmadığından ve halkalar (B) üzerine doğru şekilde takıldığından emin olun. şüpheniz varsa jantı takmayın ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışın.



AG0005883

2. Lastiğin hava valfini (C) janttaki çentikle (D) hizalayın.

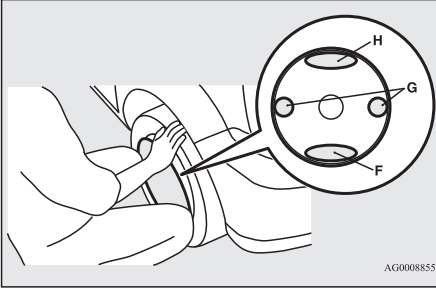


AA00082644

NOT

- Tam jantlarda hava valfinin yerini göstermek için arka tarafta sembol işareti (E) mevcuttur. Janti tekerleğe takmadan önce sembol işaretli açıklığın hava valfiyle doğru şekilde hizalandığından emin olun.

3. Jantın alt kısmını (F) tekerleğe itin.
4. Jantın her iki tarafını (G) yavaşça itin ve dizlerinizle yerinde tutun.
5. Üstten jantın çevresine (H) hafifçe vurun, sonra janti yerine bastırın.



AG0008855

Çekme

E00801505064

Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa

Aracınızı çekmeniz gerekirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya araç çekme şirketi ile temas kurmanızı öneririz.

Aşağıdaki durumlarda çekici kullanarak aracı taşıyın.

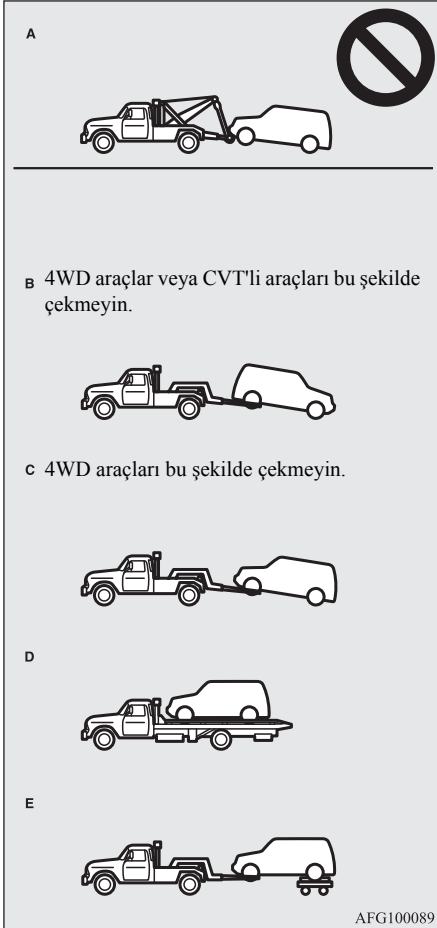
- Motor çalışır ancak araç hareket etmez ya da anormal ses çıkar.
- Aracın altının incelenmesi yağ veya bazı başka sıvıların sızdığını ortaya çıkarır.

Tekerlek hendeğe sıkışırsa aracı çekmeye çalışmayın.

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanız veya ticari çekici servisiyle yardım için temas kurun.

Sadece MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya ticari çekici servisinden çekme hizmeti alamadığınızda bu bölümdeki “Acil çekme”de verilen talimatlara göre aracınızı dikkatli bir şekilde çekin.

Çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Aracınızı sürdüğünüz alanın düzenlemelerine uymanız önerilir.



Aracınızı çekiciyle çekme

⚠ DİKKAT

- Bu araç, şekildeki gibi askılı kaldırıcı tipinde ekipman (A Tipi) kullanarak çekici ile çekilmemelidir. Askılı kaldırıcı kullanılması tampon ve ön tarafa hasar verecektir.
- Sürüş tekerlekleri şekildeki gibi yerdeyken (Tip B) CVT'li 2WD araçları çekmeyin. By, sürüş sistemi hasarına yol açabilir.
- Ön ve arka tekerlekleri şekildeki gibi yerde olan (Tip B ve Tip C) 4WD araçları çekmeyin. Bu, sürüş sistemi hasarına yol açabilir ya da araç taşıyıcıda sıçrayabilir. 4WD araçları çekerseniz Tip D veya E ekipman kullanın.
- 2 tekerlekten çekişli araçlarda şanzıman arızalı veya hasarlıysa aracı sürüş tekerlekleri şekildeki gibi taşıyıcı (Tip C, D veya E) üzerindeyken taşıyın.
- 4WD araçlar "2WD" sürüş modunda olsa bile sadece ön veya arka lastikler yerdeyken çekilemez.

⚠ DİKKAT

- [Aktif Denge Kontrollü (ASC) 2WD araç için]
Araç, kontak anahtarı "ON" konumunda veya çalıştırma modu açıkken ve sadece ön veya arka tekerlekler yerden kaldırılmış bir şekilde çekilirse (Tip B veya C) ASC çalışabilir ve kazaya neden olabilir. Arka tekerlekler yukarı kaldırılmışken aracı çekerken kontak anahtarını "ACC" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu ACC konumuna alın.
Araç ön tekerlekler kaldırılmış vaziyette çekerken, kontak anahtarını veya çalıştırma modunu aşağıdaki şekilde tutun.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]
Kontak anahtarı "LOCK" (KİLİT) veya "ACC" konumunda.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]
Çalıştırma modu KAPALI veya ACC.

Arka tekerlekler yerde değilken çekme (Tip B)

Vites kolunu "N" (Boş) konumuna alın. Kontak anahtarını "ACC" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu ACC'ye alın ve direksiyonu ip veya bağlantı kayışıyla düz ileri konumuna sabitleyin. Çekme sırasında kontak anahtarını "LOCK" (KİLİT) ya da

Çekme

çalıştırma modunu OFF (KAPALI) konumuna almayın.

Ön tekerlekler yerde değilken çekme (Tip C)

El frenini bırakın.

Vites kolunu “N” (Boş) konumuna (düz şanzıman) veya seçme kolunu “N” (BOŞ) konuma (CVT) alın.

8

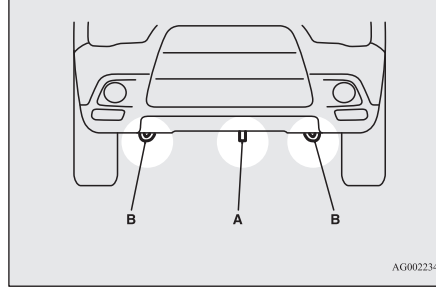
Acil durumda çekme

Çekme hizmeti acil durumda mevcut değilse aracınız çekme kancasına sabitlenmiş bir halatla geçici olarak çekilebilir.

Aracınızın başka bir araç tarafından çekilmesi veya başka bir aracı çekmesi durumunda aşağıdaki hususlara dikkat edin.

Aracınız başka bir araç tarafından çekilecekse

1. Ön çekme kancası (A) şekilde gösterilen konumdadır. Ön çekme halatını çekme kancasına sabitleyin.



NOT

- Çekme için bağlantı kancalarını (B) kullanmayın. Bu kancalar sadece aracın kendisini taşımak içindir. Belirlenen çekme kancası (A) dışında herhangi bir parçanın kullanılması araç gövdesinde hasara yol açabilir.
- Tel halat veya metal zincir kullanılması araç gövdesinde hasara yol açabilir. Metalik olmayan bir halat kullanılması en iyisidir. Tel halat veya metal zincir kullanırsanız araç gövdesine değdiği herhangi bir noktada bezle sarın.
- Çekme halatının olabildiğince yatay tutulmasına dikkat edin. Açılı çekme halatı araç gövdesine hasar verebilir.

2. Motoru çalışır durumda tutunuz.

Motor çalışmıyorsa direksiyonu açmak için aşağıdaki işlemi yapın. [Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç] Kontak anahtarını "ACC" veya "ON" (AÇIK) konumuna (M/T) veya "ON" (AÇIK) konumuna (A/T veya CVT) çevirin. [Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için] Çalıştırma modunu ACC veya ON (AÇIK) (M/T) veya ON (AÇIK) (A/T veya CVT) konumuna alın.

NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar için aracı durdurmadan önce Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmak için “Auto Stop & Go (AS&G) OFF” düğmesine basın. Sayfa 6-20’deki “Devreden çıkarma” konusuna bakın.

UYARI

- Motor çalışmadığında fren servosu ve hidrolik direksiyon sistemi çalışmaz. Bu, daha yüksek frene basma kuvveti ve daha yüksek direksiyon eforunun gerektiği anlamına gelir. Dolayısıyla aracın çalışması normalden daha zordur.

⚠ DİKKAT

- Kontak anahtarını "KİLİT" konumunda ya da çalıştırma modunu KAPALI bırakmayın. Direksiyon kilitlenerek kontrol kaybına neden olacaktır.

3. Vites kolunu "N" (Boş) konumuna (düz şanzıman) veya seçme kolunu "N" (BOŞ) konuma (A/T veya CVT) alın.
4. Yasa gerektiriyorsa dörtlü flaşör lambalarını yakın. (Yerel sürüş yasaları ve düzenlemelerine uyun)
5. Çekme sırasında her iki aracın sürücüleri arasında yakın temas olduğundan ve araçların düşük hızda gittiğinden emin olun.

⚠ DİKKAT

- Çekilen araçtaki kişi çeken aracın fren lambalarına dikkat etmeli ve halatın asla gevşemediğinden emin olmalıdır.
- Ani frenleme, ani hızlanma ve sert dönüşten kaçının, bu tür işlem çekme kancaları veya çekme halatının hasar görmesine neden olabilir. Sonuç olarak çevredeki insanlar yaralanabilir.
- Uzun bir eğimde çekerken veya çekilirken frenler aşırı ısınabilir ve etkinliği azaltabilir. Bu durumda aracınızı çekiciye taşıtın.

⚠ DİKKAT

- A/T veya CVT'li araç, tüm tekerlekler yerdeyken başka bir araç tarafından çekileceği zaman aşağıda belirtilen çekme hızı ve mesafenin asla aşılmadığından emin olun, aksi takdirde şanzıman hasar görecektir.

Çekme hızı: 40 km/s

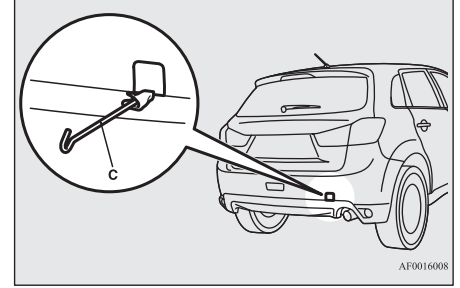
Çekme mesafesi: 40 km

Çekme hızı ve çekme mesafesi için yerel sürüş yasaları ve düzenlemelerine uyun.

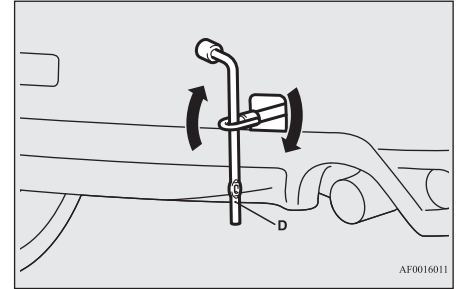
Aracınız başka bir aracı çekerse

1. Çekme kancası, bijon somunu anahtarı ve kriko çubuğunu çıkarın. Sayfa 8-6'de "Aletler, kriko ve lastik onarım kiti"ne bakın.

2. Kriko çubuğunun (C) ucunu bezle kaplayın ve kapağı arka tampondan çıkarmak için kullanın.



3. Çekme kancasını sıkıca takmak için bijon somunu anahtarını (D) kullanın.



4. Her zaman çekme halatını çekme kancasına takın. Aksi takdirde talimatlar "Başka bir araç tarafından çekilirken"kiyle aynıdır.

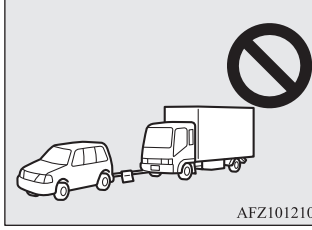
5. Çekme işlemi sona erdiğinde çekme kancasını çıkarın ve belirtilen yerde saklayın.

Sayfa 8-6de "Aletler, kriko ve lastik onarım kiti"ne bakın.

Tampın kapağını takarken kancayı araç üzerindeki kesik alanla hizalayın ve sıkıca yerleştirin.

NOT

- Kendi aracınızdan ağır bir aracı çekmeyin.



Ters sürüş koşulları altında çalıştırma

E00801702531

Su basmış yolda

- Su basmış yollardan uzak durun. Su, fren disklerine girebilir ve geçici olarak çalışmayan frenlere yol açabilir. Bu tür durumlarda frenlerin uygun şekilde çalışıp çalışmadığını görmek için fren pedalına hafifçe basın. Çalışmıyorsa fren balatalarını kurutmak için sürüş esnasında pedala hafifçe birkaç defa basın.
- Yağmurda veya birçok su birikintisi olan bir yolda aracı sürerken lastikler ve yol yüzeyi arasında su tabakası oluşabilir. Bu, yol üzerinde lastiğin sürtünme direncini azaltır, bu da direksiyon dengesi ve frenleme özelliğinin kaybına yol açar.

Bununla başa çıkmak için aşağıdakilere uyun:

- (a) Aracınızı yavaş hızda sürün.
- (b) Aşınmış lastiklerle sürmeyin.
- (c) Belirtilen lastik şişirme basınçlarını her zaman muhafaza edin.

Kar kaplı veya donmuş yolda

- Kar lastikleri eya lastik zincirlerinin kullanılması kar ve buzda sürüş için önerilir. "Kar lastikleri" ve "Lastik zincirleri"ne bakınız.
- Yüksek hızda sürüş, ani hızlanma, ani frenleme ve keskin dönüşlerden kaçınınız.
- Karlı veya buzlu yollarda sürüş esnasında fren pedalına basmak lastiğin ve aracın kaymasına neden olabilir. Lastiklerin yol yüzeyini tutma özelliği azalırsa lastikler kayabilir. Bu, normal frenleme işlemleriyle aracın durdurulmasını zorlaştırabilir. Kilitlenme önleyici fren sistemli (ABS) araçlar için fren pedalına sıkıca basın ve basılı tutun.
- Aracınız ve önünüzdeki araçla aranızda daha fazla mesafe bulundurun ve ani frenlemeden kaçınınız.
- Frenleme sisteminde buz birikmesi tekerleklerin kilitlenmesine neden olabilir. Araç çevresindeki güvenliği teyit ettikten sonra durma noktasından yavaşça hareket edin.

⚠ DİKKAT

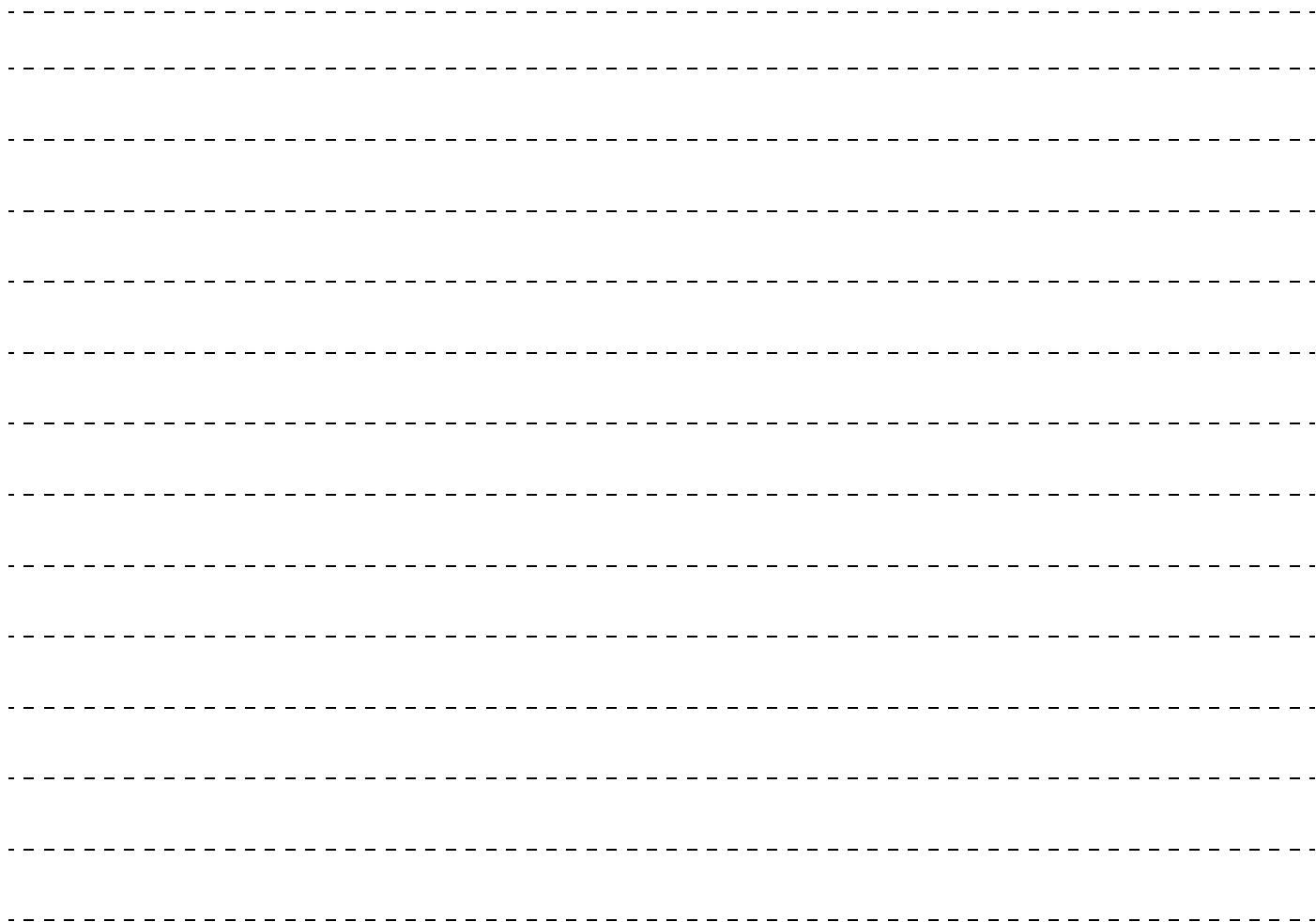
- Gaz pedalına hızlı bir şekilde basmayın. Tekerlekler buzdan kurtulursa araç aniden hareket etmeye başlayabilir ve muhtemelen kazaya neden olabilir.

Tümsekli veya tekerlek izleri bulunan yolda

Tümsekli veya tekerlek izi bulunan yollarda olabildiğince yavaş sürün.

DİKKAT

- Tümsekli veya tekerlek izli yolda sürüş esnasında lastikler ve/veya tekerlekler üzerindeki etki lastik ve/veya tekerleğe hasar verebilir .



Araç bakımı

Araç bakımı önlemleri9-2

Aracınızın içinin temizlenmesi9-2

Aracınızın dışının temizlenmesi9-3

Araç bakımı önlemleri

E00900100548

Aracınızın değerini muhafaza etmek için uygun prosedürleri kullanarak düzenli bakım yapmak gereklidir.

Aracınızı her zaman herhangi bir çevre kirliliğine karşı koruma kontrol düzenlemelerine uygun olarak muhafaza edin.

Paslandırıcı madde içermediklerinden emin olmak için yıkama, vs için kullanılacak materyalleri dikkatli bir şekilde seçin.

şüphe varsa bu materyalleri seçmek için bir uzmana danışmanızı öneririz.

⚠ DİKKAT

- Temizlik ürünleri tehlikeli olabilir. Her zaman temizlik ürünü tedarikçisinin talimatlarına uyun.
- Hasarı önlemek için aracınızı temizlemek için asla aşağıdakileri kullanmayın.
 - Petrol
 - Boya Tineri
 - Benzin
 - Kerosen
 - Terebentin
 - Nafta
 - Lake Tineri
 - Karbon Tetraklorid
 - Tırnak Cılası Çıkarıcı
 - Aseton

Aracınızın içinin temizlenmesi

E00900200220

Aracınızın içini su, temizleyici veya benzeriyle temizledikten sonra gölgelik, iyi havalandırılan bir yerde silin ve kurutun.

⚠ DİKKAT

- Organik maddeler (çözeltiler, benzin, kerosen, alkol, petrol, vs) veya alkalin veya asidik çözeltiler kullanmayın. Bu kimyasallar yüzeyin solması, lekelenmesi veya çatlamasına neden olabilir. Temizleyiciler veya cilalama maddeleri kullanırsanız içeriklerinin yukarıda belirtilen maddeleri kapsamadığından emin olun.

Plastik, vinil deri, kumaş ve floke parçalar

E00900300319

1. %3 oranında sulandırılmış nötr deterjan çözeltisine batırılmış sünger, gazlı bez veya başka bir yumuşak bezle hafifçe silin.

2. Suyu temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice silin.



NOT

- Temizleyiciler, koşullandırıcılar ve silikon veya vaks içeren koruyucular kullanmayın. Bu tür ürünler gösterge panelleri veya başka parçalara uygulandığında ön cam üzerinde yansımalar neden olabilir ve görüşü engelleyebilir. Ayrıca bu tür ürünler elektrikli aksesuarların anahtarlarına gelirse bu aksesuarların arızalanmasına yol açabilir.

Döşeme

E00900500076

1. Yeni aracınızın değerini muhafaza etmek için döşemeyi dikkatli kullanın ve aracın içini temiz tutun. Koltukları temizlemek için elektrik süpürgesi ve fırça kullanın. Lekelenirse vinil ve sentetik deri uygun bir temizleyici ile temizlenmelidir. Kumaşlar döşeme temizleyicisi veya ılık suda %3 oranında sulu nötr deterjan çözeltisiyle temizlenebilir.
2. Halıları elektrik süpürgesiyle temizleyin ve herhangi bir leke varsa halı temizleyicisi ile çıkarın. Yağ ve gres temiz bir solmaz bez ve leke çıkarıcı ile hafifçe çıkarılmalıdır.

Orijinal deri*

E00900600804

- 1.%5 oranında sulandırılmış nötr deterjan çözeltisine batırılmış gazlı bez veya başka bir yumuşak bezle hafifçe silin.
- 2.Suyu temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice silin.
- 3.Orijinal deri yüzeye deri koruyucu madde uygulayın.

NOT

- Orijinal deri suyla ıslatılır veya yıkanır suyu kuru ve yumuşak bir bezle olabildiğince çabuk silin. Nemli bırakılırsa küflenebilir.
- Naylon fırça veya sentetik fiber üzerine sürtülürse orijinal deri yüzey hasar görebilir.
- Benzin, kerosen, alkol ve petrol, asit veya alkalın çözeltileri gibi organik solventler orijinal deri yüzeyinin rengini soldurabilir. Mutlaka nötr deterjanlar kullanınız.
- Orijinal deriyi lekeleyebileceklerinden kirli yamalar veya yağlı maddeleri hemen çıkarın.
- Uzun saatler boyunca direk güneş ışınlarına maruz kalırsa orijinal deri yüzey sertleşip çekebilir. Aracınızı olabildiğince gölgelik bir yere park edin.
- Aracın iç sıcaklığı yazın yükseldiğinde orijinal deri koltuk üzerinde kalan vinil ürünler bozulabilir ve koltuğa yapışabilir.

Aracınızın dışının temizlenmesi

E00900700108

Aşağıdakiler aracınız üzerinde kalırsa paslanma, solma ve lekeler neden olabilir, aracı olabildiğince kısa sürede yıkayın.

- Deniz suyu, yol buz çözücü ürünleri.
- Kurum ve toz, fabrikaların demir tozu, kimyasal madde (asitler, alkaliler, katran, vs.).
- Kuş pisliği, böcek ölümleri, ağaç suyu, vs.

Yıkama

E00900902276

Yol yüzeyindeki kir ve tozdaki kimyasallar uzun süreli temas halinde bırakılırsa aracınızın boya kaplaması ve gövdesine hasar verebilir.

Sık yıkama ve vakslama aracınızı bu hasardan korumanın en iyi yoludur. Bu, yağmur, kar, tuzlu hava, vs gibi çevresel unsurlardan korumada da etkili olacaktır.

Aracı direk gün ışığında yıkamayın. Aracı gölgeye park edin ve tozu gidermek için su ve araç yıkama fırçası veya sünger kullanarak aracı yukarıdan aşağıya yıkayın.

Gerekliyse hafif bir araç yıkama sabunu kullanın. iyice durulayın ve yumuşak bir bezle silerek kurutun. Aracı yıkadıktan sonra

kapılar, kaputun birleşme yerleri ve flanşları ile kir kalabilecek diğer bölümleri dikkatli bir şekilde temizleyin.

⚠ DİKKAT

- Aracınız ya da tekerleğin alt kısmını yıkarken ellerinizi yaralamamaya dikkat edin.
- Aracınızda yağmur sensörü silecekleri varsa aracı yıkamadan önce yağmur sensörünü devreden çıkarmak için silecek anahtarı kolunu "KAPALI" konumuna alın. Aksi takdirde silecekler ön cama su püskürtülmesi durumunda çalışacaktır ve sonuçta hasar görülebilir.
- Fırçaları boyalı yüzeyi çizerek parlaklığını kaybetmesine neden olabileceğinden araç yıkama sistemini aşırı kullanmaktan kaçının. Çizikler özellikle koyu renkli araçlarda görülebilir olacaktır.
- Motor bölmesindeki elektrikli parçalara asla su sıkmayın veya püskürtmeyin. Bunun yapılmasının motorun çalıştırılabilirliği üzerinde ters etkisi olabilir. Kaportanın altını yıkarken özellikle dikkatli olun, motor bölmesine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Bazı sıcak suyla yıkama ekipmanı tipleri araca yüksek basınç ve ısı uygular. Bunlar aracın reçineli parçalarında ısıya bağlı bozulma ve hasara neden olabilir ve aracın içini su basmasına yol açabilir. Bu doğrultuda;

⚠ DİKKAT

- Araç gövdesi ve yıkama nozülü arasında yaklaşık 70 cm veya daha fazla bir mesafe tutun.
- Kapı camının çevresini yıkarken nozülü 70 cm üzerinde bir mesafede ve cam yüzeyine dik açılı olarak tutun.
- Aracı yıkadıktan sonra frenleri kurutmak için fren pedalına birkaç defa hafifçe basarken aracı yavaş bir şekilde sürün. Frenlerin ıslak bırakılması azalmış frenleme performansına yol açabilir. Ayrıca donma veya paslanmaya bağlı olarak çalışmama olasılığı da vardır, böylece araç hareket edemeyecektir.
- Otomatik araç yıkama sistemi kullanırken kullanım kılavuzuna bakarak ya da araç yıkayıcı operatörüne danışarak aşağıdaki hususlara dikkat edin. Aşağıdaki prosedüre uyulmazsa aracınızda hasara yol açabilir.
- Dış dikiz aynaları geri çekilir.
- Anten sökülür.
- Silecek kolları bantla yerine sabitlenir.
- Aracınızda arka spoyler veya tavan rayları varsa araç yıkayıcısı kullanmadan önce araç yıkama operatörüne danışın.
- Aracınızda yağmur sensörü silecekleri varsa yağmur sensörünü devreden çıkarmak için silecek anahtarı kolunu "KAPALI" konumuna alın.

Soğuk havada

Kışın bazı bölgelerdeki yollara yayılan tuz ve diğer kimyasalların araç gövdesi üzerinde zararlı etkisi olabilir. Dolayısıyla aracı mümkün olduğunda sık bir şekilde bakım talimatlarımıza göre yıkamalısınız. Soğuk havalardan başlamasından önce ve sonra koruyucu uygulanması ve alt kısım korumasının kontrol edilmesi önerilir. Aracınızı yıkadıktan sonra kapıların donmasını önlemek için kapıların çevresindeki lastik bölümlerdeki tüm su damllarını silin.

NOT

- Kapılar, kaput, vs.deki fitillerin donmasını önlemek için silikon sprey uygulanmalıdır.

Vakslama

E00901000863

Aracın vakslanması boyaya toz ve yol kimyasallarının yapışmasını önlemeye yardımcı olacaktır. Suyun yok edilmesine yardımcı olmak için aracı yıkadıktan sonra ya da en azından üç ayda bir vaks solüsyonu uygulayın.

Aracınızı direk gün ışığında vakslamayın. Yüzeyler soğuduktan sonra vakslamalısınız.

⚠ DİKKAT

- Yüksek aşındırıcı bileşimleri içeren vakslar kullanılmamalıdır. Bu tür vakslar boyadaki pas ve lekeyi etkin bir şekilde çıkarır ancak boyalı yüzey ve kaplı yüzeydeki cilaya zararlıdır. Ayrıca ızgara, süslemeler, kaplamalar, vs gibi parlak yüzeyler için de zararlıdır.
- Yol katranı veya boyalı yüzeydeki başka kirleri çıkarmak için benzin veya boya tinerleri kullanmayın.
- Bunun yapılması düzensiz solma, noktalar veya lekeler neden olabileceğinden siyah mat boya kaplaması olan bölümlere vaks uygulamayın. Bu tür alanlara vaks gelirse ılık su ve yumuşak bir bez kullanarak silin.

Cilalama

E0090110066

Araç sadece boya lekelenmiş ya da parlaklığını kaybetmişse cilalanmalıdır. Mat kaplamalı parçalar ve plastik tamponları cilalamayın. Bunun yapılması lekelerle neden olabilir veya cilaya hasar verebilir.

Hasarlı boya

E00901200201

Boya kaplamasındaki küçük çatlaklar ve çizikler paslanmayı önlemek için MITSUBISHI MOTORS ORIJİNAL rötuş boyasıyla olabildiğince çabuk rötuşlanmalıdır.

Yola bakan gövde alanları veya lastiklerde çakıllar, vs.nin neden olduğu boya kaplaması hasarı olup olmadığını kontrol edin. Aracınızın boya kodu numarası araç bilgi kodu plakasında bulunabilir.

Plastik parçaların temizlenmesi

E00901300707

Sünger veya güderi kullanın.

Araç vakısı tampon, kaplama veya lambaların gri veya siyah engebeli yüzeye yapılırsa yüzey beyazlaşır. Böyle bir durumda ılık su ve yumuşak bez veya güderi kullanarak silin.

⚠ DİKKAT

- Plastik yüzey bölümüne hasar verebileceklerinden ovalama fırçası veya diğer sert aletler kullanmayın.
 - Plastik parça yüzeyine hasar verebilecek vaks içeren bileşim (cila tozu) kullanmayın.
 - Plastik parçaların petrol, hafif yağ, fren hidrolikleri, motor yağları, gresler, boya tinerleri ve sülfürik asitle (akü elektroliti) temas ettirmeyin, aksi takdirde plastik parçalar çatlayabilir, lekelenebilir ya da rengi solabilir.
- Plastik parçalara değerlerse yumuşak bir bez, güderi veya benzeri ve sulu nötr deterjan çözeltisiyle silin, sonra etkilenen parçaları hemen suyla durulayın.

Krom parçalar

E00901400098

Krom parçaların paslanması ve üzerinde lekeler oluşmasını önlemek için suyla yıkayın, iyice kurutun ve özel bir koruyucu kaplama uygulayın. Bu, kışın daha sık yapılmalıdır.

Alüminyum jantlar*

E00901500347

1. Araç üzerine su püskürtürken sünger kullanarak kiri çıkarın.

2. Suyla kolayca çıkarılamayan herhangi bir kir üzerinde nötr deterjan kullanın.
- Araç yıkadıktan sonra nötr deterjanı durulayın.
3. Güderi veya temiz bez kullanarak aracı iyice kurulayın.

⚠ DİKKAT

- Tekerlekler üzerinde fırça veya başka sert ekipman kullanmayın.
- Bunun yapılması tekerlekleri çizebilir.
- Aşındırıcı madde içeren veya asidik veya alkalın olan herhangi bir temizleyici kullanmayın. Bunun yapılması tekerlekler üzerindeki kaplamanın soyulması veya renginin solması veya lekelenmesine neden olabilir.
- Buharlı temizleyici veya herhangi bir başka araç kullanarak direk olarak sıcak su uygulamayın.
- Deniz suyu ve yol buz çözücüsü ile temas paslanmaya neden olabilir. Bu tür maddeleri olabildiğince çabuk durulayın.

Cam

E00901600117

Cam normalde sadece sünger ve su kullanarak temizlenebilir.

Cam temizleyici yağ, gres, böcek ölümleri, vs çıkarmak için kullanılabilir. Camı yıkadıktan sonra temiz, kuru, yumuşak bez ile silerek

Aracınızın dışının temizlenmesi

kurutun. Cam temizlemek için boyalı yüzeyin temizlenmesinde kullanılan bir bezi asla kullanmayın. Boyalı yüzeyden çıkan vaks cama gelebilir ve camın saydamlığı ve görüşü azaltabilir.

NOT

- Arka camın içini temizlemek için her zaman yumuşak bez kullanın ve hasara neden olmayacak şekilde buğu çözücü ısıtıcı elemanla camı silin.

Silecek lastikleri

E00901700062

Silecek lastiklerindeki gres, ölü böcekler, vs.yi çıkarmak için yumuşak bez ve cam temizleyici kullanın. Artık düzgün silmediklerinde silecek lastiklerini değiştirin. (Sayfa 10-15'e bakınız.)

Motor bölmesi

E00902100308

Kışın başı ve sonunda motor bölmesini temizleyin. Toz içeren yol kimyasalları ve diğer paslandırıcı materyallerin birikebileceği flanşlar, çatlaklar ve çevresel parçalara özellikle dikkat edin.

Bulunduğunuz bölgedeki yollarda tuz ve diğer kimyasal maddeler kullanılırsa motor

bölmesini üç ayda bir en az iki defa temizleyin.

Hasara neden olabileceğinden motor bölmesi içindeki elektrikli parçalara asla su püskürtmeyin veya sıçratmayın.

Yakındaki parçalar, plastik parçalar ve benzerlerini çatlatarak, lekeleyecek veya renklerini solduracak sülfürik asitle (akü elektroliti) temas ettirmeyin.

Temas ederlerse yumuşak bir bez, güderi veya benzeri ve sulu nötr deterjan çözeltisiyle silin, sonra etkilenen parçaları hemen bol suyla durulayın.

Bakım

Servis önlemleri	10-2
Katalitik konvertör	10-2
Kaput	10-3
Motor yağı	10-4
Motor soğutucusu	10-6
Yıkayıcı sıvısı	10-7
Kavrama sıvısı/fren hidroliği*	10-8
Akü	10-8
Lastikler	10-12
Silecek lastiği lastiğinin değiştirilmesi	10-15
Genel bakım	10-17
Soğuk ve karlı hava için	10-18
Sigortalı bağlantılar	10-18
Sigortalar	10-18
Lamba ampullerinin değiştirilmesi	10-24

Servis önlemleri

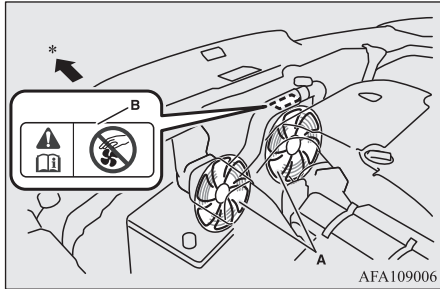
E01000102074

Aracınızın düzenli aralıklarda yeterli bakımının yapılması değerinin ve görünümünün olabildiğince uzun süre korunmasına yarar.

Bu kullanım kılavuzunda anlatılan şekilde bakım unsurları kullanıcı tarafından gerçekleştirilebilir.

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmana periyodik inceleme ve bakım yaptırmanızı öneriyoruz.

Arıza veya sorunun ortaya çıkması durumunda kontrol ve tamir ettirmenizi öneririz. Bu bölüm kendi kendinize yapabileceğiniz inceleme ve bakım prosedürleriyle ilgili bilgi içerir. Çeşitli prosedürlerin her biriyle ilgili talimatlar ve uyarılara uyun.



A- Soğutma fanları

B- Uyarı etiketi

*: Aracın ön tarafı

UYARI

- Motor bölmesinin içini kontrol ederken veya servis sırasında motorun kapalı olduğundan ve soğuma şansı olduğundan emin olun.
- Motor bölümünde yapılacak çalışmaları motor çalışırken yapmak gerekirse özellikle kıyafetleriniz, saçınız, vs.nin fan, tahrik kayışları veya başka hareketli parçalara sıkışmamasına özellikle dikkat edin.
- Motor çalışmasa bile fan otomatik olarak açılabilir. Kontak anahtarını "LOCK" (KİLİT) konumuna çevirin ve motor bölümünde çalışırken güvende olmak için çalıştırma modunu OFF (KAPALI)'ya alın.
- Yakıt veya akünün yakınında sigara içmeyin, kıvılcımlara neden olmayın ya da açık alevlere izin vermeyin. Dumanlar yandırıcıdır.
- Akü çevresinde çalışırken özellikle dikkatli olun. Zehirli ve paslandırıcı sülfürik asit içerir.
- Sadece gövde krikosu desteklerken aracınızın altına girmeyin. Her zaman otomotiv krikos sehpaları kullanın.

UYARI

- Araçta kullanılan parçalar ve materyallerin uygun olmayacak şekilde kullanımı kişisel güvenliğinizi tehlikeye atabilir. Gerekli bilgiler için bir uzmana danışmanızı öneririz.

Katalitik konvertör

E01000200765

Katalitik konvertör ile kullanılan egzoz gazı boşaltan cihazlar zehirli gazların azaltılması için son derece etkilidir. Katalitik konvertör egzoz sistemine takılıdır.

Katalizörün uygun çalışmasını sağlamak ve olası katalizör hasarını önlemek için motorun uygun şekilde ayarlanmasını sağlamak önemlidir.

UYARI

- Herhangi bir araçta olduğu gibi yangın çıkabileceğinden kuru çimen veya yapraklar gibi yanıcı materyallerin sıcak egzozla temas edebileceği alanlara bu aracı park etmeyin ya da çalıştırmayın.
- Katalitik konvertöre boya uygulanmamalıdır.

NOT

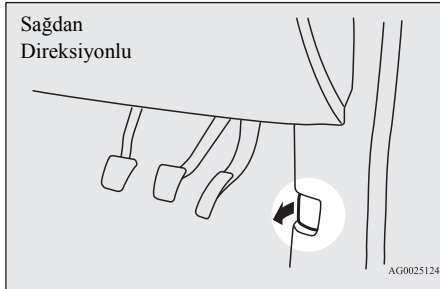
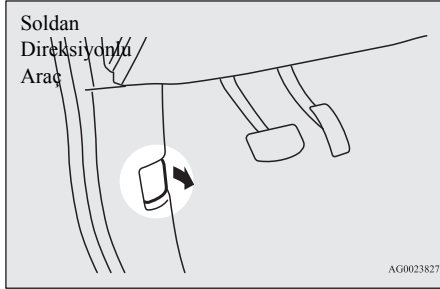
- Sayfa 2'de "Yakıt seçimi"nde önerilen tipte yakıt kullanın.

Kaput

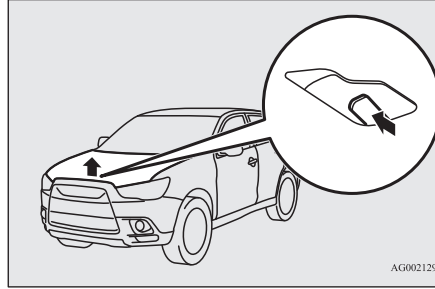
E01000302698

Açmak için

1. Kaputu açmak için açma kolunu kendinize doğru çekin.



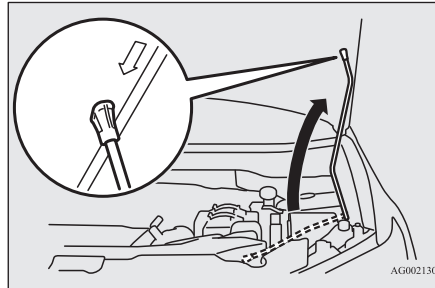
2. Güvenlik kilidine basarken kaputu kaldırın.



NOT

- Kaputu sadece silecekler park konumundayken açın. Herhangi bir başka konumda silecekler boya veya kaputa hasar verebilir.

3. Kaputu, destek çubuğunu yuvasına yerleştirerek destekleyin.

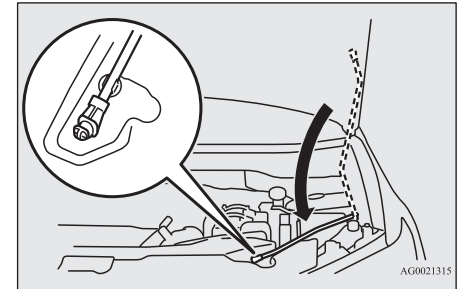


⚠ DİKKAT

- Açık kaput güçlü bir rüzgar tarafından kaldırılırsa destek çubuğunun kaputtan ayrılabilmesine dikkat edin.
- Destek çubuğunu yuvaya yerleştirdikten sonra çubuğun kaputun kafanız veya vücudunuza düşmeyecek şekilde güvenli bir şekilde desteklediğinden emin olun.

Kapatmak için

1. Destek çubuğunu ayırın ve tutucusuna klipsleyin.
2. Kaputu kapalı konumun yaklaşık 20 cm üzerinde bir konuma yavaşça indirin, sonra bırakın.
3. Kaputun ortasını yavaşça kaldırarak kaputun güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun.



⚠ DİKKAT

- Kaputu kapatırken elleriniz ya da parmaklarınızın sıkışmamasına dikkat edin.
- Sürüş öncesi kaputun güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun. Tamamen kilitlenmemiş bir kaput sürüş esnasında aniden açılabilir. Bu, son derece tehlikeli olabilir.

📖 NOT

- Bu, kaputu kapatmazsa biraz daha yüksek bir konumdan bırakın.
- Kaputa hasar verebileceğinden kaputa çok bastırmayın.
- Güvenlik alarmı sistemi olan araçlar için kaput açık bırakılmış şekilde aracı sürerseniz bilgi ekranında uyarı ekranı görüntülenir.

Tip 1



Tip 2

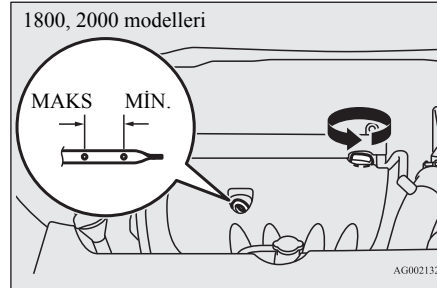
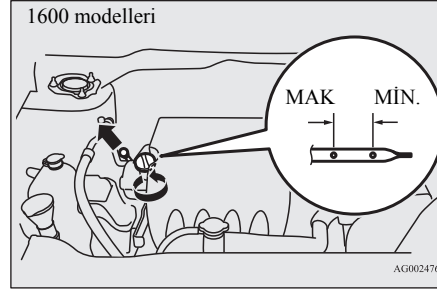


Motor yağı

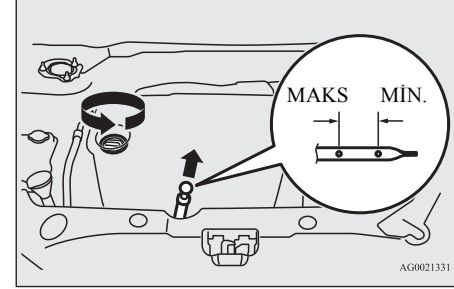
E01000404097

Motor yağının kontrol edilmesi ve tekrar doldurulması

Benzinle çalıştırılan araçlar



Dizelle çalıştırılan araçlar



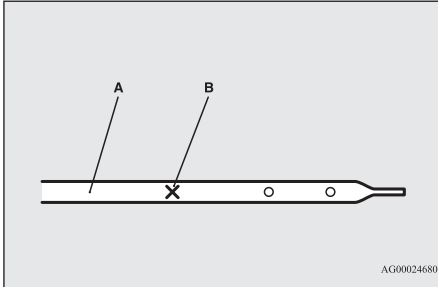
Kullanılan motor yağının motor performansı, servis ömrü ve çalıştırılabilirlik üzerinde önemli bir etkisi vardır. Tavsiye edilen kalite ve uygun viskozitede yağ kullandığınızdan emin olun. Tüm motorlar normal çalışma sırasında belli miktarda yağ tüketir. Dolayısıyla düzenli aralıklarda veya uzun bir yolculuğa başlamadan önce yağ aralığının kontrol etmek önemlidir.

1. Aracı yatay bir yüzeye park edin.
2. Motoru kapatın.
3. Birkaç dakika bekleyin.
4. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve temiz bir bezle silin.
5. Yağ seviye çubuğunu sonuna kadar tekrar yerleştirin.
6. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve her zaman belirtilen aralıkta olması gereken yağ seviyesini okuyun.

7. Yağ seviyesi belirtilen sınırın altındaysa külbütör kapağı üzerinde bulunan kapağı çıkarın ve seviyeyi belirtilen aralığa çıkarmak için yeterli yağ ekleyin. Motor hasarını önlemek için fazla doldurmayın. Belirtilen motor yağınızı kullandığınızdan emin olun ve çeşitli yağ tiplerini karıştırmayın.
8. Yağ ekledikten sonra kapağı güvenli bir şekilde kapatın.
- 9.4 ila 6. adımları tekrarlayarak yağ seviyesini teyit edin.

⚠ DİKKAT

- Dizelle çalışan araçlarda DPF'de biriken kurumu yakarken ve çıkarırken yakıt motor yağıyla karışabilir ve motor yağ seviyesinde artış olabilir. Bu anormal bir durum değildir. Ancak motor seviyesi motor yağı seviye çubuğundaki (A) "X" işaretinde veya üzerindeyse motor yağınızı değiştirin.

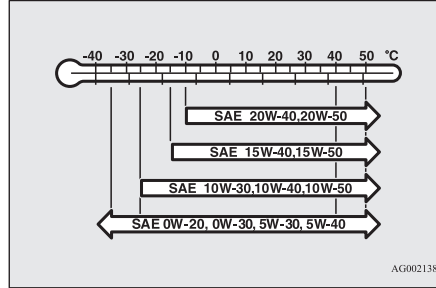


NOT

- Araç, yağın daha erken değiştirilmesini gerektiren ciddi koşullara maruz kalırsa motor yağı hızlı bir şekilde bozulacaktır. Bakım programına bakınız.
- Kullanılmış motor yağının nasıl atılacağına dair bilgi için sayfa 2-5'ye bakınız.

Önerilen motor yağı vizkozitesi

Benzinle çalıştırılan araçlar

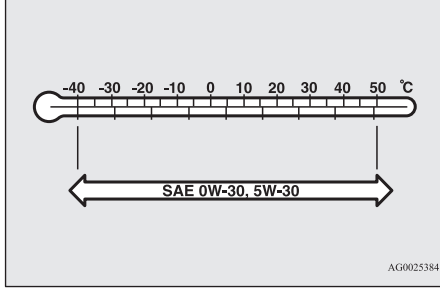


- Atmosfer sıcaklığına göre uygun SAE viskozite numarasına sahip motor yağı seçin.
SAE 0W-20, 0W-30, 5W-30, ve 5W-40 motor yağları sadece ACEA A3/B3, A3/B4 veya A5/B5 ve API SM (veya daha yüksek) özellikleri karşılıyorsa kullanılabilir.
- Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:
 - API sınıflandırması: "SM servisi için" veya daha yüksek
 - ILSAC sertifikalı yağ
 - ACEA sınıflandırması: "A1/B1, A3/B3, A3/B4, veya A5/B5 servisi için"

NOT

- Motor yağında zaten bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceklerinden katkı maddelerinin kullanılması önerilmez. Mekanik grubun arızalanmasına yol açabilir.

Dizelle çalıştırılan araçlar



- Atmosfer sıcaklığına göre uygun SAE viskozite numarasına sahip motor yağı seçin.
- Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:
 - ACEA sınıflandırması:
“C1, C2, C3 veya C4 servisi için”
 - JASO sınıflandırması:
“DL-1 servisi için”

Bu sınıflandırmalar mevcut değilse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla temas kurun.

NOT

- Motor yağında zaten bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceklerinden katkı maddelerinin kullanılması önerilmez. Mekanik grubun arızalanmasına yol açabilir.

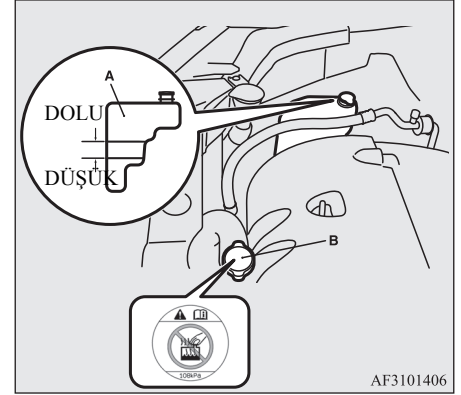
Motor soğutucusu

E01000503150

Soğutucu seviyesini kontrol etmek için

Saydam soğutucu rezerv deposu (A) motor bölümünde bulunur.

Bu depodaki soğutucu seviyesi, motor soğukken ölçüldüğünde “DÜŞÜK” ve “DOLU” işaretleri arasında tutulmalıdır.



AF3101406

Soğutucu ekleme

Soğutma sistemi kapalı bir sistemdir ve normalde soğutucu kaybı çok az olmalıdır. Soğutucu seviyesindeki fark edilebilir bir düşüş sızıntıyı gösterebilir. Bu olursa olabildiğince kısa sürede sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Seviye yedek depoda “DÜŞÜK” seviyesi altına düşerse kapağı açın ve soğutucu ekleyin.

Ayrıca yedek depo tamamen boşsa radyatör kapağını (B) çıkarın ve seviye doldurma boğazına ulaşana dek soğutucu ekleyin.

⚠ UYARI

- Motor sıcakken radyatör kapağını (B) açmayın. Soğutucu sistemi basınç altındadır ve kaçan herhangi bir sıcak soğutucu ciddi yanıklara neden olabilir.

Antifriz

Motor soğutucusu etilen glikol paslanma önleyici madde içerir. Bazı motor parçaları dökme alüminyum alaşımındandır ve motor soğutucusunun periyodik olarak değiştirilmesi bu parçaların paslanmasını önlemek için gereklidir.

“MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM” veya dengini* kullanın.

*: uzun ömürlü hibrid organik asit teknolojili benzer yüksek kaliteli etilen glikol bazı silikat, amin, nitrat ve borat içermeyen soğutucu

MITSUBISHI MOTORS GENUINE Soğutucu alüminyum dahil tüm metallerin paslanması ve pas oluşumuna karşı mükemmel koruma sağlar ve radyatör, ısıtıcı, silindir kapağı, motor bloğu vs.deki blokları önleyebilir.

Bu paslanma önleyici maddenin gerekliliği nedeniyle soğutucu yazın bile normal suyla

değiştirilmemelidir. Gerekli antifriz yoğunluğu beklenen ortam sıcaklığına göre değişir.

-35 °C üzerinde: %50 antifriz yoğunluğu
-35°C altında: %60 antifriz yoğunluğu

⚠ DİKKAT

- Alkol veya metanol antifriz veya alkol veya metanol antifrizle karıştırılmış herhangi bir motor soğutucusu kullanmayın. Uygun olmayan antifriz kullanımı alüminyum parçaların paslanmasına neden olabilir.
 - Soğutucu yoğunluğunu ayarlamak için su kullanmayın.
 - %60'ın üzerindeki yoğunluklar antifriz ve soğutma performansının azalmasına, dolayısıyla da motorun kötü etkilenmesine yol açacaktır.
 - Sadece su doldurmayın.
- Sadece su soğutucunun paslanmaya karşı koruma ve antifriz özelliklerini azaltır ve daha düşük kaynama noktası vardır. Donarsa soğutma sisteminde hasara neden olabilir. Paslanmaya neden olabileceğinden musluk suyu kullanmayın.

Soğuk havada

Alanınızdaki sıcaklıklar donma değeri altına düşerse motor veya radyatördeki soğutucunun donma ve motor ve/veya

radyatörde ciddi hasara neden olma tehlikesi mevcuttur. Donmasını önlemek için soğutucuya yeterli miktarda antifriz ekleyin. Yoğunluk, soğuk mevsim başlangıcından önce kontrol edilmeli ve gerekliyse sisteme antifriz eklenmelidir.

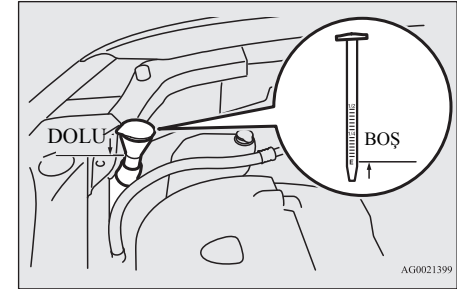
Yıkayıcı sıvısı

E01000700832

Yıkayıcı sıvısı hazne kapağını açın ve yıkayıcı sıvı seviyesini yağ seviye çubuğuyla kontrol edin.

Seviye düşükse konteynere yıkayıcı sıvı doldurun.

10



AG0021399

NOT

- Yıkayıcı sıvı konteyneri ön cam, arka cam ve farlar içindir (varsa).

Soğuk havada

Düşük sıcaklıklarda yıkayıcıların uygun çalışmasını sağlamak için antifriz içeren sıvı kullanın.

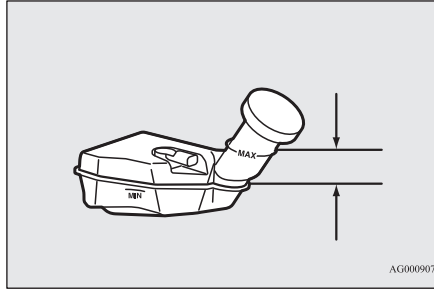
Kavrama sıvısı/Fren hidroliği*

E01000800631

Fren hidroliği ve kavrama sıvısı yedek depoyu paylaşır.

Hidrolik seviyesini kontrol etmek için

Hidrolik seviyesi hazne üzerindeki “MAX” ve “MIN” işaretleri arasında olmalıdır.



Hidrolik seviyesi şamandıra ile görüntülenir. Hidrolik seviyesi “MIN” işareti altına düştüğünde fren hidroliği uyarı lambası yanar.

Hidrolik seviyesi fren balatalarının aşınmasıyla biraz düşer ancak bu herhangi bir anormallliği göstermez.

Ana merkezdeki hidrolik kaput altındaki başka işleri yaparken kontrol edilmelidir. Aynı zamanda fren sisteminde sızıntı kontrolü de yapılmalıdır.

Hidrolik seviyesi kısa bir süre içinde önemli oranda düşerse bu, fren sisteminde sızıntılar olduğunu gösterir.

Bu olursa aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

Hidrolik tipi

DOT3 veya DOT4'e uygun kapalı konteynerdeki fren hidroliği kullanın. Fren

hidroliği higroskopiktir. Fren hidroliğindeki çok fazla nem fren sistemini ters etkileyip performansı azaltacaktır.

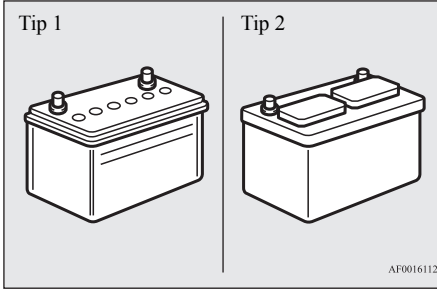
⚠ DİKKAT

- Gözler için zararlı olduğundan fren hidroliği kullanırken dikkatli olun, cildinizi tahriş edebilir ve boyalı yüzeylere de hasar verebilir.
- Sadece belirtilen fren hidroliğini kullanın. Kimyasal reaksiyonu önlemek için farklı markanın fren hidroliğini karıştırmayın veya eklemeyin. Herhangi bir petrol bazlı hidroliğin fren hidroliğiyle karışmasına ya da içine girmesine izin vermeyin. Bu, contalara hasar verecektir.
- Bakım dışında fren hidroliğinin bozulmasını önlemek için yedek depo kapağını kapalı tutun.
- Çıkarmadan önce doldurma kapağını temizleyin ve bakım sonrası kapağı sıkıca kapatın.

Akü

E01001202229

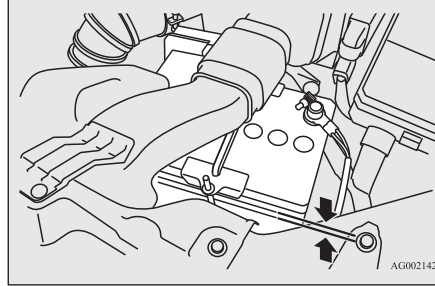
Akünün durumu hızlı çalıştırma ve aracın elektrik sistemini uygun çalışır durumda tutmak için çok önemlidir. Düzenli inceleme ve bakım özellikle soğuk havada önemlidir.



NOT

- Aküyü değiştirdikten sonra otomatik şanzıman, vs elektronik kontrol sistemi verileri silinecektir. Sonuç olarak vites sarsıntıları meydana gelebilir. Vites sarsıntıları hızdaki birkaç değişiklikten sonra hafifleyecektir.

Akü elektrolit seviyesinin kontrol edilmesi (Sadece Tip 1)



Elektrolit seviyesi akünün dışında belirtilen sınır arasında olmalıdır. Gerekliyse damıtılmış su doldurun.

Akünün içi çeşitli bölmelere ayrılmıştır, her bölmedeki kapağı çıkarın ve üst işarete kadar doldurun. Sürüş esnasında dökülme hasara yol açabileceğinden üst işaretten ileriye doldurmayın.

Elektrolit seviyesini çalışma koşullarına bağlı olarak en az dört haftada bir kontrol edin.

Akü kullanılmazsa zaman içinde kendiliğinden boşalacaktır.

Dört haftada bir kontrol edin ve gereken şekilde düşük akımla şarj edin.

NOT

- Damıtılmış su doldurmak için üst kapak ve kanalı çıkarın.
Sayfa 10-9de "Üst kapak ve kanalının çıkarılması ve takılması" konusuna bakınız.

Üst kapak ve kanalın çıkarılması ve takılması

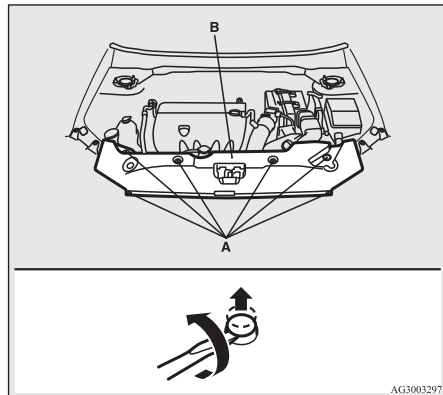
E01010700112

UYARI

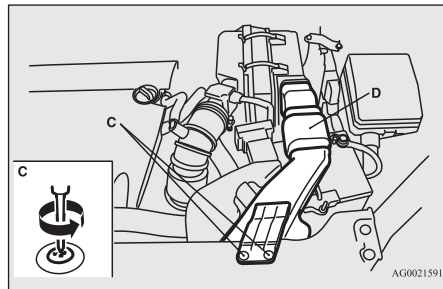
- Kontak anahtarını "KİLİT" konumuna çevirin veya çalışma modunu kapatın. Kıyafetlerinizin fan veya tahrik kayışına sıkışmayacağından emin olun. Kişisel yaralanmaya yol açabilir.

Sökmek için

1. Klipsleri (A) çıkarın ve sonra üst kapağı (B) çıkarın.

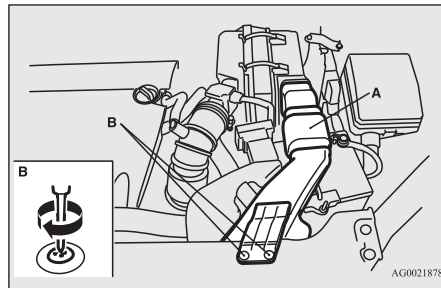


2. Klipsleri (C) çıkarın ve sonra da hava kanalını (D) çıkarın.

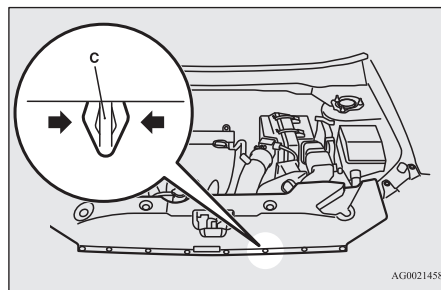


Takmak için

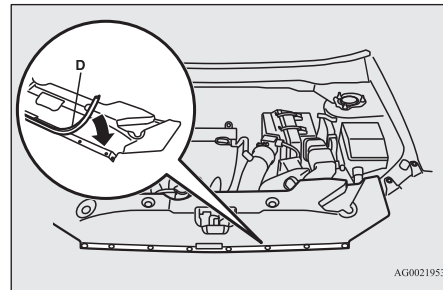
1. Hava kanalını (A) takın ve sonra klipsleri (B) sıkın.



2. Üst kapağı ters çevirin. Kaplama klipsinin (C) başını penseyle sıkın ve kaplamayı çıkarın.



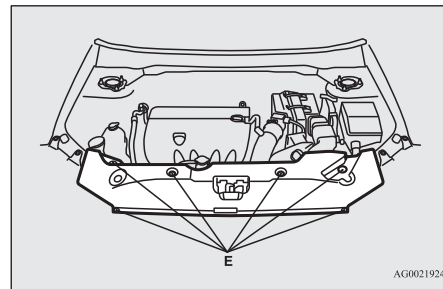
3. Üst kapağı takın ve sonra kaplamayı (D) takın.



NOT

- Kaplamayı geniş kısmı aracın önüne doğru olacak şekilde takın.

4. Klipsleri (E) takın.



Soğuk havada

E01010900068

Akünün kapasitesi düşük sıcaklıklarda azalır. Kimyasal ve fiziksel özelliklerin kaçınılmaz sonucudur. Çok soğuk bir akünün, özellikle de tamamen dolu değilse, sadece normalde mevcut marş motoru akımının bir kesidini sunmasının nedeni budur.

Soğuk havanın başlamasından önce aküyü kontrol ettirmeniz ve gerekiyorsa şarj edin veya değiştirin.

Bu, sadece güvenli çalıştırmayı sağlamaz, ancak tamamen şarj edilmiş durumda tutulan bir akünün daha uzun ömrü olur.

Ayırma ve bağlama

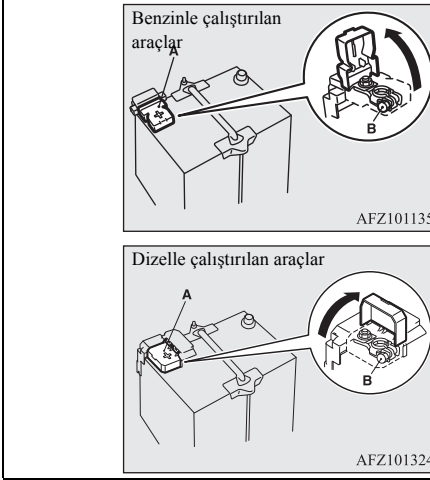
E01011001223

Akü kablosunu ayırmak için motoru durdurun, önce negatif (-) terminali, sonra da pozitif (+) terminali ayırın. Aküyü bağlarken önce pozitif (+) terminali ve sonra da negatif (-) terminali bağlayın.

NOT

- Akünün pozitif (+) terminalini ayırmadan veya bağlamadan önce terminal kapağını (A) açın.
- Somunu (B) gevşetin ve sonra akü kablosunu pozitif (+) terminalden ayırın.

NOT



UYARI

- Akü patlayabileceğinden kıvılcıklar, sigaralar ve alevleri aküden uzak tutun.
- Akü elektroliti son derece kostiktir. Gözleriniz, cildiniz, giysileriniz, kıyafetleriniz veya aracın boyalı yüzeyleriyle temas etmesine izin vermeyin. Dökülen elektrolit hemen bol miktarda suyla yıkanmalıdır. Elektrolitle temastan kaynaklanan göz veya cilt tahrişi hemen tıbbi destek gerektirir.

UYARI

- Aküyü şarj ederken veya kapalı yerde kullanırken havalandırın.

DİKKAT

- Çocukların erişebileceği yerlerden uzak tutun.
- Aküyü asla kontak anahtarı açık veya çalıştırma modu AÇIK iken ayırmayın. Bunun yapılması elektrikli parçalara hasar verebilir.
- Aküye asla kısa devre yaptırmayın. Bu, aşırı ısınmasına ve hasar görmesine neden olabilir.
- Akü hızlı şarj edilecekse önce akü kablolarını ayırın.
- Kısa devreyi önlemek için önce negatif (-) terminali ayırdığınızdan emin olun.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlük takın.
- Yakındaki parçalar, plastik parçalar ve benzerlerini çatlatacak, lekeleyecek veya renklerini solduracak sülfürik asitle (akü elektroliti) temas ettirmeyin. Temas ederlerse yumuşak bir bez, güderi veya benzeri ve sulu nötr deterjan çözeltisiyle silin, sonra etkilenen parçaları hemen bol suyla durulayın.

NOT

- Terminalleri temiz tutun. Akü bağlandıktan sonra terminal koruma gresi uygulayın. Terminalleri temizlemek için ılık su kullanın.
- Akünün güvenli bir şekilde takıldığını ve yolculuk sırasında hareket etmeyeceğini kontrol edin. Ayrıca her terminalin sıkılığını da kontrol edin.

NOT

- Araç uzun bir periyod için kullanılmadan bırakılacaksa aküyü sökün ve akü hidroliğinin donmayacağı bir yerde saklayın. Akü sadece tamamen şarj edilmiş durumda saklanmalıdır.

Lastikler

E01001300255

UYARI

- Aşınmış, hasarlı ya da uygun şekilde şişirilmemiş lastiklerle sürüş kontrol kaybına ve lastiklerin fırlamasına, bu da ciddi veya ölümcül yaralanmalı çarpışmaya yol açabilir.

Lastik şişirme basınçları

E01001403912

Öge	Lastik ebadı	Ön	Arka	Römork çekmede	
				Ön	Arka
Normal lastik	215/65R16 98H	2.4 bar (35 psi) [240 kPa], 2.6 bar (38 psi) [260 kPa]*		2.4 bar (35 psi) [240 kPa], 2.6 bar (38 psi) [260 kPa]*	
	215/60R17 96H	2.2 bar (32 psi) [220 kPa]		2.2 bar (32 psi) [220 kPa]	
Geçici yedek lastik	T125/90D16 T155/90D16	4,2 bar (60 psi) [420 kPa]		—	
	215/65R16	2,4 bar (35 psi) [240 kPa]		—	

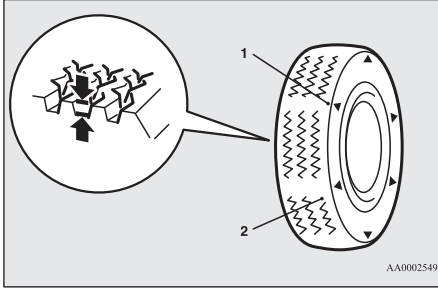
*: Dizelle çalıştırılan 1800 modelleri [85 kW motor (düşük CO2 emisyonları)] ve dizelle çalıştırılan 2200 modelleri için

Tüm lastiklerin basıncını soğukken kontrol edin, yetersiz veya fazlaysa belirtilen değere ayarlayın.

Lastik şişirme basıncı ayarlandıktan sonra lastiklerde hasar ve hava kaçağı olup olmadığını kontrol edin. Valfler üzerine kapaklar yerleştirdiğinizden emin olun.

Tekerlek durumu

E01001800885



AA0002549

- 1- Sırt aşınma göstergesinin yeri
- 2- Sırt aşınma göstergesi

Lastiklerde kesik, çatlak veya başka hasarlar olup olmadığını kontrol ediniz. Derin kesikler veya çatlaklar varsa lastikleri değiştirin. Ayrıca her lastikte metal parçaları veya çakıl taşı olup olmadığını kontrol edin.

Kayma veya ıslak zeminde temas riski daha fazla olduğundan aşınmış lastiklerin kullanımı çok tehlikeli olabilir. Lastiklerin sırt derinliği, lastiklerin minimum kullanım gereksinimini karşılaması için 1.6 mm'yi aşmamalıdır.

Sırt aşınma göstergeleri lastik aşındıkça lastik yüzeyinde belirecek, böylece de lastiğin artık minimum kullanım gereksinimini karşılamadığını gösterecektir. Bu aşınma

göstergeleri belirldiğinde lastikler yenileriyle değiştirilmelidir.

4 tekerlekten çekişli araçlarda lastiklerden herhangi birinin değiştirilmesi gerekli olduğunda tamamını değiştirin.

⚠ DİKKAT

- Her zaman aynı boyutta, aynı tipte ve aynı markada ve aşınma farklılıkları olmayan lastikler kullanın. Farklı boyutta, tipte, markalarda ve aşınma dereceli lastiklerin kullanılması diferansiyel yağ sıcaklığını artıracak ve sürüş sisteminde olası hasara yol açacaktır. Ayrıca aktarım organı aşırı yükü maruz kalacak ve muhtemelen yağ sızıntısı, parça aşınması veya başka ciddi arızalara yol açacaktır.

⚠ DİKKAT

- Tekerleğin jant boyutu belirtilen tipteki tekerlekler aynı olsa bile şekli doğru takılmasını önleyebilir. Elinizdeki tekerlekleri kullanmadan önce uzmana danışmanızı öneririz.
- Aracınızda lastik basıncı görüntüleme sistemi bulunduğundan sadece MITSUBISHI MOTORS orijinal tekerlekleri kullanılmalıdır. Lastik şişirme basıncı sensörlerini uygun şekilde takmak mümkün olmayacağından başka tipte tekerlek kullanımı hava sızıntıları ve sensör hasarı riski taşır. Sayfa 6-54teki "Lastik basıncı görüntüleme sistemi (TPMS)"ye bakınız.

Lastik rotasyonu

E01001901317

Lastik aşınması araç koşulları, yol yüzeyi koşulları ve bireysel sürücü sürüş alışkanlıklarına göre farklılık gösterir. Aşınmayı eşitlemek ve lastik ömrünün uzamasına yardımcı olmak için anormal aşınma fark ettikten hemen sonra ya da ön ve arka lastikler arasındaki aşınma farkı fark edilebilir olduğunda lastiklerin hemen çevrilmesi önerilir.

Lastikleri çevirirken eşit olmayan aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Anormal aşınmaya genelde yanlış lastik basıncı, uygun olmayan tekerlek hizalaması, balanssız

Lastikler ve tekerleklerin değiştirilmesi

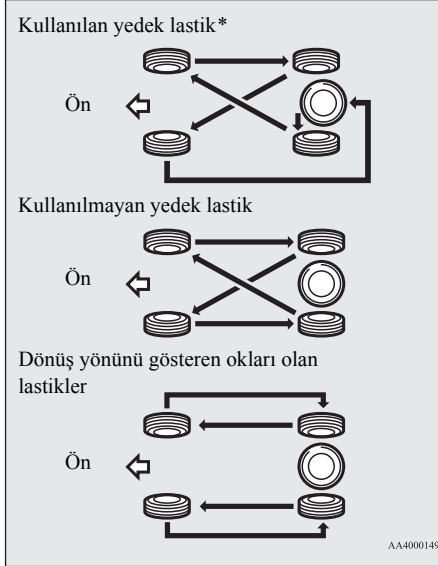
E01007201514

⚠ DİKKAT

- Listelenenden farklı ebatta lastiklerin kullanımından ve farklı tipte lastiklerin kombine kullanımından kaçının, Bu, sürüş güvenliğini etkileyebilir. Sayfa 11-11daki "Lastikler ve tekerlekler"e bakın.

Lastikler

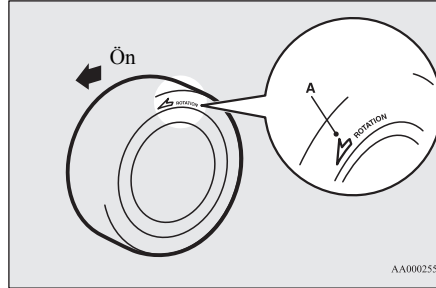
tekerlek veya ciddi frenleme neden olur. Düzensiz sırt aşınmasının nedenini belirlemek için kontrol ettirmenizi öneririz.



*: Yedek lastik jantı standart lastik jantından farklıysa lastik rotasyonunu yedek lastik kullanarak yapmayın.

⚠ DİKKAT

- Lastik rotasyonu sırasında sökülün lastiğin yerine geçici bir yedek lastik geçici olarak takılabilir. Ancak düzenli lastik rotasyonuna katılmamalıdır.
- Lastiklerde doğru dönüş yönünü gösteren oklar (A) varsa aracın sol tarafındaki ön ve arka lastikler ile aracın sağ tarafındaki ön ve arka lastikleri ayrı ayrı değiştirin. Her lastiği aracın orijinal tarafında tutun. Lastikleri takarken araç öne doğru hareket ederken okların tekerleklerin döneceği yönü gösterdiğinden emin olun. Oku yanlış yönü gösteren herhangi bir lastik tam potansiyelini yerini getirmeyecektir.



⚠ DİKKAT

- Farklı tiplerde lastiklerin bir arada kullanılmasından kaçının. Farklı tipte lastiklerin kullanılması araç performansı ve güvenliğini etkileyebilir.

Kar lastikleri.

E01002001852

Kar lastiklerinin kullanılması kar ve buzda sürüş için önerilir. Sürüş dengesini muhafaza etmek için dört tekerleğin tamamında aynı boyut ve sırt şeklindeki kar lastikleri takın. %50 üzerinde aşınmış bir kar lastiği artık kullanıma uygun değildir.

Teknik özelliklere uygun olmayan kar lastikleri kullanılmamalıdır.

⚠ DİKKAT

- Kar lastiklerinizin ve yasal hız limiti için izin verilebilen maksimum hıza uyun.
- Aracınızda lastik basıncı görüntüleme sistemi bulunduğundan sadece MITSUBISHI MOTORS orijinal tekerlekleri kullanılmalıdır. Lastik şişirme basıncı sensörlerini uygun şekilde takmak mümkün olmayacağından başka tipte tekerlek kullanımı hava sızıntıları ve sensör hasarı riski taşır. Sayfa 6-54teki "Lastik basıncı görüntüleme sistemi (TPMS)"ye bakınız.

📖 NOT

- Kar lastikleriyle ilgili yasalar ve düzenlemeler (sürüş hızı, gerekli kullanım, tip, vs.) farklılık gösterir. Sürmeyi düşündüğünüz alandaki yasalar ve düzenlemeleri öğrenin ve bunlara uyun.

NOT

- Aracınızda flanş somunları kullanılıyorsa çelik jantlar kullanıldığında konik somunlarla değiştirin.

Lastik zincirleri

E01002101824

Lastik zincirlerinin kullanılması gerekirse üretici talimatlarına uygun olarak sadece sürüş tekerleklerine (ön) takıldıklarından emin olun.

Sürüş gücünün tercihen ön tekerleklere dağıtıldığı 4 tekerden çekişli araçlarda lastik zincirlerinin öne takıldığından emin olun.

Sadece araca takılı lastiklerle kullanım için tasarlanmış lastik zincirleri kullanın: Yanlış boyutta veya tipte zincir kullanımı araç gövdesi hasarına yol açabilir.

Lastik zincirlerini takmadan önce MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun. Maks. Zincir yüksekliği aşağıdaki gibidir.

Lastik ebadı	Tekerlek ebadı	Maks zincir yüksekliği [mm]
215/65R16	16 x 6 1/2 J	9 mm
215/60R17	17 x 6 1/2 J	

Lastik zincirleriyle sürüş sırasında 50 km/sa üzerinde hızda sürmeyin. Karla kaplı olmayan yollara ulaştığınızda hemen lastik zincirlerini çıkarın.

⚠ DİKKAT

- İhtiyacınız olmadan önce zincirleri takmayı deneyin. Soğukta diğer insanlardan yardım beklemeyin.
- Kenara çekip zincirleri takarken hala görülebileceğiniz belirgin ve düz bir yol uzantısı seçin.
- İhtiyacınız olmadan önce zincirleri takmayın. Bu, lastikleriniz ve yol yüzeyini aşındıracaktır.
- Yaklaşık 100- metre sürdükten sonra durun ve zincirleri tekrar sıkın.
- Dikkatli bir şekilde sürün ve 50 km/sa hızı aşmayın. Kazaları önlemenin lastik zincirlerinin amacı olmadığını unutmayın.
- Lastik zincirleri takıldığında disk tekerleği veya gövdeye hasar vermemelerine dikkat edin.
- Boyut açısından kompakt bir acil durum tekerleğine lastik zinciri takmayın. Ön tekerleklerden biri patlarsa arka tekerleklerden biriyle değiştirin ve lastik zinciri takmadan önce o yere geçici yedek tekerleği takın.
- Alüminyum jant sürüş esnasında lastik zinciri nedeniyle hasar görebilir. Alüminyum janta lastik zinciri takarken zincirin ve bağlantının herhangi bir bölümünün tekerlekle temas etmemesine dikkat edin.

⚠ DİKKAT

- Lastik zinciri takmadan önce jantları sökün, aksi takdirde lastik zinciri nedeniyle hasar görebilir. (Bakınız sayfa 8-19.)
- Lastik zinciri takarken veya sökerken elleriniz veya vücudunuzun başka kısımlarının araç gövdesinin keskin kenarları nedeniyle yaralanmadığından emin olun.

NOT

- Lastik zincirlerinin kullanımıyla ilgili yasalar ve düzenlemeler farklılık gösterir. Her zaman yerel yasalar ve düzenlemelere uyun. Çoğu ülkede karsız yollarda lastik zincirlerinin kullanılması yasa tarafından yasaklanmıştır.

Silecek lastiği lastiğinin değiştirilmesi

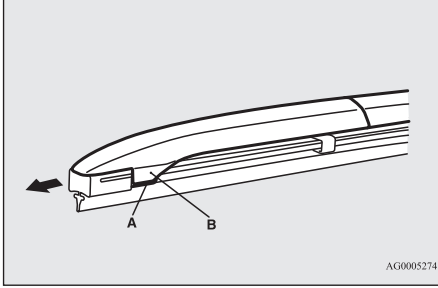
E01002600327

Ön cam silecek lastikleri

1. Silecek kolunu ön camdan kaldırın.

Silecek lastiği lastiğinin değiştirilmesi

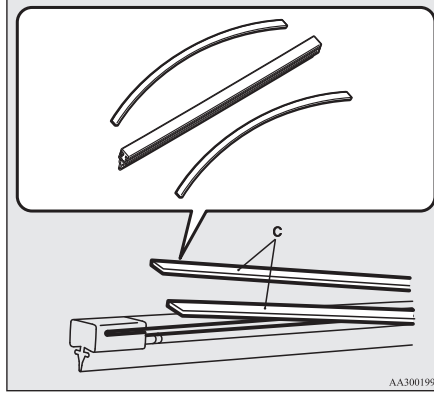
2. Durdurucusu (A) kancadan (B) ayrılana dek silecek lastiğini çekin. Sökmek için silecek lastiğini öne çekin.



NOT

- Silecek kolunun ön cama düşmesine izin vermeyin. Bu, cama hasar verebilir.

3. Tutucuları (C) yeni bir silecek lastiğine takın. Takarken tutucuların doğru hizalandığından emin olmak için şekle bakın.

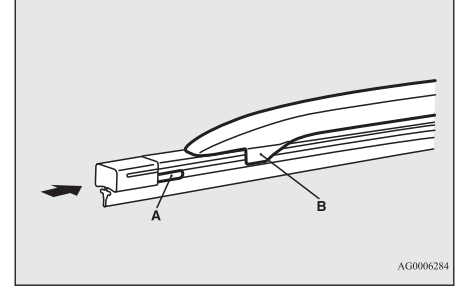


4. Lastiğin durdurucuya göre ters ucundan başlayarak silecek lastiğini kola yerleştirin. Kancanın(B) lastikteki yuvalara doğru şekilde takıldığından emin olun.

NOT

- Yeni silecek lastiğinde tutucu yoksa eski lastiğin tutucusunu kullanın.

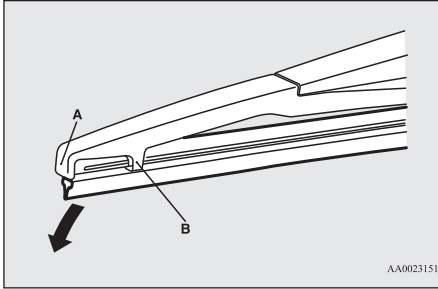
5. Kanca (B) güvenli bir şekilde durdurucuya (A) geçene dek silecek lastiğini itin.



Arka cam silecek lastikleri

1. Silecek kolunu camdan kaldırın.
2. Silecek kolunun ucundaki durdurucudan (A) ayırmak için silecek lastiğini aşağı doğru çekin. Sökmek için silecek lastiğini öne çekin.

3. Silecek kolu üzerindeki kancadan (B) yeni bir silecek lastiği kaydırın.

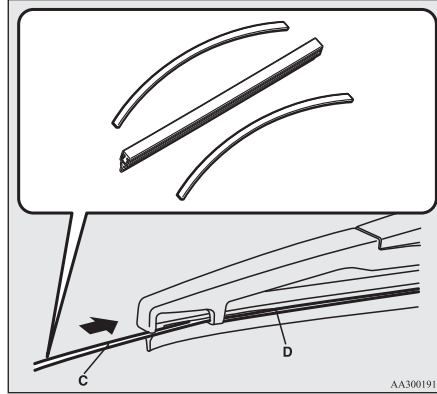


NOT

- Silecek kolunun ön cama düşmesine izin vermeyin, cama hasar verebilir.

4. Tutucuyu (C) silecek lastiğindeki yuvaya (D) sıkıca yerleştirin.

Yuvaya yerleştirirken tutucuların doğru hizalandığından emin olmak için şekle bakın.



NOT

- Yeni silecek lastiğinde tutucu yoksa eski lastiğin tutucusunu kullanın.

Genel bakım

E01002700520

Yakıt, motor soğutucusu, yağ ve egzoz gazı sızıntısı

Yakıt, motor soğutucusu, yağ ve egzoz gazı sızıntıları olup olmadığını kontrol etmek için aracınızın gövdesinin altına bakın.

UYARI

- I Şüpheli bir yakıt sızıntısı görürseniz ya da yakıt kokusu alırsanız aracı çalıştırmayın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanızı arayın.

10

İç ve dış lambanın çalıştırılması

Tüm lambaların düzgün işlev gördüğünü kontrol etmek için lamba grubu anahtarını çalıştırın.

Lambalar yanmazsa olası nedeni atmış sigorta veya arızalı lamba ampulüdür. Önce sigortaları kontrol edin. Atmış sigorta yoksa lamba ampullerini kontrol edin.

Sigortalar ve lamba ampullerinin incelenmesi ve değiştirilmesi ile ilgili bilgiler için sayfa 10-18'deki "Sigortalar" ve 10-24'deki

Soğuk ve karlı hava için

"Lamba ampullerinin değiştirilmesi"ne bakınız.

Sigortalar ve ampullerin hepsi normalse aracınızı kontrol ve tamir ettirmenizi öneririz.

Ölçüm cihazı, gösterge ve gösterge/uyarı lambalarının çalışması

Motoru çalıştırın ve tüm ölçüm cihazları, göstergeler ve gösterge ve uyarı lambalarının çalışmasını kontrol edin. Herhangi bir sorun varsa aracınızı incelettirmenizi öneririz.

10

Menteşeler ve mandalları yağlama

Tüm mandallar ve menteşeleri kontrol edin ve gerekliyse yağlayın.

Soğuk ve karlı hava için

E01002800361

Havalandırma delikleri

Ön camın önündeki havalandırma deliklerindeki yapraklar temizlenmeli veya yoğun kar yağışından sonra süpürülmelidir,

10-18 Bakım

böylece ısıtma ve havalandırma sistemlerinin çalışması zarar görmeyecektir.

Fitilleme

Kapılar, kaput, vs.deki fitillerin donmasını önlemek için silikon gres uygulanmalıdır.

Ek ekipman

Mahsur kalırsanız karı temizleyebilmeniz için kışın araçta kürek veya kısa kollu kürek taşınması iyi bir fikirdir. Araçtaki karı süpürmek için küçük bir el fırçası ve ön ve arka camlar için plastik bir kazıyıcı da faydalıdır.

Sigortalı bağlantılar

E01002900564

Belirli elektrik sistemlerinden büyük akım geçmeye çalışırsa yangını önlemek için sigortalı bağlantılar eriyecektir. Erimiş sigortalı bağlantı durumunda aracınızı inceletmenizi öneririz. Sigortalı bağlantılar için sayfa 10-20'deki "Sigorta yük kapasitesi"ne bakın.

UYARI

- Sigortalı bağlantılar herhangi bir başka cihazla değiştirilmemelidir. Doğru sigortalı bağlantının takılmaması araçta yangın, mal hasarı ve herhangi bir zamanda ciddi veya ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

Sigortalar

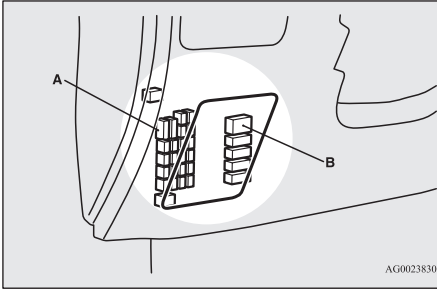
E01003002250

Sigorta bloğunun yeri

Kısa devre veya aşırı yüklemeye bağlı olarak elektrik sistemi hasarını önlemek için her bireysel devrede sigorta mevcuttur. Yolcu bölmesi ve motor bölmesinde sigorta blokları mevcuttur.

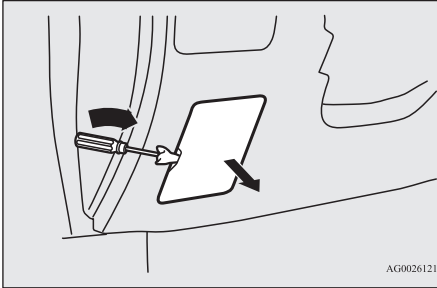
Yolcu bölmesi (soldan direksiyonlu araçlar)

Yolcu bölmesindeki sigorta blokları, şekilde gösterilen konumda sürücü koltuğunun önündeki sigorta kapağı arkasında bulunur.

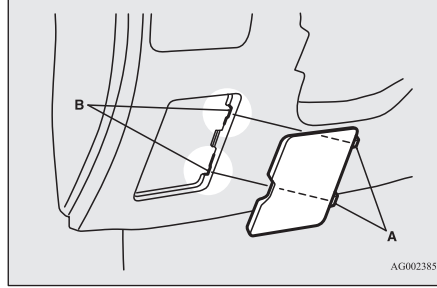


A- Ana sigorta bloğu
B- Alt sigorta bloğu

1. Sigorta kapağının çentiğine düz uçlu (veya eksi) bir tornavida yerleştirin ve sökmek için hafifçe kaldırın.

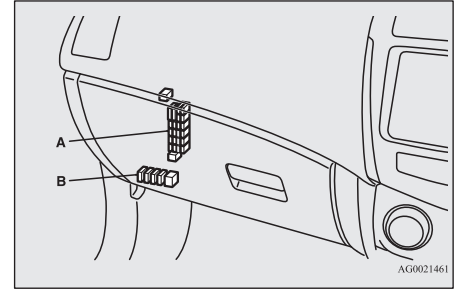


2. Sigorta kapağını geri takmak için sigorta kapağı kancasını (A) gösterge panelindeki kelepçeyle (B) hizalayın ve kapağı tekrar içeri itin.



Yolcu bölmesi (sağdan direksiyonlu araçlar)

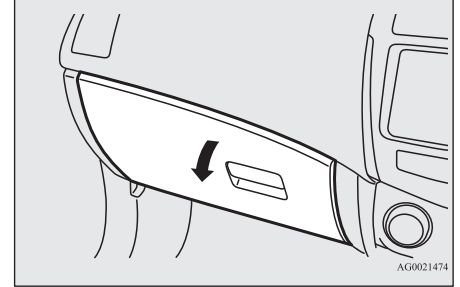
Yolcu bölmesindeki sigorta blokları torpido kutusunun arkasında şekildeki konumda bulunur.



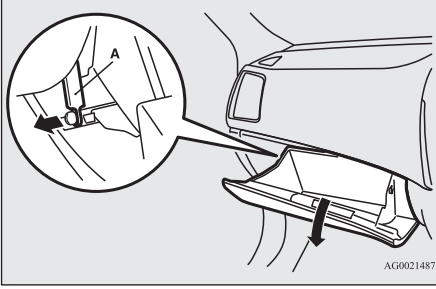
A- Ana sigorta bloğu
B- Alt sigorta bloğu

Ana sigorta bloğu

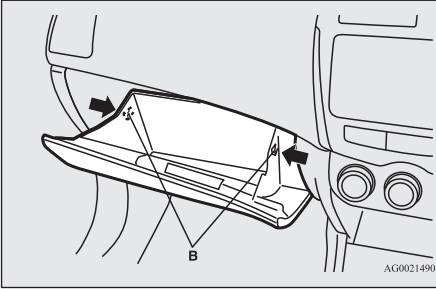
1. Torpido gözünü açın.



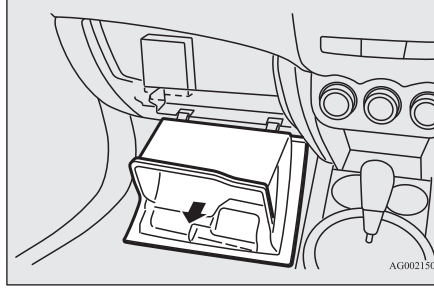
2. Torpido gözünün solundaki rodu (A) gözün soluna hareket ettirin.



3. Torpido gözünün yanına bastırırken sol ve sağ kancaları (B) açın ve torpido gözünü indirin.

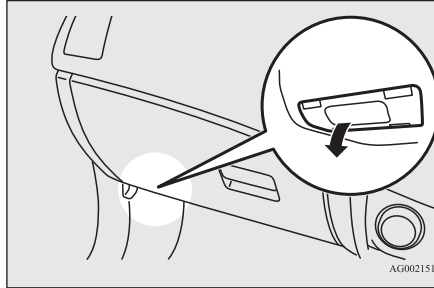


4. Torpido gözü bağlantı parçasını ve sonra da torpido gözünü çıkarın.



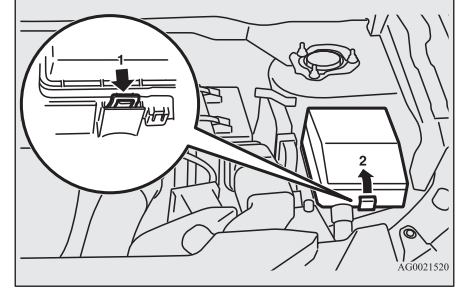
Alt sigorta bloğu

1. Kapağı torpido gözünün altından çıkarın.



Motor bölmesi

Motor bölümünde sigorta bloğu şekildeki konumdadır.



- 1- Düğmeye basın.
- 2- Kapağı sökün.

Sigorta yükü kapasitesi

E01007700642

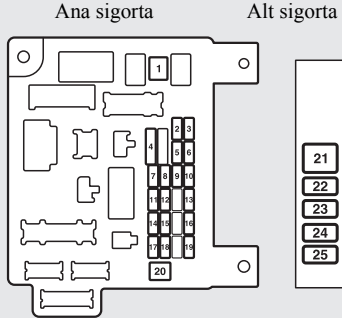
Sigorta kapasitesi ve sigortalar tarafından korunan elektrik sistemlerinin adları sigorta kutusunun içinde (soldan direksiyonlu araçlar), torpido gözünün için (sağdan direksiyonlu araçlar) ve sigorta bloğu kapığının içinde (motor bölümünün içi) gösterilir.

Yolcu bölmesi sigorta yeri tablosu

NOT

- Yedek sigortalar motor bölümündeki sigorta bloğu kapağındadır. Değiştirmek için her zaman aynı kapasitede bir sigorta kullanın.

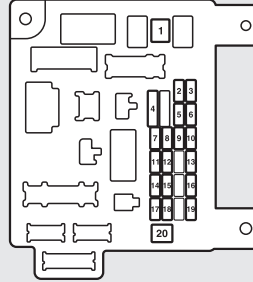
Yolcu bölmesi sigorta yeri (soldan)



AG4000150

Yolcu bölmesi sigorta yeri (sağdan)

Ana sigorta



Alt sigorta bloğu

AG4000147

No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasit.
1		Isıtıcı	30 A *
2	STOP	Stop lambaları (Fren lambaları)	15 A
3		Arka sis farı	10 A
4		Ön cam silecekleri	30 A
5		Seçenek	10 A
6		Kapı kilitleri	20 A

No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasit.
7		Radyo	15 A
8		Kontrol ünitesi rölesi	7.5 A
9		İç mekan lambaları (İç lambalar)	15 A
10		Dörtlü flaşör	15 A
11		Arka cam sileceği	15 A
12		Göstergeler	7.5 A
13		Çakmak/ Aksesuar soketi	15 A
14		Kontak anahtarı	10 A
15		Açılır tavan	20 A
16		Dış dikiz aynaları	10 A
17		4 tekerden çekiş sistemi	10 A
18		Geri vites lambaları (Geri vites lambaları)	7.5 A
19		Aksesuar soketi	15 A
20		Otomatik cam kumandası	30 A *
21		Arka cam buğu çözücüsü	30 A *
22		Isıtmalı kapı aynası	7.5 A

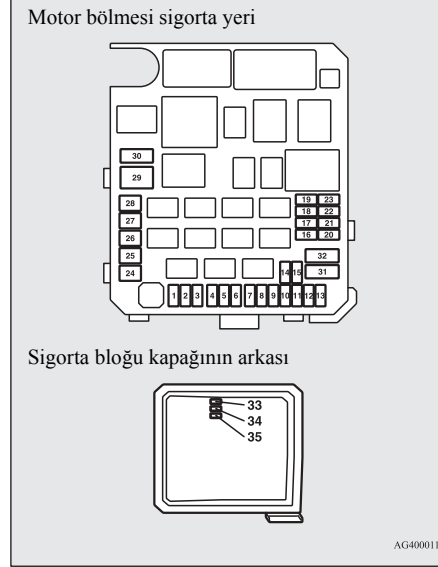
Sigortalar

No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasit.
23		Yolcu elektrikli koltuğu	25 (20) A
24		Sürücü elektrikli koltuğu	25 (20) A
25		Isıtmalı koltuk	30 A

*: Sigortalı bağlantı

- Araç modeli veya özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracınıza takılmayabilir.
- Yukarıdaki tablo her sigortayla ilgili ana ekipmanı gösterir.

Motor bölmesi sigorta yeri tablosu



No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasi.
1		Ön sis farları	15 A
2		Motor	7.5 A
3		Otomatik şanzıman	20 A
4		Korna	10 A
5		Alternatör	7.5 A

No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasi.
6		Far yıkayıcı	20 A
7		Klima	10 A
8		ETV/Yağ soğutucu fan (İkili Kavrama SST)	15 A
9		Güvenlik kornası	20 A
10		Silecek buz çözücüsü	15 A
11	—	—	—
12		Elektrikli bagaj kapısı	30 A
13		Gündüz seyir lambaları	10 A
14		Far uzun huzmesi (sol)	10 A
15		Far uzun huzmesi (sağ)	10 A
16		Far kısa huzmesi (sol)	Deşarj 20 A
17		Far kısa huzmesi (sağ)	Deşarj 20 A

No.	Simge	Elektrik sistemi		Kapasite
18		Far kısa huzmesi (sol)	Halojen	10 A
19		Far kısa huzmesi (sağ)	Halojen	10 A
20		ENG/POWER		10 A
21		Ateşleme bobini		10 A
22		ENG/POWER		20 A
		Yakıt hattı ısıtıcısı		25 A
23		Yakıt pompası		15 A
24		Marş Motoru		30 A *
25	—	—		—
26		Kilitlenme önleyici fren sistemi		40 A *
27		Kilitlenme önleyici fren sistemi		30 A *
28		Klima yoğunlaştırıcı fan motoru		30 A *
29		Radyatör fan motoru		40 A *
30	IOD	IOD		30 A
31		Ses sistemi amp		30 A

No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasite
32		Dizel	30 A
33	—	Yedek sigorta	10 A
34	—	Yedek sigorta	15 A
35	—	Yedek sigorta	20 A

*: Sigortalı bağlantı

- Araç modeli veya özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracınıza takılmayabilir.
- Yukarıdaki tablo her sigortayla ilgili ana ekipmanı gösterir.

Sigorta bloğu yedek 7,5 A, 25 A veya 30 A sigortalar içermez. Bu sigortalardan biri yatarsa aşağıdaki sigortayla değiştirin.

7.5 A: 10 A yedek sigorta

25 A: 20 A yedek sigorta

30 A: 30 A ses sistemi amp sigortası

Yedek sigorta kullanırken olabildiğince kısa sürede doğru kapasitede bir sigortayla değiştirin.

Sigortanın özellikleri

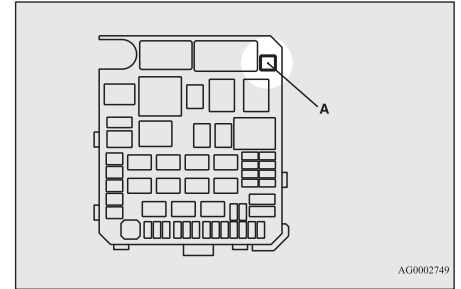
Kapasite	Renk
7.5 A	Kahverengi
10 A	Kırmızı

Kapasite	Renk
15 A	Mavi
20 A	Sarı
25 A	Doğal (Beyaz)
30 A	Yeşil (sigorta tipi)/Pembe (sigortalı bağlantı tipi)
40 A	Yeşil (sigortalı bağlantı tipi)

Sigorta değiştirme

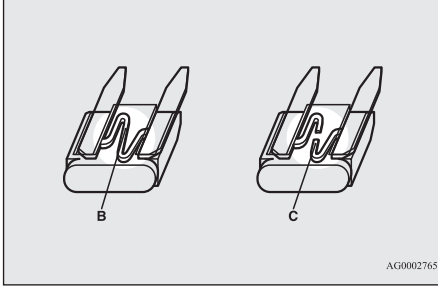
E01007800630

1. Sigorta değiştirmeden önce her zaman ilgili elektrik devresini kapatın ve kontak anahtarını “KİLİT” konumuna alın veya çalıştırma modunu KAPALI konumuna alın.
2. Sigorta çektiricisini (A) motor bölmesindeki sigorta bloğunun içinden çıkarın.



Lamba ampullerinin değiştirilmesi

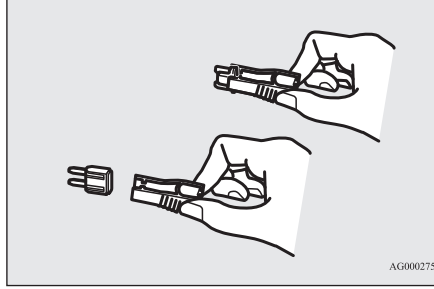
3. Sigorta yük kapasitesi tablosuna bakarak sorunlu ilgili sigortayı kontrol edin.



B- Sigorta iyi durumda

C- Yanmış sigorta

4. Aynı kapasitede yeni bir sigorta yerleştirmek için sigorta ektiricisini kullanın. Sigortayı sigorta bloğunda aynı yere yerleştirdiğinizden emin olun.



kısmına çıplak elle dokunmayın, göbek ısındığında cam üzerinde kalan cilt yağı ısınacak ve buhar reflektör üzerinde yoğunlaşacak ve yüzeyi karartacaktır.

⚠ DİKKAT

- Kapatıldıktan hemen sonra ampuller son derece sıcaktır. Ampul değiştirirken dokunmadan önce yeterince soğuması için bekleyin. Aksi takdirde yanabilirsiniz.

📖 NOT

- İçin gereken şekilde nasıl yapılacağından emin değilseniz bir uzmana danışmanızı öneririz.
- Lamba veya merceği sökerken araç gövdesini çizmemeye dikkat edin.
- Yağmur yağdığında veya araç yıkandığında merceğin içi buğulanır. Bu, buğulu bir günde camın buğulanmasıyla aynıdır ve işlevsel bir sorun olduğunu göstermez. Lamba açıldığında ısı buharı ortadan kaldıracaktır. Ancak lambanın içinde su toplanırsa lambayı kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

- Kısa bir süre sonra yeni yerleştirilmiş sigorta tekrar atarsa nedeni bulup düzeltmek için elektrik sistemini kontrol ettirmenizi öneririz.
- Asla belirtilen veya yedek sigortadan büyük kapasitede bir sigorta kullanmayın (kablo veya folyo gibi). Bunun yapılması devre kablolarının aşırı ısınmasına neden olabilir ve yangın çıkarabilir.

Lamba ampullerinin değiştirilmesi

E01003100488

Ampulü değiştirmeden önce lambanın kapalı olduğundan emin olun. Yeni ampulün cam

Ampul kapasitesi

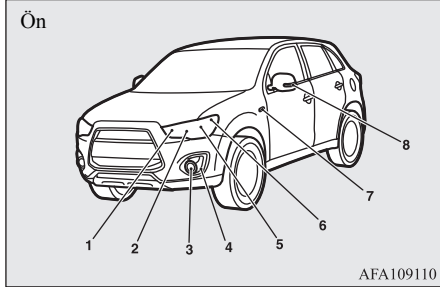
E01003200290

Ampul değiştirirken aynı watt değerinde ve renkte yeni bir ampul kullanın.

- Herhangi bir sistem işlev görmezse ancak o sistemle ilgili sigorta normalse sistemde başka bir yerde arıza olabilir. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Dış

E01003304231



1- Ön sinyal lambaları: 21 W (WY21W)

2- Farlar, uzun huzme: 60 W (HB3)

3- Tip 1

Ön sis farları : 35 W (H8)

Gündüz seyir
lambaları (tip1)^{*1} : 13 W (P13W)

Tip 2

Ön sis farları : 55 W (H11)

4- Gündüz seyir lambaları (tip 2)^{*1}Konum lambaları (tip 2)^{*1}

5- Farlar, kısa

Halojen : 55 W (H11)

Yüksek yoğunlukta deşarj^{*2}: 35 W6- Konum lambaları (tip 1)^{*1}: 5 W (W5W)7- Yan sinyal lambaları (çamurlukta)^{*1, *2}:
5 W8- Yan sinyal lambaları (dış dikiz aynası
üzerinde)^{*1}^{*1}: varsa^{*2}: Lamba ampullerini bir MITSUBISHI
MOTORS Yetkili Servisinde değiştirin.Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini
gösterir.

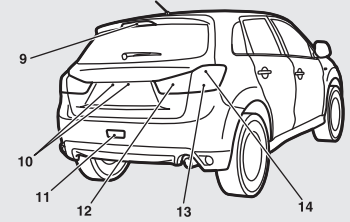
⚠ UYARI

- Yüksek yoğunlukta deşarj farlarının ampullerini onarırken veya değiştirirken her zaman uzmana danışın. Bunun nedeni elektrik devresi, ampuller ve elektrodların elektrik çarpmasına neden olabilecek yüksek voltaj yaratmasıdır.

📖 NOT

- Sinyal lambasında ampul değil LED kullanılır (dış dikiz aynası, gündüz sürüş lambası (tip 2) ve konum lambası (tip 2)). Onarım veya değiştirme gerektiğinde MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile bağlantı kurun.
- Sinyal lambası için (çamurluktaki) sadece ampulün onarılması veya değiştirilmesi mümkün değildir. Onarım veya değiştirme gerektiğinde MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile bağlantı kurun.

Arka



9- Yüksekçe takılı stop lambası

10- Plaka lambaları: 5 W (W5W)

11- Arka sis lambası: 21 W (W21W)

12- Geri vites lambaları: 16 W (W16W)

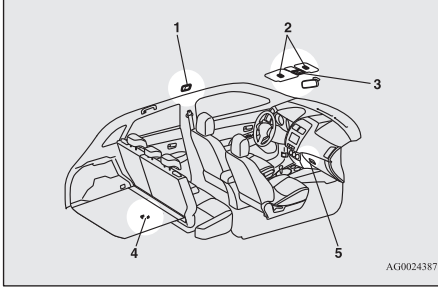
13- Arka sinyal lambaları: 21 W (W21W)

14- Stop lambaları ve arka lambalar

Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini
gösterir.

📖 NOT

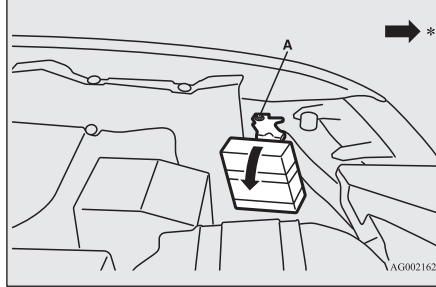
- Stop lambası/arka lamba ve yüksekçe takılı stop lambasında ampul değil LED kullanılır. Onarım veya değiştirme gerektiğinde MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile bağlantı kurun.



- 1- Oda lambası (arka)*: 8 W
2- Makyaj aynası lambaları*: 2 W veya 3 W
3- Oda lambası (ön) ve harita lambaları: 8 W
4- Bagaj bölmesi lambası: 5 W
5- Torpido gözü lambası: 1,4 W
*: varsa

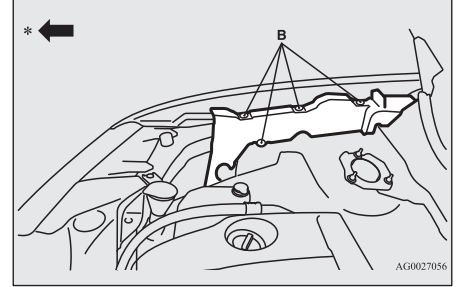
Farlar (Kısa far, yüksek yoğunlukta değarj farlı araçlar dışında)

1. Dizelle çalıştırılan araçlarda aracın sol tarafındaki ampulü değiştirirken röle kutusunu aşağıda tutarak cıvatayı (A) sökün ve röle kutusunu aracın arkasına doğru hareket ettirin.



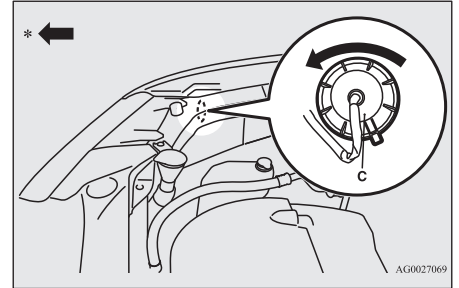
*: Aracın ön tarafı

2. Dizelle çalıştırılan araçlarda aracın sağ tarafındaki ampulü değiştirirken düz uçlu (veya eksi) bir tornavida ile kaldırarak klipsleri (B) sökün ve yan kapağı sökün.



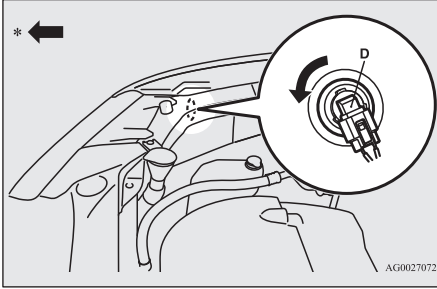
*: Aracın ön tarafı

3. Çıkarmak için kapağı (C) saatin aksi yönünde çevirin.



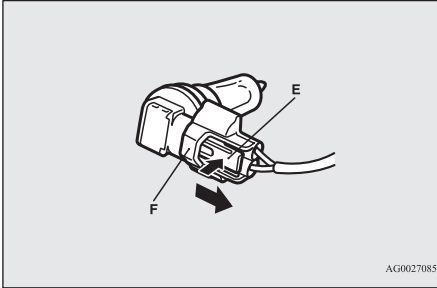
*: Aracın ön tarafı

4. ıkarmak için ampulü (D) saatin aksi yönünde çevirin.



*: Aracın n tarafı

5. Tırnağı (E) aşağıda tutarken soketi (F) dışarı ekin.



6. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

⚠ DİKKAT

- Halojen lamba ampulünü dikkatli tutun. Halojen lamba ampulü içindeki gaz yüksek oranda basıncılandırılmıştır, bu nedenle halojen lamba ampulünü düşürme, vurma veya çizme kırılmasına neden olabilir.
- Halojen lamba ampulünü asla çıplak el, kirli eldiven, vs ile tutmayın. Elinizdeki yağ farların bir dahaki çalıştırılışında ampulün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzey kirliyse alkol, boya tineri, vs ile temizlenmeli ve iyice kurutulduktan sonra tekrar takılmalıdır.

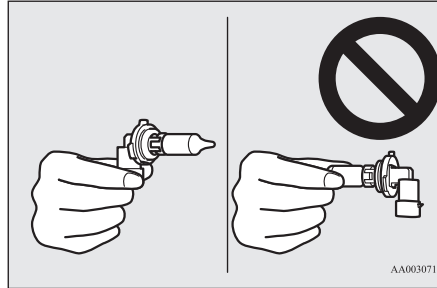
Farlar (Kısa far, yüksek yoğunlukta değarj farlı araçlar için)

E01010100132

Farları sökmeye veya onarmaya veya ampullerini değiştirmeye kalkışmayın.

⚠ UYARI

- G devresi ve ampuller ve ampul terminallerinde yüksek voltaj vardır. Elektrik arpma riskini önlemek için onarım veya değiştirme gerektiğinde MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile bağlantı kurun.

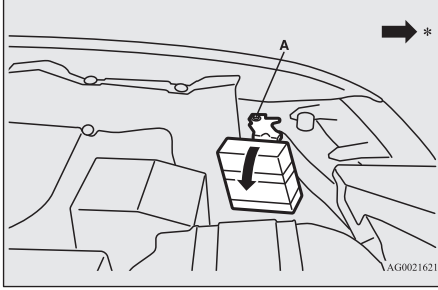


AA0030717

Farlar (Uzun huzme)

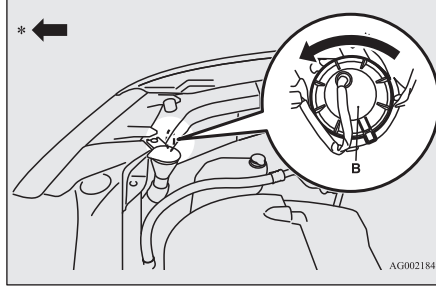
E01009400135

1. Dizelle alıştırılan araçlarda aracın sol tarafındaki ampulü değiştirirken röle kutusunu aşağıda tutarak cıvataı (A) sökün ve röle kutusunu aracın arkasına doğru hareket ettirin.



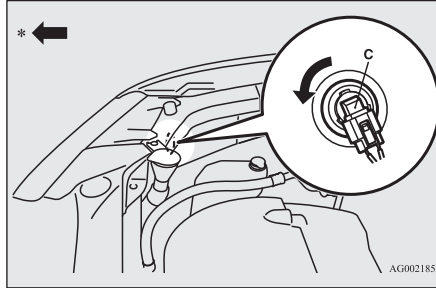
*: Aracın ön tarafı

2. ıkarmak için kapağı (B) saatin aksi yönünde çevirin.



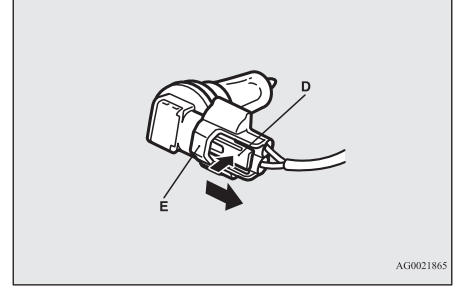
*: Aracın ön tarafı

3. ıkarmak için ampulü (C) saatin aksi yönünde çevirin.



*: Aracın ön tarafı

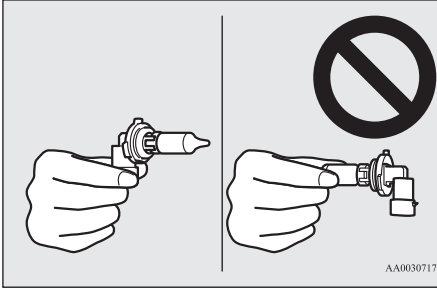
4. Tırnağı (D) aşağıda tutarken soketi (E) dışarı ekirin.



5. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

⚠ DİKKAT

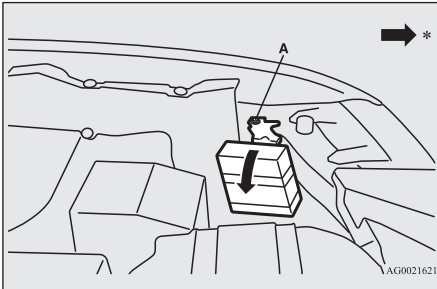
- Halojen lamba ampulünü dikkatli tutun. Halojen lamba ampulü içindeki gaz yüksek oranda basınçlandırılmıştır, bu nedenle halojen lamba ampulünü dışürme, vurma veya çizme kırılmasına neden olabilir.
- Halojen lamba ampulünü asla çıplak el, kirli eldiven, vs ile tutmayın. Elinizdeki yağ farların bir dahaki çalıştırılışında ampulün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzey kirliyse alkol, boya tineri, vs ile temizlenmeli ve iyice kurutulduktan sonra tekrar takılmalıdır.



Konum lambaları (tip 1)*

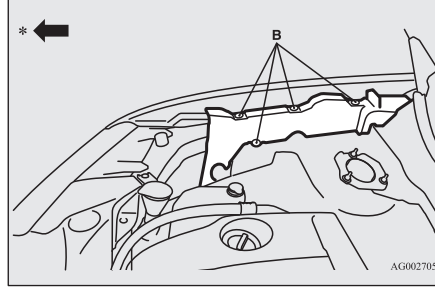
E01003702316

1. Dizelle çalıştırılan araçlarda aracın sol tarafındaki ampulü değiştirirken röle kutusunu aşağıda tutarak civatayı (A) sökün ve röle kutusunu aracın arkasına doğru hareket ettirin.



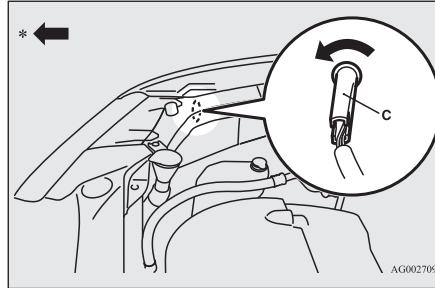
*: Aracın ön tarafı

2. Dizelle çalıştırılan araçlarda aracın sağ tarafındaki ampulü değiştirirken düz uçlu (veya eksi) bir tornavida ile kaldırarak klipsleri (B) sökün ve yan kapağı sökün.



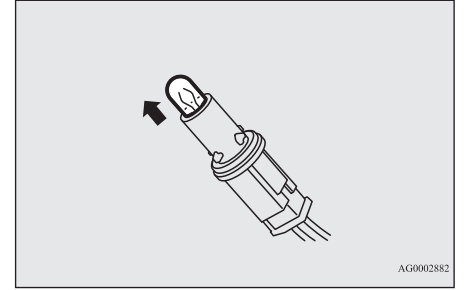
*: Aracın ön tarafı

3. Çıkarmak için soketi (C) saatin aksi yönünde çevirin.



*: Aracın ön tarafı

4. Ampulü soketten çekerek çıkarın.



5. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

Ön sinyal lambaları

E01003800922

10

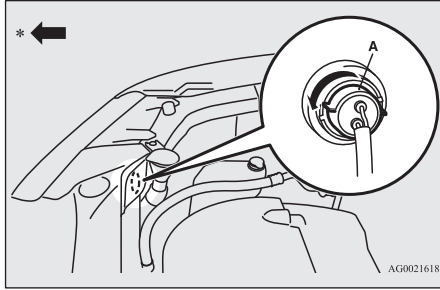
Sökmek için

1. Üst kapağı sökün.

Üst kapağın sökülmesiyle ilgili bilgi için sayfa 10-9'deki "Üst kapak ve kanalın sökülmesi ve takılması"na bakın.

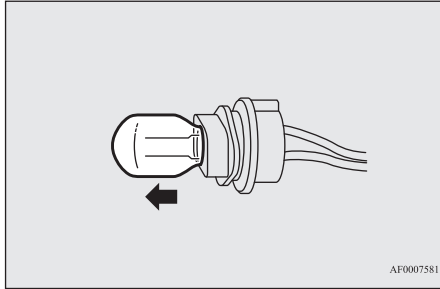
Lamba ampullerinin değiştirilmesi

2. Saatin aksi yönünde çevirerek tüm soket ve ampul grubunu (A) ıkarın.



*: Aracın n tarafı

3. Ampulü dışarı çekerek çıkarın.



Takmak için

1. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

2. Üst kapağı takın.

Üst kapağın takılmasıyla ilgili bilgi için sayfa 10-9'deki "st kapak ve kanalın sklmesi ve takılması"na bakın.

Sinyal lambaları (amurlukta)*

E01003900516

NOT

- Sinyal lambası için (amurluktaki) sadece ampulün onarılması veya değiştirilmesi mümkün değildir.

Onarım veya değiştirme gerektiğinde MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile bağlantı kurun.

Yan sinyal lambaları (dış dikiz aynası üzerinde)*

E01003900529

NOT

- Sinyal lambalarında ampul değil LED kullanılır (dış dikiz aynasında).

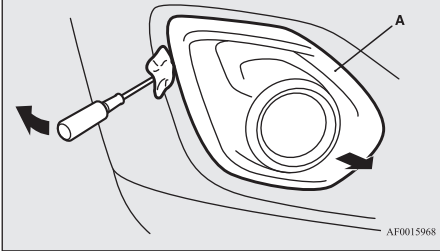
Onarım veya değiştirme gerektiğinde MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile bağlantı kurun.

n sis farları*

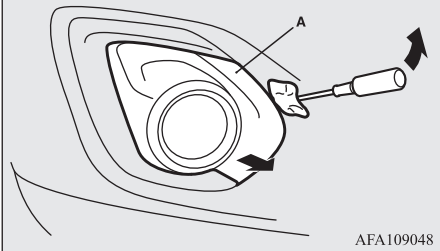
E01004002941

1. Düz uçlu bir (veya eksi) tornavidayı ucunda bir bezle sis farı kapağına yerleştirin ve sökmek için hafifçe kaldırın.

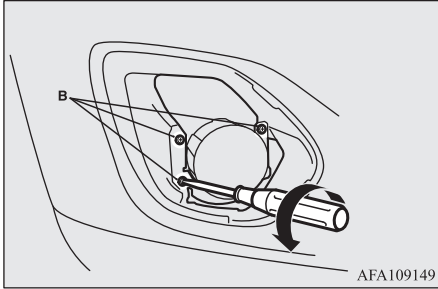
Tip 1



Tip 2

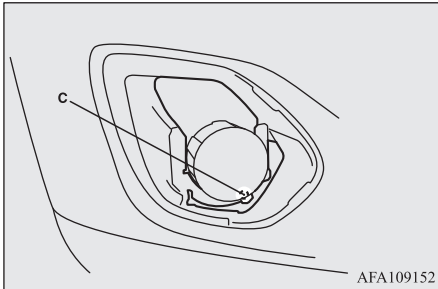


2. Vidaları (B) sökün ve lamba ünitesini sökün.

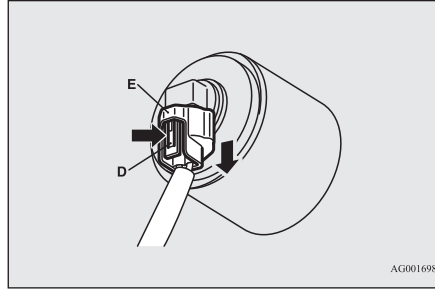


NOT

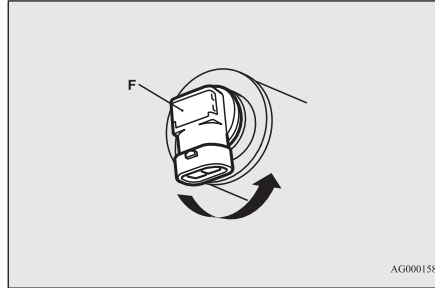
- Gündüz sürüş lambalı araçlar dışında vidaları gevşetirken huzme konumu ayar vidasını (C) hareket ettirmemeye dikkat edin.



3. Tırnağı (D) aşağıda tutarken soketi (E) dışarı çekin.



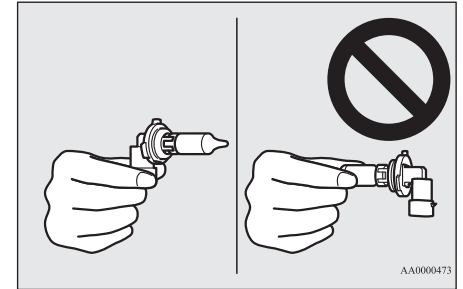
4. Çıkarmak için ampulü (F) saatin aksi yönünde çevirin.



5. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

⚠ DİKKAT

- Halojen lamba ampulünü dikkatli tutun. Halojen lamba ampulü içindeki gaz yüksek oranda basınçlandırılmıştır, bu nedenle halojen lamba ampulünü düşürme, vurma veya çizme kırılmasına neden olabilir.
- Halojen lamba ampulünü asla çıplak el, kirli eldiven, vs ile tutmayın. Elinizdeki yağ sis farlarının bir dahaki çalıştırılışında ampulün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzey kirliyse alkol, boya tineri, vs ile temizlenmeli ve iyice kurutulduktan sonra tekrar takılmalıdır.



Gündüz seyir lambaları (tip 2)* / Konum lambaları (tip 2)*

E01012000021

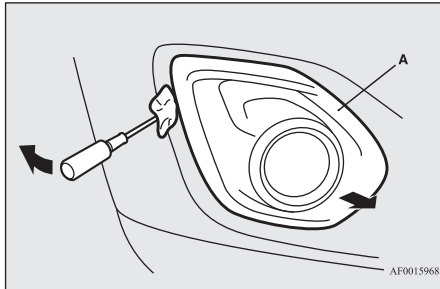
NOT

- Gündüz seyir lambasında (tip 2) / konum lambası (tip 2) ampul değil LED kullanılır. Onarım veya değiştirme gerektiğinde MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile bağlantı kurun.

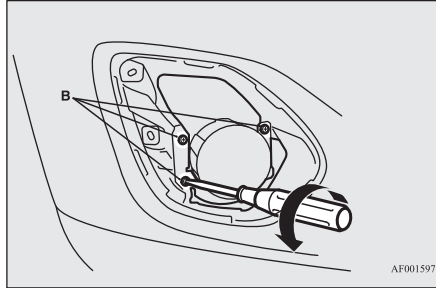
Gündüz seyir lambaları (tip 1)*

E01011201137

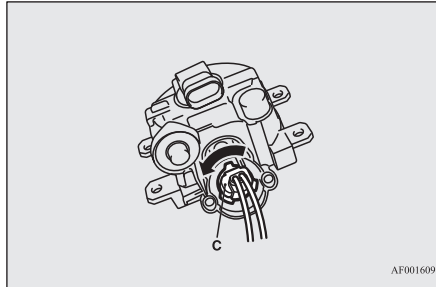
1. Düz uçlu bir (veya eksi) tornavidayı ucunda bir bezle gündüz seyir lambası kapağına yerleştirin ve sökme için hafifçe kaldırın.



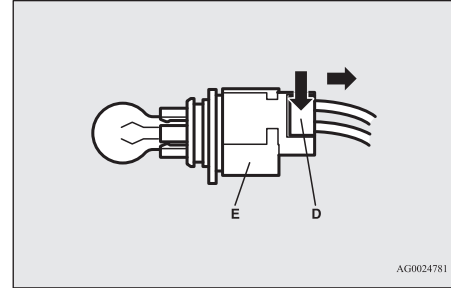
2. Vidaları (B) söküp ve lampa ünitesini söküp.



3. Çıkarmak için ampülü (C) saatin aksi yönünde çevirin.



4. Tırnağı (D) aşağıda tutarken soketi (E) dışarı çekin.

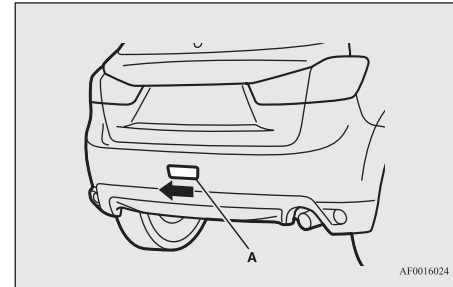


5. Ampülü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

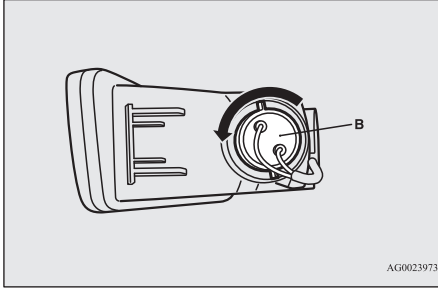
Arka sis farı

E01004101596

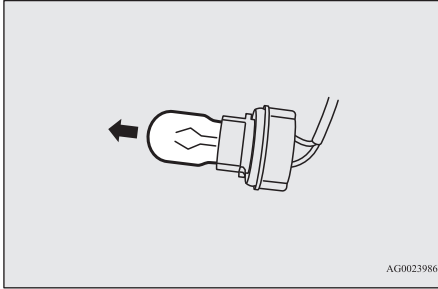
1. Lampa ünitesini (A) sökerek araç gövdesinin sol tarafına doğru itin.



2. Soket (B) ve ampul grubunu saatin aksi yönünde çevirerek sökün.



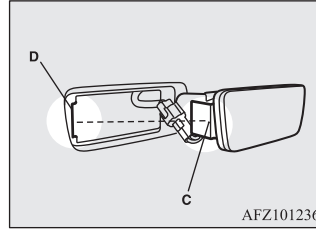
3. Ampülü dışarı çekerek çıkarın.



4. Ampülü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

NOT

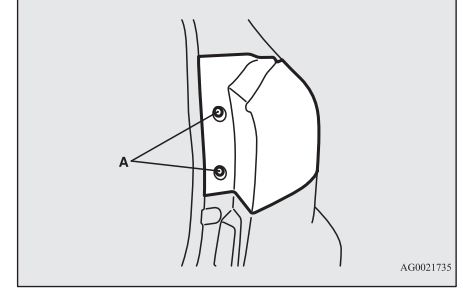
- Ampülü değiştirirken kablo demeti 2 kablo demeti kılavuzundan çekilirse kablo demetini kablo demeti kılavuzlara sabitlediğinizden emin olun.
- Lamba ünitesini takarken önce tırnağı (C) gövdedeki yuvaya (D) yerleştirin ve sonra yerine takmak için lamba ünitesine bastırın.



Arka lamba grubu

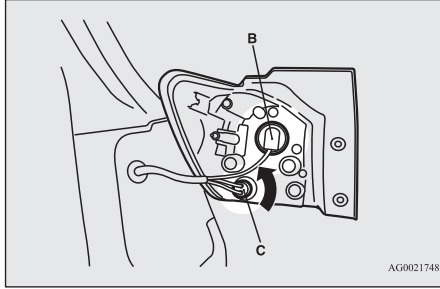
E01004201366

1. Lamba birimini tutan vidaları (A) sökün ve lamnaba birimini sökün.



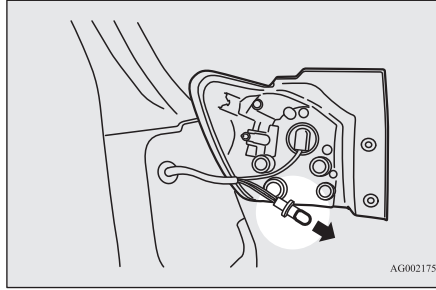
Lamba ampullerinin değiştirilmesi

2. ıkarmak için soket ve ampul grubunu saatin aksi yönünde virin.



- B- Stop ve arka lamba (LED) - değiştirilemez
C- Arka sinyal lambası

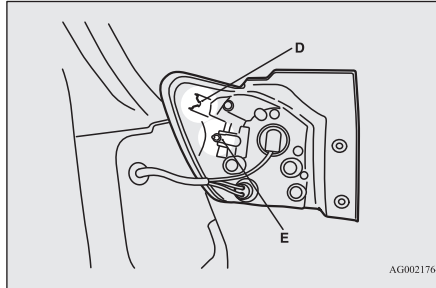
3. Ampulü soketten ekerek ıkarın.



4. Ampulü takmak iin, skme adımlarını tersten uygulayınız.

NOT

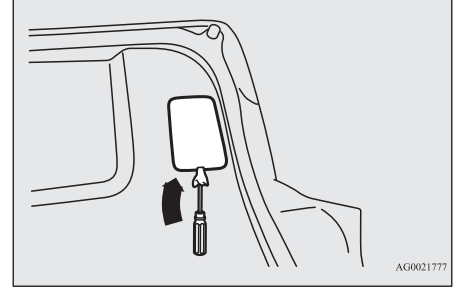
- Lamba birimini takarken lamba birimi üzerindeki yuvayı (D) gvde üzerindeki klipsle ve birim üzerindeki pimi (E) gvdedeki delikle hizalayın.



Ger i vites lambaları

E01004401430

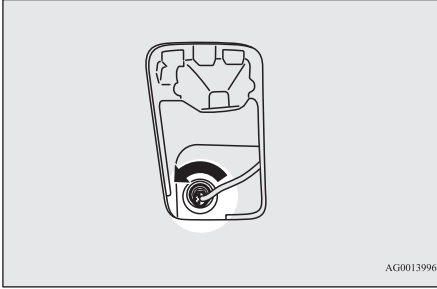
1. Bagaj kapağını açın.
2. Kapağın entiğine düz uçlu (veya eksi) bir tornavida yerleştirin ve kapağı sökmek için hafifçe kaldırın.



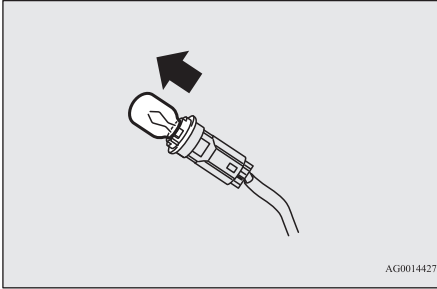
NOT

- Kapağın çizilmesini önlemek için tornavidanın ucunun çevresine bir bez parçası sarın.

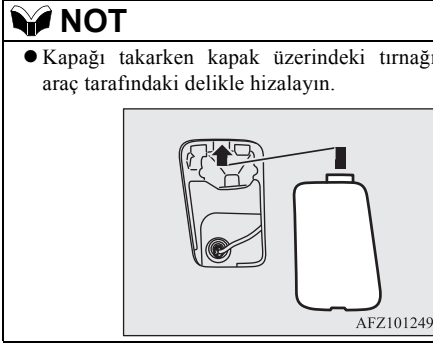
3. Soket ve ampul grubunu saatin aksi yönünde çevirerek sökün.



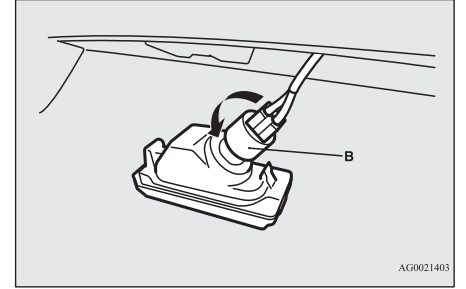
4. Ampülü dışarı çekerek çıkarın.



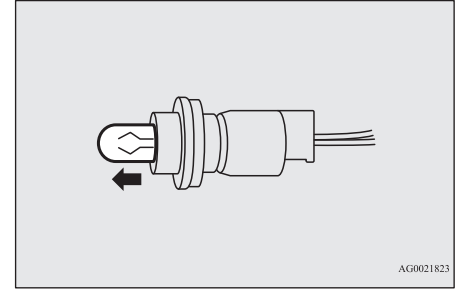
5. Ampülü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.



2. Soket (B) ve ampul grubunu saatin aksi yönünde çevirerek sökün.



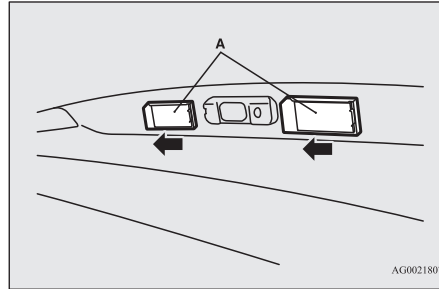
3. Ampülü dışarı çekerek çıkarın.



Plaka lambaları

E01004602093

1. Lamba ünitesini (A) sökerken araç gövdesinin sol tarafına doğru itin.

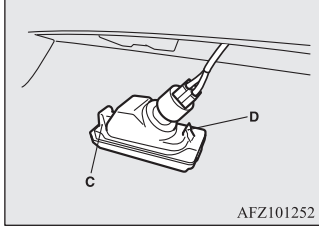


Lamba ampullerinin değiştirilmesi

4. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

NOT

- Lambayı takarken önce (C) tırnağını yerleştirin sonra hizalayın ve (D) tırnağını yerleştirin.



10

Yükseğe takılı stop lambası

E01004500593

NOT

- Yüksekęe takılı stop lambasında ampul değil LED kullanılır.
Onarım veya değiştirme gerektiğinde MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile bağlantı kurun.

Özellikler

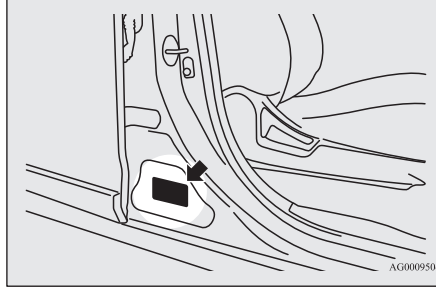
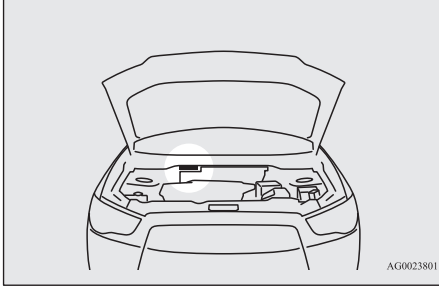
Araç etiketlendirme	11-2
Araç boyutları	11-4
Araç performansı	11-5
Araç ağırlığı	11-6
Motor özellikleri	11-9
Elektrik sistemi	11-10
Lastikler ve tekerlekler	11-11
Yakıt tüketimi	11-12
Tekrar doldurma kapasiteleri	11-13

Araç etiketlendirme

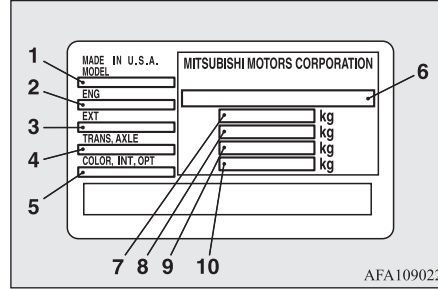
E0110010444

Araç kimlik numarası

Araç kimlik numarası şekildeki gibi ön panele mühürlenir.



Etiket; model kodu, motor modeli, şanzıman modeli ve gövde renk kodu, vs.yi gösterir. Yedek parça sipariş ederken bu numarayı kullanın.

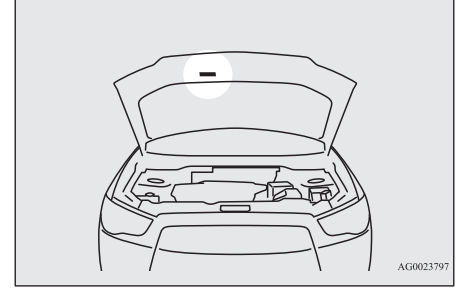


- 1- Model kodu
- 2- Motor modeli kodu
- 3- Dış kod
- 4- Şanzıman model kodu

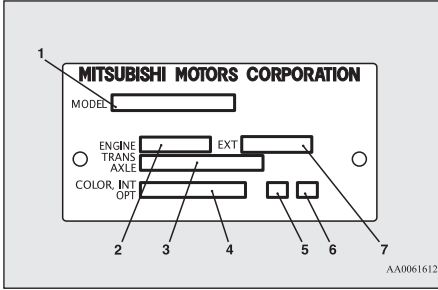
- 5- Gövde rengi kodu,
- İç kod,
- Opsiyon kodu
- 6- Şasi numarası
- 7- Maksimum brüt araç ağırlığı
- 8- Brüt kombinasyon ağırlığı
- 9- Maksimum aks ağırlığı (Ön)
- 10- Maksimum aks ağırlığı (Arka)

Araç bilgi kodu plakası*

Araç bilgi kodu plakası, şekilde gösterilen yere perçinlenir.



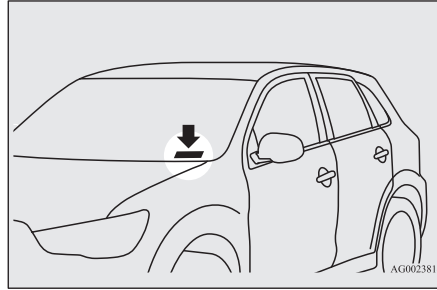
Plaka; model kodu, motor modeli, şanzıman modeli ve gövde renk kodu, vs.yi gösterir. Yedek parça sipariş ederken bu numarayı kullanın.



- 1- Model kodu
- 2- Motor modeli kodu
- 3- Şanzıman model kodu
- 4- Gövde rengi kodu
- 5- İç kod
- 6- Opsiyon kodu
- 7- Dış kod

Araç plakası (sadece sağdan direksiyonlu araçlar)

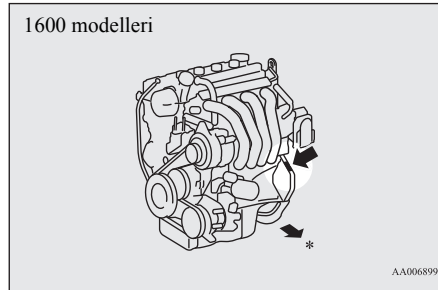
Araç plakası araç gövdesinin sol ön köşesine perçinlenmiş bir plakaya mühürlenmiştir. Ön camdan aracın dışından görülebilir.



Motor numarası

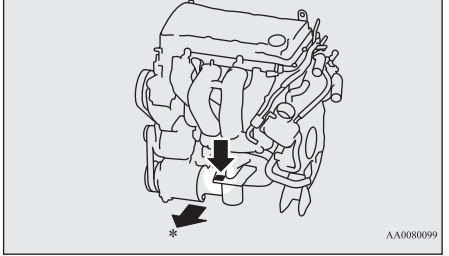
Motor numarası şekillerdeki gibi motor silindir bloğu üzerine mühürlenmiştir.

Benzinle çalıştırılan araçlar



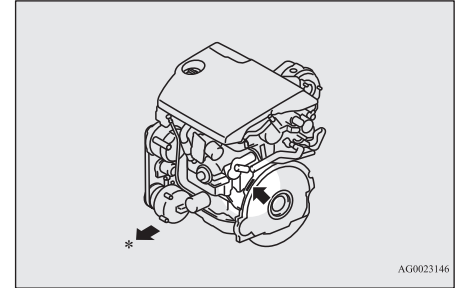
*: Aracın ön tarafı

1800 modelleri, 2000 modelleri



*: Aracın ön tarafı

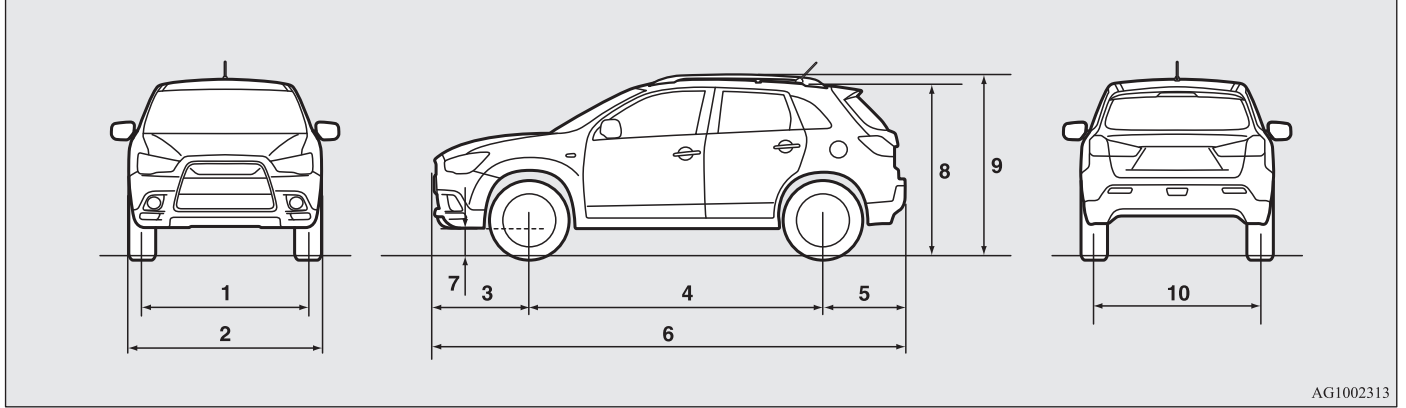
Dizelle çalıştırılan araçlar



*: Aracın ön tarafı

Araç boyutları

E01100204038



AG1002313

11

1	Ön iz		1,525 mm
2	Genel genişlik		1,770 mm
3	Ön çıkıntı		870 mm
4	Dingil mesafesi		2.670 mm
5	Arka çıkıntı		755 mm
6	Genel uzunluk		4.295 mm
7	Yerden yükseklik (yüksüz)	Benzinle çalıştırılan araçlar	180 mm, 195 mm ^{*1}
		Dizelle çalıştırılan araçlar	180 mm

^{*1}: Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için araçlar

8	Genel yükseklik (yükşüz)	Tavan rayları yok	1.615 mm
9		Tavan rayları var	1.625 mm
10	Arka iz		1.530 mm
Minimum dönüş çapı		Gövde	5,63 m
		Tekerlek	5,3 m

Araç performansı

E01100303667

Benzinle çalıştırılan araçlar

Maksimum hız	1600 modelleri		183 km/s
	1800 modelleri		189 km/s
	2000 modelleri	2 tek. çekişli araç	194 km/s
		4 tek.. M/T	192 km/s
		4 tek.. CVT	191 km/s

11

Dizelle çalıştırılan araçlar

Maksimum hız	1800 modelleri	2 tek. çekişli araç	200 km/sa, 189 km/sa*
		4 tek. çekişli araç	198 km/sa, 185 km/sa*
	2200 modelleri		190 km/s

*: 85 kW motor (Düşük CO₂ emisyonları)

Araç ağırlığı

E01100406858

Benzinle çalıştırılan araçlar

Öge		1600 modelleri			1800 modelleri	
		M/T			CVT	
		BİLGİLENDİRME	DAVET	YOĞUN İÇ STİL	DAVET	YOĞUN
Boş ağırlık	Opsiyonel parçasız	1.260 kg	1,275 kg, 1.300 kg*1	1.275 kg	1.385 kg	1.390 kg
	Tam opsiyonel parçalı	1.298 kg	1,346 kg, 1.315 kg*1	1.346 kg	1.398 kg	1.443 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		1.870 kg, 1.825 kg*2			1.970 kg, 2.035 kg*2	
Maksimum aks ağırlığı	Ön	930 kg			1.030 kg	
	Arka	1.000 kg, 1.070 kg*2			1.000 kg, 1.085 kg*2	
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1.200 kg			1.300 kg	
	Frensiz	665 kg, 670 kg*1			715 kg	
Maksimum römork-burun ağırlığı		60 kg			65 kg	
Maksimum tavan yükü		80 kg				
Oturma kapasitesi		5 kişi				

*1: Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için araçlar

*2: Römorkla çekme durumunda

**NOT**

- Römork özellikleri üreticinin tavsiyesini gösterir.

Öge		2000 modelleri		
		2 tekerlekten çekişli araç	4 tekerlekten çekişli araç	
		M/T	CVT	
		YOĞUN	DAVET	YOĞUN
Boş ağırlık	Opsiyonel parçasız	1.360 kg	1.450 kg	1.455 kg
	Tam opsiyonel parçalı	1.413 kg	1.463 kg	1.508 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		1,970 kg, 2,035 kg*		
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.030 kg		
	Arka	1,000 kg, 1,085 kg*		
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1.300 kg		
	Frensiz	715 kg	745 kg	
Maksimum römork-burun ağırlığı		65 kg		
Maksimum tavan yükü		80 kg		
Oturma kapasitesi		5 kişi		

*: Römorkla çekme durumunda

**NOT**

- Römork özellikleri üreticinin tavsiyesini gösterir.

Dizelle çalıştırılan araçlar

Öge		2 tekerlekten çekişli araç	4 tekerlekten çekişli araç	
		M/T		A/T
Boş ağırlık	Opsiyonel parçasız	1.430 kg, 1.425 kg ^{*1}	1.495 kg, 1.490 kg ^{*1}	1.520 kg
	Tam opsiyonel parçalı	1.501 kg, 1.496 kg ^{*1}	1.566 kg, 1.561 kg ^{*1}	1.591 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.060 kg, 2.130 kg ^{*2}		
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.120 kg		
	Arka	1.000 kg, 1.090 kg ^{*2}		
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1.400 kg		
	Frensiz	745 kg		
Maksimum römork-burun ağırlığı		70 kg		
Maksimum tavan yükü		80 kg		
Oturma kapasitesi		5 kişi		

*1: 85 kW motor (Düşük CO₂ emisyonları)

*2: Römorkla çekme durumunda



- Römork özellikleri üreticinin tavsiyesini gösterir.

Motor özellikleri

E01100603022

Benzinle çalıştırılan araçlar

Öge	1600 modelleri	1800 modelleri	2000 modelleri
Motor modeli	4A92	4B10	4B11
Silindir sayısı	4 sıralı	4 sıralı	4 sıralı
Toplam hacim	1,590 cc	1,798 cc	1,998 cc
Çap	75,0 mm	86,0 mm	86,0 mm
Strok	90,0 mm	77,4 mm	86,0 mm
Kam mili	Çift üst	Çift üst	Çift üst
Karışımın hazırlanması	Elektronik enjeksiyon	Elektronik enjeksiyon	Elektronik enjeksiyon
Maksimum güç (EEC net)	86 kW/6,000 dev/dak, 86 kW/6,100 dev/dak *1, 85 kW/6,000 dev/dak *2	103 kW/6,000 dev/dak	110 kW/6,000 dev/dak
Maksimum tork (EEC net)	154 N•m/4,000 dev/dak	177 N•m/4.200 dev/dak	197 N•m/4.200 dev/dak

*1: Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için araçlar

*2: Belçika ve Norveç için araçlar

Dizelle çalıştırılan araçlar

Öge	1800 modelleri	2200 modelleri
Motor modeli	4N13	4N14
Silindir sayısı	4 sıralı	4 sıralı
Toplam hacim	1,798 cc	2,268 cc
Çap	83,0 mm	86,0 mm
Strok	83,1 mm	97,6 mm
Kam mili	Çift üst	Çift üst
Karışımın hazırlanması	Elektronik direk enjeksiyon	Elektronik direk enjeksiyon
Maksimum güç (EEC net)	110 kW/4,000 dev/dak, 85 kW/3,500 dev/dak*	110 kW/3.500 dev/dak
Maksimum tork (EEC net)	300 N•m/2,000 ila 3,000 dev/dak, 300 N•m/1,750 ila 2,250 dev/dak*	360 N•m/1,500 ila 2,750 dev/dak

*: 85 kW motor (Düşük CO₂ emisyonları)

Elektrik sistemi

E01100803880

Öge			Benzinle çalıştırılan araçlar		Dizelle çalıştırılan araçlar	
			1600 modelleri	1800 modelleri, 2000 modelleri	1800 modelleri	2200 modelleri
Akü	Gerilim		12 V			
	Tip1	Tip (JIS)	75D23L, Q-85* ¹	75D23L	95D31L, T-105* ¹	95D31L
		Kapasite (5HR)	52Ah, 55Ah* ¹	52Ah	64Ah, 73Ah* ¹	64Ah
	Tip2	Tip (BCI)	BCI Grup No.35 (530CCA/118RC)		—	
Alternatör kapasitesi			95 A, 85 A* ²	105 A	130 A	

Öge		Benzinle çalıştırılan araçlar		Dizelle çalıştırılan araçlar	
		1600 modelleri	1800 modelleri, 2000 modelleri	1800 modelleri	2200 modelleri
Buji tipi	NGK	DILFR5A11 LZFR5BI-11 *2	FR6EI	—	
	DENSO	—	K20PSR-B8		

*1: Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar

*2: Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için araçlar



NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi bulunan araçlar için aküyü değiştirirken MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun.

Lastikler ve tekerlekler

E01100902969

Lastik		215/65R16 98H	215/60R17 96H
Tekerlek	Ebat	16x6 1/2J	17x6 1/2J
	Ofset	46 mm	



NOT

- Aracınızda kullanılan kombinasyonla ilgili detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla temas kurun.

Yakıt tüketimi

E01101101815

Öge				Birleşik		Şehir içi koşulları	Şehir dışı koşulları
				CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)
Benzinle çalıştırılan araçlar	1600 modelleri	AS&G yok		137, 141 * ¹	6.0, 6.1 * ¹	7.7, 8.0 * ¹	4.9, 5.0 * ¹
		AS&G var		133	5.8	7.4	4.9
	1800 modelleri			175	7.4	9.4	6.2
	2000 modelleri	2 tekerlekten çekişli araç		181	7.7	10.1	6.3
		4 tekerlekten çekişli araç		183	7.7	9.4	6.7
Dizelle çalıştırılan araçlar	1800 modelleri	2WD.	AS&G yok	134	5.1	6.3	4.5
			AS&G var	141, 125 * ²	5.4, 4.8 * ²	6.6, 5.7 * ²	4.7, 4.3 * ²
		4 WD	AS&G yok	136	5.2	6.4	4.5
			AS&G var	146, 132 * ²	5.6, 5.1 * ²	6.8, 6.1 * ²	4.9, 4.5 * ²
	2200 modelleri			153	5.8	7.1	5.1

*¹: Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için araçlar*²: 85 kW motor (Düşük CO₂ emisyonları)

AS&G: Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi

NOT

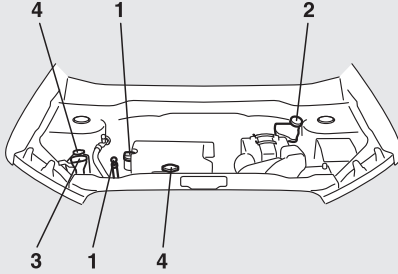
- Verilen sonuçlar belirli bir aracın yakıt tüketimine yönelik herhangi bir garantiyi ifade veya ima etmez. Aracın kendisi test edilmemiştir ve aynı modeldeki her araç arasında kaçınılmaz farklılıklar mevcuttur. Ek olarak bu araç belirli modifikasyonlar içerebilir. Ayrıca aracın sürülme miktarı ve bakım standardının yanı sıra sürüş tarzı ile yol ve trafik koşulları da yakıt tüketimini etkileyecektir.

Tekrar doldurma kapasiteleri

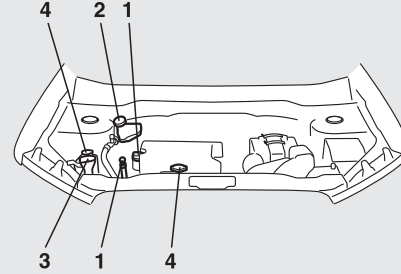
Benzinle çalıştırılan araçlar

1600 modelleri

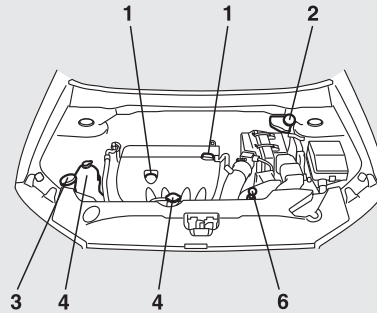
Soldan Direksiyonlu Araç



Sağdan Direksiyonlu



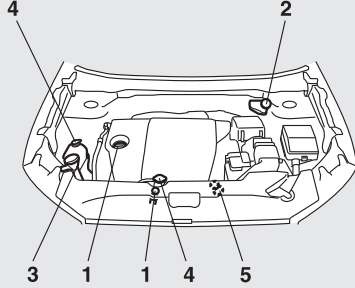
1800 modelleri, 2000 modelleri



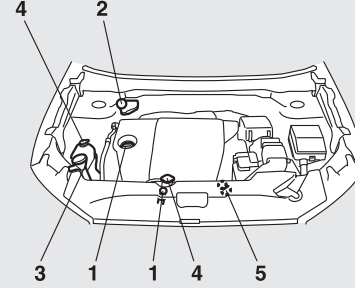
Tekrar doldurma kapasiteleri

Dizelle çalıştırılan araçlar

Soldan Direksiyonlu Araç



Sağdan Direksiyonlu



AF1001313

No.	Öge				Miktar	Yağlayıcılar
11	Motor yağı	Benzinle çalıştırılan araçlar	1600 model	Karter	4,0 litre	Sayfa 10-4'e bakınız
				Yağ filtresi	0,2 litre	
			1800 model	Karter	4,0 litre	
				Yağ filtresi	0,3 litre	
		Dizelle çalıştırılan araçlar	2000 model	Karter	4,0 litre	
				Yağ filtresi	0,3 litre	
			1800 model	Karter	6,7 litre	
				Yağ filtresi	0,3 litre	
			2200 model	Karter	5,5 litre	
				Yağ filtresi	0,3 litre	

No.	Öge			Miktar	Yağlayıcılar
2	Fren hidroliği			Gerektiği kadar	Fren hidroliği DOT 3 veya DOT 4
	Kavrama sıvısı				
3	Yıkayıcı sıvısı			4,5 litre	—
4	Motor soğutma suyu	Benzinle çalıştırılan araçlar	1600 modelleri	6,0 litre [yedek depodaki 0.65 litre'yi içerir]	MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM veya dengi*
			1800 modelleri, 2000 modelleri	7,5 litre [yedek depodaki 0.65 litre'yi içerir]	
		Dizelle çalıştırılan araçlar		7,5 litre [yedek depodaki 0.65 litre'yi içerir]	
5	Otomatik şanzıman yağı (2200 modelleri)			8,2 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-J3
6	CVT hidroliği			6,9 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE CVTF-J4

⚠ DİKKAT

- Otomatik şanzıman yağı için sadece MITSUBISHI GENUINE ATF ve CVT hidroliği olarak sadece MITSUBISHI MOTOR GENUINE CVTF kullanın. Farklı yağlar kullanılması şanzımana hasar verebilir.

No.	Öge			Miktar	Yağlayıcılar
7	Manuel şanzıman yağı	5 M/T	1600 modeller	2,0 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL API sınıflandırma GL-3, SAE 75W-80
			2000 modeller	2,5 litre	
		6 M/T		2,2 litre	

Tekrar doldurma kapasiteleri

No.	Öge	Miktar	Yağlayıcılar
8	Aktarım yağı	0,5 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil API sınıflandırma GL-5 SAE 80
9	Arka diferansiyel yağı	0,4 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil API sınıflandırma GL-5 SAE 80
10	Soğutma gazı (klima)	480 - 520 g	HFC-134a

*: uzun ömürlü hibrid organik asit teknolojili benzer yüksek kaliteli etilen glikol bazlı silikat, amin, nitrat ve borat içermeyen soğutucu

Sayılar

4 tekerlekten çekiş sisteminin çalışması 6-37

A

Acil durumdurma sinyal sistemi 6-43

Acil durumda çalıştırma8-2

Ağırlık11-6

Aksesuar soketi7-71

Aktarım yağı11-14

Aktif denge kontrolü (ASC)6-47

Akü10-8

Şarj uyarı lambası5-43

Boş akü (Acil durumda çalıştırma)8-2

Kullanılmış aküler için atma bilgileri2-6

Teknik özellik11-10

Aletler8-6

Saklama8-6

Ampul kapasitesi10-24

Anahtar yuvası3-20

Anahtarlar3-2

Anahtarsız çalıştırma sistemi3-8

Anahtarsız giriş sistemi3-4, 3-21

Anten7-44

Araç ağırlığı11-6

Araç arızalanırsa8-2

Araç bakımı önlemleri9-2

Araç bilgi kodu plakası11-2

Araç boyutları11-4

Araç etiketlendirme11-2

Araç performansı11-5

Araç plakası11-3

Arka cam buğu çözücü anahtarı5-60

Arka diferansiyel yağı11-14

Arka görüş kamerası6-63

Arka iç lamba

Ampul kapasitesi10-26

Arka lamba grubu

Ampul kapasitesi10-25

Değiştirme10-33

Arka raf paneli7-79

Arka sinyal lambaları

Ampul kapasitesi10-25

Değiştirme10-33

Arka sis farı

Ampul kapasitesi10-25

Değiştirme10-33

Anahtar5-53

Aşırı ısınma8-4

Atlatma kablo suyla çalıştırma (Acil durumda

çalıştırma)8-2

Ayna

İç dikiz aynası6-7

Dış dikiz aynası6-8

B

Bagaj bölmesi lambası7-73

Ampul kapasitesi10-26

Bagaj bölmesinin oluşturulması4-8

Bagaj kancaları7-80

Bagaj kapısı3-29

Bagaj yükleri6-66

Bağlantı Sistemi7-44

Bardak tutucu7-78

Baş dayamaları4-7

Bilgi ekranı5-3

Bilgi ekranı göstergesi5-43

Bluetooth 2.0 arayüzü7-44

Boyutlar11-4

Bozuk yada kullanım sonrası kontrol ve

bakım6-39

Buğu çözücü (arka cam)5-60

Buji11-10

C-Ç

CD çalar7-11

Çakmak7-10

Çalışma modu3-13

Çalıştırma6-12

Çekme8-20

Alfabetik dizin

Çocuk güvenlik sistemi	4-15
Ön yolcu hava yastıklı araca çocuk güvenlik sistemi takmaya yönelik uyarı ..	4-15, 4-25
Çocuk koruma arka kapıları	3-29

D

Depo kapasitesi	2-3
Destek tutamakları	7-79
Dış dikiz aynaları	6-8
Dijital saat	
Saat Ayarı	7-39
Dikiz aynası	
İç	6-7
Dış	6-8
Direksiyon	
Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarları	6-7
Direksiyon simidi kilidi	3-16, 6-11
Dizel parçacık filtresi (DPF)	6-15
Dönüş/Şerit değiştirme sinyalleri	5-52
Dörtlü flaşör anahtarı	5-53
Dörtlü flaşör gösterge lambaları	5-41
Düz şanzıman	6-20

E

Ek ekipman	10-18
------------------	-------

Ekonomik sürüş	6-2
Elbise kancası	7-80
Elektrik sistemi	1-10
Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler	2-5
Elektro-hidrolik direksiyon (EPS)	6-46
Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi)	3-3
Emniyet kemeri	4-9
Ayarlanabilir emniyet kemeri	4-12
Çocuk güvenlik sistemi	4-15
Kuvvet sınırlayıcı	4-15
İnceleme	4-23
Hamile kadınlar için güvenlik sistemi ..	4-14
Öngerdirci	4-14
Etiketleme	11-2

F

Far grubu ve kısa far anahtarı	5-46
Far seviye ayarlama anahtarı	5-51
Far yıkayıcı anahtarı	5-59
Farlar	
Ampul kapasitesi	10-25
Far flaşörü	5-49
Değiştirme	10-26, 10-27, 10-28
Anahtar	5-46
Fitilleme	10-18
Fren	

Kilitleme önleyici fren	6-44
Frenleme	6-40
Hidrolik	10-8, 11-14
EL freni	6-4
Fren destek sistemi	6-43

G

Genel araç verileri	1-4
Genel bakım	10-17
Gösterge lambaları	41
Göstergeler	2
Gündüz seyir lambaları (tip 1)	5-49
Ampul kapasitesi	10-25
Değiştirme	10-32
Gündüz seyir lambaları (tip 2)	5-49
Ampul kapasitesi	10-25
Değiştirme	10-32
Güneşlik	3-40
Güneşlik aydınlatması	7-74
Güneşlikler	7-68
Güvenli sürüş teknikleri	6-3
Güvenlik alarmı sistemi	3-31

H

Hamile kadınlar için güvenlik sistemi	4-14
Harita lambaları	7-72
Ampul kapasitesi	10-26

Hava filtresi	7-11
Hava yastığı	4-23
Havalandırmalar	7-2
Hız sabitleme sistemi	6-50
Hidrolik	
Otomatik şanzıman yağı	11-14
Fren hidroliği	10-8, 11-14
Kavrama sıvısı	10-8, 11-13
Motor soğutma suyu	10-6, 11-14
Yıkayıcı sıvısı	10-7, 11-14
Hidrolik kapasiteleri ve yağlayıcılar	11-14

I-İ

Isıtıcı	7-3
Isıtmalı ayna	6-10
Isıtmalı koltuklar	4-5
İç dikiz aynası	6-7
İç mekan lambaları	7-71
İç ve dış lambanın çalıştırılması	10-17
İçeriden bagaj kapısını açma	3-30

K

Kapasiteler	11-14
Kapılar	
Merkezi kapı kilitleri	3-26
Çocuk koruma	3-29
Karşıkılık kilitlenme sistemi	3-27

Kilitleme ve açma	3-24
Kaput	10-3
Kar lastikleri	10-14
Kart tutucu	7-69, 7-76
Katalitik konvertör	10-2
Kavrama	
Hidrolik	10-8
Kısa far (uzun/kısa huzme değiştirme)	5-49
Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)	6-44
Ekran	6-45
Uyarı lambası	6-45
Klima	7-3
Klima için önemli kullan. tavsiyeleri ..	7-10

Koltuk	
Ayar	4-2
Ön koltuk	4-3
Baş dayamaları	4-7
Isıtmalı koltuklar	4-5
Bagaj bölmesinin oluşturulması	4-8
Arka koltuk	4-6
Kontak anahtarı	6-10
Korna anahtarı	5-60
Kriko	8-6
Saklama	8-6
Kullanılmış motor yağları güvenlik talimatları ve atma bilgileri	2-5
Küllük	7-69

L

Lamba monitörü sesli uyarıcısı	5-48
Lastikler	10-12
Lastiğin değiştirilmesi	8-13
Şişirme basınçları	10-12
Rotasyon	10-13
Boyut (lastik ve tekerlek)	11-11
Kar lastikleri	10-14
Sırt aşınma göstergeleri	10-13
Lastik zincirleri	10-15
LW/MW/FM radyo	7-11

M

Makyaj aynası lambası	
Ampul kapasitesi	10-26
Menteşeler ve mandalları yağlama	10-18
Merkezi kapı kilitleri	3-26
Motor	
Soğutucu	10-6, 11-14
Numara	11-3
Yağ	10-4
Yağ ve yağ filtresi	1-14
Aşırı ısınma	8-4
Teknik özellikler	11-9
Kullanılmış motor yağları güvenlik talimatları ve atma bilgileri	2-5
Motor anahtarı	3-13
Motor kontrol uyarı lambası	5-43

Alfabetik dizin

Motor özellikleri.....	11-9
Motorun çalıştırılması ve durdurulması ..	3-17
Müzik sistemi	
CD çalar	7-11
LW/MW/FM radio.....	7-11
Sorun giderme.....	7-41

O-Ö

Orijinal parçalar.....	2-5
Otomatik cam kumandası	3-38
Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi	6-17
Otomatik şanzıman	
Hidrolik.....	11-14
Vites kolunun kullanımı	6-22, 6-29
Vites kolu konumu.....	6-30
Spor modu.....	6-25, 6-32
Ön iç lamba	
Ampul kapasitesi	10-26
Ön koltuk.....	4-3
Ön sinyal lambaları	
Ampul kapasitesi	10-25
Değiştirme.....	10-29
Ön sis farları	
Ampul kapasitesi	10-25
Değiştirme.....	10-30
Anahtar	5-53

P

Park etme	6-6
El freni.....	6-4
Park lambaları	
Ampul kapasitesi.....	10-25
Değiştirme.....	10-29
Patlama (Lastik değiştirme).....	8-13
Pul	
Hidrolik	10-7, 11-14
Anahtar	5-58

R

Römork çekme	6-67
--------------------	------

S-Ş

Saat Ayarı	7-39
Saklama yerleri	7-75
Servis uyarısı.....	10-2
Sızıntı (Yakıt, motor soğutucusu, yağ ve egzoz gazı).....	10-17
Sigortalar.....	10-18
Sigortalı bağlantılar.....	10-18
Silecek	
Arka cam	5-58
Ön cam	5-54
Silecek lastikleri	10-15

Silecekler ve yıkayıcıları kullanırken uyulacak önlemler	5-60
Sinyal gösterge lambaları	5-41
Soğuk ve karlı hava için	10-18
Soğutucu (motor)	10-6, 11-14
Stop lambaları	
Ampul kapasitesi	10-25
Stop lambaları ve arka lambalar	
Değiştirme.....	10-33
Stop lambası	
Ampul kapasitesi	10-25
Değiştirme.....	10-33
Sürüş, a lkol ve ilaçlar	6-3
Şanzıman	
Otomatik şanzıman	6-22, 6-29
Düz şanzıman.....	6-20
Şarj uyarı lambası.....	5-43
Şasi numarası.....	11-2
Şişe tutucu	7-79

T

Takometre.....	5-2
Tekerlek	
Kapaklar	8-19
Teknik özellik	11-11
Teknik özellikler	11-2
Temizleme	
Aracınızın dışı.....	9-3

Aracınızın içi.....	9-2
Test sürüş koşulları altında çalıştırma	8-24
Torpedo gözü lambası	
Ampul kapasitesi	10-26
Turboşarj işlemi	6-16

U

USB giriş soketi.....	7-65
iPod'un bağlanması	7-66
USB giriş soketi cihazı	
USB belleği nasıl bağlanır	7-65
Uyarı lambaları	5-42

V

Vakslama	9-4
----------------	-----

Y

Yağ	
Motor yağı.....	10-4
Düz şanzıman yağı	11-14
Arka diferansiyel yağı	11-14
Aktarım yağı.....	11-14
Yağlayıcılar.....	11-14
Yakıt	
Yakıt deposunun doldurulması	2-3
Yakıt seçimi	2-2
Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler	2-5

Depo kapasitesi	2-3
Yakıt tüketimi.....	11-12
Yan sinyal lambaları	
Ampul kapasitesi	10-25
Değiştirme.....	10-30
Yardımcı güvenlik sistemi	4-23
Servis	4-34
Yedek lastik.....	8-13
Yıkama	9-3
Yokuşta kalkış destek sistemi	6-41
Yükseğe takılı stop lambası	
Ampul kapasitesi	10-25
Değiştirme.....	10-36

